ارتج معارا

ارومیه در محاربهٔ عالم سوز

از مقدمهٔ نصارا تا بلوای اسمعیل آقا ۱۳۰۰ – ۱۲۹۸ شمسی

رحمت الله خان معتمد الوزاره

به کوشش کاوه بیات

اروميه در محاربة عالمسوز از مقدمهٔ نصارا تا بلوای اسمعیل آقا ۱۲۹۸ – ۱۳۰۰ شىمىسى رحمت الله خان معتمد الوزاره به کوشش کاوه بیات



سن صرّن ماریخ مبعا ایرا

مجموعة تاريخ معاصر ايران ـ ۲۴

: معتمدی، رحمت الله	سرشناسه
: ارومیه در محاربه عالم سوز: از مقدمه نصارا تا بلوای اسمعیل آقا ۱۲۹۸-۱۳۰۰ شمسی/	عنوان و نام پديد آور
رحمت اللهخان معتمدالوزاره؛ به کوشش کاوه بیات.	
: تهران: پردیس دانش، ۱۳۸۹.	مشخصات نشر
:۶۱۶ص.:مصور.	مشخصات ظاهري
: مجموعة تاريخ معاصر ايران؛ ۲۴.	فروست
: ۱۲۰۰۰۰ ریال، ۸–۲۰–۵۷۱۱ (۲۸۰–۶۰۰ ۹۷۸	شابك
: نيبا	فهرست تويسي
: چاپ دوم.	يادداشت
: چاپ قبلي: نشر و پژوهش شيرازه، ۱۳۷۹.	بادداشت
: کتابنامه.	يادداشت
اروميه تاريخ	موضوع
:ایرانتاریخ - قاجاریان، ۱۱۹۳-۱۳۴۴ ق	موضوع
: بیات، کاوه، ۱۳۳۳ – ، مصحح	شناسه افزوده
DSRY. VT/ P P ( TTAA :	ر ده بندی کنگره
900/TTT :	ر ده بندی دیویی
1947777	شماره کتابشناسی ملی



*ارومیه در محاربهٔ عالم سوز* از مقدمهٔ نصارا تا بلوای اسمعیل آقا ۱۲۹۸ – ۱۳۰۰ شمسی

نویسنده : رحمت الله معتمدالوزاره حروفچینی و صفحه آرایی : مؤسسهٔ جهان کتاب طراح جلد: علی خورشید پور چاپ :اکسیر تیراژ : ۱۹۵۰ نسخه چاپ اول :زمستان ۱۳۸۹ قیمت : ۱۲۰۰۰ تومان تهران. صندوق پستی : ۱۱۱– ۱۳۱۴

شابك : ISBN ٩٧٨-۶۰۰-۵۷۱۱-۰۲-۸

کلیهٔ حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق است به



تلفن:۲۲۲۰۶۱۳۳ - فكس: ۲۲۶۸۷۲۰۴ - همراه: ۹۳۶۹۵۰۰۱۸۲

سايت: www.shirazehketab.net

مقدمه هفت
بخش اول ـ مقدمهٔ نصارا جمادیالاول تا شوال ۱۳۳۶
بخش دوم ـ استیلای عثمانی شعبان ۱۳۳۶ تا شعبان ۱۳۳۷۱۳۳۷
بخش سوم ـ نفاق داخلی شعبان ۱۳۳۷ تا ربیعالثانی ۱۳۳۹۲۴۷
بخش چهارم ـ بلوای اسمعیل آقا شعبان ۱۳۳۹ تا جمادیالاول ۱۳۴۰۴۱۳
مۇخرە
تصاوير
فهرست اعلام

فهرست

### مقدمه

J

وقایع سهمناک ارومیه و مضافات در سالهای پایانی جنگ اول جهانی در قیاس با بسیاری از دیگر رخدادهای ایران در این سالها، یکی از معروف ترین و شناخته شده ترین حوادث ایران در این دوره از تاریخ معاصر کشور است. بخش مهمی از تاریخ هیجده سالهٔ آذربایجان به قلم سیداحمد کسروی، که ماخذ اصلی بسیاری از تحقیقات بعدی در تاریخ معاصر ارومیه گشت و همچنین اوضاع ایران در جنگ اول یا تاریخ رضائیه نوشتهٔ محمد تمدن به توصیف این حوادث اختصاص دارد. ولی وجود چنین مأخذی لزوماً به معنای وجود شرح گویا و جامعی از تحولات مزبور نیست. درواقع به دلیل حضور طیف وسیعی از مقامات نظامی و سیاسی خارجی و همچنین فعالیتهای گستردهٔ تعداد پشمگیری از اعضاء هیئتهای تبشیری مسیحی در منطقه از حوادث این دوره اسناد و گزارش های خارجی فراوانی در دسترس پژوهشگران قرار دارد که به دلیل ضعف نسبی منابع داخلی در این زمینه و دور از دسترس ماندن اسناد و گزارشهای ایرانی از حوادث مورد بحث، مانع از آن شده است که از این

۱. از جمله ماخذ کتاب های تاریخ رضائیه به قلم احمد کاویان پور (تهران، [۱۳۴۴]: انتشارات آسیا، صص ۱۱۳-۱۶۸) و سرزمین زردشت؛ اوضاع طبیعی، سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی، تاریخی رضائیه اثر علی دهقان (تهران: ۱۳۴۸، انتشارات ابن سینا، صص ۴۵۴-۵۹۴).
۲. تهران: ۱۳۵۰، کتابفروشی اسلامی

هشت ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

تحولات تصویر واقعی و بی طرفانهای ارائه گردد. <sup>۱</sup> اهمیت اصلی یادداشتهای مفصل و روز به روز رحمتاللهخان معتمدالوزاره از این حوادث که اینک تحت عنوان ارومیه در محاربهٔ عالمسوز ارائه می شود دقیقاً در آن است که ایـن ضعف نسبی منابع داخلی را تا حد چشمگیری برطرف ساخته و آثار حاصل از حجم انبوه گزارشهای یک سویهٔ بیگانه را خنثی میکند.

میرزا رحمتالله خان معتمدالوزاره که بعدها نامخانوادگی معتمدی را اختیار کرد خود اهل ارومیه بود و در این دوره در مقام یکی از کارمندان ادارهٔ کارگذاری، یعنی نمایندگی وزارت امور خارجه در محل نه فقط در متن اصلی این حوادث قرار داشت و ناظر عینی آنها بود بلکه در بسیاری از مراحل این دوره باتوجه به غیبت طولانی کارگذاران، در مقام کفیل کارگذاری از بازیگران اصلی این صحنه نیز محسوب می شد.

معتمدالوزاره علاوه بر ارسال گزارشهای مرتب و مفصل از رخدادهای محلی و مسائل مربوط به کارگذاری که بخش اصلی آنها تحت عنوان پروندهٔ کارگذاری ارومیه در آرشیو وزارت امور خارجهٔ ایران محفوظ است شرحی از این حوادث و رخدادها را نیز به صورت روزانه از جمادیالاول ۱۳۳۶ تا جمادیالاول ۱۳۴۰ که خود مجبور به ترک ارومیه شد، بر پشت و روی اوراق رسمی کارگذاری نوشته و به صورت دو دفترچه تنظیم کرده است. دفترچه نخست در ۱۴۱ صفحه (۳۵ ورق) که صفحهٔ اول آن نیز مفقود شده، حوادث جمادیالاول تا شوال ۱۳۳۶ را شامل می شود، یعنی حوادث این حدود در فاصلهٔ فروپاشی چیرگی روسیه در پی انقلاب ۱۹۱۷ تا برآمدن اقتدار کوتاهمدت

۱. برای آگاهی از نمونههایی چند از این اسناد و گزارش های خارجی که تعدادی از آنها منتشر شده و انبوهی از آنها نیز هنوز منتشر نشدهاند بنگرید به کتابشناسی رسالهٔ ذیل که در کنفرانس ایران و جنگ جهانی اول (تهران؛ دفتر مطالعات بینالمللی و سیاسی، ۱۳۷۶) ارائه گردید:

Michael P.Zirinsky, American Presbyterian Missionarics At Urmia During the Great war, pp. 22-24.

### مقدمه نه

عثمانی ها و دفترچه دوم نیز تحت عنوان کلی «وقایع بعد از ورود عثمانی ها و اتفاقاتی که پس از آن تاریخ روی داده است» نیز در ۲۴۴ صفحه (۶۰ ورق) ادامهٔ این تحولات را تا جمادی الثانی ۱۳۴۰، یعنی چند صباحی پیش از سرکوب شورش اسماعیل آقا شکاک و اعادهٔ مجدد اقتدار کشور بر آن صفحات، دنبال میکند.

معتمدالوزاره که اصولاً این یادداشتها را به نیت آن می نوشت که «... هر گاه روزی پای تحقیق در اساس و علت غایی این فضایح و فجایع در میان آیـد و هیئت معظم دولت با احساسات عالیه وطن پرستی اقـدام و تـوجه بـه کشف مجهول فرمایند...» تا بر این اساس بتوانند «... سبب و باعث حقیقی این غائلات و خونریزیهای و حشیانه و حرکات ننگآور دورهٔ بربریت [را] به خوبی معلوم و محقق...» گردانند، <sup>۱</sup> ظاهراً نسخهای از این یادداشتها را در همان دوره را برای و زارت امور خارجه ارسال کرده بود. سیداحمد کسروی در تاریخ هیجده ساله آدربایجان در اشاره به منابعی که برای نگارش دوران چیرگی مسیحیان بر ارومیه مورد استفاده قرار داده است به «کتابچهای» اشاره دارد که مـتعمدالوزاره «... در اینباره برای فرستادن به وزارت خارجه پـدید آورده که نسخهاش در دست ماست و در این رشته از آن هم بهره...» جسته است.<sup>۲</sup> اگرچه کسروی در تاریخ هیجده ساله مورد کم و کیف این کتابچه و نحوهٔ دسـتیابیاش بـدان تـوضیحی نمی دهد ولی در یکی از پرونده های بایگانی وزارت امور خارجه نامهای از وی موجود است که این امر را تا حدودی روشن میگرداند.

کسروی در نامهای به تاریخ سوم مرداد ۱۳۱۹ خطاب به مظفر اعلم وزیر وقت امور خارجه، خاطرنشان داشت که «... اینجانب یک دوره کتابی بـه نـام تاریخ هیجده سالهٔ آذربایجان یا داستان مشروطهٔ ایران تألیف میکنم که تاکنون

۱. تاریخ هیجده سالهٔ آذربایجان، تهران، ۱۳۵۷، انتشارات امیرکبیر، ۲ ج، ج ۲، ص ۱۷۵ و برای آگاهی از بخشهایی از این یادداشتها که مورد استفادهٔ او بوده است. ۲. همان، ص ۷۱۵، ۷۱۹، ۷۲۱، ۷۳۰، ۷۳۹.

ده ارومیه در محاربۀ عالمسوز

چهار جلد آن به پایان رسیده و اکنون جلد پنجم در زیر چاپ می باشد و چون در گفتگو از پاره ای وقایع نیاز به پرونده های وزارت خارجه پیدا می شود، در سه سال پیش که به نوشتن وقایع سال ۱۳۲۹ و حوادث خونین محرم سال ۱۳۳۰ [مشغول] بودم به وزارت خارجه مراجعه و با جلب نظر آقای محسن رئیس از برخی پرونده ها بهره مندی جستم و چون اخیراً هم به وقایع زمان جنگ بین الملل اروپا رسیده ام و در قسمت حوادث آسوری و کرد در ارومی (رضائیه) نیاز بسیار به چنان بهره مندی در میان است نظر آن جناب عالی را به موضوع جلب و درخواست اظهار رای و سپارش به آقای نوایی متصدی بایگانی می نمایم و برای آگاهی آن جناب عالی از چگونگی تاریخ یک جلد آن که نسخه اش در دسترس می باشد تقدیم و احترامات و تجلیلات شایسته را ارمغان پیشگاه عالی می نماید.»

در حاشیهای به تاریخ ۳ مرداد ۱۳۱۹ بر ذیل این نامه که ظاهراً از سوی مظفر اعلم است، خطاب به «آقای معاون» نوشته شده است که «با مطالعه موضوع و با در نظر گرفتن تشویق و ترویج تاریخ در حدود مقررات و مقتضیات کمکی را نسبت به مؤلف بفرمایید». در ذیل آن نیز یادداشت دیگری ملاحظه می شود به تاریخ ۹ مرداد همان سال که در آن با اشاره به توضیحات شفاهی آقای نوایی خاطرنشان شده بود که چون «... سابقاً آقای [محسن] رئیس اجازه داده بودند که وقایع آذربایجان که آقای معتمدی کفیل کارگذاری ارومیه در کتابچه نگاشته اند از آن آقای کسروی استفاده نمایند، مانعی ندارد».

در حال حاضر در آن بخش از آرشیو وزارت امور خارجه که به نظر نگارنده رسیده است، نشانی از کتابچهٔ مزبور ملاحظه نمی شود ولی چناڼکه از مضامین مقدمه يازده

مطالب مورد استناد کسروی بر می آید ا احتمالاً معتمدالوزاره فقط نسخهای از دفتر اول را برای وزارت امور خارجه ارسال داشته بود و نه رونوشتی از کل **یا**دداشتهایش.

اصل این یادداشتها را سرکار خانم شهرزاد ویژه، همسر دوست گرامی جناب آقای دکتر علیرضا شیخالاسلامی استاد کرسی مطالعات ایرانشناسی دانشگاه آکسفورد، به راقم این سطور سپردهاند که اینک با تشکر از لطف و محبت ایشان در دسترس پژوهشگران تاریخ معاصر ایران قرار میگیرد. خانم شهرزاد ویژه (شیخالاسلامی) نوهٔ دختری میرزا رحمتالله خان معتمدی (معتمدالوزاره)، فرزند سرکار خانم ربیعهٔ معتمدی دختر مرحوم معتمدی، علاوه بر این یادداشتها، نوشتههای دیگری از معتمدالوزاره را نیز در اختیار نگارنده قرار دادهاند که به تحولات مرزی ایران در سنوات بعد مربوط می شود. امید است این یادداشتها نیز در فرصتی دیگر آمادهٔ بهره برداری شوند.

در اینجا \_ و پیش از پرداختن به دیگر موارد مربوط به این یادداشتها \_ لازم میداند در درجهٔ نخست از همکاری دوست گرامی جناب آقای رضا آذری شهرضایی در سرپرستی استنساخ و همراهی در تصحیح این متن و همچنین لطف و همراهی دوستان گرامی آقای فیروز منصوری و آقای مایکل زیرینسکی استاد دانشگاه بواز آیداهو \_ هر دو از صاحبنظران تاریخ ارومیه در این سالها \_ در رفع پارهای از نکات مبهم این یادداشتها تشکر شود.

در آمادهسازی این مجموعه یادداشت برای انتشار که اصولاً به خطی خوش ولی در پارهای موارد به دلیل استفاده از مرکب کمرنگ و در بعضی نقاط نیز به علت پخش مرکب و فرسودگی کاغذ با ناخوانیهایی توام شده است، ترتیب اصلی این یادداشتها یعنی تقسیم آن به دو دفترچهٔ ۱۴۱ و ۲۴۴ صفحهای رعایت نشده است. در این کتاب کل این یادداشتها باتوجه به ادوار تحولات مورد

تاریخ هیجده سالهٔ آذربایجان، پیشین، ص ۷۱۵، ۷۱۹، ۷۲۱، ۷۳۰، ۷۳۱ و ۷۴۲

دوازده ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

بحث به چهار بخش مجزا تقسیم و به ترتیب تحت عناوین «مقدمهٔ نصارا»، «استیلای عثمانی»، «نفاق داخلی» و بالاخره «بلوای اسمعیل آقا» تنظیم شده است. جدای از این عناوین کلی برای قسمتهای مختلف هریک از این بخشها نیز باتوجه به مضامین مورد بحث، یک رشته عناوین فرعی اختیار شده است.

یادداشتهای معتمدالوزاره از وقایع ارومیه اگرچه در پارهای قسمتها احتمالاً به دلپل تعجیل نویسنده و یا جنبهٔ پیشنویس بودن آنها از نثر روانی برخوردار نیست ولی از لحاظ توصیف رخدادها و تشریح جزئیات امر کاملاً روشن و صریح است و از این رو مستغنی از هرگونه توضیح حاشیهای. لهذا در مواردی که افزودن توضیحاتی به ویژه در معرفی پارهای از شخصیتهای خارجی مورد بحث در این یادداشتها لزوم مییافت به حداقل ممکن اکتفا گردید.

در نحوهٔ ثبت و ضبط اسامی مکان و رجال نیز اکثر قریب به اتفاق این اسامی به همان صورتی که در اصل یادداشتها ثبت شده بود، در متن کتاب منعکس شدهاند. تمامی این اسامی به جز مواردی معدود با اسامی موجود در مراجعی چون آثار کسروی، تمدن و دهقان، و در مورد اسامی جغرافیایی با مراجعی چون جلد اول کتاب اسامی دهات کشور (ادارهٔ آمار و سرشماری وزارت کشور، ۱۳۲۹) و جلد چهارم فرهنگ جغرافیایی ایران (انتشارات دایرهٔ جغرافیایی ستاد ارتش، ۱۳۳۰) همخوانی داشتند.

تنها «اشکالی» که در این زمینه ملاحظه می شود ثبت نادقیق برخی از اسامی افراد خارجی مورد بحث است مانند سونتاگ، شد، کوژول... که در این یادداشت ها به ترتیب سونطاق، شط، قوژول... ثبت شدهاند ولی از آنجایی که علاوه بر فهرست اعلام در حاشیهٔ متن نیز به ثبت دقیق این اسامی اشاره شده و لهذا امکان اشتباه کم است، ترجیح داده شد که همان ثبت و ضبط اصلی، مندرج در یادداشت ها حفظ شود. مقدمه سيزده

در خلال جنگ اول جهانی بخشهای وسیعی از ایران به صحنهٔ درگیریهای نظامی تبدیل شد. در تمامی این درگیریها چه آنهایی که بیشتر به صورت رویارویی مجموعهای از نیروهای بیگانه با یکدیگر رخ داد مانند رشته نبردهای گستردهٔ عثمانیها در خوزستان با قوای بریتانیا و در کردستان و آذربایجان با قوای روسیه، و چه آنهایی که به صورت رویارویی مستقیم این واحدهای نظامی بیگانه با ایرانیان صورت گرفت مانند نبردهای ناشی از لشکرکشی انگلیسیها به صفحات شرقی و جنوبی کشور و همچنین هجوم نظامی روسها به مناطق شمالی، مرکزی و غربی ایران، این ایرانیان بودند که قربانی اصلی این رویارویی شدند. در این سالها کمتر نقطهای از ایران بود که به نحوی از این جنگ و مصائب ناشی از آن برکنار مانده باشد. با این حال از لحاظ عمق مصیبت و میزان تیره روزی آنچه در این ایام بر ارومیه و پیرامون آن گذشت، با هیچ یک از تحولات مشابه جاری در دیگر نقاط کشور قابل مقایسه نیست.

یکی از عوامل مهمی که ارومیه را تا حدودی از دیگر نقاط کشور مستثنی کرد و آن را مستعد بروز چنین مصائبی ساخت تنوع قومی، تفاوتهای دینی و مذهبی و گوناگونی شیوههای معیشتی مردمان آن خطه بود؛ در یک سو شهر ارومیه بود و جمعیت شهرنشین آن و در سوی دیگر مجموعهای از ایلات و عشایر که بخشی از آنها اسکان یافته و به کشت و زرع مشغول بودند و بخشی نیز بر همان روال پیشین کوچرو بودند و دامدار ودر این میان گروهی از نستوریها که در ادوار معاصر به آسوری معروف شدهاند و ارمنیهای مسیحی که از دیرباز به صورت یک رشته مجامع پراکندهٔ روستایی در دهات اطراف پراکنده بودند.

**چهارده** ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

سر ریز انبوهی از آوارگان نستوری و ارمنی از حوزههای تحت تسلط عثمانی در مراحل نخست جنگ به ارومیه و اطراف آن نیز بر پیچیدگی وضع افزود.

ولی این تنوع قومی و تفاوتهای دینی و مذهبی و همچنین گوناگونی شیوههای معیشتی خود به تنهایی موجب بروز رشته رویاروییهای خونباری که تاریخ ارومیه را از تاریخ «دیگر نقاط ایران در سالهای جنگ مستثنی ساخت»، نشد. مردم این حدود صدها سال بودکه با تمامی این وجوه افتراق، در آرامش و مسالمتی نسبی بویژه در قیاس با آنچه در مناطق همسایه قفقاز و عثمانی میگذشت، با یکدیگر زیسته بودند و اگر به حال خود واگذار می شدند نیز بر همین روال، همزیستی خود را ادامه می دادند.

جنگ داخلی هولناکی که در سالهای جنگ اول جهانی بر آسیب و آشوب ناشی از رویارویی نیروهای بیگانه در ایالت ارومی افزوده شد و آن حدود را گرفتار مصائبی ساخت به مراتب گسترده تر از آنچه دامنگیر دیگر نقاط کشور بود، آنچه این تفاوتهای نهفتهٔ قومی و مذهبی را به درجهای از اشتعال رساند که در آتش آن تر و خشک سوختند و جلگه آباد و حاصلخیز ارومیه را به تلی از خاکستر بدل کرد، سابقهای از مداخلات و تحریکات مستمر بیگانه بود که در خلال سالهای جنگ به نقطهٔ اوج خود رسید.

رشته جنگهای ایران و روسیه در نیمهٔ نخست قرن نوزدهم میلادی و شکست ایران در این جنگها که به چیرگی کامل روسها بر قفقاز منجر شد در وضعیت سیاسی منطقه دگرگونی مهمی به وجود آورد. آنچه که تا آن زمان بیشتر عرصهای بود بر رقابت و رویارویی گروهی از قدرتهای همسایه مانند ایران و عثمانی به عرصهٔ بی در و پیکری بدل شد که در آن طیف متنوعی از قدرتهای خارجی برای دستیابی بر میراث دو قدرت محتضر و رو به زوال ایران و عثمانی به رقابت و رویارویی برخاستند.

یکی از نخستین نشانههای شکلگیری این وضعیت جدید را می توان در

مقدمه پانزده

روانه شدن انبوهی از هیئتهای تبشیری مسیحی به این حدود ملاحظه کرد. میسیون پروتستان آمریکا در ۱۸۳۴ میلادی در آن حدود مستقر گردید که فعالیتهای آن در ایران و بویژه حوزهٔ ارومیه سرآغازی شد بر استقرار روابط سیاسی میان ایران و ایالات متحده در سنوات بعد؛ میسیون کاتولیک فرانسه، معروف به لازاریستها در ۱۸۳۹ و در پی آن هیئتهایی از کلیسای انگلستان، لوتریهای آلمان و بالاخره هیئت اعزامی کلیسای ارتودوکس روس در اواخر همان قرن. هدف اصلی و اولیهٔ این هیئتها وعظ و تبلیغ در میان پیروان کلیساهای کهن شرق \_ نستوریها و ارمنیها \_ بود و به «راه راست» در آوردن آنان و در درجهٔ ثانوی تبلیغ و فعالیت در میان پارهای از دیگر «اقلیتهای مستعد» منطقه چون کردها.<sup>۱</sup>

با تثبیت مقام و جایگاه این هیئتها در منطقه و گسترش نفوذ آنها در میان مردم آن حدود که به تحتالحمایگی بسیاری از مجامع مسیحی بومی منجر شد میزان مداخلات آنها در امور روزمره و حکومتی محل نیز توسعهٔ چشمگیری یافت.

اگرچه تا پیش از جنگ اول جهانی این هیئتهای تبشیری در عین برخورداری از نوعی وحدت عمل و همدلی مشترک در مخالفت با فرمانروایی دولتهای اسلامی بر این حدود، در مقام رقابت و همچشمی با یکدیگر نیز بودند و نگران پیشرفت این یا آن رقیب احتمالی، ولی با شروع جنگ که روس و انگلیس و فرانسه را در مقام قدرتهای متفق بر ضد آلمان و اطریش و عثمانی وارد نبرد ساخت، چنانکه ملاحظه خواهد شد هیئتهای مزبور با نفوذ گستردهای که به هم زده بودند، در مقام یکی از ابزارهای اصلی پیشبرد سیاستهای سیاسی و مآلاً نظامی متفقین، خط مشی واحدی را در پیش

 ۲. برای آگاهی از چگونگی تأسیس و نجوهٔ فعالیت های این هیئت های تبشیری در منطقه بنگرید به

John Joseph, the Nestoriauns and their Muslim Neighbors, Princeton, New Jersey, Princton University Press, 1961, pp. 40-118.

**شانزده** ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

**گرفتند. ا** میسیون آمریکا نیز پس از یک دورهٔ بی طرفی متمایل به متفقین، در پی ورود ایالات متحده به جنگ در آوریل ۱۹۱۷، با تمام امکانات خود که امکانات ناچیزی هم نبود بدانها پیوست. معهذا این نکته را نیز باید در نظر داشت که تحرکات هیئتهای تبشیری در منطقه فقط بخشی از یک رقابت و رویارویی گسترده را تشکیل میداد و اصل ماجرا در سطوحی دیگر به صورت یک رشته تلاشهای صریح نظامی و سیاسی برای چیرگی بر قلمرو ایران از مدتها پیش از شروع جنگ اول جهانی آغاز شده بود.

آنچه تا پیش از قرن نوزدهم و سرآغاز حضور نیرومند قدرتهای اروپایی در منطقه به عنوان مهمترین عامل تغییر و دگرگونی نقش تعیینکنندهای در شکل دادن به مقدرات این حدود برعهده داشت، یعنی رقابتهای ریشهدار ایران و عشمانی، اینک به علت ضعف و فتور فزاینندهٔ هر دو کشور از حالت نشکرکشیهای گاه به گاه آن دو بر ضد یکدیگر به مجموعهای از رویاروییهایی غیرمستقیم و مناقشات مرزی کاهش پیدا کرده بود که گاه به صورت تحریک ایلات سرحدنشین بر ضد هم مانند ماجرای شورش شیخ عبیدالله شمزینان در نیمهٔ دوم قرن نوزدهم بروز مییافت و گاه نیز به شکل تلاشهای مکرر و غالباً بی نتیجهٔ ایران و عثمانی برای تعیین حدود مشترک از طریق مذاکره که آخرین دور آن از معاهدهٔ ارزنةالروم در ۱۸۴۳ آغاز و تحت نظارت عالیه روس و انگلیس در سنوات بعد تا شروع جنگ اول جهانی ادامه یافت.

در مارس ۱۹۰۴ / محرم ۱۳۲۳ هجری قمری بعد از کشته شدن بنجامین لاباری، یکی از میسیونران آمریکایی به دست کردها و تلاش مقامات ایرانی برای بازداشت قاتل، رشته مناقشاتی میان ایران و عثمانی پیش آمدکه به تصرف بخشهای وسیعی از حدود غربی ایران به دست قوای نظامی عثمانی منجر شد. آشفتگیهای ناشی از تحولات انقلاب مشروطه و در پی آن انعقاد قرارداد ۱۹۰۷

<sup>1.</sup> Joseph, op.cit., p. 84.

مقدمه هفده

میان روس و انگلیس که نقطهٔ پایانی تلقی شد بر حیات سیاسی ایران به عنوان یک کشور مستقل، عثمانی ها را در تجاوزات مرزی و دست اندازهای خود جری تر ساخت به نحوی که حتی در اوت ۱۹۰۷ / رجب ۱۳۲۵ آنها ارومیه را نیز متصرف شدند. در واقع تنها بعد از لشکرکشی گستردهٔ روس ها به نواحی شمالی و شمال غرب ایران در سال های مقارن با مشروطیت \_ به بهانهٔ حفظ منافع اتباع روسی \_ بود که دست اندازی عثمانی ها بر قلمرو غربی ایران توسعهٔ بیشتری نیافت.<sup>۱</sup>

به عبارت دیگر برای ارومیه دوران حضور و مداخلات بیگانه و حتی اشغال نظامی از مدتها پیش از شروع جنگ اول جهانی و از سالهای نخست قرن بیستم آغاز شده بود و زمینهٔ اصلی مصائبی که در سالهای جنگ و بویژه در مراحل پایانی آن این حدود را فراگرفت نیز در همین سالها فراهم شد.

در این سالها هریک از طرفین ذینفع در تدارک چیرگی نهایی بر آذربایجان گروهی از اهالی را برضد گروه دیگر تحریک میکرد. از یک سو هیئت اعزامی کلیسای ارتودوکس روسیه وعده میداد که «... تمام مسلمانها تحویل نصارا خواهند شد، املاک آنها مصادره و به کسانی واگذار خواهد شد که به روسها ملحق شوند ... و آنهایی هم [که به روسها] ملحق نشوند اموالشان مصادره و خودشان به روسیه تبعید خواهند شد...»<sup>۲</sup> و از سوی دیگر مقامات رسمی عثمانی ضمن طرح مدعیاتی مبنی بر اینکه «... آذربایجان بخشی از امپراتوری بوده و بخشی از نفوس آن را ترکها و مسلمانهای سنی تشکیل میدهند...» با تحریک برخی از مشایخ کرد \_ از جمله شیخ صادق شمزینان، پسر شیخ عبیدالله \_ متقابلاً در تلاش بسط و توسعهٔ نفوذ خود بودند <sup>۳</sup> و در این عرصه تنها چیزی که به نحوی مستمر رو به زوال و فروپاشی داشت نظام ایرانی حاکم بر

Joseph, op.cit., p. 121.
Kuneralp, op.cit., p. 74.

<sup>1.</sup> Sinan Kuneralp, "The Ottoman Drang Nach Osten: the Turco-Persian Border Proplems in Azerbaijan, 1905-1912 in *Studies on Ottoman Diplomatic History*, IV, The ISIS Press, Istanbul, nd., pp. 73-76.

هجده ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

این حدود بود و به همراه آن میزانی از تساهل و همزیستی اقوام و ملل مختلف که از ویژگیهای این نظام ایرانی بود.

از همان مراحل نخست شروع جنگ اول جهانی در تابستان ۱۹۱۴ / ۱۹۳۲، یعنی حتی پیش از ورود عثمانی به جرگهٔ ائتلاف دولتهای مرکز بر ضد اتفاق روس و انگلیس و فرانسه در اواخر اکتبر / اواسط ذیحجه همان سال، صفحات غربی ایران به صحنهٔ رویارویی نیروهای نامنظم هوادار عثمانی و قوای نظامی روسیه درآمد. در خلال این زد و خوردهای اولیه، روستاهای مسیحی نشین اطراف ارومیه یکی از آماج اصلی حملات کردها و دیگر نیروهای هوادار عثمانی بود.<sup>۱</sup> در واقع در پی این تحولات بود که اهمیت استراتژیک شمالغرب ایران به عنوان یک محور ارتباطی مهم میان بخشهای جنوبی قفقاز از یک سو و بخشهای شرقی عثمانی از سوی دیگر بار دیگر مورد توجه قرار گرفت و سرفرماندهی ارتش روسیه تصمیم گرفت واحدهای نظامی موجود در این حدود را تحت عنوان سیاه آذربایجان به فرماندهی ژنرال چرنوزُبوف تقویت کرده و تجدید سازمان دهد.<sup>۲</sup>

در این میان با یورش سراسری قوای عثمانی بر نیروهای روسیه – نبرد ساری قمیش در دسامبر ۱۹۱۴ ـ ژانویه ۱۹۱۵ / صفر ۱۳۳۳ ـ جبههٔ آذربایجان نیز با آنکه در حاشیهٔ این تحولات قرار داشت، دگرگونیهایی را تجربه کرد؛ غافلگیری ناشی از این حمله چنان بود که فرماندهی نظامی روسیه گذشته از تحمل شکستهای پیاپی در مراحل نخست جنگ، برای تقویت مواضع خود در جبهههای اصلی نبرد به قوای مستقر در آذربایجان دستور داد که به سوی قفقاز عقبنشینی کنند."

 ۲. کسروی، پیشین، صص ۶۰۰-۸۹۹.
۲. سپهبد محمدنخجوان، جنگ بین المللی، تاریخ نظامی ۱۹۱۸-۱۹۱۴، شیراز: کتابفروشی محمدی، بی تا، ص ۳۴۳.
۳. برای آگاهی از چگونگی این امر و وضعیت اسفناک ناشی از آن بنگرید به کسروی، پیشین؛ مقدمه نوزده

با عقب نشینی قوای روسیه، بسیاری از مسیحیان آن حدود بدون وسایل کافی و در شرایط سخت زمستانی به سمت مناطق شمالی تر آذربایجان – خوی و جلفا – حرکت کردند و گروهی نیز به ارومیه گریخته و به میسیونهای خارجی پناهنده شدند. قشون عثمانی و نیروهای نامنظم همراه آنان در ۲ ژانویه ۱۹۱۵ / ۱۵ صفر ۱۳۳۳ ارومیه و یک هفته بعد نیز تبریز را متصرف شدند.

مصائبی که در این تغییر و تبدیل دامنگیر مسیحیان شد بر تحولات بعدی آن حدود تأثیر تعیینکننده ای بر جای نهاد. در این دوره علاوه بر سختی های ناشی از کوچ یک بارهٔ دهها هزار آواره در شرایط سخت زمستانی، قتل و غارت مجامع مسیحی اطراف که بیشتر از سوی قوای نامنظم همراه با عثمانی ها صورت گرفت نیز در دامن زدن به کینه های موجود و به حرکت درآوردن موجی از اقدامات تلافی جویانه در مراحل بعد که در چند نوبت و تا پنج ـ شش سال دیگر ادامه یافت، مؤثر واقع شد.

در روایات آسوری و اروپایی از تحولات این دوره، از نهب و غارت ۷۰ روستای مسیحینشین در روزهای نخست ژانویه ۱۹۱۵ / اواسط صفر ۱۳۳۳ یاد شده که در نهایت به مهاجرت ۲۵ هزار ارمنی و آسوری به سوی مرزهای روسیه منجر شد.<sup>۱</sup> در این میان گفته می شود حدود ۶۰ آسوری که در میسیون فرانسه پناه گرفته بودند نیز به دست ترکها کشته شدند.<sup>۲</sup> در مجموع تلفات آسوریها در این تهلکه حدود ۵۰۰۰ نفر برآورد شده که جز ۱۰۰۰ نفر که در زد و

صص ۶۰۵.۶۰۸ در یکی از منابع تعداد پناهندگان مسیحی به هیئت کاتولیک فرانسوی ۳ هزار نفر و پناهندگانِ مستقر در هیئت آمریکایی ۱۷ هزار نفر ذکر شده است.

1. Abraham Yohannan, The Death of A Nation, N.Y. 1916, pp. 119-120.

Josoph, op.cit, p.132

به نقل از:

"Genocide against the Assyrian Nation", Assyria online, www. aina.org.

2. Joel Warda, the Flickering Light of Asia N.Y. 1916, pp. 49-51, Ibid.

**ییست ارومیه در محاربهٔ** عالمسوز

خوردهای ارومیه جان باختند مابقی قربانی بیماری و گرسنگی و سختیهای ناشی از مهاجرت زمستانی بودند.<sup>۱</sup>

دورهٔ چیرگی عثمانی ها چندان به درازا نکشید؛ در جبههٔ قفقاز نیروهای روسیه این تهاجم گستردهٔ عثمانی ها را به شکستی فاحش تبدیل کردند و به دنبال این دگرگونی در جبههٔ اصلی جنگ، قوای ژنرال چرنو ژبوف در آذربایجان از نو فرمان یافتند که مواضع پیشین خود را تصرف کنند. روس ها در اواخر ژانویه ۱۹۱۵ / اواسط ربیعالثانی ۱۳۳۳ تبریز، و چندی بعد نیز در اواخر مه / اواسط رجب همان سال ارومیه را از نو تحت اشغال درآوردند؛ اینک نوبت نیروهای محلی هوادار روس، ارمنی ها و آسوری ها بود که در مقام تلافی، دست به غارت و کشتار مسلمان ها بگشایند.

در این مرحله علاوه بر مسیحیان محلی \_ چـه باقیماندهٔ آنهایی کـه راه مهاجرت در پیش گرفته و اینک همراه با قوای روسیه به ارومیه بازگشتند و چه کسانی که در همانجا مانده و به نحوی از کشتارهای پیشین جان به در برده بودند \_ عنصر دیگری نیز بر عناصر تلافی جوی محلی افزوده شد که وضع را به کلی دگرگون ساخت. در پاییز همان سال حدود چهل هزار نفر از طوایف آسوریِ منطقه حکاری، واقع در قلمرو عثمانی که به «جلو» معروف بودند به خاک ایران پناهنده شده و در صفحات سلماس و ارومیه جای گرفتند.

جلوها که تا پیش از این تحولات در مناطق کوهستانی بین موصل و وان و ارومیه میزیستند، اصولاً از ساختاری عشایری برخوردار بودند. در حالی که «مارشیمون» – لقب پیشوای دینی جلوها – رهبری معنوی و روحانی آنها را برعهده داشت، امور جاری و روزمرهٔ آنها توسط ملکها که در حکم خوانین این نظام ایلی بودند، اداره میشد. تا پیش از جنگ روابط جاری میان جلوها و عثمانیها، روابطی بود همانند روابط دیگر طوایف آن حدود با اقتدار مرکز؛ مناسباتی توام با افت و خیزهای خود. ولی با شروع جنگ و بویژه پس از

<sup>1.</sup> Shall this Nation Die? pp. 122-123, Ibid.

### مقدمه ییست و یک

پیوستن ترکهای عثمانی به صف دولتهای مرکز، سختگیریهایی آغاز شد و مارشیمون بنیامین رهبر جلوها در آن زمان که از این پس فقط به لقب مارشیمون از وی یاد خواهد شد به منطقهٔ کوهستانی و صعبالعبور دیز عقب نشست.

در این بین در فاصلهٔ مه تا اکتبر ۱۹۱۵ / جمادی الاخر تا ذیحجهٔ ۱۳۳۳ بنا به دلایلی که کاملاً روشن نیست، جلوها به رغم خط مشی محتاطانه ای که ترک ها در پیش گرفته بودند، تصمیم گرفتند که بر ضد دولت عثمانی وارد جنگ شوند. احتمالاً گزارش های واصله از سرنوشت دردناک ارمنی ها که در آن دوره هدف قتل عام ترک ها بودند و همچنین اغوای روس ها در این تصمیم مؤثر واقع شد. در خلال زد و خوردهایی که صورت گرفت، جلوها که به حال خود گذاشته شده بودند دچار شکست شده و در اواخر پاییز ۱۹۱۵ / ۱۳۳۳ همراه با گروهی از ارمنی های وان که آنها نیز از قتل عام ترک ها جان به در برده بودند به خاک ایران گریختند.<sup>۱</sup> جلوها با ساختار عشایری و سرشت جنگجویانه خود به کلی از آنها در این حدود که با نهب و غارت گسترده ای توام شد، نقش مهمی در افزایش تنش های موجود ایفا کرد.

در این دوره از حکمروایی روسها و متحدان مسیحی آنها که تا بروز انقلاب ۱۹۱۷ روسیه و فروپاشی تزاریسم ادامه یافت اگرچه دولت مرکزی سعی کرد با انتصاب کسانی چون یمینالدوله، معزالدوله و اعتمادالدوله به حکومت ارومیه آن حدود را از نو تحت انتظام درآورد ولی در واقع حاکم اصلی روسها بودند که چه از طریق فرماندهان نظامی خود در محل و چه از طریق کنسولگری روسیه که در این دوره تحت سرپرستی بازیل نیکیتین قرار داشت، ادارهٔ امور را در دست داشتند.

 ۱. برای آگاهی بیشتر در این زمینه بنگرید به مقالهٔ «نستوریها» "Nestorians" بازیل نیکیتین در ویرایش نخست Encyclopedia of Islam, pp. 904-905 که مأخذ اصلی این یادداشت بود و همچنین

W.A. and E.T.A. Wigram, the Cradle of Mankind, A & C. Black Ltd. London, 1936. pp. 359-377.

**بیست و دو** ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

در پی بروز انقلاب ۱۹۱۷ روسیه، در عرض مدت زمان کوتاهی یعنی در فاصلهٔ بهار تا پاییز همان سال اقتدار نظامی روسها در هم ریخت و سربازهای روسیه به تدریج – و با غارتگریهای بسیار – راه بازگشت به موطنشان را در پیش گرفتند. اگرچه این دگرگونی بسیاری از ایرانیان را امیدوار ساخت که با خروج قوای روسیه، دوران مداخلهٔ نیروهای خارجی نیز به سرآمده باشد ولی مقدرات جنگ برای ایران، و بویژه برای ارومیه سرنوشت دیگری را در نظر داشت.

به رغم امتناع فزایندهٔ سربازهای روس از ادامهٔ جنگ و حذف تدریجی روسیه از صحنه به عنوان یک قدرت مؤثر نظامی که انعقاد قرارداد برست لیتوفسک در مارس ۱۹۱۸ بین بلشویکها و دول مرکز آن را قطعیت بخشید، مقامات نظامی متفقین بر ضرورت پرکردن جای خالی نظامیان روس تأکید داشته و خواهان آن بودند که حتیالامکان از بهرهبرداری عثمانیها از این تحولات جلوگیری کنند. اگرچه نگرانی اصلی متفقین – و به ویژه انگلیسیها – از بابت جبههٔ قفقاز بود و امکان پیشروی عثمانیها در آن حدود که نه فقط متصرفات جدید بریتانیا در بین النهرین، بلکه بخشهای مسلمان نشین قفقاز و ترکستان و له ذا مرزهای شمالی هندوستان را تهدید میکرد و به همین جهت بخش اصلی تلاش های آنها بر امکان بسیج و تسلیح گرجیها و ارمنیها به منظور جایگزینی قوای روسیه متمرکز گردید، ولی در حاشیه این تلاش و تدارک، جبههٔ شمالغرب ایران نیز اهمیت فراوانی یافت.

اهمیت این بخش در مقام منتهی الیه جنوب شرقی جبههٔ قفقاز دلایل متعدد داشت؛ این ناحیه گذشته از آن که یک معبر مواصلاتی مهم میان آناتولی و قفقاز محسوب می شد، با انبوهی از عناصر مسلح مسیحی که در خود جای داده بود از زمینهٔ مناسبی جهت تشکیل یک قوای نظامی برخوردار بود و متفقین در بهرهبرداری از این موقعیت لحظهای درنگ نکردند. آنها در این امر از همکاری و

#### مقدمه **بیست و سه**

همراهی بسیاری از مقامات نظامی و سیاسی بر جای مانده از نظام روسیه تزاری نیز برخوردار بودند.

در این زمینه حق تقدم با روسها بود که از همان اوائل جنگ تلاشهایی را برای تشکیل یک نیروی منظم ارمنی و آسوری به عمل آوردند. در سال ۱۹۱۶، یعنی اندک زمانی پس از استقرار جلوهای حکاری در ارومیه میان بنیامین مارشیمون پیشوای روحانی جلوها، شورای مرکزی آسوریهای ارومیه از یک سو و ژنرال چرنوزُبوف و ژنرال یودنیچ (رئیس ستاد قوای روسیه در قفقاز) از سوی دیگر برای تشکیل دو ستون نظامی مسیحی توافقی صورت گرفت. ولی این طرح تا قبل از پیشامد انقلاب ۱۹۱۷ و ضروروت تشکیل چنین نیرویی صورت تحقق به خود نگرفت. <sup>۱</sup> ظاهراً تما پیش از ۱۹۱۷ همکاری نظامی مسیحیان و قوای روسیه از سطح خدمات پراکندهٔ تعدادی از نیروهای سوار آسوری به فرماندهی آقاپطرس در مقام واحدهای گشتی و اکتشافی فراتر نرفت. ۲ مورت عاجل و ضروری یافت و میواند وی مین نیرویی شها پس از فروپاشی امپراتوری روسیه بود که لزوم تشکیل چنین نیرویی مورت عاجل و ضروری یافت و متفقین به نحوی جدّی در این زمینه وارد کار شدند.

بازیل نیکیتین، کنسول روسیه در ارومیه که از آغاز در مقام مدیر شعبه محلی «کمیتهٔ مرکزی کمک به مسیحیان» رسیدگی به اینگونه امور را برعهده داشت <sup>۳</sup> در خاطرات خود مینویسد که «بینظمی و شورش قشون روس و متارکهٔ عملیات جبهه، مسیحیان را به وحشت انداخت و ناچار هیئتی در ماه اکتبر ۱۹۱۷ [ذیحجه ۱۳۳۵ ـ محرم ۱۳۳۶] به تفلیس رفت و از زمامداران دولتی

2. Joseph, op.cit., p. 135.

۳. مرکز این کمیتهٔ روسی در تفلیس و تحت ادارهٔ ژنرال تامامجف (Tamamchef) قرار داشت، مسیو مورو مدیر بلژیکی اداره گمرکات ارومیه نیز رسیدگی به حساب و کتابهای آن را عهدهدار بود.

<sup>1.</sup> Florence Hellot, "L'Ambulance Francais D'urmia (1917-1918) on le Ressac De la Grand Guerre En Perse", *Studia Iranica* 25, 1996, p. 67.

**بیست و چهار** ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

درخواست حمایت نمود و پس از ورود این هیئت ژنرال لِبِدینسکی فرمانده قشون قفقاز تلگرافی به من اطلاع داد که تصمیم گرفته شده است که در ارومیه قشون مسیحی تشکیل شود.» ۱

در این دوره با آنکه تشکیلات نظامی برجای مانده از روسیه در آن حدود \_ یعنی سپاه هفتم \_ از وضعیت به سامانی برخوردار نبود ولی بار اصلی تشکیل این نیروی جدید را عهدهدار شد. در سپتامبر / ذیحجه ۱۳۳۵ همان سال پرنس وادبولسکی به جای ژنرال چرنوژبوف به فرماندهی سپاه هفتم روسیه منصوب شد و علاوه بر این دولت موقت روسیه نیز شخصی را به نام تاسک به سمت کمیسری سپاه مزبور تعیین کرده بود.<sup>۲</sup> سپاه هفتم با استفاده از ذخایر نظامی چشمگیرش وظیفهٔ تسلیح و همچنین مسئولیت تأمین کادرهای حرفهای لازم جهت سازماندهی چنین نیرویی را عهدهدار شد و وابستگان نظامی و سیاسی متفقین نیز دیگر جنبههای کار را.

دکتر ویلیام شِد سرپرست هیئت پرِسبایتِریَن آمریکا که اصولاً از والدینی میسیونر، زادهٔ ارومیه بود و از دیرباز در آن سامان فعالیت داشت، در ژانویه ۱۹۱۸ / ربیعالاول ۱۳۳۶ به سمت کنسول ایالات متحده در ارومیه تعیین شد<sup>۳</sup> و با اختصاص بودجهٔ چشمگیری که در آمریکا به نام کمک به ایتام و مستمندان

 ۱. بازبل نیکیتین، خاطرات و سفرنامهٔ مسیو ب نیکیتین قنسول سابق روس در ایران، ترجمهٔ علی محمد فره وشی، تهران: کانون معرفت، چ ۲، ۱۳۵۶، ص ۲۳۶. نیکیتین خاطرنشان می سازد که وابستگان نظامی متفقین در تفلیس نیز با این طرح موافق بودند. (همان).

3. Mary Lewis Shedd, the Measure of a Man, N.Y., George H. Doran Co., 1922, p. 226.

<sup>2.</sup> Hellot, op. cit., p. 57.

### مقدمه بیست و پنج

مسیحی ایران گردآوری میشد به امور نظامی، نقش مهمی در سازماندهی قوای مسیحی ایفا کرد. معاون وی دکتر هری پاکارد نیز ریاست نیروی انتظامی آسوریها را در شهر عهدهدار بود. ۱

یکی از آخرین مؤسسات «خیریه» ای که در همین مراحل پایانی بر دیگر مؤسسات فعال ارومیه افزوده شد و فورآکاربرد نظامی خود را آشکار ساخت، تشکیلات «آمبولانس فرانسه»<sup>۲</sup> بود؛ در تابستان ۱۹۱۷ دولت فرانسه در یک اقدام تبلیغاتی مقرر داشته که یک هیئت پزشکی که هزینهٔ آن را مردم فرانسه تقبل کرده بودند عازم جبههٔ قفقاز گردد. هیئت مزبور که تحت سرپرستی دکتر کاژول قرار داشت در اوائل اوت / اواسط شوال ۱۳۳۵ از طریق باکو وارد ارومیه شد و هنگامی که کلنل شاردینی وابسته نظامی فرانسه در قفقاز در ماه دسامبر / ربیعالاول ۱۳۳۶ به لیوتنان گاسفیلد یکی از اعضاء هیئت فرانسوی، فرمان داد که در امر سازماندهی قوای مسیحی مشارکت کند وی دو افسر و دو درجهدار جمعی آمبولانس مزبور را نیز به کار گرفت.<sup>۳</sup>

در آغاز قرار بود که قوای مزبور با اشتمال بر نیرویی معادل ۸ تا ۹ هزار نفر، به صورت چهار گردان پیاده، دو واحد سوار و دو آتشبار توپخانه سازماندهی شود ولی در عمل سه گردان بیش تشکیل نشد. فرماندهی عالی این قوا با کلنل کوزمین، از افسران روس بود که با کمک سه افسر فرانسوی و حدود سی صاحبمنصب و درجهدار جزء دیگر ادارهٔ آن را بر عهده گرفتند.<sup>۴</sup>

در همان بدو تأسیس قوای مسیحی، فرانسویها تصمیم گرفتند بودجهای معادل بیستهزار فرانک فرانسه را به این کار اختصاص دهند. قرار بود این پول تحت نظر نیروهای انگلیسی مستقر در همدان \_ قوای ژنرال دنسترویل که در تلاش راهیابی به قفقاز بودند \_ خرج شود. چنین به نظر می آید که نقش

3. Hellot, op.cit., p. 68.

<sup>1.</sup> Zirinsky, op.cit., pp. 15-16.

<sup>2.</sup> L'Ambulance Francaise

بیست و شش ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

انگلیسیها در این ماجراکه با توافق و همراهی نمایندگان نظامی آنها در قفقاز آغاز شده بود، صِرفاً به اعزام میجر گُرِیسی به ارومیه و طرح انبوهی از وعدههای مختلف محدود بوده است. وی گذشته از قول همهگونه مساعدت مالی بریتانیاکه هیچگاه تحقق نیافت، ظاهراً به آسوریها وعدهٔ خودمختاری و تشکیل یک دولت مستقل در آن حدود را نیز داده بود.<sup>۱</sup>

تشکیل قوای مسلحهٔ مسیحی در زمستان ۱۹۱۷ نقطهٔ اوج رشته مداخلات نابجا و ماجراجوییهای غیرمسئولانهای بود که طیف وسیعی از هیئتهای مختلف خارجی از اواخر قرن نوزدهم در ارومیه و سرزمینهای پیرامون آن آغاز کردند. تحریکات و مداخلاتی که آثار و نتایج واقعی آنها فقط از این مرحله به بعد خود را نشان دادند و در آتش آن، جز مسببان اصلی ماجراکه خیلی زود خود راکنار کشیدند، تمام طرفین؛ غالب و مغلوب، مسلمان و نصارا، عشیره و شهرنشین، رعیت و مالک... سوختند و از میان رفتند.

پیش از آنکه شرح جزء به جزء این مداخلات و نتایج اسفبار آن را در یادداشتهای معتمدالوزاره دنبال کنیم، لازم است که نکاتی چند را نیز در باب خصوصیات کلی این یادداشتها خاطرنشان نماییم. در اینکه خاطرات معتمدالوزاره بخش مهم و ناگفتهای از تاریخ ارومیه را در این سالهای پرماجرا بیان میکند تردید نیست. ولی این را نیز باید در نظر داشت که یادداشتهای مزبور فقط یکی از روایتهای این ماجراست. تاریخ ارومیه در این سالها روایات دیگری نیز دارد که هنوز در تحقیقات ایرانی بازتاب شایستهای نیافتهاند. معدود آثار موجود در باب سرگذشت آسوریها به قلم خود آنها یا منابع غربی هوادار آنها در این دوره بیشتر به سرنوشت دردناکشان در آغاز تحولات \_کشتار اولیهٔ ترکها و سرآغاز مهاجرت \_و دورهٔ پایانی کار یعنی آثار ناشی از فروپاشی

برای آگاهی بیشتر از وعده های گِژیسی بنگرید به نیکیتین، پیشین، صص ۲۳۸-۲۳۷.

<sup>1.</sup> Hellot, op.cit., p. 72.

مقدمه پیست و هفت

اقتدار روسیه و متفقین اختصاص دارد و از دورهٔ میانی که دوران حکمرواینی نسبی آنها تحت حمایت روسیه و میسیونهای خارجی را شامل میشود اطلاعی در دست نیست.<sup>۱</sup>

وجه ناشناخته و روایت ناگفتهٔ دیگر سرگذشت عشایر کرد است در این سالها. کردهایی که در این یادداشتها و همچنین در بسیاری از دیگر منابع داخلی و خارجی موجود، صرفاً به عنوان قومی «غارتگر و بیرحم» به تصویر کشیده شدهاند که جز تاخت و تاز بیجا گرفتاری دیگری نداشتهاند. روایت کردها از این حوادث و بویژه سختیها و مصائبی که در دورهٔ حکمروایی روسها بر آنها وارد شد که در نهایت زمینه ساز نهب و غارت بعدی گشت به هیچ وجه شناخته شده نیست.

اگرچه در همین یادداشتها نیز نکات مهم و در خور توجهی در باب سرگذشت کردها در دورهٔ مورد بحث و چگونگی برآمدن سمکو مطرح شده که نادرستی بسیاری از روایات یکجانبه و سادهانگارانهٔ موجود را نشان میدهد ولی تا دستیابی به واقع امر راه درازی در پیش است. در بسیاری از این روایات، چه بررسی های ناسیونالیستی کردها و چه برخی از روایات ناسیونالیستی ایرانی، از تکاپوی کردها در این دوره به عنوان جنبشی منسجم و یکدست یاد می شود که تحت رهبری سمکو، بنا به دیدگاه نخست برای «رهایی ملی کردها» و بنا به دیدگاه دیگر به قصد «تجزیه» کشور برپا شده بود. حال آنکه همان معدود نکات و جزئیاتی که از خلال یادداشتهای معتمدالوزاره در این باب مطرح می شود از روالی به کلی متفاوت از روایات مورد بحث حکایت دارد.

نخستین نکتهای که در این زمینه ملاحظه می شود ارتباط تنگاتنگ

۱. برای مثال در مأخذ "Genocide against the Assyrian Nation" که قبلاً بدان اشاره شد در باب تحولات مابین سال های ۱۹۱۵ تا ۱۹۱۷ هیچ اشارهای ملاحظه نمی شود.

برای آگاهی از نمونههایی چند از نوشتههای خود آسوریها در باب مراحل پایانی کار بنگرید به تراژدی آشوریها، نویسنده ناشناس، مترجم یونان بت کلیا. بیجا، انتشارات ایلونا، ۱۳۵۹ و بانی پال رامسین، قتل عام آشوریان، تهران، انتشارات ایلونا، ۱۳۶۱.

ییست و هشت ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

شکلگیری اقتدار سمکو با تحولات سیاسی جاری در خود ارومیه است و نقش پارهای از جناحهای سیاسی شهر در این ماجرا. طرح مسئله کرد چه به طور کلی در سطح بین المللی و چه به صورت اخص در چارچوب سیاستهای بریتانیا در بین النهرین، کم و بیش بر تحولات سیاسی مناطق کردنشین ایران تأثیر داشت و سمکو نیز بویژه نظر به مراوداتش با سیدطه نمی توانست از این مباحث بی اطلاع باشد. ولی آنچه در این عرصه اهمیتی تعیین کننده می یابد که تاکنون دربارهٔ آن اطلاع مشخصی در دست نبود و اینک برای نخستین بار در یادداشتهای معتمدالوزاره مورد بحث قرار می گیرد، بستر اصلی این تکاپو در تطابق با آن شکل گرفت. طرح این وجه از تحولات ارومیه خط مشی سمکو نیز بر پارهای از برداشتهای سادهان گارانهٔ رایج که پدیدهٔ سمکو را یا نوعی تافتهٔ جدا بر پارهای از برداشتهای سادهان گارانهٔ رایج که پدیدهٔ سمکو را یا نوعی تافتهٔ جدا بر پارهای از برداشتهای سادهان گارانهٔ رایج که پدیدهٔ سمکو را یا نوعی تافتهٔ جدا بافتهٔ ناسیونالیسم کرد تعبیر میکنند. <sup>۱</sup> یا حرکتی صِرفاً متکی به این یا آن

نکتهٔ دیگری که از یادداشتهای معتمدالوزاره مستفاد میگردد که از لحاظ تبیین تاریخ ارومیه در این دوره مهم است، آشفتگی حاکم بر حرکت کردها است. نه فقط سمکو که در راس این حرکت قرار داشت و یا به عبارت دقیقتر تظاهر میکرد که در راس آن قرار دارد، در اکثر موارد بر آن کنترلی نداشت بلکه سایر رؤسای ایلات و طوایف آن حدود نیز جز در حوزهٔ محدود طوایف تابعه از نفوذ و اقتدار چندانی برخوردار نبودند. نمونههای فراوانی از این آشفتگیها را در

 ۱. برای نمونه بنگرید به کریس کوچرا، جنبش ملی کرد، ترجمهٔ ابراهیم یونسی، تهران: انتشارات نگاه، ۱۳۷۳، صص ۷۲ - ۶۲؛ و همچنین

John Bulloch and Harvey Morris, No Friends but Mountains, London Penguin Books, p. 197.

۲. برای نمونه بنگرید به روایت ذیل از این ماجرا که در خلال آن میخوانیم که «... کردها در اثر تحریکات بیگانگان در نظر داشتند آذربایجان را مستقل کرده و حکومت خودمختار کردی در آن سامان تشکیل دهند...» ذبیحالله قدیمی، تاریخ ۲۵ سالهٔ ارتش شاهنشاهی ایران، تهران: ۱۳۲۶، ادارهٔ سالنامه آریان، ص ۸۶.

### مقدمه **بیست و نه**

خلال یادداشتهای معتمدالوزاره می توان ملاحظه کرد. حال در چنین آشفتگی و آشوبی به دنبال شناسایی یک حرکت منسجم و یکدست برآمدن ــ به گونهای که اکثر پژوهشگرانِ تاریخ این دورهٔ آذربایجان در ذهن دارند ــ خود پـرسشی است که باتوجه به دادههای موجود پاسخ رضایتبخشی نمی توان برایش یافت.

نقطهٔ قدرت اصلی خاطرات معتمدالوزاره در روایت مشروح و مفصلی است که براساس یک دیدگاه شهری از تحولات ارومیه در این سالها بیان میکند. در سطور فوق از تفاوتهای چنین دیدگاهی با دیگر دیدگاههایی که میتواند مطرح شود، مانند روایت آسوریها و کردها... از این تحولات نکاتی چند مورد اشاره قرار گرفت ولی باید درنظر داشت که این یادداشتها حتی در همان چارچوب محدود مورد بحث، یعنی چارچوبی مبتنی بر یک دیدگاه شهری نیز روایت جامعی به شمار نمی آید. همانگونه که ملاحظه خواهد شد در بهدری نیز روایت جامعی به شمار نمی آید. همانگونه که ملاحظه خواهد شد در بودند و معتمدالوزاره نیز به دلیل هواداری از یکی از این جناحها یعنی دموکراتهای محل، در ارزیابیهای خود از این رخدادها بی طرف نیست. علاوه بر این تمایلاتِ به اصطلاحِ امروزی «جناحی»، در پارهای از موارد نیز در شرح اقدامات برخی از رجال و شخصیتهای آن روز ارومیه چنان داوریهای تند و غضبناکی را مطرح میکند که در مواردی چند جز جرح و تعدیل آنها چارهای نبود.

به هر روی باید در نظر داشت که تاریخ تحولات ارومیه در این دوره، تاریخ دلپذیری نیست و یادآوری رشته رویدادهایی که در نهایت جز ادبار و فلاکت گسترده حاصل دیگری به بار نیاورد و شرح دورهای از جنگها و خصومتهای خانمانبرانداز که آن هم در نهایت هیچ فتح و ظفری به دنبال نداشت موجب فخر و مباهات نمی باشد. آنچه یادآوری این دوره را لازم و ضروری می سازد، گذشته از اهمیت این تحولات به عنوان یکی از مقاطع مهم تاریخ معاصر ایران در سالهای پایانی جنگ اول جهانی و در این چارچوب ضرورت آگاهی از

**سی** ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

روایت ایرانی امر در مقایسه با انبوه داده ها و گزارش های غیرایرانی موجود از این حوادث، نقش کارساز این تحولات است در شکل دادن به ایران بعد از این رخدادها. آنچه نیمتاج خانم سلماسی در سال ۱۳۳۷، در قالب چکامه ای به یاد کشتار سلماس و ارومی سرود؛ ایرانیان که فرّ کیان آرزو کنند | باید نخست کاوهٔ خود جستجو کنند؛ مردی بزرگ باید و عزمی بزرگتر | تا حل مشکلات به نیروی او کنند؛ آزادگی به دستهٔ شمشیر بسته اند | مردان هماره تکیه را بدو کنند... خود پیش درآمد صریح و گویایی بود بر یک خواست و انتظار گستردهٔ عمومی در آن دوره که با تداوم مصائب و سختی هایی از این دست در یکی دو سال بعد و در دیگر نقاط کشور قوّت و قدرت بیشتر نیز گرفت و در نهایت زمینه ای شد برای شکل گیری یک نظام مقتدر مرکزی و اقتدار کسانی که به قبضهٔ شمشیر تکیه داشتند. سرکوب سمکو و اعادهٔ حاکمیت کشور بر حدود سلماس و ارومی در تابستان ۱۳۰۱ شمسی نقش مهم و تعیین کننده ای در تثبیت این نظام نو ایفاکرد.

خرداد ۷۹

# بخش اول

# مقدمهٔ نصارا جمادیالاول تا شوال ۱۳۳۲

و اهالی بدبخت آنجا چه در همان وقعه کشته شده و یا به واسطه ازدحام در شهر و عدم وسایل زندگانی فوت گردیدند در حالی که ماه رمضان ۱۳۳۶ است جمعی از اناث و اطفال همان فلکزدگان با حالتی که مشاهدهٔ اوضاع آنها فوقالعاده رقت آور است امرار ایام می نمایند. به هر صورت چون تفصیل جزئیات این فقره و سایر مسائل اتفاقیه در موقع خود به عرض اولیای وزارت جلیله امورخارجه رسیده است تشریح و تکرار آنها باعث تصدیع خواهد بود، همین قدر مسایل مهمهٔ اخیره ولایت ارومی که علت غایی ورود جلوها و اُس اساس خرابی است به عرض می رساند.

در ضمن آن همه صدمات و مشکلات طاقت فرسا که اهالی ارومی دچار بودند جماعت مهاجرین عثمانی معروف به جلو بعد از دخول عثمانی ها به این جنگ عالم شمول از محل اقامت خودشان به ولایت ارومی و سلماس کوچیده و در تحت نفوذ مرحوم<sup>۲</sup> پاتریاک مارشمعون در این دو ولایت متوقف و فی الواقع پناهنده به خاک دولت علیه ایران شدند.

 د همانگونه که در مقدمهٔ کتاب نیز خاطرنشان گشته صفحهٔ اول این رشته یادداشت ها مفقودشده است.
۲. مرحوم خط خورده است.

۲ ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

از آنجا که اهالی نقاط سرحدی شمال غربی آذربایجان بایستی همه نوع صدمات راگرفتار بشوند این جماعت هم کمکم بنای تخطی به مزروعات و علاقجات مردم گذاشته خسارات وارد می آوردند تا در این اواخر و بعد از تخلیه روسها این حدود را، دول متفقه شروع به تشکیلات جدیده کرده جماعت مزبوره را با جمعی از مسیحیان اتباع ایران مسلح نمودند و توزیع اسلحه در میان آسوریها کرده و اسم نظامی به آنها گذاشتند که شرح آن هم مفصل و مشروح به عرض اولیای دولت علیه رسیده است.

## تجرّى جلوها

یس از آنکه این جمعیت کثیر مسلح شدند بر حالت تجری آنها افزوده اقدامات کیف مایشاء می نمودند و از مزاحمت و تعرض به جان و مال کسی ابقاء نمیکردند. در این خصوص از طرف حکومت محلی مکر ر به قونسول های خارجه در ارومی پروتست گردید ولی نتیجه قطعی حاصل نشده و قونسولها به نرسیدن دستورالعمل از سفارت خانههای خودشان در امر تشكيلات جديده متعذر مي شدند. رفتهرفته دايره تخطيات اشخاص مسلح رو به تزاید گذاشته و مردم غارت شده دوچار تضیقات گردیدند. در این ضمن یک نفر جلو دو نفر مسلمان و یهودی را در بازار مقتول نمود و حکومت به هر نوعی بود غائله را رفع کرد و نگذاشت دنباله ييداكند. بعد از اين تفصيل در روز شنبه ۴ شهر جمادي الاول جمعي از آسوریهای مسلح در کوچههای شهر مزاحم عابرین شده و مردم را تفتیش نموده اگر اسلحه داشتند گرفتند. ضمناً از چندین نفر مبالغی پول گرفته شد و حتی همان اشخاص در محله يورد شاه يک نفر زن مسلمه را به عنوان اینکه، کُردی از مسلمانها، رولور خود را به زن داده است تفتیش نمودند. این مسئله مسلمانان را بر سر تهیّج آورده جمعی به حکومت جمع و جلوگیری از این وقوعات غیرمنتظر را مستدعی شدند. حکومت جلیله به توسط اداره نظمیه مراتب را به جناب مارشمعون اطلاع و تقاضای تادیب مرتکبین و استرداد وجه نقد و اسلحهای را که از مردم گرفته شده بود فرمودند. مارشمعون چند قبضه خنجر و غیره گرفته به اداره نظمیه ردکرده و وعده دادند مابقی اشیاء را با وجوهی که از مردم گرفته مسترد دارند، ولی نتیجه نداد.

### متحدالمال حكومت

در این موقع حکومت جلیله مراسلهٔ متحدالمالی به قونسولهای آمریک و روس نوشته نتیجه این اقدامات غیرصحیحه را خاطرنشان و جداً جلوگیری از این نوع وقوعات را خواهش فرمودند. قونسول روس شرحی جواباً به حکومت نوشته از این مسائل اظهار دلتنگی و تعجب نموده و ضمناً نوشت حتی به واسطه داخل شدن یک گلوله به منزل شخصی -اطاق مادام قنسول ـ به جناب مارشمعون و جنرال ـ رئیس قوای مسلحه ـ پروتست سخت نموده است.

بدبختانه در این موقع مهم تلگراف نبود و پست بالکلیه از ترتیب خارج شده بود که بتوان این مسائل را به فوریت به عرض مقامات عالیه رسانیده، استعلاج شود که ماده غلیظ نگردد. روز سهشنبه هفتم جمادیالاول در بازار میان جلوها و نظمیه کار به تجهیز سلاح کشیده یک نفر از جلوها مقتول گردید. جلوها از بازار فرار و در موقع عبور از کوچهها چهار نفر از عابرین را مقتول گردید، به طوری که مذاکره شد <sup>۱</sup> در خارج از بازار هم جلوها با قزاقان ایرانی طرفیت نموده دو نفر دیگر از جلوها مقتول شده بودند. همان روز حکومت به هر نوعی بود نگذاشت دامنهٔ فتنه وسیعتر بشود و خبر داده شد که صبح قونسولها و روسای مسلمان و مسیحی در حکومت جمع شده به مذاکرات مصلحانه نگذارند ماده غلیظ گردد.

۱. در اینجا و بسیاری از دیگر جاهای این متن منظور نویسنده از بهطوری که «مذاکره» شد، بهطوری که «میگویند» است.

۴ 🦷 ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

كميسيون امنيت

در سر موعد قونسولهای روس و آمریک و جمعی از متنفذین مسلمان و مسيحيان با مسيو قو ژول ( رئيس مريضخانه فرانسوي و مونسينيور سونطاق ۲ سفیر یاب در حکومت حضور به هم رسانیده راجع به این فقرات و تامين حال ولايت مذاكرات زياد شد. در اين بين خبر رسيد كه جمعي از مسيحيان مسلح در اطراف شهر يراكنده شده و هر كسي راكه برای فروختن و خرید چیزی به شهر می آید مقتول می نمایند. انتشار این خبر و صحت این امر مسلمانها را به دایره حکومت جلب نموده و دو سه نفر از دهاتیان که یک نفر هم مجروح بود به حکومت آمده از این اقدام و رفتار جلوها بناي داد و فرياد گذاشتند كه به مذاكره مردم را اسكات و قرار شد جمعی از مسیحیان مسلح به اتفاق عدهای از سواران قراچهداغی و سواران امنیه که مرکب از مسلمان و مسیحی بودند به خارج شهر و دهات اطراف رفته و از وقوعات ناگوار جلوگیری نمایند. قرار داده شـد عـصر ينجشنيه ٩ جماديالاول مجدداً در حكومت اشخاص حاضر حضور بههم رسانیده، قرار قطعی در امنیت ولایت و آسایش اهالی بدهند. عدهٔ مقتولين همين روز را در خارج شهر تا يک صد نفر مذاکره مي نمو دند ولي تعداد نشد و عدهٔ صحیح معلوم نگردید. لیکن محققاً از پنجاه نفر متجاوز کشته شده بود.

### كميتة داشناقسيون

روز پنجشنبه ۹ جمادیالاول حسبالقرار اشخاص دیروزی حاضر و داخل مذاکره شدند. در این بین بارون آرداشن از اعضای کمیته داشناقسیون ارامنه به اتفاق چند نفر به مجلس آمده به واسطه اسب و یا تفنگی که سواران امنیه از یک ارمنی گرفته بودند نطق مفصلی با زبان روسی ایراد نموده، قونسول روس که ترجمه می کرد گفت آرداشز می گوید هرگاه آنچه از ارمنی گرفته اند ندهند، مسیحیان را از شهر خارج نموده و این شهر را خراب می کنم. ارشد همایون رئیس امنیه که حاضر بود بعضی جواب ها داده که چندان با موقع اقتضاء نداشت. بالاخره قرار شد آنچه از ارمنی گرفته اند بدهند. آقا پطروس را هم به مجلس خواسته با مذاکرات مشروح رای دادند جمعی از کسان مشارالیه را با جمعی از سوارهای قراچه داغی و سواران امنیه مخلوط هم نموده به امنیت دهات اعزام دارند. برای معاینه و دفن جنائز هم قرار شد نماینده ای از قونسول خانه ها معین شده به اتفاق نمایندهٔ حکومت و چند نفر سوار از مسلمان و مسیحی بروند. چون وقت تنگ بود این اقدام موکول به طرف روز جمعه دهم ماه گردید.

صبح زود رقعه از کمیسیون آذوقه به بنده آورده و چهار ساعت قبل از غروب برای مذاکره در امر آذوقه وعده خواسته بودند. بنده این دعوت را قبول و برای مذاکره در ترتیب حال ولایت به حکومت رفتم. میرزا داودخان اگنت از قونسولگری روس و حکیم سلیمان از قونسولگری آمریکا جهت معاینه جنائز معین و در حکومت حاضر شده بودند. نماینده حکومت هم حاضر بود لیکن از آنجا که جلوها در خارج شهر بوده و راه آمد و شد مردم را مسدود کرده بودند بایستی از طرف روسای آنها هم نماینده حاضر می شد تا جلوها به این اشخاص هم متعرض نشوند و هنوز نماینده ماطلاع داده و تاکید شد که زود یک نفر را با چند نفر سوار بفرستند تلیفون اطلاع داده و تاکید شد که زود یک نفر را با چند نفر سوار بفرستند قونسولگریها هم مراجعت نمودند که هر وقت لازم باشد اطلاع بدهند و حاضر می شوند. معلوم نیست به چه ملاحظه این نماینده حاضر نگردید و جنازهها بدون کفن و دفن ماندند.

ملاقات با حكمران

عصر بنده در كميسيون آذوقه حاضر و جمعي هم از معتبرين ولايت از علما و غیره حضور داشتند بعد از دو ساعت مذاکره که مجلس قریب به اختتام بود یک نفر شخص مسلح وارد مجلس و با حاجی مویدالتجار از اعضای مجلس آذوقه مختصر مذاکره نموده و خارج شد. بعد از تحقیق گفتند اسم این شخص قارداش بوده و دهاتی است. می روند جنائزی راکه در بيرون دروازه افتاده است برداشته، دفن نمايند. بنده از مجلس خارج شده به منزل مي آمدم كه در راه يك نفر از كسان حكومتي رسيده گفت حضرت آقای اجلالالملک می خواهند فدوی به حکومت برود. چون جمعه و تعطیل بود کسی در آنجا نبود. فقط شخص حکمران و آقای حاجي عزيزخان اميرتومان معاون حكومت بودند. سـه نـفري مشـغول صحبت در حال حاضر ولايت شده و در اينكه جنازهها ماندهاند مذاكره میکردیم که نزدیک به غروب یک دفعه صدای تفنگ از دور و بر حكومت استماع گرديد. درصدد تحقيق علت برآمديم و از اداره نظميه و غیره خبر گرفتیم اطلاع صحیحی به دست نیامد و صدای تفنگ هم شدت نمود. چندین صدتفنگ یک مرتبه خالی می شد و صدای تفنگ زیاد از طرف محله هزاران مسموع میگردید که معلوم می شد اصل مقدمه در آن طرف هاست.

زد و خورد در محلهٔ هزاران

فدوی برای تحقیق امر به سر تلیفون رفته از قونسولخانه آمریک علت و جهت این فقره را سؤال کردکه ویس قونسول هم اظهار بی اطلاعی نموده و گفت این قدر می دانم که در محله هزاران اتفاقی روی داده است ولی کم و کیف آن را نمی دانم. در این وقت که بنده به سر تلیفون بودم یک دفعه صدای توپ و بومب بلند شد. به قونسول گفتم معلوم است این توپ و جمادىالاول ١٣٣۶ ٧

بومب از طرف مسیحیان انداخته می شود زیرا که مسلمان ها توپ و بومب ندارند. لازم است قدغن نماید این اقدام غیرمنتظر را که باعث وحشت و اضطراب اهالی خاصه زن و بچه است موقوف نمایند تا مسئله تحقیق و این شلیک موقوف شده، قراری در این کار داده شود. دکتر شط ا جواب داد از توپ و بومب هم خبر ندارم ولی اقدام میکنیم. باوجود این توپ ساکت نشده و بر شدت شلیک تفنگ هم افزوده و از شهر صدای فریاد و ناله اناث و اطفال بلند گردید.

در این ضمن ارشدالملک رئیس نظمیه به حکومت آمده اظهار داشت قارداش با چند سوار جهت برداشتن جنازهها به خارج شهر می رفته است جلوها و مسيحيان كه در كمين بو دهاند جلو آن ها راگرفته و آن ها هم مقابله كردهاند و چند نفر هم از طرفين مقتول شده است كه حالا در هر سمت شهر دعوا شروع گردیده است. در این بین بنده را از قونسولگری آمریکا سر تليفون خواستند. قونسول گفت از قريه ديكاله قورخانه به شهر مي أوردهاند قارداش جلو أنها را گرفته مي خواسته است قورخانه را ضبط نماید دعوا شده، سه نفر از جلوها به قتل رسیدهاند. بنده جواب دادم که می گویند قارداش برای بر داشتن جنائز می رفته است، جلوها مانع و خواستهاند او را یکشند که این مقدمه پیش آمده است. به علاوه کشته شدن جلو هم معلوم نیست. ضمناً تقاضا نمودم به هر طور است اقدام نمايند انداختن توب و تفنگ را موقوف كرده و صبح زود به حكومت بیایند که سایر مامورین خارجه هم دعوت شده، به جلوگیری از این غائله که خیلی خطرناک است اقدام شود والا با این ترتیب که شهر را از دو طرف بومبارده مي نمايند آبادي ها خراب و مردم بي تقصير مقتول خواهند شد. همین طور هم از قونسولگری روس تقاضا نمودم.

## ادامة زد و خورد

تا دو ساعت از شب گذشته صدای توپ از دو سمت یعنی از طرف قریه چهار بخش ودیکاله بلند بود و گلوله به شهر انداخته می شد و ناله و ضجه زن و بچه و صدای فریاد یاحسین بلند بود. بعد از دو ساعت صدای توپ ساکت شده و بنده تا چهار ساعت و نیم از شب گذشته در حکومت سر تلیفون بوده با قونسولگریها مذاکره کرده، بالاخره آتش تفنگ ۸۰ موقوف گردید. بنده به هر نوعی بود آن وقت شب [-]<sup>۱</sup> آمده و ابد آ نتوانستم غذایی بخورم، صبح علی الطلیعه پا شده به حکومت رفتم. معلوم شد دیروز غروب همین که صدای تفنگ در شهر بلند شده جمعی از جلوها که در وسط شهر در کاروانسرای مرحوم حاجی مستشارلشکر و یا عبور می کردهاند جمعی را که من جمله چند نفر طفل بوده است مقتول کردهاند. شبانه جمعی هم از مسیحیان به خانههای مسلمانها که در خارج دروازه بودهاند ریخته هشت نفر زن و مرد راکشته که یکی خانعلی نام فراش کارگذاری بود \_خانهها را غارت نموده و افعال شنیعه را مرتکب و زنها را بی عصمت کردهاند.

#### محله به محله

ه مچنین در محلات یوردشاه و عسکرخان، به خصوص در محله یوردشاه خانههای مسلمانان تاراج و احتراق گردید. جمع کثیری از مسلمانها مقتول و وقایع شرم آور ننگین روی داده است. از جمله خانههایی که در همان شب غارت و احتراق شده بود خانه مرحوم مغفور حاج علی اشرف آقا از اجله سادات و مجتهدین ارومی بوده است. آقای علی آقا پسر آن مرحوم فقط توانسته بود دست اهل و عیال خود راگرفته از

۱. یک کلمه ناخوانا

خانه همسایه ها فرار کرده و و جانی به سلامت ببرد. استماع این اوضاع رقت آور و وقوع این حادثات ناگوار مردم بدبخت را دچار بهت و حیرت کرد. باز خبر رسید که در کوچه نوکچر جمعی از مسلمان ها را کُشته اند و جنائز در میان کوچه مانده است. معلوم شد اتفاقات اسف آور در همان شب رخ داده است.

# تلاش براى اقدام قونسولگرىھا

فدوى به سر تليفون رفته اين اوضاع را به قونسول خانهٔ آمريكا اطلاع داده، وخامت این کارها را خاطر نشان و ضمناً اصرار نمود که زودتر به حكومت بيايند تا از اين وقايع جلوگيري نموده تا دوباره اين اوضاع تجديد نگردد. قونسول جواب داد الان با قونسول روس در اين مسايل مذاكره خواهد نمود. از حكومت به مريض خانهٔ فرانسوي هم اطلاع داده شد كه رئيس آنها به حكومت بيايند. مسيو قوژول رئيس مريض خانه به فاصله کمی در حکومت حاضر گردید. محترمین اهالی را هم اوضاع شيانه به حکومت جلب نمو ده بو د بلافاصله فدوي دوباره سر تليفون رفته به قونسولگري آمريکا تاکيد نموده که تاخير نکرده زودتر در حکومت حضور به هم رسانند. جواب دادند که قونسول به قونسولخانه روس رفته است. فدوى با آنجا توسط تليفون مذاكره نمود جواب دادند قونسولها مجلس کرده مذاکرات محرمانه دارند. فدوی حاضر شدن به حکومت را به مسيو نيكيتين ويس قونسول روس هم تكليف و تاكيد كرد. جواب دادند قونسول مي گويد من چند دفعه به حكومت آمدهام كه در مصالح ولايتي مذاكره شده است ولي شخص حاكم هيچ در اين موارد به قونسولگري نيامده است خوب است اين دفعه حاكم به قونسولگري بيايد. بنده جواب دادم كه آمدن حكومت به أنجا در اين موقع و از ميان أن

همه مسیحیان مسلح گذشتن ممکن نیست و نباید در همچون موقع مهمی این مذاکرات و ملاحظات را نمود. باید حال اتفاق و اتحاد و همت و همیّت کرد که از این غایله و قضیه هایله جلوگیری نمود والا اگر مسئله شبانه تجدید شود بالمره شهر خراب خواهد شد. مسیو نیکیتین جواب داد حرف همان است که گفته م، وانگهی الان خبر داده شده است که روسای قشون و سایر روساء به اینجا آمده مجلس خواهد شد. باید منتظر نتیجه مجلس گردید. فدوی از دکتر شط ویس قونسول آمریکا سؤال کرد، گفتند منزل خود رفته است. با تلیفون از آنجا سؤال و حضور در حکومت را تاکید نمودم جواب داد در قونسولخانه روس یک ساعت بعداز ظهر با حضور رئیس قشون و سایر روسای مسیحیان مجلس خواهد شد بعد از آن تکلیف معین می شود.

بمباران شهر

آنچه لازم و ممکن بود فدوی درآمدن به حکومت اصرار و التماس نمود ولی نتیجه نداد. بالاخره صدای تفنگ از شهر بلند و دعوا به شدت شروع شده و از چند جانب شهر را بومبارده کردند. اتصالاً صدای توپ و بومب از هر طرف برخاسته و هر آنی هزارها تفنگ خالی می شد. اناث و اطفال در وحشت و اضطراب و مردم خانههایی راکه متصل به محلات مسیحیان بود تخلیه کرده به میان شهر فرار می نمودند. مسیو قوژول که تا آن وقت در حکومت بود از ملاحظه این اوضاع متاسف و از عدم حضور قونسولها و سایرین متعجب شده برخواستند که خودشان رفته با جاهای لازمه مذاکره نمایند.

افسوس که کار را سهل گرفته و به مماطله قائل شدند و درصدد علاج فوری برنیامدند تاکار رسید به آنجا که نبایست برسد و ولایتی مثل ارومی که در همهٔ عالم معروف و عروس مملکت ایران بود به اندازهای خراب شد که سالهای سال آبادی آن و دایر شدنش طول دارد. صدهزار افسوس چندین هزار نفوس محترمه از پیر و جوان و زن و بچه بی تقصیر و بیگناه به قتل رسیده و خانهها تاراج شد و زحمات موروثی و مکتسبی مردم بیچاره به غارت رفته و احتراق گردید که مادامی که دنیاست از خاطرها فراموش نشده و صفحه تاریخ عالم را سیاه خواهد نمود.

## محاصرة حكومت

بعد از رفتن مسيو قو ژول خبر رسيد که در محله سيدحسين باغي و کو چه حميدان [؟] جلوها و غيره هجوم آورده از خانهها به همديگر راه باز كرده داخل خانهها شده مشغول قتل و غارت هستند. جمعي از اهالي آن طرفها به حکومت ریخته استعلاج می نمودند. حکومت در امر خود معطل مانده راه علاج از هر طرف مسدود شده به هر جا و هر مقام التجاء گردید مثمرثمر نشد. چون دارالحکومه در قرب محله یورد شاهی \_از محلات مسیحی \_واقع و در مخاطره بود دو سه نفر از قزاقهای ایرانی که در حکومت مستحفظ بودند به چهار برج از عمارات قدیمه ارومی فرستاده شدند که هرگاه مسیحیان هجوم آوردند دفاع بکنند و مخصوصاً قدغن شد که تفنگ خالی نکنند مگر در موقع ناچاری که باید حالت مدافعه را اتخاذ نمايند. در اين بين دكتر شط ويس قـنسول آمـريكا سـر تليفون آمده و بنده را خواست. بنده سر تليفون رفته، ويس قنسول مزيور گفت آنهایی که در چهار برج هستند باید پایین بیایند زیرا که چهار برج مشرف به میسیون آمریکاست. بنده جواب دادم تفنگچیانی که در چهار برج هستند قزاق و نظامی می باشند و مخصوصاً صاحب منصبانشان به آنها امر داده است که تفنگ نیانداخته و دعوا نکنند، علّت رفتن آنها به چهار برج محض ملاحظه حالت و حيثيت حكومت است كه هرگاه جلو و غيره بخواهند به حكومت هجوم نمايند مدافعه بكنند. حال كه اين طور

میگویید بهتر این است قدغن نمائید مسیحیان هجوم و تعرض خودشان را اقلاً به این سمت موقوف دارند تا قزاقها هم تفنگ نیاندازند. دکتر شط قبول کرد که این کار را خواهد کرد معالتأسف صدای تفنگ از سمت مسیحیان شدیدتر و بر تعرض و هجوم افزوده شد. بنده تفصیل را مجدداً به قونسولخانه آمریکا اظهار و از این فقره و در سایر مسایل دعوا اعتراض نموده ولی ترتیب آثاری نکرد.

بازهم کارگذاری

در سمت ادارهٔ کارگذاری که در قُرب چهاربرج و در محل خطر بود هجوم و شلیک شدید گردید. کلیه مسلمانان بدبخت به قتل و تاراج تهدید و به مهالکی گرفتار شده بودند که امید خلاصی نداشتند و لابد از حکومت به خانه هایشان مراجعت نمودند که فکری به حال اناث صغیر و صغیره نمایند. حالت شهر هم آناً فاناً وخیم شده صدای توپ و بمب و تفنگ بر شدّت می افزود. کسی قادر نبود قدم از خانهٔ خود به خارج بگذارد که مبادا هدف گلوله بشود. با جرأت ترین مردم نمی توانست در کوچه تردد نماید و رفته رفته مخاطره اداره کارگذاری و خانه های آن سمت را احاطه می کرد یعنی بر خطر آنجا می افزود. بعداز ظهر بنده متوکلاً علی الله به کارگذاری رفته در حالی که گلوله ها از بالای سر با صدای غزغز طیران می نمود پس از ورود به آنجا غذایی آوردند نتوانست چیزی بخورد یعنی می نمود پس از ورود به آنجا غذایی آوردند نتوانست چیزی بخورد یعنی می نمود پس از ورود به آنجا غذایی آوردند نتوانست چیزی بخورد یعنی می نمود پس از ورود به آنجا غذایی آوردند نتوانست چیزی بخورد یعنی می نمود ملاحظهٔ اوضاع ولایت و مخاطرات عظیمهای که این ولایت بدبخت را احاطه کرده و صدای فریادی که از هر طرف بلند بود فدوی را نگذاشت اقلاً دمی راحت بشود. فوراً برخاسته عازم حکومت شدم.

۱. لابد به معنای ناچار

رآه پر مخاطرة حكومت

همین که از درب اداره رد شدم دو تیر تفنگ انداختند که از بالای سر به فاصله یک زرع رد شد. به اقتضای حالت خود نخواستم گریخته، خود را به حکومت بیاندازم. همانطور به سکونت رفتم. دوباره چند تیر گلوله به قصد بنده انداختند ولي بحمدالله نخورد. همين كه داخل حكومت شدم جمعیت زیادی از محترمین علما و معاریف شهر در حیاط و تالار دیدم که داد و فریاد کرده می گفتند کار از آن گذشته است. هرگاه یک ساعت این وضع ادامه يابد اهل شهر عموماً مقتول خواهند شد. لازم است با بيرق سفید به قنسولگری آمریکا رفته پناهنده شد. فدوی خواستم با قنسولگرىها به وسيله تليفون حرف برنم معلوم شد سيمهاى تليفون را قطع کردهاند. در این بین خبر دادهاند یک نفر از قزاق ها در چهار برج زخمدار شده و مسيحيان داخل خانه حشمت الملک شده از آنجا به ضرب کلنگ می خواهند دیوار را سوراخ کرده، داخل چهار برج بشوند و از این طرف هم خانه حاجی معصومخان و حاجی اصلانخان میرینجه ريخته غارت ميكنند. فدوى از استماع اين تفصيلات يقين نمود كه منزل فدوي هم در خطر است زيراكه اين سه محل در اطراف منزل فدوي بوده و متصل به هم هستند. لابداً آدم فرستادم فقط اهل خانه را به هر نوعي بود از منزل بيرون آورده به خانهٔ نايبالصدر بردند. بدبختانه آنها هم كم مانده بود که در راه دچار گلولهٔ توپ بشوند و خیلی با زحمت از خطر خلاص شده جانی به سلامت برده بودند.

در مقام تسليم

آقاپان علماء و امراء و تجار و کسبه که در حکومت بودند با بیرق سفید عازم قونسولخانه آمریکا شدند. قزاقهای ایرانی که در چهار برج بودند به امر صاحب منصبشان پایین آمده و از آنجا به حکومت جمع شده بـه

قلعهٔ مرحوم نصرالدوله که خارج شهر و قزاقخانه بود رفتند. سواران قراچهداغی که در شهر بودند نیز به عنوان قلت فشنگ مداخله در دعوا نكر ده با قهر مانخان صاحب منصب شان در محله هفت آسیاب كه پایین شهر است جمع شده بودند. معلوم بود شبانه از شهر خواهند رفت. از قرار مذاكره به حضرت آقاي اجلال الملك هم تكليف كرده بودند به اتفاق آنها از شهر بروند قبول نکرده بودند. به هر صورت بعد از رفتن اهالی به عنوان قونسولگري آمريکا چون دارالحکومه در مقام تـهديد بـود کسـان حضرت حکمران بعضی از اشیاء گران قیمت و سبک وزن را از محوطه حکومت بردند که به جاهای امن برسانند. فی الواقع از ملاحظه اوضاع آن ساعتها عقل حيران و فكر يريشان است كه چـه مخاطرة دهشتناكي اهالی فلکزده را احاطه کرده بود. احدی نیم دقیقه اطمینان از زندگی خود نداشته و در انتظار قتل و یا جرح خودشان بودند. ملاحظهٔ حالت رقت آور نسوان عاجزه و اطفال صغير و صغيره آدم را ديوانيه و مشتاق مرگ مي نمود. سبحان الله چه بلايا و مصائب است كه اهالي اين ولايت خراب دچار نشده وكدام فضايح و فجايع شرم آور است كه مردم بي تقصير گرفتار نشدند و چه حکمتي است که بايد اهل ارومي اين همه حادثات جانگداز را مشاهده نموده و مبتلای انواع و اقسام بلیات بشوند.

توسل به مارشمعون

آقایانی که به ویس قونسولگری رفته بودند در بین راه با قریب هشتصد نفر تفنگچی مسیحی که در حالت هجوم بودند تصادف کرده اول خواسته بودند به روی آنها شلیک نمایند لیکن از روساء چند نفری که بودند ممانعت کردند. آقایان خواسته بودند به قونسولگری بروند نگذاشته با حالت اجتماع منزل مارشمعون بردند و تفصیل را با تلیفون به خود مارشمعون در ویس قونسولگری روس در مجلس منعقده اطلاع داده، مشارالیه با تلیفون از آقایان سلام رسانیده و خوش آمد نموده و گفته بود آنجا باشند که خودم می آیم. در این ضمن یکی دو نفر از آقایان مراجعت کرده تفصیل را به حکومت آورده و قرار داده بودند دعوا از طرفین موقوف شود. [فدوی به سراغ آقای اجلال الملک رفتم که در منزل صمداف قُرب حکومت تشریف داشتند. مطلب عرض و معظم الیه به دارالحکومه مراجعت فرموده در حال آمدن\*] در این حال صدای شلیک تفنگ به شدت از طرف قزاقخانه از خارج شهر شنیده شد و معلوم گردید به آنجا هجوم برده اند.

### حمله به قزاقخانه

جارچی به داخل و محلات شهر فرستاده شد که شلیک را موقوف نمایند در این طرفها متدرجاً شلیک خاموش گردید لیکن از قزاقخانه بر شدت میافزود و سهل است به آنجا توپ هم میانداختند. از حکومت ارومی نزد آقایان در منزل مارشمعون فرستاده شد در صورتی که قرار به اصلاح داده شده است هجوم و بومبارده کردن قزاقخانه صورتی ندارد. خبر آوردند که جنرال آدم فرستادند متهاجمین را مراجعت بدهند. بعد معلوم شد رئیس قزاقخانه نگذاشته است قزاقها جنگ نمایند بیرق سفید بلند کرده، رضاخان نایب دوم قزاقخانه را با بیرق سفید برای کسب تکلیف به مقتول کرده و همین که از قزاق خانه بیرق سفید بلند شده متهاجمین به آنجا ریخته از قزاقها هرچند نفر که به دست آورده به قتل رسانیده تفنگ و فشنگ و وجه نقد که در آنجا بود به غارت بردند.

خیلی جای افسوس است که در این غائلهٔ هایله به هیچ وجه رعایت هیچ نکته و مراعـات هـیچ تـرتیب نگـردید. مـعاون رئیس قـزاقـخانه از

ملاحظه این اوضاع به ضرب گلوله رولور خود را به قتل رسانید و دو سه روز بعد یساول اشتولار <sup>(</sup> که عازم تبریز شد در نزدیکی دیکاله جمعیتی ریخته او را با خانم خود و پسرش مقتول کرده مبالغ زیادی وجه نقد او را بردند. دو سه نفر را در این مسئله گرفتار کردند ولی نتیجه حاصل نشده و چیزی به دست نیامد و قاتل به مجازات نرسید.

## در تلاش ترک مخاصمه

آقايان در منزل خليفه مارشمعون بوده نـزديک بـه غـروب مشـاراليـه از قونسولگري روس به منزل شخصي آمده، شروطي چند به آقايان پيشنهاد كرده بودكه با قبولي شروط مزبوره هجوم و محاربه موقوف خواهد شد. معلوم گردید همان شروط که شرح آن بعد عرض خواهد شد در قونسولگري با تصويب قونسولها و صاحبمنصبان خارجه که در مجلس حاضر بودهاند شده است. آقایان تا یک اندازه شروط مزبوره را از راه لاعلاجی قبول و مراجعت کرده بودند دو سه نفر از آقایان به حکومت تشريف آورده تفصيل را اطلاع دادند. باز تاكيد كر دند كه نبايد از اين طرف تفنگ انداخته شود که بهانه و عنوان به دست بدهند. آنچه لازم بود در عدم شلیک تفنگ از حکومت اقدام گردید لیکن از طرف کاروانسرای حاجی مستشار و کو چه میدان صدای تفنگ بلند بو د و می گفتند جلو ها و مسیحیان هستند که هنوز دست از محاربه نکشیدهاند. بعد از رفتن آقایان که یک ساعت از شب گذشته بود بنده نتوانستم به منزل مراجعت نماید زيراكه جلوها عمارت چهار برج را ضبط و در برجها تفنگچی گذاشته بودند. لابد به منزل شاهزاده رئيس تلگرافخانه رفته شب را با هر نوع بود در آنجا با یک حالت بهت و حیرت تصور نکردنی به سر برده، دقیقهای ممكن نشد به خواب رفت. تا صبح هم شليك قطع نشد.

۱. احتمالاً منظور كلنل اشتولدر (Shtolder) است.

### وقايع شب گذشته

صبح خيلي زود به حكومت آمده موافق رايورتها معلوم شد شبانه وقايع ناگوار و اسف آور روی داده است؛ جلوها و غیره به چندین کوچه هجوم آورده و داخل خانهها شده اعمال شنيعه و افعال قبيحه را در بعضي خانوادهها و سایر اهالی مرتکب و دارایی مردم بیچاره را غارت و قریب یانصد خانه را آتش زده، مرد و زن و صغیر و صغیره را مقتول نموده، از کسی ابقاء نکردند. می توان عرض کرد قساوت و شقاوتی که بعد از اصلاح ظاهر ساختند در هیچ قرن و دوره نظیر آن شنیده نشد، در هیچ قانون دیده نشده و در هیچ مذهب روا نیست که زن و اطفال و پیرمردان را به قتل رسانند، آن هم بعد از اصلاح و اتمام دعوا. جای هـزاران تـاسف است که در این قضیه کبری و بلکه قیامت عظمی ابداً رعایت این مسایل نگردید و از احدی ابقاء نشد. نه به پیر مردان و زنان ترحمی نمودند و نه بر اطفال معصوم رحمی، چنانچه روز گذشته هم در کوچهها جمعی از نسوان و اطفال را هدف گلوله کرده بودند. می توان گفت کوچهای نبود که در آن چندین جنازه از اشخاص بی تقصیر نیفتاده باشد. علت معلوم نبود که چرا اینقدر قساوت به خرج داده و عداوت را تا این درجه بالا برده بودند. خدای واحد شاهد است از تصور آن اوضاع جانسوز جگر انسان آتش می گیرد و شخص دیوانه شده، حالت جنون عارض می گردد. به اعتقاد قاصرانه مادامي كه دنيا هست فجايع و قبايح امشب مذاكره و تاريخ عالم را لکهدار خواهد نمود. وقوعات شرمآور امشب به طوری مواثر و فجيع است که خود مسيحيان از مذاکره و يادآوري آن متاسف و دچـار ندامت می شوند.

عظیمالسلطنهٔ سردار آقایان معاریف شهر صبح زود منزل جناب عظیمالسلطنه سردار جمع

شده و از آنجا به قونسولگری آمریک رفته بودند. معلوم شد دیروز در منزل مارشمعون راجع به حکومت آقای اجلال الملک هم بعضی مذاکرات شده و مسیحیان گفته اند [عظیم السطنه] سردار باید حاکم باشند. بنده در حکومت بودم خبر آوردند در اطراف حکومت و کارگذاری مشغول شکستن درها و غارت خانه ها هستند و کم کم باز از هر طرف شهر علی الخصوص از محله هزاران صدای شلیک تفنگ بلند شد. محقق بود هجوم و تعرض از مسیحیان است خاصه دهاتی ها که به شهر مدافعه باقی نمانده بود. آنهایی که از واقعه دیروزی و دیشبی جانی به سلامت برده بودند هریک در گوشه پنهان شده نه در قید عیال و اطفال بودند و نه مقید به مال. یوم یفر المرئر من اخیه <sup>۱</sup> مصداق حال اهالی فلکزده گشته بودند. جمع کثیری همان شب گذشته بعد از غارت به نموده بودند.

ادامة نهب و غارت

به هر حال حالت شهر خیلی منقلب و هنگامه غریبی بود بنده از پنجره می دیدم که مسیحیان متصل اموال غارتی از کوچهها آورده به محلهٔ خودشان می بردند جایی و وسیله ای نبود که آدم به آن محل و آن وسیله ملتجی بشود. آقایانی که در قونسولگری آمریک بودند این اوضاع را مطرح و استعلاج کرده و جمعی از مسلمان و مسیحی را به محلات شهر فرستاده بودند که جلوگیری نمایند ولی معالتأسف گوش سخن شنو و دیدهٔ اعتمادی نبود. در اطراف حکومت و کارگذاری خانه های متمولین را به غارت بردند و در دور و بر کارگذاری یک خانه سالم نماند. بنده

۱. «روزی که مرد از برادرش گریزد»، آیهٔ ۳۴ سورهٔ مبارکهٔ عبس (۳۴-۸۰)

#### جمادي الاول ١٣٣۶ ١٩

کارگذاری را در خطر دیده به ملاحظه دفتر و اسناد دولتی شرحی به قونسول آمریکا نوشت که فلان خانه و فلان خانه را غارت کردند در این محلهٔ بزرگ خانه ای سالم نمانده است باید به فوریت جلوگیری شود. این چه آتشی است که در این ولایت خراب می سوزد و ضمناً اظهار کردم اداره کارگذاری در مخاطره می باشد یک نفر از کسان حکومت را که زبان نصرانی بلد بود پیداکرده کاغذ را به توسط او فرستادم. بعد از کمی فاصله شخص مزبور با چند نفر از کسان میسیون آمریکا [با بیرق آن دولت به محومت آمده] یکی از اشخاص مزبوره قشه یعقوب معلم انگلیسی مدرسه فلاحت میسیون آمریکا و سایرین هم از معترین جماعت پروتستان بودند قدری مذاکره و وخامت این اوضاع ناگوار مطرح و به توسط اشخاص مزبور به ویس قونسول پیغام داده شد درصدد علاج برآیند. آنها مراجعت کردند و ملاحظه نمودند که در اطراف کارگذاری همهٔ خانه ها غارت شده است و بنده خطری که اداره را احاطه کرده بود مجدداً یادآوری نمود.

## قراول های کارگذاری

بعد از یک ساعت ویس قونسول چهار نفر قراول جلو به کارگذاری فرستاده و بعد چهار نفر هم علاوه کرد. در این ضمن خبر دادند از ویس قونسولگری آمریکا دو نفر به کارگذاری آمده میگفتند فلانی بیایند به قونسولگری. بنده آدم فرستادم که به حکومت بیاید معلوم شود مقصود چیست. گفتند مراجعت کرده و رفتهاند. با اینکه جمعی از مسیحیان مسلح در کوچهها تردد کرده و به ظاهر مراقبت می نمودند باز در هر سمت قتل و غارت و احتراق به شدّت جاری بود تا وقت عصر به خانه حاجی اسمعیل معیناف در قُرب حکومت ریخته خودش را مقتول و اموالش را غارت

نمودند. فدوی فوراً شرحی به ویس قنسول آمریکا نوشته این فقره و سایر حادثات جانگداز را اخطار نموده و ضمناً یادآور شدکه یک نفر از اشخاص معروف مسیحیان را معین کنندکه در این طرفها بوده، از این وقوعات جلوگیری نمایند. به فاصله نیمساعت حکیم افشلیمخان با چند نفر تفنگچی به حکومت آمده و قدری مذاکره شد.

# شايعة بيرق خواستن حكومت

در این بین از مریضخانهٔ فرانسویها خبر دادند که آقای اجلال الملک بیرق خواسته بودند. قرار شد بیرق فرانسه و آمریکا و روس به حکومت فرستاده شود. بیرق فرانسه را فرستاده، مال روس و آمریکا را هم الان می فرستند. آقای اجلال الملک جواب دادند من بیرق نخواسته و در این خصوص تقاضایی نکرده ام. در این بین یک پرده بیرق فرانسه به حکومت آوردند. آقای اجلال الملک به حامل بیرق اظهار فرمودند از این محبت مسیو قوژول خیلی ممنون شده و این بیرق را که علامت رسمی دولت نمی کنم. بعد از رفتن آدم مسیو قوژول در قونسولگری آمریکا اظهار نموده بودند حاجی ناظم السادات کاغذ به ویس قونسولگری آمریکا نوشته بیرق خواسته بود همچون خیال کردم که کاغذ مال حکومت است. دیگر معلوم نشد این عنوان صحیح بود یا خیر در صورتی که میان دیگر معلوم نشد این عنوان صحیح بود یا خیر در صورتی که میان

### نگهبانهای مسیحی

به هر حال تا غروب هنگامهٔ محشر در شهر برپا و از کوچهها مال غارتی بود که عبور میدادند. احدی قدرت بیرون شدن کوچه را نداشت. همهٔ مردم متواری بودند و شب که رسید بر وحشت اهالی فلکزده افزود. آقای اجلال الملک به ویس قونسول آمریکا اطلاع دادند که آقا میرزا مدیر

#### جمادى الاول ١٣٣۶ ٢١

امنیه باراندوزچایی که برادر آقا پطروس است شب ده نفر تفنگچی برای محافظه به حکومت بفرستد. یک ساعت و نیم از شب گذشته خود آقا میرزا با ده تفنگچی به حکومت آمد. بعد از قدری مذاکرات تفنگچی ها را در حکومت گذاشته خودش مراجعت نمود. بنده هم به همراهی مشارالیه به منزل آمده شب را با یک حالت تصور نکردنی در حالتی که صدای تفنگ اتصالاً در شهر بلند بود به روز رسانید. قراولهای کارگذاری هم بودند که دوازده روز بعد از آن هم در کارگذاری ماندند به علاوه مخارج شام و نهار، وقت رفتن هم شصت تومان به عنوان حق قراولی نقد اگرفتند. معلوم شد شب گذشته دو سه دسته هم به درب عمارت کارگذاری آمده بیرون عمارت انداختهاند که جای گلوله باقی است، بعد چند نفر دیگر رسیده ممانعت کردهاند.

### تكليف اصلاح

روز على الطليعه آقاى عظيم السلطنه سردار آدمى فرستاد خواسته بودند بنده خدمت ايشان بروم. بنده اول به حكومت رفته آقاى اجلال الملك اظهار فرمودند شب خانهٔ صمداًف رفته بعضى اشياء صمداًف را غارت و معادل پنج هزار تومان جواهرات و سند آقاى اجلال الملك را هم كه در خانهٔ صمداًف بوده برده اند. بنده از حكومت منزل سردار رفته جمعى از آقايان محترم ولايت تشريف داشتند مذاكره نمودند كه اوليتماتومى مشتمل بر هفت ماده به اهل ارومى داده شده و با قبولى مواد آن تكليف اصلاح كرده اند. ضمناً چند نفر از طرف مسيحيان با چند نفر نماينده كه مسلمان ها انتخاب نموده اند قرار است با تشكيل مجالس، اصلاح امورات كرده و اعاده امنيت را بدهند. اهالى در جزو منتخبين بنده را هم معين و در

خواهش کردهاند به آنجا بروم و به این مناسبت از قونسولگری عقب بنده آمده بودند. بنده مختصر تحقیقاتی از مذاکرات دیروزی و اسامی نمایندگان مسیحی نموده متذکر شدم که این اولتیماتوم را هر کس می دهد باید نوشته و امضاء کرده به نمایندگان اهالی بدهند تا بعد داخل مذاکرات شویم.

اگرچه قرار بوده است نمایندگان مسیحی هم منزل سردار بیایند که در آنجا مذاکره شود ولی فسخ عقیده نموده، آدم فرستاد بودند که صاحبمنصبان در قونسولگری آمریکا بوده و اولتیماتوم هم حاضر است، نماینده های مسلمانان به آنجا بیایند. و یک دسته تفنگچی هم برای محافظه فرستاده بودند. برخاسته به صورت هیئت اجتماع به قونسولگری رفتیم. با اینکه این راه امنترین راه ها و خیلی نزدیک به قونسولگری بود باز چندین جنازه از مسلمان ها در راه معاینه شد. بعد از ورود به آنجا جنرال روس اولتیماتوم را قرائت و بارون مناسکان از ملت ارامنه ترجمه نمود. صاحبمنصبان بعد از تأکید در سرعت انجام مواد آن برخاسته رفتند، ویس قونسول آمریکا به مجلس آمده و قدری مذاکره شد و نمایندگان

متن اولتيماتوم

چون دولت ایران قوه ندارد که در آذربایجان بی طرفی خود را حفظ نماید و نگذارد به آذربایجان قشون اجنبی داخل شود به این جهت به امر حکومت قفقاز و به تصویب متفقین در آذربایجان قشون ملی تشکیل می دهند از ملت مسیحی به مقصود این که همین قوه نگذارد دشمن خارجه به آذربایجان داخل بشوند که صدمه سخت برای قفقاز خواهد بود. لهذا حالیه در آذربایجان قشونی مرکب از ارامنه و نصارا تشکیل می یابد. متاسفانه یک حصهٔ اهالی ارومی که چند نفر به آنها سردسته شده بود و آن سردسته ها که از متنفذین هستند چنین معلوم می شود که طرفدار دشمنان ما می باشند، همیشه به آن تشکیلات مانع شده و متزلزل می کردند در روزهای آخر به درجهای مناسبات ملت مسلمان و مسیحی را خلال دار نموده و نسبت به یکدیگر ضدیت به هم رساندند که کار به تلفات منجر شد و از این مسئله نه تنها اهل شهر متضرر شدند بلکه نمایندگان قشون روس و فرانسه هم دچار صدمات گردیدند. چون متفقین از این تشکیلات جدید نمی تواند منصرف بشوند و از طرف دیگر به ملاحظه ازهایی که به منافع متفقین مانع و به صدمات اهالی راضی آنهایی که به منافع متفقین مانع و به صدمات اهالی راضی هستند.\* ما امضاءکنندگان خیلی واجب می دانیم که این شروط ذیل را به مسلمانان اظهار و اجرای آنها را بدون سؤال و جواب بخواهیم:

اول، مجلسی مرکب باید از شانزده نفر به دستورالعـمل بـارون استپانیانِس به فوریت تشکیل بیاید.

ثانیاً، شهر در تحت حکومت نـظامی بـوده و رئـیس پـلیس را اعضای منتخبه معین نمایند.

ثالث، هر قدر اسلحه که در نزد مسلمانان است باید در ظرف چهل و هشت ساعت به مجلس متشکله تحویل بدهند که مال ملت ایران خواهد بود.

رابعاً چهارنفر اشخاصکه مظنونهستند ازقرارذیل مجلس حاضر نمایند؛ صدر، ارشد همایون، ارشدالملک، حاجی صمد زهتاب.

خامساً، اشخاصی که به صاحب منصب روس و صاحب منصب فرانسه و به یک نفر سالدات روس هجوم کردهاند هرگاه مقتول و یا معیوب بشوند باید اهالی شهر ارومی به اهل و عیال و یا به خود آنها معاش بدهند. سادساً، حکومت باید به مجلس توضیحات بدهد زمان بی ترتیبی را.

\* كذا في الاصل

سابعاً، قزاق،های ایرانی باید به تحت اطاعت صاحبمنصبان روسی خودشان دعوت بشوند. امضاءِ جنرال پالتافیف، پولکونیک کوزمین '، لیوتنان کاسفل '

بعد به علتی که عرض خواهد شد اولتیماتوم را تجدید و فقط به امضای پولکونیک کوزمین که به ریاست تشکیلات جدیده معین شده بود نوشته دادند که نزد آقای سردار ضبط است.

#### نظم جديد

ه مان روز که نمایندگان مسلمانان و مسیحی در اطاق دفتر ویس قونسولگری تا یک ساعت از شب گذشته مشغول کار شده چون در مسئله جمع آوری اسلحه تاکید می کردند از همان جا به روسای محلات ۸ خطار گردید که هر قدر تفنگ در نزد اهالی باشد باید در ظرف ۲۴ ساعت جمع کرده تحویل مجلس بدهند. وقت مراجعت آقای صدر که در اولتیماتوم اسم ایشان را نوشته و جزو مظنونین قرار داده بودند و حال هم از طرف اهالی به نمایندگی مجلس انتخاب شده بود به علت این که مبادا سمد هم قبلاً پناهندهٔ قونسولگری آمریکا ماندند. حاجی شب اول انقلاب شهر در میسیون فرانسه متحصن شده بود. فقط ارشدالملک رئیس نظمیه در خارج متواری بود که همان شب ایشان هم به قونسولگری آمریکا رفتند.

امروز هم در محلات قتل و غارت به شدّت جاری بود. نمایندگان که در قونسولخانه بودند اتصالاً خبر میدادند که به فلان جا ریخته غارت و قتل نمودند. بنده و سایرین هم با اظهارات منطقی وخامت این اوضاع را به روساء حالی و تاکید در جلوگیری میکردیم. ولی بدبختانه آتش فتنه و فساد به آن درجه شعلهور شده بود که با سهولت از این قتل و غارت بتوان مسیحیان هنگامه طلب را منصرف نمود. شب از ویس قونسولگری مراجعت شده و تا صبح بدون خواب و دمی استراحت به روز رسانید. همهٔ شب باز مثل شب گذشته صدای تفنگ از شهر بلند بود و قتل و غارت می کردند.

# کفن و دفن جنازهها

روز ۱۴ جماديالاول را دکتر شط ويس قونسول آمريکا به دفن جنائزي که در خانهها و کوچهها افتاده و این دو سه روز را بدون دفن مانده بودند اقدام نموده آدمي با عرابه معين نمودند كه خانهها را تفتيش و هرچه جنازه باشد آورده دفن نمایند. و این جنائز و بلکه بعد از آن هم بدون غسل و كفن دفن شدند زيرا اولاً كشته از يس كه فزون بود كفن ممكن نشد. ثانياً بازاري نبوده و مالالتجاره باقي نمانده بود. بقيه السيفي كـه از تاراج سالداتهاي روس باقي بود در اين قضيه به غارت رفته، در و پنجره دکاکین را شکسته و آنها را هم اکراد مهاجر برده و می سوزاندند. در این موقع اكراد مهاجر هم يک بلاي ناگهان براي اهالي بيچاره شده آنچه باقي بوده آنها غارت نموده و حتى بامها و در و آقِشقه ( راكنده مي بر دند. دفن جنازه چندین روز طول کشید و روزی تا دویست نفر دفن می کردند بعضی اشخاص هم كه امكان داشت خودشان به دفن مقتولين خود اقدام نمودند. عده زیادی از مجروحین که به مریض خانه فرانسو ی ها بر ده بو دند، روزی تا ده نفر از آنها وفات ميكردندكه اداره اعانه خيريه متحمل مخارج دفن آنها می شد. فی الواقع ارومی یک منظره دهشتناک و یک مزارستان هولناک شده که بیان و بنان از تقریر و تحریر کیفیت آن عاجز می باشد.

## خلع سلاح

از همین روز ۱۴ ماه شروع به جمع آوری اسلحه شده و با جدیّت داخل عملیات شد. هر کس اسلحه داشت آورده تسلیم مجلس نموده رسیدی با قید نمره به صاحب اسلحه داده می شد. بعد از چهل و هشت ساعت که موعد اولتيماتوم در مورد اسلحه تمام مي شد نمايندگان مسيحي اسلحهای را که جمع شده بود قبول نکرده و می گفتند مسلمانها اسلحه را ینهان نموده نمی دهند. از یک طرف هم خبر می دادند روسای دستجات مسلح را احضار مي نمايند كه مجدداً با قوهٔ جبريه از مردم اسلحه بخواهند والا حكم قتل عام خواهند داد. حال آنكه قتل و غارت كماكان باقي بود و اگر هم در مسئله قتل تخفیفی داده بودند لیکن در مورد غارت تغییری در وضع نشده بود. مردم بيچارهٔ بدبخت محض اين كه بتوانند اقلا فرار نمايند شب ها را در هوای خیلی سخت زمستان با عیال و اطفال در پشت بامها به سر می بردند که اکثر هم از این وضع ناخوش و بدون طبیب و معالجه ترک زندگانی میگفتند. اوضاعی پیش آمده بود که به مخیله احدی گنجیده نشده و عقل از قبول آن عاجز و قاصر است. برای سد راه بهانه و وقوعات محتمله جديده با مذاكره در مجلس قرار شد عموم منتخبين بدواً به ويس قونسولگري روس رفته و با توسط ايشان با صاحب منصبان داخل مذاكره و لااقل مدت جمع آوري اسلحه را زياد نمايند تا مجلس بتواند با تحقيقات و اقدامات اسلحه را جمع بكند.

## عدم همراهي نيكيتين

منتخبین مسلمانها با نماینده ارامنه به ویس قونسولگری روس رفته، قرار بود منتخبین نصرانیها هم قبلاً در آنجا حاضر باشند. ولی هنوز حاضر نبودند پس از آنکه مدتی در اطاق انتظار منتظر شدیم مسیو نیکیتین ویس قونسول به آنجا آمد. دکتر شط ویس قونسول آمریکا هم قبلاً با قونسول در اطاق على حده بود و به آنجا آمد مطلب مطرح و دلايل قويه در كمى موعد اظهار شد. مسيو نيكيتين عدم دخالت خود را در اين كار اظهار و جداً ايستادگى نمودند كه در اين مسئله مداخله ندارد و بايد با نظاميان مذاكره شود. از آنجا برخاسته در حياط بيرونى با نمايندگان مسيحيان تصادف شد و قريب نيمساعت سر پا صحبت نموده قرار داديم عموماً نزد پولكونيك كوزمين رفته تقاضاى ازدياد موعد نماييم. در بين راه به ليوتنان كاسفل دچار شده از او هم خواهش نموديم كه منزل پولكونيك كوزمين آمده در اين امر مساعدت نمايند.

## ادامهٔ مذاکرات در منزل کوزمین

پس از ورود به منزل پولكونيك مزبور كه خودش حاضر نبود اول مونسينيور سونطاق با مسيوقو ژول رئيس مريضخانه فرانسوى وارد و عقب آنها ليوتنان كاسفل هم وارد شد. آنها به فرانسه مشغول صحبت شدند ليوتنان اظهار كرد موقع تسليم اسلحه رسيده است، هرگاه اسلحه را ندهند باز حكم قتل و غارت داده خواهد شد. مونسينيور سونطاق او را از اين نيت فاسد خيلى ملامت و سرزنش كرد. الحق مونسينور سونطاق خيلى آدم صحيح و درست و نيكنفس و معنى روحانيت در اين شخص محترم جمع است. در اين ضمن پولكونيك كوزمين وارد شد و مطالبى ندارم ولى شما هم بايد طورى نماييد كه نصرانىها مرا مقصر نكنند. از يولكونيك كوزمين حالى نمودند كه موقع اظهار اين مطلب نبود. به هر پولكونيك كوزمين حالى نمودند كه موقع اظهار اين مطلب نبود. به هر يولكونيك كوزمين حالى نمودند كه موقع اظهار اين مطلب نبود. به هر يولكونيك كوزمين حالى نمودند كه موقع اظهار اين مطلب نبود. به هر يولكونيك كوزمين حالى نمودند كه موقع اظهار اين مطلب نبود. به هر

پولکونیک مزبور با خط قرمز امضاء نمود. بعد از غروب آفتاب از آنجا مراجعت شد.

#### قحطي و مجاعه

بدتر از مسئله قتل و غارت، ذلت اهالي بود که محتر مين ولايت براي حفظ بقیه نفوس به هرگونه حقارت و رذالت متحمل شده و به هر شخصی متوسل گر دیدہ، التماس و التجاء می نمو دند. پس از آنکہ مہلت گرفتہ شد اهالی تا یک اندازه اطمینان حاصل کردند و کمکم در شهر هم سکونت برقرار مي شد ولي مسئلهاي كه خيلي به اهالي بيچاره فشار مي آورد مجاعه و قحطي بود. البته اين فقره مسلم است كه محصول ارومي هيچ وقت كفايت خوراك اهالي را نميكند و محتاج به خارج است سهل است که امسال حاصل هم نبود و به جهات عدیده ممکن نشد از خارج هم وارد نمايند. به اين مناسبت اكثر اهالي تهيه آذوقه نكرده و اگر بعضي ها هم تدارک نموده بودند در این موقع انقلاب به غارت بردند. مردم فلکزده بدبخت نه خانه داشتند که سکونت نموده و نه فرش و لحافي که از سرما محفوظ مانند. نه آذوقه باقی ماند که سد جوع کرده و نه پولی که تهیه و تحصيل قوت لايموت بكنند و به واسطه فقدان تمامي وسايل زنـدگاني روزي تا يک صدنفر از گرسنگي و صدمات وارده ترک حيات ميگفتند. مصائب وارده به اهالي بيچاره تقرير كردني نيست. مشكل است اولياي دولت و ملت تصور این اوضاع اسف اشتمال را بکنند به علت اینکه دستي از دور بر آتش دارند.

ختم خلع سلاح مجلس متشکله به جدیّت مشغول جمع آوری اسلحه بود که بهانه و عنوان به دست داده نشود. تا اتمام چهل و هشت ساعت دیگر از اهالی و اداره نظام ارومی قریب چهارصد قبضه تفنگ از هر سیستم جمع آوری شد. با اینکه در اولتیماتوم مقید بود تفنگها مال ملت ایران خواهد بود باز هر چند روزی به یک عنوانی چند قبضه بردند که الان یک قبضه هم از آن تفنگها که مجلس جمع کرده بود نمانده است. و بعد از ختم مدت نود و چهل و شش ساعت صورتی از تفنگها نوشته شده با شرحی که از طرف مجلس نوشته شده بود مذاکره گردید. دو نفر از اعضاء معین شده نزد پولکونیک کوزمین برده و مذاکره نمایند که تفنگ همین قدر بود که جمع گردید. اکثریت بنده و بارون مناسکان نماینده ملت ارامنه راکه آدم خوبی است معین و منزل پولکونیک رفته مراسلهٔ مجلس و صورت تفنگها را خوانده، بارون مناسکان به روسی ترجمه نمود. بعد در موضوع حوادث جاریه ولایتی مذاکرات مشروح نموده تقاضای جلوگیری از وقایع ناگوار مشارالیه وعده مساعدت در اصلاح امور داده، یک ساعت از شب گذشته بودند در تاریکی در میان کوچه مختصراً به آقایان مزبور نوشت که کار گذشت، نگران نباشند.

## اعزام نماینده به تبریز

امروزها خلیفهٔ مارشمعون با جمعی از جلوهای ایران و عثمانی به طرف سلماس حرکت نمود. میگفتند خلیفه مشارالیه از این پیش آمد خیلی دلتنگ و قهراً به سلماس میروند. اعضای مجلس اصلاح همه روزه در منزل سردار حاضر شده جداً در جلوگیری از اتفاقات مشغول بودند. آقای اجلالالملک در دارالحکومه به حالت انزوا به سر برده و مداخله در امر حکومت نداشتند. مجلس هم وقت خود را فقط در امر این اتفاق ناگوار و سد طرق فساد و امنیت شهر مصروف میداشت و همه وقت در این مسئله با جاهای لازمه داخل مذاکره بود. از آنجا که لازم بود این

وقوعات در تبریز مسموع شده و یا اقلاً اولیای دولت و ملت از حادثهٔ جانسوز ارومي مسبوق و استعلاجي بشود در مجلس عنوان شدكه شرحی به ایالت جلیله عرض و یک نفر به تبریز فرستاده شود که از مقامات عاليه استدعا نمايند. هيئتي به اين ولايت خراب اعزام فر مايند كه علت غائله را تحقيق و قلع مادهٔ فساد کرده، قراري بدهند تا در آتيه نظير اين وقايع رخ نداده، لامحاله از اين همه خرابي آيندهٔ ارومي تامين شود. فرستادن این شخص را نمایندگان مسیحی تصدیق ولی این فقره دو سه روز مطرح مذاكره شدكه اولأكدام شخص را روانه تبريز نمايندكه خالي از عصبيت باشد و واقعه را بدون كم و زياد عرض نمايد. ثانياً تفصيل واقعه به طور مشروح نوشته شود و یا همینقدر بنویسند که اتفاقم افتاده است لازم است هميئتي به ارومي آمده تحقيقات فرمايند. بالاخره آقاي مؤيدالاسلام كه آدم بي غرضي است معين شده تا به اتفاق بارون هراند به تبریز بروند. همچنین نوشتن اصل ماوقع هزارگونه محذورات داشت و به این جهت قرار به عرض اختصار و استدعای آمدن هیئت گردید و همان طور هم به ايالت جليلة عظمي عرض شد. آقاي مؤيد الاسلام و بارون هراند در ۲۱ ماه جمادیالاول از ارومی حرکت و عازم بره کشتی شدند که از راه دریا عزیمت تبریز نمایند.

# تزلزل حكومت

این چند روزه در مجلس اصلاح چند فقره مذاکره در امر حکومت شدکه باید آقای سردار باید به رسیدگی امور حکومتی اقدام فرمایند. بنده در هر مورد جواب رد داده که تغییر و تبدیل حکومت منوط به امر اولیای دولت است. ملت نمی تواند حاکم منصوب را معزول و شخص دیگر را به حکومت معین نماید. اقدام به این کار مسئولیت عمده دارد بنده که یک نفر از منتخبین اهالی ولایت هستم نمی توانم مداخله در این کار نمایم. هرگاه اهل ارومی از حکومت آقای اجلالالملک ناراضی هستند تفصیل را به مقامات مربوطه عرض و استدعای تغییر حکومت را نمایند و غیر از این راه دیگری ندارد. نمایندگان مسیحیان هم اگرچه از حکومت حالیه ناخشنود بودند ولی به ملاحظه آتیه نمی توانستند جداً ممانعت کرده و انفصال آقای اجلالالملک را بخواهند آن بود که امر حکومت مختل و رسیدگی به امور حکومت معوق مانده بود. وانگهی کاری برای حکومت باقی نمانده و رشته امور نه به آن درجه پاشیده شده بود که شخص حاکم ولو هر قدر فعال هم باشد موفق به اصلاح امور بشود. آقای اجلالالملک هم چندان در این اوضاع مایل به حکومت نبوده چنانچه برحسب مذاکره حکومت بودند به کفالت معین کردند، معزی الیه هم قبول ننمودند. مأمورین خارجه هم مایل نبودند به آقای اجلالالملک در موارد لازمه مراجعه نمایند در موقع لزوم رجوعاتشان به مجلس بود. درواقع مجلس مراجعه نمایند در موقع لزوم رجوعاتشان به مجلس بود. درواقع مجلس

# مداخلات نيكيتين

مسیو نیکیتین ویس قونسول روس مراسلهای در تاریخ ۹ فیورال، نمره ۲۸۹ به پولکونیک کوزمین نوشته، پولکونیک مزبور هم در لف مراسلهای که خودش نوشته بود به مجلس فرستاده بود. ویس قونسول در مراسله خود مینویسد به علاوه چهار نفر عبارت از صدر و ارشدالملک و ارشد همایون و حاجی صمد، صلاح در این است مجلس حاجیمؤید التجار، حاجی فضلعلی خان، حاجی احمدخان قورخانه، اسدآقا آغداش، حاجی ملاکریم و [ملا؟] شکر و دو سه نفر دیگر را که اسم میبرد آورده نگاهدارد و یا تسلیم آقاپطروس نمایند و پولکونیک اجرای این کار را خواسته بود. از مجلس جواب نوشته شد که مجلس حق مداخله در این

مسایل را ندارد و در این فقرات نمی تواند دخالت نماید. وانگهی چند نفری از این اشخاص بی تقصیر، مقتول و یا متواری و چند نفر دیگر در [مقر] فرانسویها و میسیون آمریکا و فرانسه متحصن هستند. جای تعجب بود مسیو نیکیتین در هر موقع می گفت که من در مسئله این تشکیلات جدیده مداخله نداشته و از سفارت امری نرسیده است، از این طرف به صاحبمنصبها کاغذ نوشته و دستورالعمل می داد. که فلان شخص را این طور بکنند و باعث قتل ناحق و ریخته شدن خون اشخاص بی تقصیر می شد. الان همان کاغذ مسیو نیکیتین موجود و ضبط است.

قتل و غارت در دهات اطراف

این روزها در دهات قتل و غارت شروع شده، مردمان مسلح به دهات هجوم برده و از هیچگونه فجایع و کشتار و هتک نوامیس فروگذار نکردند. اهالی هر چند ده که فرار نموده در یک دهی جمع و پناهنده شده بودند به آنجاها نیز اهتجام نموده بعد از چپاول و قتل و احتراق و ارتکاب اعمال شنیعه و افعال قبیحه، مال و مواشی و اثاث البیت را هر چه بود به تاراج بردند. در این فصل زمستان و موسم سختی هوا، اناث و اطفال به صحراها می شدند و یا طعمه وحوش می گردیدند. بعضیها که خیلی جان سخت می شدند و یا طعمه وحوش می گردیدند. بعضیها که خیلی جان سخت شدت صدمه و عدم وسایل زندگانی ترک حیات را می نمودند. سبحان الله اوضاع اسف انگیز ولایت ارومی و حادثات جانگداز شرم آور و ننگین نه به آن درجه فجیع است که بتوان تحریر نمود. اشهد بالله قلم از شرح این تفاصیل و تحریر این اتفاقات دُچار خجلت و شرمساری می باشد. کسانی که در این موقع ها در این ولایت بودند مادام الحیات این اوضاع را فراموش که در این موقع ها در این ولایت بودند مادام الحیات این اوضاع را فراموش جمادى الاخر ١٣٣۶ ٣٣

بازهم مسئلة خلع سلاح

از تاریخ ۲۱ ماه جمادی الاول عنوان کردند که اسلحه در نزد مسلمانان زیاد است و اسلحهای که دادند قابل نیست. بدواً از مجلس اعلانی صادر کردند که هر کس اسلحه دارد آورده به مجلس تحویل بدهد والا بعد از دو روز خانه ها تفتیش و از هرخانه پیدا شود یا پانصد تومان جزای نقدی گرفته شده به اعانه فقرا داده خواهد شد والا اعدام خواهد گردید. مجلس خیلی اقدامات نمود که این اعلان منتشر نشود ممکن نشد و ضمناً معلوم گردید بعضی از مسلمان های بی وجدان رفته هر کس تفنگ داشته و پنهان کرده است، سیستم تفنگ و نمره و بلکه محلی راکه در آنجاگذاشته به آقا پطروس صورت داده اند. بعد از انتشار اعلان چند قبضه تفنگ آورده به مجلس دادند تا مدّت معینه در اعلان مقتضی و آقا پطروس شروع به اقدام کرد. از اکثر خانه ها تفنگ به دست آمد که اگر صاحب خانه حاضر بود خودش را هم گرفته برده و توقیف می کردند و مجلس با زحمات زیاد آنها را خلاص می نمود. آقا پطروس از یک نفر هم پانصد تومان جزای نقدی گرفته به مجلس فرستاد که تسلیم ادارهٔ اعانه فقرا شد.

از آنجا که اشرار در هر موقع منتظر فرصت بودند این مسئله تفتیش اسلحه هم بهانه به دست داد هر شخصی به اسم کسان آقا پطروس خانه مردم رفته، اگرچه عنوان تفتیش اسلحه بود ولی آنچه اشیاء پرقیمت و سبکوزن به دست می آمد می بردند. در حقیقت این فقره هم یک نوع عنوان غارت گردید و مردم دچار زحمات و صدمات فوق الطاقه شدند. مجلس به هر نحو بود داخل مذاکره و به نوعی از این فقره جلوگیری شد و به آن شدّت نمی توانستند اقدام نمایند. خود آقا پطروس هم قدغن نمود من بعد موقوف دارند، ولی باز در گوشه و کنار مشغول بودند.

رياست نظميه

یکی از فصول اولتیماتوم این بود که «مجلس رئیس نظمیه معین نماید». اعضای منتخبه مجلس به اکثریت آقای اعتضاد نظام را به ریاست نظمیه انتخاب نمودند و الحق این انتخاب هم خیلی مناسب بود. قرار شد دویست نفر نظمیه مرکب از یک صد نفر مسلمان و یک صدنفر ارمنی و نصرانی از اشخاص صحیحالعمل گرفته شود و شروع به تعیین این عده گردید. در این بین پولکونیک کوزمین یک نفر پولکونیک روسی را موسوم به زوداولسکی به ریاست موقت نظمیه پیشنهاد و اظهار نمود تا انتظام امر اداره نظمیه همین پولکونیک که عالم در این کار و سالها در قارص و غیره اعتضاد نظام مستقلاً مشغول این عمل شده بعد از انتظام اداره، اعتضاد نظام مستقلاً مشغول کار خود باشد. چون به مناسب وقت و موقع جای چون و چرا نبود مجلس تسلیم گردید. روی هم رفته پولکونیک زوداولسکی آدم با وجدان و با انصاف و از این اتفاقات خیلی دلگیر بود.

### تلاش مجدد براي اعادة انتظام

با این که بیست روز از مقدمه دعواگذشته و اصلاح ذات البین شده بود باز قتل و غارت را خاتمه نمی دادند. هر روز به یک خانه ریخته و به دهی هجوم برده، آدم کشته اعمال قبیحه را مرتکب شده و اموال مردم را تاراج می نمودند و مجلس هرچه اقدامات برای جلوگیری می کرد مفید فایده نمی شد. بالاخره برای روز ۳ شهر جمادی الاخر از پولکونیک کوزمین و قونسول ها و روسای میسیون خارجه و مسیو قوژول رئیس مریضخانه فرانسوی و رؤسای دستجات مسلحه به موجب رقعه به مجلس دعوت شده و در موقع حضور به هم رساندند. حادثات و وقایع غیرقابل تصور و اتفاقات ناگوار متوالی و متواتر و خرابی های وارده را بر این ولایت خراب و انقلاباتی که بر اهالی ستم کشیده وارد می شد مطرح نموده و معایب و

#### جمادى الاخر ١٣٣۶ ٢٠

مفاسدی راکه از اوضاع حالیه مآلاً عاید می گردید به موقع مذاکره گذاشته جداً و قویاً اصلاح امر و انتظام حال ولایت خواسته شد. روسای ملت ارامنه علی الظاهر اظهار دلسوزی و از این وقوعات دلتنگی نموده و تعهد کردند که یک قسمت از شهر و اطراف را به آن ها بسپارند تا منظم نگاهدارند و در آن منطقه مشغول محافظه امنیت بشوند.

عدم رسمیت تشکیلات جدید نظامی

طرف ديگر به طور لازم قول در امنيت ندادند و يولكونيك كوزمين هم داخل مذاكرات خارج از موضوع شده، مسئلهٔ آقایان صدر و ارشدالملک را مطرح قرار داد که باید مجلس حاضر و تسلیم اداره قشون نمایند. بنده جواب داد كه مداخلهٔ مجلس در این امر خارج از وظیفه است. آقایان مزبور حاليه در قونسولگري آمريكا متحصن و معلوم نيست اين اشخاص مقصرند و یا بی تقصیر و اگر هم مظنون در امری هستند راجع به عمل يولتيک و مسايل سياسي است که بايد اين مذاکرات با اولياي دولت بشود. مجلسی که هیچ رسمیت ندارد و دولت آن را به هیچ رسمیتی نمی شناسد چطور می تواند داخل در امور سیاسی بشود. اگر می گویید این آقایان برضد تشكيلات جديد در ارومي بودند اين مسئله از بديهيات است كه اين فقره فقط اختصاص به آنها ندارد عموم ملت ايران ضدهمين تشکیلات بوده چنانچه دولت ایران هم در علیه تشکیلات بود و برای حفظ بی طرفی خود راضی نمی شود در مملکت ایران تشکیلات قشونی بدهند. وانگهی آقایان حالیه در تحت بیرق یک دولت معظم هستند مجلس چطور آنها را از زیر بیرق رسمی بیاورد. شما خودتان باید با ویس قونسول آمريكا داخل مذاكره بشويد كه اگر مي تواند آن ها را بدهد. ويس

۱. در اصل «خیلی» که خط خورده و به جای آن «علیالظاهر» نوشته شده است.

قونسول مزبور که حاضر بود گفت من به مجلس می دهم به شرط این که مجلس نوشته در تامین آنها به من بدهد. فدوی جواب دادم اگر بدون نوشته و سند هم بدهید مجلس قبول نمی کند. پولکونیک گفت من قراول می دهم که مجلس آنها را محافظت نماید. گفتم عذر می خواهم مجلس برای اصلاح و استقرار امنیت تشکیل یافته است نه جهت حبس و توقیف اشخاص. نمایندگان مسیحی گفتند این اولتیماتوم با حضور و تصویب دکتر شط ویس قونسول نوشته شده، در صورتی که می دانست این آدمها متهم یا مظنون هستند بایستی آنها را قبول نکند. ویس قونسول جواب داد این مسئله معمول است و فعلاً آقایان در قونسولگری متحصن هستند. مادامی که از سفارت امری نرسیده است من از آنها حمایت و نگاهداری کرده و به پولکونیک و غیره نخواهم داد.

## تصميم بر تعقيب مذاكرات

مجلس به این مذاکرات ختم و طوری که لازم بود نتیجه گرفته نشد و همه به وعده گذشت. چون اعضای مجلس از وقوعات متوالیه به تنگ آمده و اهالی ستمزده از صدمات متواتره در ستوه بود و طاقت عامه از این همه لطمات طاقت فرسا به آخر رسیده بود، نمایندگان مسلمانان مابین خودشان مذاکره نموده و قرار دادند این مذاکرات را تعقیب نمایند تا نتیجه گرفته شود. فردا چهارم جمادی الاخر بدواً با نمایندگان مسیحی داخل مذاکره و آنچه لازم بود از پیش آمدهای طاقت شکن توبیخ و ملالت نموده و گفته شد امروز باید تکلیف اهالی این ولایت معلوم شود. بدیهی است از بس که حادثات جاریه قبیح و شرم آور بود آنها اذعان نمودند. بعد به هیئت اجتماع برخاسته به قونسولگری آمریکا رفته جمعی هم از محترمین ولایت بودند.

در قونسولگری آمریکا

بعد از ورود آنجا و عنوان مطلب فدوي به ویس قونسول گفتم که اهالي بدبخت تحمل این همه صدمات و خسارات را نمودند و این همه فجایع و قتل و غارت و هتک اعراض و نوامیس را متحمل شدند که شاید این اشخاص بي انصافي خودشان حيا و انصاف نمو ده بيشتر از اين خو ن ريزي و غارت نکنند، ولي معلوم مي شود اين مردمان بي وجدان از نشئهٔ قتل و لذت غارت چنان سرمست و سرشار شده که ابداً در خیال خاتمه دادن این وضع غیرقابل قبول نیستند و بلکه هر روز و هر ساعت بر وقاحت خودشان افزوده و شدت مي نمايند. در اين صورت و با اوضاع حاليه زيست و زندگاني در اين ولايت از حيّز امكان خارج مي باشد. اين است بنده به عنوان وكالتي كه از طرف اهالي مظلوم ارومي دارد مي گويد و به نام انسانیت و نوعپرستی تقاضا میکنم که یا امنیت فوری داده دست از بقيةالسيف مردم بردارند كه اقلاً چند صباحي بر كشتگان خودشان به آسودگی ناله و نوحه نمایند و حال زارشان را ندبه و سوگواری بکنند و یا اینکه یک دفعه حکم قتل عام بدهند که مردم از قید این همه ذلّت و اسارت خلاص شده، هر دقيقه منتظر مرگ نشوند. اگر اين هم نشود به مقدساتي كه در عالم بوده و هست قسمت ميدهيم راه را تا سلدوز باز نموده و قول شرفي بدهند که در راه اذيت و آزار نخواهند کرد عموم اهل ولايت دست از مال و املاک خود کشيده فقط اهل و عيال را بر داشته به سلدوز بروند و از آنجا به سایر ولایات رفته با تکدی و سؤال امرار زندگانی نمایند. ویس قونسول تصدیق اظهارات بنده را کرده از ویس قونسول هم تقاضا شد که به اتفاق به قونسولگری روس برویم.

**در قنسولگری روس** قبول نموده و نزد مسیو نیکیتین رفتیم بنده در راه از آقای سردار تقاضا

نمود که در آنجا مطلب را ایشان به همین نحو عنوان نماید تا مغایرت نباشد. در قونسولگری روس هم به همان ترتیب مذاکره شد، مسیو نیکیتین تصدیق کردند و قول مساعدت داد و ضمناً گفتند که مهاجرت از اینجا غیرممکن است. بنده جواب داد حال که مهاجرت امکان ندارد و امنیت هم نمی شود پس یک دفعه بکشند که آسوده شویم. ویس قنسول نتوانست جواب بدهد، شرحی به پولکونیک کوزمین نوشته و خواهش نمود که خودمان هم با مشارالیه ملاقات نماییم. چون قبلاً این خیال را داشتیم قبول کرده با همان جمعیت منزل پولکونیک رفته، نمایندگان مسیحیان هم به اتفاق بودند. در منزل پولکونیک بعد از مدّتی انتظار ملاقات شده و آنچه لازم بود مذاکره گردید و جداً در سه فقره فوقالذکر ایستادگی نمودیم که از این شروط سه گانه یکی را باید قبول نمایند.

اظهارات حيرت آور پولكونيك

پولكونيك بعضى اظهارات مى نمود كه حقيقتاً اسباب تعجب و حيرت بود و معلوم نمى شد تعمداً اين بيانات را مى كند و يا ادراكش اين قدر ناقص است. مثلاً مى گفت حال كه مسيحيان مسلمانان را غارت كرده و يا مى كشند اسماً بگويند كه مرتكب كى بود. جواب مى داديم آقاى پولكونيك مسلمان بدبخت چطور مسيحى را مى تواند اسماً بشناسد. خاصه در اين موقع كه چندين هزار جلوى مهاجر و اشخاص ناشناس در اين شهر جمع شدهاند. مى گفت مسلمانها هم شبها را گردش كرده مواظب امنيت باشند جواب داده مى شد، مسلمانى كه خلع اسلحه شده و شبها را گردش نموده حفظ امنيت را بكنند آن هم در مقابل اشخاصى شبها را گردش نموده حفظ امنيت را بكنند آن هم در مقابل اشخاصى كه با تفنگ سه تير و پنج تير مسلح مى باشند. به هر صورت مذاكرات خيلى مفصل و مشروح بود. چون نمايندگان مسيحيان هم از پولکونيک مشاراليه دلخوري داشتند به علت این که یک روز قبل از این مقدمه اعضای کومیته نصرانیان را احضار و گفته بوده است چنانچه این شهر را منقلب کردهاید باید امنیت هم بدهيد مسيحيان هم مي گفتند اين شخص يرويا گاند آلمان است نمي خواهد امنيت را برقرار نمايد كه قتل و غارت زياد شده، مسلمانان از دولت انگلیس متنفر باشند. در همان مجلس نمایندگان مسیحی تقاضا نمودند که امنیت را واگذار به آقا پطروس بکند تا شهر را منظم بدارد. یولکونیک گفت خود آقا پطروس سر دسته اشرار و الواط است ابداً نمی توانم امنیت را موکول به مشارالیه نمایم. مسیحیان خیلی اوقات تلخ شدند. حقيقتاً خيالات اين شخص معلوم نمي باشد و اعمالش همچون نشان مي داد نمي خواهد ولايت منظم و مردم آسوده بشوند. قريب دو ساعت در منزل يولكونيك بوده و قول داد آدم معين بكند كه حفظ امنيت را نمایند. باز نتیجه حاصل نشد. اگرچه تا یک اندازه روزها داخلهٔ شهر امن بود ولي شبها اشرار به عنوان دزدي ليكن آشكارا خانهٔ مردم رفته غارت میکردند و اگر صاحبخانه میخواست فریاد می نماید فوراً مقتول می نمودند و این دسته اشرار مخلوط از مسلمان و مسیحی بود.

# دستگیری مویدالتجار

مبلّغ آلمان

روز پنجم جمادیالاخر میرزا ارسنیسخان از اعضای قونسولگری روس به مجلس آمده اظهار داشت مسیو نیکیتین مرا فرستاده رفته حاجی آقا [-]<sup>۱</sup> بیک مویدالتجار راگرفته آوردم که تحویل مجلس نموده قبض رسید بگیرم ولی چون اعضای مجلس متفرق شده بودند، برده تسلیم آقا پطروس نمودم. حال مجلس قبض رسید بدهد. جواب داده شد حاجی

۱. یک کلمه ناخوانا

مویدالتجار مقصر نبود و فراری هم نبود که قونسولگری حکم نماید او را گرفتار نمایند. حال که کردهاید خودتان می دانید، آنچه دلتان می خواهد بکنید ولی مجلس چرا قبض رسید بدهد. این مسایل خارج از وظیفه مجلس بوده و در اینجا نه محبس هست و نه زندانبان که مردم را تحت توقیف بگیرد و به حکم این و آن حبس و خلاص نماید. آنچه اصرار نمود از مجلس قبض بگیرد ممکن نشد. بیچاره حاجی مویدالتجار در خانه آقا پطروس محبوس ماند که بعد از واقعهٔ قتل خلیفه مارشمعون او را با چند نفر دیگر از اکراد و غیره در آنجا مقتول نمودند. شهدالله مسیو نیکیتین قاتل واقعی حاجی مویدالتجار است و در موقع باید اولیای امور این کار را مداخله ندارد چرا حاجی مویدالتجار است و در موقع باید اولیای امور این کار را مداخله ندارد چرا حاجی مویدالتجار است و در موقع باید اولیای امور این کار را مداخله ندارد چرا حاجی مویدالتجار است و در موقع باید اولیای امور این کار را

# کشته شدن مار شمعون در سلماس

از آنجایی که مقدر چنین شده بود اهالی بدبخت این ولایت روی راحت و آسودگی ندیده و هر آنی گرفتار یک بلای ناگهانی شده، اشّد مصایب و افضح فضایح را دچار گردیده این شهر قشنگ ایران قربانی مادر وطن [عالیه] سافلها شده در هر گوشه و کنار تشکیل مزارستان بدهد و عمارات عالیه تلال خاکستر بشود این بود واقعه جدیدی اتفاق افتاده و رستاخیز عظیمی به تازگی برپاگردید که اتفاقات سابقه را تفصیلات لاحق از خاطرها فراموش نموده لکهٔ عزاداری در تاریخ عالم به یادگار گذاشت و تفصیل از این قرار است که عرض می شود؛

بعد از رفتن خلیفه مارشمعون به سلماس اخبارات متناقض از آنجا میرسید و وضع ولایت ارومی هم بد نبود و از نتیجهٔ اقدامات اعضای مجلس متدرجاً امنیت برقرار و اهالی آسوده می شدند که به ناگاه خبر رسید در سلماس اسمعیل آقا شکاک خلیفه مارشمعون را به کهنه شهر دعوت به مهمانی نموده و او را در آنجا با شموئیل خان سرهنگ و یک صدو پنجاه نفر جلو به قتل رسانیده است. معلوم است وصول این خبر در اینجا چه اثرات بدی خواهد داشت و اشخاص منتظر فرصت چه اقداماتی خواهند کرد.

در ششم شهر جمادى الاخر وقت عصر اين خبر متدرجاً در اينجا منتشر شد. در حالتى كه برف به شدت مى باريد بنده نزد آقاى اجلال الملك رفتم. اعتضاد نظام رئيس نظميه هم آنجا بود. در همين مسئلة قتل [مرحوم] مارشمعون مدتى مذاكره و مآل وخيم اين كار و اوضاع خطرناك ارومى مطرح گرديد. بنده بعد از غروب مراجعت به منزل نمود و كسى هم همراه نداشت. در راه به سه نفر مسيحى دچار شدم كه خيال خوبى در حق بنده نداشتند ولى بعد يكى از آن ها ممانعت از دو نفر ديگر كرد. در منزل شنيدم مسيحيان درصدد اقدامات على حده مى باشند و همان شب را مى خواهند به شهر و خانه هاى مردم ريخته، قتل كرده و آنچه هم از تتمهٔ غارت سابق باقى است تاراج نمايند. چند نفر مسلمان كه اطلاع داده اند نمانده، بروند كه امشب وضع طور ديگر خواهد شد و آن ها مسلمان ها علاجى نداشتند.

### بازتاب قتل مارشمعون در ارومیه

در هر صورتِ شب بدون دقیقهای استراحت به روز رسید. صبح زود بنده حکومت رفته آقای اجلالالملک را حاضر دید که گویا خیال عزیمت جایی را دارند. تحقیق نموده فرمودند راپورت آورده که امروز از اهل شهر

۱. مطلب **درون [] خ**ط خورده است.

و محترمين ولايت شصت نفر راگر فتار خواهند كر د مرا با شما در آن جزو نوشتهاند. قدري در اوضاع حاضر مذاكره شده و غارت و قتل در شب به وقوع ييوسته بود مطرح گرديد كه چندين خانهٔ معتبر را شبانه به غارت بردند و چند نفر هم مقتول شده بود. فدوی برای رفتن به مجلس برخاسته و همين كه به حياط رسيد كسان آقاي اجلالالملك گفتند بيرون رفتن ممكن نيست. علت را جويا شده اظهار نمودند مسيحيان مسلح به کوچهها افتاده و داخل خانهها شده قتل و غارت می نمایند. امیرالملک يسر آقاي اجلالالملک که به مدرسه ميسيون آمريکا مي رفت چند نفر مسیحی به ایشان سوءقصد نمودند ولی دو نفر تفنگچی ارمنی که همراه اميرالملک بود ممانعت کردند. حال جمعی مسيحی داخل همين دربند مـتصل بـه حكـومت شـده مشغول تـاراج و الان هـم در حكـومتي را می خواهند بشکنند. فدوی سر تلیفون رفته به ویس قونسولگری آمریکا تليفون نمود كه اوضاع شهر و اقدامات مسيحيان و قتل و غارت مردم را خبر داد و تقاضای جلوگیری از این وضع اسفناک کرد جواب دادند منزل آقا يطروس خبر داده شد كه اقدامات بنمايند. خود فدوي خواست با آقا يطروس مذاكره نمايد در منزل نبود و همچنين منزل اَقّا ميرزا برادر مشارالیه و به کومیتهٔ ارامنه تلیفون نمود کسی نبود. از مجلس تحقیق کرد اعضای مسیحی حاضر نشده بو دند.

اوضاع غریب و هنگامهای تصور ناکردنی در شهر پیدا شده، صدای تفنگ به شدت بلند و ناله و فریاد زن و بچه به آسمان میرسید. جمعیت زیادی از همسایهها به دارالحکومه ریخته معلوم شد حاجی میراحمد آقا محترمین ولایت را در دربند متصله به حکومت به قتل رسانیده و خانهاش را هم تاراج نمودهاند. همچنین سایر خانهها که در اطراف حکومت بودهاند نیز به غارت رفته است. آقای اجلال الملک از اطاق خارج شده به حیاط آمدند فدوی متجاوز از سه ساعت در سر تلیفون بوده با هر جا از

#### جمادیالاخر ۱۳۳۶ ۴۳

مسیحیان که تلیفون داشتند و به ویس قونسولگریها تلیفون نمود جوابی نشد بالاخره به ادارهٔ نظمیه اوضاع را اطلاع داد. ولی بیچاره اعتضاد نظام چه می توانست بکند. دست در بغل، سرگردان مانده بود و به هر طرف التماس و التجاء میکرد. تا ظهر شده در این وقت خبر دادند آقا پطروس به مجلس آمده و از آنجا به اداره نظمیه رفت.

اوضاع قيامت

فدوي تفصيل را در آنجا به مشاراليه گفت وعده جلوگيري داد و به فاصلهٔ کمی یک دسته از مسیحیان مستحفظ شهر به طرف حکومت آمـده، در کوچه بنای گردش گذاشتند. مال غارتی و اشیاء پرقیمت را غارتگران و حتى زنان مسيحي از كوچه مى بردند. مستحفظين از دست بعضي ها می گرفتند و خودشان تصاحب می کردند. هر کس به خیال غارت بود و هیچ کس غیر از این مقصودی نداشت. در همه محلات شهر قتل و غارت با شدیدترین حالتی جاری کسی خبر از حال کسان خود نداشت. در اطراف حکومت صدای شکستن در و پنجره و بلورآلات مسموع می شد. تعجب است بلورينه آلات و ظرف و امثال آن را که نمی بر دند. در هر خانه هر چه از این قبیل به دست می آوردند می شکستند که این حرکات آنها را غیر از اعمال غرض و عداوت به چیز دیگر قیاس نمی توان کرد. بـعد از ظهر [به اتفاق] آقاي اجلال الملك از بالاخانه نگاه مي نمو د دسته دسته مرد و زن و اطفال که اکثر مردها پایر هنه و بعضی از زنان سرگشاده بو دند در پشت بامها به این طرف و آن طرف فرار می کردند و از هر خانه صدای تفنگ و نالهٔ اطفال صغير و صغيره بلند مي شد. سبحان الله اوضاع قيامت مشاهده میگشت. هر کسی درصدد علاج و استخلاص جان خود بود. پدر از يسر و مادر از طفل خود خبر نداشت. زنها به هر حياطي كه

می رسیدند از دست اطفال خودشان گرفته از بلندی سه ذرع و چهار ذرع می انداختند و خودشان را هم از همان بلندی پرت کرده دست و پا شکسته و مجروح گشته، پا شده فرار می کردند. بعضی ها از بزرگ و کوچک که از همان بلندی می افتادند و به واسطه شدت صدمه قادر به حرکت نبوده، بی حس روی برف ها می ماندند.

## متوسل نشدن به بیگانه و جزای آن

مصيبتي كه اهل بيچاره اين ولايت دچار شده بودند خارج از قياس و تصور است و گمان نمیرود این همه فجایع و بلایا را اهل یک ولایت و یا مملکتی در هیچ دوره و قرنی مبتلا شده باشند. اعتقاد قاصرانهٔ فدوی این است با این بدبختی که اهل ستم کشیده ارومی دچار گردیده و این کم طالعی که به مردمان مظلوم این ولایت نصیب شده است اگر در مغرب زمين هم بلاي آسمان نازل گر ديده و يا حادثه در زمين حادث شو د صدمهٔ آن عاید حال یک نفر اهل ارومی خواهد شد. خداوندا، بلا پشت هـم و صدمات طاقت فرسا بی در پی و قتل و غارت متصّل، دوازده سال تمام است اهل این ولایت خراب دمی روی راحت و آسودگی ندیدهاند و هیچ روزی قادر به حفظ حیثیت و اموال و بلکه... خودشان نگر دیدهاند و هرچه به مقامات عالیه از مظلومیت و ابتلاآت خو دشان فریادها کر ده و استغاثهها نمودهاند فريادرسي ييدا نشده است و اعتنايي نشد. معلوم نیست اولیای معظم امور حالت اهالی ارومی را با چه ترتیب تلقی مي فرمايند. آيا حسن ظن در حق آنها دارند و يا برضد آنها هستند و این قدر متوجه می باشند که باوجود این همه صدمات و قتل و غارت طاقت شکن اهل ارومی از فرط دولت خواهی و وطن دوستی متحمل همه نوع زجر و مشقت و لطمات شده ولي برخلاف مصالح مملكتي اقدامي

۱. نقطهچین در اصل

نکرده و ملتجی به اجانب و متوسل به این و آن نشدهاند؟ حال آنکه هرگونه اقدامات می توانستند بکنند و دچار این بلیات نشوند. فدوی گمان ندارد که اهالی سایر ولایات در صورت ابتلاء دوازده ساله به این وقایع دلخراش اینقدر تحمل کرده و رفتاری برخلاف منافع دولتی از آنها ظاهر نشود. فی الواقع اهل ارومی ابراز حیات کامله کرده و در وطنپرستی و دولتخواهی امتحانات خوبی دادهاند تا اولیای دولت و ملّت به چه نوع مورد تمجید قرار داده و به چه نحو جبران فرمایند.

همراهی ملت ارامنه از مسلمانها

وضع و ترتیب جانسوز همانطور باقی بوده و مردم غیر از فرار چاره نمي ديدند. اگر در مواقع فرار هدف گلوله نمي شدند از طالع آن ها بـود. اکثر دچار گلوله بیرحمی گشته، پشتبامها و میان کوچهها میافتادند. در این بین در وقت عصر بود که بارون سورن نام رابط کومیته داشناقسیون به حكومت آمده به آقاي اجلالالملك اظهار نمود اين اوضاع را ملت ارامنه قبول نکرده و به نصرانی ها سخت اعتراض نمودند که هرگاه به فوریت جلوگیری نشود طرفیت خواهند کرد. با مشارالیه خیلی صحبت شد که اقلاً طوري نمايند اين يک مشت اهالي بيچاره سالم مانده و ملت ارامنه که با یک مسلکی مشی و حرکت می نمایند خودشان به اتفاق مسلمانها از اين ولايت خراب خارج بشوند و مسلمانها را تا سلدوز سالماً برسانند و مسلمانها هم تعهد میکنند که آنها را آناً تا تبریز برسانند. بارون مزبور رفتند و همین طور با کو میته خو دشان مذاکر ه و به کو میته نصرانی ها اخطار نموده بودند که فوراً لازم است جلوگیری بکنند والا ملت ارامنه هم به اتفاق مسلمانان از اين ولايت خارج خواهند شد. مشاراليه مجدداً به حکومت آمده و از کثرت ظلم و ستمی که به اهالی مظلوم وارد شده بود خیلی گریه نمود. در همین وقت خبر دادند درب خانه شاهزاده رئیس تلگراف را می شکنند مشارالیه با چند نفر تفنگچی رفته آنها را دفع نمود

**و چ**ند نفر تفنگچی معین کردند که در حکومت بوده که سربازخانه ک**ه د**ر اطراف حکومت به اندازه سالم مانده است نگذارند کسی داخـل شـده تاراج نمایند.

وضعيت رقتبار يناهندگان

اهالی خانههایی که در اطراف حکومت بودند پس از تاراج اموالشان هر کس توانسته بود فرار نموده و جانی به سلامت ببرد در حکومت پناهنده شده بودند. ملاحظهٔ حالت آن ها بسیار رقت آور بود. زن ها را به یک حیاط کوچک جمع نموده مردها در حیاط حکومت و یک حیاط دیگر جمع شده بودند. زن و مر دگرسنه با حالت زار مشغول گریه و زاری بودند. عدهٔ این جمعیت به هشتصد نفر بالغ می شد. اوضاع فلاکت و گرسنگی این جـمعيت خيلي مايه تأسف بـود و حـال آنكـه عـموماً از محترمين و محترمات بودند. بازاری نبود نان خریده شود. در خانهها چیزی نمانده بود که با همدیگر رعایت حال و موقع را بکنند. به علاوه احدی قدرت نداشت قدم از خانه بيرون گذاشته تهيه نان و آذوقه نمايد. بالاخره با هزار زحمت دو سه يوط آرد ييدا كرده و نان يخته در ميان آن همه جمعيت تقسيم شد. از اناث چند نفري در اين اوضاع وضع حمل نمودند. اين هم یک بدبختی دیگری بود. شوهر یکی از زنهای که وضع حمل کرده و خودش از صنف علما بود برای فدوی حکایت می کرد که بعد از وضع حمل عیالش به هر نحوی بوده به خانه رفته که شاید قدری لباس برای طفل بياورد. لباس سهل است كهنه هم ييدا نكرده بود. بدبختي اهالي ارومي به درجهاي رسيده بود كه مافوق ندارد.

### دستكيري عظيم السلطنه

وقت عصر تنگ از منزل عظیمالسلطمه سردار خبر دادند چند نفر از آ**سوریهای ایروان** آنجا رفته نمایندگان مسیحیان هم بودهاند **آقای سر**دار را به عنوان این که پولکونیک کوزمین - رئیس تشکیلات - خواسته است، بردهاند. نمایندگان آسوریها هرقدر خواستهاند ممانعت نمایند ممکن نشده ولی منتخبین ارامنه دست برنداشته به اتفاق سردار با چند نفر تفنگچی ارامنه تا منزل پولکونیک رفته و به تفنگچیها گفتهاند هرگاه این ها در راه خیال سوء قصدی به سردار نمایند ممانعت کرده و تشهیر اسلحه بکنند ایروانی ها به این ملاحظه نتوانسته بودند اقدام به سوء قصد نموده و لابد معزی الیه را به منزل پولکونیک بردند و نماینده ارامنه هم آنجا رفته بودند. رسیدن این خبر به حکومت باعث توحش متحصنین شده، آقای اجلال الملک یقین کردند که الان آمده ایشان را هم خواهند برد و بنده هم به شرح ایضاً، لیکن خبری نشد.

به فاصلهٔ یک ساعت پولکونیک سردار را مراجعت داده و اعتذار زیاد نموده و به آسوریهای ایروان هم خیلی اوقات تلخی کرده بود. بنده سر تلیفون رفته با آقای سردار قدری مذاکره نموده و تفصیل را سؤال کردم. معلوم شد پولکونیک از این مسئله خبر نداشته همان چند نفر خیال سوء و یا درصددگرفتن پول بودند که سردار را برده توقیف نموده وجه گزافی بگیرند. لیکن نمایندگان ارامنه دست برنداشته و آنها هم لابد مانده، سردار را منزل پولکونیک بردند. به هر صورت مراجعت سردار قدری اسباب اطمینان قلوب پریشان گردید. پولکونیک کوزمین وعده داده بود فردا قبل از ظهر برای اعتذار منزل سردار بیایند و رسماً از این حرکات بی احترامانه در حق ایشان ترضیه بخواهند.

# چهارشنبهٔ آخر سال

وقت غروب رسید. بدبختانه همان شب هم شب چهارشنبه آخر سال بود. مردها و زنان ایام گذشت و ترتیبات همان شب و خانه و زندگانی خودشان

را مجسم نموده بنای ضجه و ناله گذاشته هر کسی به بدبختی خود گریه ناله و نوحه می نمود. به یک نوعی با تسلی و بلکه تعزیت و تسلیت جمعیت را ساکت و زنها را که اکثر از محترمات بودند به طالار پذیرایی حکومت آورده و مردها هم در سایر اطاقها جمع و سر به زانوی غم گذاشته هر کس بر مقتولین خود نوحه و به مآل حال خود ندبه می کرد. فدوی هم همان شب را در حکومت بوده و مشغول تسلی دادن خانمان سوختگان گردید. هر کس آن شب را در گوشهای نشسته مشغول حال زار علوه بود. صبح علی الطلیعه به آقای اجلال الملک و چند نفر از محترمین اتفاقیه مذاکره و حالت فلاکت دیروزی و فرار خانم های محترمه و صغیر و مغیره را از پشتبامها به این طرف و آن طرف در پیش چشم مجسم نموده بی اختیار به عموم حاضرین رقت دست داده، گریهٔ بسیار کردیم. چندجا عقب روضه خوان فرستاده شد که با ذکر مصایب حضرت میدالشهدا علیه السلام و گریه به ذریه نبوت و خانواده عصمت و طهارت

#### تلفات علما

جنازه حاجی میراحمد آقا که از سادات جلیل القدر ارومی بود از دیروز دفن نشده بود. دو سه نفر تفنگچی ارمنی همراه سردار و پسر آن مرحوم نموده، رفتند جنازه را دفن کردند. وقوعات این وقعه قیاس با وقعه اول نیست و این مرتبه مصیبت وارده و شقاوت و صدمات اهالی چند درجه زیادتر از واقعه پیش بوده است. خانهای نماند که تاراج نشده و کسی نماند که دچار فلاکت و غارت نگردید. چندین نفر از محترمین علمای ولایت مقتولِ به ظلم شدند من جمله آخوند ملاعلی قلی که اوّل مجتهد ارومی و شخصی نودساله بود با دو پسر و یک عروسش به علاوه ثقةالاسلام و صدر العلماءِ و رئیسالسادات آقا میرزا ابراهیم مجتهد، آقا میرزا صادق پیشنماز و حاجی ملااسمعیل که پسرش را سر بریده بودند با چند نفر دیگر از سادات محترم طبقه روضه خوان قتیل ظلم و ستم گردیدند.

غارت نشدههای بدتر از غارت شده

عدهٔ مقتولین در این دو وقعه معین نشده زیرا نگذاشتهاند تعداد شو د ولی به طور يقين در اين دو واقعه اقلاً دو هزار نفر مرد و زن و طفل کشته شده است. بعد از آن هم روزی نبوده و شبی نگذشته است که از یک تا ده نفر کشته نشوند و حالیه در شهر ارومی بالقطع یک صد خانوار نمانده است که غارت نشده باشد و اين يکصد خانوار هم بدتر از غارت شده در حالتي بدتر از غارتشدگان هستند. به علت اینکه کسان و خویشان اینها تماماً غارت شده و آن بيچارهها به خانههاي سالم مانده يناه آورده مخارج اين چند ماه با این قحطی لوازم معیشت این عده قلیل را هم تمام کرده و به روز سیاه نشانیده است. از جمله آنهایی که غارت نشدهاند یکی هم فدوي است. اگرچه جاي شكر باقي است كه با آن ترتيب دچار صدمه نگردیده لیکن در اول مقدمهٔ خانهٔ اخوان فدوی با اجزای کارگذاری عموماً به غارت رفت. این اجزاءِ سوای از فراش و پیشخدمت هستند از آن جمله معاونالوزاره كارگذار سابق اشنویه و افتخارالوزاره كه چند سال است به امید آتیه در دفتر کارگذاری مشغول خدمت است. جعفرخان سرهنگ و صديق ديوان، عموماً بعد از غارت خانهٔ معاونالوزاره و صديق ديوان را احتراق هم كردهاند فراش و ييش حدمت هم كه غارت شده بودند. دو سه نفر از فراش و آبدار چندین روز با اهل عیال در خانه فدوی بودند. در این واقعهٔ ثانوی هم خانه پدر زن فدوی را با اخوانش غارت و احتراق كردند كه از آن تاريخ تا اين اواخر متكفل مخارج آن هاست. با اين حال سختي و قحطي ارزاق و اجناس معلوم است حال فدوي چه خواهد

بود چنانچه قریب بـه هـزار تـومان آلوده و مـقروض شـده است. س**ایر** اشخاص که غارت نشده همین حال را داشته و بلکه بدتر از ایـن **دچـار** خسارات شدهاند.

اعلامية پولكونيك كوزمين

طرف صبح هشتم جمادیالاخر یکی دو نفر از اعضای کومیتهٔ داشناقسیون ارامنه به حکومت آمده و از اقدامات دیروزی کومیته و اعلامی که پولکونیک کوزمین دایر به امنیت انتشار داده بود مذاکره نمودند این است ترجمه اعلان درج می شود:

چون تاکنون قتل و غارت و دزدی در ارومی تمام نشده است این وقایع ناگوار مرا مجبور کردند برای نگاهداری و آسایش و آسودگی اهالی و آزادی تجارت و معاملات جهت ترتیب امنیت فـوری در ارومی قراردادیم استحقاق محاصره را با رضایت قونسولهای متفقين استحقاق محاصره كه به موقع اجرا گذاشته مي شود ( البته قدغن است که اهالي از ساعت هشت عصر (دو ساعت از شب رفته) تا طلوع آفتاب از خانهشان به خارج تردد ننمایند سوای آنها که اجازه مخصوص داشته باشند. همان آدمها که در ظرف این اوقات گرفتار شوند از آنها سلبِ آزادی خواهد شد و در هر جا فروش و خريد مشروبات قدغن مي شود چنانچه قدغن است کسي با حالت مستی در کوچه تردد ننماید. هر کس بر ضد این قانون رفتار کند محاكمه خواهد شد با قانون نظامي ايام محاربه به مقصرين قتل و غارت و سرقت و هتک ناموس و احتراق امکنه و متهاجمین به نظمیه و قراولین و آنهایی که عمداً سیم تلگراف و تلیفون را قطع ميكنند بعد از محاكمه بدون تاخير در ملاعام به قتل خواهد رسيد. اخطار میکنم به اشخاص صاحب هوش اهالی این قرارداد را

۱. نارسایی در اصل متن

مواظبت نموده و ملاحظه داشته باشند و مقصرین را پوشیده نکنند. امیدوارم با این قرار و ترتیب ممکن خواهد شد به من برقراری امنیت و آسودگی اهالی که بتوانند به کار خودشان مشغول بشوند. این قانون به اجرا گذاشته خواهد شد از همان روزی که منتشر خواهد گردید.

۸ ماه مارت ۱۹۱۸ مطابق ۸ جمادیالاخر ۱۳۳۶، پولکونیک کوزمین

مراسلة پولكونيك به حكومت

پولکونیک مشارالیه دو فقره شرحی هم به عنوان حکومت و بـه عـنوان مجلس نوشته بودکه ترجمه آن از قرار ذیل است.

قریب در ظرف پنج روز با تصدیق من تشکیل خواهد شد محاکمه تشخیص حقانیت که به این محکمه اختیار داده خواهد شد تا حکم اعدام مقصرین مطابق قانون نظامی دولت روس. برای تشکیل این محکمه به من رضایت دادهاند قونسولهای روس و آمریکا و فرستادهاند نمایندهٔ خودشان را با وکالتنامه. به این محکمه سپرده خواهد شد اتباع ایران و اتباع روس بدون تفاوت مذهب و ملت. برای صاحبمنصبان روس تشکیل خواهد شد محاکمه جنگی. اول به شما اظهار می نمایم بفرستید یک نفر از طرف خودتان که اعتبارنامه داشته در این محکمه حاضر باشد. دویم ارسال فرمایید کتباً جواب که از طرف شما ضدیت نیست به این محکمه و به موقع اجرا گذاشتن قرارداد آن. جواب این کاغذ باید داده شود در ظرف بیست و چهار ساعت. امضاءِ پولکونیک کوزمین.

مخالفت با خواستههای کوزمین

مسلم است چیزی که اثر نداشت ایـن قـبیل اعـلانها بـود و هـمچنین

فرستادن نماینده به آن مجلس چندین معایب و محذور داشته و فقط یک حسن احتمالی داشت؛ ممکن بود از اشخاص شرور چند نفر را گرفتار و استنطاق نموده و حکم به قتل بدهند و سایرین من بعد جسارت غارت و قتل مردم را ننمایند. حال آنکه این هم بر یقین نبود. به علاوه احتمال قوی می رفت که تصدیق تشکیل این مجلس حالت پلتیکی پیدا نماید. بنابراین آقای اجلال الملک تقریباً به این مضمون جواب دادند: سوای اشخاصی که متهم در مسایل پلتیکی هستند دفع شرارت و قتل اشخاص جانی و سارق حقاً و قانوناً جایز است لیکن چون از طرف دولت متبوع خود اجازه ندارم نمی توانم به این قبیل مجالس نماینده بفرستم. نمایندگان مسیحی خیلی جدیّت نمودند که از طرف مجلس اصلاح نماینده فرستاده شود مسلمان ها با مسامحه گذرانیده، کسی عضویت این مجلس را قبول نکرد.

## کدام عید وکدام آ تش بازی؟

مقارن ظهر پولکونیک کوزمین و لیوتنان کاسفل به مجلس آمده در مسئلهٔ بردن سردار و بی احترامی که دیروز به ایشان شده بود اعتذار نمودند. امروز که هشتم ماه و چهارشنبه آخر سال بود پولکونیک اظهار نمود فردا که روز عید نوروز است. مسلمانان بدون واهمه و آزادانه در کوچهها تردد نموده به دید و بازدید عید مشغول بشوند و چون در این ولایت رسم است شب عید را آتشبازی میکنند بازی بکنند ولی تفنگ نیاندازند. بنده جواب دادم کدام عید و کدام آتشبازی؟ در حالتی که احدی قدرت ندارد از پنجرهٔ خانه خود به خارج نگاه نماید. با چه جرئت خواهد توانست به کوچه قدم گذاشته به دید عید برود. وانگهی این سال برای مسلمانان عید نیست تعزیهٔ تاریخی است، مادام که دنیا هست از خواطر فراموش نخواهد شد. یک مشت اهالی بدبختی که هنوز مقتولین دیروزی خودشان است چطور عید خواهند گرفت و مراسم این عید ملتی شش هزار ساله را به عمل خواهند آورد؟ به علاوه خانهای در این ولایت سالم و کسی در خانهٔ خود نیست و لوازمی به دست نمی آید که از واردین پذیرایی شود. پولکونیک باز اصرار نمود و گفت فردا من خودم برای تبریک عید به مجلس خواهم آمد و در ضمن از زیادی مقتولین مذاکره شده مشارالیه خواهش نمود در مجلس اقدام کرده عدهٔ مقتولین را در این وقعه آخر معین نماید.

از مجلس شرحی به اداره نظمیه نوشته شد که صورت صحیح از اسامی مقتولین شهر بنویسند از دو کوچه مختصر صورت داده بودند که قریب دویست نفر بود بعد مسیحیان ممانعت کرده نگذاشتند بنویسند. در این واقعه جمع کثیری هم از اکراد مهاجر که در شهر بودند مقتول گردیدند.

#### نقشههای جدید

ام وز آقا پطروس و سایر روسای قوای مسلحه با جمعیت خودشان برای دعوا با اسمعیل آقاسمیتقو به طرف سلماس حرکت کردند. همین روز بعدازظهر خبر رسید آقایان معینالاسلام و حاجی امینالرعایا و ملکالتجار و حاجی محمدباقر را توقیف نمودهاند. معلوم شد نقشهای را که کشیدهاند می خواهند با توقیف اهالی مجری نمایند. وقت عصر خبر رسید یک نفر صاحب منصب با چند نفر تفنگچی به حکومت رفته می خواهند آقای اجلال الملک را ببرند. با نمایندگان ارامنه که در مجلس بودند مذاکره و با صاحب منصب مزبور به وسیله تلیفون سؤال و جواب شد. مشارالیه اظهار نمود پولکونیک کوزمین حکم کرده است اجلال الملک را منزل ایشان ببرم. مجلس همین قدر توانست درشکه تهیه نموده و چند نفر تفنگچی هم از ارامنه فرستاده شد که در راه مواظبت

کرده مبادا سوء قصدی بکنند. آقای اجلال الملک به اتفاق آقای آقامیرحسین که نزد آقای اجلال الملک بوده است، پایین آورده خواسته بودند از حیاط خارج نمایند مرد و زن و اطفالی که در حکومت پناهنده بودند ریخته از دست و دامن معظم الیه گرفته که نمی گذاریم شما را از اینجا ببرند و اگر شما را خواسته باشند بکشند همین جا باید بکشند. در صورتی که از اینجا بروید حال ما بیچاره ها چه خواهد بود؟ حالت آن وقت به درجه ای رقت آور بود که صاحب منصب و آن هایی که در معیت او بو ده اند به های های گریه می کرده اند. لابد حضرت آقای اجلال الملک به اطاق برگشته بعد از در دیگر بدون اطلاع متحصنین خارج شده بودند که ایشان را برده در خارج محله یورد شاهی در عمارتی با آقایان فوق الذکر در یک جا تحت الحفظ نگاهد اشتند.

## دارالحكومة بدون حاكم

بعد از بردن آقای اجلال الملک آقایانی که در حکومت بوده به وسیلهٔ تلیفون با فدوی مذاکره حالت خودشان و وحشت خانمها را اظهار کردند بنده از هر جهت آنها را مطمئن نمود که امشب چند نفر قراول در آنجا علاوه کرده و خود فدوی هم وقت غروب به اتفاق نمایندگان مسیحی از مجلس به آنجا خواهد آمد و فوراً فدوی با نماینده های ارامنه مذاکره و ده تفنگچی از ملت مزبوره به حکومت فرستاده شد. نزدیک به غروب هم فدوی با نمایندگان مسیحی به حکومت رفت. اولاً از خانه حاجی حسین معین أف که روبروی حکومت است یک نفر جلو اسب کشیده می برد. اسب را گرفته و از جلوی مزبور هم خلع سلاح کردند. ثانیاً داخل حکومت شده در تالار که عموم آقایان حاضر بودند بدواً فدوی نطقی ایراد کرده از این وضع آنها اظهار تأسف و بلکه تعزیت نموده و ضمناً از هر بابت مزاحمتها محفوظ بماند. بعد شمنار الحکماء از نمایندگان آسوری نطقی نموده اطمینان داد و از اطاق خارج و وارد حیاط شد که یک دفعه خانمها به بیرون ریخته هر یک به نوعی و هر کدام به نحوی التماس و التجاء کرده میگفتند حال که خانه و دارائیتمان به غارت رفته آواره و سرگردان مانده ایم اقلاً طوری اقدام بکنید که بقیة السیف اناث و اطفال سالم بماند. از مشاهدهٔ آن اوضاع حال همگی منقلب شده و الان که حالت مخدرات را در آن وقت مجسم می نماید آن اوضاع را به خاطر می آورد بی اختیار اشک از چشم جاری و قلم در دست چون پیکر عاصی در روز جزا لرزان می شود.

خداوند آن حالت فلاكت آميز را نصيب هيچ دشمن و قسمت هيچ کافری نکند. خدا شاهد است قضایایی که بر اهالی بدبخت و ستم کشیدهٔ ارومي وارد شد از بدو ايجاد عالم در كره ارض در هيچ نقاط و در هيچ زمانی واقع و حادث نشده است. مسلمان نشنود و کافر نبیند. اولیای معظم امور كاملاً بصيرت به حال و احوال اهل اين ولايت خراب ندارند که گرفتار چه مشقات و دچار چه صدمات بو دهاند و تحمل چه فلاکت و رذالت را نمودهاند. آنهایی که از مردم ارومی که نیمهجانی از آن همه واقعات طاقت فرسا به در برده في الواقع خيلي جان سخت بوده و يا خداخواسته است که شاهد و ناظر آن قضایای دهشتناک و خونین شده و تفصيل را به اسماع عموم ملت ايران برسانند تا ملتفت شوند كـه نـتيجه بي حسى و كسالت و تنبلي و نبودن اتفاق و اتحاد اين است و بلكه بدتر از این، که چطور یک ملت قدیم و قویم را در زنجیر فلاکت دچار اسارت مینماید. افسوس که در ماها کاهلی و سهلانگاری نه به آن درجه ریشه دوانيده است كه از وضعيات حاضره نتيجه بردارند. خداوند احساسات ما را قوت داده و بنات النفس ما را ثرياوار جمع گرداند كه از ممات ابدي استخلاص يابيم وكاري بكنيم تا خود را از اين غرقاب لجهٔ فنائيت ابدي

به ساحل نجات برسانیم. والا مادامی که کارها به این و تیره گذشته و اعمال غرض و نفسانیت در امورات مملکتی جریان داشته و نفع شخصی را بر مصالح نوعی ترجیح بدهیم این است حال ما و بلکه هزار مرتبه از این بدتر و فناتر و البته باید مخدرات یک چنین قوم و ملتی، رو گشاده و بدون حفاظ، التماس و التجاء به سایرین ببرند و متوسل به این و آن بشوند و غیر از این انتظار خلاف عقل است.

### خارج شدن زمام امور از دست عقلاء

به هر نحوی بود مخدرات را ساکت و اطمینان داده و قراولین را خواسته تعلیمات کافیه داده شد که شب را نباید راحت باشند و باید تا صبح سرِ پا مانده غفلت نکنند. نباید از حق گذشت عقلای ملت مسیحی از این پیش آمدها بی اندازه متاسف و متألم بودند و برای اصلاح حال ولایت خیلی سعی و کوشش می کردند لیکن کار از دست اینها گذشته بود و زمام امور از دست عقلاء خارج و رشته به دست اجامر و اوباش افتاده بود که جلوگیری ممکن نمی شد. حتی آقا پطروس چند نفر از اشخاصی را که در قتل و غارت حریص بودند خودش مقتول نمود و باز عبرت نکردند.

## وقايع قوشچى

روز نهم جمادی الاخر که اول سال بود پولکونیک کوزمین به مجلس اصلاح آمده تبریک عید نمود در جواب از اظهار تعزیت و تسلیت او در ایـن مـاتم بـزرگ، مـمنونیت شنید. ضمناً مذاکره کرد سه نفر از صاحب منصبان روسی که در قوشچی بوده اند اهالی آنجا آن ها را گرفته و توقیف کرده اند، مجلس اقدام در استخلاص مشارالیهم بکند و آدمی بفرستد که اهل قوشچی ترک سلاح نمایند والا برای آن ها خوب نخواهد شد. اعضای مسلمان مجلس جواب دادند در شهر بعد از ترک سلاح نتیجه ظاهر شد با این تفصیل چطور اهالی قوشچی و غیره ترک اسلحه میکنند و چه چیز آنها را مطمئن خواهد کرد که در امنیت خواهند بود. باوجود این محض اصرار آنچه لازم است از مجلس نوشته و به آقا پطروس داده بودند که بفرستد.

قرار مجلس عمومي

در همین روز نمایندگان مسیحیان عنوان کردند که از تبریز خبری نرسیده و هیئتی که تقاضا شده بود نیامده است؛ وضع ولایت هم روز به روز بدتر و وخیم می شود. خوب است خودمان شرایطی قرار داده به اصلاح امر ولایت و اعادهٔ امنیت بکوشیم. مسلمانان جواب دادند آرزوی ما هم همین است و سوای امنیت و جلوگیری از غارت و قتل چیزی را نمی خواهیم تا اولیای دولت اصلاح حال اینجا را مورد توجه قرار بدهند. قرار شد یک مجلس عمومی از فرق مختلفهٔ ولایت در خانه آقای سردار جمع و مذاکرات لازمه شده، قرار اصلاح و ترتیب امور ولایتی داده شود.

### تبريك و تسليت

روز نهم جمادىالاخر رقعه تبريكى از قونسولها در تجديد سال و تاسف از اوضاع حاليه به كارگذارى رسيد كه مضمون رقعهها و جوابى كه داده شده است مندرج مىدارد. رقعهٔ ويس قونسول آمريكا.

بعدالعنوان. محترماً زحمت افزا می شود نظر به رسم معمولی لازم بود تبریک و تهنیت عید نوروزی به عمل آورده شود ولی متاسفانه وقوع این اوضاع مانع از انجام رسم معمولی بود لیکن باید متفقاً در اسکات این غائله و جلوگیری از آن حوادث اقدامات لازمه نموده شود تا زیاده از این دنباله پذیر نشود تهیه احترامات خود را تجدید می نماید. محل امضاء

رقعه ويس قونسول روس.

بعد العنوان در این موقع حلول سال خیریت ماّل عید نوروز به واسطه اوضاع حزنافزای ولایتی شخصاً برای ایفای مراسم تبریک و تهنیت حاضر شود (نشد) امیدوارم هرچه زودتر روابط حسنه تجدید و با اّن جدیّت و مواظبت که به تسویه و اصلاح امور ولایتی اقدامات می شود اوضاع ولایتی بهبودی حاصل نماید. زیاد زحمت نداده احترامات خود را تجدید می نماید. محل امضاء.

صورت جوابی است که به هر دو فقره با ملاحظه اوضاع وقت نوشته شده است.

بعدالعنوان مرقومه محترمه مبنی بر تبریک سال جدید واصل دست احترام گردید و موجب تشکر شد. اظهار تأسف ذات محترم عالی نسبت به وقوعات اخیرهٔ ناگوار ولایتی فوق العاده به مراتب امتنانات قلبیه افزود البته به مقتضای احساسات عالیه که منظور جناب اجل عالی است تصدیق خواهند فرمود تصادف و وقوع این همه حوادث جانگداز و اتفاقات رقت و اسف آور غیر منتظره تا چه اندازه مایه تاسف می باشد. امیدوار است به طوری که اشعار فرموده اند هر چه زودتر با حسن مساعدت مخصوصه و اقدامات مبذوله ذات عالی از فجایع جانسوز جلوگیری و موجبات آسایش اهالی مُمَهِّد گردیده، باعث تشکر بشود. زیاده زحمتی نداشته موقع را برای تریید و تجدید احترامات صمیمانه مغتنم می شمارد. محل امضاء

وضعیت اسفبار دهات امروزه در دهاتی که در وقعه اول قتل و غارت نشده بود به شدت هرچه تمامتر قتل و تاراج و اعمال شنیعه شروع شده، چند پارچه دهات را سوای عدهٔ قلیلی قتل نمودند. چنانچه از قریه اوصالو موافق تقریرات

#### جمادى الاخر ١٣٣۶ ٥٩

دوازده نفر خلاص شده در قریه صداقلو فقط یک نفر چوپان باقی مانده. از قریهٔ چونقرالو چهارصد و پنجاه نفر و از قریه بزرگ آباد یکصد و سی نفر مقتول کرده بودند. از هر دهی که ده نفر و بیست نفر مقتول می شد اهمیت و قابل مذاکره نبود و اعضای بیچارهٔ مجلس آنچه از این فقرات داد و فریاد می نمودند مشمر ثمر نمی گشت و کاری از پیش نمی رفت. بقیةالسیف دهاتیان بیچاره بعد از قتل و غارت اگر می توانستند خودشان را به شهر انداخته متواری می شدند، والا در صحرا و روی برف ها با کمال ذلت جان به جان آفرین تسلیم کرده جنائز آن ها طعمه و حوش و طیور می شد. بعضی از دهاتیان هم به دهات ارامنه نشین پناهنده شده که ارامنه از آن ها نگاهداری می نمودند مختصر این است در ارومی دهی از مسلمانان نمانده است که قتل و غارت و خراب نشده باشد.

## شرايط يك جانبة اصلاح

در نهم جمادی الثانی نمایندگان مسیحیان به مجلس تلیفون کردند که امروز جمعی از محترمین مسلمانان وقت عصر در مجلس حاضر باشند که جمعی از مسیحیان هم به آنجا آمده راجع به اصلاح، ترتیبات صحیحه داده شود. از مجلس به آقایان اخطار شده در سر موعد عدهٔ زیادی در مجلس حضور به هم رسانده یک عده هم از مسیحیان به مجلس آمدند. بعد از ایراد بعضی نطق ها در آسودگی و امنیت ولایت در سنوات ماضیه و وخامت اوضاع حاضره و حسن سلوک مسلمان و مسیحی با یکدیگر شروط مزبوره از طرف مسلمانها، حاضر هستند اصلاح نمایند خلاصهٔ شروط را جهت استحضار اولیای معظم امور درج می نماید: اولاً، مسلمانان تعهد نمایند که قوای عسگری دولت علیه ایران به

ثانیاً، اهالی در افتتاح راه تبریز و سلماس و سلدوز و حمل مالالتجاره و ایاب و ذهاب پست جدیّت ظاهر سازند.

ثالثاً، مسیحیانی که در خوی در توقیف هستند اهالی ارومی آنها را از توقیف خارج بکنند.

رابعاً، در تامینات مسیحیانی که در مملکت آذربایجان متوطن هستند اهالی ارومی اطمینان کامل بدهند و به آنها صدمه وارد نشود.

برای اجرای مواد چهارگانه یکصد نفر هم از محترمین اهالی را میخواستندکه به عنوان گرو در توقیف باشند.

واضح است با تكليفات شاق اصلاح صورت نمى گرفت و اين پيشنهادات خودش بر هم زننده اصلاح بود. ضمناً نمايندگان مسيحى بعضى اظهارات ديگر هم نمودند كه عرض آن باعث تصديع و به علاوه خارج از نزاكت است. بيچاره مسلمانها به واسطهٔ خوف و ترس نتوانستند اين اظهارات را رد نموده و سكوت كردند ليكن بعضى از محترمين كه حس وطن و ملت ندارند بناى تعريف و تمجيد گذاشته و اصرار نمودند كه مواد مزبوره را نوشته و فى المجلس ممهور و ممضى شود. از نمايندگان مسيحى هم خيلى تعريف و تحسين كرده و ماشاءالله و باركالله گفتند.

### شرايط متقابل

آقایان مزبور به فدوی اصرار کردند که پیشنهاد مسیحیان را بنویسد. فدوی رد نمود و با ملاحظهٔ این که کسی قدرت ندارد از طرف مسلمانها هم موادی پیشنهاد نماید لابد خود فدوی شروط چهارگانهٔ ذیل را که خلاصه آن عرضٍ می شود نوشته و قرائت کرد.

اولا برای استقرار امنیت و حفظ مال و جان و شرافت و حیثیت مسلمانان، روسای مسیحیان تامین و تضمینات بدهند که من بعد هیچگونه واقعهٔ ناگوار روی نداده مسلمانها از هرگونه تعرضات محفوظ بمانند. جمادى الاخر ١٣٣۶ ٤١

ثانیاً جهت تحقیق قضیه هائلهٔ ارومی که بیاندازه تاسفخیز و رقتانگیز است هیئتی از طرف دولت و ملت به ارومی تشریف آورده در تامین حالت روحیه قرار مقتضی را بدهند و هیئت مزبوره هر قراری بدهند موقع اجرا خواهد یافت.

ثالثاً اشخاصی که غارت گشته و اموال و آذوقهشان به تاراج رفته و حالیه با حالت فلاکت آمیز امرار ایام می نمایند مقداری از اموال منهوبه را با آذوقهٔ غارت شده به مجلس متشکله تحویل بدهند که بین اهالی تقسیم و مردم بیچاره از برودت هوا و نبودن آذوقه تلف نشوند تا در کلیه این مسایل قرار لازم داده شود.

رابعاً چون امساله حاصل کم و در ولایت قحطی است و به علاوه آذوقه و تدارک اکثر اهالی هم به غارت رفته و به واسطه فقدان وسایل زندگانی این همه نفوس محترمه از گرسنگی تلف خواهند شد، روسای ملت مسیحی راه سلماس را باز نمایند که از سلماس تهیه گندم و حمل ارومی شود.

فدوی بعد از قرائت مواد فوق اظهار کرد چون شروطی که شماها پیشنهاد میکنید اجرای آن خارج از قدرت اهل ارومی است باید مسلمانان در آن موارد مذاکره و غور نمایند. قرار شد تا فردا عصری مواد مزبوره به تحت دقت گرفته شده بعد نوشته و ممهور و مبادله شود. از شروطی که فدوی پیشنهاد کرده بود فقط مسئله استرداد آذوقه غارتی را رد نمودند که ممکن نیست. مجلس در اینجا ختم و حاضرین متفرق شدند.

ختم مذاكرات

روز دهم جمادیالثانی مجدداً اشخاص مزبوره حاضر شدند و فصول دیروزی قرائت گردید. نمایندگان مسیحیان بعضی از شروطی راکه فدوی از طرف مسلمانها پیشنهاد کرده بود قبول نکردند، منجمله آمدن هیئت از تبریز راکه گفتند این هیئت باید به اتفاق مامورین خارجه باشد والا

قبول نخواهیم کرد. همچنین در سایر مواد نیز اظهاراتی نمودند. هر قدر فدوی اصرار نمود ممکن نشد. آقایان مسلمانان هم کسی اظهارات بنده را تایید ننمودند و بلکه بعضیها هم در باطن از این اصرار بنده ناخوشنود بودند به این جهت بنده خود را به کنار کشید و این شروط را موافق میل خودشان نویسانده و ممهور کردند. ولی تا وقت عزیمت فدوی به تبریز مبادله نشده بود. بعد از آن اطلاع ندارد که مبادله کردند یا خیر.

## هیئت اعزامی به تبریز

روز ۱۳ جمادی الثانی هیئتی عبارت از پنج نفر از طرف اهالی منتخب و عازم تبریز شدند که اوضاع ولایت را به مقامات عالیه رسانیده و استعلاج و استدعا نمایند که هیئتی اعزام ارومی و قراری در تامین ولایت و آسایش اهالی بدهند. هیئت مزبوره حرکت و از راه دریا به وسیله کشتی بادی عازم دریا شده بودند و همچنین قرار بود هیئتی هم به طرف خوی فرستاده شود تا مسیحیانی که در آنجا بودند به سلماس بیاورند و چند نفری را هم خیال داشتند طرف سلدوز بفرستند که اهالی آنجا را از بعضی اقدامات منصرف دارند ولی این دو فقره آخری صورت نگرفت.

### آشكارشدن مداخلات نيكيتين

مسیو نیکیتین ویس قونسول روس اعلانی منتشر کرده با خط فارسی و روسی و نصرانی که با تصویب انگلیسی ها به ریاست مجلس شورای ملی آسوری ها در ارومی معین شده است. عین آن را در این کتابچه درج می نماید تا معلوم شود که این اعلان بالکلیه مخالف با اظهارات رسمی ویس قونسول مزبور در جواب مراسلات حکومت در مورد تشکیلات جدیده است که اظهار بی اطلاعی نموده، وانگهی در مقامات عالیه مکشوف شود که کلیه آسوری ها در تمت ریاست مشارالیه بوده است:

أعلان

شورای ملی آسوری ها مقیمین ارومی متشکله با تصویب و تکالیف جناب مسیو کروسی <sup>۱</sup> کاپیتن انگلیسی به این جانب که ویس قونسول دولت بهیه جمهوری روسیه هستم مراجعه و خواهش نمودهاند که در این موقع باریک و اوضاع سخت اهالی به اقدامات و رفتار شورای مزبور رسیدگی و راهنمایی نماید و این جانب نیز همان تکلیف مساعدت و راهنمایی آنهارا با شرایط ذیل برخود قبول می نماید.

اول مداخله این جانب در کارهای شورای ملی آسوریها تا اینکه از سفارت دولت معظمه متبوعه این جانب دستورالعمل برسد و یا اینکه از نمایندگان دول مؤتلفه که رسماً مختار شدهاند و به حالت حالیه ارومی نظر صلاحیت دارند آمده آنها را به طرز و اعمال آتیه قراری بگذارند موقتی است.

دویم شرکت این جانب در این شورای ملی آسوریها به هیچ وجه مربوط به وظایف و رفتار نظامی نخواهد شد زیراکه این مسله مخصوص رئیس قشون آذربایجان جناب پالکونیک کوزمین است که صاحب منصبان و افراد قشون آسوری مطیع اوامر ایشان میباشند.

سیم در موقع لازمه همراهی برادری با ارامنه و با نمایندگان دول معظمه مؤتلفه مقیمین ارومی خواهد نمود.

چهارم درخصوص مناسبات و رفتار با اهالی محلی به مجلس اصلاح بینالملل که بعد از حوادث ماه فورال تشکیل شده مراجعه خواهد نمود.

ینجم این جانب مداخله و امعان نظر به شورای ملی مزبور فقط باآن آسوری میخواهمکردکهمثلمندشمن میشمارند آن آسوریها راکه لیاقت و قدر و منزلت مسیحیت و انسانیت را فراموش کرده،

۱. احتمالاً منظور كپتين ڭْرِيسى Gracy افسر سياسي ارتش بريتانيا است.

مشغول قتل و غارت شدهاند و با این اقدامات نام ملت و انسانیت را لکهدار کرده و با رفتار و حرکات بیرویه مساعدت و همراهی دول مؤتلفه را از خود دور می نماید. امضاء نیکیتین

## مسببين واقعى

بهطوری که ویس قونسول مزبور در فصل پنجم مینویسد که گویا دول معظمه انگلیس و فرانسه و سایر راضی نبودهاند که در ارومی این قتل و غارت واقع بشود. ممکن است هم همین طور باشد ولی باز وخامت این اوضاع عاید به آنهاست که در میان یک جمعیت لجام گسیخته توزیع اسلحه نموده و توپ و میترالیوز و مهمات بیاندازه داده و هر ماهی هم از قرار مذاکره یک صدهزار تومان وجه نقد می دادند. البته مسلم است قشونی که تحت دیسیپلین نبوده و نظام صحیح نداشته و از اعمال و افعال و کردار خود مأخذ و مسؤول و به عبارت آخری کیف مایشاء باشد واضح است که غیر از این نتیجه نداده اهالی یک ولایت را بدون جهت و علتی مقتول و دارایی موروثی و مکتسبی دویست هزار نفر نفوس را به غارت میبرند. به حکم هر قانونی مسئولیت این حادثات جانسوز که نظیر آن در تاریخ دیده نمی شود به عهدهٔ مسبب خواهد بود که در این ولایت تاریخ داده و حقوق حقهٔ یک دولت بی طرف را رعایت نکردهاند.

### تحولات صوماي و برادوست

امروزها از طرف صومای و برادوست راجع به چهریق و سلماس و حرکت آقاپطروس و سایرین و مقابله آنها با اکراد بعضی اخبارات انتشار داده و میگفتند در قوشچی هم جمعی از اکراد و قزاقهای ایرانی به اتفاق اهالی محال انزل و قراباغ راه را مسدود و نمیگذارند قشون از خط قوشچی به سلماس برود.

بازهم اغتشاش در شهر

ه مین روزها در شهر هم چند نفری مقتول کردند. روز یازدهم جمادیالاخره در دروازه توپراق قلعه - یکی از محلات شهر - دو نفر را مقتول کردند. روز ۱۳ ماه دو نفر را در کوچه مهدیالقدم به قتل رسانیدند. روز ۱۴ ماه آقای اجلالالملک را با سایر آقایان که در خارج شهر توقیف بودند به دارالحکومه آورده. آقای اجلالالملک را در یک اطاق و آقایان را در اطاق دیگر به تحت نظر گرفته، قراول گذاشتند و مانع بودند که کسی به آنها مراوده کند. دو سه روز بعد ممانعت هم رفع شده و ممکن بود ملاقات کرد ولی قراول و مستحفظ بود. شب ۱۵ ماه به خانه حاجی عبدالعلی مسگر ریخته خودش را مقتول و دارایی او را به غارت بردند. به عنوان این که برای اسب های توپخانه و سوارهای مسلحه کاه و یونجه به عنوان این که برای اسب های توپخانه و سوارهای مسلحه کاه و یونجه بود می بردند. به هر اسم و عنوانی بود بدبخت مردم را تاراج و به خاکستر نود می نردند. به هر اسم و عنوانی بود بدبخت مردم را تاراج و به خاکستر غمانگیز تماشا نکرده باشد.

## جنگ در قوشچی

پولکونیک کوزمین و لیوتنان کاسفل در عقب قوایی که به سمت قوشچی فرستاده بودند خودشان هم به آن طرف حرکت نمودند. قوای مزبور در عرض راه اگر چیزی از دهات باقی بود غارت کرده و آنهایی را هم که فرار نکرده بودند مقتول نمودند. چند روز هم با اهالی قوشچی طرفیت و دعواکرده و بالاخره به حکم غلبه داخل شده بودند چون واضح است با نقشهٔ اینهاکه به هرجا داخل شدند چه آتشی روشن خواهند کرد خاصه که تلفات هم داده باشند آن بود که اهالی را مقتول و ده را غارت کرده و

خراب نمودند و بالفعل قریه قوشچی را که یکی از دهات معتبر و فی الواقع یک قصبه بود خراب و بایر کرده و بلاساکن مانده است. از آنجا هم به دهات محال قراباغ که از محلات حاصل خیز و آباد ارومی بود هجوم نموده در آنجا هم از قتل و غارت و ارتکاب اعمال قبیحه فروگذار نکرده بودند که حالیه در محال مزبور سوای از قریه نجف آباد دهی سالم نمانده و جمعی هم از بقیه السیف همان محال در آنجا جمع شده به حال فلاکت اشتمال خودشان نوحه و ناله میکنند. یک دفعه هم جمعی به قریه مزبوره رفته بعد از ایذاء و اذیت و مسایل نگفتنی از مردمان بدبخت و فلکزده پانصد تومان وجه نقد گرفته بودند.

### مقاومت پناهندگان نازلوچايي

شب ۱۷ جمادی الاخر در بازار و راستهٔ دوشابچی خانه دو نفر را به قتل رسانیده بودند. بعضی از اهالی قراء محال نازلوچایی بعد از غارت فرار کرده در قریه قهرمانلو تحصن نموده و جمعی هم از اناث و اطفال دهات اطراف به آنجا پناه برده در قلعه اربابی قریه مزبوره بودند و از قرار مذاکره ده نفر هم تفنگچی داشتند. مسیحیان دو سه دفعه به آنجا رفتند که غارتی بکنند، نتوانستند داخل بشوند. در ۱۸ جمادی الاخره نمایندگان مسیحی عنوان کردند که از مجلس کاغذی به آنجا نوشته شود که اسلحه را داده و تسلیم شوید. اعضای مسلمان مجلس هر قدر ایستادگی نمودند که آنها آنجا شد قبول نکردند. بالاخره مباشر قریه مزبور به اتفاق چند نفر مسیحی به آنجا فرستاده شد. آنها را راه نداده و گفته بودند هر کس تسلیم می شود حال او را ملاحظه می کنیم که به چه فلاکتی دچار می شود. ما اطمینان به قول این جماعت نداشته و تسلیم نمی شویم. سه هزار تومان جمادى الاخر ١٣٣۶ ۶٧

مسیحیان قبول نکردند از قلعه تیرانداخته مباشر مجروح و دو سه نفر از مسیحیان مقتول شده و مراجعت نموده بودند.

### در تدارک زراعت

از مجلس کاغذی به قونسولگری آمریکا نوشته شد گاو و کل و دواب اهالی که به غارت رفته و تقریباً وقت خرمن و جمع آوری محصول می رسد ولی به این ترتیب که مال جفت و غیره راکشته و به قیمت ارزان می فروشند در موقع خرمن مال پیدا نخواهد شد که جمع آوری حاصل بشود. لازم است این مالها را از ناهبین جمع بکنند و اگر آن هم نشود با قیمت مناسب خریده بشود و نگاه بدارند که در موقع بین اهالی تقسیم گردد. ویس قونسول آمریکا وعدهٔ مساعدت داد ولی منجر به جایی نشد و حالا معلوم نیست در وقت خرمن با چه چیزی حاصل را جمع خواه ند مردم جرئت رفتن دهات را بکنند. چنانچه هیچکس خبر از ملک و حاصل و باغات خود ندارد و احدی باغ خود را نبریده و بیلکاری نکرده است. مآل این ولایت با این پیش آمدهای وخیم العاقبه به کجا منتهی خواهد شد خدا عالم است.

## امراض مسريه

اهالی که در ویس قونسولگری آمریکا و مدرسه میسیون مزبور و مریضخانه فرانسوی و میسیون فرانسه پناهنده و اجتماع کرده بودند به واسطهٔ صدمات وارده و اجتماعات و تنگیجا و عدم وسایل آسودگی دچار امراض مختلفه شده و تولید مرض تیف [تیفوس] نمود. همچنین سایر امراض تولید شده و از آنجاها سرایت به شهر نمود و روزی نیست عدهٔ زیادی از امراض مختلف در این شهر ترک زندگانی ننماید. هر روزی هم تا یکصد نفر از گرسنگی جان می دهند که نعش ها چند روز در زمین

می ماند. وسیلهٔ تنظیف و دواجات لازمه ابداً پیدا نمی شود. مختصراً امنیت نیست که مردم از تحصن خارج و به خانه های خودشان رفته، اجتماعات تمام و امراض مسریه هم تخفیف یابد. هرگاه در این موقع دستگیری قونسولگری آمریکا از فقرا نمی شد این باقی ماندهٔ اهالی هم از گرسنگی و شدّت مجاعه و قحطی تلف می شدند. اگرچه این اقدام قونسولگری جای امتنان داشت ولی افسوس که در رفع کلیه این وقوعات مؤلمه اقدام لازم به عمل نیاوردند.

اتباع مسلمان روس از اول مقدمه برحسب تصویب ویس قونسول روس در خانهٔ حاجی نجف تاجرباشی جمع و بیرق آن دولت را بلند کرده بودند امروزها چند نفر از اشرار به آنجا رفته و عموم آنها را تهدید به قتل نمودند. بالاخره وجهی گرفته بودند که از قرار مذاکره همان وجه هشت هزار تومان بوده است. با این عنوانات و با تهدید به قتل خیلی از اشخاص با ثروت پول گرفته شده است.

نزدیک شدن دامنهٔ جنگ

از ۱۷ جمادی الاخر [از ادارهٔ انتاندانت روسها]<sup>۱</sup> به عنوان این که برای قشون آذوقه و خوراک لازم است به خانه های اهالی رفته تفتیش نموده و اگر گندم و آرد پیدا می کردند می بردند. مسلم است این هم یک وسیله برای اتلاف اهالی بدبخت بود. از مجلس شرحی به محل مربوطه نوشته شد که این کار را موقوف نمایند والا هر کس از مردم که از این واقعات پیش جانی به سلامت برده است با این ترتیب فوت خواهد شد. افسوس که حرف حق را پیشرفتی نبود و مقداری از آذوقه و خوراک مردم را بردند. در شب ۱۸ در محله حسین آباد چند نفر را مقتول و مضروب نموده و اشیاء چند خانه را غارت کردند. در ۱۸ ماه انتشار دادند که قوای مسلحه

۱. خط خورده است.

جمادى الاخر ١٣٣۶ ۶٩

در چهریق با اسمعیل آقا سمیتقو مقابله کرده، خود او را با جمعی از کسانش مقتول و سرش را به ارومی می آورند. در ۱۹ ماه چند صدنفر تفنگچی با دو عراده توپ به قریه قهرمانلو فرستاده از صبح تا وقت عصر در آنجا به شدّت دعوا بود و قلعهٔ آنجا را بومبارده نمودند. از طرف مسیحیان بنا به تقریر خودشان بیست و هشت نفر مقتول و مجروح شده و از تفنگچیان آن طرف به طور مذاکره هشت نفر به قتل رسیده و به قلعه هشتاد و چهار تیر توپ انداخته، قلعه و ده را خراب نمودند که موافق صورت خود اهالی آنجا سیصد و سی و چهار نفر مرد و اناث و بچه مقتول مشده و مال و مواشی و اثاثیه هر چه بود غارت کردند. معلوم نبود زن و اطفال صغیر و صغیره چه تقصیر داشتند که این قدر مقتول می کردند و در خواهد بود و گردش لیل و نهار با مرتکبین این اعمال چه خواهد کرد و حال خواهد بود و گردش لیل و نهار با مرتکبین این اعمال چه خواهد کرد و حال و مکافاتی در پی است و عموم مذاهب و فرق به آن قائل و معتقد هستند.

### شادمانی موحش

در ۲۰ جمادی الاخر طرف صبح نمایندگان مسیحی به مجلس آمده اظهار کردند که موافق خبر صحیح چهریق فتح و اسمعیل آقای سیمیقو مقتول شده است. در بین این صحبت یک دفعه صدای شلیک تفنگ در شهر بلند و آناً فاناً شدت می نمود. کسی از جایی خبر نداشته و این شلیک بدون سابقه اسباب وحشت زیاد گردید به طوری که نمایندگان مسیحی اصرار می کردند درها را ببندند. بارون مناسکان نماینده ارامنه با دکتر نویان از نماینده های آسوری برای تحقیق علت و کسب خبر به خارج رفته بعد از چند دقیقه مراجعت و اظهار داشتند به واسطه وصول خبر قتل سیمیتقو شلیک شادمانی می کنند. بعد معلوم شد در همین شلیک

شادمانی قریب چهل نفر از اهالی بیچاره و مظلوم در خانهها و موقع عبور از کوچهها هدف تیر بی رحمی و شقاوت شدهاند. این هم گویا از لوازم جشن و شادی بوده است. وقت ظهر که خود فدوی به منزل مراجعت میکرد در کوچه جنازهای دید که از قربانی های این جشن بود. به طور مذاکره در محله عسکرخان دوازده نفر و در سایر محلات متجاوز از بیست نفر مقتول شده و عرض دادخواهی به درگاه حضرت ذوالانتقام بردند.

## سرنوشت گروگانهای قوشچی

در ۲۰ ماه رئیس اشتاب روس ها شرحی به مجلس نوشته بود که دو نفر صاحبمنصب و یکی دو نفر سالدات راکه در قوشچی گرفته بودند مقتول کردهاند، چرا مجلس در استخلاص آنها اقدامات نکرد و تقریباً مجلس را مسؤول قرار داده بود. از طرف مجلس با نزاکت جواب رد داده شد.

## كسب إجازة هجرت

در شب ۲۱ ماه باز در چند نقطه شهر سرقت و غارت واقع شد. روز ۲۱ ماه به واسطهٔ قضایای هایله متوالی، علی الخصوص به جهت شلیک بی جهت و دزدی و قتل چندین نفر از اهالی بی تقصیر قرار شد شرحی از طرف مجلس به ویس قونسولگریها و پولکونیک کوزمین و کومیتهٔ ارامنه و سایر مقامات مربوطه نوشته شود که اقلاً این یک مشت اهالی باقی مانده را راه بدهند فقط اهل و عیال خودشان را برداشته و به یک طرفی بروند، شهر و دارایی و املاکشان را به آنها واگذار نمایند. از آقای مستعانالممالک رئیس کابینه حکومتی که در مجلس بود تقاضا شد این مراسله را بنویسند. معزی الیه مینوت آن را کرده به فدوی دادند. فدوی هم مختصر حک و اصلاح نموده قرار شد عصری نوشته شود.

### كشته شدن مستعان الممالك

مستعانالممالك وقت ظهر ياشده رفتند. عصر كه مجلس جمع شد خبر دادند مستعان به منزل نرفته و یک نفر قهوه چی میگویند در دم بازار سه نفر مسيحي ايشان را گرفته ميان بازار بردند. فدوي سرتليفون رفته به کومیتهٔ ارامنه و آسوریها و ویس قونسولگری آمریکا اطلاع داده که اقدامات فوری بکنند و از نظمیه هم برای تحقیق امر آدم فرستاده شد. به فاصلهٔ کمی جنازه آن مرحوم را از دکان قصابی پیداکرده آوردند که بعد از کندن لباس و بردن ساعت و مقداری وجه نقد که همراه داشته خودش را هم به ضرب گلوله مقتول کرده بودند. این وضع بازار ارومی است که آن را برای کشتن محترمین و غیره سلاخخانه نمودهاند. خیلی اشخاص را در این وقوعات گرفته و برده در بازار به قتل رسانیدهاند. از جمله جاهای مخوف و در مخاطره که کسی قدرت تردد ندارد یکی هم بازار ارومی است که قدم گذاشتن به آنجا به استقبال مرگ رفتن است و همچنین عبو ر از بعضی کوچه های شهر که معروف و محل تردد عام و خاص است بیاندازه مشکل و چند نقاط از همین کوچهها را موسوم به «قـانلودره» <sup>۱</sup> کرده بودند. قاتل مرحوم مستعانالممالک معلوم نشد و اگر هم معلوم شد كسى جرأت تعاقب نداشت.

اهل و عیال بیچاره در این ولایت غربت سرگردان ماندهاند کاغذی که آن مرحوم در اوضاع شهر و اطراف چنانچه در فوق عرض شد مسوده کرده بودند، قتل خود ایشان را هم فدوی در حاشیه علاوه نمود و تجدیداً نوشته شد که فرستاده شود. نمایندگان مسیحی از بسکه اشکالتراشی نمودند ممکن نشد فرستاده شود. خیلی تعجب است که حتی المقدور می خواستند از این همه حادثات دلسوز و جگر خراش پرده پوشی نموده نگذارند کسی مسبوق شود.

۱. [درهٔ خونین]

استرحام متحصنين

اهالی بیچاره که در تحصن فرانسویها و سایر جاها بودند از امتداد مدت و توالی اتفاقات طاقت فرسا و حالت فلاکت آمیز خودشان به تنگ آمده، مراسلهٔ متحدالمالی به قونسولگریها و پولکونیک کوزمین و کومیتهٔ ارامنه و آسوریها و میسیون خارجه و مجلس اصلاح نوشته و فرستاده بودند که سواد آن را درج مینماید.

## عريضة استرحام

در موقع وقوع قضيه ناگوار و سانحه فاجعه اخير اروميه كه اهالم. فلکزده بی جرم و تقصیر اعم از معاریف و غیره دچار قتل و غارت و در ظرف چند ساعت عده کثیری نفو س محترمه از نعمت زندگی و حیات محروم و تمامی داراییت و ثروت چندین ساله موروثی و مکتسبی آنها منهوب و تالان گردید، بقیه یک مشت اهالی بیچاره بدبخت که ودایع الهی میباشند محض وقایه جان و اعراض و نواميس خودشان هر دسته و جمعيتي يكي از مواقع و مقامات محترمه ملتجي و يناهنده شده و محض اينكه اين ودايع خداوندي از قتل و غارت محفوظ مانده و خونریزی ناحق امتداد پیدا نکـند عموماً به مقام تسليم برآمديم ولي معالتاسف با اين كه هيچ مذهب و هیچ قانون روی زمین قتل و غارت تسلیم شدگان یک ملت را تجویز نمیکند و بلکه با نهایت احترام و ملاطفت از آنها نگاهداری می شود بعد از وقوع مسئله تسلیم زمینهٔ قتل و غارت و نهب و تاراج توسعه و امتداد پیداکرده و آنچه که انتظار نمی رفت متأسفانه به ظهور پيوست. با همهٔ اين تفاصيل و تحمل همهٔ فلاکت و سفالت امیدوار بودیم که به واسطهٔ اقدامات مجدانه و نوعپرستانه... که اوقات شبانهروزی خودشان را برای رعایت و نگاهداری این یک جمادىالاخر ١٣٣۶ ٧٣

مشت ودايع خداوندي مصروف فرمودهانيد هرچيه زودتير ايين غائلههايي كه اسكات يذيرفته و ناير خانمانسوز اين مقدمة فجيعه با یک تداییر صائبه و اقدامات کافیه اعضای محترم... ( منتفی و خاموش خواهد گردید و بقیه اهالی ولایت اعم از اعلی و ادنی و وضيع و شريف كه در اين مدت چهل روز امتداد ايام غائله باوجود قحطي و غلاي فوقالطاقه ولايت و عدم استطاعت و قدرت از کسب و کار خو دشان بازمانده و از بیم هلاکت هر فردی از افراد آنها در گو شهای مخفی و متواری گشتهاند از محاسن اقدامات مجدّانه... ۲ و به واسطهٔ حصول امنیت کامله از مکان اختفا خارج و هر کدام از آنها براي اهل عيال خود كسب قوت لايموت خواهند كرد. ولي ېدېختانه هنوز اهالي فلکزده به اين آرزو نايل نشده سهل است هنوز هم امنیتی حاصل نگردیده که اقلاً روزی اهل عیال خود را از علف صحرا و گیاه بیابان تحصیل کند. روزبهروز بر مراتب فشار و تضيقات اين يک مشت اهالي مستاصل و پريشان افزوده مي شود و هر روز به عنوانی اسباب مزید وحشت و اضطراب ماها بیشتر فراهم مي آيد چنانكه فقرة جشن ديروزي بيشتر باعث توحش اهالي و نسوان بي صاحب و اطفال بي يدر و مادر و اتلاف بعضي از نفوس گردیده و اجساد بلا غسل و کفن آنها در کوچهها و معابر طعمه حيوانات شده است و بهعلاوه هر شب بازخانه كه تالان و نفوس است که متدرجاً به قتل میرسد، این است که از فرط اضطرار به عرض این عریضه مبادرت و از وجدان و احساسات نوع پرستی... " با کمال امیدواری استرحام مینماییم که بیشتر از این راضی به فلاکت و سفالت این یک مشت ودایع خداوندی نشده و هر چـه زودتر با اجراي اقدامات كافيه نهايتي به اين وقايع جانگداز داده و ما بیچارگان را از سفالت و سختی مستخلص بفرمایند که اقلاً باقىماندهٔ معدود اهالي با اطمينانخاطر از خانههاي خود خارج

۱ و ۲ و ۳. نقطه چین در اصل

شده به تحصیل قوت لایموت خودشان در این موقع عسرت و سختی مشغول بشوند و زیاده براین اعراض و نوامیس آنها در محلهای مختلفه نمانند. در صورت عدم قبول این استرحام به نام عالم انسانیت از زبان اطفال شیرخواره و نسوان عجزه استدعا می نماییم طوری بفرمایید که لامحاله راه ارومی و سلماس و غیره باز شده و ما بیچارگان دست عیال و اطفال خودمان را گرفته از این ولایت خارج بشویم والا با این وضع و ترتیب اقامت در اینجا از حیر طاقت و امکان خارج و منافی عدالت و انصاف خواهد بود. مرغ بی بال و پرم افتاده ام در دام تو، یا بکش یا دانه ده یا از قفس آزادکن. امر امر عالی است. امضاءِ ۷۰ نفر

اگرچه چند فقره عبارات مراسله قبل الذکر نبایستی نوشته شود و به فدوی هم بعد از ارسال نشان دادند، به هر صورت به این مراسله سوای از مریضخانهٔ فرانسوی جوابی ندادند. از آنجا هم نوشته بودند که این وقوعات از آسوریها و ارامنه نیست، از رجاله و اجامر است و کوشش خواهد شد که امنیت برقرار شود. حال آن که پرواضح بود که فقط رجاله در این امر دخالت نداشته و اگر منحصر به رجاله بود با سهولت جلوگیری امکان داشت ولی معالت اسف این فقره عمومیت پیدا کرده بود نمی خواستند ولایت امن شود. آن بود که روزبه روز بر بدبختی و فلاکت و اتفاقات ناگوار خانمان برانداز افزوده می شد.

این که اهالی در مشروحه خودشان می نویسند جنائز در کوچه و معابر طعمه حیوانات می شود صحیح است. کسی نبود جرئت کرده و جنازه ها را در موقع بردارد و بعد از دو سه روز که از طرف ویس قونسولگری آمریکا و یا خود اهالی اقدام به دفن آن ها می شد کلاب خورده بودند. سفالت و فلاکت و ذلت اهالی به اندازه ای شده بود که عقل از قبول آن استنکاف دارد و نمی خواهد این همه حادثات باورکردنی را که جزو افسانه به شمار می رود باور نماید.

انتشارات كذب

روز ۲۲ جمادی الثانیه میرزا محسن نام در نزدیکی محوطه مجلس اصلاح به ضرب گلوله مضروب و فرار کرده در جلو در مجلس افتاده بود که از آنجا به مریضخانهٔ فرانسوی حمل دادند و محض ورود به آنجا فوت شد. یک نفر دیگر را هم امروز در شهر مقتول کردند. در ۲۳ جمادی الثانیه انتشار دادند که جماعت ارامنه را در تبریز مقتول کرده و همچنین آنهایی از مسیحیان که در خوی بوده به قتل رسانیده اند. با این انتشارات کاذبه می خواستند وسیله به دست آورده یک تاخت دیگری هم به اه الی بیاورند که باقی ماندهٔ نفوس را مقتول و تتمهٔ اموال را - اگر باقی باشد - به غارت ببرند. روسای ملت ارامنه این اخبارات را جداً تکذیب و نگذاشتند به این عنوان هم اهالی گرفتار یک بدبختی جدیدی بشوند.

## ويس قنسول خودراى

۲۳ جمادی الاخر مسیو نیکیتین ویس قونسول روس کاغذی به نظمیه محله عسکرخان نوشته بود که در کوچه سیدحسین باغی اسلحه هست، اهالی آنجا را آورده، مطالبه و جمع آوری نمایند. ریش سفیدان و معتبرین محله مزبور راگرفته و برده و توقیف نموده بودند و چند روز انواع و اقسام زجر و شکنجه نموده بعد باگرفتن وجه نقد و غیره رها میکردند. مداخلهٔ ویس قونسول مزبور در امر این ولایت خراب بدتر از همه چیز مواثر واقع شد در حالتی که دولت روس در جاده فنائیت و اضمحلال قدم میزند این شخصی بی انصاف و بی وجدان بدون رعایت وظیفه خود مستبدانه احکام صادر نموده و موجبات اذیت مخلوق بیچاره را فراهم می آورد. حالت تفرعن و عجب و خودستایی ویس قونسول مشارالیه برای اهالی بدبخت این ولایت از هر مصیبتی بالاتر است.

بازگشت قشون

خبر دادند که شب ۲۴ ماه قشون از سلماس مراجعت کرده و شبانه وارد شهر خواهند شد و در موقع ورود شلیک خواهند کرد اهالی وحشت نکنند. معلوم است این خبر تا چه درجه باعث وحشت می شود زیرا سه چهار روز قبل نتیجهٔ شلیک در شهر معلوم شد که قریب چهل نفر هدف گلوله گشتند. با هر نوع التماس و التجاء بود اعضای مجلس اقدامات نموده این فقره را موقوف نمودند. عدهای از اهالی غارت شدهٔ دهات فرار کرده در قراء گمجی و عسکرآباد اجتماع نموده بودند که اقلاً باقی مانده شان تلف نشوند. مسیحیان اظهار می کردند. باید آنها تسلیم شوند این که بالاخره هجوم برده قریه کمچی را قتل و تالان کردند ولی عجالتاً از قریه عسگرآباد که قلعه مستحکمی داشت صرفنظر نمودند. این روز قراء تپه و دولاما و نوروز بلاغی را قتل و غارت کردند. این روز قریه تپه هفتاد نفر کشته و همچنین از دولاما و صداقلو جمعیت زیادی مقتول کرده بودند.

تفتيش خانة امير تومان

روز ۲۴ ماه مشهدی حسن نام تبعه روس را با دو نفر دیگر از اتباع روس و یک نفر تبعه ایران در شهر در محله هفت آسیاب به قتل رسانیده، اثاثیه و اموال خانه آنها را غارت کردند. روز ۲۵ ماه قریه چیچکلو را غارت و چندین نفر را مقتول نمودند. در همین روز پولکونیک کوزمین به شهر مراجعت کرد و ایضاً در همین روز یک نفر زن را در شهر مجروح و دو نفر زن دیگر را با دو نفر مرد به قتل رسانیدند. امروز به خانه حاجی عزیزخان امیرتومان رفته به اسم اینکه در اینجا غله هست تفتیش نموده و حتی میان دیوار و فرش اطاقها را کندند. این روز به خانه حاجی محمدخان برادر جناب والی رفته مبالغی اشیاء و اثاثیه و مقدار زیادی سبزه بردند. از ۲۵ ماه جمادیالثانیه باز در شهر و دهات قتل و تاراج شروع گردیده در شهر به خانهها ریخته غارت و اگر صاحبخانه حاضر بود قتل می نمودند. همچنین در دهات اگر دهی سالم مانده و یا نصفه کاره بود غارت می کردند. چنانچه امروزها قراء کولق و الیاس آباد را تالان نموده، جمعی راکشتند.

### انهدام قراء وقاصلو

بعد از واقعهٔ دهات آن دسته از دهاتیان فرار که کرده بودند در قراءِ وقاصلو اجتماع نموده و اهل و عیال خودشان را هم آنجا برده بودند. مسیحیان اصرار داشتند که باید آنها هم تسلیم و اسلحه اگر دارند بدهند. چون هر کسی تسلیم شد بدبختی شامل حالش گردید کسانی که آنجا بودند اطمینان نمی کردند. با وصف این حاضر می شدند که هرگاه از ارامنه به آنها قول داده و خاطر جمع بکنند و قراول بگذارند اسلحهٔ خودشان را بدهند. چند روز این فقره طول کشیده و اصلاح امر نگردید تا قوای مسلحهٔ مسیحیان سلماس مراجعت کرده و در عرض راه به آنجا هجوم برده و پس از جنگ سخت و انداختن یک صد و بیست تیر توپ قراء مزبوره خراب و جمعیت کثیری از مرد و زن و اطفال مقتول شده و دهات مذکوره غارت و تاراج گردید.

در ۲۶ ماه جمادیالاخر دو نفر از فدائیان ارامنه خانههای عظیمالسلطنه سردار آمده با این که چندین نفر قراول مسلح آنجا بودند به کسی اعتنا نکرده دو راس اسب از طویله معزیالیه کشیده و بردند. احدی جرئت لا و نعم نکرد. بعد تفصیل به کومیته ارامنه اظهار شد و کومیته فدائیان مزبور را احضار و اسبها را گرفته پس فرستاد.

هيئت تبريز

امروز آقا پطروس از سلماس مراجعت کرده وارد شهر گردید. در تاریخ ۲۶ و ۲۷ ماه انتشار دادند که هیئتی از تبریز معین و مستر شیپله <sup>۱</sup> قونسول سابق دولت انگلیس هم در تبریز در معیت هیئت مزبور است و این هیئت میخواهد از تبریز به خوی و سلماس رفته از آنجا به ارومی بیایند. آقا پطروس هم که از سلماس آمده بود این خبر را تایید نمود. روز ۲۷ آقای سردار با تعیین وقت منزل پولکونیک کوزمین رفته خیلی مذاکرات در اوضاع وخامت آمیز ولایت و فلاکت اهالی و خرابی و صدمات وارده به مردمان ستم کشیده کرده و جلوگیری از وقوعات ناگوار را تقاضا نموده بود. پولکونیک هم وعده داده بود ولی اثر و ثمری نداشت. آقا پطروس هم در ۲۷ وعده هرگونه مساعدت در امنیت شهر داده بود که من بعد اتفاق سوئی واقع نخواهد شد افسوس که نتیجه نداشت و روزبهروز اوضاع بدتر می شد.

# قشون عثماني

در ۲۸ جمادیالثانیه انتشار دادند که عدهای از عساکر دولت عثمانی به سلدوز وارد شده و اهالی سلدوز هم با آنها اتفاق نموده در خیال حمله و هجوم به ارومی هستند.

# توسعهٔ هرج و مرج در شهر

روز ۲۹ جمادیالثانیه طرف صبح جمعیتی از جلوها و آسوریهای ارومی و ارامنه به منزل سردار ریخته از طویله ایشان اسب و قاطر که قریب پنجاه راس بود کشیده بردند. قراولین آنجا و چند نفر دیگری که برحسب اخبار

۱. احمتمالاً منظور شپلی (H.S.Shipley) است که در ۱۹۰۹ کنسولگری تبریز را برعهده داشت.

آقا پطروس فرستاده بود نتوانستند ممانعت نمایند و یا نخواستند. این فقره باعث وحشت اهالی و بی نظمی ولایت شده به هر خانه به عنوان تفتیش اسب داخل می شدند اگر اسب بود می بردند و اگر هم اسب به دست نمی آمد از فرش و آرد و گندم سایر لوازم و اناث البیت برمی داشتند. مختصر آن که به هر جا داخل گردیدند دست خالی برنگشتند. اه الی بدبخت ارومی قضیه و اتفاق بدی نماند که تصادف نکرده باشند. در ضمن تفتیش خانه ها هم هرگاه کسی می خواست به مقام منع بر آید قتل و جرح می کردند. نتیجهٔ مساعدت کوزمین و پطروس به زودی ظاهر شد.

شب ۲۹ ماه خانه حاجی حسن قلی نام که در این اواخر مدعی تابعیت روس بود رفته فرش اطاق را کاوش نموده و در چهارگوشه اطاق که متجاوز از دو هزار تومان وجه نقد پنهان کرده بود پیداکرده و بردند. در این موقع انقلاب بعضی مسلمان های بی شرف هم اتفاق با مسیحیان کرده کسی که چیزی را پنهان کرده بودنشان می دادند که شب و یا روز رفته پیدا کرده، می بردند. این شب به چند جای دیگر هم رفته خیلی اشیاء به غارت بردند.

سرنوشت کربلایی اسدالله تهرانچی

امروز کربلایی اسدالله تاجر تهرانچی از اعضای مجلس اصلاح به مجلس می آمده چند نفر از آسوری های ایروان \_ از مردمان بی رحم و شقی \_ مشارالیه را گرفته برده بودند. بعد از اطلاع فدوی از تفصیل به کومیتهٔ ارامنه و ویس قونسولگری آمریکا و چند نفر از نمایندگان آسوری ها خبر داد که به فوریت اقدامات بکنند والا ممکن است این بیچاره را هم مثل مرحوم مستعان الممالک مقتول دارند. کومیتهٔ ارامنه جداً اقدام کرده و محل او را پیدا نمود و بارون مناسکان از اعضای کومیتهٔ با هزار زحمت یک صد و پنجاه تومان داده مشارالیه را مستخلص کرده بود. حاجی آقا نام معروف عطار را که شخصی با ثروت بود امروز مقتول کردند.

امروز انتشار دادند که از قوای مسلحه آسوریها جمعی را اعزام سلماس مینمایند و میگفتند باز اسمعیل آقا جمعیتی فراهم آورده میخواهد به مسیحیان سلماس هجوم بکند.

### در جستجوی اسب

روز سلخ جمادی الاخره مسئلهٔ تفتیش اسب کسب اهمیت کرده، جمعیت مسیحیان در شهر پراکنده و به هرخانه داخل شده حتی از میان صندوق و جعبهها هم اسب جستجو می کردند. اگر اسب را نمی توانستند پیدا نمایند در میان صندوق و غیره لباس و زرینه آلات هرچه به دست می آمد می بردند. وضع شهر باز خیلی منقلب گردید. اهالی که از صدمه خلاص نشده به مصیبت دیگری گرفتار و دچار حادثه ای غیر منتظر العنوان می شدند. همین روز در موقع تفتیش خانه ها در محله هزاران یک نفر زن و سه نفر مرد را کشتند.

### انتظامات دكتر ياكارد

در سلخ جمادیالاخر شهرت دادند که پولکونیک کوزمین می خواهد به سلماس رفته و اشتاب <sup>۱</sup> خودش را هم به سلماس ببرد. همین خیال را هم داشت ولی بعد منصرف شدند. از امروز امنیت شهر و دهات را به دکتر پاکارد آمریکایی رجوع کردند. مشارالیه هر روز در اداره نظمیه حاضر و مشغول ترتیب و فراهم آوردن وسایل امنیت بود. به دهات مدیران امنیه معین کرده می فرستاد مواجب امنیه و نظمیه را هم ویس قونسولگری آمریکا از این روز پرداخت می کرد. می گفتند از وجه احسان که از آمریکا فرستادهاند می دهند. این هم یک نقشه بود که ترتیب داده بودند. مقصود معین نبود. شاید خیال داشتند خرابی های این ولایت را به این وسیله

۱. به معنای ستاد

ترمیم و بعد از آن همه صدمات موفق به امنیت شده، اسمی از خودشان بلند نمایند ولی افسوس که کار از اینها گذشته صدمات و خسارات و خرابیهای وارده به اندازهای است که قابل ترمیم و جبران نمی باشد.

وحشت مسيحيان

مسئله اسب در شهر تمام نشده و روز به روز بر وخامت و شدّت مي افزود. بالاخره با آقايطروس مذاكره شد و مشاراليه در شهر گردش نموده چند نفر از مسیحیان را باگلوله مضروب و مجروح و یک نفر را مقتول نمود تا این اقدام را موقوف کردند. لیکن از فردا به شکل دیگر رفتار نمودند و پولکونیک کوزمین چند نفر از صاحبمنصب روس را معین و به موجب نوشته مامور کرد که در خانه هر کس اسب باشد ببرند. آن ها هم به خانهها مي رفتند حتى منزل آقاي اجلال الملك كه دارالحكومه بوده رفته و به کارگذاری هم آمدند. در سلخ ماه به واسطه خبر آمدن قوای دولت عليه عثماني به سلدوز مسيحيان ارومي خيلي متوحش و مضطرب گرديده ميخواستند اشياءِ خانهٔ خودشان را خانهٔ مسلمانها آورده و اشخاص فقير و سالم هم در خانه مسلمانها پناهنده بشوند ولي روساي قوای مسلحه به صدد ممانعت برآمده اطلاع دادند هرکس این اقدام را بكند اشياءِ خانه او را وقت حمل در راه تاراج خواهند كرد و آنها هم از ترس موقوف كردند. مريضخانهٔ فرانسوي هم از سلخ ماه شروع به فروختن و حراج اشياءِ خود نمود و اين مسئله هم مزيد بر وحشت مسیحیان گر دید.

# **دو** ملت هموطن

روز غره رجب در مجلس اصلاح جمعی از مسلمانها حاضر و نمایندگان مسیحی هم حاضر شده بعضی مذاکرات به میان آمد. مسلمانان به

نـمايندگان مسـيحى قـول و اطمينان دادند كه مسلمانها عموماً در نگاهدارى آنها حاضر هستند زيرا كه اين دو ملت هم وطن و هم خاك بوده و در يك ولايت نشو و نـماكرده، سالهاى سال برادروار رفتار نمودهاند حال كه اين سانحه و واقعهٔ جانسوز اتفاق افتاده بيشتر از نصف ولايت خراب و قسمت اعظم اهالى كشته و يا غارت گشتهاند و اگر صدمه ديگرى هم وارد شود در اين ولايت اقامت و زندگانى غيرممكن خواهد بود. ولى هرگاه ولايت با حالت حاليه باقى مانده و امنيت برقرار شود و عموم فرق مختلفه مثل سنوات ماضيه اتفاق و اتحاد نموده در تحت اوامر دولت به آبادى ولايت و ترميم و تعمير خرابىها بكوشند در ظرف چند سال ولايت داير و خسارات وارده جبران خواهد گرديد.

نمایندگان مسیحی اظهار امتنان و تشکر نمودند لیکن به وضوح معلوم بود که قلباً به این اظهارات مسلمانها اعتبار و اطمینان ندارند، حال آنکه عقلا در همین نیت و خیال بودند به علت این که نصف و بلکه بیشتر این ولایت خراب و بایر شده و به عبارت آخری نصف ولایت ارومی به مرض فالج گرفتار و از قدرت حرکت افتاده است هرگاه نصف دیگر آن هم به این مرض مهلک دچار شود دیگر از این هیکل جسیم فایدهای مترتب نخواهد شد. ولایت ارومی برای اهل ارومی است باید طوری رفتار و بر این امتداد پیدا نکند تا به جبران این همه خرابی کوشید و با ترتیب صحیح قراری در این مسایل داد که این اتفاقات جانگداز توسعه نیافته و تلافی خسارات و صدمات مردم را نمود، تا خواست خداوندی چه باشد.

وارد شرفخانه شدهاند. معلوم نیست بدواً به ارومی می آیند و یا به سلماس رفته و بعد از تسویه امورات سلماس به ارومی خواهند آمد.

نگرانی از عاقبت کار

این اتفاقات جانسوز غیرمنتظر که در ارومی واقع شده مردم را به روز سیاه نشانید و روزبهروز توسعه پیداکرده و بر محذورات و مشکلات می افزود و روسای مسلمان و مسیحی را دچار بهت و حیرت و در عواقب امور سرگردان و متحیّر گذاشته بود زیرا که سهل است مسلمانها در کار خودشان مبهوت و بعد از آن همه صدمات فوق الطاقه جای و محلی نبود که فرار کرده خودشان را به محل امن و سالمی برسانند، [روزگار] مسیحیان هم خالی از مخاطرات نبوده و در عاقبت کارشان بلاتکلیف و به تقصیر آنها صرف نظر و امیدوار به آتیه فرموده مشغول امر رعیتی بشوند. همچنین روسای قوای مسلحه هم در این صدد بودند که اولیای دولت و ملت از این معظم تقصیر آنها صرف نظر و امیدوار به آتیه فرموده مشغول امر رعیتی بشوند. دولت علیه از این تقصیر غیرقابل عفو آنها اغماض فرمایند. از آنجا که مسلمانها هم به اقتضای موقع جز تسلیم چاره نداشتند و می خواستند این ها را سرهمبندی کرده به این وقایع ناگوار خاتمه بدهند.

بناء علیه برای مذاکره در همین موارد قرارداد بودند که در شب دویم شهر رجب آقا پطروس به منزل آقای عظیمالسلطنه سردار آمده، آقایان حاجیعزیزخان امیرتومان و معظمالسلطنه و فدوی هم آنجا باشد که در این فقرات مذاکره و قراری داده شود.

عريضه به حضور ولايتعهد

در شب مزبور آقا پطروس با برادر خود و یکی دو نفر از روسا به آنجا آمده و مذاکرات مشروح و مفصل شده که عرض جزئیات آن باعث تصدیع خواهد بود همینقدر با مذاکره قرار گردید آقا پطروس عریضه به خاکپای مبارک والا حضرت اقدس اعظم دامت ولایته الکبری و مقام منیع ایالت جلیله عظمی عرض و تقدیم چاکریت و اطاعت نماید و یک نفر

معین شده عرایض را به تبریز برده مراتب را معروض داشته و جواب صادر شود که آقا پطروس مطمئناً با رجوع خدمتی مشغول خدمتگزاری و مطیع اوامر اولیا دولت گردد. قرار بود بعد از تعین و تفویض خدمت به مشارالیه توپ و مهمات و اسلحه که در تصرف آقا پطروس بود به اداره نظام ارومی تسلیم نماید. عرایض نوشته شده و حاضر گردید، برای رفتن به تبریز هم مظفرالملک داماد آقای سردار معین شد. ولی وسیلهٔ حرکت مفقود بود و گویا مقدر چنین بود که کار ارومی به این سهولت و به این زودی خاتمه نیابد و هنوز تضییق و فشار مردم به درجه کمال نرسیده بود و بایستی بعد از آن همه فجایع ناگوار سوانح جانسوز رخ بدهد؛ چنانچه داد و پیش آمدهای غیرمنتظر این نقشه را عاطل و باطل گذاشت.

# شكست ارامنة وان

امروزها مسئلهٔ هجوم عساکر دولت عثمانی به وان و شکست ارامنه از آنجا انتشار یافت و ضمناً مذاکره میکردند ده هزار نفر قشون ارامنه از سرحد جلفا عبور نموده به استمداد مسیحیان آذربایجان می آیند. معلوم بودکه این انتشارات متناقض و مغایر یکدیگر هستند و قابل قبول و باور نیستند.

در دویم رجب حاجی آخوند نام روضهخوان را در محلهٔ هفت آسیاب به قتل رساندند. در ۳ شهر رجب سه نفر را در شهر مقتول کردند. در چهارم رجب پنج نفر از اهالی بیگناه راکشتند. در شب پنجم ماه انقلاب و اغتشاش زیاد در شهر واقع شده چندین خانه را تاراج و غارت کردند و تا صبح صدای فریاد از شهر بلند بود. در همین روز قراءِ انگنه و باشلامبشلو را که تاکنون بقیةالسیفی داشت تاراج و عدهٔ زیادی از اهالی را مقتول کردند.

# زد و خورد طرفین

چنانچه قبلاً عرض شد بعد از انتشار آمدن عساکر دولت عثمانی به سلدوز و اشنویه اعزام قوا به آن طرفهاکرده بودند. در پنجم شهر رجب

پیشقراولان طرفین مختصر زد و خوردی کرده و چند نفر از طرفین مقتول شده بودند. در همین روز مجدداً قوای زیادی به طرف سلدوز و اشنویه فرستادند.

مجازات دیر هنگام

در شب ۶ رجب چهارده نفر از جلوها و اکراد متفقاً مشغول سرقت بودهاند گرفتار شده و چون بعضی از آنها خود را منصوب به آقا پطروس کرده بودند شبانه همه را نزد مشارالیه بردند. صبح آقا پطروس به مجلس آمده و آنها را هم با خود آورده بود. بعد از تحقیقات و اقرار آنها به سرقت و شرارت و بعضی علایم دیگر از لباس غارتی و غیره، یک نفر از جلوها را با سه نفر از کردها به حکم آقاپطروس در جلو نظمیه تیرباران نموده و ده نفر دیگر را مهار کرده در شهر گردانیدند. این قبیل مجازات خیلی نافع به حال ولایت بود. همین روز یک نفر زن را در شهر در کوچه مسجد داش مقتول کردند. امروز آقاحسین نام صراف را مجروح نمودند.

مهمانان نمك به حرام

روز ۶ رجب چند نفر کُرد در قریه بالانج منزل چند نفر فدایی ارامنه رفته و از آنجاکه کردهای مزبور ظاهراً در حالت فلاکت بودهاند ارمنی ها به آن ها نان داده و جا هم داده بودند که شب بمانند. در نصف شب بعد از این که ارمنی ها مست شده خوابیده بودند کردها سر دو سه [نفر] از آن ها را بریده، اسب و تفنگ آن ها را با بعضی اشیاء برداشته و دو نفر زن مسلمان هم که ارامنه نگاهداشته بودند به ترک اسب سوار کرده رفته بودند. صبح رفقای ارامنه اکراد مزبور را تعاقب کرده ولی نتوانسته بودند پیدا نمایند در عوض آدم های خودشان چند نفر دهاتی راکشته بودند. اهل ارومی گرفتار عجب بلایی بودند هر اتفاقی که می افتاد نتیجه سوء آن عاید حال این بیچاره ها می شد.

نگرانی مسیحیان از تحولات سلدوز و اشنویه در ۶ رجب مجدداً توپ و مهمات و قشون زیاد به طرف سلدوز اعزام کردند. در ۶ رجب شهرت دادند که به طور یقین هیئت معینه از شرفخانه به خوی رفته تا امور آنجا را اصلاح و بعد به ارومی بیایند. بنده در ضد این خبر بوده و تصدیق صحت آن را نمی کرد. امروز به مناسبت اخبار سلدوز و اشنویه باز در مسیحیان وحشت و اضطراب تولید شده به دوستان مسلمان خودشان رجوع کرده قول می گرفتند که از آن ها نگاهداری نمایند.

## مشروحة مظلومانه

هم امروز اهالی مشروحهٔ مظلومانهای به امضای ۶۹ نفر به ویس قونسولگریها و غیره نوشتند که سواد آن را در اینجا درج می نماید:

بعدالعنوان. چند روز قبل شرحی به آن مقام محترم عرض کرده از طرف نسوان عاجزه و اطفال شیرخواره استرحام کرده بودیم که علاجی به حالت فلاکت اشتمال این یک مشت ودایع الهیه که بقیه السیف قضایای ناگوار و داهیه هائلهٔ کبرای جانگداز هستند بفرمایند تا این جمعیت فلکزده معدود از تحت تضییق و فشارات محیرالعقول خلاص و لااقل چند صباحی که از عمرشان باقی است در خانههای ویران شده و احتراق گردیده، در روی خاکستر سیاه و مذّلت نشسته و چشم تحیّر به زحمات موروثی و مکتسبی خودمان دوخته به حال زارمان ناله و سوگواری نماییم و از حسرت دیدار وسایل زندگانی و ذکر مصائب وارده که قلم از شرح گزارشات آن عاجز است از درگاه ربوبیت استغاثه بکنیم که این حیات عاریه را از ما بگیرد تا از ملاحظهٔ این اوضاع جانسوز آسوده بشویم. معالتاسف و صدهزار افسوس که استدعای حقهٔ ما بیچارهها در آن

عرايض نايل نشده و هر آني واقعات غيرمنتظر بروز و ظهور كرده، قتل و غارت جديد وقوع يافته صدها نفوس محترمه مقتول و تتمة دارایی مردم منهوب گردیده، اطفال بی پدر و مادرهای بی پسر در بيابان سرگردان وامصيبتا گويان به اين طرف و آنطرف دويده، نه جایی که پناهنده شده و نه مقامی که دادخواهی نمایند بالاخره در میان صحرا و روی برف ها با حال اسف آور جان به جان آفرین سیرده جنائزشان طعمه حيوانات و وحوش مي شود. هرگاه با نظر انصاف و عدالت کارانه ملاحظه فرمایند در هیچ تاریخ و هیچ ملتی امثال این فجايع و فضايح را نشان نداده و اين همه ظلم و ستم در حق ساكنين هیچ ولایتی در قرون سالفه یاد نـمیدهند نـالههای دلخراش ما بیچارگان و ملاحظه اوضاع شرمآور ولایتی چرا در آن مقام محترم اثر ندارد که فریادرسی پیدا نمیشود. آخر ما بدبختهای فلکزده هم ابنای نوع بوده و جزو انسان شمرده می شویم. انصاف و مروت لازم است قتل عام شديم و تاراج گرديديم، خانهها احراق و طعمهٔ اَتش گردید، رؤسای روحانی و معتبرین محلی بدون تقصیر به قتل رسيدند، معدودي از ما بديختها كه زنده ماندهايم عموماً متحصن و قدرت خارج شدن به جایی نداریم و با این ترتیبات رقتانگیز مسلماً از تحصیل قوت لایموت عاجز بوده و با اشّد ذلت هلاک خواهیم شد. این است به نام نوعیت و انسانیت استرحام می نماییم يا توجهي فرمايند اين اشكال ناگوار تغيير يافته اقلاً گوشهٔ ولايت تامین شود که مردم با گیاه صحرا سدجوع نمایند و یا اطمینانی بدهند که دست عیال و اطفال خودمان را گرفته و چشم از املاک خودمان يوشيده، مهاجرت به ساير ولايات نموده، ايمن از اين حوادثات طاقت فرساكه تحمل أن از قوهٔ بشریت خارج است گردیده به آسودگی به امر تکدی مشغول بشویم والا با این مصائب و وقوعات متوالي و متواتر كه به مخيلة احدى گنجيده نـمي شود زيست و اقامت در اين ولايت از حيز امكان خارج مي باشد.

غارت خانة مرحوم ثقةالاسلام

در شب ۷ رجب باز وضع شهر منقلب شد و در چندین کوچه دزدی و شرارت واقع گردید و جمعی هم در موقع سرقت گرفتار شده بودند که همه مسلمان و اکراد بودند. در این شب چند نفری خانه مرحوم ثقةالاسلام که در واقعه مارشمعون مقتول کرده و جزو شهدای آن روز است رفته، اشیاء و اثاثیهٔ خانه را جمع کرده، عیال آن مرحوم بیدار شده به مرتکبین گفته بود چه رواست پس از آنکه شوهرم را کشته و خودم را بی صاحب گذاشتید حال هم می خواهید اشیاء خانه را برده به روز سیاهم بنشانید. انصاف و مروت لازم است. به آنچه تاکنون کرده اید اکتفا نمایید. بیچاره خانم را هم برای همین حرف مقتول به ستم نموده و خدمتکارش را هم کشته، آنچه اثاثیه و غیره داشت به غارت بردند.

# زد و خورد در مَرِگِوَر

در ۷ رجب مختصر زد و خوردی در مرگور بین پیش قراولان عساکر عثمانی و مسیحیان شده چند نفر از طرفین مقتول و مجروح گردیده بودند. و این روز به عموم مسیحیان از ارامنه و آسوری خبر دادند که تدارک خوراک و آذوقه کرده و هر کس اسلحه دارد برای رفتن سلدوز و اشنویه حاضر باشد. اکثر از مسیحیان بومی که اهل صنعت و کسب و کار و رنجبر بودند دچار یک مخمصه شده بودند که خلاصی ممکن نبود. به زور و جبر آنها را مسلح کرده به دعوا می بردند.

در هشتم رجب قشون یعنی اشخاص مسلح را از ارومی به طرف سلدوز و اشنویه حرکت دادند. خود آقا پطروس و سایر روساءِ هم به اتفاق حرکت کردند.

امروز فدائیان ارامنه گریکور نام کمیسر محلهٔ هزاران را در اشتاب ارامنه زخمدار و یک راس اسب را از اشتاب کشیده بردند. در همین روز

خبر دادند که موافق خبر صحیح هیئت اعزامیهٔ تبریز وارد خوی شده، مشغول اصلاح امورات آنجا هستند. باز فدوی تصدیق صحت این خبر را نمی کرد.

# استقراض قشون

هشتم رجب پولکونیک کوزمین شرحی به آقای عظیمالسلطنه سردار نوشته و خواهش کرده بودند وقت عصر منزل ایشان رفته و چند نفر از تجار راکه اسماً معین نموده بود با خودشان به آنجا ببرند. تجار مزبور هر کدام در یکی از منزل خارجهها متحصن بوده جرائت خارج شدن را نداشتند. در سر موعد خود آقای سردار به منزل پولکونیک تشریف برده و مشارالیه مقصود را اظهار داشته بود که آقایان تجار هجده هزار تومان به اداره قشون قرض بدهند. سردار جواب داده بود در این موقع که راهها مسدود، تجارت موقوف و معاملات مقطوع است تجار این وجه را از کجا تهیه کرده، بدهند؟ وانگهی وجه نقدی نزد تجار نمانده، به غارت بردهاند. به هر نحو بود پولکونیک را از این خیال منصرف کرده بودند.

# ورود هيئت تبريز به شرفخانه

در نهم رجب مشهدی ابوطالب نام سمسار را با یک نفر از اهل قریه حصار که به شهر فرار کرده بود مقتول نمودند. و امروز به وسیلهٔ تلیفون از بره کشتی خبر دادند مسیو شاتل فرانسوی از اعضای مریضخانه فرانسه که چندی قبل به تبریز رفته و میگفتند در شرفخانه مانع از حرکت او شدهاند، به اتفاق آقایان مویدالاسلام و صدیقالممالک و میرزا کرمعلی خان و بارون هراند وارد ساحل شده منتظر درشکه هستند که حرکت نمایند. آقای مویدالاسلام و میرزا کرمعلی خان و بارون هراند جزو هیئتی بودند که از ارومی به تبریز فرستاده شده بود. ولی آقای صدیقالممالک قبل از انقلاب به اتفاق چند نفر از آقایان برای حمل غله به

ارومی به خوی تشریف برده و بعد از مقدمهٔ ارومی به تبریز رفته بودند که در مرکز دادخواهمی فرموده، علاجی به حال ولایت خراب ارومی فرمایند.

در این موقع که عموم درصدد وسیله فرار و فراهم آوردن اسباب خلوصی از این ولایت بودند آمدن معزیالیه و خود را به میان آتش و مخاطرات عظیم انداختن دلیل احساسات عالیهٔ وطن پرستی و ملت دوستی بود که خواسته بودند به هر نوع است از اهالی بیچاره دستگیری و در خاموشی غایله عظیم ولایتی جانفشانی و فداکاری نمایند. افسوس که این قبیل اشخاص مغتنمالوجود در مملکت ما خیلی نادر و قلیل بوده و اگر هم هستند قدرشان مجهول است که نمی توان استفاده حاصل نمود. به همین جهت است که روز به روز مملکت خراب و مشکلات در تزاید و روی به انحطاط و خرابی و اضمحلال داریم و می رویم.

# تدارك استقبال

از مریضخانه فرانسوی برای مسیو شاتل اتومبیل فرستاده و برای آقایان هم از طرف مجلس درشکه و جهت محافظه آقا پطروس چند نفر سوار فرستاد. مسیو شاتل قبلاً با بارون هراند وارد شده مرقومه ایالت جلیله را به آقای اجلال الملک و آقای عظیم السلطنه سردار رسانیدند که مقرر فرموده بودند هیئت معینه در شرفخانه منتظر هستند تا نمایندگان اهالی از مسلمان و مسیحی هم معین شده و به سلماس رفته و در آنجا با حضور هیئت داخل مذاکره شده و قرار اصلاحات لازمه را بدهند. عصری هم آقایان موید الاسلام و صدیق الممالک و سایرین وارد شدند مراسلاتی که نزد آقایان بود در ورود به ساحل قراولینی که آنجا بود گرفته بودند.

بعد از ورود معزىاليهم و قدرى صحبت و مـذاكـرات آقـايان بـراى ملاقات ويس قنسول به ويس قونسولگرى آمريكا تشريف بردند. مجلس

هم متفرق و فدوی خدمت حضرت آقای اجلال الملک رفته مرقومه ایالت جلیله را به معظم الیه که دایر به احضار مریضخانه فرانسوی از ارومی و همین احضار موقت خود آقای اجلال الملک برای مذاکرات لازمه بود زیارت نمود. در همین زمینه ها مشغول صحبت شده در این بین دکتر شط ویس قونسول آمریکا آنجا آمده به بنده گفتند کاغذی از تبریز به عنوان شما بود آوردم که در مجلس بدهم آنجا نبودید دادم به آقای سردار که برای شما بفرستند. ویس قونسول مزبور دو فقره مرقومه هم از ایالت جلیله به آقای اجلال الملک حضوراً دادند که راجع به مسئلهٔ هیئت و غیره بود.

هیئت مذاکره

شب ۱۰ رجب هم وضع شهر منقلب و از هر طرف صدای تفنگ بلند بوده و در چند محله هم دزدی و شرارت واقع شده بود. صبح ۱۰ رجب نمایندگان مسلمان و مسیحی در مجلس حاضر و راجع به انتخاب وکلاء و عزیمت آنها به شرفخانه و یا سلماس مذاکرات دور و دراز به میان آمد. مسیحیان اصرار داشتند که بایستی هیئت به ارومی تشریف بیاورند زیرا وکلای مسیحی از رفتن به شرفخانه ملاحظه و تأمل داشتند. بالاخره مسلمانان شش نفر از طرف خودشان منتخب کردند و فدوی هم جزو مذاکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مذاکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه مداکره و قرار در ترتیبات و اصلاحات ولایتی داده شود. مسیحیان دو سه و اطلاع هیئت این این ترتیب دو نفر معین شوند. به اکثریت مسلمانها فدوی را معین نمودند. اگرچه در این موقع به وسیله نبودن وجه مخارج

حرکت از ارومی برای فدوی خیلی مشکل بود ولی محض اینکه اولیای امور از وضعیات ارومی و حالت بدبختی اهالی فلکزده مسبوق گردیده اقدام سریع در اتمام این قضیه هایله بفرمایند قبول نمود و به هر وسیله بود سیصد تومان قرض کرد و برای رفتن تبریز حاضر گردید.

### مذمت خونريزى

امروز دهم رجب یک نفر را در دم در حکومت به ضرب دو گلوله مقتول کردند. مخصوصاً فدوی نمایندگان مسیحی را برده جنازه آن بیچاره را نشان داد و ملامت و مذمت نمود که از این خونریزی دست بکشند و جلو رجاله و اشخاص شقی را بگیرند و در این موقع که دولت درصدد اصلاح امر ارومی است باید از وقوعات ناگوار جلوگیری بکنند تا اولیای امور بدانند که مسیحیان در اعمال خودشان نادم هستند و مایل به اصلاح می باشند. افسوس که این مذاکرات اثری نداشت.

## مداخلات دكتر شط

هم در این روز آقای اجلال الملک مراسله ای به قونسولگری ها نوشته از تصمیم عزیمت خودشان به تبریز اخطار و ضمناً علت سی و دو روز توقیف خود را تحقیق کردند و بعضی نوشتجات معظمالیه را که برده بودند خواستند. مخصوصاً به ویس قونسول آمریکا نوشتند دو فقره مرقومه ایالت را که حضوراً به من دادید به کدام وسیله به جنابعالی رسیده بود. از مسئله توقیف ویس قونسول ها اظهار بی اطلاعی کرده کار را راجع به نظامیان نموده بودند. در مسئلهٔ مرقومات ایالت هم ویس قونسول آمریکا جواب نوشته بود آقایانی که کاغذها را آورده بودند به من دادند که من هم حضوراً رساندم. حال آن که مطلب غیر از این بوده، کاغذها را در ورود به ساحل ارومی مسیحیان از آقایان گرفته نزد دکتر شط فرستاده بودند که مشارالیه هم بعد از خواندن و استحضار از مطلب آن رسانیده

بودند. در هر موقع و هر كار مسیحیان با تصویب دكتر شط ویس قونسول كار مىكردند كه اگر روزى امر به تحقیقات در این مسایل بشود حقایق امور كشف و بسى مجهولات واضح خواهد گردید. تا مشیت حضرت حق چه اقتضاءِ فرماید.

سلب مسئولیت دولت روس امروز که دهم رجب بود مراسلهٔ متحدالمآلی از ویس قونسول روس به حکومت و کارگذاری رسیده، تشکیلات جدیده را بیاطلاع دولت روس نوشته بودند این است که عین مراسلهٔ مزبور را در این کتابچه درج می نماید:

بعدالعنوان. دهم شهر رجب ۱۳۳۶، نمره ۷۵ البته خاطر محترم مسبوق و مستحضر است که قریب سه ماه میشود این قونسولخانه از وسایل مخابرات با مقامات عالیه دولت معظمه متبوعهٔ خود محروم مانده بود و بدین واسطه تا به حال ممکن نشد درخصوص تشکیلات تازهٔ نظامی رسماً جواب پروتست [ی را] که شده بود داده شود. حالا به محض رسیدن دستورالعمل مطاع تلگرافی سفارت سنیه با کمال احترام زحمت افزا میگردد که این اقدامات بدون تصویب سفارت سنیه شده اند و از صلاح و امر سیاست دولت روس خارج می باشند. البته دوستدار در اجرای این تعلیمات مطاع مضایضه نخواهد نمود و همچنین برای پیشنهاد راپورت های لازمه به تبریز حرکت خواهد کرد. زیاد زحمت نداده احترامات خود را تجدید می نماید. محل امضاء نیکیتین.

وصول این مراسله و انتشار خبر حرکت مریضخانه فرانسوی از ارومی به قالب افسردهٔ اهالی بیچاره و بدبخت روح تازهای دمید و امیدوار شدند که اقلاً پس از آن همه قتل و غارت و سوانح دلخراش ممکن است این

تشکیلات موقوف و این صدمه استقلال شکن از ولایات آذربایجان مرتفع بشود. مسیحیان از این اوضاع خیلی ندامت حاصل و دچار یاس شده بودند.

مخالفت آسورىها با سفر اجلال الملك

فدوی قرار بود معاً با آقای اجلالالملک عزیمت نماید و معظمالیه هم حاضر حرکت بودند ولی آسوریها در باطن اسباب فراهم می آوردند که ایشان حرکت نفرمایند. به همین جهت حرکت دو روز به تاخیر افتاد. ارامنه مشغول اقدامات شده و خود آقای اجلالالملک سخت ایستادگی در عزیمت خودشان فرمودند دیگر آسوریها نتوانستند علناً ضدیت بکنند.

# وقايع غيرمنتظره

در ۱۰ شهر رجب خبر رسید که قشون مجتمعهٔ دولتی در سلماس با جلوها و ارامنه طرف شده، مشغول زد و خورد هستند. این خبر بر ضد خیالات مسیحیان بوده و همچنین برای مسلمانان هم مضرت زیاد داشت علی الخصوص با مذاکراتی که در تسلیم اسلحه و توپ و مهمات به اداره نظام ارومی با آقا پطروس شده بود. خواست خداوندی چه بود که ممکن نمی شد امر این ولایت خراب اصلاح پذیرفته، اه الی بدبخت از تحت تضییق و فشار مستخلص بشوند؟ با زحمات زیاد که یک کار انجام داده می شد ولی فوراً واقعهٔ غیر منتظره ای پیش آمده، اقدامات را عاطل و باطل می گذاشت.

# ذلت و فلاكت مسلمين

امروز نایب کمیسری محله هزاران بدون اطلاع اداره نظمیه و غیره حکم داده بود دو نفر مسلمان را برده در خارج دروازه به ضرب گلوله مقتول

کرده بودند. علت چه بوده معلوم نشد. کار مسلمانهای بدبخت به این درجه رسیده بود که هر چند نفر از آنها راکشته و هر قدر ظلم و تعدی در حق آنها میکردند کسی بازرسی نداشت و هیچ نمی پرسیدند که فلان کس را در مقابل چه جرم و تقصیری میکشتند. ذلت و فلاکت مسلمانهای بیچاره را تصور نمی توان کرد.

# نگرانی از ضبط کشتی

در شب ۱۱ شهر رجب چند نفر از اشرار خانهٔ حاجی علی نام رفته عیال او را مقتول و دارایی آن بیچاره را تاراج کردند. کشتیای که آقایان مویدالاسلام و صدیق الممالک را به این طرف آورده بود مراجعت و قرار شده بود در ۱۲ رجب مجدداً به این طرف آمده نمایندگان اهالی را ببرد. به احتمال این که مبادا مسیحیان کشتی را توقیف و ضبط نمایند کشتی آتشی به این ساحل واصل نشده لتکه به بره فرستاده بود که نمایندگان سوار آن شده تا مقداری از مسافت دریا را با آن رفته در جایی که کشتی آتشی لنگر خواهد انداخت سوار بشوند.

# تنها راه فرار

اهالی بیچاره که دچار نهایت تضییق و درصدد وسیله مهاجرت بودند این موقع را مغتنم شمرده جمعیت کثیری با اهل و عیال خودشان عازم حرکت و قبلاً به ساحل دریا رفته منتظر ورود کشتی بودند چون جمعیت زیاد و کشتی که بایستی به این طرف بیاید گنجایش نداشته و اسباب زحمت بود به علاوه مسیحیان مایل نبودند که این همه جمعیت از ارومی برود، به این مناسبت به وسیلهٔ تلیفون به مستحفظین ساحل خبر داده بودند که همه اجازه نامه ها لغو و باطل و فقط اجازه نامهٔ نمره ۱۹ قابل اجراست کسانی که ، در ساحل حاضر بودند و وضع را این طور دیده با کماندانت روس رئیس مستحفظین کنار آمده از قرار مذاکره هفت هزار مناط به او داده بودند که

قبل ازورود نمایندگان همان لتکه را که حاضر بود حرکت بدهد. از این طرف هم اسباب حمل و نقل برای آقای اجلال الملک و فدوی فراهم نمی آمد زیرا نزد مسلمان ها درشکه و اسبی نمانده بود. گذشته از این می گفتند جمعی از قاچاق ها رفته اند که در راه تعرض نمایند و این فقره هم مزید بر علت و مشکلات شده بود.

# حاضر نشدن كشتي

بالاخره متوكلا على الله از شهر حركت شد. حضرت آقاي اجلال الملك یک ساعت قبل از فدوی حرکت فرمودند. فدوی هم به اتفاق میرزا كرمعلى خان كه جزو منتخبين بود با چند نفر از ساير آقايان من جمله آقاي شجاءالسلطنه يسر مرحوم محمدباقرخان امير نظام با ده نفر سوار مسيحي و بارون مناسکان از اعضای کومیتهٔ داشناقسیون که برای مشایعت و محافظت تا ساحل دريا مي آمدند حركت شد. بعد از ورود به ساحل معلوم گردید لتکه حرکت کرده، رفته است و کشتی آتشبی هم که از شرفخانه می آمد و در دریا نمایان بود و هرقدر اشاره و غیره شد ملتفت نگردید بلکه آنهایی که سوار لتکه بودند مانع شده و نگذاشتند مراجعت نمايد. از كماندانت روس تحقيق اين فقره گرديد جواب داد من مسبوق نشده خيال ميكردم هيئت عبارت از آن اشخاص بود. حال آنكه دروغ می گفت و بهتر هم ملتفت بود. قدری به او سختگیری شد ولی فایده نداشت و لابد به وسیلهٔ تلیفون با شهر از جاهای لازم مذاکره گردید تا یک فروند کشتی باری که در این طرف لنگرانداز بود اجازه بدهند با آن عزیمت شود. پس از مذاکرات زیاد بالاخره نوشته تعهدی از اَقای اجلالالملک و بنده گرفتند که تا سه روز کشتی از شرفخانه مراجعت داده شود.

# ناسازگاری دریا

چهار ساعت و نیم از شب گذشته سوار کشتی و لنگر راکشیدند چون باد

نبود کشتی را به حال خود گذاشتند. اشخاصی که در کشتی بودند خوابیدند و منتظر باد شدند. نصف شب باد از طرف مخالف شروع کرد. صبح که گردید کشتی به فاصله ده ذرع از کنار ارومی ایستاده بود و دریا خیلی منقلب و متلاطم بوده به اندازهای که احدی نمی توانست سر پا بایستد هر کس برمی خواست فوراً انقلاب حالت دست می داد. سوای فدوی و آقای شجاع السلطنه و دو نفر دیگر حالت همگی خراب و قی عارض گردید. و به درجهای دریا منقلب بود که در ده ذرع فاصله ممکن نشد کشتی را به کنار بدهند که لامحاله از کشتی خارج و آسوده بشویم مختصراً چهارده ساعت با اشّد زحمت در کشتی بوده و با این حال گرفتار انواع محذورات و بلکه در مخاطره هم بودیم و از طرف مستحفظین ساحل هم اطمینان نداشتیم که شاید سوءِ اقداماتی از آنها ظاهر شود.

بعدازظهر دریا ساکت گردید ولی باد مساعد نبود. کمکم باد برخاسته بادبان را بلند کرده کشتی را به راه انداختند. به فاصله کمی از ساحل باد جهت خود را تغییر داده لابد قراردادیم به طرف شیشوان برویم. بعد از آنکه قدری هم به آنطرف عازم شدیم باد ساکت گردید. لابد به فاصلهٔ یک فرسخ از ساحل لنگر انداختند. نیم ساعت هم در آنجا معطل شده بعد باد شروع و بادبان را بلند کرده عازم گردیدیم. چون باد مساعد و شدّت داشت کشتی خیلی به سرعت راه می فت و از این شدّت هم در بین راه یک دفعه لجام کشتی از دست ناخدا در رفته و باد بادبان را به دکل پیچانید که آن قدر نمانده بود کشتی واژگون بشود. با هزار زحمت بادبان را رد نموده و کشتی را اصلاح کردند. آری قسمت اهل بدبخت ارومی چنین

# کمک کشتی آ تشی

تقریباً سه ساعت از شب رفته کشتی به آن طرف رسیده ولی از آنجاکه عملهٔ کشتی میگفتند قدغن است شب کشتی به ساحل واصل شود لابداً در فاصله

نیم فرسخ لنگر انداخته چون مجدداً باد شدت داشت بعد از خوابانیدن بادبان، کشتی بدتر از گهواره بنای حرکت به این طرف و به آن طرف گذاشته حالت همگی سوای فدوی و اشخاص سابق الذکر فوراً منقلب، لابد هر کس لحافی به سر کشیده دراز نمودیم. تقریباً یک ساعت بعد به شنیدن صدایی از جا بلند شده دیدیم یک فروند کشتی آتشی از جلو به این سمت می آید و از دور صدا کرده تحقیق نمایند که این کشتی از کجا آمده و چرا در اینجا لنگر انداخت. تفصیل را حالی کردیم. کشتی آتشی این کشتی را به وسیله طناب به خود بسته، کشیده به ساحل برد. در بالای پل جمعیت زیادی تفنگچی ایستاده بود معلوم شد ورود کشتی و لنگر انداختن را قراولین دیده به مستحفظین شرفخانه خبر داده اند که آنها هم به بعضی تصورات در خیال بعضی اقدامات بوده بعد برای تحقیق حال کشتی به جلو فرستاده اند.

# بندر شرفخانه

به هر حال در شب ۱۴ رجب به شرفخانه رسیده و درکشتی قدم به ساحل گذاشتیم. عدهای از محترمین ارومی در آنجا حاضر و منتظر هیئت بودند. با آنها با یک حالت انتظار و حسرت ملاقات، مصافحه و معانقه نمودیم. آن حالت خیلی رقت آور بود. اشک چشم طرفین از شادی ملاقات و تصور اوضاع فلاکت اشتمال ارومی جاری می شد. در هر صورت به منزل آقازاده رفته مذاکرات زیاد و داخل در صحبت در جریان امور شد. در آنجا اوضاع بدبختی و قتل و غارت و احراق سلماس مسموع گردیده مزید بر مصیبت وارده بر قلوب مجروحه گردید و فلاکت بر فلاکت افزود.

# دیدار اولیای امور شب تا صبح با آقایان در حالت حاضره و بدبختی های وارده به مذاکرات شروع شد. صبح حضور حضرت آقای مشاورالسلطان کارگذار کل که در شرفخانه تشریف داشتند شرفیاب شده، چند ساعتی هم با معظمالیه در

حالت اسفانگیز ولایت ارومی و سلماس و علت غایی امر مذاکرات گردید. عصر با راه آهن عازم تبریز شده که عرایض خود را به ایالت جلیلهٔ عظمی در امر ارومی معروض و استدعای اهالی را در تسریع حرکت هیئت برای اصلاح امور به عرض برساند. در ۱۵ شهر رجب به حضور ایالت جلیله شرفیابی حاصل نموده مطالب لازمه را عرض و وعدهٔ مساعدت در سرعت حرکت هیئت دادند.

در ۱۷ رجب اعضای مریضخانهٔ فرانسوی در ارومی با مسیو نیکیتین ویس قونسول روس وارد شرفخانه شده و در ۱۸ ماه به تبریز وارد گردیدند [امروزها راجع به قوای دولت علیه عثمانی و ورود آنها به سلدوز و خوی و مقابله با آسوریهای ارومی در سلدوز اخبارات تلگرافی به تبریز رسید.]<sup>۱</sup> استماع فجایع جانسوز سلماس که تالی فجایع جانگداز ارومی بود خیلی باعث افسردگی و تألمات و نمکپاش قلوب مجروح گردید. امروز قریب یک هزار و پانصد نفر از اناث و اطفال آنجاکه اکثر از محترمات بودند با حالت فلاکتی که انسان تاب ملاحظه آن اوضاع را ندارد وارد تبریز گردیدند.

مرگ یکبار،...

با اینکه موافق تقریرات مصائب وارده اهالی سلماس بیاندازه دلخراش و اسفانگیز و اشّد مصائب است. ولی باز میتوان عرض کرد که آنها خوشبخت بودهاند زیراکه یک دفعه قتل و غارت شده و دچار فضایح و فجایع گردیده و راهی داشتند که فرار کرده خودشان را به تبریز برسانند تا

۱. مطالب درون [] جایگزین عبارت ذیل شدهاند: «خبر رسید که در سلدوز بین عثمانی ها و قوای مسلحهٔ آسوری های ارومی دعوا شده، عثمانی ها مغلوب گردیدهاند و در ۱۸ رجب مجدداً حکومت ساوجبلاغ تلگراف کرده که قشون عثمانی به سلدوز واردگردیده جلوها را از آنجا رد کردند. در ۲۰ رجب تلگرافاً ورود عثمانی ها را به خوی اطلاع دادهاند و هم امروز چند نفر ضابط عثمانی به تبریز وارد گردیدند.»

اقلاً به آسودگی به حالت خودشان گریه و ناله نمایند. لیکن بدبخت مردم ارومی چهار ماه است گرفتار فضیحت و سانحهٔ فجیعه بوده و هر روز و بلکه هر دقیقه استقبال مرگ نموده و مرگ را معاینه کرده، دچار قتل و غارت و بی عصمتی های متعدده شده و مثل مرغ در قفس اسیر و محبوس مانده و لااقل راهی هم ندارند که از املاک و علاقجاتشان چشم پوشیده فرار به جایی کرده به آسودگی با تکدی امرار ایام نمایند و مآل حال این اهالی بدبخت معلوم نیست به کجا منتهی خواهد شد.

### اختلافات داخلي

چيزي كه خيلي مايه تأسف بود بعضي تكدرات در بين مقامات عاليه تبریز و عدم ارتباط معنوی با احزاب سیاسی بود و حال آنکه بایستی و لازم بو د در اين موقع باريک که کار مملکت خراب و به اين درجهٔ سختي رسيده و چيند ولايات عمده دچار بدبختي شده و در ميان آتش مى سوخت و فرياد استغاثه و الغوث اهالى بيچارهٔ آنها به آسمان می رسید اولیای معظم دولت و روسای محترم ملّت به حکم حبالوطن اتفاق و اتحاد کرده، فریادرسی میکردند و نمیگذاشتند که کار وخیمتر و مشکل تر از اینها بشود. خدا عالم است به همین مسایل است که استقلال دولت شش هزار ساله متزلزل و به این روز رسانیده و یانز ده میلیون نفوس یک مملکت را اسیر زنجیر ذلت و فلاکت می نماید و به مصایبی گرفتار ميكند كه تصور آن به مخيلة احدى گنجيده نمي شود. افسوس كه زنجير اسارت در گردن ماها محکم و به این حالت سفالت عادت کردهایم و مشکل است درصدد اصلاح امور و در یی علاج دردهای مملکت باشیم و روزبهروز خودمان، خودمان را به اضمحلال سوق مي دهيم و نخواهيم توانست از این موقع کسب فایده نموده، وطن خراب را آباد و خود را به ساحل نجات برسانيم. صد هزار افسوس كه طلوع شمس استخلاص ما ايرانيان بسبي

مبهم و مجهول و ستارهٔ سعادت و کوکب اقبال اهالی بدبخت این مملکت خراب در پس پردهٔ ظلمت جهل و اعمال مغرضانه پوشیده و مستور می باشد که از این همه تائیدات غیبی نمی توانیم استفاده حاصل نماییم.

# فعالیت در تبریز

وضع فدوی در تبریز به این طرف و آن طرف دویدن و در حالت خرابی ارومی مصیبتها خواندن و استدعای استعلاج بود و به طور قطع میتواند عرض نماید که در مدت ده یوم توقف تبریز شبانه روز چهار ساعت آسودگی و استراحت نداشت. معالتاسف که در مرکز هم همه به خود مشغول بوده و یک روز بازی دستجات و روز دیگر مسئله علی حده به میان می آمد و وضع امنیت شهر را منقلب می کرد.

# پیشرفت کار هیئت

روز ۲۲ رجب از شرفخانه به وسیله تلیفون اطلاع دادند که آقایان صدیق الممالک و معظم السلطنه به اتفاق بارن مناسکان و رابی افشلیم از ارومی وارد و درصدد عزیمت تبریز هستند که در اوضاع حال ارومی استدعای علاج فوری فرمایند. چون تعیین هیئت قبلاً شده بود که عازم ارومی شوند. دیگر آمدن آقایان به تبریز لزوم نداشت معهذا اطلاع داده شد که در شرفخانه متوقف باشند تا هیئت معینه حرکت نمایند و روز ۲۳ ماه آقایان ناظم الدوله و مشهدی محمدعلی آقا نمایندگان کومیتهٔ محترم فرقه دموکرات آذربایجان به قصد ارومی عازم شرفخانه شدند تا آقای اجلال الملک و سایر اعضای هیئت هم به اتفاق خلیفهٔ کل ارامنهٔ آذربایجان حرکت نمایند.

[در ۲۵ رجب خبر رسید که مجدداً یک عده از عساکر عثمانی بـه خوی وارد شدهاند.]<sup>۱</sup>

۱. خط خورده است.

بازگشت به شرفخانه

روز ۲۵ ماه آقای اجلال الملک به اتفاق خلیفهٔ ارامنه و آقای معاضد الدوله کارگذار ارومی حرکت فرمودند. جناب آقامیرزا اسمعیل نوبری که رئیس نمایندگان کومیته محترم بود معاً با آقایان حرکت نمودند. فدوی هم در جزو هیئت بود. شب ۲۶ به شرفخانه وارد و دو روز در آنجا توقف شده مشغول اجرای بعضی ترتیبات گردیدند. چون خبر رسید که قوای دولت عثمانی به طرف سلماس حرکت میکنند قرار شد آقا میرزا اسمعیل به سمت خوی تشریف برده با مذاکرات مقتضیه نگذارند از خوی حرکت نمایند تا مسیحیان ارومی و سلماس به مراحم اولیای امور مستظهر و امر این دو ولایت با اصلاح فیصله یابد.

# درگلمانخانه

روز ۲۷ آقا میرزا علی نقاش زاده با بارون الکسان مناسریانس و بارون جرماک به ارومی حرکت کردند که ورود هیئت را برای روز ۲۸ به ساحل ارومی خبر بدهند تا درشکه و غیره در آنجا حاضر نمایند. روز ۲۸ طرف صبح از شرفخانه حرکت شده وقت عصر به ساحل رسیده هنوز وسایل حرکت حاضر نبود لابد شب را در قریه گلمانخانه توقف شد. همان روز قره مال قریه مزبوره را مسیحیان و جلوهای قریه آده تالان و نهب کرده بودند. بارون ارمناق گماشتهٔ بوداقیانس که آدم سالم صحیح و تاکنون اموال گلمانخانه را محفوظ داشته بود به تعقیب و استرداد اموال منهوبه رفته بود و صبح ۲۹ ماه مراجعت نمود که مقداری از اموال را مسترد داشته بود.

قریب به ظهر ۲۹ ماه رجب چند دستگاه درشکه و جمعی از ارامنه و محتی محترمین ملت نصارا تاگلمانخانه به استقبال آمده یک نفر خلیفه از طرف مارشمعون مقتول و یک نفر نماینده از طرف ویس

قونسولگری آمریکا و یک نفر از طرف کومیتهٔ نصاراً تا گلمانخانه آمده و آقاپطروس هم درشکه و عدهای سوار فرستاده بود.

# پیشروی عثمانی ها

بعد از ورود مستقبلين معلوم شد قشون دولت عثماني تا قريه بابارود كه مسافت آن تا شهر دو فرسخ و نیم است تجاوز کرده و قسمت علیای محال باراندوز چاپی کلیتاً در تحت اشغال آنها واقع گردیده و جانب سفلی محال مزبور هم در تحت قواي مسلحه آسوريها و ارامنه و جلوهاي مهاجر است. پس از صرف نهار از گلمانخانه حرکت، در بین راه هم مستقبلین می آمدند. اعضای کومیتهٔ نصرانی ها در نصف راه به استقبال آمده بودند. آقاي اجلالالملک نطقي مبني بر مرحمت دولت عليه در حق عموم اتباع خود و اغماض از بعضي مسايل گذشته و محاسن اتحاد و اتفاق در بين فرق مختلفهٔ ارومی و مجاهدت در اعاده امنيت و استقرار آسایش ایراد فرمودند. خلیفهٔ ارامنه هم در یک محل نطق مشروحی دایر بر التفاف شاهانه در حق ملت ارامنه کردند. در عرض راه در چندین جا نطق ها نمودند قریب دو ساعت به غروب مانده به شهر ورود گردید. جمعي از امرا و اعيان مسلمان تا نيم فرسخي شهر استقبال كرده در خارج دروازه هم جمعیت زیادی از مسلمان ها حماضر شده بودند. در دارالحکومه هم عدهای از حضرات آقایان علما و تجار و محترمین و کسبه حاضر بودند و یک دسته موزیک هم در حیاط ایستاده بود. بیچاره اهالی از ورود هیئت خیلی مشعوف و خوش وقت بودند و همچنان خیال ميكردند كه من بعد از فشار و تضييق خلاص خواهند گر ديد. در تالار حکومتی هم آقای اجلالالملک و خلیفه ارامنه و مشهدی محمدعلی آقا نمايندهٔ فرقه نطق كردند و حاضرين يس از صرف چاي متفرق شدند.

ديدار از اجلال الملك

سلخ شهر رجب دو نفر را در خارج شهر مقتول و مجروح کرده بودند و امروز ویس قونسول آمریکا و سایر روسای مسیحیان از آقای اجلال الملک و آقایان هیئت و کارگذاری دیدن نموده، اظهار مساعدت در اصلاح امور ولایت کردند و قرار به انتخاب نمایندگانی از مسلمان و مسیحی و تشکیل مجلس عالی برای مذاکرات اصلاح داده شد. در دویم شهر شعبان مسلمانها شش نفر از طرف خودشان نماینده معین و مسیحیان هم انتخاب نماینده کردند. آقایان مسلمانها نظر به حسن ظن فدوی را هم با اکثریت آراء مخفی در جزو نمایندگان معین کرده بودند. فدوی بالکلیه خسته و سستی در اعصاب حاصل شده بود از این فدوی بالکلیه خسته و سستی در اعصاب حاصل شده بود از این مین ظن اهالی محترم ولایت تشکر و ضمناً از قبول این خدمت اعتذار نمود لیکن اهالی قبول نکرده و عموماً سخت ایستادگی نموده و مجبور به قرولی کردند.

## تلاش براى بازگشت قشون عثماني

از امروز مجلس منعقد و فقط امروز را در ترتیبات داخلی مجلس و تعین رئیس و منشی مذاکرات شد و حضرت آقای اجلال الملک به ریاست و آقای اعتضاد نظام برای منشی گری مجلس انتخاب شدند. امروز خبر رسید که عساکر دولت عثمانی بنای تعرض و هجوم گذاشته اند چون این مسئله حواس عمومی را مختل می کرد قرار شد حکومت شرحی به قوماندان عثمانی نوشته، بی طرفی دولت ایران را متذکر و مراجعت قشون متجاوز را تقاضا فرمایند. این مراسله با تصویب مجلس نوشته و فرستاده شد. بعد مذاکره گردید که دو نفر از طرف حکومت نزد فرمانده قوای عثمانی رفته شفاهاً در این موارد داخل مذاکره بشوند. به اکثریت آقای شعبان ۱۳۳۶ ۵۰۱

صدیق الممالک و فدوی معین شدیم که در معیت پطروسخان یاور از اعضای گمرک ارومی و بارون قراپط تاجر عازم قرارگاه عثمانیها بشویم.

### منع عبور و مرور

امروز دویم شعبان به حکم آقا پطروس جار کشیدند که کسی به کوچه تردد ننماید والا به ضرب گلوله مقتول خواهد شد. چند ماه است ارومی بازار ندارد، خاصه از بدو انقلاب حاضره که کسبه در سه محل در شهر مختصر لوازمات گذاشته داد و ستد می نمایند و هر کسی نان و غیره لازم داشته باشد باید در یکی از این سه محل خریداری نماید. این جار کشیدن باعث کمیابی اشیاء و ترقی قیمت ماکولات گردید. اه الی بدبخت این ولایت باید همهٔ ناملایمات و صدمات را متحمل بشوند تا از ابتلاآت قصور نداشته باشند.

امروز یک نفر دختر را در محله بازارباشی به ضرب گلوله مقتول نمودند. مسیحیان دهات محال باراندوز چایی شروع به آمدن شهر کردند. مال و مواش آنها هم در عرض راه داخل محصولات، خرابی و خسارت وارد می آوردند. بعد از ورود به شهر هم به واسطه تنگی جا مالهای آنها در خارج مانده و داخل زراعت گردیده و خرابی نموده و آخرین مایهٔ امید اهالی بدبخت هم بدین وسیله مبدل به یاس می شد و از این طرف هم یک وسیلهٔ مردن فراهم می آید.

# مراسلة حكومت به قوماندان عثماني

کاغذی که بایستی حکومت جلیله به قوماندان عثمانی بنویسند امروز دویم شعبان نوشته و حاضر گردید و قرار شد فردا سیم شعبان آقای صدیقالممالک و بنده از اینجا حرکت و عازم مقصد بشویم. چیزی که خیلی مشکل بود نبودن اسب و وسیلهٔ حرکت بود که نزد مسلمانها پیدا نمی شد و بایستی مسیحیان تهیه نمایند. امروز هم مجلس اصلاح تشکیل

یافته در زمینه اصلاح مذاکرات مفصل و مشروح به میان آمد. پیشرفت مذاکرات در اصلاح حال ولایت و جلوگیری از وقوعات ناگوار موجب امیدواری میگردید.

# جبهة جنگ

روز سهشنبه ۳ شهر شعبان که قرار به عزیمت به قرارگاه عثمانی ها بود به واسطهٔ تاخیر در تهیه اسب بعدازظهر در سایه بیرق شیر و خورشید از شهر حركت نموده ولي دريك فرسخي شهر شب را اقامت گزيديم. چون نظر به مسئله تشکیلات، ملّتین نصارا و ارامنه اعم از داخله و خارجه و بالخاصه عشاير آسوري مهاجر از عثماني معروف به جلوها دخول قوه عثمانی را قطیعاً بر علیه خود احساس کرده عموماً برای مقابله و جلوگيري مسلح و همه جاي اين طرف رودخانه باراندوز چايي را در مقابل عثماني ها قرارگاه خود قرار داده بودند لهذا براي امنيت ذهاب و ایاب از قرارگاه طرفین یک نفر از سوارهای ارامنه و یک نفر عسگر عثمانی راکه یک ماه قبل در محاربه بین عثمانیها و قوای مسلحه مسيحي ها در حدود اشنويه اسير افتاده بود با اجازه آقا يطروس بدرقه راه قرار دادیم و در بین راه دو نفر سوار آسوری هم علاوه شـد. تـقریباً دو فرسخي راه رفته بوديم كه از دست راست صداي متراليوز و تفنگ بلند شده و متدرجاً بر شدت خود می افزود و کمکم از پیشِ رو هم همان هنگامه ظاهر شد. بالاخره برای اینکه شاید از وضعیت طرفین اطلاعی حاصل نماييم به قريه ميرشكارلو رفته ولي موفق به نتيجه نشديم.

# استقبال از خطر

در حالتی که رعد و برق اسلحه از هر طرف ظاهر و تقدم عین اختام و استقبال مخاطره بود معهذا از نقطهنظر فداکاری به مصالح مملکت اهمیت نداده پیش و پیشتر رفته تا در آخر خیابان نامی بین با رفائیلخان از

#### شعبان ۱۳۳۶ ۱۰۷

نصارای ارومیه و ابراهیمخان از ارامنهٔ بختیاری که از روسای قوای مسلحهاند ملاقات و تفصیل را مذاکره کردیم. اظهار داشتند که عساکر عثمانی دیروز در همین نقاط بودند که اکنون نشسته ایم، در نتیجه زد و خورد شدیدی آنها را شکست داده از پل گذراندیم و آنها محض جلوگیری از هجوم این طرف آن سر پل را آتش زده سوزانیدند و فعلاً عبور شما از آنجا مشکل است. این فقره را نیز اهمیت نداده حاضر شدیم که به هر وسیله باشد از پل بگذریم. در این بین دعوا به درجه ای شدت کرد که اقامتگاه این بندگان دچار تهدید شده و می رفت که ثانیاً به دست عساکر عثمانی بیفتد. تمام تفنگچیانی که در آن دور و بر برای راحتی موقتی از خط حرب برگشته بودند برای تقویت موقع به حرکت آمده و یک وضع دهشتناکی بوجود آمد.

# ترك موقت مخاصمه

در آن موقع این بندگان غیر از تصمیم به قضاء و قدر مفری برای خود تصور نمی کردیم. با این همه مقصد را تعقیب کرده و از این طرف خواهش نمودیم که موقتاً محاربه را متروک دارند و کاغذی هم به نام قوماندانی قشون عثمانی نوشته ماموریت خود را ابلاغ و متارکه موقتی را با اجازه ورود درخواست و به توسط عسکر سابق الذکر به آن طرف ارسال و خود در همان محل منتظر نتیجه شدیم. بعد از ساعتی از طرفین عملیات جنگی تعطیل و تقریباً چهار ساعت به غروب روز چهارشنبه چهارم مانده مفرزه <sup>(</sup>های هجوم آورد ولی به نام قوماندان قشون ارمنی نوشته و اظهار کرده بود از کاغذی که فرستاد بودید و از تقریرات حامل، مقصد را ملتفت شدیم، می توانید از پل بگذرید و در این طرف هم (حیوان) مال سواری به

۱. müfreze اصطلاح ترکی به معنای یک واحد نظامی

شما داده نزد قوماندان كل خواهم فرستاد (علت اینكه جواب را به نام قوماندان قشون ارمنی نوشته بودند در ملاقات از سیفالدین بیك یوزباشی تحقیق كردیم جواب دادكه خط فارسی را نمی توانم بخوانم و در امضاء خط ارمنی دیده آنطور نوشتم).

در اردوی عثمانی

بنابر این دو ساعت به غروب مانده با بیرق شیر و خورشید واردیل شدیم بغتاً دو تير تفنگ خالي شده اسباب تعجب گرديد. ولي عسكر مزبور صدا ز د و و رود خو د را اعلام کرد. یک نفر صاحبمنصب با دو نفر عسکر مسلح از يشت ديوارهاي قريه بابارود بيرون آمده به دم پل آمدند و از پل كه هنوز مي سوخت با زحمت زياد به وسيلةٌ نردبان عبور كرديم. همين كه داخل ابنیه قریه بابا رود شدیم دو نفر صاحب منصب در آنجا از بندگان پذیرایی كردند؛ سيفالدين رئيس مفرزه هجوم در خط بابا رود و جمال افندي و بعد سيفالدين بيک اين بندگان را به طرف چادر خود راهنمايي نمود و در عرض راه اسب رسيد و سواره وقت غروب به چادر مشاراليه که در جنب قریه ایلدزیوزه ( بود وارد شدیم. بعد از صرف چای و قهوه تقاضای محلی برای امرار شب در دهکده نمودیم معلوم شد قبلاً امر به تهیه جا داده ولي اظهار داشت كه غذا را به اتفاق خورده بعد به همراهي عسكر به قريه برويد. در مدت دو ساعت که در چادر مشاراليه بوديم ضمن صرف شام مذاکرات مفصل به عمل آمد و به درجهای مهربانی و انسانیت و حسن پذيرايي ظاهر ساخت كه الحق قابل همه گونه تشكر و امتنان است. بعد سه نفر عسکر برای بدرقه و محافظت معین نموده و این بندگان را سواره به قریه دوعه [دویمه]که تقریباً ربع یا خمس فرسخ می شود روز نمو د.

ثبت صحيح نام اين قريه روشن نيست.

# شيطان آباد

شب را به واسطه خرابی و بربادی هیچگونه اسباب زندگانی بدست نیامد، با سوءِ حال صبح کرده و صبح با همان عسکرها و اسبها به قریه شیطان آباد که قرارگاه قوماندان فرقه بود عزیمت نمودیم. دهاتی که در عرض راه دیده می شدند همه خراب و خالی از سکنه بود و اگر اتفاقاً به آدمی برمی خوردیم همگی از شدت مجاعه و فلاکت قالب بیروح و تشریح محض بودند. بالجمله سه از دسته رفته به قریهٔ شیطان آباد رسیده به وسیلهٔ عسکر بدرقه ورود خود را اطلاع دادیم. بعد از چند دقیقه صاحب منصبی برای ملاقات آمده بعد از تحقیق اسامی و تحصیل معرفت به طرف اردو راهنمایی کرد. در اثنای طریق دو نفر صاحب منصب دیگر هم با بندگان ملاقات و رسم احترام به عمل آوردند. بعد وارد چادر قوماندان فرقه شدیم.

# قوماندان خيرىبيك

اسم قوماندان خیری بیک و قوماندان فرقه ۶ است و تقریباً سی سال دارد. بعد از پذیرایی علت ملاقات را جویا شدند. مراسلهٔ حکمرانی کل را رسانده بعد داخل مذاکره شدیم که صورت مذاکرات در آخر ورقه درج خواهد شد. بعد از اتمام مذاکرات که اجازه معاودت خواستیم اظهار داشتند که نهار را به اتفاق صرف نموده بعد شما را عودت می دهم. در موقع صرف غذا موزیک به استعمال نغمات ایرانی مترنم بود و مقداری از مذاکرات هم در ضمن تغذیه به عمل آمد.

مدت اقامت این بندگان در مصاحبت قوماندان تقریباً چهار ساعت طول کشید بعد اجازه معاودت گرفتیم. مخصوصاً یک نفر یوزباشی هم برای مشایعت بندگان قرار داد که تا قریه دوعه آمد و حوالی غروب به قریه مزبوره رسیده به وسیلهٔ پیغام از سیفالدین بیک عذر خواستیم که

چون خسته بودیم نتوانستیم فیض ملاقات را تحصیل نماییم. مشارالیه هم آدم مخصوص فرستاد اظهار اشتیاق کرده بود، صبح هم مال سواری فرستادند و به چادر مشارالیه رفته صرف چای و غذا به عمل آمد. بعد خودش هم به اتفاق تا قریه بابارود آمده از آنجا وداع کردند. همان صاحب منصب و دو نفر عسکر اولی تا دم پل به این بندگان آمدند، از این طرف و از آن طرف نردبان آورده به پل وصل کردند چون قدری هم از پل تازه خراب شده بود با هزار زحمت و صعوبت عبور کرده و عصر روز جمعة ۶ به شهر وارد شدیم. این است صورت مذاکرات با قوماندان مزبور که ذیلاً درج می شود:

صورت مذاكرات

نمایندگان: به طوری که حکمرانی کل مرقوم داشتهاند دولت علیه ایران از ابتداء محاربه بی طرفی اختیار کرده و در محافظه این مقصود مجاهدات عظیمه به عمل آورده و دچار خسارت کلی گردیده تا اخیراً دول مجاور خاک مقدس ایران را تخلیه کرده و حفظ بی طرفی ایران را در مصالحهٔ برست لیتوفسک برخود لازم شمردند. در این صورت ورود قشون دولت علیه به این طرفها نقض بی طرفی دولت علیه ایران و مخالف مصالحهٔ مزبوره است.

قوماندان: حضرت اجلال الملک قبلاً هم کاغذ نوشته بود جواب لازم نوشتم و حالا هم می گویم این مذاکره مربوط به دایرهٔ سیاسی دولتین است. من مامور نظامی هستم به من امر شده که ارومی را قبضه نموده و این قوهٔ مسلحه را که در آنجا تشکیل شده است تنکیل و خلع السلاح نمایم و هر کس که در مقابل قشون دولت علیه مقاومت نموده استعمال اسلحه نماید، تنبیه کرده و از هر آبادی که آتش توپ و تفنگ بلند شود **معرض احراق** و تخریب سازم. ولی من شخصاً هیچ وقت مایل به تخریب شعبان ۱۳۳۶ ۱۱۱

و قتل نفوس نبوده حتىالمقدور مىخواهم كـه بـدون خـونريزى ايـفا**ى** وظيفه نمايم.

نمایندگان: تشکیلاتی که در ارومی شده بود در نتیجهٔ مذاکرات و پروتستهای قویهٔ دولت علیه ایران منحل شده، مامورین نظامی فرانسه و روس احضار شدند. فرانسویها رفته، روسها هم به طرف سلماس رفتهاند که از آنجا راه عبور پیداکرده بروند. در این صورت اقدامات قشون دولت علیه عثمانی غیر از تحمیل خسارت کلی به دهات ایران و تضییع حاصلات و اتلاف نفوس حاصلی نخواهد داشت و هیچ قانون به این اقدامات اجازه نمی دهد.

قوماندان: به هم خوردن تشکیلات از تهدید قوای دولت علیه است که از هر طرف آنها را احاطه کرده و راه سفر را بر مامورین نظامی متفقین بسته بود؛ از طرف خوی یک قوه و از طرف باش قلعه به سلماس قوه دیگر برای همین مقصد وارد شده و به علاوه مقداری هم از طرف میاندوآب و مراغه برای ضبط دانالو و شرفخانه حرکت کرده است که نگذارند از دریا مستخلص بشوند.

نمایندگان: عرض شد که به هم خوردن تشکیلات نتیجهٔ اقدامات دولت علیه ایران است و این نتیجه وقتی حاصل شده بود که هنوز قوای دولت علیه عثمانی به این طرفها متوجه نشده بود.

## اجرای امر نظامی

قوماندان: این طور باشد ولی من پوست کنده میگویم که تکلیف من اجرای امر نظامی است. باید ارومی را قبضه کرده، از اشخاص مسلح خلعالسلاح نموده، امنیت را برقرار نمایم و بعد محافظت امنیت به عهده ژاندارمری دولت ایران خواهد بود.

نمایندگان: در موضوع خلعالسلاح به طوری که عرض شد دولت علیه

ايران به واسطهٔ كميسيون اين امر را خاتمه خواهد داد و البته اسلحهاي كه راجع به اتباع دولت عليه است به دولت متبوع خود تسليم خواهند كرد و دولت ايران حق دارد كه اسلحه مهاجرين را هم تحويل بگيرد.

قوماندان: خير اسلحه اتباع ايران را هم بايد من ماخوذ داشته بعد به دولت ايران تسليم نمايم.

نمایندگان: در صورتی که قبل از ورود قشون عثمانی دولت علیه ایران از اتباع خود خلع سلاح نماید دیگر جای مذاکره نخواهد بود. قوماندان: در این صورت خیر.

نــمایندگان: اتباع دولت عـلیه ایـران از مسـلم و مسیحی دارای یک حقوقند، بدیهی است احترام بیطرفی دولت در حق همه رعایت خواهد شد.

قوماندان: در نزد من مسلم و مسیحی و یهود و غیره کلیتاً یکسان است و ابداً مسئله مذهب و ملت داعی تفاوت نخواهد بود و علاوه بر این که اتباع دولت ایران محفوظ و محترم هستند مهاجرین هم همین که ترک سلاح نمودند در تحت امنیت و حفاظت خواهند بود. ولی هر کس برخلاف قشون دولت علیه اقدام نمایند، خواه اتباع ایران و خواه خارجیه بی ملاحظه سرکوب خواهند شد.

نمایندگان: آقا پطروس دو فقره پاکت برای صاحب منصب آلای ۱۶ فرستاده بود بوسیله سیفالدین بیک ارسال شد.

قوماندان: پطروس افندی و مارشمعون به من کاغذ نوشته دخالت داده بودند ولی در جواب آنها نوشته پنج روز وقت قرار دادم که توپ و اسلحه خودشان را تسلیم نموده مورد مرحمت دولت علیه باشند. پنج روز گذشت و از آنها بر آن تکلیف عمل نشد. من ناچار شده امر به هجوم دادم و بعد کاغذ دیگری از پطروس افندی رسید و با همان کاغذ از حضرت اجلال الملک هم مراسله دریافت داشتم. در این کاغذ پطروس افندی شعبان ۱۳۳۶ ۱۳۳۶

طوری بیانات کرده و نسبت به دولت علیه جاننثاری ظاهر کرده بود که فوقالعاده احساسات شفقت کارانهٔ مرا تهییج نمود. من جواب آن کاغذ را دو روز قبل نوشته با جواب حضرت اجلال الملک یکجا فرستادم. به علاوه من سابقه خدمات پطروس افندی را در شهبندری دولت علیه هیچوقت فراموش نخواهم کرد. ولی لازم است پطروس افندی توپها و تفنگهای ماکنهدار <sup>۱</sup> را قبلاً تسلیم نموده و بعد فاصلهٔ چند روز تفنگها را جمع آوری کرده تحویل نماید تا کاملاً طرف التفات و توجه دولت علیه بشود.

نمایندگان: آقا پطروس به این بندگان هم شفاهاً اظهار میکرد که هیچوقت حاضر نیست با قشون دولت علیه طرفیت نماید و این اسلحه را در مقابل عشایر اتخاذکرده ولی اگر قشون دولت علیه متعرض آنها بشود ناچار شده بیرق ماه و ستاره را بلندکرده و در زیر آن بیرق از خود دفاع خواهدکرد.

قوماندان: این خیال با عدم تمکین به قشون دولتی صورتی ندارد و من بدون تاخیر به عملیات جنگی اقدام خواهم کرد.

### تكليف بيطرفي ايران

نمایندگان: امیدواریم که کار به عملیات جنگی نکشیده اصلاح شود که ما اهالی زیاد بر این دچار فلاکت و خسارات نشویم. ولی لزوماً یادآوری مینماییم که احترام بی طرفی دولت علیه درباره مامورین و اتباع خارجه بخصوص میسیون محترم فرانسه و آمریکا باید رعایت شود و به علاوه هر کس در زیر بیرق شیر و خورشید قرار گرفت احترام بیرق درباره او باید منظور گردد.

قوماندان: اتباع خارجه که حامل سلاح نباشند دارای امنیت بوده و

۱. احتمالاً منظور توپهای تهپر و تفنگهای گلنگدنخور پنجتیر است.

میسیونهای مزبور هم باکمال احترام تحت حفاظت خواهند بود ولی بهتر است که مامورین رسمی خارجه در زیر بیرق دولت علیه ایران باشند. من مخصوصاً شنیدهام که میسیونرهای آمریکا چهقدر احسان در حق فقراکرده و این فقره مخصوصاً جالب ممنونیت و احساسات رقیقهٔ من شده است.

نمایندگان: بلی میسیونرهای محترم آمریکا از فقراً خیلی حمایت و دستگیری کرده و میکنند.

قوماندان: من شنيدهام حضرت اجلال الملک در تحت نظارت و توقيف هستند.

نمایندگان: خیر آقای اجلال الملک چند روزی تبریز تشریف برده و از طرف دولت علیه به مزید توجه اختصاص یافته، حکومت ولایات خمسه ارومی و خوی و سلماس و سلدوز و ساوجبلاغ را به ایشان ابوابجمع و حالا چند روز است وارد شده، مشغول تصفیه امورات هستند. ریاست کمیسیون هم با خود حضرت آقای اجلال الملک است. بهتر این است که جناب قوماندان چند روزی منتظر باشند بلکه کمیسیون دولت علیه بتواند در این باب قراری بدهد که بدون خون ریزی از طرفین و ورود خرابی بر این دهات این امر خاتمه یابد. اگر مقتضی می دانید حضرت آقای اجلال الملک شخصاً نیز برای ملاقات و اجرای مذاکرات لازمه در یکی از دهات اطراف رودخانه باراندوز حاضر خواهند شد.

### شرايط قوماندان

قوماندان: هرچند من نباید در اجرای وظیفه خود دقیقهای تاخیر نمایم ولی چون در خون ریختن لطافتی نمی بینم این تقاضا را به این شرط می پذیرم که طرف مقابل نقاط باراندوز، خرم آباد، ورمزیار، میرحیدرلو و دیدان را با گوگ تپه تخلیه کرده، به عساکر دولت علیه بدهند و آن وقت کمیسیون ترتیبات لازمه کار را بدهد.

نمایندگان: این تکلیف را طرف مقابل قبول نخواهد کرد بهتر این است قرار بدهید در همین نقاطی که عساکر دولت علیه جای گرفتهاند چند روز هم توقف نمایند تا کمیسیون مشغول عملیات باشد.

قوماندان: ضرر ندارد. از فردا که ۱۷ ماه (رومی) است تا ۲۰ تأمل خواهم نمود و براي ملاقات حضرت اجلالالملک هم حاضرم که به قریه بالانج یا قراء مجاور آن بیایم و منتظرم که زود جواب برسانید. برای تعطیل عمليات حرب الان دو فقره تلگراف مخابره مينمايم و صورت مخابرات هم نوشته ارائه دادند يکي به رئيس قوهٔ اعزاميهٔ از مرگور که در سيلوانه و موانه توقف نموده، منتظر امر ثانوي باشند و يكي به قوه موجودهٔ يزدكان خوى و قواى اعزاميه از باش قلعه كه بعد از قبضهٔ سلماس ديگر حركت نكرده همچنين منتظر باشند و شفاهاً هم به اين بندگان اظهار داشتند كه سعي نموده به حضرات موعظه و نصيحت نمائيد و چون مي تر سم ما حالا كار سلماس را تمام كرده و آن قوه به طرف ارومي حركت كرده باشد و من نتوانم از بعضی اتفاقات جلوگیری نمایم خوب است به اهالی بگویید که خودشان اول مرا دعوت به شهر نمايند بلكه انشاءاله بدون اين كه روى من به واسطه خونریزی لکهدار شود در ارومی با شما ملاقات نمایم. بعد جواب مراسله حکمرانی کل را به شرط تسلیم اسلحه نوشته و به این بندگان اجازه انصراف دادند و با زحمات فوقالطاقه روز بعد طرف عصر وارد شهر شديم.

اطلاعات (

آنچه که بر این بندگان معلوم شد فرقه ۶ قشون عثمانی مامور این حدود شده و عدهای که از خوی و سلماس و نقاط دیگر عرض اندام نمودهاند تماماً جزو همین فرقه و در تحت قوماندانی خیری بیک می باشند. ولی

۱. عنوان در اصل

تشخیص اینکه تمامی عدهٔ این فرقه داخل خاک ایران شدهاند یا بعضی از آنها، خارج از مقدور این بندگان بود. توپ کوهی و صحرایی این دو اردو هم مختلف مذاکره شد ولی میترالیوز زیاد داشتند. یک نفر را هم به مدیری تلگراف بی سیم معرفی کردند ولی خود دستگاه رویت نشد.

بالجمله بعد از عبور بندگان از پل بلافاصله صدای تفنگ و میترالیوز بلند شده و شبانه کار شدّت کرد. فردای آن روز هم جنگ شدید در هر طرف واقع شده و در نتیجه عثمانیها قهقرا و عقبنشینی اختیار کرده، عدهای اسیر و میترالیوز به جای گذاشتهاند. در اینجا لازم است مختصری هم از وضع عرض راه و حالت اسفناک ولایت خراب و ملاحظات و معاینات جانسوز عرض شود.

#### اوضاع راه

از شهر تا قریه شیطان که اواسط محال دول و یکی از محالات معتبر و آباد و حاصلخیز و خوش آب و هوای ولایت ارومی است تقریباً هفت فرسخ مسافت می باشد. در عرض این مسافت در راه و دهات یک نفر مسلمان دیده نشد مگر در قریه دول سفلی که از دهات معتبر و حاصلخیز قسمت علیای باراندوزچایی است و همان اشخاص هم که در آنجا بودند عبارت از چند زن عاجزه و دو سه نفر مرد شکسته و بسته بودند و از قراری که خودشان تقریر می کردند چهل روز فراری و در کوهها به سر برده و بعد از آمدن قوای عثمانی به آنجا از کوه پایین آمده بودند. حالت آنها هم به درجهای از سختی و فلاکت رسیده بود که یک استکان و یک چای نیز پیدا نشد. چون قریه مزبوره متعلق به آقای صدیقالممالک است همان اشخاص با کمال تاسف به معزی الیه عرض و اظهار خجلت کرده می گفتند از خدا مرگ می خواهیم که از زندگانی به این ذلت خلاص بشویم زیرا مالک قریه بعد از چند سال تصادفاً به اینجا تشریف آورده اند

ما بدبختها قدرت نداريم يک عدد نان خالي براي شام ارباب خودمان تهيه نماييم.

غیر از قریه فوق الذکر کلیتاً دهاتی که در عرض راه دیده شد عموماً خراب و خالی از سکنه و در عرض این مسافت فقط چند نفر از جماعت اکراد دیده شد که همه جوانان خوش صورت و خوش سیما بوده ولی از شدت گرسنگی قالب بیروح و مشغول علف خواری بوده و همین که بندگان میرسیدیم با صدای ضعیف الجوع نموده و میگفتند ای خدا از گرسنگی مردیم.

دهات قسمت پایین باراندوز چایی هم تماماً خراب و برباد و خالی از سکنه بود. حتی دهات مسیحی نشین را نیز به واسطهٔ آمدن عثمانی ها تخلیه کرده و فرار به شهر نموده بودند مگر چند پارچه ده که در نیم فرسخی شهر و مسیحی نشین بوده و هنوز اهالی آنجاها تخلیه نکرده بودند. باغات و محصول گندم چه متعلق به مسلمان باشد و چه مسیحی دچار صدمه، کلیهٔ باغات دست نخورده بود، یعنی نه بیلکاری شده و نه بریدهاند. حاصلات و مزروعات از گندم و یونجه و غیره دچار صدمه و تلف شده خاصه حاصلاتی که در اطراف راه و یا در اطراف اقامت و توقفگاه اشخاص مسلح واقع گردیده است که تماماً چرانیده و ضایع کردهاند. عثمانی ها در محافظه محصول مواظبت داشته و قوماندان مخصوصاً در این خصوص توصیه کرده و تأکید می نمود که قوای مسلحه

در هفت فرسخ مسافت راه به هر طرف که نگاه می شد غیر از منظرهٔ دهشتناک و اوضاع رقت آور چیزی دیده نمی شد. چندین جنازه انسان با لاشههای اسب و الاغ و سایر حیوانات مخلوط هم افتاده عفونت و تعفن فضا را پر کرده که نفس کشیدن ممکن نبود. دو جنازه در بین جاده دیده شد که تازه مقتول گردیده بودند. هر دو طرف جاده پنبه و مو و ظرف مس

و سماور شکسته خیلی ریخته بودند و همچنین پارچههای گلیم و فرش و لحاف و سایر اثاثیه در هر سمت زیاد دیده می شد، علی الخصوص در دهات که اثاثیه و اشیاء قیمتدار را برده و سایرین را شکسته و انداخته بودند که از ملاحظه آن حالت بی اختیار گریه عارض می گردید.

در خارج قریه تپه ترکمان سه طفل که دو پسر و یک دختر و هر کدام هفت و هشت ساله بودند در میان مزرعه گندم مشغول علف خوردن بودند به نوعی ضعیف و لاغر و تشریح محض بودند که صدا از دهانشان به خارج نمی رفت و مثل بچه مرغ صدا می کردند. معلوم نیست چه سرّی و حکمتی است که اهل ارومی باید این همه اتفاقات جانسوز را دیده و این همه بلایا و ذلت و صدمات را تحمل نمایند و بدبختانه خاتمه هم نیافته و هر روز تجدید و به نوع دیگر و اشکال مختلفه شدیدتر عرض اندام نموده و هر ساعت برمخاطرات افزوده شود که بیچاره بقیةالسیف مردمان بدبخت نتوانند بعد از فجایع و فضایع گوناگون دمی راحت آسوده شده و به استراحت جان بدهند و عرض مظلومیت به درگاه احدیت ببرند.

#### واقعات شهر

بعد از عزیمت فدوی و آقای صدیق الممالک نزد قوماندان عساکر عثمانی باز در شهر چند فقره قتل اتفاق افتاده و دو سه نفر زن و مرد را مقتول نموده بودند. در هفتم ماه صدای توپ و میترالیوز بشدت در شهر شنیده می شد و امروز مجدداً جار کشیدند که کسی از خانه خود به خارج نرود. این هم بهترین وسیله برای مردن اهالی بدبخت بود که نمی توانستند تهیه نان و غیره نموده و یا به خارج شهر رفته علف آورده سد جوع نمایند و ایضاً امروز خانه یک نفر زرگر رفته خود او را مقتول نموده بودند و می گفتند از خانه زرگر مزبور یک لوله میترالیوز پیدا کرده اند. گویا سابق در همان خانه آقایان اکراد زرزا کرایه نشین بوده اند و لوله میترالیوز مال آنها بوده است. شعيان ١٣٣۶ ١١٩٩

تداوم منع عبور و مرور

در هشتم شعبان باز جار کشیدند که هیچ کسی قدم از خانه خود بیرون نگذارد، اهالی بیچاره در خانه هایشان محبوس و گرسنه و نالان ماندند. حقیقتاً فجایع و بدبختی وارده بر این یک مشت مردمان بدبخت وصف و تحریر کردنی نیست. مسلماً از بدو انقلاب حاضره سوای از آنهایی که از بعضی امراض مرده و فی الواقع باعث تولید امراض و همچنین وحشت و اضطراب و اجتماع اهالی در یک جا شده است و علاوه از اشخاصی که مقتول گشتهاند هر روز روی هم رفته یک صد نفر و بلکه متجاوز، فقط در و متوفای این سانحه عظیمه تا این تاریخ بالغ به پنجاه هزار نفر می شود که می توان عرض کرد ربع اهالی این ولایت قربانی این داهیهٔ عظمی شده و آنهایی هم که نمردهاند یقیناً اکثر از صدمات حاضره جان به در نخواهند مستخلص نخواهد گردید مگر این که راهها باز و امن شده و وسیلهٔ فرار و مستخلص نخواهد گردید مگر این که راهها باز و امن شده و وسیلهٔ فرار و مهاجرت از این ولایت خراب فراهم آید که آن هم مشکل به نظر می آید تا خواست خداوند چه باشد.

بازگشت قشون جلوهای مهاجر و مسیحیان

هم امروز هشتم قوای مسلحه جلوهای مهاجر و مسیحیان بومی پس از قهقرای عساکر عثمانی مراجعت کرده وارد شهر شدند ولی در عرض راه قتل و حرکات ناگوار زیادی را مرتکب شده عدهٔ کثیری را مقتول داشته بودند. وقت غروب امروز قریب یک صد و پنجاه نفر صاحبمنصب و عسکر راکه اسیر افتاده بودند با موزیک وارد شهر کردند.

كشته شدن عظيمالسلطنة سردار

روز نهم طرف صبح قرار بود فدوی منزل آقای عظیم السلطنه سردار رفته، در یک دو فقره مطلب مذاکره شود. به واسطهٔ مطلب لازمی رفتن فدوی عجالتاً موقوف و موکول به عصر گردید. و فدوی علی الرسم به حکومت رفته و با اعضای مجلس اصلاح مشغول مذاکره در مورد ترتیبات ولایتی گردیده و از آنجاکه عموم اعضاءِ هنوز حاضر نشده بودند و مجلس رسماً افتتاح نگردیده بود فقط در مسایل متفرقه مذاکره می شد که یک دفعه به وسیلهٔ تلیفون خبر دادند شمشه فرهاد نام وزیر آبادی عظیم السلطنه سردار را مقتول نمود. این خبر همه را دچار بهت و حیرت و از قوه تکلم خارج منزل سردار رفته هرقدر با تلیفون از منزل سردار و مرکز تلیفونخانه منزل سردار رفته هرقدر با تلیفون از منزل سردار و مرکز تلیفونخانه تحقیقات کردیم جواب ندادند. همین وقت خبر آوردند شمشهٔ فرهاد در گرفته بردند.

در این بین دکتر شط ویس قونسول آمریکا به حکومت آمده ولی با حالتی که از شدت رقت و اوقات تلخی قدرت حرف زدن نداشت و بارون مناسکان هم مراجعت نمود و اظهار داشت که مویدالاسلام را هم شمشه فرهاد در منزل سردار مقتول کرده است و شمشه فرهاد را هم گرفته خانهسردار برده بودند آقا پطروس و ملک خوشابه از روسای جلوهای مهاجر به آنجا آمده تحقیقات کردهاند که این حرکت و رفتار او را علت چه بوده است جواب داده سردار مرا مظلوم کرده باغچهٔ مرا ضبط نموده و خسارات زیاد وارد آورده بود من هم انتقام خودم را گرفتم و تلافی کردم. فوراً شمشه فرهاد در حیاط بیرونی سردار آویزان کرده بودند.

از قراری که بارون مناسکان تقریر می نمود در خانه سردار اوضاع غریبی بوده است که از ملاحظه آن جگر انسان پاره می شده است خاصه

ملاحظه حالت والدهٔ سردار که خانمی است از محترمات عالیه و تقریباً هفتاد سال دارد و اولادش منحصر به مرحوم سردار بود. به علاوه حالت خانم سردار مرحوم که سه روز قبل وضع حمل کرده بود و صبیایای آن مرحوم که قریب به اینجا با چند نفر از زنهای محترمهٔ اقوام و خویشان خودشان سرگشاده و مویهکنان در بالای جنازه نوحه و ناله می نمودند. وقوع این قضیه عموم اهالی را از زندگی مایوس و خاصه محترمین را ناامید کرد زیراکه بعضی اشارات راجع به قتل عام اهالی ولایت می دادند

# تفصيل قتل مرحوم سردار

تفصیل قتل مرحوم سردار از این قرار است که ذیلاً معروض می دارد: شمشه فرهاد نصرانی مذهب که از اهالی قریه وزیرآباد و رعیت خود مرحوم سردار بوده به طور معلوم از سال ۱۳۳۳ از وقت اشغال عثمانی ها ارومی را با آن مرحوم عداوت داشته است زیرا که در آن موقع [-]<sup>۱</sup> یا اکراد عمارت شمشهٔ مزبور را در قریه مذکوره خراب و احراق کرده بودهاند. بعد از آن همیشه می گفته است اگر سردار می خواست نمی گذاشت عمارت مرا اکراد <sup>۲</sup> بسوزانند و این شمشه فرهاد هم طبعاً آدم شرور و هنگامهجو بوده است. همان روز وقوع این قضیه از قریه وزیرآباد به شهر آمده تا ورود شهر موافق اظهاری که سایرین می کردند هشت نفر مستی و هیجان درونی به منزل سردار رفته چون قراولین می شناختند که را با مستی و هیجان درونی به منزل سردار رفته چون قراولین می شناختند که را مستی و هیجان درونی به منزل سردار رفته پون قراولین می شناختند که را مستی و میره مردار است اسلحه او را نگرفته و حال آنکه کسی را با اسلحه به حیاط و اتاق ها راه نمی دادند، بعد از ورود مشارالیه به اتراق پیشخدمت ها با پرویزخان که سمت تقدم و ریش سفیدی به کسان مرحوم

> ۱. یک کلمه خط خورده است. ۲. در اصل «عثمانیها»، خط خورده جای آن «اکراد» نوشته شده است.

سر دار دارد نشسته و مشغول صحبت گردیده، در این بین دکتر شط ویس قونسول آمریکا به آنجا آمده و قدری با مرحوم سردار صحبت نموده رفته است. بعد از آن مرحوم مویدالاسلام نزد سردار آمده و پس از قدری صحبت هر دو مرحومين كه در مجلس اصلاح سمت عضويت داشتند به خيال مجلس برخاسته و شمشه فرهاد كه در اطاق بيروني بوده و متصل به تفنگ خود فشنگ میگذاشته است بعد از گذشتن مویدالاسلام و سردار از اطاق ييشخدمتها عقب آنها داخل اطاق گرديد و در آنجا غفلتاً يک گلوگاه به سردار انداخته که از پشت آن مرحوم خورده است مویدالاسلام که پیش از سردار بوده به صدای تفنگ برگشته است یک گلوله هم به ايشان انداخته كه از سر آن مرحوم خورده و سر تير جان به جان آفرين تسليم كرده است. بعد دو گلوله ديگر هم به سردار انداخته كه هر دو از سينه أن مرحوم گذشته است. سردار بيچاره دست به كمر خود به طيانچه کر ده است دکمهٔ قاب رولور گشوده نشده شمشه فرهاد هم از اطاق فرار کرده داخل حیاط رد شده بیرون رفته بود. در دم در قراول ها از صدای تفنگ از او تحقیق کردهاند گفته بود بی خود از دست یک نفر در رفت و به اين وسيله فرار كرده سردار هم از اطاق به حياط آمده خواسته است به اندرون برود به فاصله چند قدم از قدرت حركت افتاده در بالاي يلهٔ اطاق نشسته و به پیشخدمتها گفته است مرا بگیرید. همین که ایشان را گرفتهاند در سر دست پیشخدمتها جان تسلیم کرد. قراولین از تفصیل خبردار و شمشه فرهاد را تعاقب نموده در نزدیکی حکومت گرفتار کرده بودند که چنانچه در فوق عرض شد او را هم در حیاط مرحوم سردار آويزان كردند.

**ضرورت مجازات فوری قاتل** ب**عضیها را** اعتقاد این بود که بایستی شمشه فرهاد را استنطاق کرده بعد مجازات می دادند. ولی بعضی ها این اقدام فوری را تصدیق می نمو دند. بنده هم به اعتقاد قاصر خود شق ثانی را مصدق بود زیرا اگر تاخیر در قتل و مــجازات او مــی شد هـزار واسطه پـیدا شـده و وسـیله بـرای تعویق مجازات به دست می آوردند و ممکن بود این کار را هم پاگیر مسلمان ها کرده و محرک مسلمان ها را قرار بدهند و اگر این شخص شریر به قتل نمی رسید دیگر مشکل بود جلو رجاله و اشرار گرفته شود و بالقطع مشغول قتل محترمین سالم مانده هم می شدند. عاقبت این کار خیلی وخیم بود ولی مجازات شمشه فرهاد مسیحیان را خائف نمود. به هر صورت چهار ساعت به غروب قرار تشیع جنازه آن مرحوم را دادند.

### تشييع جنازه

در وقت معهود نصرت آقای اجلال الملک و هیئت اعزامیه تبریز و روسای داخله و خارجه از مسلمان و مسیحی و عدهٔ زیادی از تفنگچیان مسیحیان در منزل مرحوم سردار حاضر شده و جنازه را برای خواندن نماز به مسجد آن مرحوم حمل دادند. از در خانه آن مرحوم تا مسجد که نزدیک است آسوری های مسلح در دو صف با حالت نظام ایستاده و روسای آنها با هیئت عزا در عقب جنازه بودند. موزیک به استعمال نغمات ماتم مترنم و حالت حزنانگیز و مواثری به عموم حاضرین دست داده بود. در آسوری نطق ایراد کرده اظهار تأسف از این وقعه نموده. بعد آقا میر مهدی معربی از فرقه محترمهٔ دموکرات که جزو هیئت اعزامیه تبریز بود نطق غرّا و بیانات عالی نموده و مآل این اوضاع ناگوار و وخامت این وقوعات را خاطر نشان کرد. سپس از آقایان علماء و خود آقای اجلال الملک و ویس قونسول آمریکا و روسای ملت ارامنه و آقا پطروس نطق ها نموده بعد

دفن کردند و در همان وقت که مرحوم سردار را به محل دفن می گذاشتند ریسمانی که به گردن شمشه فرهاد انداخته آویزان کرده بودند پاره شده به زمین افتاد. حاضرین از مسلمان و مسیحی با حالت اجتماع از آنجا خانهٔ مرحوم مویدالاسلام رفته فاتحه قرائت نمودند و به کسان آن مرحوم تعزیت و تسلیت دادند. وضع پسر کوچک مرحوم مویدالاسلام که در میان مردم پدر خود را جستجو می کرد بی اندازه رقت آور بود.

تأكيد برلزوم يكسره شدن كار ولايت

در دهم شهر شعبان مجلس اصلاح منعقد و ترتيب نوشتن قرارنامه موقتي را براي حال حاضر كه قبلاً آقايان هيئت آن را ترتيب داده بو دند دادند كه فعلاً از آن مقوله رفتار و ولايت به نحوى تأمين شود. ضمناً هيئت محترم مراجعت خودشان را اخطار کردند. نمایندگان مسلمانان از مراجعت هیئت خاصه از حرکت آقای اجلالالملک که خیال داشتند به شر فخانه تشريف برده و از آنجا اقدامات مقتضيه را در رفع مسدود بودن راه تجارت و غیره فرموده و برای اصلاح وضع سلماس به آن صوب عزیمت فرمايند عدم رضايت ابراز كردند و در مجلس اظهار نمو دند مادامي كه كار ارومی یکسره نشده است نخواهیم گذاشت آقای اجلالالملک و هیئت حرکت فرمایند و اگر دیروز در قضیه مرحوم سردار حضرت آقای اجلالالملك تشريف نداشته و هيئت، على الخصوص خليفه ارامنه اينجا نمي شدند چه آتشي در اين ولايت روشن نمي شد. آقايان هيئت اصرار در مراجعت کرده و محسنات قرار می دادند که رفته راه را و آزادی در ایاب و ذهاب مردم و حمل مالالتجاره بدهند. باز نمايندگان قبول نكرده و ایستادگی نمودند که اول باید کار ارومی اصلاح شود بعد به سایر نقاط بيردازند. زيرا كه اين ولايت خراب مدتها و سالهاست در تضييق و فشار است.

نارضایی عمومی از مراجعات هیئت

روز یازدهم طرف صبح هم جمعیت زیادی از هر طبقه اهالی به حکومت تشریف آورده اصرار و ایستادگی در عدم حرکت آقای اجلال الملک و سایر آقایان هیئت کردند. خیلی مذاکرات در این خصوصیات شده بالاخره قرار داده شد خلیفهٔ ارامنه و آقایان ناظم الدوله و مشهدی محمدعلی آقا تشریف برده در باز شدن راه و حمل دادن مال التجاره و تردد پست اقدامات کرده ولی فعلاً حضرت آقای اجلال الملک در اینجا تشریف داشته اگر مقتضی گردید از اینجا چند روزی عزیمت سلماس فرمایند. مردم به این قرار متقاعد و متفرق شدند.

قرار نامه

عصری و فردا صبح ۱۲ شعبان مجلس اصلاح منعقد و شروع به نوشتن قرار نامچه گردید. خلیفه مارشمعون و ملت نصرانی ارومی بعضی پیشنهادها نموده بودند آنها ترجمه و چند فصول راجع به اصلاح حال ولایت و اعاده امنیت و استقرار نظم در چهار نسخه نوشته شده و به امضای حکومت و هیئت و نمایندگان مسلمان و مسیحی ممضی گردیده، دو نسخهٔ آن را مسیحیان دو نسخهٔ دیگر را مسلمانها ضبط نمودند. یعنی یک نسخه را آقایان هیئت به تبریز و نسخه دیگر در کابینه حکومتی ضبط شد. این است که عین آن را در این کتابچه مندرج می نماید.

تاریخ ۱۱ شهر شعبان ۱۳۳۶ در موضوع اصلاح حال ولایت ارومی و سلماس و آسایش و رفاهیت مردم که هیئتی از طرف دولت علیه و فرقهٔ مقدس دموکرات ایران به اتفاق خلیفه کل ارامنهٔ آذربایجان به ارومی تشریف آورده با حضور نمایندگان ملت مسلمان و مسیحی انعقاد مجالس نموده و به اکثریت آراء تصویب و در دو نسخه ممهور و ممضی گردید.

۲. نمايندگان ملت مسيحي بر اين حقيقت مسلم اعتراف ورزيده منباب رفع شبهه که شاید در بعضی اذهان تولید شده باشد اظهار مي دارند كه جماعت مسيحي سكنه ارومي و سلماس و ساير بلاد ايران از نصارا و ارمني اولاد اين آب و خاک مقدس و هميشه رعيت مطيع دولت عليه بوده و آرزويي غير از استقلال مملكت ايران نداشته و خود را اعضای یک خانواده میدانند و خدای عادل را گواه میگیرند که هیچوقت پیرامون خیانت نسبت به ایـن آب و خـاک نگردیده و بعد از این هم با تمام قوای خود در خدمت دولت علیه امين و صادق خواهند بود و ضمناً اشاره به منشاء يک شبهه نموده اظهار میدارند که سال گذشته یکی از روزنامههای روسیه از روی خیال شخصی مقاله درج و عنوان کرده بود که ملت نصارا باید تشکیل یک حکومت ملی نمایند، این بندگان که نماینده ملت نصارا هستيم اين جمله را جداً تكذيب نموده و خود را رعيت مطيع دولت ايران دانسته و خواهيم دانست و سعادت خود را در اين مي دانيم كه همواره در تحت قوانين عادلانه دولت زندگاني نماييم. بالجمله ملت مسيحي إيران جزو لاينفك ملت نجيب إيران بوده و خواهند بود. ۳. جناب ياترياك مارشمعون توسط وكيل خود شمشه يوسف

ان جمعب پاریا تا میراند ما مهاجرین از کردستان از تعدی اکراد چه قبل از **دعو**ا ا**ظ**هار می دارند ما مهاجرین از کردستان از تعدی اکراد چه قبل از **دعو**ا

و چه در موقع دعواگریخته به خاک ایران آمده ایم چنان که بر شما معلوم شد که آن ها در پناهگاه ما هم از ما دست برند اشته خلیفه مار شمعون را به قتل رسانید ند و به مقصو دشان رسید ند و حالا هم خیلی متشکریم از دولت ایران که در مملکت او و خانه های آنها زندگانی میکنیم و بعد از این هم تا خداو ند راه نجاتی نشان بدهد به یک جای سلامتی -<sup>1</sup> باوجودی که ما حالیه رعیت ایران نیستم ولی فی صمیم قلب به طوری که مرحوم مار شمعون به والا حضرت اقدس عرض کرده بود حاضریم برای خدمتگزاری مثل رعایای مطیع و امین ایران تا صلح عمومی دنیا برقرار شود آن وقت یا مراجعت به او طان خود می نمایم یا در ایران با قبول رعیتی اقامت خواهیم کرد. اگر ایران ما را برای رعیتی قبول نکند ما را به جای سلامتی کوچ بدهد.

۴. آقای صدیقالممالک برای کفالت حکومت ارومیه از طرف حضرت اشرف آقای اجلالالملک حکمران کل معین شدند.

۵. برای اعاده آسایش از طرف آسوریها آقا پطروس و ملک خوشابه و از طرف ارامنه بارون جرماک و بارون الکساندر مناسریانس موقتاً معین شدند که در معیت حکومت به طور عمومی مسایل امنیهٔ ولایت را فراهم و اهالی را از وقوعات ناگوار مستخلص و آتیه را از هر جهت تامین نمایند که مردم بتواند به تکسب و امر زراعت خودشان مشغول باشند.

۶. قرار شد در هر هفته دو روز مجلس تشکیل شود. در روزهای سهشنبه و جمعه در ساعت هشت و نیم صبح و اگر لازم باشد از طرف کفالت حکومت مجلس فوقالعاده دعوت که برای انتظام امر ولایت ترتیبات صحیحه را اتخاذ نمایند.

۷. در باب افتتاح راه کشتی از ارومیه به شرفخانه قرار شد که راه باز شود و روابط تجارتی باز باشد. برای مسافرت اشخاص متفرقه

که مایل مسافرت از شهر باشند موکول شود برای مجلس مشاوره حکومتی و پست در عرض راه دایر شود.

۸. در باب باز شدن راههای خوی و سلماس و طسوج و شرفخانه و روابط امنیه آنها با یکدیگر الی ارومیه قرار شد راهها باز و وسایل تامینات فراهم شود.

۹. راجع به اموال منهوبهٔ اهالی شهر و دهات قرار داده شد کمیسیون منهوباتی مرکب از سه نفر مسلمان و سه نفر از ملت نصرانی و ارامنه در تحت ریاست افتخاری جناب دکتر شط قونسول دولت فخیمه آمریکا در ارومی منعقد شده اشخاصی که دارائیت و اموال آنها به تاراج رفته است به موجب عرض حال به کمیسیون مزبور مراجعه و استرداد اموال خودشان را تقاضا نمایند. در این خصوص مجلس پروغرام لازم را به کمیسیون منهوبات خواهد داد که از روی آن اقدامات جدی به عمل بیاورند.

۱۰ در باب تجاوز قشون اجنبی به خاک پاک ایران لازم است که بهفوریت از طرف اولیای دولت تکلیف اهالی بدبخت این ولایت که رعیت مطیع پادشاهند معین و معلوم شودکه دولت از طریق دیپلوماسی به جهت انصراف قشون اجنبی چه رویه اتخاذ فرموده است.

۱۱. از اولین دقیقه که این ورقه به امضای کمیسیون و نمایندگان مسلم و مسیحی ولایت رسید حسن اثر آن کاملاً بین این دو ملت ظاهر خواهد شد و بعد از این هیچگونه سوءِ ظنی چه از مسیحی به مسلمان و چه از مسلمان به مسیحی محل اعتنا و ترتیب اثر نخواهد بود و اگر کسی مورد سوءِ ظن گردید بعد از محاکمه و ثبوت قطعی از طرف مجلس مشاوره حکومتی که موقتاً تشکیل یافته هر قراری در علیه او داده شود مجری خواهد شد و ابداً کسی حق ندارد و جها من الوجوه متعرض رعایا شود اعم از این که مسلم باشد یا مسیحی. محل امضای آقایان هیئت و نمایندگان مسلمان و مسیحی نمره ۳۱ مواد مشروحه فوق با تصویب آقایان نمایندگان محترم تبریز و ارومیه در محضر حکومت نوشته و ممضی گردیده است باید به موقع اجرا، گذاشته شده و در تامین آتیه ولایت لازمالعمل باشد. انشاءِ الله. اجلالالملک

بعد از امضای این قرارداد تا یک اندازه حالت شهر روبه بهبودی گذاشته و اهالی مطمئن و به آتیه خاطرجمع و مسیحیان هم نسبت به مسلمانان به نظر محبت می نگریستند. [اطلاعاً عرض می نماید که وکلای مسلمانها این شروط را به اقتضای موقع قبول کردند زیرا که وقت مقتضی ترتیب دیگر نبود و مقصود عمده حفظ بقیه نفوس و اموال و استخلاص از فشار و تضییق بود که بدبختانه آن هم نشد]<sup>1</sup>. خلیفه ارامنه آذربایجان و آقایان ناظم الدوله و مشهدی محمدعلی و چند نفری که سه چهار روز قبل با شده بودند در روز ۱۲ شعبان از راه دریا و طریق شرفخانه عازم تبریز شدند ولی کشتی چرنزبوف را نگذاشتند مراجعت نماید و همچنین عملجات و کاپیتن کشتی راکه روسی بودند.

#### جوهر لامپا

حسن اثر قرارنامه

در روز ۱۳ و ۱۴ ماه بعضی وقوعات مختصر در داخله شهر واقع شده در چـندجا آذوقه اهـالی را بـردند. امـروز ۱۴ مـاه چـند نـفر از اشـخاص معلومالحال خانه ملاپاشا نام عطار رفته به عنوان تفتیش جوهر لامپا بنای جستجوی خانهٔ مشارالیه را گذاشته بودند. معلوم شد مـلاپاشای مـزبور قریب یکصدهزار تومان وجه نقد داشته و درخانه خود خـاکـریز کـرده

بوده است. اشخاص خوش ذات تفصیل را به اشخاص معلوم الحال حالی کرده و این ها به عنوان جوهر لامپا به سر وقت سراغ پول آمده اند. حکومت جلیله از مراتب مسبوق و فوراً نظمیه به آنجا رفته نگذاشته بودند آنها به مقصود خودشان نایل بشوند و پول را خود ملاپاشا در آورده برده به دکتر شط ویس قونسول آمریکا داده برات تبریز گرفت. بیچاره خودش هم در ویس قونسولگری آمریکا متحصن گردید که از اشخاص مزبوره دچار صدمهٔ جانی نشود.

## بخش دوم

# استیلای عثمانی

شعبان ۱۳۳٦ تا شعبان ۱۳۳۷

جنانچه در این کتابچه عرض شده است بعضی از بقیة السیف اهالی دهات از شیعه و سنی مذهب فراراً در قریه عسکر آباد تحصن جسته بودند. امروز مسیحیان عنوان کردند که متحصنین آنجا گاهی از قلعه بیرون آمده در دهات اطراف بنای مزاحمت مردم را می گذارند و باید کار آنجا یک سره شود هر قدر اقدامات شد که مسیحیان از این خیال منصرف بشود فایده نداد. بالاخره قرار گردید حضرت آقای اجلال الملک شرحی به اهالی آنجا مرقوم و مقرر فرمایند بعضی اقدامات را در صورت صحت موقوف کرده و آنچه اسلحه دارند بدهند و برای محافظت آنها هم قراول و مستحفظ گذاشته خواهد شد. عبدالعلی خان سرتیپ از طرف حکومت جلیله معین گردید که به اتفاق امیرخان نام ارمنی به عسکرآباد رفته قراری در کار آنجا بدهند. روز ۲۴ ماه عده ای از قوای مسلحه را به سمت عسکرآباد فرستادند و خود آقا پطروس هم با ملک خوشابه به اسم عزیمت سلماس به طرف عسکرآباد رفتند.

در شب ۱۵ شهر شعبان دو نفر را در شهر مجروح و از دو سه خانه هم بعضی اشیاء به غارت بردند و هم امشب خانه فضی آقا نام رفته دویست تومان و کسری پول گرفته و اشیاءِ خانه را هم جمع کرده بودند که ببرند در

این بین نظمیه رسیده مرتکبین فرار نموده و پولها را بردند، ولی اشیاءِ را نتوانسته بودند ببرند. چند نفر مسلمان هم که سارقین برای حمل اشیاءِ با خودشان برده بودند در دست نظمیه گرفتار شده و از قرار اظهار آنها مرتکبین از فدائیان ارامنه بودهاند.

کشتی بخاری که به شرفخانه رفته بود امروز مراجعت کرده و چند نفر از مسیحیان ارومی که در شرفخانه بودند آورده بود. آمدن آنها و مراجعت کشتی خیلی باعث اطمینان اهالی اعم از مسلم و مسیحی گردید و به آتیه و تامین حال ولایت امیدوار گردیدند.

# تشكيل مجلس مشاورة حكومتي

مجلس مشاورهٔ حکومتی که قرار بود با کفالت حکومت آقای صدیق الممالک تشکیل و چهارنفر هم که عبارت از آقا پطروس و غیره باشند. در معیت ایشان به تحصیل وسایل امنیت مشغول بشوند. آقا پطروس و ملک خوشابه جهت عزیمت به طرف سلماس وکیلی از طرف خودشان معین ولی دو نفر ارامنه هر روز حاضر می شدند و دکتر شط ویس قونسول آمریکا هم به آن مجلس داخل گردید. به آن مناسبت برحسب تقاضای آقای صدیق الممالک و جمعی از محترمین و فرمایش و استقرار نظم در شهر و دهات سه نفر از اشخاص جدی منتخب شدند و استقرار نظم در شهر و دهات سه نفر از اشخاص جدی منتخب شدند که هر روز بدون غفلت در جلوگیری از اتفاقات و قتل و غارت و محافظت محصول مشغول کار بوده و مجلس مشاوره حکومتی به هر نحو تعلیمات محصول مشغول کار بوده و مجلس مشاوره حکومتی به هم نحو تعلیمات محصول مشغول کار بوده و مجلس مشاوره حکومتی به هم نحو تعلیمات محصول مشغول کار بوده و مجلس مشاوره حکومتی به هر نحو تعلیمات محصول مشغول کار بوده و مجلس مشاوره حکومتی به هر نحو تعلیمات محلس اصلاح در حکومت حاضر شده در مطالب لازمه گفتگو می کردند.

رسانیدند و فدوی هم که بـرحسب انتخاب اهـالی سـمت عـضویت را داشت.

#### عزيمت اجلال الملك به سلماس

در ۱۵ ماه شعبان آقای اجلالالملک به اتفاق چند نفر از محترمین ارامنه عزیمت سلماس فرمودند که در کار آنجا هم سرکشی و قراری در امر ولایت خراب سلماس بدهند و شاید در افتتاح راه خوی و راه تبریز به سلماس و ارومیه ترتیبی داده شود که مردم از این همه مضیقه به واسطهٔ نبودن اکثر لوازمات ضروریه خلاص بشوند.

شب ۱۶ ماه در داخلهٔ شهر باز در چند محل سرقت و یا به عبارت واضح غارت واقع گشته و چند نفری را هم مقتول و مجروح کرده بودند. به مناسبت بدبختی ای که این ولایت را احاطه کرده بود این قبیل اتفاقات ابداً مورد اعتنا نبوده و اهمیتی نداشت و در جزو امورات عادیه بود. شب ۱۷ باز دو نفر زن و شوهر راکشته و از چند خانه اشیاء ربودند. الحق آقای صدیق الممالک و اعضای مجلس مشاوره در سد طُرق این اتفاقات ناگوار جدیّت و مجاهدت زیاد به عمل می آوردند.

# پیشروی مجدد قشون عثمانی

در ۱۷ شعبان انتشار دادند که مجدداً چهارصد نفر عثمانی که در لباس نظام آلمان هستند به سلدوز آمدهاند و از قشون عثمانی که بعد از مراجعت از محاربهٔ اخیر ارومی به ساوجبلاغ رفته بودند مقداری هم از آنها مراجعت کرده و فعلاً تا یک هزار نفر در سلدوز اجتماع دارند.

### سرنوشت قريه عسكرآباد

مسئله قریه عسکرآباد که عبدالعلی خان با امیرخان ارمنی به آنجا رفته بود کسب اهمیت نموده و روز ۱۷ ماه شهرت دادند در آنجا دعوا شده است.

اميرخان نام ارمني كه در معيت عبدالعلي خان بود مراجعت كرده، در مجلس مشاوره حكومتي اظهار نمودكه من به اتفاق عبدالعي خان به قريه مزبوره رفته با ریش سفیدان آنجا ملاقات و خود آنها را نزد آقایطروس برده مذاكرات كرده و قرار شد اسلحه را جمع نموده بدهند. بعد مراجعت به ده نموده در حالتی که مشغول جمعکردن تفنگها و سیونه قبضه تفنگ هم جمع شده بود و ميخواستيم تفنگها را حمل بدهيم يک دفعه از بالاي كوه صداي تفنگ بلند شده و مسيحيان كه كوهها راگرفته بودند بناي تيراندازي گذاشتند. من با بيرق علامت كه داشتم به بالاي برج قلعه رفته هرقدر علامت نشان داده و فرياد كردم مثمر ثمر نشد و دو تير هم به قصد خود من انداختند. يايين آمـده نـزد آقـا يـطروس رفـته تـفصيل را گـفتم. مشارالیه آدم فرستاد به هر نوع بود تیرانداختن مسیحیان را موقوف کردند. دوباره من به قلعه رفته تفنگها را حمل داده و قریب دویست نفر زن و بچه هم به اتفاق من رو به بيرون دروازه گذاشتند که نزد آقا پطروس آمده و مشارالیه آدم همراهشان کرده به شهر و یا دهات دیگر بفرستد. وقتی که در میان کوچه می آمدیم ناگاه از کوه صدای شلیک تفنگ بلند دو نفر زن و بچه تیرخورده که یکی سر تیر جان داد و دیگری مجروح گردید و زنها فرار كرده مراجعت نمودند. من هم نزد آقا پطروس آمده مطلب را حالي كردم.

معلوم شد آقا پطروس و ملک خوشابه مایل هستند کار به اصلاح بگذرد ولی مسیحیان طالب صلح نبوده و میخواهند با غلبه و زور داخل ده بشوند. موافق اظهارات امیرخان معلوم شد رعایای آنجا ابداً خیال دعوا را نداشتهاند ولی مسیحیان که در هر مورد مایل به قتل و مشتاق به غارت هستند متقاعد نشدهاند خاصه که شنیدهاند اموال چند ده را به آنجا جمع کردهاند. لابد روساء تابع میل اکثریت گردیده و بنای هجوم گذاشته و از آن طرف هم مدافعه نمودند و دعوا شدت یافت و من مراجعت کرده

به شهر آمدم. این تقریرات را در مجلس حکومتی امیرخان با حضور نمایندگان مسیحی میکرد و موافق خبری که رسید جمعی از مسیحیان در عسکرآباد مقتول شده و توپ هم به واسطهٔ استحکام قلعه آنجا کار نمیکرده است. کشتی آتشی که از شرفخانه آمده در ساحل ارومی بود امروز ۱۷ شعبان مراجعت کرد.

### بازگشت به تبریز

آقای میرمهدی ماکویی که جزو هیئت بوده و تا حال در ارومی تشریف داشتند با این کشتی مراجعت کردند. ارشدالملک آقازاده رئیس نظمیه ارومی راکه از بدو انقلاب در قونسولگری دولت آمریکا متحصن و یکی از چهار نفر است که در اولتیماتوم مظنون قرار داده بودند با کشتی امروز عازم شرفخانه گردید جمعی هم از تجار و اهالی با همین کشتی به تبریز عزیمت نمودند.

#### كسب اهميت مسئلة عسكرآباد

شب ۱۸ شعبان دو نفر را در شهر در نزدیکی مسجد حاجی عبدالله به قتل رسانیدند دو نفر از عساکر عثمانی در دره قاسملو به دست قراولین این طرف اسیر افتاده بودند آنها را در ۱۸ ماه وارد شهر کردند. این دو نفر از عقب ماندگان عساکر عثمانی بودهاند. مسئله عسکر آباد کسب اهمیت نموده بود و هنوز محاربه در آنجا شدت داشت. محض اینکه کار آنجا به نوعی تمام شده خونریزی نشود فدوی با یکی دو نفر از روسای مسیحیان مذاکره نموده قرار شد چند نفر از اشخاص مسالمت خواه مسلم و مسیحی به آنجا رفته این غائله را نگذارند امتداد یافته به اصلاح کار را ترتیبی بدهند. همین مسئله در مجلس مشاوره مطرح و تصویب گردید از طرف حکومت آقا میرآقای سیف الشریعه معین و از طرف مسیحیان خلیفه مارولیه [؟] تعیین شد و آنچه لازم بود از حکومت هم به

ریش سفیدان عسکرآباد نوشته شد. روز ۱۹ را بـه عـنوان گـذشتن وقت تأخیر در حرکت کرده و روز بعد را به بعضی عذرها مستمسک شدند که رفتن آنها ممکن نشد و حال آنکه رفتن آقـایان کـمال لزوم را داشت و خیلی ممکن بودکار به اصلاح و صلح و صفا بگذرد.

سرقت خانة حاجي ميرزا فضلالله مجتهد

شب ۱۹ ماه در محله هفت آسیاب چهار نفر را مجروح و در کوچه یهو دی ها به چند خانه رفته غارت نمو دند. در همین شب منزل حضرت مستطاب شريعتمدار حاجى ميرزا فضل الله آقا مجتهد دامت بركاته رفته خود معظماليه را بي احترامي كرده و كتكزده و از خانه ايشان مبالغي اشياء و اثاثيه برده بودند. روز ۱۹ در داخلهٔ شهر از دست چند نفر گندم گرفته و از خارج شهر چند راس قرهمال نیهب کرده بودند خودی نام مسلمان که از اشرار و خود را به یک نفر فدایی ارمنی بسته و مصدر شرارت شده بود در دست نظمیه گرفتار و توقیف شده بود. فدایی مزبور به نظمیه آمده مرخصی خودی را تقاضا کرده و ضمناً تعهد نموده بود که من بعد خود و کسانش مصدر شرارت و بی قاعدگی نشو ند. از آنجا که این اشخاص محل ملاحظه هستند نظميه خودي را مرخص نموده همين كه مشارالیه خلاص شده خانه مشهدی بخشعلی نام تاجر رفته بیست و پنج تومان پول خواسته بود. اداره نظمیه از مراتب مسبوق و فدایی ارمنی را اطلاع داده مومي اليه خودي راگر فتار و به نظميه آورده و در آنجا به ضرب گلوله رولور او را به قتل رسانیده بود. مجلس این مسئله را تعقیب نموده و به واسطهٔ اداره نظمیه اخطار کرد که این اشخاص حق اعدام کسی را ندارند بايد اشخاصي كه مقصر هستند در مجلس مشاوره استنطاق و محاكمه شده بعد قرار تنبيه و مجازات آنها داده شود.

حُسن فعاليت ميرزا داود رئيس نظميه

در شب ۲۰ شعبان از طوافین خارج شهر مقداری گندم به غارت برده بودند و همین شب در داخل شهر صدای تفنگ و صدای فریاد از دو سه طرف شهر بلند بود. الحق امروزه بنا به جدیّت و تاکیدات مجلس مشاوره میرزا داود نام مسیحی که رئیس نظمیه قرار داده بودند خوب کار می کرد و از هر طرف که صدای تفنگ بلند می شد فوراً خود را می رسانید. در شب ۲۰ ماه شش نفر مسلمان شبانه در دست نظمیه گرفتار شده بود صبح به حکومت آورده از تحقیقات معلوم شد مشارالیهم از اشخاص نادرست و در خانه خودشان به اشرار ارامنه و آسوری ها منزل داده و شب بلدیت آن ها داده شد که بعد قرار مجازاتشان داده شود. امشب مقداری سبزهٔ آق میرکمال کلانتر را غارت کرده بودند به نظمیه تاکید شد که حکم به توقیف میرکمال کلانتر را غارت کرده بودند به نظمیه تاکید شد که حکم آباید خواهد ماند.

جدیّت یا واگذاری کار به طبیعت

چون هر شب در داخل شهر خانههای مردم رفته اگرچه وقوعات مهمه واقع نـمی شد ولی برای اهالی اسباب زحمت بود. بنابراین آقای صدیق الممالک با فدوی مذاکره و روسای مسیحیان به مجلس فوق العاده دعوت شده در ضمن مذاکره اوضاع ولایتی معزی الیه اظهار فرمودند بعد از آن همه صدمات مالی و جانی که به مسلمانان وارد شده و هزارها از نفوس محترمه به قتل و دارایی مردم به غارت رفته باز اهالی بیچاره امیدوار بودند که پس از امضای قرارنامه امنیت استقرار گردیده و شبها خواهند توانست در خانه هایشان آسوده بخوابند. باوجود این همه مجالس و این همه زحمات روسای مسلمان و مسیحی باز شبی نیست

وقايع ناگوار و قتل و غارتی واقع نشود. در اين صورت لازم نيست هر روز اين اشخاص محترم در يک جا حاضر شده اوقات خودشان در اتخاذ تدابير در مورد امنيت صرف بکنند. بهتر اين است کار را به طبيعت واگذارند تا ببينيم چه خواهد شد. روسای مسيحی اظهارات آقای صديقالممالک را تصديق و تعهد نمودند که اشخاص جدّی را برای محافظه امنيت معين خواهند کرد.

پایان کار عسکر آباد

شب ۲۱ ماه شهر خیلی آرام و سکونت حاصل بود از هیچ طرف صدای تفنگ بلند نشد. همین شب خبر رسید که مسئله عسکرآباد تمام شده و مسیحیان با قهر و غلبه به آنجا داخل گردیدهاند. بعضی از تفنگچیان آنجا از راه آب فرار نموده و جمعی از آنها با عدهای از زن و بچه مقتول گشته و یک عده زن و بچه که سنی مذهب بودهاند با حالت اسیری به شهر آوردند و زنهای شیعه مذهب را هم از قراری که مذکور می نمودند آقا پطروس به سایر دهات فرستاده است. عدهٔ مقتولین در عسکرآباد به وقتی که اینها داخل شدهاند قریب دویست نفر مرد و زن و اطفال صغیر و مغیره در مسجد جمع و یا پناهنده بودهاند که همه آنها را در آنجا به قتل رسانیده بودند. از مسیحیان هم تا شصت نفر مرد و زن و اطفال صغیر و نفر هم از اشخاص با نام کشته گردید که یکی برادر میرزا داود که حالیه متصدی امر ریاست نظمیه بود.

آری وقایع و حادثات ارومی خراب شده تصور نکردنی و نه به اندازهای جانسوز و اسفانگیز است که شخص بتواند با تحریر و یا تقریر از عهده ادای آن برآید. مردم ایران باید عموماً به اقتضای هموطنی هر وقت که قضایای ارومی را متذکر بشوند از سوز دل به حال اسفناک این

یک مشت ایرانی بدبخت گریه کرده و بلکه از روی حق و انصاف به جای اشک خونابه چکانند زیرا نظیر این سوانح دلخراش را تاریخ نشان نداده و این همه فجایع جانگداز را با این طول مدت حتی در دورهٔ چنگیز هم تاریخ نمی نویسد و مسلماً با این طول و تفصیل در هیچ نقطه دنیا حادثات شرم آور واقع نگشته است. بدبختانه هنوز حال این ولایت پس از آنکه تل خاکستر شده غیرمعلومالعاقبه می باشد و از پیش آمدهای غیرمنتظره معلوم می شود این رشته سردراز دارد.

در شب ۲۲ شعبان باز در شهر صدای تفنگ و فریاد بلند بود و مردم را دچار وحشت و اضطراب می کرد. امشب حاجی حسین نام برنج فروش را چند نفر از فدائیان ارامنه گرفته برده و توقیف کرده بودند که سیصد تومان بدهد تا خلاصش نمایند والا خواهند کشت. صبح پسرهای او به حکومت آمده تفصیل را اظهار کردند. از حکومت با جاهای لازم مذاکره شده چون معلوم نبود که مشارالیه را در کجا نگاهداشتهاند به دو سه جا آدم فرستاده شد که محل او را پیدا بکنند ولی ممکن نشد. بالاخره دویست و بیست و پنج تومان گرفته رها کرده بودند و هم امشب یک نفر زن را در محله عسکرخان مقتول کردند.

شب ۲۳ شعبان سه نفر مسلمان با یک نفر اولنیه [؟] نام مسیحی در دست نظمیه گرفتار شده صبح آنها را به حکومت آوردند. الونیه که از کسان آقاپطروس بود نزد مشارالیه فرستاده شد که تحقیقات نمایند. از مسلمانها استنطاق شده اظهار می نمودند از ده می آمدیم در کوچه تصادف با نظمیه کرده ما را دستگیر نمودند. چون استنطاق و تقریرات هیچ یک با همدیگر وفق نمی داد. چند چوبی که به آنها زده شد اقرار کردند که خیال دزدی و شبگردی را داشتهاند و الونیه هم رفیق همه شبهٔ آنهاست. هر سه بعد از تنبیه توقیف گردیدند.

در شب ۲۴ پنج نفر از افراد نظمیه و پنج نفر از ملت ارامنه در دست

چند نفر ارامنه دیگر که از طرف کومیته داشناقسیون معین شده بودند شبهاگردش کرده از وقوعات اتفاقیه جلوگیری نمایند در خانه یک نفر مسلمان در موقع ارتکاب سرقت گرفتار شده بودند. صبح راپورت این فقره را به حکومت داده و از حکومت قدغن شد هر ده نفر را محبوس دارند تا قرار مجازات و تنبیه داده شود. امشب از خانهٔ حاجی رفیع نام قصاب قریب دو هزار تومان طلاآلات و اشیاءِ قیمتی سرقت کرده بودند. حکومت سخت ایستادگی، قرار دادند که حکماً باید اموال مسروقه پیدا و نظمیهها هم که با مرتکبین شرکت داشتهاند گرفتار و اموال مزبوره را آشکار است زیرا شبانه داخل خانه مردم شده در حالتی که صاحب خانه بیدار و نگاه می کرده است هرچه اشیاءِ قیمتی بوده می بردند و صاحب مال هم قدرت چون و چرا نداشت والا به محض حرکت و صدایی خودش را هم میکشتند. در این مسایل بعضی از مسلمانها هم با اشرار اتفاق داشته و بلدیت کرده و خانهها را نشان می دادند.

كميسيون منهوبات

شب ۲۵ شعبان حاجی علی نام را فدائیان ارامنه گرفته و برده بودند صبح حکومت از کیفیت مسبوق و مسئله را تعقیب نمود کومیته ارامنه آدم فرستاد جستجو کرده حاجی علی را خلاص نموده آوردند. امروز اعلان دادند که هرکس اسلحه دارد برای عزیمت به سلماس حاضر باشد. همین روز در حکومت مجلسی از مسلمان و مسیحی تشکیل یافته سه نفر از مسلمان و سه نفر از نصارا و ارامنه به عضویت کمیسیون منهوبات معین شدند که در تحت ریاست افتخاری دکتر شط ویس قونسول آمریکا مشغول اقدامات شده به هر اندازه که پیشرفت نماید عجالتاً قراری در

اموال منهوبه مردم خاصه مال و مواشی و دواب که به غارت رفته بدهند تا در موقع خرمن دهاتیها بتوانند حاصل را جمع آوری نمایند.

در شب ۲۵ چهار نفر زن را در سمت محله هفت آسیاب کشته بودند. از قراری که مذاکره نمودند زنهای مزبوره مشغول اعمال فاسده و هرزگی بوده و در دست رفقای خودشان کشته شدهاند. امروز ۲۵ ماه یک نفر را هم در محله بازار باشی مقتول نمودند مجلس مشاوره منعقده در حکومت برای جلوگیری این وقوعات خیلی مجاهدت به عمل می آورد ولی از بس که وضع ولایت منقلب بود و اشخاص شریر دزد و مطلقالعنان گشته بوند به این سهولت و زودی جلوگیری ممکن نمی شد.

**راه جلفا** آقا پطروس و ملکخوشابه امروز با تفنگچی و قوهٔ زیاد به طرف سلماس حرکت کردند تا عساکر عثمانی که در سلماس بودند آنها را از پیش برداشته و راه را تا جلفا باز نمایند.

در شب ۲۶ از کاروانسرای حاجی میرزا غنی مقدار پنجاه صندوق کبریت و پنجاه توپ مدقال و مقدار زیادی سایر مال التجاره برده بودند و این اموال هم متعلق به حاجی علی نام تاجر خویی بود. این مسلمانی ما و رفتار و اعمال خودمان است که مبتلای این بلیات می شویم در صورتی که یک قوطی کبریت به هشت شاهی فروخته می شد و امورات مسلمین بدون کفن دفن می گردید باز حاجی بی انصاف کبریت و مدقال را نفروخته انبار و احتکار کرده و می خواهد قوطی کبریت را ولو که هر قدر هم گران خریده باشد زیاده از یک شاهی نخریده است به دو قران بفروشد. البته آن وقت شخص خداگیر شده قسمت دزد و غارتگر می شود. باید افعال و کردار خودمان را درست کرده ملاحظه نوع و برادران دینی و هموطنان

صورت دالاندارها احضار حکومت و استنطاق شده، چیزی بروز نگردید. بنای تهدید شد و به هر یک چند چوبی زدند معلوم گردید یک نفر از دالاندارها مسبوق و بی اطلاع نبوده و گورگیز نام نظمیه آمده کلید کاروانسرا را از او گرفته با چند نفر از فدائیان ارامنه آمده مالها را بردهاند و از کبریت هم مقداری به دالاندار دادهاند. گورگیز مزبور احضار و به اداره نظمیه قدغن شد حکماً اموال مذکور را گرفته به صاحبش رد نماید. امشب هم چهار نفر زن و مرد را در خانههایشان مقتول کرده بودند.

# مجلس بی حاصل

این روزها باز در دهات قتل و غارت شروع شده و اگر چیزی در یک دهی باقى مانده بود به غارت مىبردند. از آنجاكه به هيچ وجه دنباله وقوعات هنوز قطع نشده و زحماتي راكه چند نفر در اعادهٔ اِمنيت و آسايش اهالي متحمل مي شدند بلاثمر مي ماند. آقاي صديق الممالك و فدوي به مشاوره از اشخاص متنفذ مسيحيان به حكومت دعوت و معايب اين قتل و غارت و وخامت آتیه آن را خاطر نشان و گفته شد در صورتنی که خاتمه به این بدبختی ها داده نمی شود چه لزوم کرده است این اشخاص هر روز در حکومت حاضر و خودشان را بی جهت معطل کرده صرف اوقات نکنند. با اين ترتيب حكومت و غيره هم لازم نيست، شهر را به رجاله و اجامر و اشخاص غارت طلب گذاشته هر طور می خواهند بکنند و از فردا مادامی که قراری در این مسایل داده نشود مسلمانها در مجلس حاضر نخواهند شد. مسیحیان خیلی اصرار نمو دند که شاید اعضای مسلمان را از این رای منصرف نمايند ممكن نشد. بالاخره بارون آرداشز از روساي قواي مسلحه ارامنه به اتفاق قشه كوريل از روساي آسوريها متعهد امنيت شهر شدند و کاغذی از این دو نفر گرفته شد که مسئولیت محافظت شهر در عهده آنهاست. از مجلس هم كاغذ به آنها داده شد كه محافظت شهر و استقرار آسایش محول به این دو نفر گردید. شعيان ١٣٣۶ ١٣٣۶

پسر لاابالی آصف دیوان

در شب ۲۸ شعبان اشیاءِ خانه مشهدی جلال نام را به غارت برده و یک نفر میرزا عبدالمناف نام را هم برده بودند. رجوع به دو نفر فوقالذکر گردید باید اشیاءِ مشهدی جلال و خود میرزا عبدالمناف را پیدا بکنند. آصف ديوان از محترمين ارومي يسري دارد احمدخان نام كه خيلي لاابالي و بي شعور و براي پدرش اسباب زحمت و خسارت است در اين موقع انقلاب به عنوان اینکه پدرم مرده و دهات و املاک او ارثاً منتقل به من شده است و میخواهم به اجاره بدهم از یک نفر هرطون نام وجهی گرفته بوده است که خودش میگفت هشت تومان است ولی هرطون مزبور می گفت سی تومان دادهام. آصف دیوان ده تومان به توسط میرزا بهرام نام به هر طون داده بود که این مسئله تمام شو د باز آنها متقاعد نشده روز ۲۸ شعبان پنج نفر ارمنی فدایی خانه آصف دیوان رفته و گفته بودند پسرش پانصد تومان مقروض است باید با هد و حکماً یول را مى خواستهاند. خانة آصف ديوان متصل به خانة آقاى صديق الممالك است و معزى اليه از مطلب مسبوق و به اداره نظميه به وسيله تليفون اطلاع داده، معاون نظميه با چند نفر نظميه و يک نفر صاحب منصب آن اداره به آنجا آمده، آصف ديوان و يسرش را با ارمني ها بر داشتهاند به نظميه ببرند ارمنی ها از بین راه رد شده رفته و آصف دیوان را با پسرش و میرزا بهرام فوقالذکر به نظمیه برده و پس از تحقیقات به حکومت آوردند. از حکومت با تلیفون به جاهای لازم اطلاع داده شد که حکماً باید ارمنی ها پیدا و گرفتار شوند. از کومیته ارامنه آدم فرستاد و یک نفر سورن نام را به دست آوردند. اعضای کومیته هم با دو سه نفر از روسای قوای مسلحه ارامنه و بارون آرداشز به حکومت آمدند. قشه کوریل هم که به اتفاق آرداشز عهدهدار نظم شهر بود به حکومت احضار شد و از خود آصف ديوان و پسرش و ميرزا بهرام تحقيقات شده و از سورن هم بعضي تحقيقات گرديده رفتار بي قاعده او و خواستن يول مدلل شد.

روسای ارامنه حکم دادند مومی الیه را در حیاط حکومت تیرباران نمایند. فدوی به ملاحظاتی چند مانع شد که نباید در آنجا این فقره واقع شود برده در منزل خودشان هر طور می خواهند اقدام بکنند. برای پسر آصف دیوان هم بنا به التماس و اصرار پدرش قرار شد چند سالی محبوس بشود و میرزا بهرام هم که در این مسایل دخالت داشته و زنده بودن آصف دیوان را کتمان کرده بود گفتند باید مجازات بشود و برده در نظمیه محبوس نمودند. سورن ارمنی را منزل آرداشز برده در آنجا تیرباران کرده و صبح ارامنه دیروزی به حکومت آمده در مجازات میرزا بهرام ایستادگی نمودند که این شخص هم همدست ارمنی ها بوده است باید آویزان بشود. کمکم آنها را از این خیال منصرف نموده بعد از چند محله آدم سالمی است در نظمیه تنبیه و مرخص شد.

امروز به حکومت خبر رسید حاجی خان نام از اهالی سلماس که از پارسال به ارومی آمده و زنی از اهل اسلامبول داشته است فدائیان ارمنی وقت عصر زن را با دخترش آمده بردهاند. کمیسر همان محله احضار و از این اتفاق مورد مواخذه گردید که باید زن را پیدا و مرتکبین را معین و گرفتار بکند. اهل محله شرحی به حکومت نوشته بودند که این زن فاسد عمل بوده است. در این زمان انقلاب رئیس و صاحب منصب و افراد نظمیه مسیحی بوده و نویساندن این قبیل شهادت نامچه ها برای آن ها به هیچ وجه اشکالی نداشت.

## كميتههاي غيرقانوني

از بدو انقلاب فدائیان ارمنی در شهر در چند محله در خانههای مسلمان منزل کرده و با چند نفر از اجامر مسلمانها همدست و در همان خانهها مرتکب اعمال و افعال قبیحه و غارت و غیره می شدند. من جمله از شعبان ۱۳۳۶ معان

اشخاص مزبوره وارطن نام ارمنی بود که با دو سه نفر از ارامنه و مسلمان مرکزی برای خودشان ترتیب داده بودند. شب ۲۹ ماه از کومیته ارامنه جمعی را برای گرفتاری آنها فرستاده بودند. کسان کومیته نتوانسته بودند از دیوار بالا بروند در را شکستند و داخل شده از صدای در وارطن مزبور خبردار و با رفقای خود فرار کرده مامورین خانه را تفتیش و کسی نبوده است مگر یک نفر مسلمان که بیچاره را توقیف نموده و سرش را شکسته و به ضرب کتک تمام بدن او را سیاه کرده بودند. همان مسلمان را صبح به شهر آمده و دو روز است عباس بیکنام با یک نفر دیگر از اهالی تپه ترکمان که با وارطن رفیق و همدست بودهاند او را گرفته و برده و به آن حال انداخته پول می خواستهاند. مشارالیه خانه خود فرستاده شده و از حکومت به نظمیه تاکید شد که عباس و رفیق او را باید پیدا بکند.

### گزارش سلماس

آقای اجلال الملک که به سلماس تشریف برده بودند روز ۲۹ ماه مراجعت فرموده وارد ارومی شدند. وضع سلماس را خیلی اسفانگیز تقریر فرموده و از قرار مذاکره با قوماندان قوای متجاوزه دولت عثمانی مکاتبه فرموده و قوماندان خواهش کرده است که با چند نفر از روسای مسیحیان ملاقات و مذاکرات نماید لیکن روسای مسیحی قبول ننمودهاند و به طوری که آقای اجلال الملک می فرمودند احتمال داشت دو سه روزه در سلماس شروع به جنگ بشود.

برای جمع آوری محصول ویس قونسولگریهای آمریکا و روس اعلانی راجع به جمع آوری محصول منتشر نمودند که صاحبان املاک صورت زراعت و باغها و یونجه و سایر حاصلات خود را به قونسولگریها بدهند که برای جمع

نمودن حاصل آدم معین و فرستاده شود و بعد از جمع آوری فقط از کلیه محصول به عنوان حقالزحمهٔ مستحفظین یک ده یک برداشته خواهد شد البته این مقدار مبلغ هنگفتی می کرد ولی از آن طرف مردم لابد بوده کسی از مسلمانها قدرت قدم گذاشتن خارج شهر را نداشت. کمیسیونی هم برای انجام این فقره و مراجعهٔ مردم مرکب از چند نفر مسلمان و مسیحی تشکیل دادند که نگذارند حاصل تلف و این مایه امید اهالی بدبخت هم قطع شود ولی معالتاسف خواست خداوندی گویا غیر از اینها بوده و پیش آمدهایی که می شود نشان نمی دهد که حبهای از حاصل بدست بیاید و این مردم فلکزده اگر هم از این همه مخاطره جان بدربرند از دست قحطی مشکل خلاص بشوند.

پيام خليفة مسيحيان موصل

در غره رمضان یک نفر صاحب منصب عثمانی با چهارنفر ژاندارم به شهر آمده از خلیفه بزرگ مسیحیان در موصل به مارشمعون و آقا پطروس کاغذ آورده که اسلحه را تسلیم نمایند دولت عثمانی از آنها محافظت خواهد کرد بعد از قراری که مذاکره نمودند کاغذ خلیفه جعلی بوده و امضاءِ نداشته و همان صاحب منصب را مانع از مراجعت شدند.

برحسب خواهش ویس قونسولگریها از حکومت هم اعلانی راجع به جمع آوری حاصلات منتشر کردند. کومیتهٔ نصرانی ها در ۳ رمضان کاغذی به مجلس اصلاح نوشته بود که برای قشون پول لازم است. صاحب منصبان به کومیتهٔ آسوری ها اخطار نموده پنجاه هزار تومان به عنوان قرض پول خواستهاند. مسلمانان باید این پول را تهیه کرده بدهند. برای مذاکرهٔ این مطلب تشکیل مجلسی مرکب از مسلم و مسیحی تشکیل شده و پس از طرح مسئله چهار نفر از مسلمان ها را معین کردند که با دکتر شط ویس قونسول آمریکا داخل مذاکره و اگر در مسلمانها پول باشد به رمضان ۱۳۳۶ ۱۴۷

مشارلیهالیه داده از او برات تبریز بگیرند. چهار نفر مزبور قرارداده بودند ده هزار تومان مسلمانها را بدهند که دکتر شط حوالهٔ تبریز بدهد. این ده هزار تومان را مسلمانها بین اشخاص با ثروت تقسیم کردند و مشغول جمع آوری شدند.

### آيروپلان

همین امروز گفتند که در هوای شهر ارومی آیروپلانی دیده شده و خیلی از بالا طیران می نموده است. مسیحیان چند گلوله هم انداخته بودند ولی می گفتند از تیررس خارج بوده. در چهارم شهر رمضان هر کس از اهالی ولایت در خانه خود تلیفون داشت مسیحیان آدم فرستاده برداشتند فقط به تلیفون حکومت و کارگذاری دست نزدند و یک نفر مسیحی هم فرستادند در مرکز تلیفون مواظب باشد و فی الواقع مرکز را ضبط نمودند.

### جنگ در سلماس

امروز خبر رسید در سلماس بین قوای عثمانی و قوای مسیحیان جنگ سختی شده و عثمانی ها شکست خورده عقب نشستهاند. باوجود این انتشار هر روز اعزام قوا به طرف سلماس میکردند. در هفتم رمضان هر کس در داخل و خارج شهر الاغ داشت گرفته بردند با وصف این وضع شهر نسبت به سابق خیلی تفاوت کرده و شبها سر و صدایی بلند نبود و مردم به آسودگی نفس کشیده و در کوچه به آزادی تردد میکردند.

**بازگشایی بازار** از اول انـقلاب کـه بـازار را مـوقوف نـموده و اصـناف در مـحلات و دم خانهخودشان اگر چیزی داشت گذاشته مـیفروخت. امـروزه بـرحسب تصویب مجلس مشاورهٔ حکومتی نظمیه کسبه را بـه بـازار آورده و چـند دکان لواش و سنگکپزی در بازار گشوده شد و نان یک ربع از قیمت تنزل

کرد، مردم امیدوار گردیدند و اعلانی از حکومت انتشار یافت که دهاتی ها به حکومت آمده، سوار ترفیق آن ها شده به دهات خودشان بروند. آن مردم بدبخت هم با کمال شوق و شعف حاضر مراجعت و جمعی هم رفتند.

دار مجازات

برحسب امر حکومت چوبداری بلند کرده و اخطار نمودند من بعد هرکس آدم کشته و غارت نماید بدون ملاحظه آویزان خواهد شد. اجامر از این اقدامات متوحش و چند نفر از فدائیان ارامنه دست از افعال خودشان کشیده بنای داد و ستد گذاشتند و تعهد کردند پس از این مرتکب امری خلاف نظم و امنیت نخواهند شد از آنجا که خواست خداوندی چیز دیگری است ناگاه پردهٔ دیگر پیش آمده بر بدبختی و فلکزدگی مردمان سیهروزگار و کم طالع افزود.

#### شكست مسيحيان

آقاپطروس و سایرین که برای محاربه با عساکر عثمانی به سلماس رفته بودند شکست خورده به ارومی مراجعت کردند. همچنین مسیحیان خود سلماس از بومی و ارامنه و جلوهای مهاجر به ارومی فرار کرده وضع این ولایت خراب بیشتر از پیشتر منقلب و این همه جمعیت و نفوس در این شهر ویران اجتماعی کرده، به واسطهٔ کثرت مال و مواشی حاصلات دوره شهر پایمال و خراب و مسیحیان دهات هم به شهر فرار کرده کوچهها و اطراف از آدم و دواب پُر گشته، بدون ملاحظه مشغول چرانیدن محصول و دستکاری به بازار گذاشتند که فوراً بازاریان متفرق و دکانهای نانوا بسته شد. هر کس به خانهٔ خود فرار نموده و ماکولات و ارزاق به واسطهٔ کمیابی ثلث قیمت ترقی کرد. جار کشیدند که کسی در کوچه تردد نکنند والاکشته خواهد شد. رمضان ۱۳۳۶ ۱۴۹

پیشروی قشون عثمانی

روز ۹ رمضان صدای توپ هم به شدت از طرف باراندوز چایی - سمت سلدوز - بلند شده معلوم گردید عساکر دولت علیه عثمانی از این طرف هم هجوم آور شده اند. آری خدا نمی خواهد اهل بیچاره این ولایت دمی آسوده و راحت باشند. فی الفور وضع شهر منقلب و هر کس فرار کرده در خانه متواری گردید و چند نفر را در محلات شهر مقتول کردند. حالت بدبختی این ولایت فوق تصور است. اگر قوای دولت عثمانی می آمد، مسیحیان رفته دعواکرده فاتح می شدند در مراجعت از اهل دهات و شهر می نمودند و اگر جشن می گرفتند و یا عروسی کرده و یا این که تعزیه می نمودند و اگر جشن می گرفتند و یا عروسی کرده و یا این که تعزیه به امنیت چند روزه چشم بدخورد که اوضاع بالکلیه تغییر یافته و مردم عموماً از زندگانی مایوس و دچار قتل و غارت و قحطی فوق النهایه شدند.

# چیرگی عثمانی ها بر گدوک قوشچی

در دهم رمضان صدای توپ و میترالیوز در شهر شنیده می شد و مجدداً جار کشیدند که احدی در کوچه تردد نکند. مسیحیان بومی هم دچار اضطراب و وحشت بودند. امروز از حکومت و کارگذاری هم تلیفونها را برداشتند. مسیحیان سلماس اتصالاً وارد می شدند. معلوم گردید عثمانیها و اکراد قبلاً گدوک قوشچی را گرفته بودهاند، مسیحیان در موقع فرار دچار غارت و قتل شده و وقت حرکت از سلماس هم نتوانستهاند تمامی اشیاءِ خودشان را حمل بدهند و بدیهی است تلافی قتل و غارت خودشان را از اهل ارومی خواهند کرد. وضع حدود شمال غربی آذربایجان خیلی خراب و اهالی بدبخت آن گرفتار صدمات و بلیاتی هستند که تحریر کردنی نیست و معلوم نمی باشد این حالت فجیع و

حزنانگیز و دلسوز چقدر و تا چند مدت دوام خواهد کرد. خداوند خودش ترحم و تفضلی کرده این یک مشت مخلوق را از این همه مشقت و ذلت و فلاکت و اسارت خلاص فرماید والا با حالت حاضره مسلماً زندگانی در این ولایت ممکن نخواهد گردید، به علت اینکه قطع نظر از سایر مخاطرات و مهالک با قحطی حالیه و اتلاف محصول، مردم باید یکدیگر را خورده و تمام نمایند.

### جابجايي اثاثيه

امروز در خارج شهر قریب ده نفر را کشته و در دهات هم هر کس از مسلمانان بدست می افتاده می کشتند. در ۱۱ رمضان مسیحیان اشیاءِ خانه خودشان را به خانه های مسلمان ها می کشیدند. البته معلوم است این اشخاص از اهالی بومی و اکثر بی تقصیر بودند و راضی به پیش آمد اوضاع نبودند. مسلمان ها هم در این موقع به ملاحظات عدیده اشیاءِ و اثاثیه آن ها را جا داده و خودشان را مطمئن می کردند که در موقع لزوم از آن ها نگاهداری و محافظت خواه ند کرد. ولی بعضی از روسای مسیحیان راضی نبودند مسیحی ها اثاثیه خودشان را به خانه های مسلمان ها ببرند و به این جهت کوچه ها آدم گذاشته ممانعت می کردند. علت آن هم بعد عرض خواهد شد.

#### عثمانیها بر ارتفاعات مشرف بر شهر

همین روز ۱۱گاهی طرف صبح صدای توپ به شهر آمده معلوم می شد دعوا آنقدر شدت ندارد. ولی قریب به ظهر، عساکر عثمانی به کوه سیر که یک فرسخی و مشرف به شهر است هجوم آورده توپ و میترالیوز و تفنگی خیلی شدت داشت و دعوا اهمیت کرده بود چنانچه وقت عصر صدای تفنگ از نزدیکی شهر شنیده می شد. همان وقت خبر دادند یعنی از مسیحیان مسلح خبر آورده بودند که عثمانی ها الان داخل شهر رمضان ۱۳۳۶ ۱۵۱

می شوند. آن وقت هرج و مرج غریبی در محلات مسیحی برپا شده و هر کسی به یک طرفی فرار میکرد، زنها اطفال خودشان را انداخته میگریختند. فی الحقیقه بد وضعی در این ولایت پیش آمده است که در هر صورت مضار و مفاسد آن عاید دولت و ملت و خاصه اهالی فلک زده ارومی خواهد شد. این ولایت از حیثیت آبادی افتاده و خواهد افتاد.

#### ضد حمله مسيحيان

در شب ۱۲ رمضان اول شب قوای مسلحه این طرف به عساکر دولت عثمانی در کوه سیر شبیخون برده تا مدتی صدای تفنگ و میترالیوز به شهر می آمد بعد از آن هم صدای توب بلند شد. می گفتند توب را عثمانی ها می اندازند، گلوله و مهمات توپ های مسیحیان تمام شده است. تا صبح صداي توب و تفنگ بلند بود. صبح هم دعوا در سمت انهر ـ جانب جنوب غربی ارومی ـ شروع گردید. انتشار دادند شبانه عثمانی ها را شکست داده و کوه سیر را از دست آنها گرفتهاند. امروز هم مسیحیان مخلفات خانه خودشان را به خانههای مسلمانان حمل می کردند. برحسب خواهش مسيحيان قرار شد امروز آقاي اجلال الملك به اتفاق مونسينيور سونطاق سفير ياب و مسيو كاسفل ليوتنان فرانسوي نزد قوماندان رفته، در این خصوصات مذاکرات بشود. آقای صدیق الممالک و بنده به این رسالت معین و مراسله هم نوشته شـد ولی بـعد بـه واسـطهٔ عقبنشینی عثمانی ها موقوف گردید. امروز هم در طرف سیر و قریه انهر جنگ بود و چند نفر اسیری که از عثمانی ها گرفته بودند وارد شهر نموده و از قرار مذاکره چند میترالیوز با مقداری قورخانه آن غنیمت آورده بودند. امروز پسر جوان میرزا علی محمدخان را که از خانوادههای نجیب ارومي است در حالتي كه دم در خودشان ايستاده بوده فدائيان ارامنه مقتول کر دہ يو دند.

بازشدن راه سلدوز

در روز ۱۳ مسیحیان باز مخلفه خودشان را خانههای مسلمانان حمل و نقل می دادند. امروز پیش قراولین مسیحیان از طرف سلماس شکسته و بسته فرار کرده به ارومی آمده گفتند عثمانی ها به قریه کریم آباد چهار فرسخی شهر ارومی وارد و مابعد از دعوا شکست خورده عقب کشیدیم. مسیحیان مشغول اعزام قوا به آن طرف شده و جار هم کشیدند که احدی در کوچه ها تر دد نکند. این مسئله جار هم بدبختی زیادی برای اهالی شده بود و باعث اتلاف خیلی نفوس می شد که نمی توانستند اقلاً به صحرا رفته علف آورده سدجوع نمایند و از ترس مقتول شدن در خانه ها از عثمانی ها از سمت سلدوز عقب نشستهاند و راه باز است عموماً از بومی و مهاجر حرکت کرده عازم فرونت انگلیس خواهیم شد.

#### اطمينان به مسيحيان

امروزه در بالای شهر ارومی آیرپلانی دیده بودند که خیلی از اوج طیران میکند و چند دفعه در هوای شهر گردش نموده به سمت سلماس رفته بود همین امروز لیوتنان کاسفل و طابوره نام صاحب منصب با تصویب پولکونیک کوزمین خواسته بودهاند برای ملاقات با قوماندان عثمانی حرکت بکنند بعضیها ممانعت نموده نگذاشته بودند. امروز جمعی از روسای مسیحیان اعم از داخله و خارجه به کارگذاری آمده تکلیف خواستند که اگر مسیحیان مهاجر بخواهند حرکت نمایند و این ها نروند آیا کارگذاری می تواند از آن ها محافظت نماید؟ جواب داده شد مامورین دولت برحسب وظیفه مکلف به محافظه اتباع و خارجههای متوقف ولایت هستند. بدیهی است در موقع اقتضا حتی المقدور از اقدامات فروگذار نخواهد شد و البته مامورین دولت علیه عثمانی هم حفظ رمضان ۱۳۳۶ ۱۳۳۶

پناهنده شوند تعرض نخواهند رسانید. از کارگذاری با همان اشخاص به حکومت رفته در حضور آقای اجلالالملک هم از این قبیل مذاکرات خیلی شده آنها را مطمئن نمود که مسیحیان بومی و خارجههایی که در این ولایت سکونت دارند حرکت نکنند.

### لزوم برجاي ماندن مسيحيان

روسای قوای مسلحه که ممانعت از حمل اشیاء و مخلفه مسیحیان به خانههای مسلمانان می کردند به این علت بود که مسیحیان اتباع ایران در منزل مسلمانها نمانده و از این ولایت قطع امید شده به اتفاق مهاجرین عزیمت نمایند که البته هرگاه این مسئله مهاجرت عموم مسیحیان صورت به سر بگیرد معایب و مفاسد آن خارج از تصور و قیاس خواهد بود و اولیای دولت باید بالکلیه از ارومی صرفنظر فرمایند زیرا که به علاوه در مسایل سیاسی، آبادی و ترقیات ولایت ارومی از مسیحیان بوده و حال اگر آنها مهاجرت نمایند این ولایت از حیث آبادی خارج خواهد شد بخصوص با وضع حاضره که اقلاً سه ربع ولایت از هر جهت و هر بابت از آبادی خارج و خراب و ویران و احراق گردیده و در هر طرف چه در داخل و چه در محالات و دهات تلال خاکستر احداث گردیده، مناظر دهشتناک و وحشت انگیز تشکیل داده است.

به اعتقاد بنده هرگاه محذورات و مشکلات حالیه مرتفع و چهار پنج سال امنیت متوالی حاصل شده و حادثهٔ جدیدی رخ نداده و دولت عطف توجه فرماید به واسطهٔ قابلیت خاک و استعداد طبیعی که خداوند در این ولایت به ودیعت نهاده است اگر تماماً هم نشود باز متجاوز از نصف جبران صدمات اهالی بیچاره خواهدگردید تا خداوند چه قسمت نماید و قضا و قدر چه بخواهد؛ العبد یُدَبِّر و اللهُ یُقَدِّر <sup>۱</sup>.

۱. بنده تدبیر میکند و خداوند تقدیر یا به عبارت دیگر تقدیر خداوندی بر تدبیر بنده فائق میآید.

مسیحیان در تدارک حمله به شرفخانه

در ۱۴ رمضان شانزده نفر از اهالی بدبخت و مظلوم را در داخله شهر به قتل رسانیدند این وضع شهر بوده در خارج و دهات هنگامه غریب و اوضاع محشر برپا بود. کشتی بخاری موسوم به چرنزبوف راکه این طرف نگاه داشته بودند امروزها با یک کشتی بادی که در این طرف بود با یک صد و هشتاد نفر تفنگچی و یک عراده توپ به شرفخانه فرستادند که اقـلاً از کشتی های بادی و بخاری که دور از ساحل شرفخانه لنگر انداختهاند به طور خفیه دزدیده به این طرف بیاورد و ثانیاً این جمعیت هجوم نموده شرفخانه را قبضه کرده راه را از ارومی به شرفخانه باز نمایند. خودکشتی چرنزبوف هم یک عراده توپ داشت.

امروز مسترشط با دکتر الیس آمریکایی به حکومت آمده فدوی هم آنجا بود. از خیال حرکت خود و مسیحیان اطلاع داد و ضمناً از حضرت آقای اجلال الملک و فدوی تقاضا نمودند که از عمارات و مریضخانه و یتیم خانهٔ آمریکا مواظبت شده و اگر ممکن بشود حکومت و کارگذاری به عمارات آنها نقل و تحویل گردد. از این مسئله عذر خواسته شد که به ملاحظات چند صلاح نیست ولی وعده مساعدت به درجهٔ امکان داده شده، معایب این مسافرت و خیال مهاجرت آنها مطرح مذاکره و نبودن اسلحه در قورخانه دولتی و نزد مسلمانها طرح گردید. ویس قونسول مزبور فردا را هم وعده دادند به کارگذاری بیایند در این مسایل مذاکرات شود.

#### فقدان وسايل حفظ انتظام

فردا ۱۵ ماه یک ساعت به ظهر مانده به کارگذاری آمده خیلی گفتگو در این فقرات گردید که عرض آن باعث تصدیع است و معلوم شد از خیال مهاجرت منصرف نخواهند شد. چنانچه بعد از رفتن از کارگذاری عزیمت خود را رسماً هم نوشته بود. از حکومت و کارگذاری در یک زمینه جواب نوشته شد که حتی الامکان به اقتضای وظیفه در محافظه میسیونران آمریکا و سایر تعلقات آنها اقدام می شود ولی نبودن اسلحه و قوهٔ حکومتی مامورین دولت را دچار مشکلات نموده است هرگاه مقداری از اسلحه دولتی که از قزاقخانه و ذخیره و اداره نظام در انقلاب حاضره بردهاند به حکومت بدهند در موقع می توان از شرارت عشایر و اجامر جلوگیری نمود.

#### دوندگی های صاحب خاطرات

در ۱۵ ماه قتل و غارت و وقوعات ناگوار در دهات شروع شده از مسلمانها خیلی کشتند. از قراری که می گفتند قشه الیه [؟] نام از اه الی قریه شیرآباد را هم مسلمانها در محال نازلوچایی کشته اند. امروز چهار نفر هم در شهر به قتل رسانید و باز بواسطه جار اعلام نمودند کسی به خارج از خانه خود تردد نکند. باوجود این جار و این قدغن فدوی مجبور بود که به این طرف و آن طرف دوندگی نموده از جاهای لازمه برای رفع انقلاب چاره جویی بکند و هر دفعه هم که قدم به کوچه می گذاشت فی الواقع مرگ را استقبال می نمود لیکن به حمدالله صدمه رخ نداده و نیست قدر این زحمات و فداکاری فدوی را اولیای معظم دولت و ملت به نظر تمجید و تحسین نگریسته و شایان توجه و تقدیر قرارداده به مقام تلافی خواهند برآمد و یا مثل سایر خدمات فدوی هباء و هدر خواهد شد. تا چه قبول افتد و چه در نظر آید.

#### پایمال شدن محصول

دو روز بود در نزدیکی قریه کریم آباد میان عساکر دولت علیه عثمانی و قوای مسلحه این طرف دعوا بود. امروز انتشار دادند که عثمانی ها قهقرا کردهاند ولی نه اینکه شکست خورده بلکه خودشان عقب نشستهاند. بدبختی جدیدی که به اهالی بیچاره روی داد اتلاف حاصلات بود که

مردم امیدوار بودند تا یک اندازه از حاصل به دست آورده قوت لایموت خواهند کرد لیکن اجتماع این همه جمعیت از مسیحیان در این ولایت این امید را هم از مردم سلب نموده، حاصلات گندم و جو و یونجه و باغات خاصه آنچه در اطراف شهر بود بالکلیه پایمال و لگدکوب گردید و مردم دچار روز سیاه شدند و یقین کردند اگر هم از مخاطرات حالیه خلاص بشوند از دست قحطی و گرسنگی خلاصی ندارند.

آمادگی مسلمانها برای حمایت از مسیحیان

در ۱۶ رمضان چند نفر را باز در شهر به قتل رسانیدند و میگفتند در دهات هم قتل زیاد واقع شده و از مسیحیان هم کشتهاند. آقایانی که در مریضخانه فرانسوی متحصن هستند و بعد از رفتن مامورین مریضخانه میسیون فرانسه از آنها محافظه کردهاند شرحی به توسط آقای حاجی امین الشرع به حکومت جلیله نوشته بودند که مسلمانها حاضر هستند با مال و جان خودشان از مسیحیان بومی حمایت و نگاهداری نموده نگذارند به آنها صدمه عاید بشود و باید از طرف حکومت جلیله بذل اقدامات شده نگذارند مسیحی های هموطن از ارومی مهاجرت نمایند. حضرت آقای اجلال الملک این خیال آقایان را تقدیر و جوابی مرقوم فرمودند که روز ۱۶ ماه به حکومت بیایند تا در این مورد مذاکره و قراری اتخاذ شود. حکومت جلیله هم چنان چه قبلاً عرض شد در تهیه مرقوم فرمودند که روز ۱۶ ماه به حکومت بیایند تا در این مورد مذاکره و وسیله در این خصوص بوده و بیستنفر از اشخاص جدّی معین فرموده بودند و یک عده هم معین شد که در تحت ریاست این اشخاص در موقع

مجلس اضطراري

در سر موعد آقایان با بیستنفر مزبور در حکومت جلیله حضور به هم رسانیده فدوی به واسطهٔ کسالت مزاج نتوانست در مجلس حاضر بشود رمضان ۱۳۳۶ ۱۵۷

بعد از مذاکرات زیاد آقایان متفرق شده بودند. بعد از تشریف بردن آقایان چند نفر از ارامنه و آسوريها به حكومت آمده گفته بودند بعضي ييشنهادها داريم كه بايد به مجلس اظهار نماييم. جواب داده بودند مجلس متفرق شده است. خواهش کرده بودند که مجدداً آقایان را احضار نمایند. هرچه گفته بودند وقت تنگ است و ایام روزه، به علاوه کوچهها اعتبار ندارد باید قراول فرستاده شود که آقایان حاضر شوند و این مقدار قراول هم نيست، قبول نكرده و اصرار نمودند. لابد آقاي صديقالممالك معاون حکومت صورتی نوشته و آدم فرستاده است تقریباً یک ساعت و نیم به غروب روز ۱۶ مانده آقایان در حکومت حاضر و مجلس منعقد شد. چند نفر از روسای ارامنه و آسوریها که حاضر بودهاند نطقهای با حرارت نموده و گفتند. مصالحهای را که نمودهایم باطل دانسته و لغو می شماریم زيراكه شما ما را دست انداختيد. قرار بود راهها باز شود، نشد و معلوم می شود اهل ارومی عثمانی ها را دعوت کرده به اینجا آوردهاند که حال ما چنین محاصره شدهایم. دموکراتها در شرفخانه به عثمانی ها توب و مهمات داده و با آنها اتفاق كرده، خيال قتل عام ما را دارند. حاليه شما در اینجا محبوس و توقیف هستید که باید از دو شق یکی را بکنید؛ یا عثمانی ها را باید از طرف سلماس و سلدوز معاودت بدهید که راه باز شده ما از اينجا حركت بكنيم والا شما را با خودمان خواهيم برد كه اگر مانعي در راه باشد رفع مانع نماييد. دكتر شط هم در اين مجلس بوده است.

بازداشت اعضاء مجلس

آقای اجلالالملک جوابهای متین داده و خیلی مذمت فرموده بودند که اینها حرفهایی بچهگانه است. چطور دولت عثمانی به حرف اهل ارومی به این صوب اعزام قوا مینماید. اعمال خود شما و این تشکیلات جدید، عثمانیها را به اینجا دعوت کرده است. اهالی بدبخت ارومی به

چه عنوان می توانند برای شما راه باز نمایند. گفته بودند حرف همین است که گفتیم و این آقایان را نمیگذاریم از اینجا خارج بشوند و فوراً عدهای قراول در آنجا معین کرده و مانع از رفتن حاضرین شده بودند. بیچارهها در این ایام ماه رمضان بدون افطار در حکومت به حالت محبوس مانده و هر کس نوکر هم داشته است نگذاشتهاند بفرستند از خانهها افطار بیاورند. واضح است در این موقع سختی و قحطی ولایت در یکجا برای این همه جمعیت نان و آذوقه پیدا نمی شود. به هر صورت از قهوه خانهٔ حکومت چاپی و غیره آورده آقایان افطار کرده بودند.

#### بازداشت مابقي

ارامنه شبانه فرستاده چند نفر از محترمین را که در مجلس حاضر نشده بودند از خانهشان به حکومت آورده و توقیف کرده شب هم آقای اجلال الملک به چند نفر از روسای ارامنه که حاضر بوده اند خیلی سخت گفته و توبیخ و ملامت فرموده است که نبایست این اشخاص را حکومت دعوت بکند آنها را در اینجا شماها توقیف بکنید. وانگهی این اقدامات شما هم بالکلیه خلاف و ایرادات شما هم بیقاعده است. آقای معاضد الدوله کارگذار که از صبح روز ۱۶ به حکومت رفته و آنجا در مجالس حاضر بود به واسطهٔ این پیش آمد شب را در حکومت ماند. به هر صورت آقایان تا صبح در آنجا ماندند. روسای ارامنه خواسته اند جای علی حده حاضر کرده آقایان را به آنجا برده نگاهدارند آقایان قبول نکرده گفته اند از زیر بیرق حکومت به جای دیگر نمی رویم.

#### خوف و رجاء

صبح فدوی از کیفیت مطلع و آدمی برای تحقیق فرستاد نگذاشته بودند داخل حیاط بشود. خود فدوی خواسته به آنجا برود بارون قراپط رئیس قراولین گفته بود نیایند بهتر است لابد در حالت انتظار آن روز را بسر برده

#### رمضان ۱۳۳۶ ۱۵۹

عصر معلوم شده از منزل هر کس که می خواهند خوراک بیاورند ممانعت نکرده و قراولین گرفته می رسانند ولی کسان آقایان را نمی گذارند نزد خودشان بروند و نوکرها را هم مرخص کردهاند. وقت غروب آقای معاضدالدوله منزل خودشان تشریف آورده و به بنده هم پیغام فرستاده بودند که نگران نباشید. صبح باز فدوی خواست به حکومت برود گفته بودند باید از بارون الکسان مناسریانس اجازه بشود والا ممکن نیست. مشارالیه را تحقیق کرد جایش معلوم نشد. لابد پیغام داد هر وقت به آنجا بیایند به او بگویند آقای کارگذار به اداره تشریف آوردهاند. قدری در این موارد مذاکره شده، منزل خودشان رفتند.

ملامت اجلال الملك

وقت ظهر مناسر یانس به حکومت آمده پیغام فدوی را رسانیده بودند. دو نفر تفنگچی فرستاده بود که فدوی را ببرند. به اتفاق آقای کارگذار به آنجا رفته خدمت آقای اجلال الملک شرفیاب شده و از سایر آقایان که آنجا تشریف داشتند ملاقات نموده و خاطرجمع کرد که نگران نباشند، این ها خودشان از این رفتارشان پشیمان خواهند شد. بارون الکساندر را از این رفتار در حق اهالی خیلی ملامت نمود و حالت انقلاب شهر و قتل چند نفر را که دیروز و امروز واقع شده بود گفته و مآل این اوضاع را که در هر صورت عاید حال مسیحیان می شد خاطرنشان کرد و قباحت رفتار مسیحیان علی الخصوص ارامنهٔ مهاجرین را که در کوچه از سرچند نفر زن مسلمان چادر شب برداشته بودند متذکر شد.

در این بین خبر رسید وضع شهر منقلب تر شده و چند نفر را مجدداً کشته و آقا میرمحمد پیشنماز که سیّدمسّن و محترمی بود در خانه خود سربریده و قطعه قطعه کردهاند. باز در این خصوصات مدتی مذاکره شده مناسر یانس و بارون مناسکان که آنجا بودند پا شده رفتند که در جلوگیری انقلاب و اقدامات مسیحیان علاجی بکنند.

امروز باز در منع تردد مردم در کوچهها جار کشیده بودند ابداً نان پیدا نشده، نان جو و ارزان هم به دست نمی آمد. کسی قدرت نداشت قدم به کوچه بگذارد. عموم مردم در قلق و اضطراب بودند. امروز از قرار مذاکره در قریه توپراق قلعه و دو سه ده دیگر قریب یک صد نفر از مسلمانها را کشته بودند.

#### تقاضای بازشدن راه

آقایانی که در حکومت بودند با مشاوره و با تصویب حکومت جلیله قرار گذاشتند شش نفر معین و نزد قوماندان عثمانی رفته او را به دیانت و اسلامیت قسم بدهند که ترحم به حال این یک مشت مردم بدبخت کرده قشون را عقب بکشند تا راه باز و مسیحیان علی الخصوص مهاجرین از این ولایت بروند تا اهل ارومی از این حوادث و اتفاقات سنگین خلاص بشود و هیئت مزبوره هم از سلماس رد شده به تبریز رفته از وضع اسفناک ولایت در مقامات عالیه عرض تظلم و دادخواهی نماید. این شش نفر از علماء و سایر طبقات معین شده بودند فدوی و آقای صدیق الممالک هم می آمدند. آقای اجلال الملک مراسله ای به قوماندان عثمانی نوشته عریمت این هیئت را اخطار و تقاضا نمودند محل ملاقات را معین کرده اطلاع بدهد که هیئت حرکت بکند. روسای مسیحی هم این خیال را تعقیب نموده و جدیّت داشتند که چند نفر مزبور زودتر حرکت بکنند ولی بعد خودشان منصرف شده و مراسله حکومت را هم نفر سند در این

# رفع توقيف از آقايان

در ۱۹ رمضان مسیحیان پس از چندین جلسه در بین خودشان ملتفت شدند که توقیف آقایان محترمین خوب نبوده است و نبایستی این کار را بکنند و مسیحیان بومی که اشیاءِ و مخلفهشان در نزد مسلمان بوده و رمضان ۱۳۳۶ ۱۶۱

بعضی ها هم خیال داشتند در خانه های مسلمانان پناهنده شده مهاجرت نکنند در این فقره ضدیت با ارامنه و مهاجرین نمودند. بنابراین قرار دادند آقایان را از توقیف خلاص نمایند و در ۲۰ رمضان بعداز ظهر به حکومت آمده اجازه دادند که آقایان منازل خودشان تشریف ببرند. فقط ارشد همایون و حاجی صمد زهتاب و عبدالعلی خان سرتیپ را نگاهداشتند که از آنها هم بعد از دو روز رفع توقیف گردید. حقیقتاً مسیحیان رشته راگم کرده و رفتار و حرکات آنها ابداً مدرک و اساس نداشت. ملاحظه فرمایند این توقیف آقایان و ایرادات نسبت به آنها تا چه اندازه بی ماخذ و بی اساس است.

روز ۱۹ یک نفر زن و سه نفر مرد را در شهر کشته بودند. روز ۲۱ ماه شهرت دادند عثمانی ها مجدداً به سلدوز مراجعت کردهاند. در شب ۲۲ صدای تفنگ به شدت در شهر بلند و اهالی سیاه بخت گرفتار اضطراب و وحشت شدند. شبی نبود که چندین خانه را نچاپیده و غارت نکرده باشند. بدتر و مهمتر از همه این اوضاع اتلاف حاصل بود که دیگر امیدی برای اهالی فلکزده باقی نمانده و یقین بود پس از استخلاص از مهالک و مخاطرات عظیمه که ارومی را احاطه نموده است از دست قحطی و مجاعه جانی به در نخواهند برد.

### بازهم قتل و غارت

روز ۲۳ رمضان یک هرج و مرج و انقلاب و قتل و غارت غریبی رخ داد مسیحیانی که از سلماس آمده بودند هجوم به خانه ها نموده مشغول نهب و قتل گردیده در کوچه ها به هر کس از معاریف و کسبه و فقیر رسیده ابقاءِ ننموده فوراً مقتول می کردند. مسئله قتل و غارت اول انقلاب و فقرهٔ روز قتل مارشمعون تجدید شده، زنهای مسلمه در سر بام ها به این طرف و آن طرف فرار نموده و جمعی پناه به دارالحکومه بردند. از هر گوشه صدای فریاد اناث و اطفال بلند شده، وضع اسفناک و دلخراشی روی داده

بود که هرکس به خیال استخلاص جان خود بوده و همین قدر خوش وقت بود اگر بتواند خود را به محل امنی برساند. دیگر نه در خیال اهل و عیال بود و نه در پی مال و منال. بدبختانه در این موقع تلیفون که یک وسیلهٔ خوبی برای مذاکره و استعلاج بود، برداشته بودند و کسی هم قدرت بیرون شدن از خانه را نداشت. باوجود این حضرت آقای اجلال الملک به وسیلهٔ آدم مخصوص به جاهای لازم اطلاع داد که جلوگیری بکنند. خود متهاجمین و مرتکبین را ممانعت نمایند. میرزا داود رئیس نظمیه هم میشد داخل میگردید و از غارتکنندگان جلوگیری کرده و بلکه گرفتار می شد داخل میگردید و از غارتکنندگان و قلت نظمیه نمی توانست به می کرد. ولی به واسطهٔ کثرت غارتکنندگان و قلت نظمیه نمی توانست به طور کامل از عهده آن جماعت برآید. آقاپطروس چند نفر از غارتکنندگان را کتکزده و سرشکسته و جمعی را هم دستگیر نموده بود.

### بالاخره دكتر شط هم متوجه شد

دکتر شط با چند نفر از روسای آسوریها نزد پاتریاک مارشمعون رفته گفته است چنانچه می دانید من طرفدار مظلوم هستم و تاکنون هم که از مسیحیان حمایت می کردم بواسطهٔ مظلومیت آنها بود. حال می گویم مسلمانها مظلوم هستند و مظلومیت آنها از حد گذشت هرگاه به فوریت از این حادثات شرم آور جلوگیری نشود من بعد دیگر در امور مسیحیان مداخله نکرده و هیچ یک از خارجه های مقیم ارومی دخالت در کارهای مسیحی نخواهند کرد و من از این روز حمایت خود را از مسیحیان برداشتم. [به واسطه حالت عصبیت و تعصب دکتر شط در عالم عیسویت این حرف مشارالیه بهترین دلیل و قویترین شاهد بر کثرت ظلم و ستم و تعدیات گوناگون در حق مسلمان هاست و ای کاش دکتر شط از اول این . رمضان ۱۳۳۶ ۱۳۳۶

ملاحظات را کرده و حمایت بی جهت که ناشی از عصبت می باشد دربارهٔ مسیحیان نمی کرد تا ولایت آباد ارومی خراب و برباد نمی شد و در هر طرف مناظر مدهش تشکیل نمی یافت و خون ناحق یک صدهزار نفوس محترمه بی گناه و بی تقصیر ریخته نمی گردید. افسوس که پس از گذشتن کار از کار دکتر شط تصدیق مظلومیت مسلمانها را می کند.]

### ملاحظة فردا

بعد از آن دکتر یونان [؟] از اهل ارومی گفت ما جماعت مسیحی در این ولايت املاك و علاقه داشته و مهاجر نيستيم كه ملاحظه فردا را نداشته باشيم [عجب ملاحظه فردا راكردند؛ بازيچهٔ دست ديگران شده ولايتي راکه بهشت ایران بود به این درجه خراب نمودند که با مواظبتهای زیاد و مخارجات گزاف اقلاً بيست سال مدت مي خواهد كه به حال اوليه خود عود نماید.]<sup>۲</sup> و نمی توانیم مصالح ولایتی را از دست بدهیم که مهاجرین در اين ولايت مرتكب اين همه قتل و غارت و اعمال فجيعه بشوند و اين همه ذلت را به مسلمانها نمي توانيم تحمل نماييم. هر خرابي و هر صدمه که به این ولایت رسیده و به مسلمانان وارد شده نصف آن عاید مسیحیان است و بايد به فوريت جلو اين وقوعات ناگوار گرفته شود. خليفه مارشمعون برادر خود داوود افندي را با دویست نفر به محلات شهر فرستاد و نزدیکی غروب شهر آرام گردید. عدهٔ مقتولین این روز را از چهل نفر تا دویست نفر میگویند. خود دکتر شط چهل نفر را اقرار ميكرد. في الحقيقه وضع مظلوميت و بيچارگي در اين ولايت به درجهاي رسيد است كه دل هر انساني از ملاحظه آن كباب و جگر ش خون مي شو د و به هيچ وجه هم اسباب استخلاص اين يک مشت بقيةالسيف بيچاره

- ۱. مطالب درون [] بعداً در حاشیه افزوده شده است.
  - ۲. مطالب درون [] بعداً اضافه شده است.

فراهم و موجود نمی آید. مگر فریادرس مظلومان فریادرسی فرماید کـه فشار و تضییق و درماندگی و بیچارگی از حد و اندازه گذشت.

امروز ۲۳ باز عده از اشخاص مسلح به سمت باراندوز چایی اعزام نمودند شب قرار بود داود افندی خودش در کوچهها گردش بکند و به این جهت اتفاقی روی نداد ولی صبح روز ۲۳ باز در بعضی محلات اغتشاش و انقلاب گردید به فوریت قراول و مستحفظ گذاشته جلوگیری نموده نگذاشتند دنباله پیدا نماید.

## اخبار ولايت

شموییل نام صراف مسیحی از اهل ارومی که قبل از انقلاب به عنوان تجارت و حمل اشیاء به خوی رفته در آنجا مانده و نمی توانست به ارومی بیاید، روز ۲۳ ماه به حالت خراب به ارومی وارد شده، و اظهار داشته بود مسلمانهای آنجا مسیحیانی راکه در خوی با حالت توقیفی بودند عموماً کشتند. مرا مسلمان صاحب منزل من با تغییر لباس فرار داد. علاوه بر این گفته بود آندرانیق نام از روسای ارامنه با پنج هزار نفر از ارامنه مسلح از جلفا گذشته به سمت خوی ه جوم آورد و عثمانی ها که از نزدیکی کریم آباد مراجعت به سلماس می کردند به جهت جلوگیری آن ها بود. حالا در طرف خوی به شدت مشغول دعوا هستند.

از مصالحهٔ دولت عثمانی با حکومت قفقاز شرحی اظهار و راجع به کشتی چرنزبوف گفته بود در شرفخانه عثمانی ها با توپ غرق نموده و از یک صد و هشتاد نفر تفنگچی فقط بیست نفر خلاص شده و اسیر نمودند مابقی غرق گشتند، از وضع تبریز و انقلاب آنجا مفصلاً بیان نموده بوده است که در صورت صحت مایه بسی بدبختی و تاسف است. بلی همین انقلابات استقلال برباد ده داخلی است که ملت را به محویت و مملکت را به اضمحلال سوق می دهد و در این موقع باریک دولت و ملت مشغول یکدیگر شده، از مثل ارومی ولایتی که مطمع نظر خارجههاست چشمپوشی و از سیصد هزار نفوس محترمه که ودایع الهی هستند صرفنظر فرموده، اقلاً در این مدت متمادی قاصدی هم نفرستاد و لامحاله سرسلامتی و تعزیت و تسلیتی هم نمیدهند که گویا این مخلوق بیچاره ایرانی نبوده و ابناء وطن نمی باشد. البته معلوم است مادامی که اوضاع داخلی مان منظم نشده و دولت و ملت اتفاق معنوی نکنند این است حال ما و بلکه بدتر از این و محال است با این ترتیب بتوانیم حفظ استقلال وطن را بکنیم و خودمان را دچار فنائیت ابدی خواهیم کرد.

### مسیحیان تصمیم به مهاجرت گرفتند

در ۲۴ رمضان انتشار دادند که عموم مسیحیان بومی و مهاجر در مهاجرت یک دل و یک جهت شده، این دو روزه از طرف سلدوز عزیمت خواهند نمود. امروز وقت ظهر دکتر شط به کارگذاری آمده راجع به حرکت خود و عموم مسیحیان از داخله و خارجه با فدوی خیلی مذاکرات نمود. از روسای ارامنه هم نزد حضرت آقای احلال الملک رفته گفته بودند چون عموم ملت مسیحی از ارومی مهاجرت میکنند باید خود شما در اتفاق حرکت فرماید که هرگاه در راه از طرف عشایر و یا قوای دولتی ممانعتی بشود نگذارید تا ما خودمان را به زنجان و یا همدان برسانیم و در آنجا هم بعداد برویم و یا در داخله مملکت محلی معین شود که در آنجا سمت بعداد برویم و یا در داخله مملکت محلی معین شود که در آنجا سکونت اموده و اسلحه خودمان را هم تحویل و تسلیم دولت میکنیم. آقای اجلال الملک به آن درجه جواب رد نداده و عقب فدوی فرستاده بودند.

## مذاكره با دكتر شط

۱۱ شب به حکومت رفته، از مطلب مسبوق و قرار شد که به دکتر شط حالی شود که این خیال ارامنه مضّر حال ولایت ارومی بوده، صلاح

مسيحيان بومي نيست. بنده عازم قونسولخانه آمريكا شده جنابان حاجي امين الرعايا و صديق الممالك هم در بين راه تصادف نمودند بالاتفاق به ویس قونسولگری رفتیم. با ویس قونسول مزبور ملاقات و مذاکرات مشروح نمود و حالي نمود كه هرگاه در اين موقع مهاجرت مسيحيان، ولايت بدون حاكم باشد مضرّت و مفاسد آن با اين وقوعات كه در اين ولايت اتفاق افتاده است بي اندازه خواهد بود و ابداً ممكن نخواهد شدكه از عشاير و رجاله جلوگيري شود. بـا ايـن حـال از مـيسيونران آمـريكا و بعضي از مسيحيان كه وسيله حركت نداشته و در اينجا خواهند ماند چه کسی محافظت خواهد نمود؟ چنانچه در مسئله تخلیه روسها در سنه ۱۳۳۳ عمده خرابی ولایت نبودن حاکم و حرکت اعتمادالدوله گردید. بعد از قدري تفكر مستر شط گفت من اين فقرات را عموماً تصويب مي كنم و خودم هم راضي به اين امر نيستم و با ارامنه در اين خصوص گفتگو خواهم کرد که از این خیال منصرف شوند. چون در منزل حاجی امين الرعايا امروز قرار انعقاد مجلس از مسلمان و مسيحي داده بودند كه در مورد امنیت و انتظام آتیه ولایت بعد از مهاجرت مسیحیان مذاکره و ترتيبی داده شود به اتفاق دکتر شط برخاسته فدوی از راه جدا شده به حکومت رفت و تفصیل مذاکره را به حضرت آقای اجلالالملک عرض نمود. در ضمن صحبت معلوم شد که ارامنه خیال دارند فدوی را هم به اتفاق آقاي اجلال الملك ببرند. به هر صورت از منزل حاجي امين الرعايا آدم فرستاده بودند که فدوی به آنجا رود. بعد از ورود آنجا قریب یک صد نفر از محترمین مسلمان و مسیحی حاضر بودند راجع به اوضاع ارومی و مهاجرت مسيحيان و عدم رضايت مسلمانان از حركت آنها خيلي گفتگو و مذاكره گرديد. بالاخره كميسيوني مركب از بيست نفر مسلمان و مسيحي معين و منتخب شدند که اين دو فرقه هر يک در نوبت خود مشغول محافظه امنيت شده چون مسيحيان خيال حركت دارند مسلمانان از حالا وسایل لازمه و اسباب امنیت را فراهم آورند. فدوی را هم در جزو منتخبین کمیسیون قلمداد نمودند. آنچه اصرار نمود که معاف بکنند ممکن نشد. وقت غروب مجلس متفرق صورت منتخبین را به نظر اقای اجلالالملک و آقای صدیق الممالک رساندند. مقرر فرمودند به اشخاص مزبوره خبر داده شد فردا صبح ۲۵ ماه در حکومت حاضر بشوند که مذاکرات لازمه بشود.

# تشكيل نيافتن مجلس

روز ۲۵ به علت غیرقابل ذکر طرف صبح مجلس تشکیل نیافته و خبر داده شد سه ساعت به غروب مانده اعضای معینه حاضر باشند. عصری چند نفر از مسلمان و مسیحیان حاضر و مختصر مذاکرات شده قشه کوریل که سابق هم عهدهدار نظم شهر بود تعهد نمود که اگر از کومیتهٔ ارامنه و مارشمعون کاغذی با پنجاه نفر تفنگچی به او داده و اجازه بدهند هر کس هرزگی و شرارت نماید گرفتار کرده و اگر تمکین نکند مقتول نماید حاضر است شهر را منظم نموده و از وقوعات مخل امنیت جلوگیری نماید. سه نفر از مسیحیان قرار شد در این خصوص با مارشمعون و کومیتهٔ ارامنه داخل مذاکره و آن کاغذها را بگیرند. آنها هم رفته مذاکره نموده، کاغذ ممکن نشده ولی پنجاه نفر تفنگچی نزد قشه کوریل فرستاده بودند.

امروز باز در شهر صدای فریاد و تفنگ از هر جانب بلند می شد و وضع شهر خیلی منقلب بود. در شب ۲۶ رمضان باز از هر سمت شلیک تفنگ بلند و فریاد مردم داخل صدای تفنگ شده هوا را پر کرده بود. عجب اوضاع و غریب هنگامهای است حال این شهر ویران که به هیچ وجه وقایع ناگوار اسفانگیز خاتمه پذیر نمی شود. در این فصل که حاصل در صحرا رسیده و وقت درو است کسی قدرت خارج شدن از دروازه بلکه از خانه ندارد که برود از حاصل خود آورده سدجوع نماید. از آن طرف حاصل را مسیحیان مهاجر و غیره برده و با مال چرانیده و ضایع و

تلف می نمایند و از این طرف صاحبان محصول روزانه صدصد و دویست دویست از گرسنگی جان می دهند و جنازه ها چند روز در خانه ها بدون دفن می ماند. خداوند به فریاد مخلوق بیچاره برسد اوضاعی پیش آمده است که قلم از تحریر آن عجز دارد. به هر حال صبح معلوم شد شبانه از کاروانسرای حاجی رحیم مقدار زیادی مال التجاره و غیره برده و اشیاءِ خانه حاجی عبدالله تاجر دیلمقانی را تاراج کرده بودند.

ادامة قتل و غارت

روز ۲۶ هم وضع شهر بی اندازه مغشوش بوده و مردم متوحش و صدای فریاد و تفنگ از هر جانب بلند بود و چند نفر را هم مقتول کردند. در شب ۷۲ باز از هر گوشه و کنار شهر فریاد بلند و تفنگی بود که از هر جانب خالی می شد و مردم بیچاره را گرفتار اضطراب و وحشت می نمود. همچنین روز ۲۷ هم کسی جرئت بیرون شدن از خانه را نداشت والا گرفتار بلایی می شد؛ یا مقتول می گردید و یا لخت می شد و به این جهت مردم در خانه هایشان قایم شده بودند. در شب ۲۸ اوضاع انقلاب و هرج و مرج شدیدتر بود. از هر طرف شهر فریاد مسموع شده و از هر کناری تفنگی خالی می شد. اکثر مردم تا صبح خواب نکردند. بدبختانه روغن لامپ هم مدتی است در این شهر خراب تمام شده و حکم سیمرغ و کیمیا را دارد که اقلاً در این مواقع دهشتناک مردم جراغی روشن کرده نشسته به حال زارشان گریه نمایند که کی از دست زندگانی به این ذلت و فلاکت خلاص خواهند شد.

روز ۲۸ سر دستهٔ صبح یک دستگاه آیروپلان در بالای شهر ظاهر شده و خیلی پایین آمده بود یک دفعه از محلات مسیحیان آن را به شلیک تفنگ و هدف گلوله گرفته و مسیحیانی هم که در خارج شهر بودند بنای آتش تفنگ گذاشتند. هر دفعه صدها تفنگ خالی می شد از اهل ولایت آنهایی که از تفصیل مسبوق نبودند دچار وحشت و اضطراب شدند. رمضان ۱۳۳۶ ۱۶۹

آير ويلان هم در بالاي محلات مسيحي مشغول طيران بـود و چـند تـير متيراليوز هم انداخت. بعضيها از اين بي اعتنايي و از پايين حركت كردن آير ويلان مي گفتند مال انگليس ها است و بعضي ها حدس مي زدند كه مال عثمانی است. قریب یک ساعت با همان حالت مشغول طیران بود و اتصالاً به او تفنگ انداخته می شد که چند گلوله هم اصابت نموده بود. بعد در خارج شهر پایین آمد خبر آوردند که مال انگلیسی ها است و امروز از میانج حرکت کرده و در ظرف دو ساعت و نیم به ارومی آمده است و یک نفر كاپتين انگليسي كه جوان بيست و چهار ساله است سوار مي باشد. با این که آیروپلان مدتی بود پایین آمده باز صدای شلیک تفنگ قطع نمي شد و حال به عنوان شاديانه و جشن مي انداختند و تا عصر هم تفنگ انداخته مي شد. در اين حيص بيص هم رجاله مسيحيان فرصت را غنيمت و موقع را مغتنم دانسته به خانهها ریخته مشغول غارت شدند. کایتین سوار آيرويلان را به شهر به ويس قونسولگري آمريكا آورده بودند چه حرفی و چه مذاکراتی بین او روسای مسیحیان شده بود که فـوراً قشـه کوریل و چند نفر از روسای ارامنه با جمعی تفنگچی به امنیت شهر مامور و در کوچهها مشغول گردش شده چندین نفر از غارتکنندگان و متعرضين مردم راكتك زده و سرشكسته و سه نفر را هم به ضرب گلوله مقتول کرده بودند. فی الفور در شهر سکونت برقرار شد و به فاصله کمی هم اعلانی منتشر نمودند که هر کس مزاحم مال و حال مسلمانان بشود معدوم خواهد شد. معلوم بود که کاپتین حامل یک حکمی راجع به امنیت ولايت بوده است که به فوريت تغييري در وضع پيدا شد.

**روایت کاپتین** وقت غـروب دکـتر شـط ویس قـونسول آمـریکا از حـضرت آقـای اجلالالملک وقت ملاقات برای کاپتین خواسته و ضمناً خواهش کرده بود که نسبت به کاپتین احترام فـرمایند نـه مـثل کـاپتین کـوزمین کـه مـامور

تشکیلات بود بی اعتنایی شود. شب کاپتین به اتفاق ویس قونسول به حکومت آمده خیلی مذاکره شد. گفته بوده است قشون انگلیس در قزوین و زنجان و همدان هستند و قریب یک هزار دستگاه اتوموبیل جنگی دارند حساکر عثمانی هم در تبریز تا دو هزار نفر می باشند و قونسول های خارجه و بعضی از مسیحیان از تبریز رفته و در قزوین هستند. اتوموبیل های انگلیس تا باسمنج آمده از آنجا مراجعت کرده بودند. خود و از میانج از راه مراغه و از بالای دریاچه شاهی به ارومی آمده است. وی ضمناً از مساعدت دولتیان با دولت انگلیس تشکر کرده و از مزاحمت علی اکبرخان سنجابی و میرزا کوچک خان جنگلی به انگلیسی ها و تشکیلات ژاندارمری انگلیسی ها در همدان شرحی اظهار نموده و به بود ممکن نشد.

#### ناپدید شدن ملک خوشابه

صبح روز ۲۹ کاپتین مزبور با آیرپلان حرکت کرده و میگفته است امروز به قزوین خواهد رفت. از قونسول آمریکا در تبریز که گویا در قزوین است به دکتر شط کاغذ داشته و همچنین برای بعضی از مسیحیان ارومی هم کاغذ آورده بود. دیروز از مسیحیان بروز نمود که ملک خوشابه از روسای جلوهای مهاجر در دعوای اخیر در کوه سیر با عساکر عثمانی با هفت نفر از کسان خود مفقو دالاثر شده معلوم نیست مقتول گردیده و یا اسیر گشته و یا کجا رفته است. بعضی ها میگویند از بی راهه به طرف موصل رفته است.

لزوم تشكيل مجدد مجلس مشاورة حكومتي

شب ۲۹ باز وضع شهر منقلب و صدای فریاد از چندین سمت بلند و شلیک تفنگ شدت داشت. روز ۲۹ شهر آرام و سکوت برقرار بود، شوال ۱۳۳۶ ۱۷۱

مامورين مستحفظ شهر و اداره نظميه مواظبت داشتند. امروز وقت ظهر دکتر شط به کارگذاری آمده چون فدوی در حکومت بود و آقای معتضدالدوله هم در منزل شخصي، مشاراليه هم به حكومت آمد. خيلي مذاکرات شد و تقریرات کاپتین را راجع به اوضاع عالم و محاربهٔ کبیر و سه هجوم بزرگ آلمانها در خاک فرانسه و بلژیک و پیشرفت آنها و اختراع آلمانها توپي را که گلوله آن يک صد ورس مسافت مي رود و بودن دو میلیون قشون آمریکا در فرانسه و آیرویلانهای آن دولت و داخل شدن عثمانی ها به خاک قفقاز و اشغال اکثر شهرهای آن اظهار نمود. ضمناً گفت سابق مجلس مشاورة حكومتي تشكيل مييافت ولى بعد بواسطة ييش آمدها موقوف شد. امروز باز با تشكيل مجلس اعضا معين كرده، به حكومت خواهم آوردكه در معيت آقاي صديق الممالك به امنيت ولايت و حفظ نظم شهر مشغول باشند. فدوى دربارهٔ حاصل و اتلاف آن و اينكه اقلاً طوري بشودكه مابقي تلف نشود تا مردم چند صباحي قوت لايموت نمایند مذاکره و لزوم اقدام جدّی و فوری را مطرح نمود. جواب داد در اين خصوص هم بين خودمان مذاكره هست و مشغول ترتيبات آن هستيم. پس از اخذ نتیجه و ترتیب، تفصیل را به حکوت عرض و اطلاع خواهیم داد که صاحبان محصول از آن قرار رفتار نمایند.

### امید زودگذر

امروز ۲۹ ماه وقت عصر جار کشیدند که دهاتی ها از مسلمان و مسیحی به جای خودشان مراجعت و به امر رعیتی خودشان مشغول شده و کسبه و اصناف شهر هم به کار کسب و داد و ستدشان مشغول باشند. در شب غرهٔ شوال حالت شهر بد نبوده و مردم آسوده بودند. همچنین روز غره ماه هم اتفاقی در شهر واقع نشد مردم بیچاره می توانستند در کوچه ها تردد نمایند. در شب دویم ماه باز وضع شهر خوب نبود، صدای فریاد از گوشه

و کنار بلند و صدای تفنگ هم مخلوط به صدای فریاد بود. امروز شهرت دادند که در طرف قوشچی بین قوای مسلحهٔ مسیحیان و عساکر عثمانی زد و خورد و دعوا شده است، چند نفر مقتول و مجروح هم از مسیحیان به شهر آورده و اعزام قوا به آن طرف میکردند. با این ترتیبات و پیش آمدها ابداً امید بهبودی و انتظام و آسایش در این ولایت خراب نیست. همین که با زحمات زیاد قراری در استقرار نظم و امنیت داده می شود بلافاصله واقعهٔ جدیدی رخ داده و اوضاع تغییر یافته، امنیت مختل و مردم دچار بدبختی می شوند.

ظلم فأحش

در این موقع که وقت درو حاصل و موقع خرمن و حاصل هم خوب آمده است روزی صدها نفوس از مجاعه و گرسنگی جان می دهند و صاحبان محصول در خانهها صدای الجوع به آسمان رسانیده و در حسرت دیدار نان جان می سپارند و نمی توانند یک مشت از ثمر زحمات خودشان آورده، سدجوع و قوتلایموت نمایند. از آن طرف مسیحیان مهاجر با کمال آزادی در تصرف و ضبط حاصلات و اتلاف آن کیف ما یشاء بوده نه از خدا ترسیده و نه از مخلوق حیا کرده و ترحمی هم به حال اهالی سیهروزگار و بدبخت نمی کنند و اقلاً عشر حاصل را هم به مالکین آن نمی دهند تا لامحاله از گرسنگی نمرده باشند، سهل است حاصل گندم و جو باغات را هم با مالهای خودشان خراب و لگدکوب نموده، فیره را از ریشه برانداخته و می سوزانند. ظلم به این فاحشی و ستمی به این بزرگی را اهالی هیچ ولایتی و در هیچ وقتی مبتلا نشده است که اهالی بدبخت این ولایت چند ماه است گرفتار شده اند. شوال ۱۳۳۶ ۱۷۳

سهم ارامنهٔ وان

بیچاره رعایای فلکزده به واسطه مختصر امنیت این دو روزه کمکم عازم دهات خراب خودشان می شدند که لااقل از این محبس خلاص و اگر مردنی و کشته شدنی هم هستند در هوای آزاد مرده و کشته بشوند. امروز هم از طرف ویس قونسولگری آمریکا جار کشیدند که رعایای دهات باراندوز چایی به ویس قونسولگری بروند تا آدم همراه آن ها شده به دهاتشان بروند. بدبخت رعیت این خبر را با کمال شوق و ذوق قبول نمودند بعد معلوم شد قرار داده اند ارامنهٔ مهاجر وان به دهات قسمت سفلی محال باراندوزچایی رفته و نُه پارچه دهات برای سکونت آن ها معین کرده اند. محصول را هم ارامنه درویده و خرمن نمایند بعد قراری مابین رعیت و آن ها داده می شود. مسلم است ارامنهٔ وان محصول را حق خود دانسته، در صورتی که متحمل زحمت شده و کوبیده و گندم را حاضر کنند ابداً حبهای هم به رعیت نخواهد داد.

با وصف این رعیت از این قرار هم خوش وقت بودند که لامحاله از شهر خلاص شده اگر گندم هم نباشد باگیاه صحرا سدجوع نمایند تا فرج غیبی از این ذلت و فلاکت فوق تصور خلاصی بخشد. هنوز هم این ترتیب سرنگرفته است و معلوم نیست رعیت اگر از محصول خود صرف نظر هم نماید ممکن خواهد بود که به دهات ویران شده بروند والا تا رمقی در تن باقی است در زندان سفالت و سرگردانی که امید استخلاص به هیچوجه نمی رود محبوس بوده و بعد از تسلیم روح هم جنائزشان چند روزی در کُنج خانه و گوشهٔ حیاط و بالای مزبله بدون دفن مانده و بالاخره طعمه حیوانات خواهد شد. خداوندا به هر شکسته دلی میکنی ز لطف نگاه، به حیوانات خواهد شد. تافل چیست. نعوذبالله آنقدری نمانده است که مردم از رحمت و کرم درگاه ربوبیت مایوس و ناامید بشوند. تا کی و تا

وقت یک مشت مخلوق ضعیف دچار انواع فجایع و فضایع گردند. الهی، پاک پروردگارا درهای امید از هر طرف بسته شده پناه و ملجایی جز درگاه عالمیان پناهت نیست. خداوندا خالق تویی به این مخلوق عاجز و اسیر که درماندگان وادی اسارت و مظلومیت هستند، ترحم و تفضلی بفرما. به اطفال صغیر و صغیره رحم کن که گناهی ندارند و هر روز ده و ده و بیست و بیست از شدّت مجاعه و نبودن قوت لایموت تلف می شوند و یا هدف تیر بی رحمی و شقاوت می گردند. ظلم و ستم و بی انصافی و مظلومیت از حد گذشت یک گشایش و فرجی کرامت فرما که قوهٔ تحمل و طاقت صبر در احدی نمانده است.

بيانية نصرانىها

امروز دویم شوال اعلانی به خط نصرانی با امضای شش نفر از روسای قوای مسلحه و سایر آسوریها منتشر کرده بودند قریب به این مضمون که آمدن آیروپلان انگلیسی مثل یک نوید غیبی و مژده آسمانی بود که محل قوای انگلیسی را به ما معلوم داشت و ضمناً محقق شد که انگلیسیها نمی توانند به ما ملحق بشوند، باید ما خودمان را به انگلیسیها برسانیم. هر کس که اسلحه دارد فردا در فلان ساعت در قریه دیزج خارج - ربع فرسخی شهر - حاضر شود تا برای آنهایی که اسلحه ندارند اسلحه تهیه انگلیسها برساند تحصیل شأن افتخار و کسب شرافت ملی خواهد نمود. هرگاه یک نفر بخواهد مسامحه و استنکاف ورزد چون این مسئله نسبت به مسایل سابق ندارد چنان و چنین خواهد شد...<sup>۱</sup> بعد از انتشار همین اعلان به چه علتی یک روز موعد اجتماع را به تاخیر انداختند و قرار است روز چهارم شوال در محل مقرر جمع شوند.

۱. نقطه چین در اصل

شوال ۱۳۳۶ آ۷۵

روزی سیم ماه چند دسته از مسیحیان مسلح به بعضی خانههای معتبرین رفته به عنوان تفتیش گندم و آرد بنای مزاحمت به صاحبخانه و کسان او گذاشتند، ضمناً اگر آرد و گندمی به دست می آمد می بردند. دیگر ملاحظهٔ این فقره در کار نبود که پس از بردن آذوقه صاحبخانه از گرسنگی خواهند مرد. سبحان الله از خارج نمی گذارند کسی حاصل خود را بیاورد و اگر نزد هفت هزار خانوار شهر ارومی هم ده پوط گندم باشد آن را هم می برند. پس مردم بیچاره فلکزده چه خاکی به سر ریخته و حرض مظلومیت به کجا ببرند. در شب ۴ شوال باز در شهر انقلاب اضطراب و دچار وحشت بودند. نشد دمی که اهالی بدبخت به آسودگی نفسی بکشند. روز ۵ شوال میرجلال نام از سادات ارومی را در کوچه به ضرب گلولهٔ ده تیر مجروح کردند.

# جلوگیری از قاصدان تبریز

امروز انتشار یافت ارومیه هایی که در تبریز هستند به واسطه نگرانی از خانه و کسانشان سه نفر را اجیر کرده چند فقره کاغذ نوشته به آن ها داده بودند که به ارومی آورده خبری از وضع اینجا به تبریز ببرند. اشخاص مزبوره از راه سلدوز می آمده اند که در محال دول دچار قراولان قوای مسیحیان شده کاغذها را از آن ها گرفته و دو نفرشان را مقتول داشته، یک نفر به نحوی خلاص شده و به شهر آمده و تفصیل را به چند نفر گفته بود. از خود مسیحیان هم این فقره به تقریبی بروز نمود ولی کاغذها به دست نیامد.

**خریدگندم خود** در این موقع که مسیحیان مهاجر پس از چرانیدن حاصل آنچه باقی بـود ضبط و غصب کرده، بـعد از اتـلاف و صـرف خـوراک خـودشان گـاهی

مقداری گندم آورده در محلات می فروختند. صاحبان حاصل محصول خودشان را از آن ها با پول خریده گندم را پخته و یا بلغور کرده می خوردند تا از گرسنگی تلف نشوند. این فقره منحصر به اشخاصی بود که پول داشتند ولی فقرا و اشخاص بی پول بی نصیب از این نعمت بوده و روزی صدها از مجاعه و گرسنگی تلف می شدند.

در ۷ شوال آدم به دروازه گذاشته و ممانعت کردند که احدی نباید در محلات گندم بفروشد هر کس گندم بیاورد باید آن را برده در ویس قونسولگری آمریکا تحویل داده و پول خود را بگیرد و با این ترتیب مانع از فروش گندم و باعث هلاکت نفوس مسلمانان شدند. شخص هر قدر هم با یک فرقه و ملتی عداوت و غرض داشته باشد باز باید ملاحظه انصاف را بکند. بیچاره مسلمانها که با میل حاصل خودشان را می خریدند آن را هم ممانعت کرده نمی گذاشتند. مزاحمت و تعرض و اظهار غرض و عداوت هم حد و اندازه دارد. تعجب است با این همه ندامت حاصل نکرده و بلکه لامحاله خسته هم نشدهاند که هر روز به یک مدال قبیحه و افعال شنیعه که به سر اهالی این ولایت آوردهاند هنوز ندامت حاصل نکرده و بلکه لامحاله خسته هم نشدهاند که هر روز به یک مسلمانان را فراهم می آوردند. نه از خدا شرم میکنند و نه از مخلوق آزرم مسلمانان را فراهم می آوردند. نه از خدا شرم میکنند و نه از مخلوق آزرم

## ذلت بیش از پیش

امروز چند نفر از مسیحیان مسلحاً به حمام بیگلربیگی مرحوم که زنانه بوده و چند نفر از مخدرات با جمعی از سایر طبقات اناث بودهاند رفتند. مسلم است دخول مرد به حمام زنانه آن هم با حالت برهنگی و عور بودن محترمات چه اثر و وحشت و اضطرابی خواهد داشت. فدوی که نمی تواند شرح این قضیه را عرض نماید و آن را به تصورات اولیای امور

#### شوال ۱۳۳۶ ۱۷۷

وامی گذارد که ملاحظهٔ بدبختی و تضییع شرف و حیثیت اهالی ارومی را فر موده، عطف نظري به حال فلاكت اشتمال مردم بيچارهٔ اين ولايت خراب فرمایند که چه وقایع ناگوار و حوادث شرم آور و ننگین را مبتلا بودهاند. که زبان را قدرت تقریر و قـلم را جـرئت تـحریر نیست. هـرگاه شخص بخواهد فقط در این خصوص مختصری مطلب را شرح و بسط بدهد بايد چندين صفحه نوحه و مرثيهخواني به حال زار و فلاكت و رذالت اوضاع اهالي بدبخت بكند. العياذبالله از اين ييش آمدها كه تحمل آن بر هر ذینفسی غیرممکن است. معلوم می شود خداوند نظر رحمت خود را از مردمان بدبخت این ولایت برداشته و اولیای معظم دولت و ملت هم كه بالكليه صرفنظر از اين يك مشت ودايع الهي و ابناءِ ايراني فرموده به هیچ وجه اعتنایی بر شداید و بدبختی اهل این ولایت ندارند و لامحاله کاغذی ننوشته و تعزیت و تسلیتی هم نمیدهند. که گویا ارومی جزو مملكت ايران نبوده و اهالي سيه بخت آن ابناءِ وطن نيستند. خدايا چه حکمتی در این کار ملحوظ است که همه بلایا و شداید و قضایا و هتک نوامیس را اهل این ولایت متحمل بشوند و باوجود این همه مصائب اولياي امور كه زمامدار و مسؤول حال جمهورند با نظر بي قيدي از دور تماشا ىكنند.

به هر صورت اشخاص مزبور مقداری لباس زنانه و غیره برداشته از حمام خارج شده بودند. مسئله حمام منحصر به این یک فقره نبوده به کرّات به حمامهای مردانه و زنانه رفته لباس و سایر آلات زینت را بردهاند و به همان جهت حمامهای ارومی بسته است و زنها قدرت رفتن حمام را ندارند و مردها هم به شرح ایضاً. حکومت جلیله قدغن فرمودند این حمام را هم که فقط به مناسبت محل کار میکرد بعد از این به زنانه ندهند و مختص به مردانه بکنند. مراسلهای هم در این مورد به ویس قونسول آمریکا مرقوم و قویاً اعتراض فرمودند. با وصف این دو روز بعد چند نفر

اشخاص از مسیحیان به حمام مزبور رفته لباس و جای حمام و مستر مصطفی خان پسر مرحوم حاجی مصدقالسلطنه را برده بودند.

## آخرین راه چاره

به مناسبت اتلاف حاصل و ضبط و غصب باقی مانده و فلاکت صاحبان املاک و علاقه و یاس مردم از امکان اقامت در این ولایت و نبودن وسایل حیات حکومت جلیله مراسله ای به قونسولگری آمریکا نوشته، حالت و خیمهٔ ماضی و حال و استقبال ولایت خراب ارومی و از اتلاف محصول و ناامیدی مردم بیچاره را اشعار و تقاضا فرمودند که یا یک مرتبه حکم قتل عام داده، اهالی را از زندگانی به این ذلت خلاص نمایند و یا راه را تا سلدوز باز کرده، اهل ولایت مهاجرت و املاک و علاقه و اشیاء و خانه خودشان را به مسیحیان واگذار بکنند. این است عین مراسلهٔ مزبور که آن را در این کتابچه درج می نماید:

تاريخ ۹ شهر شوال ۱۳۳۶، نمره ۷۹.

بعدالعنوان. خاطر نصفت مظاهر آن جناب دوستان استظهاری به خوبی مسبوق و مستحضر است که اهالی بدبخت و فلکزدهٔ ولایت ارومی به علاوهٔ صدمات و تضییقات چند ساله، در ظرف این پنج ماه اخیر دچار چه وقایع ناگوار اسف آور و چه فجایع رقت انگیز دلخراش گردیده و چه قدر دارایت مردم بیچاره به غارت و تاراج رفته و چه مقدار از نفوس محترمه مقتول گشته، شهر و دهات خراب و احراق و عایدات فضا شده، دارایی موروثی و مکتسبی اهالی منهوب گردیده، ولایت ارومی که ضرب المثل خارجه و داخله بود تلال خاکستر شده و در هر گوشه و کنار مناظر دهشتناک امثالی آن را نشان نمی دهد هنوز قراری در تامین حال و آسایش امثال آن را نشان نمی دهد هنوز قراری در تامین حال و آسایش شوال ۱۳۳۶ ۱۳۳۶

تضييق و فشار مردمان فلكزده كه ودايع الهي هستند افزوده مي شود و هر چند که هر یک از فجایع و شداید فوق تحمل ابناءِ نوع بشر بوده ولي به هر سختجاني بود اهالي بديخت ارومي با دادن روزي یک عده معتنابهی قربانی و غارت اموال به امید این که شاید این اوضاع خاتمه يابد و به علاوه بعد از حصول خرمن و محصول مقتدر خواهند بود که قوت و مایه زندگانی آتیه خود را تامین نمایند تا امروز باكمال بدبختي متحمل شده بودند ولي چون بدبختانه اين شدّت و تضييق به تناسب هندسي روزبهروز بالا رفته و از طرفي هم قسمت اعظم محصولات راکه در حقیقه ریشهٔ حیات اهالی بود، علوفهٔ دواب کرده و مابقی را هم عموماً تصاحب نموده است. مالک و رعيت را بالمره از حقوق خود مقطوع داشتهاند حالا اهالي به خوبي حس كردهاند كه اين آخرين نقشه علمي است كه براي امحاءِ و افناءِ بقية نفوس اسلامي اين ولايت به كار ميرود و اين خود يک تضييق است كه به هيچوجه درخور تحمل نيست. مـرگ بـا گـلوله صدمرتبه بهتر از این نوع مردن است. چنانچه حالیه که موقع درو حاصل و وقت خرمن است روزی صدها نفوس از شدت مجاعه ترک زندگانی می گویند و به طوری که خاطر محترم کاملاً مسبوق مي باشد اكثر اهالي ارومي كه صاحبان دهات و املاك بو ده و هر كس به فراخور حال حاصلي داشته که ممکن است تهیه معاش و روزي اهل و عیال خو د را از محصول خو د کر ده از گرسنگی تلف نشو ند کار به نوعی پیش آمده است که کسی قدرت ندارد قدم از دروازه خارج گذاشته و از ریخته و پاشیدهٔ محصول املاک خود تحصیل قو ت لايمو ت نمايد. آيا انصاف است كه سايرين محصولات مردم را ضبط و غصب نموده، موافق ميل خودشان در تصرف وسيله حيات ودايع الهي كيف مايشاءِ باشند و خود صاحب مال از گرسنگی تلف بشوند.

دوستدار متحيّر و بیاندازه متعجب است که این مسایل و این

همه پیش آمدهای غیرمنتظر که به مخیّلهٔ احدی گنجیده نمی شود متضمن چه مصلحت و مقتضی چه صلاح است و این فجایع را تاریخ ملل متمدنهٔ عالم چگونه ثبت دفاتر خود خواهد کرد؟ دولت فخیمهٔ آمریکا و دولت جمهوری فرانسه در مقابل دوستی دویست سالهٔ خودشان با دولت ایران بر وقوع این قضایا چه اعتذاری خواهند کرد؟ پولتیک دولت انگلیس که یکی از دول عظیمه است که قسمت عمده ممالک آن را ملل اسلامی تشکیل می دهند بر این عوالم تاسف آور چگونه نگاه خواهد کرد؟

خیلی جای حیرت است موافق اطلاعی که به دوستدار رسیده است دو سه روز پیش مسیحیان مهاجر و غیره مقدار قلیلی گندم از محصول مغصوب خود اهالي را آورده و در محلات مي فروختهاند که مردمان بدیخت حاصل خودشان را از آن ها خریده سدجوع مے نمو دند. حال از طرف کے میسیون غبلة متشكله در ویس قونسولگري محترم قدغن اکيد شده است که کسي به مسلمانان گندم نفروشد. در صورت وقوع صحت این امر حقیقتاً بـهترین وسـایل برای مردن بقیهالسیف اهالی است و لابد از این ورطه جانی به در نخواهند برد. این است احتراماً به اقتضای وظیفه از آن جناب دوستان استظهاري متمنى است حال كه اين ترتيبات وخيمه ييش آمده و مردم مظلوم ارومي به اين درجه گرفتار تضييق و فشار و أنواع عقوبت و صدمات فوقالتصور گردید، اند بهتر این است یا یک مرتبه حکم قتل عام داده شودکه اهالی از این زندگانی به این ذلت و فلاکت خلاص بشوند و یا به ملاحظهٔ انسانیت و نوع پر ستی راه را تا سلدوز باز بکنند که باقی ماندگان اهالی بتوانند خودشان را به آنجا رسانيده، مال و املاك و علاقجات خودشان را به مهاجرين واگذار نموده و در سایر ولایات با تکدی امرار ایام نمایند. البته این مسئله هم بهتر و مناسبتر است زیرا که مسیحیان مهاجر از دولت علیه ايران تقاضاي محلي براي سكونت مينمايند و ولايت ارومي هم

#### شوال ۱۳۳۶ ۱۸۱

بهترین و خوش آب و هواترین نقاط ایران است. بدیهی است به اقتضای انصاف و عدالت با قبول یکی از این دو شق دوستدار را قرین امتنان و اهالی بیچاره را از این مضیقه و فلاکت مستخلص فرمایند. زیاده زحمتی نداشته، احترامات فایقه را تجدید مینماید. محل امضاء

بيانية كميسيون امنيه

این کاغذ حکمران کل به آقای ویس قونسول افتخاری و رئیس روحانیون آمریکایی خیلی مواثر واقع شده بود که خواست به تلافی مافات جلو انقلابات را بگیرد و قلوب رمیدهٔ مردم را به خود جلب نماید لهذا با تشکیل چندین مجلس و مذاکرات با روسای مسیحیان یک کمیسیون امنیه ترتیب داده و ریاست آن را خود دکتر شط ویس قونسول بر عهده گرفته و اعلانی منتشر ساخت به زبان فارسی و ارمنی و نصرانی که عیناً درج می شود:

از طرف ریاست کمیسیون امنیه که مرکب است از ارامنه و آسوری حسبالقرارداد کمیسیون این حکم داده می شود به عموم آسوری و ارامنهٔ شهر و اطراف بعد از این تاریخ هرگونه غارت، تالان، دزدی و قتل و اغتشاش قدغن سخت می شود مرتکبین این اعمال به سختی تنبیه بلکه به قتل خواهد رسید. هر کس به موجب تقصیر خود سیاست خواهد شد. تموز نهم ۱۹۱۸ رئیس کمیسیون امنیه دکتر شط

کشف حقیقت از این اعلان بسبی مطالب مهمه واضح گردیده و خیلی مجهولات مکشوف میگردد و معلوم می شود نمی خواستند ولایت امنیت بشود والا

۱۸۲ ارومیه در محاربۀ عالمسوز ...

قبلاً هم از این اعلانات منتشر نموده از این اتفاقات مخالف عالم تمدن و انسانیت جلوگیری می کردند. چنانچه بعد از طبع و انتشار اعلان مزبور حالت انقلاب ولایت در صدی پنجاه تفاوت نمود. بلی به عقیده عمومی که موافق منطق است هرگاه از اول امر جدیّت در رفع حادثات جانگداز می کردند کار به این درجه نرسیده و این همه قتل و غارت و وقوعات جانسوز و هتک اعراض و احراق امکنه که عالم تمدن و دورهٔ ترقی و مدنیت را متزلزل می دارد واقع نمی شد و یک صد میلیون تومان خسارت مالی و جانی به ولایت وارد نمی گردید.

هرگاه روزی پای تحقیق در اساس و علت غایی این فضایح و فجایع به میان آید و هیئت معظم دولت با احساسات عالیه وطن پرستی اقدام و توجه به کشف مجهول فرمایند سبب و باعث حقیقی این غائلات و خون ریزی های وحشیانه و حرکات ننگ آور دورهٔ بربریت به خوبی معلوم و محقق خواهد گردید.

## نقش و مسئولیت دکتر شط در حوادث اخیر

دکتر شط ویس قونسول افتخاری دولت فخیمه آمریکا در ظرف این چند ماه به خوبی این جمعیت کثیر و اشخاص مسلح را اداره نمود و با یک فعالیت فوق العاده، روزانه چند هزار تومان مخارج و اخراجات آذوقه و سایر لوازمات ضروریهٔ این عده کثیر را روبراه کرد و نگذشت رشته انتظام آنها از هم گسیخته و پاشیده شود و این جمعیت زیاد را که تابع هیچ قانون و مطیع کسی نمی شدند در تحت امر و نفوذ خود به خوبتر وجهی نگاهداشت و به هر نحو و به هر کجا که رای خودش علاقه گرفت و مایل گردید آن ها را گردانیده و حرکت داد.

مسئلهٔ پولکاغذی در این موقع که وجه نقد در ولایت کمیاب شده یعنی راه تجارت و غیره شوال ۱۳۳۶ ۱۸۳

مسدود و اگر در مسلمانها پولی بوده است به وسایل غارت و گرفتن وجوه نقدیه از آنها داخل کیسهٔ مسیحیان شده است و آنها هم خودشان لازم دارند به علاوه دکتر شط هم از مسیحیان نمی خواهد و مسلمانان هم که ندارند بدهند به این مناسبت ویس قونسول مزبور مصمم است پول کاغذی در این ولایت رواج بدهد که قوای مسلحهٔ مسیحیان بابت مخارج و غیره معطل نمانند. مشارالیه برای رایج کردن پول کاغذی به حکومت حلیله آمده و علناً اظهار نموده و عجالتاً در این صدد است که این مسئله را صورت خارجی بدهد تا بعد چه شده، اقدام نماید و یا منصرف گردد، معلوم نیست این تصمیم به کجا منتهی شود.

# علت نگارش این کتابچه

این کتابچه حاوی مطالب و سوانج و فضایح تصورناکردنی است و فجایع و ابتلاآت و شداید و بدبختی اهالی بیچارهٔ یک ولایت خراب را محتوی می باشد از این جهت معروض می شود تا اولیای امور از علت اصلی این حوادث و مسبب حقیقی این قضایا مسبوق و مستحضر بوده، عطف توجهی به جبران واقعات ناگوار شرمانگیز و ترمیم خرابی های تاسف خیز فرموده تا اشخاص بی طرف با وسیله و تدلیس یک ولایت آباد و دایر راکه مطمح نظر داخله و خارجه بود به این درجه خراب و ویران نکرده و سیصد هزار نفر اهالی بی تقصیر را نصفی مقتول و نصف دیگر را گرفتار به حالتی نکنند که مردن را به ماندن ترجیح داده و خودشان از شدت مصائب و ابتلاآت گوناگون مرگ را استقبال و خوش باش بزنند.

#### تلفات اخير

در ظرف این چند روز قریب شصت نفر از اهالی بدبخت را در دهات به قتل رسانیده بودند. از مقتولین مزبور هشت نفر زن از اهل عسکر آباد بوده است که بیچارهها بعد از واقعهٔ اسفانگیز قتل و غارت آنجا در شهر و

غیره فراری بوده و این روزها به ده خرابشان رفته بودند که از ریخته و پاشیدهٔ محصولاتشان به دست آورده، سدجوع نمایند. از آن بیچارهها هشت نفر زن بیگناه را هدف گلوله شقاوت کرده بودند. موافق تحقیقی که خود فدوی از عدهٔ مقتولین قریه عسکرآباد از باقی ماندگان آنجا نمود در موقع هجوم و غارت قریه مزبور قریب دو هزار نفر از اهالی در آنجا کشته شده بودند. حقیقتاً از شرح این واقعات قلم دچار خجلت و شرمساری است و فکر از تشریح و توضیح این حادثات دلخراش گرفتار عذاب الیم و بانسوز آن اوقات و تصور حالت نسوان عاجزه و اطفال صغیر و صغیره در آن موقع دهشتناک و سهمگین به نوعی غریق لجّه بُهت و حیرت می شود که از دنیا و مافیها صرفنظر کرده و بی اختیار مشتاق مرگ می شود. کاش زنده نمانده و این اوضاع اسفناک و ظلمهای ناشنیدنی را

### مراسلة على احسان پاشا

در ۱۱ شهر شوال یک نفر قاصد با بیرق شیر و خورشید از سلماس به ارومی آمد. مشارالیه را اول نزد پولکونیک کوزمین برده بعد به پیش آقا پطروس بردند. میگفتند قاصد مزبور حامل مراسلهای از جانب علی احسان پاشا قوماندان قوای دولت عثمانی است. در این صورت نبایست مشارالیه با بیرق شیر و خورشید وارد بشود و این فقره اساساً ضدیت با ماموریت او داشته است. حضرت آقای اجلال الملک حکمران خیلی اقدامات فرمودند که قاصد را به حکومت بفرستند تا تحقیقات شده و معلوم شود ماموریت او از طرف کیست و اگر حامل مراسله از جانب قوماندان عثمانی است چرا با علامت رسمی دولت ایران وارد شده و مقصود از طرف مقامات ایرانی می آید مشخص شود از کجا آمده و مقصود شوال ۱۳۳۶ ۱۸۵

چیست. معالتاسف ممکن نشد و قاصد را نفرستادند و این معما حل نگردید. بعد از دو سه روز از این فقره حضرت معظماله به یک نفر از روسای ارامنه از نفرستادن قاصد به حکومت اعتراض فرموده بودند مشارالیه مکتوبی از علی احسان پاشا که حاوی یک فقره تلگراف به امضای تراکایوف<sup>۱</sup> بوده است ارائه داد. تلگراف مذکور از مکری مخابره شده و در آنجا قید بوده است که دولت عثمانی به ملت گرجی و ارامنه در قفقازیه مختاریت و استقلال داده است و مملکت آذربایجان هم با تشکیل جمهوریت مستقل و مختار گردید و ولایت ارومی الحاق به ممالک دولت عثمانی شد. ضدیت و مخالفت ملت ارامنه و نصرانی با دولت عثمانی مفید فایده نمی شود، باید این دو ملت ترک مخالفت نموده هر پنجاه نفر متدرجاً آمده اسلحه خودشان را تسلیم نمایند که دولت عثمانی از آنها محافظت و کمال مرحمت خواهد کرد.

مکتوب علی احسان پاشا هم دایر به تسلیم مسیحیان بوده ولی علامت رسمی و امضاء نداشته است و از قراری که همان شخص به حضرت آقای اجلال الملک اظهار کرده است تراکایوف را هم نمی شناسند و به این کاغذها اطمینان ندارند. ضمناً از معظم اله مستدعی شده بود شرحی به علی احسان پاشا بنویسد در صورتی که بین دولت عثمانی و ملت ارامنه اصلاح شده است چند نفر از معتمدین ملت ارامنه را در سلماس حاضر نمایند که خود آقای اجلال الملک هم با چند نفر از متنفذین روسای ارامنه متوقف ارومی به سلماس رفته قراری در تامین حال و اطمینان ملت مزبور بدهند. حضرت معظم له محض رفاهیت باقی ماندهٔ نفوس این ولایت قبول فرمودند و به همین مضمون مراسله ای هم به علی احسان پاشا مسوده شده، باز روسای ارامنه منصرف گردیده و نقشه دیگری کشیدند که به عرض خواهد رسید.

لشكركشي براي بازكردن راه سلدوز

روز ۱۲ شوال وضع شهر منقلب بوده از هر طرف صدای تفنگ بلند می شد. همچنین شب ۱۳ ماه هم از اول شب صدای فریاد و تفنگ از هر سمت مسموع شده، مردم دچار اضطراب و وحشت بودند و به خانهها داخل گردیده غارت می نمودند. روز ۱۳ ماه دکتر شط اعلان سابق الذکر را در مورد امنیت منتشر ساخت و مردم بیچاره بعد از آن قدری به امنیت رسیدند. امروز سیزدهم آقا پطروس با قوای مسلحهٔ آسوری های بومی و مهاجر و همچنین ارامنه مهاجر با روسای خودشان به طرف باراندوزچایی حرکت نمودند که قوای عثمانی را در طرف سلدوز از پیش برداشته راه را باز بکنند که عموم مسیحیان بومی و مهاجر با اهل و عیال از اینجا حرکت و عازم فرونت انگلیس ها شده، خودشان را به انگلیسی ها ملحق نمایند.

## سبزة تجار تبريز

تجار تبریز و سایر نقاط آذربایجان با تجار خود ارومی در اینجا مقدار زیادی سبزی حاضر کرده داشتند که به واسطهٔ انقلاب و مسدود بودن راه نتوانسته بودند حمل نمایند از طرف ویس قونسولگری آمریکا فرستاده سبزه ها را توقیف و به قونسولخانه بردند و قیمت آن را از قرار خوندکاری (چهار پوط) هشت تومان برات تبریز و یا تهران می دادند و حال آنکه این سبزه ها برای تجار به علاوه ضرر تنریل و مخارج خوندکاری تا چهارده تومان تمام شده بود. حکومت جلیله مراسلهای به ویس قونسول مزبور نوشته اخطار کردند که به این قیمت برای تجار خیلی ضرر وارد می شود که تحمل آن مشکل است باید از روی میزان صحیح و لااقل از قرار خرید، پول و یا حواله بدهند تنزیل و مخارج را هم تجار ضرر بکشند. جواب نوشته بود چون سبره ها به فقیر تقسیم خواهد شد ه مان میزان هشت شوال ۱۳۳۶ ۱۸۷

تومان خوب است و حال آنکه در مورد احسان باید بهتر رعایت حال صاحب مال راکرد، وانگهی گویا عنوان فقرا هم اسم بیمسمی باشد و سبزهها به مسیحیان داده خواهد شد.

### زد و خورد در خط سلدوز

در ۱۴ و ۱۵ شوال دو نفر را در شهر مقتول کردند. در ۱۵ خبر رسید که قوای مسلحه مسیحیان در چند نقطه در خط سلدوز با قشون عثمانی مشغول زد و خورد و دعوا به شدت شروع شده است و هنوز غالب و مغلوب معلوم نیست.

اتلاف محصول و ضبط و غصب آن از طرف مسیحیان مردم این ولایت خراب را از زندگانی مایوس و ناامید ساخته، میدانند اگر از این همه مخاطرات متعدده خلاص بشوند از هجوم لشگر مجاعه با این اوضاع دلسوز ولایت و مسدود بودن طرق و شوارع استخلاص غیرممکن خواهد بود.

ترتيب سوار

اهالی بیچاره اتصالاً در تشبث و اقدامات بودند که شاید راه خلاصی پیدا نمایند. حکومت جلیله هم از اقدام و مذاکره در این خصوص فروگذار نمی فرمودند با ویس قونسولگری آمریکا و سایر جاهای مربوطه داخل مذاکره بودند. روز ۱۶ شوال چند نفری از آقایان علما و امراء و ملاک به حکومت جلیله آمده در این خصوص مستدعی چاره شدند. حضرت حکمران اقدامات خودشان را بیان فرموده و قرار شد آقایان مزبور هم به ویس قونسولگری آمریکا رفته حالی نمایند این اقدامات مسیحیان تا چه اندازه مضرّ حال اهالی غارت شده است. آقای صدیق الممالک معاون حکومت جلیله و فدوی هم قرار شد به اتفاق آقایان به آنجا برویم. بعد از ورود به قونسولگری ویس قونسول حاضر نبوده در محوطه قونسولگری

در اطاق على حده راجع به ترتيبات امنيه مجلس داشتند. قدرى در اطاق دفتر منتظر شده دكتر شط ويس قونسول آمد. مطالب مطرح و وخامت اتلاف محصول مطرح شده و تقاضا گرديد با اين وضع خراب اقامت در اين ولايت از حيز امكان خارج خواهد بود خوب است راه را تا سلدوز باز نمايند تا از اهالى آن هايى كه قدرت حركت دارند ولو آن هايى كه قدرت و وسيله حركت ندارند ليكن از لاعلاجى مى بايست مى رفتند، دست اهل و عيال خودشان را گرفته از اينجا مهاجرت نمايند و يا فكر صحيح و فورى كرده لامحاله از ريخته و پاشيدهٔ محصولات محافظه كنند كه صاحبان محصول بتوانند تهيه نان يك ماهه خودشان را بنمايند.

ويس قونسول مشاراليه جواباً بعضي اظهارات خارج از موضوع نموده، مهاجرت را تصويب نكرده گفتند الان در مجلس مشغول ترتيب سوار بودیم که برای محافظهٔ شهر و دهات قراری بدهیم. خواهش میکنم آقایان تشریف ببرند و آقای صدیقالممالک و معتمدالوزاره به آن مجلس دیگر بیایند که امروز قرار صحیح در حفاظت محصول باقی مانده داده شود. آقایان رفته، فدوی و آقای صدیق الممالک با ویس قونسول به مجلس دیگری رفتیم. آقای اعتضاد نظام که اسماً به ریاست نظمیه و امنیه معین کرده بودند با قشه کوریل از روسای آسوریها و بارون آرمناک نام از ارامنه وان که به معاونت اعتضاد نظام تعیین کردهاند با چند نفر از مسيحيان بودند. مطلب در آنجا طرح و مذاكرات به ميان آمد. قرار شد از یک صد و شصت نفر سواره و پیاده که خو دشان برای امنیه و نظمیه معین نموده، امروز هشتاد نفر سوار در معیت قشه کوریل و بارون آرمناک حركت كرده و هر بيست نفر به يكي از محالات رفته باقي ماندهٔ حاصل را محفوظ و غاصبين را ممانعت نمايند. مجلس به اين قرار ختم و روز ديگر که پایستی این عدہ جرکت نمایند فقط قشہ کو رئیل یا جمعی سوار به محال نازلوچایی رفته که در آنجا مناقشه!ی را که میان جلوها و مسیحیان شوال ۱۳۳۶ ۱۸۹

بومی در ضبط محصول به میان آمده بود اصلاح کنند ولی به زد و خورد کشیده و چند نفر در میانه مقتول و مجروح شده بودند. هنوز هم که ۲۰ ماه است به محالات دیگر اعزام مامور نکردهاند و هر چه هم مسئله تعقیب می شود بلا نتیجه می ماند. معلوم می شود خیال ندارند از محصول چیزی به دست مسلمانها بیاید. حقیقتاً این مسئله اعظم مصائب اه الی بوده و مقاومت باگرسنگی از قوه بشر خارج می باشد و این ترتیب ناگوار اهالی بدبخت را با سخت رین حالت به طرف مرگ سوق می دهد.

روز ۱۶ مسیحیان مهاجر یک نفر نظمیه مسیحی را که می خواسته است از تعرض آنها به مسلمانان ممانعت بکند به ضرب گلوله مقتول نموده بودند.

#### قبضة اشنويه و سلدوز

روز ۱۹ شوال منتشر نمودند که در نتیجه زد و خورد شدید چند روزه قشون عثمانی شکست خورده، اشنویه و سلدوز از طرف مسیحیان قبضه گردیده و حالیه این دو نقطه در تحت اشغال قوای مسلحهٔ مسیحیان است. از قرار معلوم در این دعوا از مسیحیان عده زیادی مقتول و مجروح ولی با این وجود موفق به گشادن راه سلدوز شده بودند. از قراری که خودشان مذاکره میکردند درصدد بودند که به طرف صائین قلعه حرکت نمایند.

امروز باز در شهر و اطراف قریب ده نفر زن و مرد مقتول کردند. وضع شهر خیلی منقلب بود و به هر کسی که در کوچه مصادف می شدند مزاحمت می نمودند چنانچه فدائیان ارامنه در کوچه به آقای حاجی عزیزخان امیرتومان رئیس فوج هفتم افشار را بی احترامی نموده و چند نفر را گرفته توقیف و پول می خواستند. در هر صورت مردم باز از این اوضاع و رفتار مسیحیان متوحش و مضطرب گردیده بودند.

پیشروی عثمانیها از سمت سلماس

در ۲۰ شهر شوال انتشار دادند که انگلیسی ها وارد میاندوآب شده اند. امروز خبر رسید که قوای دولت عثمانی از طرف سلماس اهتجام کرده و قوای مسیحیان که در طرف سلماس بوده اند شکست خورده، عقب نشسته اند. از هر طرف برای سد تهاجمات قوای دولت عثمانی اعزام قوه و تفنگچی نمودند. اگرچه دکتر شط به این مسئله اهمیت نمی داد ولی از قراین معلوم بود کار سخت است و این ها تخواه ند توانست جلوگیری نمایند. زیرا که عمده قوه مسیحیان در طرف سلدوز بود و ارامنهٔ مهاجر وان هم با اهل و عیال و مال و مواشی خودشان به سمت سلدوز می رفتند که معلوم می شد در خیال مهاجرت هستند و مسیحیان ده ات طرف سلماس به شهر فرار می کردند.

در همین روز دکتر شط به حکومت آمده کاغذی از یک نفر پولکونیک روس که با قوای مسیحیان در سلدوز بود ارائه داد که محققاً انگلیس ها به میاندوآب رسیدهاند. در ضمن تحقیق از اوضاع طرف سلماس جواب داد که اهمیت ندارد. متهاجمین جمعی از عشایر و فراریان خود ارومی بودند. چون در کریم آباد آنقدر قوه نبود به آن جهت عقب نشستهاند ولی امروز تفنگچی به جلو فرستاده شد عنقریب آن ها را مجبور به مراجعت میکنند. اگرچه مشارالیه این اظهارات را می نمود ولی از وجناتِ حال او و اخباراتی که جسته جسته به مسلمانان می رسید معلوم می شد این فقره به سایر فقرات ربط ندارد. نظام دولت علیه عثمانی که متوقف سلماس بودهاند شروع به هجوم کردهاند. حالت مسیحیان بی اندازه مضطرب بود و بعضی اخبارات هم راجع به قتل عام مسلمانان منتشر کردند.

**حرکت مسیحیان** شب چهارشنبه ۲۳ شهر شوال ۱۳۳۶ سه چهار ساعت از شب گذشته، شوال ۱۳۳۶ ۱۹۱

مسلمانها مثل مرغ در قفس هر یک در کنج خانهٔ خود سر به زانوی غم گذاشته، منتظر وقوع قضایا و ورود بلایا بودند که کمکم از محلات مسیحیان بعضی صداهای خارج از عادت بلند شده صدای ارابه و شیههٔ اسب و صدای مال و مواشی و صدای مرد و زن و اطفال مخلوط به هم مسموع می شد که خیلی اسباب تعجب گردید. از این اوضاع غیر منتظر معلوم شد مسیحیان در خیال مهاجرت هستند. عموم مسلمانان همان شب در سر بامها و میان حیاط بودند. از یک طرف به امید استخلاص از زنجیر اسارت و ذلت و محبس فلاکت و بلکه مسلخ شش ماهه و فشار و میکردند و از طرف دیگر به مناسبت و تصور این که شاید در وقت حرکت این جماعت ظالم این باقی ماندهٔ نفوس بیگناه را مقتول نمایند، متفکر و غمزده بودند. در هر صورت استغاثه میکردند ولو به هر پیش آمدی باشد بودتر اوضاع حالیه تغییر یافته، اسباب خلوصی این مردمان معدود بدبخت فراهم آید.

فدوی امشب گاهی به پشتبام رفته به صداهای درهم و برهم گوش می داد و ضمناً به اتفاقات ناگوار منتظر می شد و گاهی پایین آمده به اهالی خانه اطمینان و قوت قلب می داد که واهمه نکنند. فی الواقع همین شب از شبهای نادر و تاریخی است که شخص از جهتی به امید استخلاص مستریح و مسرور باشد و از جهتی متفکر و غمناک و منتظر ورود بلیه بوده و به هر صدا و به هر مختصر حرکتی گرفتار وحشت و حاضر مرگ گردد. به هر حال بعد از اذان صبح مجدداً فدوی پشتبام رفته در شهر غیر از محلات مسیحیان صدایی نبود و حتی برخلاف عادت تفنگ هم انداخته نمی شد. نبودن صدای تفنگ اسباب اطمینان بود و معلوم می شد مسیحیان فقط به وسایل حمل و نقل خودشان مشغول بوده و در خیالات علی حده نیستند.

احتياجي به قتل عام نبود

فی الواقع محل خیال دیگر هم نبود زیرا وسایل نقلیه از درشکه و عرابه و اسب و غیره آنچه مسلمانها داشتند مسیحیان برده بودند. جواهر و زینت آلات و وجوه نقدیه و اشیاء ذی قیمت مسلمانها هم که در ید غاصبانهٔ مسیحیان بود و از نفوس مسلمانان متجاوز از یک صد هزار نفر یا مقتول کرده و یا به صدمات انقلاب و از نتیجهٔ اقدامات مسیحیان مرده و آنهایی هم که سالم بودند مردهٔ متحرک. مسیحیان بی انصاف مطمئن بودند که به واسطهٔ صدمات وارده احدی جان به در نخواهد برد - چنانچه جز معدودی کسی جان به در نبرند - در این صورت و چه جای زحمت بوده و چه لزوم به اقدامات دیگر داشت که برای قتل عام مسلمانان

# تقاضای حمایت از عمارت آمریکاییها

على اى حال فدوى در سر بام بود كه خبر دادند حضرت آقاى اجلال الملك احضار فرموده اند. پايين آمده و تازه آفتاب مى خواست طلوع كند كه از خانه خارج شدم. در كوچه ها كسى نبود. و هر كسى در خانه خود قايم شده بود. بعد از ورود به دارالحكومه آقاى حكمران در حياط بودند بعضى مذاكرات شد. معلوم گرديد قبل از اذان صبح دكتر شط ويس قونسول به حكومت آمده از عزيمت خودش اطلاع داده و تقاضاى محافظت عمارات و اشياء متعلقه به آمريكايى ها را كرده است. حضرت آقاى اجلال الملك با اشاره به نبودن استعداد و اسلحه، اظهار فرموده بودند كه لااقل مقدارى از تفنگهاى دولتى را به حكومت بدهند تا محكومت بتواند از مسيحيانى كه قادر به حركت نبوده و خاصه از مونسينيور سونطاق سفير پاپ و ساير ميسيونران فرانسه و آمريكا كه خيال مهاجرت ندارند محافظت كند. با هزار زحمت دكتر شط وعده كرده بود شوال ۱۳۳۶ ۱۹۳

پانصد قبضه تفنگ و بیست نفر از عساکر عثمانی را که سابقاً در دست مسیحیان اسیر افتاده بودند به حکومت بفرستد که به اتفاق کسان حکومت از بعضی وقوعات جلوگیری نمایند. قریب سی نفر هم از عساکر مزبوره در ویس قونسولگری و قلعه آمریکایی ها برای حفاظت گذاشته بودند و مابقی آنها را همراه خودشان می بردند. حضرت آقای اجلال الملک فرموده بودند که عسکرها را نبرده در آنجا بگذارند ولی قبول نکرده گفته بود این عساکر را می بریم و اگر عثمانی ها ما را تعاقب نکردند، آنها را هم از سلدور مرخص خواهیم کرد والا فلا.

انهدام مهمات

به هر صورت فدوی قدری با آقای اجلال الملک در همین موارد مذاکره و در وقوعات محتمله صحبت نموده بعد از آن به پشت بام حکومتی رفته که از اوضاع شهر اطلاعی به دست بیاورد. چون بعد از طلوع آفتاب در کوچه از مسلمان ها چند نفر را مقتول کرده بودند دیگر کسی قدرت رفتن کوچه را نداشت و بلکه نمی توانستند پشت بام هم بروند. فدوی در پشت بام مراقب اوضاع بود. این که صدای تفنگ به شدت بسیار از نزدیکی شهر مسموع میگردید باعث تعجب بود زیرا برطبق خبر هنوز قوای دولت معثمانی در سه فر سخی شهر بودند و امکان نداشت از این مسافت به شهر صدای تفنگ بیاید پس از تفکر و تدقیقات معلوم شد مسیحیان آنچه مقدورشان بوده و لزوم داشته است فشنگ برداشته و بعد از آن تفنگ و فشنگی را که لازمشان نبوده است نفت ریخته آتش زدهاند و این صدا از آتش گرفتن فشنگ هاست. از قرار معلوم مقدار زیادی فشنگ و تفنگ را به این ترتیب ضایع نمودند. در همان حال که فدوی بر پشت بام بود صدای توپ از سمت سلماس بلند شد معلوم بود عساکر عثمانی شروع به اهتجام کردهاند. فدوی پایین آمد در وخامت حال امروزی و این که به چه

طریق و با چه استعداد باید از بعضی اتفاقات جلوگیری نمود با حضرت حکمران خیلی مذاکرات کرد.

#### ضابطان عثماني

در این بین دکتر پاکارد آمریکایی با اتوموبیل به حکومت آمده و دو نفر از ضابطان عثمانی را همراه خود آورده و اظهار داشت عسکرها را هم الان با پانزده قبضه تفنگ می فرستیم. این مسئله باعث امیدواری بودکه عسکرها را با همان تفنگها مسلح کرده تا ورود عساکر متهاجم نگذارند اتفاقی رخ بدهد البته بعد از ورود قشون نخواهند گذاشت از کسی خلاف حرکتی ظاهر بشود.

صدای توپ اتصالاً می آمد و نزدیک هم می شد. دکتر پاکارد از حکومت رفته و به او در خصوص تفنگها خیلی تاکید شد که زودتر بفرستد. در این وقت خبر دادند ورتزر نام از روسای ارامنه که با تفنگچی در طرف سلماس بود مراجعت کرده و به دکتر پاکارد اطلاع داده است که عساکر عثمانی قهقرا نمودند. اگرچه این فقره باورکردنی نبود لیکن از آنجا که صدای توپ نمی آمد اسباب خیال زیاد گردید. در هر صورت بعد از اسلحه به حکومت فرستاده بود. چون دو سه روز قبل تلیفون حکومت را نفرستادن تفنگها سوال شد. بعد از چند دفعه مذاکره بالاخره جواب نفرستادن تفنگها سوال شد. بعد از چند دفعه مذاکره بالاخره جواب نمی خواستند ممکن نشد. تفنگ و فشنگ را نفت ریخته آتش میزند ولی نمی خواستند مقداری به حکومت بدهند تا از محلات و باقی ماندگان مسیحیان محافظت بشود. مسلم است بدون اسلحه و استعداد ابداً امکان شوال ۱۳۳۶ ۱۹۵

مسیحیان فراری سلماس در شهر

در همين وقت ها وضع شهر منقلب، صداي تفنگ به شدّت بلند و هرج و مرج غریبی ظاهر شد. اگر کسی در بیرون بود فرار به خانه خود کرده، متوارى مى شد. پس از تحقيق از علت اين اوضاع گفتند مسيحياني كه در طرف سلماس بودند مراجعت کرده داخل شهر شده به هر کس می رسند ابقاءِ نميكنند. بعضي از اكراد اهالي و غيره هم با آنها طرفيت نموده، کمکم از خارج شهر هم صدای تفنگ شنیده می شد و متدرجاً شدت مي كرد. حكومت بواسطهٔ نبودن اسلحه و استعداد در تكليف خود معطا مانده بود. فدوی با تلیفون از آقایانی که در ویس قونسولگری آمریکا متحصن بودند تقاضا نمود اگر تفنگ در خانهها هست آدم فرستاده به فوريت به حکومت بياورند. جواب دادند چند قبضه ممکن است ييدا بشود لیکن فدائیان ارامنه و جلوها سرتاسر کوچه را گرفتهاند و تردد به خارج امكان ندارد. در اين بين از ميسيون فرانسه و آمريكا خبر دادند با دوربین دیدهاند از کوه طرز نو (سمت محال دشت) قریب یانصد نفر سوار پايين آمدند ولي معلوم نشده است سوار نظام عثماني است و يا از سوارهای مسیحی. چون مسیحیان در آن طرف نبودند واضح بود که از سوارهای عثمانی است.

#### ورود سواره نظام عثماني

به فاصله کمی از قلعه خارج شهر آمریکاییها با تلیفون اطلاع دادند سوارهایی که از کوه پایین آمدند سوارنظام دولت عثمانی است که از اینجا رد شده و طرف شهر آمدهاند، این خبر دیگر به فدائیان ارامنه و جلوها که در شهر مشغول قتل بودند فرصت نداد یا فرار کرده عازم به سمت سلدوز شدند و یا در شهر در بعضی جاها متواری گردیدند. و سوارهای عثمانی هم از دروازه یوردشاه وارد شهر، شدند. آنوقت حالت مسلمانهای

بیچاره جالب رقت بود محترمین از شدت سرور و شادی گریه کرده و به واسطهٔ استخلاص از مخاطرات عظیمهٔ شش ماه سجده شکر به جا می آوردند. سایر طبقات که اکثر ماتمزده و عموماً ستم کشیده و غارت دیده بودند گریه کنان و با حالتهای مواثره به استقبال دویده، خودشان را به پای اسب سوارها می انداختند. از هر طرف صدای گریه بلند بود. بعد از ورود نظامیان دولت عثمانی بقیه اکراد و مهاجر و دهاتیان و رجالهٔ شهر که تماملاً تالان گردیده و تاراج شده و گرسنه و برهنه بودند، داخل خانههای مسیحیان شده اگر چیزی باقی بود می بردند. جلوگیری امکان نداشت. چنانچه در این کتابچه عرض شده است مسیحیان مدتی قبل از مهاجرت اشیاء و اثاثیه خودشان را به خانههای مسلمان که دوستی داشتند نقل نموده و وقت حرکت هم آنچه مال و مواشی و اشیاء قیمت دار داشتند همراه خودشان حمل کرده و یا خاکریز کرده فی الواقع چیزی به جا نگذاشته بودند.

## حیدربیگ رئیس آلای احتیاط

صاحب منصب سوارهای نظام به حکومت آمد. اسم صاحب منصب حیدربیگ از روسای عشایر عثمانی و رئیس آلای احتیاط و سوارهای ابوابجمع مشارالیه هم از عشایر بودند. سوارهای تازه وارد به اقتضای حالت عشیرتی در محلات مسیحی مشغول تاراج و از مسلمانها هم اگر کسی کفش تازه و لباس خوب داشت میگرفتند و از مسیحیان هم هر کس را می دیدند میکشتند. وضع شهر خیلی مغشوش و انقلاب و اغتشاش حکمفرما بود. از عشایر هم جمعی خودشان را به شهر رسانیده به غارت اشتغال داشتند. از میسیون فرانسه با تلیفون خبر دادند که در آن طرفها سوارها و عشایر از چیزی ابقاء نمیکنند چون تفصیل را قبلاً حضرت آقای اجلال الملک به حیدربیگ اظهار و برای محافظهٔ میسیون فرانسه و شوال ۱۳۳۶ ۱۹۷

مونسینیور سونطاق سفیر پاپ و سایر میسیونران یک نفر صاحب منصب علی بیگ نام فرستاد شده بود باز در پی مذاکره با حیدربیگ چند نفر دیگر هم فرستاده شد لیکن به اقتضای اوضاع و پیش آمد منتج نتیجه نشد. چنانچه بعد از یک ساعت علی بیک مراجعت کرده و اظهار داشت که مونسینیور سونطاق را با جمعی از مسیحیان مقتول و میسیون فرانسه را غارت نمودهاند مقداری زیادی هم جواهرآلات و اشیاءِ ذیقیمته مسلمانهاکه در مسیون فرانسه بود به غارت رفت.

### مرك مونسينيور سونطاق

قتل مونسینیور سونطاق برای عموم اهالی خیلی مایه تاسف بود زیرا که این شخص حقیقتاً روحانی بود و در زمان انقلاب از محافظت مسلمانها به هیچ وجه فروگذاری نکرده و در مسئله تشکیلات به هیچ وجه مداخله نداشت. سوارهای ابوابجمع حیدربیک به خانههای مسلمانان داخل شده غارت میکردند و در کوچه زنهای مسلمه را لخت می نمودند. آقای معاضدالدوله کارگذار را هم همان سوارها متعرض شده و می خواستهاند داخل منزلشان بشوند و آدمی نزد فدوی فرستاد اطلاع دادند به فوریت یک نفر صاحب منصب به آنجا فرستاده شد رفع تعرض از معزیالیه کردند.

#### صدقی بیگ و انتظارات نابجای او

همین وقت یک نفر صاحب منصب سواره نظام با عدهٔ ابوابجمعی خود وارد شهر و در حکومت پیاده شد. اوضاع انقلاب شهر به او حالی شده مشغول اقدامات شدند ولی بی فایده بود. اغتشاش حد و اندازه نداشت. اهـالی بیچاره در هر موقع باید گرفتار بلیه و صدمه بشوند. آقای صدیقالممالک معاون حکومت جلیله را هم سوارها در کوچه متعرض شده، ساعت و شش لیرهٔ عثمانی گرفته بودند. در این وقت که بعداز ظهر

بود صدقی بیک ارکانِ حرب به شهر رسیده و در جلو دارالحکومه پیاده شد. آقای اجلال الملک تا آنجا استقبال نمود. صدقی بیک بی ملاحظه اعتراض و ایراد کرد که چرا از آن ها استقبال نشده است و در بالای در حکومتی بیرق دولت عثمانی و بیرق دولت ایران را معاً بلند نکرده اند. آقای اجلال الملک جواب دادند که این مذاکرات در این موقع و در این محل مناسبت ندارد، بعد علت آن را میگویند. صدقی بیک اعتراض نموده برگشت.

چون رنجش در این اول ورود خوب نبود به علاوه اعتراض ارکان حرب محل نداشت، زیرا که تا یک ساعت قبل احدی نمی توانست به کوچه نگاه بکند تا چه رسد که در خیال استقبال باشد. وانگهی وسیله استقبال که عبارت از درشکه و اسب و غیره است به هیچ وجه در مسلمانها موجود نبود و البته در این صورت قطعنظر از ملاحظات سیاسی شخص حاکم نمی توانست پیاده از کسی استقبال نماید. فدوی به اتفاق آقایان حاجی عزیزخان امیر تومان و حاجی معین الایاله، ارکان حرب را که در کوچه پیاده می رفت تعاقب نموده، قدری استمالت نمودیم ولی قبول نکرد. باز فدوی دست برنداشت و اختصاراً معایب این فقره و اعراض او را از حکومت در این موقع باریک حالی نمود. جواب داد محال است، به حکومت مراجعت نمی کنم. فدوی که وضع را این طور دید ایشان را به کارگذاری دلالت کرد. صدقی بیک با صاحب منصبان خود به ایشان را به کارگذاری دلالت کرد. صدقی بیک با صاحب منصبان خود به

**جلب رضایت صدقی بیگ** وضع شهر آناًفاناً منقلبتر شده، خانههای زیاد از مسلمانها تاراج گردید و سایر خانهها هم تماماً در موقع خطر بود. فدوی بدواً اوضاع شهر و بدبختی مردم و لزوم استقرار امنیت و جلوگیری از عساکر و عشا**یر ر**ا خاطرنشان نمود که فوراً یک نفر مین باشی را مامور جلوگیری کردند. بعد فدوی اعراض ایشان را از حکومت عنوان کرده و با دلایل قویه مدلل نمود که حق این اعتراض را نداشته است. صدقی بیک خودش هم متنبه گردید. فدوی آدمی فرستاد آقای معاضدالدوله هم به کارگذاری تشریف آوردند. بعد از یک ساعت حضرت آقای اجلالالملک هم به کارگذاری تشریف آوردند و با صدقی بیک ملاقات و مذاکرات زیاد کردند.

صلاح الدين بيك هم وارد شد

در این بین خبر آوردند که صلاحالدین بیک میرآلای، قوماندان کل قول اردوی ( چهارم (اردوی متهاجم به ارومی) با اتوموبیل وارد حکومت شدهاند. حضرت آقای اجلالالملک و صدقی بیک با سایر صاحب منصبان که در کارگذاری بودند به حکومت تشریف بردند. فدوی هم بعد از نیمساعت به حکومت رفت. دو نفر از خلفای کاتولیک را با چند نفر از قشههای آن جماعت عسکر هاگرفته آورده بودند. معلوم شد مسيو دنسخا از ميسيونران كاتوليك را هم به قتل رساندهاند. در موقع انقلاب مسيو دنسخا هم از مسلمانها حمايت زياد كرده بود. جمعيتي از محترمين اهالي كه در ميسيون فرانسه و محل مريضخانه فرانسوي تـا امـروز متحصين بودهاند براي محافظه مونسينيور سونطاق و مسيو دنسخا خيلي سعی و کوشش نموده و در وقتی که سوارهای حیدربیک می خواستهاند این دو نفر شخص سالم را بکشند آقایان محترمین آن ها را از هر طرف در آغو ش نموده و التماس ها كرده و گفته اند اين دو نفر چند صد نفر مسلمان را از كشتن محفوظ داشتهاند، نمیگذاریم این ها را بکشید. باز دست نکشیده و حکماً از دست آقایان گرفتهاند. در هر صورت صلاحالدین بیک به سوارهای نظام امر تعقيب مسيحيان را داد و از قرار معلوم قبل ازظهر هم جمعي از عشاير،

مسیحیان مهاجر را تعاقب کرده و در راه از مسیحیان تلفات شده و عدهای هم از مرد و زن و اطفال اسیر افتاده بودند. در سلدوز و میآندوآب هم عساکر دولت عثمانی از مسیحیان جلوگیری کرده بودند که مسلم است تفصیل آن به عرض اولیای دولت علیه ایران رسیده است.

بازداشت مسيحيان

وقت غروب از طرف قوماندان کل اعلانی منتشر نمودند در خانه هر یک از اهالی که از جماعت مسیحی هست در ظرف ۲۴ ساعت آورده تسلیم نماید. چون در موقع بلوا بعضی از مسیحیان نسبت به مسلمانها نیکی کرده و حالا مسلمانها در خیال تلافی بودند در همین نیت به مسیحیان جا داده بودند. این اعلان بر ضد خیال اهالی بود ولی به واسطهٔ سختگیری از طرف قشون علاجی نداشتند، لابد در خانهٔ هر کس مسیحی بود تسلیم قوماندان مرکز نمود و یک نفر اسحاق نام نصرانی که شخص رنجبر و فقیر بردند. در اکثر جاها که از مسیحیان بودند حکماً برده و حتی قریب هفتاد نفر زن و بچه که در حکومت پناهنده بودند آنها را هم بردند. اشیاء مسیحیان را که در خانههای مسلمانها بود عرابه آورده حمل دادند چیزی فدوی اشیاءِ اسحق را با یک نفر مسیحهٔ دیگر محفوظ و زن و مادرزن اسحق را هم با مسیحه مزبوره تسلیم نکرد و تاکنون در کارگذاری هستند. فدوی اشیاءِ اسحق را با یک نفر مسیحهٔ دیگر محفوظ و زن و مادرزن

سب را صلاح الدین بیک با صاحب منصبان خود در حکومت بود. روز بعد او خودش در محل ویس قونسولگری روس و عموم صاحب منصبان در میسیون روس منزل نمودند. عثمانی ها دکتر پاکارد با دکتر الیس آمریکایی راکه مهاجرت نکرده و در ویس قونسولگری آمریکا بودند تحت نظارت گرفته و از خانم های آمریکایی که در اینجا بودند در ویس شوال ۱۳۳۶ ۲۰۱

قونسولگری و قلعهٔ خارج از شهر آمریکاییها ماندند. اشیاءِ و اثاثیه عمارات متعلق به آمریکاییها را هم عثمانیها به تصرف خودشان درآوردند. دکتر پاکارد و دکتر الیس را بعد از چندی به تبریز بردند. خاتمه.

#### تاخواست خداوندی چه باشد

شرح واقعات و اتفاقات اسفناک شش ماهه ولایت خراب ارومی به قراری است که در این کتابچه توضیح یافته است و محض اینکه مطلب زیاده از این مفصل نشده و باعث تصدیع اولیای امور نشود حتی الامکان اختصاراً عرض نموده و از جزئیات ماوقع اغماض کرده و همچنین از اکثر فجایع و فضایع پرده برنداشته و شرح نداده است. در هر صورت ولایت ارومی که بهشت مملکت ایران بود حالیه به واسطه احراق و خرابی عمارت و امکنه در شهر و دهات در هر جانب تلال خاکستر تشکیل یافته و مناظر مدهش احداث گردیده است. این ولایت خراب که طولاً بیست فرسخ و عرضا هشت فرسخ و چندین محالات بزرگ و آباد و حاصل خیز و خوش آب و این مسافت سکونت داشت فعلاً به طور مسلم پنجاه هزار نفر باقی نمانده این مسافت سکونت داشت فعلاً به طور مسلم پنجاه هزار نفر باقی نمانده زیرا که متجاوز از پنجاه هزار مقتول و یک عدهای که متجاوز از یک صد هزار نفر است از ابتلاء به صدمات و تضییق و فشار فوت گردیده و یک عده هم که عبارت از مسیحیان بومی باشند مهاجرت نموده و مآل حال

اکثر دهات بالکلیه خالی از سکنه شده یعنی از نفوس و ساکنین آنجا احدی زنده نیست. قسمت اعظم شهر هم خراب و ویران و خالی از نفوس است. بعضی خانواده و خانوار در شهر و دهات به کلی برچیده گردیده و ارثی باقی نمانده است. اکثر و بلکه عموم محترمین و ملاک از تهیه قوت یومیه عاجز می باشند. خسارت مادی و معنوی تا یکصد

میلیون تومان تخمین می شود. فی الواقع از تصور اوضاع خرابی این ولایت معمور عقول حیران است. معلوم نیست هیئت معظم دولت چه ترتیبی اتخاذ خواهند فرمود که این ولایت خراب شده متدرجاً آباد و دایر بشود والا با وضع حالیه که وسایل زندگانی و اسباب رنجبری و کسب کار به هیچوجه فراهم و موجود نبوده و باقی ماندهٔ نفوس بدبخت هم در حکم مرده متحرک هستند بالقطع روز به روز بر خرابی خواهد افزود و بقیه نفوس بیچاره هم مجبور به مهاجرت خواهند بود. زیرا اقامت در ولایتی که زراعت و فلاکت معدوم و اهالی در هر چیز حتی برای پیاز هم محتاج وقت پاییز گندم در این ولایت کاشته نشده و برای بهار هم تخم و سایل موجود نمی باشد. در این صورت خیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت غیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت غیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت غیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت خیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت خیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت خیر از مهاجرت و اقامت با وسایل موجود نمی باشد. در این صورت خیر متصور نیست. مگر این که توجهات عالیه اولیای دولت ابد مدت رفع نواقص را فرموده و اه الی بیچارهٔ فلکزده را به آتیه امیدوار فرماید. تا خواست خداوندی چه باشد.

# وقایع بعداز ورود عثمانیها و اتفاقاتی که پس از آن تاریخ روی داده است <sup>(</sup>

گویا در این مسئله مسلمالعمومی هیچ جای تردید و محل شبهه نباشد که سالها است اهالی بیچاره ارومی گرفتار یک بدبختی و فلاکت های غیرمنتظره شده و این حالت اسف آور که برای هر ذیروحی جانسوز و محسوس است حالت توالی و تواتر پیدا کرده و هر لحظه به نوعی عرض اندام و اظهار وجود نموده، اهالی خانمان خراب را به شداید و مصایب خانه براندازی سوق می دهد که انسان نمی داند این همه بدبختی و فلاکت و سفالت را که تمام شدنی نیست از کی دانسته و قصور را به چه کس

۱. عنوان در اصل و سرآغاز دفتر دوم این مجموعه یادداشتها.

شوال ۱۳۳۶ ...

حما, نموده و مبداء و منشاء آن را از کجا بداند. معلوم نمی باشد طبیعت انتقام چه چيز را از اين ولايت خراب شده مي خواهد كه اين همه حوادث ناگوار پشت هم با یک دور تسلسل، متوطنین این خاک و آب را تعاقب مي نمايد كه از قراين معلومه و پيش آمدهاي رقت آور متواليه محقق می گردد این رشته سردراز داشته ادبار با اهالی این ولایت در هر حال و هر کجا توام و رفیق شفیق و اقبال و خوش بختی گریزان و غیرموافق مي باشد. نيست شخصي كه از اين اوضاع دلخراش و ابتلائات فوق تصور مردمان بیچاره دچار بهت و حیرت و گرفتار ناامیدی و یاس نبوده جريانات امور را به مقدرات الهي تفويض كرده تسليم قضا و قدر مي شود که العبد يُدَبِّر و الله يُقَدِّر... ( زيرا نمي توان منكر شد که اهالي ارومي در استخلاص خودشان اقدامات نكرده و فعاليت ظاهر نمي سازند چنانچه گاهی به آغوش دولت پناه برده استعلاج و استمداد کرده با هزاران زاری و از روی نهایت امیدواری از دولت متبوعهشان علاج دردهای خودشان را با سهل ترین وجهی استدعا می نمایند و زمانی با وسایل خارجی با رعایت مقام نزاكت و مراعات نكات سياست تشبثات مقتصيه مي نمايند تا از اين غرقاب فلاكت نجات يابند ولي متأسفانه نتيجه اقدامات عقيم مانده و با ظهور يک واقعه خلاف انتظار حالشان بدتر وخيمتر شده دچار يک حادثه ناگهانی جدیدی می شوند که مبالغی برفلاکتهای سابقه افزوده شده اکمل نواقص بدبختی را می نماید این است که معلوم نمی توان کر د حال اين ولايت چه شده و آتيه اهالي فلكزده آن چه خواهد شد.

جریانات امور ولایت ارومی و اوضاع اسف اشتمال مردمان بیچاره و فجایع خونینی که در مدت انقلاب ارامنه و آسوری در ایـن ولایت روی داده محتاج تکرار نیست به علت این که انسان از تجدید آن دچار خجلت و شرمساری بوده، حرکات وحشیانه و اقدامات شقاوتکارانه آنها عالم

انسانیت و تمدن را دچار ننگ مینماید به هر حال چون مقصود از عرض این کتابچه تکرار وقایع گذشته نبوده فقط تذکار و نوشتن وقوعات بعد از آن است به این جهت عطف به ما سبق را موقوف میدارد.

# به بهانهٔ تفتیش مسیحیان

بعد از ورود عساکر عثمانی به ارومی و اقدامات قشون نظامی و عشایری آن دولت در شهر و مزاحمتهای غیرمنتظره که از آنها به اهالی وارد شد مردمان سیه روزگار ارومی را دچار حیرت کرد و حال آن که کسی نمی توانست حدس بزند که نظامیان عثمانی در حق اهل یک ولایت غارت شده و سوخته این طور معاملات خواهند کرد آن بود که اهالی جرئت بیرون شدن از خانه را نداشته و در خانه را به رویشان بسته، قایم شده بودند. با وجود این عساکر عثمانی به حکم زور داخل خانهها شده به عنوان تفتیش مسیحی و مال مسیحی صاحب خانه را دچار تعدی و اشیاء طرف حکومت جلیله باقوماندان قشون عثمانی مذاکره و موقوف گردید و عساگر را به محالات و دهات ارومی تقسیم و اوتراق نموده و مشغول ضبط باقی ماندهٔ محصولات گردیدند که این آخرین امید اهالی قرین یاس و ناامیدی و مردم دچار گرسنگی و قحطی شدند.

### اقتضاي اسلاميت و ديانت

اقداماتی که در این خصوص از طرف حکومت و کارگذاری و خود اهالی به عمل آمدند بلانتیجه و عقیم مانده و هر قدر داد و فریاد و تشبئات گردید که این محصول مال اهالی بوده که مسیحیان ضبط کرده بودندحال لازم است به اقتضای اسلامیت و دیانت باقی مانده را مزاحمت نرسانید که مردم از گرسنگی نمرده باشد قبول نکرده و در نتیجه توانستند خودشان جمع آوری نموده و مابقی را به قیمت نازل به روسای اکراد و غیره به اجاره دادند اگرچه ضمناً قرار بود حقوقی به مالکین بـدهند آن را هم نداده و غله را به خاک عثمانی حمل و مـردم را مـبتلای قـحطی نمودند.

#### اعلان قوماندان عثماني

روز ۲۵ شوال ۱۳۳۶ چند نفر از اشرار مسیحیان که در ارومی مانده و نتوانسته بودند فرار کرده و پنهان شده بودند که در موقع فرصت بروند گرفتار شده چون دو نفر از آنها از اشرار معروف و در انقلاب مرتکب چندین قتل شده و زن مسلمان را جبراً کشیده و برده بودند بعد از تحقیقات و استنطاقات توقیف و روز ۲۶ هر دو را در میدان توپخانه مصلوب نمودند. روز ۲۷ شوال اعلانی از طرف قوماندان مرکز عثمانی صادر شده که در خانه هر کس از زنهای مسیحی هست اسم آن را با تعیین اسم پدر و سن نوشته به قوماندان مرکز بفرستد و هرکس بخواهد تخلف نماید شدیداً مجازات خواهد شد چون مردم به مناسبت سوءرفتار عثمانیها با اهالی متوحش بودند و ترسیدند که بهانه بدست بیاورند آن بود به عثمانیها با اهالی متوحش بودند و ترسیدند که بهانه بدست بیاورند آن بود مسیحیهها را از خانهها به قول اردو برده و جمعی هم از زن و مرد آسوری و ارامنه در موقع مهاجرت بین راه اسیر افتاده بودند آنها را هم وارد ارومی کرده مردها را توقیف و زنها را تحتنظر نگاه داشتند.

### مجلس اتحاد اسلام

عثمانی ها بعد از ورود به ارومی راجع به اتحاد اسلام مذاکرات میکردند و مردم را وادار مینمودند که انتخاب هیئت در این خصوص بنمایند. در ۲۹ شهر شوال نظر به پیشنهادِ عثمانی ها از علماء و امرا و اعیان و معاریف

و تجار شهر به دارالحکومه دعوت شده پس از مذاکرات با اکثریت آراء مخفی دوازده نفر به عضویت مجلس اتحاد اسلام منتخب شدند. عثمانیها بعد از انتخاب این عده که موافقت با نظریات خودشان نداشت یعنی به عبارت اخری آنها را مسبوق کردند که در میان همین منتخبین چند نفری هستند که غیر از استقلال مملکت و ترقی دولت ایران چیزی را ایران برقرار و بلکه متضاعف بشود آن بود که صاحب منصان، خاصه فایق بیگ مدیر استخبرات اسبابی فراهم آورد که انتخاب به هم خورد و از سر نو تجدید انتخاب نمودند. معهذا چون جمعی از خیالات مامورین اقدامات کردند که اکثریت با همان اشخاص شد و دیگر عثمانیها توانستند آشکاراً ضدّیت با همان اشخاص شد و دیگر عثمانیها

# جمع آوری اموال مسیحیان

همین امروز از طرف عثمانی اعلانی منتشر شد خانه هرکس اموال مسیحی امانت است به قوماندان مرکز اطلاع بدهند در صورت تخلف صاحبخانه مسئول است از آنجا که مردم از طرف عثمانی ها در تضییق سخت بودند نتوانستند تخلف کرده بهانه بدست بدهند بعد هر کس هر چیزی پیش او به طریق امانت بود صورت نوشته فرستاد که عثمانی ها چندین روز با ارابه از خانه ها به قرارگاه قول اردو حمل داده و بلکه در این موقع از اموال مسلمان ها هم به اموال مسیحیان قاطی کرده بودند.

# جنگ در میاندو آب

امروز خبر رسید از مسیحیان مهاجر در طرف ساوجبلاغ و میاندوآب و صاین قلعه جلوگیری شده یعنی حاجی ابراهیم بیگ قوماندان فرقه ۱۲ عثمانی که در ارومی از ارامنه و آسوریها شکست خورده عقب نشسته ذى قعدە ١٣٣۶ ٢٠٧

بود در طرف میاندوآب و غیره جلو آنها راگرفته خسارت وارد آورده است.

### اقامة نمازجمعه

در سلخ شهر شوال از طرف صلاحالدین بیگ قوماندان قول اردو به حکومت قبلاً خبر داده شده بود که امروز در مسجد جامع نماز جمعه گذاشته و خطبه خوانده شود. لهذا وقت ظهر علماء و سایر معاریف شهر در مسجد جامع حاضر و صلاحالدین بیگ با جمعی از صاحب منصبان حضور به هم رسانید. آقای شمس العلماء امامت کرده نماز جمعه بالاتفاق گذاشته شد. بعد از طرف آخوند ملامحمد بالاوی از علمای اهل تسنن خطبهٔ عربی خوانده شد بعد از آن آقای حاجی امین الشرع به منبر رفته خطبه عربی به اسم سلطان عثمانی و شاهنشاه ایران قرائت نمود.

قنسول آلمان

روز غره ذیقعده طرف صبح مسیو وُسترو قونسول دولت آلمان که مامور تبریز بود از طرف موصل وارد ارومی گردید. بعد از یک ساعت ورود بنده از طرف حکومت جلیله و کارگذاری تبریک ورود رفته مشارالیه خیلی با احترام پذیرایی کرد. بعد کارگذار و بعد از آن هم حکومت از مشارالیه دیدن نمود. عصری هم قونسول مشارالیه از حکومت و کارگذاری بازدید کرد. چند روز قونسول در ارومی متوقف و یک شب در حکومت و یک شب هم در منزل صلاح الدین بیگ از مشارالیه دعوت شد. بعد از چند روز عزیمت تبریز راکرد. قونسول مزبور مقدار زیادی آلات ناریه از قبیل توپ و میترالیوز و تفنگ و فشنگ و بومب همراه داشت که حمل تبریز کرد. اسرای مسیحی را که در دست عثمانی ها بودند امروز حرکت داده طرف سلماس بردند.

در ششم شهر ذیقعده صلاحالدین بیگ میرآلای قوماندان قول اردوی عثمانی به عنوان سرکشی از طرف ساوجبلاغ با اتوموبیل عازم آن

صفحات شده بعد از دو سه روز مراجعت به ارومي نمود.

## محاسن اتفاق و مضّار نفاق

روز دوازدهم ذیقعده قرار افتتاح مجلس اتحاد اسلام داده شده موافق اخباری که قبلاً به اهالی داده شده بود وقت عصر، چهار ساعت به غروب مانده جمع کثیری از هر طبقه اهالی در عمارت مدرسه آمریکاییها حاضر شده حکومت و صلاحالدین بیگ و علماء و معاریف شهر هم بودند. موزیک عثمانی به نغمات ایرانی مترنم بود، بعد از صرف چایی و شربت آقای حاجی امینالشرع نطق مفصل و مشروحی ایراد کرده و اشخاصی راکه برای عضویت مجلس اتحاد اسلام منتخب شده بودند به حاضرین معرفی نمود. صلاحالدین بیگ هم جواباً نطقی در محاسن اتفاق و مفاسد نفاق اظهار داشت قریب به غروب مجلس اختتام یافت.

امروزها از عساکر عثمانی که در ارومی بودند عدهای با توپخانه و غیره طرف ساوجبلاغ حرکت نمود. بعد از مهاجرت مسیحیان باغات آنها که بلاصاحب مانده بود از طرف عثمانی ها به موجب اعلان مزایده به روساً اکراد و بعضی از اهالی به اجاره داده شد. در این خصوص به نوعی مواظبت داشتند که یک ساقهباغ از مال مسیحیان ممکن نشده به اجاره داده نباشند حتی درخت گردو و سایر میوه جات مسیحیان را هم علی حده و با قیمت دیگر اجاره دادند.

#### ورود سردار فاتح و هیئت همراه او

۱۳ ذیقعده صلاح الدین بیگ قوماندان قول اردو با اتوموبیل به طرف خوی حرکت کرد، و امروز آقای سردار فاتح به اتفاق حاجی میرزا آقا فرش فروش و اقبال الایاله، مفتشین ایالتی مالیه و حاجی میرزا علی اکبر تاجر صدقیانی وارد ارومی شدند. سردار فاتح از طرف والا حضرت اقدس برای مذاکره با صلاح الدین بیگ در مورد ارومی و سایر مسایل

راجعه به آذربایجان ماموریت داشتند. در ۱۸ ذیقعده صلاحالدین بیگ که به خوی رفته بود به اتفاق والی های وان و بتلیس مراجعت به ارومی نمودند. قبل از ورود از طرف رئيس اركان حرب به حكومت اطلاع داده شده بود که باید از والی های مزبور استقبال شود چون در ارومی درشکه و مال سواري نمانده بو د لابد از طرف به حکومت به چند نفر از محترمين ولايت اطلاع داده شد به حكومت آمده به اتفاق آقاى اجلال الملك حكمران به منزل رئيس اركان حرب رفته از آنجا بالاتفاق به منزل صلاحالدین بیگ رفته در دَم منزل مشارالیه منتظر ورود شدند. در موقع ورود بعد از ملاقات به اطاق رفته صرف چاپی و سیگار نموده برگشتند. متأسفانه مي تواند عرض نمايد يا نظاميان عثماني ملتفت نكات لازمه نبوده و يا عمداً به حكومت و اهالي ايران توهين وارد ميكردند. اگر مـلاحظه و درست دقت شـود چـقدر تـوهين است كـه محض ورود غيررسمي يک نفر مامور خودشان حاکم رسمي يک دولت مستقل و بی طرف را برده یک دو ساعت در دم در کوچه معطل نمایند. حقیقتاً این رفتار عثمانی های بالکلیه برخلاف نزاکت و رعایت حقوق بین الدول و مغایر با عوالم اتحاد دولتین ایران و عثمانی بود!

## مجلس مشاوره در حضور صلاح الدين بيك

چنانچه در فوق عرض شد اهالی از ضبط باقی ماندهٔ غله توسط عثمانی ها خیلی در عسرت و پریشانی بودند، به حکومت و آن طرف و این طرف مشغول اقدامات شده، تشبثات میکردند. بالاخره قرار شد روز ۲۱ ذیقعده صلاح الدین بیگ قوماندان به عمارت مدرسه میسیون آمریکاکه حالا محل جلسات مجلس اتحاد اسلام بود بیاید تا محترمین اهالی هم حاضر شده اظهارات خودشان را بکنند. در وقت مقرره اهالی جمع گردیده صلاح الدین بیگ هم با چند نفر صاحب منصب آنجا آمد.

حاضرین حالت استیصال خودشان را اظهار و صدمات وارده را خاطرنشان کرده تقاضا نمودند اقلاً از این باقیمانده غله که ریشه حیات اهالی است صرفنظر نمایند تا باقیمانده از گرسنگی نمرده باشد و در این خصوص خیلی التماس و التجاء کردند.

صلاح الدین بیگ پس از مذاکرات زیاد قبول کرد که دو عشر از غله را به مالکین بدهند به این شرط که مالک هر دهی برای اثبات مالکیت خود تصدیق از حکومت بیاورد که در قول اردو هم مصدق شده مالک حقوق خود را دریافت دارد و مامورین هم از طرف حکومت به محالات بروند که با اطلاع آنها غله جمع آوری و حقوق ملاک داده شود. موافق همین قـرار اقـدام گـردیده مأمورین حکومت معین و عازم دهات شدند معالتاسف نتیجه حاصل نشده مأمورین و صاحب منصبان عثمانی حبه ای مالکین تحویل نداده حقوق حقه اهالی ضایع و مردم گرفتار فلاکت فوق تصور شدند. گویا قسمت اهالی ارومی این است که ابداً روی آسودگی ندیده، هر دَمی به نوعی دچار فشارات غیر منتظره بشوند. عاقبت این پیشامدهای متواتره آنها را به کجا سوق خواهد داد خدا عالم است!

## تشكيل شعبة تعيين خسارت

مجلس اتحاد اسلام که متشکل می شد و چند نفر از اعضای آن مراقب اوضاع جاریه بودند که برخلاف بی طرفی دولت اتفاقی روی ندهد و همین اعضاء در ضمن خواستند تا خدمتی به دولت متبوعه و مملکتشان بکنند در مجلس اتحاد قرار افتتاح مجالس داده من جمله یک شعبه برای تعیین خسارات وارده از دول اجانب به ولایت ارومی داده آقای صدیق الممالک و بنده به عضویت همین شعبه منتخب شدیم که از موقع استفاده کرده این امر خطیر راکه نافع به حال مملکت است انجام بدهیم و به مقدمات همین کار هم شروع شد. ذى حجه ١٣٣۶ ٢١١

برای تأمین اعاشه مردم و آوردن غله از سایر نقاط به ارومی هم کمیسیونی انتخاب گردید. بدبختی این ولایت حد و اندازه ندارد. با این که امسال در ارومی اقسام غله به وفور کاشته شده و خوب هم آمده بود باز اهالی محتاج بودند از خارج حمل غله نمایند زیرا مقدار زیادی از غله را مسیحیان خورده و برده و تلف کرده بودند و یک مقداری هم که باقی بود عثمانی ها ضبط و به مصرف خوراک قشون رسانیده و یا به خاک عثمانی حمل نمودند و همین طور محصول باغات را هم به جز قدر قلیلی حمل ولایات خودشان کردند. این پیشامدها برای اهالی اینجا خیلی سخت و بودند!

# على رفعت بيگ، قوماندان جديد عثماني

امروز انتشار دادند صلاح الدین بیگ قوماندان قول اردو خیال رفتن اسلامبول را دارد و میگفتند احضار و از شغل فرماندهی معزول شده است و این مذاکرات در میان بود که مشارالیه در دوم شهر ذی حجه از اینجا حرکت و عزیمت کرده و در عوض او علی رفعت بیگ قوماندان فرقه ۵ به فرماندهی قول اردو معین شد. آقای اجلال الملک حکمران ارومی که در انقلاب اینجا طی عقبات کرده دچار همه فشار و تضییق و خسارت و صدمات شده بود بواسطه عدم مساعدت عثمانی ها در امور ولایتی و ابتلائات اهالی و این که کاری از پیش نرفته حقوق مردم غارت صلاح الدین بیگ عزیمت نمایند که مشارالیه ممانعت نمود. روی هم رفته صلاح الدین بیگ آدم نیک نفسی بود اگر ایشان در اینجا می بودند تا این درجه حقوق مردم ضایع نمی شد و علت احضار ایشان هم گویا این بوده

اسلامبول شکایت نموده، اسباب احضار او را فراهم آوردند. بدبختی فوقالطاقه که اهالی اینجا گرفتار بودند فی الحقیقه زاید از قوه تحمل آنها بود، نبودن مال و مواشی و وضع محصولات بود که اول از طرف مسیحیان غارت و دوم هم آنچه ریخته و پاشیده و مانده بود از طرف مامورین عثمانی ضبط و مردم را از حقوق حقهشان محروم و کمال فلاکت و مذلت اهالی را کردند.

ضديت داخلي

مسئلهای که بی اندازه مایه تأسف است ضدیت اهالی با یکدیگر بود که پس از آن همه خانه خرابی و ابتلاء به فجایع خونین و شداید و مصایب طاقت فرسا عوض آین که دست اتحاد به همدیگر داده در تعمیر خرابی و ترمیم بدبختی اتفاق نموده و این همه فشار و تضییق را سرمشق اصلاح قرار بدهند برعکس به جان یکدیگر افتاده در نزد مامورین عثمانی همدیگر را به طرفداری انگلیس و آمریکا معرفی می کردند. فی الواقع می توان عرض نمود فساد اخلاق و نبودن اتفاق و تقدم شخصیت و اجرای مقاصد خصوصی و منظور نداشتن مصالح عمومی است که این ولایت خراب شده را به این روز انداخته آناً فاناً بر مشکلات می افزاید. به اعتقاد قاصرانه مادامی که اهالی این بداخلاقی را از خودشان دورنیانداخته در دایرهٔ حبل المتین اتفاق قدم نزدهاند حالت روحیه اینجا رو به تنزل و انحطاط خواهد بود!

#### بانک نوت عثمانی

امروزه مجلسی از معاریف ولایت در محوطه اتحاد اسلام مجلس نموده راجع به قیمت بانک نوت عثمانی مذاکره کردند. یوسف ضیاء بیک قوماندان مرکز نطق مشروحی کرده اظهار داشت که اهالی باید یک لیره کاغذی را در چهار تومان قبول نمایند والا مورد مجازات خواهند بود زیرا ذى حجه ١٣٣۶ ٢١٣

که بعد از اتمام جنگ دولت عثمانی در عوض لیرهٔ کاغذی، طلا خواهد داد. خیلی جای حیرت بود اگر لیره کاغذی را به خود عثمانیها در موقع داد و ستد و معاملات میدادند قبول نکرده پول طلا و یا ایران میخواستند ولی اصرار داشتند که ایرانیها در چهار تومان قبول نمایند آن بود که مردم از این بابت دچار خیلی خسارت شدند.

اسارت شیخ محمدخیابانی و دیگر روسای فرقهٔ دموکرات

حکیم اسرائیل از اعضای کومیتهٔ آسوریها که در مجلس اصلاح هم سمت عضویت داشت و در مهاجرت مسیحیان از اینجا نرفته مانده بود و در دست عثمانی ها گرفتار و تحت استنطاق بود روز هشتم ذی حجه او را در میدان تویخانه مصلوب و اعدام نمودند. شیخ محمد خیابانی، آقا میرزا اسمعیل نوبری و حاجی محمدعلی بادامچی از لیدرهای فرقهٔ مقدسهٔ دموكرات تبريز كه در آنجا از طرف عثماني گرفتار شده بودند چند روز قبل به ارومی آورده در قرارگاه قول اردو که عبارت از میسیون روس بود تحت توقیف گرفتند و کسی را هم نمی گذاشتند نزد آنها تردد نمایند. بلی این اعمال و افعال مامورین عثمانی است که ملت ایران را از آنها رمیده نموده در هر موقعي كه من غيرحق بناي تجاوز به خاك ايران گذاشتهاند با این که به اقتضای پیشامدها بایستی استفادههای زیاد از اهل ایران نمايند طوري اقدامات استقلال شكنانه كردهاند كمه ايرانبي ها را مشمئز نموده و تمولید عمداوت و کدورت گردیده است. میرزا جعفرخان موثقالملك رئيس گمرگ ساوجبلاغ و ميرزا احمدخان طبيب الملك برادر او را هم گرفته هر دو را آورده در قول اردو محبوس داشته بودند. در اينجا چند نفر از اهالي را حبس كرده بودند كه من جمله ميرزا حبيبخان آقازاده و نصرت نظام.

علل سوءظن ايرانيان به عثماني

البته بدیهی است که هرکسی در هر کاری عقیده و سلیقه ای دارد. عقیده بنده این است که ملل عثمانی از ملت ایران به هیچ وجه استفاده نکرده و نمی تواند بکند و اگر هم در بعضی مواقع بو اسطه فشار اجانب اهل بعضی از ولایت ایران اظهار تمایل به عثمانی ها نمو ده اند همین که عثمانی وارد خاک ایران شده اند بنای تجاوز و تخطی به حقوقات ملت و دولت ایران نمو ده بدتر از فشارات سابقه تضییقات وارد کرده و حمله به استقلال ایرانیان نمو ده اند که به فوریت اهل ایران از تمایل منصرف و در دفع عثمانی هم دل و هم جهت شده اند. گذشته از این در همهٔ اوقات مامورین عثمانی به روسای ایران با چشم حقارت نگریسته اند و به حیثیت و قلوب ایرانیان از آنها منزجر شده است چنانچه بواسطه ابتلای اهل مرومیه به تعدیات ارامنه و آسوری ها و ورود عثمانی ها به اینجا و تمایلات مردم در اندک زمانی عثمانی ها رفتاری با ارومیه ای ها کردند که مودت حاصله بدل به نقار و کدورت گردید و حال آن که مأمورین عثمانی بهتر از این موقع نمی توانستند بدست بیاورند.

### توقيف اجلال الملك

عثمانی ها پس از آن که وارد ارومی شدند بدواً مختصر محصولی که باقی بود ضبط و غصب نمودند و حال آن که محض حفظ پولتیک لازم بود صرف نظر از این محصول بنمایند به علاوه کمکم در امورات حکومتی مداخلات کرده از حکومت سلب اختیار نموده اتباع ایران را بدون اطلاع برده توقیف کرده و به این هم اکتفا ننموده روز ۹ شهر ذی حجه آقای اجلال الملک حکمران را از دارالحکومه به قول اردو جلب و توقیف کرده و معظم السلطنه ارومیه ای را که منفور اهالی و در انقلاب ارامنه و آسوری به واسطه سوءرفتار خود جلب نفرت عمومی را کرده بود به حکومت ذى حجه ١٣٣۶ ٢١٥

معین و معرفی کردند. اهالی ابداً این وقایع را منتظر نبوده و نمی توانستند تصور نمایند که اجلالالملک حکمران وطن دوست و دولتخواه را که در انقلاب با ملت هم قدم و دچار صدمات بود از مقام رسمی حکومتی بدون مراعات حقوق بین الدول معزول و توقیف نموده و شخصی دیگری را بی اطلاع دولت به مقام رفیع حکومتی منصوب کرده جلب نفرت و زجرت عمومی را بکنند درصورتی که تحمل اهالی ارومی به این مصایب طاقت شکن محض حفظ استقلال مملکت بود و خوشوقت بودند که اگرچه همه چیزشان به غارت و یغما رفته است ولی استقلالشان محفوظ مانده است حال ملاحظه نمودند که اشتباه کلی کرده اند و برادران دینی آنها می خواهند استقلال شان را محو نمایند آن بود که محبت را تبدیل به عداوت نموده منتظر بودند که کی عثمانی ها این ولایت را تخلیه خواهند کرد و قطع مداخلات غیرحقه آنها خواهد شد!

### عیدسعید اضحی یا تحقیر بیش از پیش

قبل از این که آقای اجلال الملک را توقیف نمایند از طرف علی رفعت بیگ مراسله اخطاریه رسمی به حکومت جلیله رسیده در ترتیبات عید سعید اضحی اطلاعات داده و نوشته بودند که برای پذیرایی محترمین ولایت بعد از اتمام مراسم عید در قرارگاه قول اردو حاضر خواهند بود. از حکومت جلیله به آقایان علماء و سایر محترمین طبقات اهالی اطلاع داده شده بود که صبح روز عید اضحی در مسجد مرحوم عظیم السلطنهٔ سردار حاضر باشند تا علی رفعت بیگ و سایر صاحب منصبان که برای گذاشتن نماز عید به آنجا خواهند آمد بالاتفاق ادای فریضه عید بشود. بعد از ساحبان مناصب در مسجد مذکوره حاضر شده معظم السلطنه هم که حاکم بودند با علماء و اعیان حاضر گردید بعد از اتمام نماز عید حاجی میرزا یوسف لسان الواعظین به منبر رفته دعای عید خوانده در فضیلت این

عید سعید اظهارات کرده پایین آمدند. اهالی و حاضرین محترم از مسجد بیرون شدند که قرار بود به اقامتگاه قول اردو بروند.

على رفعت بيگ و صاحب منصبان با معظم السلطنه سوار درشكه شده رفتند يوسف ضياء بيگ قوماندان مركز موزيك را جلو انداخته و نظميه را عقب آنها دو به دو با حالت نظامى حركت داده و حضرات آقايان علماء و امراء و محترمين ولايت را عقب نظميه گذاشته با اين ترتيب حكم حركت دادند. اين وضع قوماندان و بردن او علماء را با اين حالت به قول اردو نفرت عمومى را در حق عثمانىها جالب شد و هر چه به قوماندان مزبور ايراد شد كه بردن علماى اسلامى با اين ترتيب غيرصحيح و اقتضاء نداشته و به عالم روحانيت علماء برمى خورد و لازم است در هر حال ملاحظه احكام شريعت غراى محمدى (ص) را داشت بهتر آن است موزيك و نظميهها بروند علماء خودشان مى آيند مشاراليه قبول نكرد.

در هر صورت حاضرین با این حالت غیرمقتضی به راه افتاده در نصف راه درشکه رسید خود قوماندان مرکز سوار شده رفت علماء و سایرین با موزیک به قرارگاه رفتند بعد از ورود آنجا هم کسی از آنها پذیرایی نکرده مدتی در میان حیاط ایستاده بعد آمده خبر دادند که قوماندان می آید همه آمده در دم در حاضر باشید. عموم محترمین از علماء و غیره را که حاضر بودند به دم در برده در آنجا باز آنها را با موزیک و غیره دو صف نموده تقریباً متجاوز از نیمساعت همگی در جلو آفتاب ایستاده بعد قوماندان آمده بدون این که از علماء و سایرین اقلاً احوال پرسی نماید رد شد، آقایان هم عقب او رفتند.

قوماندان و سایر صاحب منصبان در بالای پله دم در عمارت ایستاده حاضرین هم صف کشیده مفتی عثمانی خطبه به اسم اعلیحضرت سلطان عثمانی و اعلیحضرت شاهنشاه ایران خواند. بعد از آن قوماندان به تالارپذیرایی رفته آقایان علماء و غیره هم آنجا رفته روی میز شیرینی

#### ذى حجه ٢١٧ ١٣٣۶

گذاشته بو دند هنوز تازه نشسته و صرف چاپی و غیره نشده بو د قوماندان مرکز وارد شده به زبان ترکی عثمانی گفت «هایدی، شیرینی آلینیز قالدیرینیز» یعنی شیرینی برداشته بروید آقایان برخاسته بیرون آمده به منزل خودشان رفتند. حقيقتاً اين اطوار و رفتار عثماني ها با آقايان علماء و محترمين ولايت خيلي بي قاعده و خارج از انسانيت و اسلاميت بود كه در حق علماي اسلامي اين قدر توهين وارد آورده قلوب عامه را از خودشان منزجر و متنفر نمایند. خیلی تعجب است با این که عثمانی های درصدد جلب قلوب عمومي مسلمين هستند باز نسبت به برادران اسلامي و ايراني خودشان به چشم حقارت نگريسته به شرافت و مليت آنها برمی خورند. آن است که عثمانی ها هیچوقتی نخواهند توانست از ایرانیان استفاده بكنند و همیشه ملت ایران از آنها در تنفر خواهند بود و علت غايي آن هم حركات خود عثمانيها است كه ايرانيان را جزو وحشيان آفريقا حساب مي كنند! در اينجا مذاكره نمودند همين سال كه عده نظام عثمانی در ریاست یوسف ضیاء نام از صاحب منصبان جزو به قول خودشان از «ضابطان» وارد تبریز شده بود وقت ملاقات که از ایالت جلیله میکرده است به آقای حاجی محتشمالسلطنه فرمانفرمای وقت «اولادُم» خطاب میکرده است گویا معنی انسانیت و تمدن این است که انسان بيادب و خارج از وظيفه رفتار بكند!

### تفويض ايالت آذربايجان به مجدالسلطنه

روز ۱۱ ذی حجه تلگرافی از آقای مجدالسلطنه از تبریز رسید که حسبالامر مبارک والاحضرت اقدس اعظم دامت ولایته الکبری ایالت جلیله آذربایجان به ایشان تفویض و واگذار گردید محترمین ولایت را در حکومت جمع نموده این تلگراف را قرائت نمودند.

روز ۱۸ ذی حجه که مصادف با عید سعید غدیر خم بود آقای

معظمالسلطنه که متصدی امر حکومت از طرف عثمانیها بود تفصیل را به قوماندان قول اردو اظهار و تقاضا نموده بود که موزیک را به حکومت فرستاده و خودشان هم در حکومت برای تبریک عید حاضر شده و چند تیر توپ هم قبل از ظهر از قول اردو به مناسبت عید شلیک نمایند و بعد از ختم مراسم عید صاحب منصبان عثمانی یا محترمین ولایت که قبلاً در حکومت حاضر خواهند بود به مدرسه میسیون آمریکا ـ محل انعقاد جلسات اتحاد اسلام ـ رفته رسم افتتاح مدرسه صلاحیه به عمل آید.

قوماندان حضور در حکومت و فرستادن موزیک که اسبابها مال افواج ارومي بود برده بودند و شليک توپ را قبول نموده بود بنابر اين از حکومت به اَقایان عـلماء و محترمین ولایت اطـلاع داده بـودند کـه بـه حکومت تشریف بیاورند. اگرچه آقایان از رفتار عثمانی ها خیلی بد دل و نمی خواستند حاضر بشوند معهذا به اقتضای وقت، در وقت مقرر حاضر شدند. وقت ورود على رفعت بيگ به حکومت يوسف ضياء قوماندان مرکز آقایان را مجبور کرد که تا جلو در حکومتی از مشارالیه استقبال نمایند، در هر صورت قوماندان وارد و صرف چایی و شیرینی به عمل آمد. بعد به آقایان علماء از طرف عثمانی ها احضار شد که به مدرسه آمريكاييها رفته حاضر باشند تا على رفعت بيگ هم آنجا بيايد أقايان رفته فقط روساي ادارات ماندند و توپ كه قرار بود در وقت اجتماع اهالي در حكومت انداخته شود نيانداختند. قوماندان و ساير حاضرين به مدرسه آمریکایی ها رفته علماء در آنجا حاضر و جمعی هم از شاگردان مدارس حاضر بودند. پس از صرف چای قوماندان نطق مختصری در لزوم مدارس و تربیت اطفال ایراد نمود بعد صادق افندی از اعضای استحبارات عثماني كه به مديريت مدرسه معين شده بود نطق مشروحي در محسنات علم و مضرات جهل آيراد کر د و همين وقت از قول اردو چند تیر توپ شلیک شد که معلوم گردید شلیک توپ و غیره برای افتتاح

محرم ۱۳۳۷ ۲۱۹

مدرسه بوده است عکس هم از حاضرین برداشته شد و قوماندان به هر یک از شاگردان پول توزیع نمود و مجلس ختم گردید.

### شايعة بازگشت عثمانىھا

در اواخر ذی حجه کاظم پاشا که قوماندان قول اردوی متوقف تبریز و آن طرف ها بود به ارومی آمده بعد از چند روز توقف مراجعت به تبریز کرد. امروزه خبر حرکت قول اردو از ارومی انتشار یافته و مردم دچار اضطراب شدند به این مناسبت می ترسیدند که پس از رفتن قول اردو مسیحیان مهاجر مراجعت به ارومی کرد بقیه السیف را هم به قتل رسانند و همین خبرها در میان اهالی اشتهار داشت.

روز سِیمُ محرم ۱۳۳۷ اهالی را دعوت به مسجد جامع نموده جناب حاجی میرزا فضل الله آقا مجتهد که سمت ریاست مجلس اتحاد اسلام را داشت به منبر رفته مردم را دعوت به اتفاق و اتحاد با عثمانی ها نمود. چند نفر دیگر هم نطق ها در همین موارد کردند.

روز چهارم محرم قول اردو از ارومی حرکت و به سمت ساوجبلاغ عزیمت نمود. حسامالدین بیگ نام و یوسف ضیاء قوماندان مرکز با یک عده در اینجا متوقف شدند.

## عزل معظم السلطنه از حكومت

در پنجم شهر محرم تلگرافی از مجدالسلطنه به آقای حاجی عزیزخان امیر تومان رسیده کفالت حکومت ارومی را به ایشان تفویض نموده بود بعد معلوم شد همان روز اول تعیین معظمالسلطنه از طرف عثمانیها به حکومت ارومی تبریز اعتراض کرده و تلگراف شده است حاجی امیرتومان امور حکومت راکفالت نماید چون تلگراف دست عثمانیهای بود تلگراف را ضبط و ارائه ندادهاند و همین تلگراف اخیر را هم ذیلاً کاظم پاشا به قوماندان مرکز ماموریت ابلاغ تلگراف را داده بود که

خودش به حاجی امیر تومان برساند و اگر این طور نبود آن را هم نمی رساندند یعنی این ها همه از آنتریک معظم السلطنه بود که می خواست مدت ها غاصب حقوق حکومتی باشد. در این موارد میدان قلم خیلی وسیع است ولی حالت پرده پوشی که برای بنده ثانوی شده است نمی گذارد از بعضی مطالب اظهاراتی کرده کشف حقایق نماید تا معلوم شود که بعضی اشخاص چگونه از تمامی وظایف انسانیت بی بهره بوده نصیبی از ملیت و قومیت و مملکت ندارند.

### تبعيد خياباني و اجلال الملك به قارص

در هشتم محرم آقایان شیخ محمد خیابانی، اجلال الملک و میرزا اسمعیل نوبری و حاجی محمدعلی بادامچی را که مدتی در قول اردو و من غیرحق و برخلاف قوانین تمامی دول روی زمین توقیف بودند حرکت داده در تحت حفاظت به تبریز بردند که بعد معلوم شد به قارص که محل توقف خلیل پاشا بود برده اند. بعد از چندی برحسب اقدامات از آنجا مستخلص و مراجعت به تبریز کردند. در این قبیل اقدامات بی رویه عثمانی ها حرفزدنی زیاد است که چرا مقید به قوانین جاریه نشده در داخله خاک یک دولت دوست و همجوار و بی طرف اسلامی رفتارهای حقوق شکنانه می نمایند و ملت ایران را از خودشان رمیده و متنفر میکنند!

حسامالدین بیک که قوماندان کل قوای متوقف عثمانی در ارومی بود روز ۲۴ محرم از اینجا حرکت نمود. امروز از قوماندان مرکز مراسله به حکومت رسیده که به موجب امر واصله مسیحیان اتباع ایران «سربست» یعنی آزاد هستند، هرکسی نسبت به آنها مزاحمت رساند مورد مواخذه خواهد شد.

بعد از حرکت قول اردو از اینجا یک عده از عساکر عثمانی در ارومی مانده بنای تعرض به اهالی گذاشته راهها را گرفته عابرین را لخت میکردند که چند مرتبه برای تنبیه و رفع مراحمت آنها از شهر اعزام قوا صفر ۱۳۳۷ ۲۲۱

کردند و چند نفر از عساکر مزبور را مقتول و مجروح نمودند، باز دست از هرزگی برنداشتند.

در اواخر محرم و اوایل صفر اشیاء مسیحیان را که عثمانیها از خانههای مردم برده و در ویس قونسولگری آمریکا جمع نموده بودند هر قدر توانستند به خاک عثمانی حمل نمودند مابقی را در همان ویس قونسولگری حراج نموده از یک تکه کرباس هم صرفنظر نکردند.

در ۳ شهر صفر آلای سیم عشیرتی که با قول اردو به طرف صاین قلعه رفته و از آنجا مراجعت کردهبودند که طرف ارزروم محل توقف و سکونت خودشان بروند در خارج و داخل شهر از تعدی و احجاف به مردم فروگذار نکرده، اسب و پول و لباس زیادی از مردم گرفتند. این فقره معلوم است که مسیحیان در نزد اهالی اسب نگذاشته بودند بعد از مهاجرت آنها از طرف خوی و غیره مقداری خریده آورده بودند که آنها را هم آلای سیم بردند. آری همه پردهها را باید اهل ارومی تماشا نمایند.

#### مجاهدت جودت خانم

در هفتم شهر صفر ۲۱ نفر از زن و طفل مسیحیان ارومی که عثمانی ها به سلماس فرستاده بودند در این اواخر در آنجا تسلیم حکومت محل نموده حکومت هم سوار همراه آن ها کرده به ارومی فرستاده بود در راه دونفرشان مرده، ۱۹ نفر وارد ارومی و تحویل حکومت نمودند و بعد از آن هم دو سه مرتبه از اسرای مسیحیان ارومی عثمانی ها از مرد و زن در سلماس به حکومت آنجا تحویل کرده بودند که به توسط سواران حکومتی به ارومی فرستاده شد. چون برای نگاهداری آن ها ترتیبی لازم بود زیرا که همگی پریشان حال و بی چیز بودند آقای حاجی امیرتومان کفیل حکومت با بنده مذاکره و قرار شد آن ها را تسلیم جودت خانم عیال

قشه یعقوب نموده تا مشارالیها مواظبت و نگاهداری از این عده و جمعی دیگر که در ارومی بودند بکند تا مراتب به مرکز عرض و کسب تکلیف بشود. از آنجا که جودت خانم خودش مایل به این کار بود با ممنونیت قبول و فقط خواهش نمود که اصلاً در جایی که توقف خواهند کرد قراول و غیره گذاشته شود. ثانیاً تا رسیدن وجه برای آنها از تبریز در اینجا از مساعدت مالی مضایقه نشود که بتواند اعاشه این جمعیت را تأمین نماید. هر دو تقاضای مشارالیها قبول و با یک ترتیب و انتظام صحیحی مشغول اداره کردن این جمعیت زیاد شد که در حقیقتاً قابل تمجید و تحسین بود.

## شايعة بي اصل

از ۱۵ الی ۱۸ صفر خبر مراجعت مسیحیان مهاجر با شدت انتشار یافته و خیلی اسباب وحشت اهالی شده بود که بعد بی اصل گردیده رفع اضطراب اهالی شد. امروزها بعضی از اهالی به خیال تشکیلات افتاده و جمعی داوطلبانه خودشان را نامنویس کردند که اگر مسیحیان مهاجر مراجعت نمایند چون از چیزی ابقاء نخواهد کرد لابد اینها هم حالت مدافعه اتخاذ نمایند.

#### خائنين ماليه

امروزه قوماندان مرکز مقداری گندم و سبزه و بعضی اشیاء دیگر که نتوانسته بودند حرکت داده و مشتری هم پیدا نشده بود بفروشد به موجب صورت و اطلاع حکومت تحویل احمد میرزا کفیل اداره مالیه نمود که ماشاءالله مشارالیه هم بواسطه «امانت» خود در اندک زمانی به وجه نقد رسانیده آتیه خود را با آتیه سایر اعضای مالیه را تامین نمود. البته باید مأمور دولت این طور مآل اندیش و عاقبت بین بوده به اقتضای امانت خود رفتار نماید! تعجب در این است که اسم خائنین مالیه را چرا «امین مالیه» گذاشته اند گویا امانت داران ایران باید این طور باشند که خود شان را درست و مملکت را خراب نمایند. صفر ۱۳۳۷ ۲۲۳

هرگاه یک روزی پای محاسبه به میان آید و ملت پی به حقوق خود ببرد و بخواهد ببینند که مالیه مملکت چه می شود آن وقت کشف حقایق شده معلوم خواهد گردید که به چه نحو بیت المال ایرانیان تفریط گردید و ملت از بی پولی شکایت ها دارند. چون اطلاعات بنده از ارومی و عرایضم راجع به اینجا است فقط در حالت روحیه مالیه ارومی و سوءاستعمال و خیانت مامورین محلی و غیر محلی اینجا حرف زده داخل محیط ولایات سایره نمی شود لیکن از آنجا که رشته امور ادارات مثل زنجیر به همدیگر و روح مملکت صرف تعیش و خوشگذرانی جمعی گردیده حیثیت و شرافت ملت بازیچه دست اجانب گردد و دولت برای حفظ حدود و ثغور ناموس اهالی دستخوش جمعی ارازل و اوباش و اشرار عشایر و غیره بشود که بدیهی است با این ترتیب روزبه روز اوضاع وخیم تر و مملکت خیراب تر خواهد شد.

اختلاف در ادارهٔ امنیه

جنانچه در ضمن وقایع قبل از انقلاب ارامنه و آسوریها عرض شده است در آن اوقات ارشد الملک به ریاست نظمیه و ارشد همایون سعدآبادی به ریاست امنیه برقرار بود. در زمان انقلاب ارشدالملک در میسیون آمریکا و ارشد همایون در میسیون فرانسه متحصن بودند. ارشدالملک در همان زمان انقلاب بوسیله کشتی به شرفخانه فرستاده شد و در وقت تهاجم عثمانی ها به ارومی با آنها وارد اینجاگردید و با تصویب آقای اجلال الملک حکمران مجدداً به ریاست نظمیه منتخب و بعد از طرف عثمانی ها توقیف و منفصل شد. در این اواخر نظمیه و امنیه از طرف حاجی امیرتومان به ارشد همایون تفویض گردید که عثمانی ها هم قبول و

تصدیق کردند و حال که قوای عثمانی تخلیه و قوماندان مرکز درصدد حرکت بود ارشدالملک خود را به ریاست نظمیه معرفی کرده و به لباس رسمی آن اداره ملبس گردید. این مسئله تنولید نقار و کدورت مابین ارشدین نمود طرفین مشغول دستهبندی و اطراف خودشان تفنگچی جمع کردند. چون استعدادی در شهر حاضر نبود این امر تولید محذورات کرده و برای اکراد موقع خوبی برای غارت باقی مانده جل و بلاس شهر به دست آمد.

یک روز کسان طرفین در بازار خواستند از دست یکدیگر تفنگ بگیرند و چند تیر در بازار خالی کردند که قریب چهار و پنج هزار تومان اشیاء و اثاثیه مردم سیه بخت به غارت رفت. کسبه و اصناف بازار و دکاکین را بسته در حکومت جمع شدند به نوعی آنها را اسکات کرده قرار شد وقت عصر حکومت و بنده با چند نفر دیگر از محترمین ولایت در منزل حاجی شهاب الدوله حاضر شده با مذاکره قراری در اصلاح این فقرات داده شود.

#### مخاطرات اصلاح

وقت غروب بنده و حاجی اصلان خان میرینجه به منزل آقای حاجی میرزاابوالقاسم مجتهد رفته ارشد الملک هم آنجا حاضر بود. خیلی مذاکره و معایب ضدیت را خاطرنشان نمودیم مشارالیه تقریباً قهر کرده و منزل خود رفت ما هم پا شده منزل حاجی شهاب الدوله مراجعت کردیم.وقت عبور از در خانه ارشد الملک که سر راه بود حاجی مجتهد آنجا رفت که شاید ارشد الملک را هم منزل حاجی شهاب الدوله بیاورد تا ارشد همایون هم در آنجا است میانه آنها اصلاح شود. حاجی اصلان خان و بنده منزل حاجی شهاب الدوله بودیم که یک دفعه صدای قال و قبل از حیاط بلند شده و یک نفر خود را به اطاق انداخت گفت ارشدالملک با حاجی مجتهد می آمدند در حیاط کسان ارشد همایون و نظمیه ها او را دیده فرمان حاضر باش دادند ارشد الملک خیال کرد که می خواهند او را بگیرند دست به رولور کرد از آن طرف هم دست به تفنگ نموده الان تیرها خالی و جمعی از طرفین در میانه تلف خواهند شد.

از استماع این فقره و صدای قال و قیل و گذاشتن فشنگ در تفنگ که در حیاط بلند بود چند نفر از حاضرین اطاق فرار کرده خودشان را قایم نمودند که می گفتند یک نفر در میان بخاری پنهان شده بود چند نفری هم خودشان برای تسکین فتنه به حیاط انداخته حاجی میرزا ابوالقاسم مجتهد حقیقتاً زیرکی کرده ارشدالملک را گرفته و همچنین رولور که در دست مشارالیه بود گرفته بود و نمی گذاشت تیرخالی نماید. بنده هم به فوریت ارشد همایون را گرفته با چند نفر از کسان او آورده با خواهش و تهدید داخل صندوق خانه اطاق نموده در را از این طرف محکم گرفته و نود م دم در ایستاده نگذاشت بیرون بیایند و آنهایی که مستعد شلیک تودم دم در ایستاده نگذاشت بیرون بیایند و آنهایی که مستعد شلیک بودند تهدید نموده نگذاشت بیرون بیایند و آنهایی که مستعد شلیک منیزل خودشان رفتند. هرگاه در خیاط حاجی شهاب الدوله فقط یک تیر منزل خودشان رفتند. هرگاه در خیاط حاجی شهاب الدوله فقط یک تیر شهر را بالکلیه غارت می کردند. فی الواقع فداکاری چند نفر این غائله عظیمه را مرتفع داشت.

عقب نشيني قشون عثماني

در غره شهر ربیعالاول ۱۳۳۷ یوسف ضیاء بیک قوماندان مرکز از ارومی حرکت کرد و اینجا تماماً از عثمانی ها تخلیه شد مگر عدهای از عساکر که فرار کرده و نرفته بودند و باعث اذیت مردم می گردیدند و اکراد هم کمکم

بنای تعدیات را گذاشته متدرجاً مال اهالی را برای خودشان مباح میدانستند.

امروزه موسىخان نامى با چند نفر از طرف آقاى سردار شجاع به ارومى آمده و احكامى نشان داده كه ايالت نوشته بود سردار شجاع از طرف والاحضرت اقدس ماموريت مخصوص دارد، در پيشرفت ماموريت او از حكومت مساعدت شود. خود سردار شجاع هم مراسلهاى به حكومت نوشته بودكه مامور تشكيلات اين طرفها است و كسان معزىاليه در اينجا شروع به عمليات نمودند.

در اوایل شهر ربیعالاول اوضاع مملکت عثمانی، شکست قشون آن دولت، تسلیم اسلامبول به دول متفقه و جریانات امور داخله مملکت عثمانی با حالت دول اتریش و بلغار در اینجا انتشار یافت معلوم شد تاکنون عثمانی ها نمی گذاشتند این اخبارات در اینجا منتشر شود.

هم امروزه مجدداً عدهای از اسرای مسیحی که عثمانیها به سلماس برده بودند در تحت مواظبت سواران نایبالحکومه سلماس به ارومی وارد شده و تسلیم جودت خانم شدند. از اسرای مسیحی در سلماس چند نفر فوت شده بودند.

### شايعة مراجعت مسيحيان

باز امروزه خبر مراجعت مسیحیان مهاجر جداً انتشار یافته خیلی باعث وحشت اهالی گردید و در این خصوص از حکومت و کارگذاری مشروحات مفصله به ایالت و کارگذاری کل عرض شده مطالب مهمه و لازمه پیشنهاد گردید که بعد از چندی از وزارت جلیله امور خارجه جواب رسید که نظریات کارگذاری را تصدیق و به وزارت جلیله داخله نوشته بودند که در ماده مسیحیان مهاجر از همان قرار رفتار شود.

دو سه روز بود خبر تفویض حکومت ارومی به آقای سردار فاتح حاکم

#### ربيع الاول ١٣٣٧ ٢٢٧

ساوجبلاغ شهرت یافته بود که بالاخره صحت وقوع یافته معزیالیه در ۲۵ ربیعالاول وارد ارومی شد. قرنی آقای امیر العشایر رئیس ایل مامش هم با یک عده سوار همراه بود. قبل از ورود سردار فاتح یک عده سوار سلماس هم در تحت ریاست مسعود دیوان به ارومی مامور و وارد شده بودند آقای سردار فاتح بعد از ورود ارومی حکم به گرفتاری عساکر فراری عثمانی نمودند چند نفری که در شهر بودند همان روز گرفتار و توقیف شده بعد از خلعاسلحه از اینجا تبعید گردیدند.

## مخاطرات ناشی از استقلال کرد

امروزه بعضی انتشارات یافت که اکراد عثمانی و ایران درصدد استقلال و شیخ محمود نام از مشایخ اکراد عثمانی مشغول همین ترانه و عموم روسای اکراد را از ایرانی و عثمانی دعوت به اتفاق می نماید و از این طرف هم از ناحیه و چهریق بعضی مسایل بروز و ظهور می کرد که همین اقوال و خیالات را تایید می نمود. البته مضرات این وقایع برای ولایات حدودیه ایران محتاج به تکرار نیست آن بود که مردم خیلی مضطرب و دست پاچه شدند و از کارگذاری مراتب رمزاً و کشفاً به مراکز عالیه عرض شد که تا موقع نگذاشته است اقدام بشود.

### تداوم نفاق و ضديت داخلي

ضدیت ارشدین باقی بود با این وقایع غیرمنتظره و مسایل مهمه که هردم از گوشه و کنار این ولایت ظاهر می شود و مخاطرات عظیمه که اینجا را تهدید می نمود این مسئله هم حواس عمومی را مختل می کرد سهل است این فقره تولید ضدیت در میان آقای صدر و چند نفر از امراء و اعیان ولایت در سر یک فقره حرکتی که از طرف کسان صدر در حق مصطفی خان پسر مرحوم حاجی مصدقالسلطنه ظاهر شد از طرفین دسته بندی و جمع آوری تفنگچی شده بعداً معلوم شد طرفیت ارشدها هم بدون اطلاع

صدر نبوده است. چون تفصیل این وقایع از طرف ادارات و محترمین شهر به تبریز عرض شده بود امروز از ایالت به حکومت ارومی امر رسید آقای صدر و ارشدها را تحت الحفظ تبریز بفرستند. هر سه نفر احضار حکومت و توقیف شدند بعد از دو سه روز صدر را تحت حفاظت از راه ساوجبلاغ روانه تبریز کرده و ارشدها را هم از راه کشتی به شرفخانه فرستادند.

شروع دور دیگری از مصائب ارومیه

در مورد توقیف صدر یک اشتباه و یا آنتریک شده بود که توقیف او را در چهریق به اسم سیدطه شهرت داده اسمعیل آقای سالارالعشایر تلگرافی به حکومت کرده بود که اگر مشارالیه را مرخص نکند در ظرف بیست و چهار ساعت به ارومی هجوم خواهد آورد و سوار فرستاده بود کاظم بیگ مستحفظ خط عرض سلماس و ارومی را گرفته به چهریق برده بودند که بعد سید طه که در ارومی بود تلگراف به اسمعیل آقا نموده رفع اشتباه کرد. از همین وقتها شروع به بدبختی ارومی در مسایل اکراد است که اقدامات این برادران دینی و ایرانی و صدمات وارده از آنها به اهالی سلماس و ارومی اکمال فجایع این دو ولایت راکرده و دارد میکند.

## كميسيون تعيين خسارت

چند سال بود که از وزارت جلیله امورخارجه امر مواکده به کارگذاری میرسید خسارات وارده مالی و جانی و تعرضات عرضی و شرفی را از تخطیات قشون اجانب به خاک ایران با ترتیبات صحیحی که از مرکز داده بودند در اوراق جداگانه نوشته بعد از تصدیق چند نفر از موثقین ولایت و امضای چند نفر از روسای ادارات محلیه که در کتابچه دستور خسارات به عضویت کمیسیون معین بودند به مرکز فرستاده شود. قبل از انقلاب ارامنه و آسوری نمونهٔ همان اوراق به کارگذاری ارومی رسیده بود لیکن به ربيع الاول ١٣٣٧ ٢٢٩

مناسبت انقلاب و حدوث فجایع خونین کاری از پیش نرفت. از اوایل ربیعالاول ۱۳۳۷ مجدداً احکامات مؤکده از مرکز میرسید چون شروع به این کار و انجام این امر خطیر بدون مخارج امکان نداشت تفصیل به ایالت جلیله آذربایجان و کارگذاری کل عرض شد مخارج را قبول نکرده ولی در شروع به کار تاکیدات بلیغه فرموده بودند.

بعد از مذاکره با آقای سردار فاتح رؤسای ادارات که در کتابچه دستور تعيين خسارات مندرج به علاوهٔ حاكم و كارگذار عبارت از رئيس ماليه و تلگرافخانه و پستخانه بود به حکومت دعوت شده پس از گفتگو موافق تعليمات معينه دو نفر هم از محترمين اهالي معين شدند كه عبارت بودند از آقایان حاجی میرزا ابوالقاسم مجتهد و صدر انتخاب شدند. این انتخاب قبل از بردن صدر به تبریز بود. بعد حاجی اصلان خان ميرينجه در عوض ايشان معين شدند و آقاي حاجي عزيزخان اميرتومان هم از جانب حکومت معین شدند که همه روزه عموماً در کارگذاری حاضر گرديده با ترتيبات لازمه مشغول تعيين خسارت بشوند. حاجي امیر تومان فقط یک روز حضور به هم رسانیده بعد اعتداز کردند عوض ایشان آقای صدیقالممالک معین گشتند. ایشان هم بواسطه انتخاب به رياست عدليه نتوانستند حاضر بشوند. رئيس تـلگرافخانه و ماليه و پست هم حاضر نگرديده فقط حاجي ميرزا ابوالقاسم مجتهد و حاجی اصلان خان چند روزی حاضر شده و چنانچه حالت اهل ارومی است حاضر نگردیدند. انجام این کار مهم و خطیر در عهده بنده ماند که قریب دو ماه شب و روز مشنغول گردیده در محلات تعیین نویسنده شده و برای آنها مواجب و مقرری معین گردید و متجاوز از یک صد تومان متضرر شد و یک صد تومان هم آقای سردار فاتح ضرر كشىدند.

حدود تقريبي خسارات وارده

با این که مقدار خسارات و مقتول و متوفای بعضی محلات شهر و بعضی از محالات و دهات هنوز معین نشده است معهذا آنچه از اوراق خسارات نوشته شده و حساب گردید از بدو شروع جنگ بین المللی خسارات جانی از مقتول و متوفی به واسطه [-] امراض مسریّه از قشون اجانب یک صد و شصت هزار نفر و خسارات مالی تقریباً بالغ به هشتاد میلیون - یک صد و شصت کرور - تومان گردید. تجاوزات عرض را با این که مردم خجالت میکشیدند بنویسند باز از چندین هزار تجاوز کرده هرگاه محل هایی که خسارات آنها معین نشده است تعیین گردد مسلماً نویست هزار نفر بالغ می شود. این همه مقدار گزاف حقیقتاً خسارت به دویست هزار نفر بالغ می شود. این همه مقدار گزاف حقیقتاً خسارت مادی است، اگر خسارت معنوی هم حساب شود بر چندین صد میلیون

تصور فرمایند ولایتی که در ظرف چهار سال دویست هزار نفر مقتول و متوفی داشته، یک صد میلیون خسارت مالی را متحمل شده عالی ها سافل ها گردیده در هر جانب تلال خاکستر تشکیل داده شود و اشخاص هم که جانی از این مخاطرات و متقاتل به در برده فاقد همهٔ وسایل زندگانی و در حکم مرده متحرک باشند حال آنها چه بود و چگونه زندگانی خواهند کرد که متأسفانه با وجود این همه صدمات فوق تصور باز هم امنیت و آسایش حکم سیمرغ و کیمیا را داشته و صدمات طاقت فرسا در تعاقب هم اتصالاً میرسد. معلوم است حال یک همچون ولایتی چه خواهد شد که آن وقت باید روزی صدها از گرسنگی جان داده جنایز طعمه کلاب و وحوش شده بزرگان اطفال را خورده و سگها آدم زنده

تصور اوضاع ماضی و حال و استقبال و فلاکتهای گذشته که قریب

یک کلمه ناخوانا

زمان حال را دارد انسان را متحیر و سرگردان گذاشته، عقول را پریشان می نماید. هرگاه فقط در مورد همین خسارات چهارساله درست تفکر و تعمق شود معلوم خواهد شد چه هنگامه و چه محشر عظیمی در این سرزمین بلایا بروز و ظهور کرده است که این همه نفوس محترمه ترک حیات گفته و این مقدار دارایی مردم به باد غارت رفته است که بدبختانه هنوز هم دارد فجایع خونین و اتفاقات شرم آور و ننگین در این ولایات خراب تعقیب می شود و استخلاص این یک مشت مردمان سیه روزگار خانمان سوخته بسی مجهول و غیر معلوم می باشد تا مقدرات الهی چه باشد.

#### تحصن اهالی در تلگرافخانه

امروزه دکتر پاکارد آمریکایی که با اتفاق دکتر سیدمحمدخان تبریزی به ارومی آمده بود از چند روز اقامت مراجعت به تبریز کردند. از آنجا که حالت خرابی ولایت ارومی اظهر من الشمس و محتاج به هیچ اظهار و بیان نیست و تجدید آن در حکم توضیح واضحات خواهد بود این است که قلم را فرصت جولان نداده همین قدر عرض میکند به مناسبت اوضاع ناگوار و پیشامدهای اسفناک و مخاطرات محسوسهٔ حال و استقبال امروزه مشغول مذاکرات شدند تا با ترتیب یک نقشه و فکر صحیح علاجی به دردهای بی درمان خودشان بکنند و این مجالس هر روز در منزل یک نفر از آقایان علماء و غیره منعقد می شد که بالاخره در ۳۲ شهر جمادی الاخر عموم اهالی در تلگرافخانه متحصن و تلگرافات تظلمات آمیز که حاوی بدبختی های خودشان بود به تهران و تبریز نموده تامین آتیه را علاج بدبختی های خودشان بود به تهران و تبریز نموده تامین آتیه را علاج در عموم اهالی در تلگرافخانه متحصن و تلگرافات تظلمات آمیز که حاوی بدبختی های خودشان بود به تهران و تبریز نموده تامین آتیه را علاج در این می دیدند که دولت و یا ثروت داران ایران مبلغ سیصدهزارتومان به عنوان استقراض به ملکداران ارومی با تنزیل بدهند و املاک آنها را در

مقابل بيع شرط نمايند كه وجه را با مراجعه آن در سه قسط پرداخت نمايند تا شايد با شروع به زراعت و فلاحت املاك ارومى متدرجاً آباد و مردم اين ولايت از اين حال جگرخراش مستخلص گرديده قادر به تهيه قوت لايموت باشند. شرح اين تظلمات حقه اروميهاى ها و تلگرافات متواترهٔ آنها در روزنامه جات تهران به خصوص روزنامه محترمه رعد درج مى شد.

انتصاب شريف الملك به كارگذاري اروميه

معاضدالدوله کارگذار ارومی که بعد از ورود عثمانی ها به ارومی عازم تبریز شده و بنده چنانچه معمول است در این موقع مهم متصدی امر کفالت کارگذاری بود این روزها خبر رسید که معاضدالدوله در تبریز مرحوم شده است و بنده را برای مذاکرات حضوری از کارگذاری کل تلگرافاً احضار تبریز کرده بودند. چون عمل کمیسیون خسارت در دست بوده و حسن جریانی پیدا شده بود حکومت به ایالت تلگراف نمود که فلانی را کارگذاری کل احضار تبریز کرده است هرگاه بروند کمیسیون خسارت تعطیل خواهد شد، بهتر این است این احضار را موقوف نماید تا بنده را موقوف و مرقوم داشتند که آقای شریفالملک به کارگذاری ارومی معین شدهاند و در تاریخ چهارم برج حوت معزیالیه از راه دریا وارد محل مأموریت شد.

## چیرگی کردها بر راه سلماس

امروزه اکراد در عرض راه ارومی و سلماس بنای مزاحمت مردم را گذاشته کاروانها را نهب مینمودند که این مسئله باعث قطع ایاب ذهاب کاروان و گرانی و سختی ارومی می شد زیرا که ارومی غله به قدر کفایت خوراک اهالی نداشته و محتاج به حمل خارج بود و این بی انصافی اکراد

#### جمادىالاخر ١٣٣٧ ٢٣٣

نمی گذاشت کاروان تردد نماید. آن بود که با این سختی اوضاع این مسئله مزید بر علت شده اهالی گرفتار قحط و غلاء می شدند آقای سردار فاتح حکمران محض جلو اتفاقات بی رویه، محافظت یک قسمت از عرض راه را به قاضی محمد از علمای سنت جماعت واگذار کرد مشارالیه که خانهاش در قریه آده و تقریباً اتصال به خط جاده داشت مواظبت راه را کرده و سوار گذاشته بود که کاروان را سالماً عبور می دادند و در این میانه مشارالیه منافی رای و خلاف میل اسمعیل آقا گردید، عمرخان از رؤسای مشارالیه منافی رای و خلاف میل اسمعیل آقا گردید، عمرخان از رؤسای شبانه مشارالیه را در قریه آده محاصره و دعوا شروع شده قاضی محمد کرد. شیانه مشارالیه را در قریه آده محاصره و دعوا شروع شده قاضی محمد به ایل شکاک صومای و برادوست را با جمعی مامور تنبیه قاضی محمد کرد. شبانه مشارالیه را در قریه آده محاصره و دعوا شروع شده قاضی محمد کرد. ایل شکاک صومای و نیش نرفته، قاضی محمد شبانه فرار کرده، اموال و فرستادند ولی کاری از پیش نرفته، قاضی محمد شبانه فرار کرده، اموال و اشیاء او را اکراد به غارات برده و در حق عابرین عرض راه حاکم بالاستقلال شدند.

### فرار به شرفخانه

جمعی از مرد و زن مسیحیان که در تحت مواظبت و ریاست جودت خانم در عمارت میسیونران آمریکا اداره می شدند دو نفر از همان مردها از ماندن در میسیون به تنگ آمده با دو سه نفر از رفقای مسلمان خودشان مذاکره و خواهش نمودهاند آنها با تغییر لباس به ساحل دریا ببرند که بوسیله کشتی به شرفخانه رفته و از آنجا به تبریز بروند. غلام آقا آردفروش که با آنها دوست بود قبول کرده مسیحیها را تغییر لباس نموده با همراهی برادر خود و یک نفر دیگر مسلحاً به گلمانخانه می فرستد بعد از ورود آنجا مستحفظین آنها را شناخته با تلیفون به حکومت اطلاع می دهند. حکومت تفصیل را از جودت خانم تحقیق می کند مشارالیها

اظهار بی اطلاعی می نماید. امر داده می شود هر دو را مراجعت داده به شهر بیاورند که تحقیقات به عمل آید آن ها را تحت الحفاظت عودت به شهر داده به حکومت می آورند. ورود اشخاص مزبور به شهر که می گفتند در زمان انقلاب تعدیات زیاد به اهالی کرده اند مردم را به صدا آورده آن ها را وارد حکومت و نگاه می دارند.

عصری بنده به حکومت رفته آقایان حاجی شهاب الدوله و حاجی عزیزخان امیرتومان و صدیق الممالک هم تشریف آوردند و قرار شد آنها را احضار و تحقیقات شودکه در وقت ورود عثمانی ها کجا بوده و حال به کجا میروند. هر دو را حاضر در ضمن تحقیقات اظهار کردند در موقع ورود قشون عثمانی نتوانسته اند مهاجرت نمایند در خانه غلام آقای آردفروش و دو سه نفر اقوام او هر چند روز در یک جا پنهان شده و این <sup>ع</sup> اواخر نزد جودت خانم رفته و امروز خیال رفتن به تبریز را داشته اند که شناخته به شهر عودت داده اند. قرار شد عجالتاً در حکومت باشند تا هیجان مردم ساکت شده بعد پیش جودت خانم فرستاده شوند.

### مكافات عمل

وقتی که می خواستند آنها را از حیاط حکومت خارج و به حیاط مدیر اجرا ببرند قزاقها هجوم آورده یک نفر از آنها را با شاشقا از سرش زخمدار کرده بود. خبر به آقای سردار فاتح حکمران دادند همان قزاق را احضار بعد از تغیّر حکم نمود علامتهای او را کنده و خودش را به چوب بستند. درهمین وقت صدای دو تیر طپانچه بلند شده خبر آوردند یک نفر از مسیحیها را که میگفتند خیلی بد سابقه است حسین قلی وکیل قزاق با طپانچه زد که الان مشرف به موت است و خود حسین قلی هم فرار کرد. حکومت به صاحب منصب قزاقها امر داد او را حاضر نمود در ضمن تحقیقات حسین قلی اظهار داشت همین شخص مادر و خواهر مراکشته و عیالم را برده است که هنوز هم نمیدانم در کجا بوده و چه شده است. محض اخذ انتقام اقدام به این کارکردم و حال حکومت مختار است به هر نحو در حق من حکم فرمایند اجری نمایند. این تفصیلات را با حالت گریه که عارض شده بود میگفت.

با تحقیقات از چند نفر این مظلومیت حسینقلی را تصدیق نمودند ولی حکومت محض این که این مسئله اسباب جسارت سایرین نشود حکم کردند مشارالیه را در قزاقخانه توقیف نمودند. وقوع این امر باعث هیجان مردم و وضع شهر را منقلب کرد سایر مسیحیان به وحشت افتادند فوراً حکومت مستحفظین آنها را زیاد کرد و مسیحی مزبور هم به فاصله نیم ساعت فوت شد. شبانه جنازه او را نزد جودت خانم بردند که دفن نمودند و یک نفر دیگر را بعد از دو روز که در حکومت نگاهداشتند نزد جودت خانم فرستاده و قدغن کردند این قبیل کارها را موقوف دارند که باعث زحمت نشوند.

### تاکید بر عدم اقتضای بازگشت مسیحیان

در وقوع این قضیه و اظهارات حسین قلی صورت مجلسی در حکومت نوشته شده آقایان حاجی شهاب الدوله، حاجی عزیزخان، صدیق الممالک و بنده مهر نموده عین مدلول آن با شرحی که از طرف حکومت به آقای حشمت السلطنه رئیس تشریفات والاحضرت اقدس دامت عظمته که برای بعضی تحقیقات به ارومی تشریف آورده بودند بوسیله تلیفون گفته شد که به عرض خاکپای مبارک رسانیده خاطر اقدس مستحضر باشد که به این سهولت و این زودی مراجعت مسیحیان به ارومی ممکن نخواهد شد. ضمناً یک قطعه عکس، عکس تمثال مبارک والا حضرت اقدس را که حامل مخصوص آن عکاسباشی بود به آقای سردار فاتح مرحمت فرموده بودند و امروز صبح به طرف تبریز حرکت و حالیه در گلمانخانه بودند.

شيربهادر افغان

امروزه شیر بهادر جنگ نامی افغان از صاحب منصبان انگلیسی از طرف موصل وارد ارومی شد و چند روز در اینجا متوقف بود. از قراری که معلوم شد مشارالیه برای مذاکره با اکراد این طرف ها ماموریت مخصوص دارد و می خواهد آن ها را به طرف دولت فخیمه انگلیس جلب نماید. مشارالیه اظهار کرده بود که دولت انگلیس به هر وسیله باشد برای حفظ هندوستان نفوذ خود را در ایران و افغانستان و میان عشایر کُردیه زیاد خواهد کردکه در آتیه نگرانی از هندوستان نداشته باشد. شیر بهادر جنگ مزبور پس از چند روز اقامت مراجعت نمود.

همین روزه انتشار دادند که قونسولهای انگلیس و فرانسه و آمریکا مقیمین تبریز برای تحقیقات از مسئله انقلاب ارامنه و آسوری که آیا علت این همه قتل و غارت و خونریزی و خرابی چه بوده بدواً از طرف مسلمانها اقدام به دعوا شده است و یا از طرف مسیحیان خیال آمدن ارومی را دارند.

لزوم اعزام هیئت به تهران

اهالی که در تلگرافخانه بوده و تظلمات به تهران و تبریز می کردند مفید فایده نشده بالاخره به این خیال افتادند که سی نفر انتخاب کرده به تهران بفرستند شرح مظلومیت خودشان را حضوراً به هیئت دولت عرض و چاره جویی بکنند والا با این حالت حاضره و دچار محویت ابدی خواهند شد.

در ۲۸ جمادیالاخره شبانه بعضی بی ترتیبیها در شهر واقع شده و سرقتها واقع گردید. این فقره مزید بر علت و باعث وحشت شد. خارج شهر که امنیت نداشت در داخل شهر نیز عدم امنیت شروع گردید. رجب ۱۳۳۷ ۲۳۷

روز ۲۸ جمادیالاخر غلامحسین خان پسر معظمالسلطنه که جوان بیست ساله بود تریاک خورده به فاصله چند ساعت وفات یافت. علت اصلی آن معلوم نشد. بیچاره معظمالسلطنه از طرف اولاد خوشبخت نشد. پسر بزرگش که با این ترتیب خود را مسموم کرد پسر کوچکش مرتضی خان که جوان آراسته و قابل و صاحب اخلاق و با علم و خوش خط بود چندی است حالت اختلال پیداکرده است.

تنقيد بيجا از تحصن اهالي

بردن اهالی در تلگرافخانه گویا منافی پولتیک دولت بود. مکرم الملک نایب الایاله وقت تلگرافات به حکومت می نمود که تحصن را در تلگرافخانه موقوف بکنند اهالی هم قبول نمی کردند. بالاخره روز ۴ رجب میرزا علی اکبر خان منشی سابق جنرال قونسولگری روس در تبریز به ارومی آمده و روز ششم شهر رجب مجلسی در حکومت با حضور جمعی از محترمین ولایت کرده خیلی مذاکرات شد. اقدامات اهالی و تلگرافات آنها که به مقامات عالیه نموده بودند مورد تنقید گردید حاضرین اظهارات او را رد و گفتند در هر حال ما باید مظلومیت و فجایع خودمان را به مراکز لازمه عرض نماییم تا معلوم عموم بشود که گرفتار چه اوضاع ناگواری هستیم و مادامی که تظلمات نکرده ایم چطور معلوم خواهد شد که حال ما چه و هموطنان مسیحی ما را به چه روز فلاکت انداخته اند. تعجب از مکرم الملک بود که می خواست اتفاقات ننگین ارومی را که بدست مسیحیان خود اینجا جاری و واقع گردیده بود پرده پوشی نماید.

چنانچه قبلاً عرض شد اهالی خیال اعزام سینفر به تهران داشتند لیکن بواسطه عدم قدرت مخارج راه از این خیال منصرف و به این صدد افتادند که هیئتی انتخاب کرده اعزام تبریز نمایند تا در آنجا دردهای خود

ميسيون فرانسه

را گفته و استعلاج نمایند. در هشتم رجب برای انتخاب همین هیئت در خانه حاجی میرزا ابوالقاسم آقای مجتهد انعقاد مجلس کرده بنده را هم در جزو منتخبین نوشته بودند و در این موارد و تهیه لوازم حرکت چند روز مشغول بودم.

در ۱۵ رجب ماژور ایدی انگلیسی به اتفاق دکتر پاکارد آمریکایی وارد ارومی مسیو گلاریس <sup>۱</sup> از میسیونران فرانسه در ارومی هم به اتفاق آنها بود. از طرف قونسولگری فرانسه در تبریز سمت آگنتی داشت و در ۱۶ شهر جاری در بالای عمارت میسیون فرانسه بیرق آن دولت را بلند نمود چون عمارت مذکور خالی از سکنه بود و خود مشارالیه در عمارت میسیونران آمریکا منزل داشت از طرف حکومت برای محافظه بیرق قراول و مستحفظ معین گردید.

امروزه جودت خانم به حکومت اظهار کرده بود که قبر غریب نام مسیحی را شبانه نبش کرده و جنازه او را بیرون آوردهاند. از حکومت برای تحقیق آدم فرستاده شد معلوم گردید بیاصل بود و صحت نداشته است.

#### احشام غارتي

چند روز قبل حاجی رضا تاجر خویی اظهار کرده بود کسان او مقداری گوسفند برای فروش از خوی به ارومی آوردهاند در مابین خوی و سلماس اکراد به غارت بردهاند، حال مقداری از آنها را شکاکها برای فروش به ارومی آورده بواسطه علامتی که دارند شناخته شده است. این

۱. براساس توضیح آقای زیرینسکی احتمالاً منظور آنتوان کلاریس (Antoine Clarys) است که از اعضاء هیئت میسیونران فرانسه در تبریز و ارومیه بود. مشارالیه در مه ۱۹۱۹/شـعبان ۱۳۳۷ به سمت نمایندگی کنسولی فرانسه در ارومیه منصوب شد. رجب ۱۳۳۷ ۲۳۹

اظهار حاجی مزبور در زمان کفالت حاجی عزیزخان بود که معزیالیه برای توقیف گوسفندها آدم فرستاده بود، اکراد از تفصیل مبسوق چند راس از گوسفندها را برداشته فرار کرده بودند و مقداری از گوسفندها در اینجا مانده که توقیف گردید.

اكراد مزبور به اسمعيل آقا تفصيل را اظهار و از آنجا آدمي فرستاده بود كه گوسفندها را به اكراد بدهند؛ اگر هم گوسفندها مال غارتی است اكراد خبر نداشته با يول از سايرين خريدهاند. هيئت تجار سخت ايستادگي نمودند که هرکس مدعی است گوسفندها مال اوست آمده در عدلیه محاكمه نمايند. آقايان برخلاف مقتضيات وقت رفتار نمودند در اين مسئله هم مثل عمل ورشکستگی مرحوم صراف اُف و تعیین قروض و تقسيم تركه، خودسرانه حركت كرده مصالح ولايت را منظور نداشتند ' به هر صورت گوسفندها را حاجی رضا تصرف کرد بعد از ورود آقای سردار فاتح باز اسمعيل آقا آدم فرستاد كه گوسفندها را بدهند حكومت جليله رجوع فرمودند در عدلیه با حقانیت رسیدگی شود و نظر حکومت در این بود این کار را به نوعی اصلاح نمایند که تولید محظور و اشکال نکند طرفين قبول نكردند و اين فقره همين طور باقي بود تا روز ١٩ رجب كسان اسمعيل آقا در نزديكي حكومت حاجي رضا را با تفنگ تهديد و مشاراليه فرار کرده خود را به حکومت انداخته بود. بعد اکراد رفته در حجره رضا نشسته پول گوسفندها را به زور تهدید گرفتند و اقدامات حکومت و تجار که اجتماع کرده بودند بلانتیجه ماند. می توان عرض کرد که بدبختی ارومی و تجری اشرار اکراد از همین وقتها شروع گردید. همینروزها اکراد در دهات بنای اغتشاش و تعرض مردم را گذاشته هر چه بهدستشان

۱. چنانچه از فقرهٔ عمل خرما صرافاًف آقایان مشارالهیم بدون اطلاع از مطلب، دفاتر و حجرهٔ صراف اُف را اشغال کرده حکومت و غیره را مداخله ندادهاند و به هـر طـور دلشـان خواست اقدام کرده باعث تضییع حقوق سیصدنفر طلبکار بیچاره گردیدند.

می آمد به غارت می بردند. رعیت دچار فلاکت و وقایع غیرمنتظره شدند. در ۲۰ شهر رجب ماژور ایدی و دکتر پاکارد مراجعت به تبریز کردند مسیو گلاریس و قشه یعقوب در اینجا ماندند.

### بي تر تيبي سوار و سرباز ساخلو

وضع مختصر سوار و سرباز ساخلویی بواسطه نرسیدن جیره و حقوق به افتضاح کشیده، به کرّات از کار کناره نموده در حکومت اجتماعات کردند، حکومت به نوعی آنها را اسکات کرد لیکن اگر یک روز فریش را موقوف می نمودند باز دو روز دیگر شروع به کار می کردند. در این موقع که اکراد در دهات و اطراف شهر بنای شرارت و هرزگی را گذاشته بودند عوض این که عدهٔ ساخلو از آنها جلوگیری نمایند خودشان اسباب بی نظمی را فراهم می کردند. از این طرف اینها هم حق داشتند آدم زنده نان می خواهد. از نوکر بی جیره و مواجب چه توقع خدمت می توان داشت.

با این ترتیبات اسمعیل آقا هم آدم به دهات فرستاد بعضی محصولات که بواسطه بارندگی زیاد در پاییز گذشته مردم نتوانسته بودند جمع آوری بکنند و به بهار نگاهداشته بودند آنها را ضبط نمودند و حقوق مردم را بردند. حقیقتاً حوادث ارومی و اتفاقات ناگوار متوالی تصور کردنی نیست و نمی توان معین داشت که آتیه این ولایت چه خواهد شد. اهالی بیچاره از یک بلیه خلاص نشده گرفتار بلایای دیگر می شوند. گویا ارومی منبع فجایع و معدن آلام و انتقام شده است. هیچ گمان نمی رفت اکراد بعد از آن همه صدمات و تجربیات که در این جنگ بینالملل دیده و مبتلا شدند برخلاف امنیت اقدامی ظاهر سازند حال معلوم می شود که افق ارومی بر ضد محیط سایر ممالک و ولایات بوده و علاقمندان این آب و خاک با دست خودشان باید خانه خود را خراب بکنند و تیشه بر ریشه خود بزنند. اهل ارومی و بخصوص آنهایی که ملتفت معایب و مضرات هستند باید رجب ۱۳۳۷ ۲۴۱

بر جریانات امور با نظر حسرت نگاه کرده به جای اشک خون بگریند که بعد از آن همه قتل نفوس محترمه و نهب اموال و هتک اعراض و نوامیس از طرف سایرین حالا خودشان دارند در جادهٔ فنا هیئت خودشان قدم زده، نه از خدا شرم داشته و نه از پیغمبر حیا کرده و نه از ماډر ستم دیده وطن خجالت میکشند. خداوند دیده بصیرت عطاء فرمایند تا معلوم شود که در چه کاریم همه!

### مذاكره با اسمعيل آقا

در ۳۱ رجب تلگرافی از ایالت جلیله به حکومت محلیه رسید که برحسب امر هیئت معظم دولت در پایتخت و سایر ایالات و ولایات برای خانمان سوختگان ارومی دفتر اعانه باز شده است. وضع شهر منقلب بوده، شبها دزدی و بی نظمی واقع می شد و اطراف هم به هیچ وجه امنیت نداشته و رعایای دهات دچار تعرضات بی انصافانه اشرار اکراد بودند. برای مذاکره در این خصوصیات آقای سردار فاتح کاغذی به اسمعیل آقا نوشته او را دعوت نمود که به کهریز شش فرسخی شهر آمده حکومت هم با میرزا علی اکبر خان که از طرف ایالت بعضی پیغامات به اسمعیل آقا داشت به آنجا رفته ملاقات و مذاکره نمایند. اسمعیل آقا به آنجا آمد روز ۲۴ رجب هم سردار فاتح با میرزا علی اکبر خان به آنجا رفتند.

ماجرای اسارت محمدقلی خان به دست کردها

روز ۲۵ رجب وقت صبح عزیزبیگ وندری با جمعی از اکراد به شهر آمده محمدقلی خان مفتیش نظیمه را با مسعود دیوان رئیس سواره سلماس در رختخواب گرفته با حالت افتضاح با یک پیراهن و شلوار از شهر خارج کرده بردند و اشیاء منزل آنها را هم با چند قبضه تفنگ از منزل مسعود دیوان غارت کردند. این رفتار و این حرکات خلاف اکراد مزید بر علت و

باعث اضطراب اهالی گردیده در دایره حکومت اجتماع معاون حضور معاون حکومت مشغول اقدامات شد. در این بین خبر رسید عزیز بیگ و همراهان در نزدیکی درهٔ دکرمان مشغول تقسیم اشیاء و اثاثیه منزل مسعود دیوان و محمدقلی خان هستند. با مذاکره قرار شد دو نفر را نزد آنها فرستاده علت این رفتار را تحقیق نمایند.

در همین وقت خبر آوردند محمدقلی خان به شهر می آید. مشارالیه احظار به حکومت و تحقیقات به عمل آمد که به چه علت آنها را برده بودند و چطور مرخص کردند. جواب داد علت توقیف یک نفر کرد سارق بود که گرفتار و در نظمیه محبوس شده بود و می گفتند چرا او را استنطاق و حبس نموده اید. مرا که به خارج بردند در درهٔ دکرمان مشغول تقسیم اموال و از من فراموش نمودند، یک نفر از کردها به من گفت حال که اینها مشغول هستند خوب است خود را پنهان کرده به شهر فرار نمایید. من هم پنهان شده در حالتی که اکراد مشغول بودند کم کم خود را از آنها دور منموده فرار کرده به شهر آمدم ولی مسعود دیوان را بردند و چند دفعه هم ماماله خواهند کرد. مردم از این اوضاع خیلی مضطرب و در شهر انتشار می دادند سردار فاتح را هم در کهریز گرفته اند تا آن که عصر روز ۲۵ سردار مراجعت کرده، وارد شهر و مسعود دیوان را هم در راه دیده بود می دادند سردار فاتح را هم در کهریز گرفته اند تا آن که عصر روز ۲۵ سردار مراجعت کرده، وارد شهر و مسعود دیوان را هم در راه دیده بود می دادند سردار فاتح را هم در کهریز گرفته اند تا آن که عصر روز ۲۵

اكل ميته

چندی بود بهواسطه حالت قحطی ولایت و عدم پول و سایر اشیاء که اهالی فروخته تهیه نان نمایند وضع مردم خیلی خراب و روزی صدها از نفوس محترمه در کوچه و معابر با حالت فلاکت آمیزی صدای الجوع بلند رجب ۱۳۳۷ ۲۴۳

می کردند که ملاحظه آن حالت و مشاهده آن اوضاع برادران دینی و ایرانی جگر هر انسان را شرحه شرحه می نمود لیکن چون عامه اهالی هرکس به فراخور حال خود گرفتار فقر و پریشانی بود از دست مردم برنمی آمد که به این اوضاع شرم آور علاجی بکنند. مشهور شده بود سهل است که بعضی اشخاص حیوانات خورده و اکل میته میکنند، در گوشه و کنار آدم هم گرفته، کشته و می خوردند و من جمله اکبرنام با مادر خود مدتی است است مشغول آدم خوردن هستند.

برای تحقیق مسئله اکبر و مادرش احضار حکومت در عدلیه استنطاق شده خودشان اقرار به این عمل کردند آنها را توقیف نمودند تا شرعاً مجازات داده شود مشارالیها از حبس فرار کرده بعد از چند روز دیگر مجدداً گرفتار شدند و از خانه آنها جنازه یک طفل دوازده ساله هم بیرون آمد که مقداری از آن را خورده بودند و از جیب اکبر و مادرش هم قدری از جگر طفل بیچاره بیرون آمد.

روز ۲۶ رجب اکبر را در میدان توپخانه مصلوب نموده و مادرش را با ضرب گلوله مقتول داشتند. چون به این تفصیل جگرخراش هیچگونه شرح و بسط لازم نیست به وجدان ایرانیان با انصاف میگذارد تا تصور فرمایند حال اهالی بدبخت ارومی به کجا رسیده است که یکدیگر را میخورند. تصور نفرمایند همین که یک فقره بود و فقط اکبر و مادرش آدم خوردهاند نه، غیراشخاص مستعد کسان زیاد باگوشت مرده و زندهٔ آدمی سدجوع کرده و میکنند و صاحبان خانواده مدت ها باگوشت گربه و سگ تغذیه می نمایند حقیقتاً زندگانی برای اهالی با این اوضاع و این شرمساری و خجلت ننگ و عار میباشد.

## تجرّی اکراد

در ۲۷ رجب اکراد در بازار خیلی به مردم مزاحمت رسانیده و تعرض

کرده و اشیاء گرفته یا پول نداده و یا اگر هم دادند نصف و یا ربع قیمت را دادند این وضع و این رفتار مردم را متوحش و خبر از یک بدبختی دیگری می داد. در همین روز یک نفر شتر دار خویی راکسان مشهدی زین العابدین رحیمزاده مالک قریه قراحسنلو به ضرب گلوله در قریه مزبوره مجروح کرده بود جنازه را حمل دادند بیچاره به فاصله کمی فوت گردید طوری که مذاکره نمودند علت داخل شدن شتر میان زراعت بوده است!

میرزا علی اکبرخان که تاکنون در ارومی بود روز ۲۷ رجب از راه کشتی مراجعت به تبریز کرد. مشارالیه به طور لازم نتوانست به انجام مأموریت خود موفق بشود. بحریبیگ پسر تمرآقا عموزادهٔ اسمعیل آقا سمیتقو سالارالعشایر از مشارالیه قهر کرده با کسان و اهل و عیان خود به ارومی آمده طالب رجوع خدمت از حکومت گردید. حکومت مشارالیه را موقتاً در قریه اردشاهی تکیه خالصه سکونت داده تفصیل را به ایالت عرض نمود.

چیزی که خیلی قابل تاسف بود حالت خرابی دهات و پریشانی مردم و نبودن زراعت بود که مردم نمی دانستند امر معاش خودشان را چگونه تامین با این عدم استطاعت وسایل تهیه لوازم حیات را از کجا تدارک نمایند. زراعت نیست به تحصیل نان قدرت داشته باشند، پول نیست از خارج گندم وارد کنند. ناامنی و عدم آسایش هم که مزید بر علت است. کسی نمی تواند پی ببرد که عواقب امور این ولایت که تا این درجه مغشوش و درهم و برهم است به کجا خواهد رسید!

**اعانه آمریکاییها** قشه یعقوب که از طرف آمریکاییها در اینجا سمت نمایندگی غیر رسمی را داشت با حکومت مذاکره و اظهار نمود حاضر است از وجه اعانه آمریکاییها به مردم اعانه بدهد. حکومت جلیله مجلسی از محترمین رجب ۱۳۳۷ ۲۴۵

محلات کرده با مذاکره قرار دادند عدهای از فقرا را که بی خانه و در میان کوچه ماندهاند در یک دو محل جمع نموده روزی به هر یک دوعدد نان بدهند و اشخاصی هم که خودشان خانهدارند لیکن از تهیه معاش یومیه عاجز هستند به آن ها بلیطی داده شود که هر روز برده به هر یک نفر دو عدد نان بگیرند و یا به هر نفری روزی هفت شاهی وجه نقد. همین ترتیب معمول گردید. نمی توان انکار نمود که مردم از این اعانه و از این دستگیری مشمئز بودند لیکن شدت احتیاج مجبور به گرفتن نان و اعانه می نمود.

مسیحیانی که در میسیون آمریکا جمع شده بودند آمریکایی ها مواظبتنامه از آنها داشته خوراک و لباس آن جمعیت را که تقریباً هفتصد نفر و بلکه متجاوز بودند با کمال خوبی و ترتیب صحیح اداره میکردند حتی امروزه که موقع بیل کاری و موبری باغات بود به توسط مسلمانها پول داده باغات مسیحیان را بریدند. حرفی در این نیست که مسلمانها بخصوص مسلمان اتباع ایرانی صاحب و سرپرست ندارد. البته یک همچنین ملتی روز به روز تنزل خواهد کرد.

## نارضایی والی از اهل ارومی

در سلخ رجب راجع به آمدن مسیحیان مهاجر باز انتشاراتی دادند و همچنین اقداماتی که برخلاف انتظار از ناحیه اکراد ظاهر می شد باعث وحشت و اضطراب اهالی میگردید. امروز از ایالت تلگرافی به حکومت رسید که اهل ارومی چرا این قدر داد و فریاد می نمایند. عموم ولایات ایران در این جنگ بین المللی دچار صدمات و خسارات شده اند. پس چگونه است که آنها این درجه آه و ناله نکرده و وقت دولت را ضایع نمی نمایند. حکومت جواب خیلی متین و به قاعده دادند که ابداً سایر نقاط را با ارومی قیاس نمی توان گرفت. اهل ارومی هر قدر تظلمات بکنند

ذىحق مى باشند زيرا كه صدمات آنها فوق تصور است. تعجب است آقاى مكرم الملك نايب الاياله وقت راضى نبودند اهل بدبخت ارومى تظلمات خودشان را هم به عرض دولت متبوعه شان برسانند گويا به اعتقاد خودشان مىخواستند بر اين همه فجايع خونين و واقعات شرم آور و ننگين كه تاريخ ملل عالم را لكه دار و صحايف تواريخ قرن بيستم را عزادار خواهد كرد پرده پوشى نمايند.

**`** 

## بخش سوم

## نفاق داخلي

#### شعبان ۱۳۳۷ تا ربیع الثانی ۱۳۳۹

در شب غرهشهر شعبان آژانهای گشتی در محله عسگرخان دچار جمعی از اکراد شدند. اکراد غفلتاً شلیک نموده دو نفر از آژانها مقتول شده بودند. بیچارهها هر دو جوانهای خوب و رشید بودند. قسمت اهل ارومی فقط و فقط کشته شدن است لاغیر آن هم با مظلومیت فوق تصور.

## برای تعمیر حصار شهر

چون هر روز وضع ولایت بدتر شده و جریان امور کسب وخامت می نمود و اکراد شهر را تهدید می کرده و بواسطه خرابی بدنه شهر در کار اکراد سهولت پیدا شده بود که هر شب داخل شهر گردیده دستبرد بزنند لهذا در غره شهر شعبان حکومت مجلسی از علماء و امراء و سایر معاریف شهر در حکومت تشکیل داده راجع به تعمیر بدنه مذاکرات مشروحه شد. بعضیها پیشنهاد کردند که از هر خانه که می توانند بدهند یعنی آنهایی که برای آنها تحمیل نمی شود از دو قران تا چند قران گرفته با مواظبت چند نفر اشخاص امین درستکار بدنه شهر را تعمیر نمایند. با این که این مسئله نهایت لزوم را داشت و وجهی هم که قرار بود گرفته شود اهمیت نداشت با وجود این در مجلس بین چند نفر رنجش شده و بلانتیجه متفرق گردیدند!

حكومت ضياءالدوله

امروز برحسب تلگراف به ارومی خبر رسید حضرت آقای سپهسالار اعظم که به سمت فرمانفرمایی وارد آذربایجان شده بود آقای ضیاءالدوله را که هـمراه خودشان از تـهران بـوده است بـه حکـومت ارومـی مـعین کردهاند.

در ۳ شهر شعبان ۱۳۳۷ دکتر پاکارد با دکتر الیس آمریکایی و فامیل آنها وارد ارومی شدند. مدتی بود اهالی درصدد اعزام هیئتی به تهران و تبریز بودند چون رفتن تهران ممکن نشد و از تلگرافات هم نتیجه حاصل نگردید و آقای سپهسالار اعظم وارد تبریز شده بودند محض تظلمات حضوری و حالی کردن معظمالیه از مصایب ارومی و استعلاج از این حالت خانمان خراب کن ۲۱ نفر از آقایان محترمین ولایت منتخب و با اعتبار نامه معتبره در چهارم شعبان به تبریز حرکت نمودند که برای دردهای بی درمان خودشان چاره جویی بکنند.

دکتر پاکارد امروزه راجع به مسئله اعانه در حق فقرای شهر با حکومت داخل مذاکره و قرار دادند روزی به هر نفر از ارباب استحقاق ۷ شاهی وجه نقد بدهند لیکن داده نمی شد. موافق مقالاتی که در روزنامه جات تهران بخصوص روزنامه رعد مندرج شده و جلب رقت اهالی ایران را به حال فلاکت ارومیه ها کرده است، معلوم می شود در پایتخت و سایر ایالات و ولایات مشغول جمع آوری اعانه هستند.

در دویم شهر شعبان تلگرافی از ضیاءالدوله به حاجی شهابالدوله رسیده ایشان را برای نیابت حکومت ارومی تا ورود خودشان معین کرده بودند. معزیالیه قبول نکردند. گویا علت، اقدامات بیرویه اکراد در شهر و خارج بود. امروزه کسان اسمعیل آقا سمیتقو سالارالعشایر در شهر به رفتار بیرویه خودشان افزوده بدون ملاحظه مشغول عملیات گردیدند؛ مشهدی عسگر نام که سابق در نزد آقا پطروس معروف مستخدم بود او را شعبان ۱۳۳۷ ۲۴۹

برده در منزل خودشان توقیف و جواهرات و پول پطروس را از مشارالیه میخواستند. حکومت که مداخله به کار نداشت اکراد هم استفاده از موقع نموده بودند. نظمیه بهطور دوستی اقدامات کرده بعد از گرفتن وجهی از مشهدی عسگر او را مستخلص نمودند.

#### تعصب كردها؛ تشتت عجمها

در ۹ شهر شعبان چند نفر کرد به قریه آغجه قلعه رفته در آنجا یک نفر را متقول و چند راس مال به غارت بردند از مدتی قبل اسمعیل آقا دایی خود موسی بیگ را با اسمعیل نام پسرش و عدهای کرد به شهر فرستاد و به حکومت نوشته بود که اگر اکراد بخواهند هرزگی نمایند به موسی بیگ اطلاع بدهند که فوراً جلوگیری بکند. حکومت هم به آنها حقوق می داد و فی الحقیقه جزو سواران امینه کرده بود. معهذا آنها ابداً به مقام جلوگیری نیامده و هرگاه برای این قبیل امور مامور محلی می شدند با این موقع هم مامور پیداکردن قاتل شدند و دست خالی مراجعت نمودند. نشده مزاحم همدیگر نمی شوند. این فقره از وظایف عجمها است که مسلم است اکراد تعصب دارند به هیچوجه اقدامات یکدیگر را مانع مشده مزاحم همدیگر نمی شوند. این فقره از وظایف عجمها است که میشه مانع خیالات یکدیگر شده اگر کسی در فکر علاجی باشد فوراً سدی در جلو خیالات او میکشند البته باید اشخاص عاقل پیوسته این طور باشند. چنین کنند بزرگان چو کرد باید کار.

انتظامات موسى بيك

در ۱۱ شهر شعبان موسی بیگ داد در شهر جار کشیدند که در حق هرکسی از طرف اکراد مزاحمتی بشود مراجعه به او نماید که به حکم اسمعیل آقا فوراً رفع مزاحمت خواهد کرد. بلی طالع ارومیهایها این طور است که همه پردهها را باید تماشا نمایند این هم پردهای جدید و دیدنی

بود که در صحنه تیاتر فجایع ارومی عرض اندام نمود و هـر روز از ایـن پردهها به معرض تماشا خواهد برآمد.

حالت اکراد روز به روز بدتر و معامله آنها با مردم سخت تر می شد. هر چه به عقلای آنها دلیل و نصیحت می کردند مفید فایده نمی گردید در آنها جای ملامت و مذمت نیست اکراد اشخاصی هستند متفق و متحد و مطیع اوامر روسای خود برخلاف عجمهاکه هر یک خود را مالک الرقاب دانسته، قسم خورده اند که ابد اً اطاعتی از اوامر روسای خود شان نکرده با تیشه نفاق ریشه خود را بکنند و حق هم دارند زیرا نه در فکر وطن و مملکت هستند ونه در خیال ابناء وطن. فقط و فقط می خواهند صاحب نفوذ بوده و لوازمات تعیش و حکمرانی را فراهم بیاورند ملت و مملکت هر چه می خواهد باشد این تنبلی و کسالت و سستی و بطالت و اغراض شخصی و شهوت رانی که در ماها طبیعت ثانوی شده است بالقطع ما را به محویت سوق خواهد داد.

على اى حال قلم بى اختيار به اينجا كشيد و رشته سخن گسيخته گرديد برگرديم به مسئله سوءرفتار اكراد اين برادران دينى و ايرانى كه به نوعى بناى هرزگى و شرارت گذاشتند كه روز ١١ شعبان به حمام شيخ على خان مرحوم كه زنانه بوده است رفتند و يك توحش فوق تصور از اين رفتار خودشان در محيط ارومى جلوه دادند. گويا قسمت اهل فلكزده ارومى اين است كه تن عريان خواهران و دختران آنها تماشاگاه سايرين باشد؛ زمانى فداييان ارامنه در حمام بيگلربيگى مرحوم بدن بى ساتر و عريان مخدرات عاليه را به معرض تماشا آورد و گاهى اكراد بى انصاف با وجود جهت جامعه اسلاميه نسوان اسلامى را در حمام شيخ على خان لخت و عور ديده صداى فرياد و جيق زنهاى مسلمان به آسمان بلند شود. الحق مرگ در مقابل زندگانى به اين ذلت و حقارت، سعادت و شرافتى است كه عوض ندارد. اين اوضاعهاكه در اين ولايت بلاخيز عرض اندام مى نمود و شعبان ۱۳۳۷ ۲۵۱

بدبختانه پست و تلگراف هم نبود که مطالب به تهران و تبریز عرض شده لامحاله با مواعید بی اساس تا اندازهٔ تشفی خاطر به عمل می آمد.

# كردهاي بينالنهرين

سوار سلماس که در ارومی ساخلو بودند امروز ۱۱ ماه بهواسطه نرسیدن جیره و مواجب حرکت کرده به سلماس رفتند. همین امروز خبر رسید که عشایر بوتو <sup>۱</sup> در بینالنهرین حاکم سیاسی انگلیسها راکشتند و انگلیسها اعزام قواء نموده و عشایر مزبوره در کوههای سخت سقناق کرده مشغول جنگ و چند آیروپلان هم از انگلیسها خراب کردهاند. امروز انتشار دادند سیدطه نوه شیخ عبیدالله معروف را انگلیسها گرفته به بغداد بردهاند.

#### ورود ضياءالدوله

در ۱۳ شهر شعبان سردار فاتح حکمران برحسب احضار از ارومی حرکت کرد چون حاجی شهاب الدوله نیابت حکومت را قبول نکرده بود کفالت را به شریف الملک کارگذار محول و تلگرافی هم به تبریز مخابره نمود. همین روز خبر رسید ضیاءالدوله از شرفخانه به طرف ارومی حرکت کرده است و روز ۱۵ ماه وارد گلمانخانه - ساحل ارومی - گردید. دویست و پنجاه نفر سرباز از فوج پنجم شقاقی با یک عده سوار نظام و یک عراده توپ کوهی همراه داشت.

در شب ۱۶ میرزا ابوالقاسم نام را در شهر در خانه خودشان مقتول کرده و اسباب و اثاثیه که داشت سرقت نمودند. روز ۱۶ وقت غروب آقای ضیاءالدوله حاکم وارد شهر شد در وقت ورود از طرف اهالی مراسم استقبال به عمل آمد.

۱. نام و نشان صحیح این طایفه شناخته نشد. احتمال دارد که این خبر بازتاب کشته شدن کاپیتن پسی برسون (A.C. Pearson) افسر سیاسی بریتانیا در زاخو باشد که در مارس ۱۹۱۹/ جمادی الاخر ۱۳۳۷ به کمین عشایر گویان گرفتار آمد.

در شب ۱۷ در محله یهودیها چندین فقره سرقت و دزدی واقع گردید. وضع اکراد در شهر و اطراف کسب وخامت می نمود و مردم دچار قلق و اضطراب بودند. ورود ضیاءالدوله تفاوتی به حال آنها نکرده بود هر آن به حال شرارت خودشان می افزودند.

احكام سميتقو

امروزه از طرف اسمعیل آقا احکامات متعدده صادر می شد مثل، حکام خیلی مقتدر صدور حکم کرده اجرای اوامر می نمود و به کسان خود حواله می داد که فلان شخص این قدر در حق فلان کرد پرداخت نمایند. من جمله چند فقره حواله به اکراد داده بود که بصیر نظام پرداخت نماید مشارالیه هر قدر داد و فریاد می کرد که این ها چه حواله ای است کسی گوش نمی داد. اکراد رفته در خانه او نشسته می گرفتند و یک فقره حواله را در حکومت از مشارالیه گرفتند.

اعانهٔ آمریکاییها و نیات اصلی آنها

قریب هشتاد نفر سوار نظام همراه ضیاءالدوله بوده است که از شرفخانه از راه سلماس در ۱۸ شعبان حرکت کرده بودند. امروزه مذاکره نمودند که اکراد در خان تختی جلو آنها راگرفته، دعوا شده جمعی از سوار مقتول و رئیس آنها با چند نفر اسیر شده، بقیه فرار کردهاند. دکتر پاکارد که در ارومی بود و چنانچه قبلاً عرض شد قرار داده بودند روزی به هر یک از ارباب استحقاق شهر هفت شاهی از وجه اعانه ملت آمریکا پول بدهند لیکن این ترتیب هنوز صورت خارجی پیدا نکرده و عملیات نشده بود ولی مشارالیه به اکراد خبر داده بود که صورت کسان خودشان را به میسیون آمریکا آورده وجه اعانه بگیرند.

اکراد از چند روز قبل از هر طرف به شهر آمده حتی از خاک عثمانی هم کُردها به ارومی آمدند و دکتر مشارالیه ابداً در ماده اکراد ملاحظات شعبان ۱۳۳۷ ۲۵۳

نداشت. مثلاً یک نفر از روسای اکراد به شهر آمده صورتی می آورد که در آنجا قید شده بود یک هزار نفر آدم دارد در صورتی که هرگاه تحقیقات می شد و بلکه مختصر تعمقی می کرد معلوم می گردید که همان شخص دویست نفر هم ندارد فوراً دکتر پاکارد هزار نفر را قبول و هر هفته به هر یک نفر از آنها چهار قران حساب کرده مال دو هفته و بلکه یک ماهه را یک جا قران می شمرد و شخص مزبور هم بعد از گرفتن پول فوراً اسلحه خودشان را تکمیل و کسان خود را مسلح می داشت که این مسئله باعث گردید در مدت کمی تا یک هزار و پانصد نفر کرد مسلح در شهر حاضر گردد و مردم را دچار تضییق و فشار نمودند. روسای اکراد حدود ارومی هم عموماً به شهر آمده بودند.

### ضبط بندر كلمانخانه توسط كردها

روز ۲۰ شهر شعبان طاهر بیگ از بیگزادگان دشت به بره گلمانخانه هجوم برده از ده نفر سواره نظام که در اینجا ساخلو بودند خلع اسلحه کرده و هرکس را که در آنجا بود لخت نموده و مال التجاره هر قدر بود با برنج اعانه دولتی که قریب هفتصد پوط به ساحل ارومی رسیده و هنوز حمل شهر نشده بود ضبط کرد. در این بین کشتی آدمیرال از شرفخانه به ساحل ارومی می رسد مقدار کلی هم مال التجاره داشته است اوضاع را آن به کنار آمده و عمداً طوری می کند که نمی تواند به کنار متصل شود برمی گردد که در مرتبه آخری راه شرفخانه را پیش گرفته مراجعت می کند. آن وقت اکراد از این حیله کشتی خبردار شده پشیمان نگشته ولی فایده تمی دهد. واقعهٔ ضبط بره مردم را بی اندازه دچار وحشت نمود زیرا که راه آذوقه و وسیله تامین معاش راه دریا بود که آن هم به تصرف اکراد رفت و آذوقه که کفایت خوراک دو سه ماهه را نماید در شهر نبود. پیش آمدهای ارومی تماماً محیرالعقول و آتیه مجهول، مآل کار ابداً معلوم نیست.

سوءقصد به جان سمكو

روز ۳۱ شعبان در ارومی انتشار یافت از خوی یک جعبه بومب به اسم شیرینی به نام مجهولی نزد اسمعیل آقا فرستاده، در وقت گشادن ترکیده برادرش علی خان را با هفده نفر از کسان او مقتول و خودش هم مجروح شده است و به این مناسبت به اکراد حکم قتل و غارت داده و اوضاع سلماس هم خیلی مغشوش شده است. این اقدام هم از طرف اکراد در ارومی به آن ملاحظه بوده است.

روز ۲۱ خبر دادند که یک عده اکراد عثمانی از سرحد گذشته وارد خاک ایران شده و جمعی هم به نزدیکی شهر رسیدهاند. همینروز اهالی از حالت مزاحمت و تعرضات بلانهایه اکراد متوحش و بازار را بسته نتوانستند به کسب و کار خودشان مشغول بشوند زیرا اکراد در اعمال خودشان کیف مایشاء و بدون مواخذ و هر چه می خواستند می کردند و از هرکسی هر چه می گرفتند پول نمی دادند. مردم در کار خود متحّیر و امنیت مسلوب و حتی تردد در کوچه ها هم محل ملاحظه بوده و عابرین با کمال ترس و وحشت عبور می نمودند. سبحان الله عجب وقایع عالم سوز در صفحه بلا دیده ارومی عرض اندام نموده که دمی نبود که بدون قتل و غارت و حرق و اعدام و بلایا و رذایل بگذرد.

در ۲۲ شعبان اکراد برای آمدن شهر هجوم نموده و بعنوان مهمانی داخل خانهها شده مردم را دچار تضییق و فشار کردند. در همین روز قیمت ارزاق و اجناس رو به ترقی گذاشته مردمان بیانصاف با این که لوازمات را در قیمت نازل خریده بودند فوراً ترقی داده دو مقابل کردند. تعجب در اخلاق و اعمال قبیحه ماها است. همین که مختصر انقلابی واقع میشود به فوریت قیمت لوازمات و ارزاق را دو مقابل ترقی داده دارایی مردمان بیچاره را از دستشان به وسایل غیر مشروعه گرفته جیب خودمان را پر میکنیم. بدیهی است نیات اهالی یک رلایتی که این درجه خراب و فاسد بوده از مواقع انقلاب استفاده کرده و راضی بشوند که اهل یک ولایت از گرسنگی بمیرند تا خودشان مداخل نمایند و منافع ببرند حرفی نیست که حضرت ذوالانتقام حقیقی این مردمان بیوجدان را فارغ از انقلاب و اغتشاش نخواهد تا عبرت بردارند و اخلاق مذمومهشان را اصلاح نمایند و در هر مصیبت و فلاکتی با عموم همراه و مصالح عامه را بر منافع شخصی ترجیح ندهند.

تجديد انقلاب

شب ۲۳ شعبان صدای فریاد مرد و زن و اطفال از هرگوشه شهر بلند بوده اوضاع زمان انقلاب ارامنه و آسوری تجدید شده بود، اکراد به خانهها داخل بعد از انواع فضایع مردمان غارت شده را در خانههای خراب شده هر چه از جل و پلاس باقی بود می برند. اکثر اهالی امشب را خواب نکرده منتظر بودند که کی نوبت آنها برسد و اکراد از در و دیوار داخل شوند. شهدالله رذایل و بی حقیقتی و بی انصافی و خونخواری و شقاوت و قساوتی از اکراد ظاهر شد که قلم از شرح و بسط آن خجلت دارد. الحق این قبیل مسلمانها مایه ننگ مذهب اسلام هستند که ابداً رعایتی از برادران دینی و وطنی خود نداشته در این قرن بیستم عرض و ناموس و مال و جان مسلمانان را مباح و حلال می دانند.

### محاصرة دارالحكومه

۳۳ شهر شعبان اکراد در خانههایی که به عنوان مهمانی بودند مشغول جمع کردن اشیاء و اثاثیه آنجاها شده حتی در خانه آقای حاجینظمالسلطنه امیرتومان که خودشان را مهمان کرده بودند لباس شخص معظمالیه و فامیل ایشان را جمع کرده، داخل صندوق خانه شده جواهرآلات و طلا و اشیاء قیمتی آنچه بود برده بودند که موافق صورت تا

ده هزار تومان خسارت ایشان بود. به هر صورت اکراد وقت صبح همین روز ۲۳ به فاصله متساوی حکومت را دوره کرده و چند نفر به طرف دارالحکومه آمده و خیال دستگیری حکومت را داشتند. در دم درب حکومت که خانههای مرحوم عظیم السلطنه سردار بود از دست یک نفر از سربازان فوج پنجم شقاقی تفنگ گرفته و خواسته بود فرار بکند که فوراً سرباز دیگر همان کرد را با گلوله زد. به محض بلند شدن صدای تفنگ اکراد که در اطراف برای خودشان سنگرها درست کرده جاهای مرتفع را حتی منارهٔ مسجد حاجی علیارخان مرحوم را هم که بواسطهٔ بلندی مشرف بر اطراف بود گرفته مشغول گلوله ریزی به طرف حکومت شدند.

سربازها به مقام مرافعه برآمده دعوا از هر طرف شروع و گلوله تفنگ مثل باران مي ريخت. از آنجا كه منارهٔ مسجد مشرف به اطراف بوده و اكراد در آنجا بودند ممكن نمي شد سرباز به طور لازم حالت مدافعه را اتخاذ نمايد آن بود كه براي طرد اكراد از آنجا، استعمال توب لازم گرديد. توب را به پشت بام حکومت برده بعد از انداختن سه تیر اکراد از آنجا فرار نمودند. چون از مدتی قبل به این طرف بخصوص در این روزهای آخر اکراد از تعدی و مزاحمت در حق اهالی فروگذار نکرده بودند مردم ملتفت شدند که هرگاه اینها به توقیف حکومت و ضبط دارالحکومه موفق بشوند از هیچگونه فضایع و شقاوت در حق اهالی فروگذار نخواهند کرد آن بود که مردم بیچاره شهر حالت دفاع بر خود بسته یک عـده از اکراد و عساکر فراری عثمانی که از طرف محله هزاران به حکومت هجوم می آوردند چند نفر از داخل محلهٔ بازارباشی از آنها جلوگیری بعد از كَشتن يك دو نفر، آنها را مراجعت به قهقهرا داده بودند. همين صداي تفنگ باعث هیجان سایرین شده این عده اکراد و عساکر که مراجعت کردهاند در دم حمام چند نفر از اهالی جلوشان راگر فته سه نفر را مقتول و مابقی فرار کرده از شهر خارج شدند. شعبان ۱۳۳۷ ۲۵۷

مقابلة عمومي باكردها

در این حین از سمت محله هزاران و سایر محلات به خیال اتفاق و معاونت سربازها افتاده طرف دارالحکومه هجوم آورده حتی از زنان محله هزاران جمعی با چوب و چماق با صدای یا علی رو به حکومت آمده و خودشان را به دارالحکومه رسانیدند. این حالت مردم را یعنی آنهایی را که اسلحه داشتند به سر تهیج آور و از هر محلی که اکراد سنگر کرده بودند با آنها طرفیت و اطرافشان را گرفته حاجی صمد زهتاب که از آزادیخواهان است با جمعی تفنگچی از محله علی کور به سمت اکرادی که در اطراف حکومت بودند یورش آورد و سایر تفنگچیان محلات هم به شرح ایضاً.

دعوا تا سه ساعت به شدت هر چه تمامتر امتداد یافته در هر ثانیه صدها تفنگ خالی می شد. صدای یاعلی و یا حسین زنها و اطفال هوا را پر کرده بود که در این وقت اکراد از هر طرف شکست خورده بنای فرار گذاشتند. بیوکخان رئیس سواره نظام و خانم او را که قبلاً اکراد گرفته بودند و میخواستند ببرند که در محله نوکچر فخیم الممالک با چند نفر دیگر آنها را گرفته بیوک خان و خانمش را خلاص نمودند. اکراد رو به خارج شهر فرار نموده اهالی تعاقب کرده در وقت خارج شدن از دروازه مسگرخان تلفات زیاد دادند. از اکراد کسی در شهر نماند مگر چند نفری خوی بودند خلع اسلحه کرده و خودشان قراولی میکردند. چون لازم بود که به اقتضای وقت آنها هم خارج و شهر از وجود اکراد خالی باشد چند نفر از سرباز و اهالی طرف محله یورد شاه هجوم نموده اکراد در پشت بام که به اقتضای وقت آنها هم خارج و شهر از وجود اکراد خالی باشد چند نفر از سرباز و اهالی طرف محله یورد شاه هجوم نموده اکراد در پشت بام میسیون با چند نفر از جوانهای نصرانی اتفاق کرده با سرباز و غیره مقابله نفر از سرباز و اهالی طرف محله یورد شاه هجوم نموده اکراد در پشت بام میسیون با چند نفر از جوانهای نصرانی اتفاق کرده با سرباز و غیره مقابله نفر اند. دعوا تا نیم ساعت در آنجا امتداد داشت از طرف نصرانی ها دو بومب به اهالی انداخته شد که چند نفری مقتول گردیدند. بالاخره طرف

مقابل عقب نشسته رجاله واشخاص فاقدالاعاشه داخل میسیون و مشغول دست کاری به اشیاء مسیحیان شدند. خبر به حکومت رسیده جمعی را برای جلوگیری و محافظت دکتر پاکارد و مسیو گلاریس فرانسوی و سایر مسیحیان اعزام داشت. تا رسیدن آنها مبالغی از اشیاء مسیحیان به غارت رفت. از محترمین اهالی هم برای محافظه دکتر پاکارد و سایرین به میسیون رفته چون جمعیت عور و برهنه و مردمان غارت زده کثرت داشته سد جلو آنها ممکن نمی شد. حتی دو سه نفری هم از اهالی را کسان حکومتی با گلوله مقتول، دکتر پاکارد و مسیو گلاریس و قشه یعقوب و سایر مسیحیان را از اناث و ذکور تحت حفاظت به حکومت آوردند. فامیل شده آنها را هم به شهر آوردند. اهالی مشغول تفحص و هرجا از زن و شده آنها را هم به شهر آوردند. اهالی مشغول تفحص و هرجا از زن و

## تلفات كردها

وقت عصر شهر آرام و لوازم آسایش مسیحیان از هر جهت تهیه شد دوستان مسلمان آنها به قدر لزوم اشیاء و لوازم به آنها دادند. شهر بالکلیه از اکراد خالی شده بود. مقتولین آنها را تا یک صد و چهل نفر میگفتند. از سرباز و اهالی هم چندین نفری مقتول شده بودند. عده اکراد را امروز تا دو هزار نفر تعداد میکردند ولی مسلماً کمتر از یک هزار نفر نبودند و روسای آنها هم تماماً در شهر بودند که با حالت بدی فرار نمودند. چون لازم بود که به هر طور است بره گلمانخانه از دست اکراد خارج و به تصرف شهریها در آید که راه کشتی باز و آوردن آذوقه امکان داشته باشد رسول خان سرهنگ را با چند نفر تفنگچی مامور تصرف بره کردند. مشارالیه چند نفر تفنگچی هم از دهات بکشلوچایی جمع نموده و به بره رفته ولی به محض دیدن اکراد فرار کرد. اکراد آنها را تعاقب و شعبان ۱۳۳۷ ۲۵۹

تیرانداخته و پسر رسول خان هم مقتول شده بود. فرار رسول خان را مردم نوع دیگر تعبیر میکردند و میگفتند چون مشارالیه سنی مذهب است به آن جهت نخواسته است با اکراد دعوا نماید والا علتی نداشته است بدون طرفیت فرار نماید.

شرحی بر تحریکات پاکارد

مردم این اقدام عشایر اکراد حدود ارومی بر علیه اهالی را به تحریک و اغوای دکتر پاکارد می دانسته و دلایل و قویّه بر اظهارات خودشان اظهار می نمودند. روش کار و اتفاق اکراد و مسیحیان این مسئله را هم تایید می کرد. اهالی شرحی را که در مقدمه اکراد و دخالت و آنتریک بازی دکتر پاکارد به نمایندگان خودشان در تبریز نوشته و اقامه دلایل در اثبات مسئله نمو دهاند که ذیلاً می نویسد که اطلاعی بدست آید.

خدمت ذی شرافت حضرات مستطابان آقایان هیئت عظام ولایت ارومی دامت توفیقاتهم چون تشرح شداید و ابتلائات محیرالعقول و بدبختی های متوالیه چندین ساله اهالی فلک زده ارومی در پیشگاه اولیای دولت جاوید مدت علیه بخوبی مکشوف و هر یک از این فلاکت های جانگذار در موقع خود با شرح و تفصیل تمام به مقامات عالیه عرض و تقدیم شده است دیگر تکرار و تجدید آنها را جایز ندانسته و باعث تصدیع می دانیم لهذا به حکم اجتناب از تطویل کلام مجمل از مفصل واقعات جدیده را به عرض حضرات آقایان عظام می رسانیم که از بدبختی ها و تضییقات غیر منتظره اخیره مسبوق باشند.

در این اواخر که دکتر پاکارد آمریکایی مراجعت به ارومی کرد در ضمن ملاقات با حکومت وقت و بعضی از محترمین ولایت مواعید بسیار نسبت به رعایت حال اهالی ارومی میداد حتی وعده چهارهزار قفیز تخم به مالکین و رنجبران اینجا اظهار نموده بود لیکن

این مسئله صورت خارجی پیدا نمی کرد تا دکتر مزبور چند دفعه به ارومی آمده و مراجعت به تبریز کرد. در مرتبه آخر که خانم خود را هم آورد کمیسیون اعاشه مرکب از چند نفر محترمین و حضور قشه یعقوب تشکیل یافت اول اقدامی که به عمل آمد قریب سیصد نفر از بی خانمان های اینجا که با کمال ذلت در کوچه ها مشغول تکدی بودند جمع نمودند چند روزی به هر یک از آن ها از میسیون دولت فخیمه آمریکا دو عدد نان به توسط اداره بلدیه و اعضای کمیسیون داده شد ولی خالی از افتضاح نبود و برای تعیین عدهٔ فقرای محلات که فاقد همه چیز بوده و روی سؤال هم نداشتند چند نفری معین نقداً داده شود (سیصد و پنجاه دینار) اگرچه به این کار شروع شده بود ولی وجه داده نمی شد.

از این طرف اکراد و عشایر دهات و محالات ارومی را خود دکتر پاکارد برای دادن پول به شهر می خواست و محض ورود رفته و جه زیادی نقداً می گرفتند به این ترتیب فرض بفرمایند کریم خان هرکی دویست نفر من جمیع الجهات آدم داشت و بایستی برای این دویست نفر اعانه داده می شد ولی کریم خان نفوس خود را دو هزار نفر قلمداد می کرد و صورت نوشته نزد دکتر پاکارد می برد، به محض ارائه صورت بدون تحقیق هر نفری از آنها را در هر هفته چهار قران حساب کرده و به فوریت پول قران می دادند و همچنین بروبیک هرکی و حاجی آقا هرکی، نورالله بیگ، طاهربیگ و تاتارخان دشتی و عبدالله بیگ و اسکندر و غیره و غیره و قس علیهذا و حال آن که گرفتن اعانه خواهند داشت. ثانیاً هم به آنها بایستی اعانه داده می شد لازم بود از قبیل ارزن و گندم داده شود که برده سدجوع نمایند نه این که وجه نقد بدهند که فوراً برده تفنگ و فشنگ و سایر آلات قتاله بگرند، چنانچه کردند.

### شعبان ١٣٣٧ (٢٦٩

این اقدام دکتر پاکارد کار را به جایی رسانید که سهل است عشایر خود ایران، اکراد خاک عثمانی هم از سرحد گذشته جهت گرفتن پول به ارومی می آمدند و به محض ورود دارای همه چیز می شدند. می گویند در ظرف چند روز سی هزار تومان پول به اکراد داده شده است واقل کم در شهر یک هزار و پانصد نفر اکراد مسلح با تفنگهای موزر حاضر گردید در داخل شهر مشغول اجحاف و تعدی اهالی مظلوم شده در هر مورد کیف مایشاء خودشان را به عنوان مهمانی خانه های مردم غارت زده داخل کرده و حتی منازل امراء و اعیان رفته مهمانی خواسته و داخل اندرون ها شده هر چه از اشیاء سبک وزن و پرقیمت بدست می آمد می بردند. اهالی از هر جهت دچار فلاکت و تضییق فوق العاده گردیده بودند.

حضرت آقای ضیاءالدوله بعد از ورود که راه بره را سواره گذاشته و میخواستند عابرین را از اجحافات اکراد محفوظ و لامحاله این راه منظم باشد در ۲۰ ماه طاهر بیگ نام از بیگزادگان دشت با یک عده سوار و پیاده هجوم برده اسکله را تصرف و اشخاصي که در آنجا بو دند از تجار و غيره يا ده نفر سوار حکومتي لخت كرده، مالالتجاره أنچه بود ضبط نمود و برنجي كه دولت با زحمات زیاد برای رعایای غارت زده خو د اعانه و مقداری به این طرف رسیده بود متصرف و به حمل و نقل آن به صومای و دشت مشغول شدند و روز ۲۲ عده زیادی از اکراد بیست و چهار نفر سوار نظام را که با حضرت حکمران وارد ارومی شده و در کاروانسرای منزل داشتند احاطه نموده از آنها خلع اسلحه كردند. با وجود اين حضرت معظماليه به اقتضاي مسالمتخواهي قوه جبر به كار نبرده توسط دو سه نفری از محترمین با روسای اکراد مشغول مذاکره بودند که این مسایل با تدابیر عملی و ملایمت و خوشی خاتمه یابد ولي افسوس كه اكراد روز به روز دايره تعديات خودشان را وسعت مي دادند و روساي آنها از هر طرف وارد شهر مي شدند سهل است

شبها و روزها هم مثل بلوای کبیر ارامنه و اَسوری صدای فریاد از مردمان شهر برپا بود.

اهالی بیچاره با کمال توحش منتظر ورود بلایا از قبیل قتل و مرگ و غارت بودند تا روز ۲۳ ماه یک ساعت قبل از دسته صبح یک دسته از اکراد متمرده چند نفر سربازهای جدیدالورود را در دم درب حکومتی خلع اسلحه نموده حضرت حکمران محض شئون دولت و حیثیت حکومت به سرباز امر تدافع دادند. اکراد از چند جانب برای اشغال حکومت هجوم آورده حتی مناره مسجد مرحوم حاجی علیارخان هم در تصرف اکراد بود که به حکومت گلوله می ریختند برای طرد متصرفین مناره غیر از استعمال توپ علاجی نبود که بعد از انداختن سه تیر اکراد از آنجا فرار نمودند. اکراد از یک فریاد مشغول دعوا و از طرف دیگر به غارت اشتغال داشتند. صدای فریاد مردم و استغاثه اطفال جگر هر سامع را کباب میکرد. در این ضمن روساً اکراد به توسط چند نفر از امراء و اعیان به کارگذاری پیغام داده بودند که مقصود ما خونریزی نبوده فقط باید حکومت و ریاست نظمیه از اهالی ولایت خودمان بوده و اداره کارگذاری هم در

جناب شریف الملک کارگذار با همان آقایانی که پیغام آورده بودند به حکومت رفته مراتب را به حضرت حکمران عرض کرده فرموده بودند من محض این که اهالی دچار صدمه نشوند حاضرم این مطلب را که اظهار می دارند نوشته بدهند تا در دست من هم مستمسکی بشود از آنجا که این اظهارات روسای اکراد برای اغفال اهالی بود به این جهت فریب نخورد مرگ با شرافت را زندگانی به این ذلت ترجیح داده در چند نقطه با اکراد خونخوار طرفیت کرده سه ساعت تمام باران گلوله به شدّت از هر طرف می بارید که به حمدالله تعالی از اقبال بی زوال اعلی حضرت قدرقدرت شاهنشاهی خلدالله ملکه و سلطانه و الطاف ملوکانه ذات مقدسه والاحضرت اقدس

#### شعبان ۱۳۳۷ ۲۶۳

دامت ولايته الكبري و توجهات حضرت اشرف سيهسالار اعظم دامت عظمته، اكراد يس از دادن عدهٔ زيادي تلفات شكست خورده و از شهر فرار کردند. از سرباز و اهالی چندین نفری مقتول، از اکراد فقط یک عدہ در میسیون آمریکا باقی بود کہ با چند نفری از اَسوريها هنوز به طرف شهر گلوله ميانداختند. چون به اقتضاي وقت لازم بو د همانها هم از آنجا طرد بشو ند بعد عدةاي از سرباز و اهالی به طرف آنها هجوم برده بعد از نیمساعت محاربه که آسوريها دو عدد بومب هم انداخته چند نفري مقتول و مجروح کردند سرباز و غیره به حکم غلبه داخل و چند نفری از اکراد و آسوریها کشته شدند. در این موقع رجاله و غارتزدگان شروع به غارت آسوريها نموده هر قدر تلاش شد جلوگيري ممكن نگرديد حتى چند نفرى هم از غارتكنندگان را به ضرب گلوله مقتول و مجروح نمودند باز از غارت دست نکشیدند. به حکومت جلیله اطلاع داده شد یک عده فرستاد به اتفاق چند نفر از محترمین دکتر ياكارد و مسيوگلاريس اگنت فرانسه و قشه يعقوب را يا اهل و عيال آنها و سایر مسیحیان در تحت حفاظت به حکومت آوردند که فعلاً هم تا یانصد نفر در آنجا می باشند و حضرت حکمران به مخارج آنها متكفل است.

به هر صورت چنانچه تلگرافاً به عرض رسانیده ایم وضع ارومی خیلی خطرناک بوده هرگاه این حالت چندی امتداد یابد اگر صدمه هم از اکراد یاغی وارد نشود این بیچارگان خانمان سوخته از گرسنگی خواهیم مرد زیراکه غله در شهر کمکم دارد حکم سیمرغ و کیمیا پیدا میکند که البته مقاومت با هجوم لشکر قحطی از قوه بشریت خارج می باشد، به این ترقیب باید به توسط همین مشروحه جانسوز از حضرات مستطابان عالی خداحافظ ابدی گفته و عرض میکنیم که ماها در حسرت دیدار امنیت وطن عزیز رفتیم و آن ذوات مقدسه را به خدا سپردیم که زنده بمانید و در راه وطن مقدس

جان فشانی فرمایید که وطن از هر چه به خیال آیـد مـقدس تر و خدمت به آن باعث شرافت و سعادت دنیوی و اخروی است. زنده باد وطن و پاینده باد دولت قوی شوکت ایران. عموم اهالی ارومی.

**توضیحات خصوصی تر** ایضاً مشروحه به نمایندگان ارومی

خدمت ذی شرافت حضرات مستطابان آقایان هیئت عظام ارومی دامت تأییداتهم. فقرات ذیل را به ملاحظات چند در ورقه جداگانه جهت استحضار آن هیئت محترم معروض می داریم که معلوم شود دکتر پاکارد از این اقدام اکراد بی اطلاع نبوده و بلکه دخیل کار و با تصویب ایشان اقدام شده است.

۱. علت چه بوده است با این که فقرای شهر را تعداد نفوس نموده بودند که به هر یک نفر از آنها روزی سیصد و پنجاه دینار از وجه اعانه ملت آمریکا بدهند تاکنون دکتر پاکارد نمیداد ولی به محض این که یک نفر از اکراد یاغی صورتی آورده میگفت من هزار نفر و بلکه ده هزار نفر جمعیت دارم به فوریت به هر نفر آنها هر هفته چهار قران معین و فوراً پول قران می شمردند.

۲. از اول مهاجرت مسیحیان ارومی و ورود قشون عثمانی جمعیت زیادی از مسیحیها در خانههای مسلمانها بوده که از آنها نگاهداری شده بود در این اواخر به میسیون آمریکا رفته فقط چند نفری در چند محل مانده بودند که من جمله عیال و دختر حکیم ایوشه در خانه آقای بیگلربیگی بودند یک روز قبل از دعوا یعنی روز ۲۲ ماه حکماً فرستاده آنها را به میسیون بردهاند که عیال حکیم هم در روز انقلاب گلوله خورده مرده است.

۳. بعضی از مسیحیان که در خانههای مسلمانها اموال و اشیاء دا**شته** و نبرده بودند روز قبل از دعوا آمده و برد**ه و حتی به دوست**ان شعبان ۱۳۳۷ ۲۶۵

مسلمان خودشان تکلیف کرده اند اشیاء قیمتدار خودشان را بدهند که آنها برده نگهدارند. ۴. وقتی که قشون عثمانی باقی مانده مسیحیان را به حکومت ایرانیه تسلیم و حکومت برای آنها تعیین محل کرد چند نفری از افراد نظمیه به محافظت آنها مامور و بعد از آمدن فوج خوی به ارومی چند نفری از سربازهای فوج مذکور با یک نفر صاحب منصب جزو برای محافظه میسیون و مسیحیان که در آنجا بودند تعیین و کمال رضایت را از مواظبیت آنها داشتند. علت چه شده است که روز محافظه آنجا اقدام کردند که اخیراً هم به اتفاق جوان ای آسوری مدهب بر علیه حکومت و اهالی شهر قیام نمودند. اگر آمدن اکراد و این حرکات آنها بدون تصویب دکتر پاکارد بوده است چرا حکومت را اطلاع نداده بود و از جوانهای نصرانی مذهب جلوگیری نکرد که داخل دعوا نشوند؟

۵. دو عدد بمب که به سربازها و اهالی از میسیون انداختند و چند نفری را مقتول و مجروح نمودند مرتکبین این کار کیها بوده و به چه علت دکتر پاکارد از این کار ممانعت نکرد؟

۶. چند نفر از اهالی بی تقصیر که در میسیون مشغول داد و ستد و آنها را با ابراهیم نام گماشتهٔ آقای حاجی عزیزخان امیر تومان در میسیون سربریده و در میان حیاط میسیون به جای گودال مانندی انداخته آب به روی آنها بسته بودند مرتکبین عمل قتل این اشخاص بی تقصیر کی ها بوده است و چرا دکتر مزبور قتل آنها را مانع نشد؟

۷. در همان موقع محاربه دکتر پاکارد به حکومت تلیفون کرده است که من با اکراد مشغول مذاکره هستم که نگذارم این کار امتداد یابد و تلاش خواهم کرد که اصلاح بشود. بعد هم تلیفون نموده است که خوب است حضرت آقای ضیاءالدوله به میسیون آمریکا رفته در

آنجا باشند و اصرار هم كرده است كه معظماله جواب دادهاند غير از این است که اگر من به میسیون نروم مرا خواهند کشت. من این کشته شدن را در حکومت، به زنده ماندن در میسیون ترجیح میدهم و از اينجا قدمي به خارج نخواهم گذاشت تا آن چه مقدر است بشود. هرگاه از ایالت عظمی همین فقره را از حضرت حکمران تحقیق فرمایند تفصیل را عرض خواهند کرد. آیا با این تفصیل دیگر مجهولي باقى مىماند كه دكتر ياكارد از خيالات اكراد بي اطلاع بوده و محض اعانه به آنها يول داده و اين حركات اكراد ياغي بدون تصويب و صواب ديد او بوده است؟ نه خير مطلب بالكليه واضح و روشن بوده و مجهولات کشف می شود منتهی نقشهای که ترتیب داده بو دند صحيحاً پيشرفت نكرد و أن چـه هـم مـحققاً مشخص می شود مقصود اصلی این است که به هر وسیله و عنوان ولو یا ريختن خون ناحق چند هزار اشخاص بي گناه باشد وسيله به دست آورند که قشونی از اجانب به ارومی وارد بشوند تا این ها بتوانند مكنون باطني خودشان را از پيش ببرند. در اين صورت حفظ ولايت از تجاوزات غيرحقه منوط به توجهات مخصوصه اولياي معظم دولت جاويد مدت وجديّت و فعاليت وطن خواهي أن ذوات مقدسه است. راضی نشوند بعضی ها جهت اجرای اغراض شخصی هر روز در ولايت احداث فتنه كرده خون جمع كثيري از اتباع ايراني چه از مسلمان و مسیحی و غیره ریخته شود. عموم اهالی ارومی.

### تسليح عمومي

در شب ۲۴ شعبان اهالی برای محافظهٔ شهر در دروازه ها، جمع شده چون بدنه قلعه در اکثر جاها خراب بود تفنگچی گذاشته شد که مبادا اکراد شبانه داخل شهر و دستبردی بزنند و قرار گردید از فردا بدنه را درست و تعمیر نمایند. روز ۲۴ اکراد به قریه قراحسنلو ربع فرسخی شهر آمده در آنجا با چند نفر از تفنگچیان رحیمزاده مالک قریهٔ مذبوره دعوا و شعبان ۱۳۳۷ ۲۶۷

نتوانستند کاری از پیش ببرند مراجعت کردند. در همین روز اکراد در خارج شهر نمایشی داده قدری از دورتیراندازی کرده نزدیک شهر نیامدند. به آنهایی از اهالی شهر که تفنگ داشته اند امروز تقسیم فشنگ نموده و به هر دروازه رئیس و تفنگچی معین کردند. فاصله میانه دروازه ها را تفنگچی گذاشتند و اکثر اهالی شهر از پسران اعیان و تجار و سایر طبقات که تفنگ و فشنگ داشتند مسلحاً حاضر و در دروازه ها جمع و برای مقابله و مدافعهٔ اکراد مستعد شدند. امروز بدنهٔ شهر را تعمیر نموده اند. جنایز اکراد که در موقع فرار نتوانسته بودند ببرند اهالی برداشته

در ۲۵ شعبان جمعی از اکراد به قریه کلدانلو رفته مردهای آنجا که در باغات بودند اطلاع نداشته چند رأس گوسفند و گاو از آنجا برده بودند. مردها خبردار اکراد را تعاقب کرده در کوه معروف دالام با اکراد دعوا، یک نفر از آنها مقتول و مالها را گرفته بودند. از این طرف هم یک نفر از دست زخمدار شده بود. این اکراد از آنهایی بودند که از شهر فرار میکردند. امروز اهالی دهات از این پیش آمد متوحش و فرار به شهر نموده دهات تقریباً خالی از سکنه ماند. در ۲۶ شهر شعبان اکراد محض اکمال شقاوت آب شهر را قطع و مردم را دچار بی آبی و تشنگی نمودند.

## كميسيون امنيه

همین امروز کمیسیون امنیه مرکب از ۱۲ نفر اعضای منتخب و تشکیل یافت. بنده هم جزو همین اعضاء بود و مقصود از این کمیسیون تهیه آذوقه برای شهر و نظامیان و تدارک فشنگ جهت اهالی بود که در موقع لزوم معطل نشوند. ترتیبات دروازهها و تکمیل عدهٔ تفنگچی و رسانیدن حقوق و معاش برای تفنگچیان بی بضاعت بر عهدهٔ این کمیسیون بود. بعد هم کمیسیون دیگری به اسم کمیسیون جنگ که اکثریت در آنجا با فرقهٔ

دموکرات بود تشکیل یافت و این دو کمیسیون مساعد پیشرفت کار یکدیگر و در تکمیل نواقص لوازم دفاعیه اتفاقتامه داشته لیکن تهیه آذوقه و آلات ناریه از قبیل تفنگ و فشنگ و غیره و رسانیدن حقوق تفنگچیان شهری و دهاتی مطلقاً با کمیسیون امنیت بود و کمیسیون جنگ مداخله نداشت.

همین روز ۲۶ جمعیتی از اکراد در اطراف شهر ظاهر و بنای تیراندازی گذاشتند. از شهر یک جمعی به خارج شهر رفته دعوا در خارج شدت نمود در نتیجه ۳ نفر از اکراد مقتول و یک رأس اسب هم اهل شهر از اکراد غنیمت آوردند. امروز در ارومی انتشار یافت که اسماعیل آقا با جمعیت خود به خوی هجوم برده است. راه مخابره و مکاتبه ارومی با سایر ولایات و بلکه دهات هم مقطوع بود این اخبارات از خود اکراد منتشر شده به شهر میرسید. شاید با یک مقصودی این خبرها را انتشار می دادند.

بى تدبيري ضياءالدوله

در اینجا از اظهار مختصر عقیده ناگزیر است که بعد از شکست اکراد و فرار از شهر مقتضی چنان بود که حکومت محصوریت را روا ندیده و بلکه اظهار قدرت کرده هیچ اعتنا ننماید و هم چنین با مذاکرات لازمه اقتضا داشت که بعد از این تفصیل و شکستی که به اکراد رسید حکومت به آنها کاغذ نوشته استمالت نموده به مراحم دولت امیدوار و جلب نمایید. دیگر عقیده آقای ضیاءالدوله چه بود که هر چه در این خصوص از طرف اهالی اظهارت شد قبول نکردند و سهل است از چند نفر بیکزادگان دشت که آدم فرستاده اظهار اطاعت کردند معزیالیه قبول نکردند. بحری بیک عموزادهٔ اسماعیل آقا که از مشارالیه قهر کرده و بهارومی آمده در قریه اردشاهی چنانچه قبلاً عرض شده است، سکونت

### شعبان ۱۳۳۷ ۲۶۹

داشت و میخواست در این موقع از اسماعیل آقا داغدلی بگیرد و ضمناً هم خدمتی به دولت نشان بدهد آدم فرستاد کسب تکلیف از حکومت کرده بود که در شهر و خارج هر خدمتی رجوع میکند حاضر است. عوض این که از مشارالیه تشویقی بکند آدم او را گرفته به فلک بسته، چوب زیادی زد.

حقیقتاً یا آقای ضیاءالدوله از مقتضیات وقت خیلی بی اطلاع بود و یا عقیده و دستور علی حده داشت و عمداً این طور می کرد به طوری که در مورد خراب کردن خانه های مسیحیان رسماً از طرف کارگذاری نوشته شده و عموم محترمین ولایت به کرّات اظهار نمودند قدغن نموده آدم بگذارند ممانعت کرده نگذارند منازل آن ها را خراب نمایند قبول نکرد و اعتناء ننمود. تعجب بود که این شخص محترم ابداً حاضر نبود که از کسی حرف حقی بشنود و همین سلیقهٔ معظمالیه تولید موانع زیاد می کرد؛ معلوم است که از عرض این مختصر جز حقیقت نویسی مقصود دیگری نیست.

### تلاش براي استرداد گلمانخانه

شب ۲۹ صدای توپ از گلمانخانه شنیده شد و صدای متیرالیوز هم می آمد و تا صبح به فاصله صدای توپ قطع نشد معلوم گردید که کشتی به گلمانخانه آمده است صبح علی الطلیعه قریب ۳۰۰ نفر تفنگچی از شهر به ساحل دریا هجوم بردند از صدای توپ که باز هم می آمد اکراد خبردار شده یک عده هم از آنها به گلمانخانه رفتند و در راه با تفنگچیان شهری در دو سه نقطه دعوا گرفت و از این طرف هم در اطراف شهر جمعیت زیادی از اکراد ظاهر گردید که رو به شهر می آمدند و از عساکر فراری هم در اطراف شهر پیدا شدند که کم خودشان را به شهر نزدیک می کردند معلوم شد خیال هجوم را دارند. بدواً در دروازه عسگرخان و بالدو دعوا

درگرفت ولی شدت در دروازه عسکرخان داشت که هر دفعه از دو طرف صدها تفنگ خالی می شد و هجوم اکراد و عساکر شدت می یافت. چون محافظهٔ شهر اهمیت داشت سوار فرستاده شد که تفنگچی ها برگردند. در موقعی که در کوه گلمانخانه مشغول دعوا بودند خبر هجوم اکراد به شهر به اهالی می رسد، از دعوا دست کشیده به حالت رجوع مراجعت میکنند. چند نفر از تفنگچی ها و اکراد کشته شده بودند قبل از ظهر وارد شدند.

از كميسيون امنيه اتصالاً به دروازه بالدو و عسكرخان و نوكجر كه تازه به آنجا هم هجوم آورده بودند فشنگ و قوه فرستاده می شد. اهالی بي اندازه متوحش بودند و دعوا هرآني شدت مي كرد. تا وقت، عصر توب از دروازه عسکرخان به باستیان برده مستحفظین این باستیان جمعی از يسران تجار بودند كه به اتفاق عدهاي سرباز باكمال رشادت جنگ كر ده و نمی گذاشتند اکراد از پناهگاهای خودشان بیرون بیایند. بعد از رسیدن توب به أنجا سه تير توب به كوه جهودها كه مركز اجتماع اكراد بود انداخته اكراد از آنجا متفرق شده با شدت به دروازه نوكچر و يورد شاه هجوم کردند. در روبروی دروازه یوردشاه اکراد به عمارت حمام روسها داخل شده دروازه را گلولهباران میکردند. تـوب را بـه آنـجا بـرده و از كميسيون امنيه بنده به اتفاق سه نفر به سركشي دروازهها رفتيم. قبل از رسيدن به دروازه يوردشاه از دروازه سه تيرتوب به عمارت مزبور انداخته اکراد آنجا را تخلیه کرد، میرزا بهرام با سوار و چند نفر از کسان خود از دروازه خارج و به اکراد هجوم بردند. حاجي امينالشرع هم با آنها بود. اکراد را از پیش بر داشته و فاصلهٔ زیادی آن ها را تعاقب کر ده و دو نفر را در تعاقب زده بو دند که وقت رسیدن ما به آنجا جنازه یک نفر را با تفنگش به شهر آورده بودند.

از طرف اعضای کمیسیون از میرزا بهرام و سایرین و از آقای حاجی امینالشرع که الحق رشادت کرده بودند خیلی تمجید نمودیم. بنده و رفقا

از آنجا رد شده سایر دروازه ها رفته از محافظین و مدافعین اظهار رضایت تامه نموده و بعضی تعلیمات داده ایم در این وقت اکراد خودشان را عقب کشیدند. صدای توپ هم از طرف گلمانخانه قطع شده بود. امروز فقط در باستیان و دروازه عسگرخان یک نفر از اهل شهر که جوان ۱۶ ساله و بدون اسلحه و دعوا هم نمی کرده است مقتول شده بود. طوری که از مستحفظین دروازه ها اظهار نمودند از داخله شهر به آن ها با تفنگ شاهی گلوله انداخته می شده است. نظمیه و غیره مشغول تفتیش و دو -سه نفر از اهل تسنن دستگیر گردید. اکراد عقب کشیده بودند و تفنگچی دروازه ها وقت غروب قدری راحت شدند.

# شبيخون اكراد

بعد از اذان مغرب یک دفعه از داخل شهر شلیک پرزوری شده که معلوم نبود کی ها بوده و برای چه بی جهت تفنگ می اندازند به ه مین صدای شلیک اکراد هم از خارج به دروازه ها هجوم و به طور سخت شلیک نمودند احتمال رفت که این شلیک شهر علامت با اکراد باشد که به صدای همین شلیک از طرف اکراد هم هجوم و شلیک گردد. عیب کار در اینجا بود که این شلیک داخل شهر با تفنگ های شاهی بود که معلوم نمی شد از کجا می اندازند. به هر صورت همین شب که شب اول رمضان بود دعوا به شدت هر چه تمام تر در دروازه بالا و عسگرخان و نوکچر و آسمان بلند کردند. و حشت و اضطراب اهالی به اعلی درجه رسید و ماه یک شبه غروب کرد اکراد از تاریکی شب کسب فرصت نموده خودشان را به نزدیکی دروازه شهر رسانیده در دم یخچال اجتماع نمودند که با زور هجوم ماه نزدیکی دروازه شهر رسانیده در دم یخچال اجتماع نمودند که با زور هجوم می گرفت و به هر کجا فشنگ لازم می شد به فوریت می رسانید. دو ساعت از می گرفت و به هر کجا فشنگ لازم می شد به فوریت می رسانید. دو ساعت از

شب گذشته و اکراد به هجوم خودشان در دروازه عسگرخان می افزودند. از دروازه چند تیر طپانچه نورافکن انداخته و عقب آن به میان اکراد شلیک نموده اکراد از نورافکن ترسیده خودشان را به میان گُل یخچال که پرآب بوده است انداخته بودند و گویا در آنجا از شدت شلیک به آنها صدمه زیاد رسیده بود که فوراً عقب کشیدند و تک تک از دور تفنگ می انداختند.

# جان حكيم صاحب سلامت

در دم دروازه نوکچر اجتماع اکراد زیاد و جنگ شدت داشت. اکراد به نوعي خودشان را به دروازه نزديک رسانيده بودند از سنگر به آنها حرف زده و این اقدام و حرکات شقاوتکارانه اکراد را مذمت و ضمناًگفته بودند بعد از دو روز فشنگ شما تمام می شود آن وقت چه خواهید کرد. اکراد جواب داده بودند جان حكيم صاحب \_دكتر ياكارد \_سلامت باشد أنقدر به ما فشنگ داده است که تمام شدنی نیست و اکراد به آن ها تکلیف تسلیم و به سراسمعيل آقا قسم مي خوردهاند كه با شما كار نخواهيم داشت آنها هم جواب رُد خو دشان را با گلوله می دادند. همین حالت تا شش ساعت از شب گذشته جریان داشت و مردم از نتیجه طول دعوا و این اصرار اکراد در هجوم متوحش و مضطرب الحال بو دند. ساعت شش صدای بومب از دروازه بلند شد که باعث اضطراب بعضی ها گر دید. چون مذاکره کر دند که اسمعیل آقا توپ دارد بعضی از اهالی همچون خیال کردند که این صدا صداي توب و اكراد شهر را بومبارده ميكنند. ليكن از صدا معلوم بودكه بومب است و از طرف مدافعين دروازه به اكراد انداختهاند. فوراً با تليفون از دروازه مذکور تحقیق و از کمیسیون به اهالی اطمینان داده شد و بعد از صدای بومب صدای تفنگ هم قطع گردید معلوم شد اکراد دیگر صلاح خودشان را در ایستادن ندیده و مراجعت کر دهاند.

تا صبح دیگر صدای تفنگی بلند نشد اما اهالی در دروازهها مراقب

بودند صبح از اکراد در اطراف شهر دیده نشد و شبانه جنازههای خودشان را هم که در دعواهای دیروزی در موقع هجوم کشته شده و نتوانسته بودند ببرند، برده بودند. مقتولین اکراد را در این دعوای بیست ساعتی چهل نفر میگفتند. از شهر فقط دو نفر مقتول شده بود. در شب پنجم رمضان باز اطراف گلمانخانه صدای توپ بلند شد که معلوم بود کشتی مجدداً آمده است صبح دوباره از شهر جمع تفنگچی به بره رفته با اکراد مقابله و نتوانسته بودند بره را متصرف نمایند مراجعت کرده بودند.

## اردوی سلدوز

امروز قاصدی از سلدوز رسیدکاغذی از حاکم آنجا آورده بودکه به حکم ایالت سوار سلدوز مامور ارومی است مشغول تهیه و تدارک هستند که حرکت نمایند حیدرآباد هم در تصرف سلدوزیها است.

اکراد امروزه در دهات مشغول قتل غارت شده و در هر دهی که آدمی مانده آنها را لخت و عور کرده و از انواع اذیت و آزار فروگذار نکردهاند. بیچارهها با حالت فلاکت آوری فرار به شهر کرده کوچهها از جمعیت پر و ملاحظه حال رقتانگیز آنها که عور و گرسنه مانده بودند دل هر انسانی راکباب میکرد.

قریه ممکل [؟] واقعه در محال باراندوز که تاکنون رعیت آنجا متفرق نشده و کریم خان رئیس ایل هرکی از آنجا مراقبت داشته نمی گذاشت اکراد غارت نمایند امروز اکراد یاغی به آنجا ریخته ده را غارت و رعیت هر چه داشته بردهاند. رعایای فلکزده فرار به طرف شهر کرده از ترس اشرار خودشان را به رودخانه باراندوز انداخته بودند که به این طرف عبور نمایند چون موقع طغیان رودخانه بود هشت نفر از آن بیچاره ها را آب برده و غرق کرده سایرین با حالتی که عرض آن ممکن نیست خودشان را به شهر رسانیدند.

قطع آب

در ۶ شهر رمضان چند نفر از مردمان سیهروزگار و بدبخت برای آوردن علف خارج شهر رفته بودند اکراد دو نفر از آنها راکشته و گوش دو نفر را بریده بودند. این مردمان شقی از هیچکس ابقاء نکرده زن و مرد و طفل از هر طبقه بدست می آوردند فوراً هدف گلوله بی رحمی می نمودند.

آب شهر را اشرار اکراد در اول مقدمه قطع کرده بودند و مردم شهر از بی آبی در زحمت بودند. اگر چاههایی که در اکثر خانهها هست نبود امکان نداشت اهالی دوام این مدت محاصره را بیاورند و لابد بودند که یا کشته شوند و یا تسلیم گردند. لیکن مردم از این چاهها رفع احتیاج می کردند. با وصف این نبودن آن جاری اسباب زحمت شده بود بنابراین چند نفر از ریش سفیدان جماعت تسنن مقیمین شهر با آخوند ملامحمد از علمای آنها امروز ۶ شهر نزد اکراد رفتند که برای آنها موعظه و نصیحت کرده و ملتفت نمایند که قطع کردن آب خلاف انسانیت و اسلامیت می باشد. مذاکره آنچه لازم بود اصرار و ابرام کرده بودند مانع آب نشوند قبول نکرده بودند وقت غروب مایوساً مراجعت به شهر نمودند

همین روز ۶ ماه احشام دروازه نوکچر را برای چرانیدن خارج شهر برده بودند اکرادکه درکمین بودهاند صاحبان مال را اغفال کرده یک مرتبه از کمینگاه بیرون و مالها را نهب کردند. صاحبان احشام و جمعی از شهر آنها را تعاقب و زد و خورد نمودند لیکن بینتیجه شده اکراد مالها را بردند.

احتكار

روز هفتم رمضان ۱۳۳۷ اکراد دو نفر را در خارج شهر در موقع علف چیدن هدف تیر شقاوت کردند. این فقره را محتاج به تکرار نمی داند که اهل ارومی غارت زده و فاقد الاعاشه بودند بعد از تخلیه عثمانی ها اهالی

امید داشتند که دیگر وقایع ناگوار روی نخواهد داد و کم کم به آبادی املاک و امر زراعت و فلاحت بر داخته، آتیهٔ خو دشان را تأمین و محتاج به وارد کردن غله از خارج نشوند، آن بود که صاحبان املاک با استقراض و فروختن باقىماندة اسباب و اثاثيه خودشان خريد تخم غله كرده و نسبت به حالت حاضرهٔ ولایت خوب زراعت کرده بودند که اقـلاً شش مـاههٔ خوراک اهل ارومی را تامین میکرد متأسفانه که واقعه غیرمنتظره اکراد ييش آمد اين برادران اسلامي بدون ملاحظه دين اسلام مسلمانها را در ماه مبارک رمضان محصور و آب را از شهر قطع نمودند و مردم مثل مرغ در قفس محبوس مانده نتوانستند به خارج شهر بروند. موقع آبیاری رسید و آب دادن ممکن نگردید. زراعت از بی آبی سوخته و تلف گردید و مردم بيچاره گرفتار خسارت فوق تصور شدند. از اين طرف بهواسطه محصوريت شهر و قطع راه كاروان و عدم ورود غله و ساير لوازمات قيمت گندم و غيره به بالا رفته و اشخاص كه غله و ساير اجناس داشتند محض گران فروختن ينهان كرده قيمت يوط نان تا يانزده تومان بالا رفت و آن هم چه نانی که خوردن ممکن نبود و همه چیز داخل داشت. همچنین قيمت ساير اجناس خيلي ترقى كرده مردمان بي انصاف كه معلوم نبود فردا حالشان چه خواهد شد از موقع استفاده كرده براي منفعت شخصي مردم را دچار قحطی کردند. اهالی بیچاره گرفتار اوضاعی شده بودند که مافوق نداشت و محض سدجوع و تحصيل قوت لايموت اگر جل و يلاسي در نزد اهالي مانده بودن به قيمت خيلي نازل يعنى اشياء صدتومان قيمت را به ده تومان فروخته به قيمت شش هفته نان مي داد و في الواقع اگر درست تصور و برآورد شود اهالی یک جوال گندم را به یانصد تومان می خوردند ولایتی که دویست هزار نفر مقتول و دویست کرور تومان خسارت مالي بدهد و بدبختانه بدون انتظار مبتلاي اين واقعه جانسوز خانمان بر باد ده بشود حال او چه خواهد شد.

هرگاه با نظر دقت ملاحظه شود صدمه وارده از اکراد بر اهالی ارومی کمتر از صدمه مسیحیان نیست و بلکه به ملاحظات عدیده و قیاس حال اهالی در زمان انقلاب ارامنه و آسوری با حال حاضر معلوم خواهد شد که صدمات وارده از اکراد شدیدتر و سخت تر می باشد. اهل ارومی نباید از بیگانگان شکوه و شکایتی داشته باشند به علت این که در حالتی که برادران اسلامی و وطنی آنها مرتکب این همه فجایع شده و این همه تضییق و فشار وارد آورده و این همه صدمات مالی و جانی رسانیده رعایت اسلامیت و دیانت را نکرده و آب را به روی مسلمانها قطع نمایند از سایرین چه توقع باید داشت؟ به هر صورت مصایب و صدمات و مشقات اهل بیچاره و فلکزده ارومی در این انقلاب اشرار اکراد به حد کمال رسید. دیگر نواقصی در کار نماند. گویا محیط ارومی تولید میکروب بدبختی می نماید که هر روز و هر ساعت مشکلی بروز و ظهور میکند.

# اخبار مركز

امروزه انتشار یافت که از تبریز یک نفر نماینده از طرف ایالت جلیله نزد اسمعیل آقا آمده در اوضاع ارومی مشغول مذاکره است. در ۷ رمضان یک نفر قاصد از طرف قوشچی به شهر می آمده و این قاصد آدم کاظم بیگ بوده است. در نزدیکی توپراق قلعه اکراد او را گرفته و گوش قاصد بیچاره را بریده و دو سه فقره مکتوب که به حکومت داشته است گرفته بودند. بیچاره که آدم جوانی بود با گوش بریده به شهر آمده از طرف سلماس بعضی از اظهارات می نمود که در قراقشلاق اردو جمع شده و خیال حرکت به طرف ارومی داشتند. همین روز هفتم قاصدی از سلدوز رسیده تلگرافات سپهسالار اعظم را به حکومت ارومی میان چوب دست مجوف گذاشته آورده بود. قاصد مزبور را که در لباس کُرد بود در دول اسکندر گرفته و آنچه تفتیش کرده بودند نتوانسته بودند کاغذها را پیدا نمایند.

حضرت سپهسالار اعظم در تلگرافات خود اطمینان داده بود که عنقریب قوه از طرف سلماس و سلدوز حرکت خواهد کرد. وصول این تلگرافات خیلی اسباب مسرت عمومی شد.

در هشتم رمضان اکراد سه نفر بیچاره مظلوم را در خارج شهر مقتول نمودند. این اکراد که برادران اسلامی ما هستند تفاوت مابین اشخاص نمی گذاشتند و اهل دعوا را با غیراهل دعوا فرقی در میانه نبود. مقصود فقط آدم کشتن بود و لاغیر. به اشخاص مسلح و غیرمسلح که می سیدند به فوریت مقتول می نمودند. شقاوت با غیر اهل دعوا نداشته و در غیرموقع دعوا کسی را نکشتند گویا اکراد هم تاسی به فداییان ارامنه و نصرانی های ایروان و بعضی از نصرانی های خود ارومی کرده بودند که در هر موقع و هر جا به هر نوع آدمی برمی خوردند فوراً می کشتند.

## زد و خورد در اطراف شهر

امروز قرهمال دروازه توپراق قلعه در خارج شهر مشغول چرا بود که اکراد برای نهب مال هجوم آوردند. چند نفر تفنگچی که مواظب مالها بودند جلو اکراد راگرفته تا از شهر تفنگچی رسیده دعوا کرده مالها را از اکراد پس گرفتند. امروز هشتم در دروازه بالا و نوپراق قلعه جنگ در گرفت دو سه ساعت دعوا شدت داشت. مقتول و مجروح اکراد معلوم نشده از اهالی شهر مقتول و مجروحی نبود.

در شب ۹ رمضان از طرف اکراد به شهر تیراندازی می شد و اکراد تا نزدیکی شهر آمده بودند. از سنگرهای دروازه با اکراد حرف زده و اکراد تکلیف تسلیم می نمودند. در ۱۰ رمضان یک نفر از اهل قهرمانلو را در خارج شهر از بازوی او زخمدار نمودند که به شهر آورده برای معالجه نزد دکتر پاکارد بردند دست بیچاره را بریدند. امروز گفتند کشتی آمده به فاصله در ساحل لنگر انداخته است. جمعی سوار از شهر به آنجا رفته با اکراد مقابله نموده بدون اخذ نتیجه مراجعت کرده بودند. همین روز اکراد

در کوه جهود ظاهر شده نمایش داده تیراندازی به طرف شهر کردند. توپ را به دروازه عسگرخان برده دو سه تیر انداخته اکراد متفرق شدند.

# تحولات اميدبخش

امروز مشهدی علی نام قهوه چی از سلماس به ارومی آمده راجع به عده سوار در قراقشلاق و مستعد بودن اهالی آنجا برای مقابله با اسمعیل آقا و جریانات امور سلماس مذاکرات نمود که موافق اظهارات مشارالیه کارها تا یک اندازه امیدبخش بود.

روز ۱۱ اکراد ۲۳ راس الاغ از دم دروازه بالا نهب نمودند. در ۱۴ رمضان جمعیت زیادی از زن و مرد اکراد از طرف محال انزل به قریه قراحسنلو آمدند مردم حدس میزدند که شاید از طرف سلماس اردو می آید و این ها از جلو اردو خودشان راکنار میکشند. در شب ۱۵ رمضان اکراد یک مرتبه به طرف شهر هجوم آورده به شدّت بنای تیراندازی گذاشتند این فقره خیلی باعث نگرانی اهالی گردید. در شهر هم مقابله به مثل شده بعد از مدتی اکراد ساکت شده عقب کشیدند. روز ۱۵ هم اکراد مشغول تیراندازی به شهر بودند.

همین روز مجدداً قاصدی از سلدوز رسیده تلگراف ایالت را در میان عصای مجوف آورده بود از قرار تقریر قاصد مزبور بره حیدرآباد که در دست سوار سلدوز بود اسکندرخان از اشرار معروف هجوم برده چند نفر از سوارها را مقتول و مجروح کرده و بره مذکور را متصرف شده و به طرف سلدوز هجوم برده در یک دهی از مضافات سلدوز چند نفر را به قتل رسانیده بعد سلدوزیها سوار فرستاده اسکندر را عقب نشانده و بره حیدرآباد را هم تصرف کردهاند.

# ورود سردار فاتح و قنسول آمریکا

در ۱۶ رمضان در اطراف شهر در چند نقطه زد و خورد واقع گردید بعد از

چندی دعوا اکراد عقب نشسته و تفنگچیان این طرف هم مراجعت به شهر نمودند. امروز یک نفر از نزد اکرادی که در قراحسنلو بودند با یک پارچه که به سر چوب بسته و به دوش گرفته بود به شهر آمده در دروازه او را نگاهداشته به حکومت اطلاع دادند. حکومت او را احضار و تحقیق شد معلوم گردید آقای سردار فاتح با قونسول آمریکا از طرف سلماس آمده در قراحسنلو هستند و این کُرد را فرستادهاند که مردم مسبوق شده موقع ورود آنها به شهر تیر نیاندازند. از حکومت به دروازهها اطلاع داده شد به فاصله کمی آقای سردار فاتح با اتوموبیل وارد شد با آقای ضیاءالدوله حاکم ملاقات و راجع به ورود قونسول به شهر اظهار نمود اگر محظوری نیست وارد بشود. حکومت هم اطمینان داد. معزی الیه مراجعت کرده تقریباً یک ساعت از شب گذشته به اتفاق قونسل وارد شدند. مستر میلر آمریکایی هم همراه آنها بود. این هیئت دو دستگاه اتوموبیل داشتند در سلماس با اسمعیل آقا ملاقات و از آنجا به ارومی آمده بودند.

مخالفت مردم با خروج مسيحيان از شهر

بعد از ورود آنها و مذاکراتی که کردند معلوم شد برای بردن مسیحیانی که تاکنون در حکومت بودند آمدهاند. اهالی از این خبر اظهار نارضایی کرده و میگفتند اگر مسیحیان را ببرند دیگر دولت به ارومی عطف توجه نمی فرماید. مردم در این اظهار خودشان محق بودند. از بس که از دولت بی اعتنایی دیدهاند تقریباً ناامید شده و خیال می کردند شاید مسیحیان اینجا بوده و دولت بو اسطه آنها اقدامی در استخلاص اهالی کرده و مردم از این مصایب و ابتلائات و محصوریت و قحطی و سختی خلاص بشوند بنابراین اهالی اظهار کردند که نخواهند گذاشت مسیحیان حرکت نمایند. مسلمان و مسیحی هر دو رعیت دولت هستند حال که وضع اینجا را

خطرناک دیده مسیحیان را می برد مسلمان ها را هم حرکت داده و سالماً به سایر نقاط برساند و در این خصوص مجالسی نموده و گفتگوها کردند.

شب ۱۸ رمضان قبلاً متنفذین اهالی در کمیسیون جنگ اجتماع و از آنجا به حکومت آمده با حضور قونسول مظلومیت خودشان و تعدیات اکراد را شرح داده و استعلاج کرده و رفتن مسیحیان را مطرح نمودند. آقای ضیاءالدوله و آقای سردار فاتح اهالی را به مراحم دولت امیدوار و حالی کردند که ممانعت از عزیمت مسیحیان خوش نما نیست و در انظار اجانب نوع دیگر جلوه خواهد داشت خوب است با کمال احترام در حضور قونسول آنها را روانه نمایند تا معلوم شود که اهل ارومی عرضی با مسیحیان ندارند. چون در سر بعضی اشخاص هنگامه طلب بعضی فواها بوده و با دسایس سایرین می خواستند رفتار بی رویه بکنند که البته خالی از مضرات نبود لهذا بنده با روسای اشخاص مسلح ملاقات و مذاکرات مقتضیه کرده اقناع نمود حال که مسیحیان را می برند باید مدارماً آنها را روانه نمود حال که مسیحیان را می برند باید مداکرات مقتضیه کرده اقناع نمود حال که مسیحیان را می برند باید

## سیاست دانی سید طه

سیدطه که از چندی قبل به بغداد رفته مراجعت کرده و امروز کاغذی از ایشان به اسم علماء و محترمین ارومی رسیده نوشته بود از بغداد مراجعت کرده این تفصیل را شنیده خیلی متأسف شدم وقوع منازعه در میان دو برادر دینی و وطنی جای تأسف است. هرگاه مایل به رفع غائله هستید دو نفر معین کرده بفرستید که این اتفاق ناگوار رفع شود. جوابی در کمیسیون امنیه از طرف عموم علماء و محترمین نوشته شد که ما ابداً به وقوع این حوادث و خونریزی بین اکراد و عجم که دو برادر اسلامی هستند رضا نبوده و هر چه از طرف اکراد تعدی و احجاف شد تا اندازهای

که قدرت داشتیم تأمل نمودیم چون این برادران مسلمان دست بردار نشدند بعد برای وقایه نفس و ناموس خودمان حالت مدافعه اتخاذ نمودیم.

تصور فرمایند عداوت اکراد به چه پایه است که در این ماه رمضان و ایام عبادت آب را به روی مسلمانها قطع کردهاند آیا شرعاً و حقاً در مقابل تعدیات اکراد از خودمان دفاع می نماییم قصوری بر ما وارد می شود؟ با وجود این چون به عداوت و قتل میان دو برادر اسلامی راضی نیستیم هرگاه به قریه دیزج تشریف بیاورید از اینجا هم دو سه نفر برای مذاکره با جنابعالی فرستاده می شود. این کاغذ به توسط محمد آقا و ثوق دیوان به سیدطه فرستاده شد. امروز باز در اطراف شهر اکراد دو نفر را

## منع ملاقات باسردار فاتح

از آنجا که آقای ضیاءالدوله بواسطه این پیشامد و تضییق اهالی و ورود آقای سردار فاتح از حکومت خود چندان اطمینان نداشت قدغن کرده بود کسی با سردار فاتح ملاقات نکند و شب ورود هم در اطراف دارالحکومه در چند نقطه اعلان چسبانیده اگرچه اسمی نبرده بودند ولی معلوم بود که راجع به سردار بوده و تهدید کرده بودند. به هر صورت بنده این قدغن ملاقات را با معزیالیه به ضیاءالدوله اعتراض نمود که قدغن را موقوف کرد و آنهایی که با سردار سابقه داشتند رفته ملاقات کردند.

**عزیمت مسیحیان** امروز ۱۸ رمضان میرزا علیاکبرخان منشی سابق جنرال قونسولگری روس که از طرف ایالت برای مذاکره با اسمعیل آقا به سلماس آمده بود وارد ارومی شد و همین روز مسیحیان بعد از ظهر حرکت و از راه کشتی که قرار بوده است کشتی آمده در نزدیکی ساحل منتظر باشد روانه تبریز

شدند وقت حرکت حالت آنها خیلی مؤثر عموماً متأسف و زنها و اطفال گریه و زاری کرده و با دوستان مسلمان خودشان وداع نموده و گریه کنان میگفتند چه انصاف است در این موقع که جنگ بینالدول متارکه و صلح میشود و عموم مهاجرین هر ملت به اوطان خودشان مراجعت می نمایند ماها ترک وطن خود گفته به ولایت غربت برویم. اکثراً به دکتر پاکارد بد گفته و نفرین می کردند که این اوضاع را مشارالیه فراهم آورد.

جودت خانم میگفت زحمت ها کشیده با ترتیب صلح و انتظام این جمعیت را نگاهداشته بودم دکتر پاکارد زحمات مرا به هدر داد. به هر حال مسیحیان با حالت تأسف آوری حرکت و از دارالحکومه تا خارج دروازه تفنگچیان شهری در معبر مسیحیان دو طرفه صف کشیده بودند که مباداکسی مزاحم آنها بشود و تا یک ربع فرسخی هم از شهر مسیحیان را مشایعت کرده، تفنگچی ها مراجعت نمودند. دکتر پاکارد یک شب هم در شهر توقف نمود روز ۱۹ وقت صبح با اتومبیل به ساحل دریا عزیمت نمود چند نفر از اشخاص بی حس از کثرت واهمه مادر و عیال خود را در اینجا گذاشته خودشان با دکتر پاکارد به تبریز رفتند. همین احساسات است که ماها را به این روز بد انداخته است، در مواقع مخاطره فقط در فکر استخلاص جان خودمان بوده اعتنایی به ولایت و وطن و فامیل و اولاد خودمان نداریم!

امروز یک نفر را در خارج دروازه عسگرخان اکراد زخمدار نمودند و دو راس گاومیش و گاو هم در این میانه تیر خورده مرده بودند که اهالی ریخته گوشت آنها را بردند. سختی و قحطی در نهایت درجه بود.

همین روز ۱۹ در سمت دروازه هزاران تفنگچیان شهری با اکراد تصادف نموده دعواگرفت تا دو سه ساعت جنگ شدّت داشت که اکراد عقب کشیدند. از طرف شهریها مقتول و مجروحی نبودند از اکراد معلوم نشد. امروز مجدداً مکتوبی از سیدطه به علماء و محترمین رسیده وعده

داده بود که به نزدیکی شهر خواهد آمد تا قراری در اصلاح ذاتالبین داده شود.

# اردوي دولتي

روز ۲۰ رمضان قاصدی از شرفخانه رسیده کاغذی از ایالت جلیله به حکومت و از هیئت به توسط این بنده به علماء و امراء و سایر محترمین آورده بود که موافق مرقومات ایالت جلیله و آقایان هیئت بایستی تا سه روز قوه از طرف سلدوز و شرفخانه حرکت نماید. و همچنین امروز قاصدی هم از سلدوز رسیده از ایالت جلیله تلگرافات آورد که همین خبر را تایید میکرد. امروز انتشار دادند که اکراد یک عده طرف سلدوز فرستادهاند که از قوای اعزامی آنجا جلوگیری نماید و بعد از چند روز شهرت یافت که اکراد از سلدوز مراجعت و چند نفر زخمی هم همراه

در ۲۱ رمضان شکور نام از اکراد که با تغییر لباس به شهر آمده بوده در دروازه توپراق قلعه در دست مستحفظین دروازه گرفتار و وقت دستگیری با طپانچه که همراه داشته حمله هم نموده بود و مشارالیه را در همان دروازه تیرباران کرده بودند. از حکومت و کمیسیون امنیه و جنگ قدغن شد من بعد بدون اطلاع اقدام به این کار نکنند و اگر این قبیل اشخاص بدست بیایند تسلیم حکومت نمایند که استنطاق شده موافق قانون مجازات شود.

در ۲۲ رمضان یک نفر گرفتار شد که میگفتند از طرف اکراد به تفتیش آمده مشارالیه از گوش میخکوب و بعد توقیف گردید. وضع آذوقه و نبودن گندم امروزه خیلی سخت شده اهالی دچار گرسنگی فوقالعاده ۲شده بودند. کمیسیون امینه از تهیه و تدارک آذوقه نظامیان دچار فشار بیاندازه شده بود و از مردم به عنوان اعانه وجه گرفته شده به تفاوت

قیمت غله نظامیان داده می شد. حقیقتاً میکروب بدبختی در ارومی ریشه دوانیده است و هر ساعت هم میلیونها زاد و ولد نموده مردم را با کمال تعجیل به افناء و امحاء میدواند.

### مذاكرات با سيد طه

روز ۲۲ کاغذی از سیدطه از قریه بند نیم فرسخی شهر رسید که نوشته بود به آنجا آمده منتظر است که از شهر هم چند نفر رفته مذاکرات لازمه راکرده قرار اصلاح را بدهند. از طرف اهالی حاجی معین الایاله و نصرت نظام معین و با مختصر جوابی که فلان اشخاص برای اصغای فرمایشات جنابعالی فرستاده شدند در ۲۳ رمضان عزیمت بند کرده بعد از ملاقات خیلی گفتگو نموده سیدطه اعمال اکراد را تنقید و اظهار تأسف نموده بود. نصرت نظام مسئله آب را دلیل عداوت اکراد قرار داده و سیدطه اظهار نصرت نظام مسئله آب را دلیل عداوت اکراد قرار داده و سیدطه اظهار بود که فردا از شهر عمله بفرستند که بند آب شهر بود بسته و خبر داده مذاکرات معلوم شده بود تقاضای اکراد این است ضیاءالدوله حاکم از مداکرات معلوم شده بود تقاضای اکراد این است ضیاءالدوله حاکم از مداکرات معلوم شده بود تقاضای اکراد این است ضیاءالدوله حاکم از مداکرات معلوم زمان مایند. سیدطه شرحی نوشته بود که مطالب را به همدیگر برادروار رفتار نمایند. سیدطه شرحی نوشته بود که مطالب را به حاجی معین الایاله و نصرت نظام حالی کرده است آقایان مزبور مراجعت و تفصیل را اظهار نمودند.

## حکومت کردیه

چون اهالی از خیالات اکراد مسبوق و می دانستند مقصود آنها استقرار حکومت کردیه بود و به علاوه یقین داشتند هرگاه حاکم از آنجا رفته و اکراد داخل شهر بشوند از کسی ابقاء نخواهند کرد جوابی به سیدطه نوشتند که این مسایل از وظایف دولت و مربوط به دولت می باشد. هرگاه اکراد از حکومت وقت شکایتی دارند به دولت عرض و استدعای تغییر

حکومت را بکنند. ملت نمی تواند مامور رسمی دولت را از حکومت معزول و خود را بعد از این قتل و غارت و خانه خرابی مسئول هم قرار بدهد. وانگهی اهالی ولایت ارومی ابداً به افعال و اقوال اکراد اطمینان ندارند به علت این که حال میگویند اصلاح میکنند و تقاضای آشتی را دارند باز امروز سه نفر مردمان بی دست و پا راگرفته و برده و گوش چند نفر را بریده و چند نفر هم مفقود شده و چند زن مسلمان را که برای سدجوع در خارج شهر علف چینی میکردند بردهاند با این تفصیل چطور به این اشخاص بی حقیقت که غیر از تاخت و تاز و قتل و غارت و هتک اعراض منظوری ندارند مطمئن شده و آنها را نزد خودشان راه بدهند. باید اول مردم را خاطر جمع بکنند بعد اظهار اتحاد و آشتی نمایند.

## سلب اطمینان مجدد از اکراد

از این کاغذ اهالی سیدطه و اکراد ملتفت شدند که نخواهند توانست اهالی را اغفال نمایند و با ترتیبات دیگر پیش آمدند. از شهر که فعله رفته آب را بسته بود آب به شهر رسید و مردم تا اندازهٔ خاطر جمع شدند که اکراد خیال رفع غائله را دارند و آن بود که مالها را به خارج شهر یعنی قدری دورتر بردند که روز ۲۴ اکراد از جلو قریه بهنق ۶۰ راس گاومیش و گاو و ماده گاو را که در آنجا چرا می کردند نهب نمودند. چون مردم تصور نمی کردند که با وجود مذاکره اصلاح اکراد به همچون کاری اقدام نمایند غفلت کرده با مالها تفنگچی نفرستاده بودند بعد از رسیدن خبر به شهر اکراد را تعاقب نمودند لیکن نتوانسته برسند و مالها را بردند مردم هم بالمره از اکراد سلب اطمینان و در مواظبت شهر صرف جدیت کردند و اکراد بی انصاف باز آب را قطع نمودند.

همین روز ۲۴ دو نفر از سربازان خوی بدون تفنگ به باغچههای بهنق برای خوردن توت رفته بودند که اکراد آنها راگرفته و برده بودند که بعد از دو روز به نوعی سربازها مستخلص و فرار کرده و به شهر آمدند.

عمليات بابايوف

در ۲۸ رمضان بابایوف مالک قریه حاجی پیرلو متصل به شهر برای طرد چند نفر کُرد از آنجا که از اول دعوا آمده در عمارت اربابی قریه مزبوره نشسته و فی الواقع آنجا را ضبط کرده بودند چند نفر تفنگچی فرستاده در حالتی که اکراد خارج عمارت بودند داخل عمارت شدند. اکراد مزبور از تفصیل مسبوق و دعوا شده از شهر به کسان بابایوف کمک رفته و کُردها را عقب نشانید و ضمناً بابا یوف از حکومت تقاضا و مستدعی شده است چند نفر سرباز به او بدهند که کردها را از مسجد قریه توپراق قلعه که در بالای تپه واقع و جای سخت و در ضبط اکراد بوده و به اشخاصی که در آن سمت خارج شهر می رفتند تعرض می نمودند خارج نماید.

حکومت ده، پانزده نفر سرباز داده سربازها و سایرین به توپراق قلعه هجوم و دعوا شروع گردید. متهاجمین داخل آبادی قریه شده لیکن به مناسبت محکم و مشرف بر اطراف بودن محل سنگر اکراد نمی توانستند آنها را از آنجا بیرون نمایند. به صدای تفنگ از شهر تفنگچی رفته و از آن طرف به کُردها هم کمک آمده، دعوا شدّت نمود. وقت عصر توپ را به خارج شهر بردند که محل سنگر کردها را با توپ خراب نمایند. بعد ازانداختن چند تیر کاری از پیش نرفته فقط یک برج را با توپ خراب و پیش می رفتهاند و محاصرهٔ اکراد تنگ می شده است که از بره گلمانخانه هم به اکراد کمک رسیده و از این طرف هم جمعی از کردها تغییر لباس داده اهل شهر ملتفت نشده خودشان را نزدیک رسانیده یکدفعه شلیک هم به اکراد کمک رسیده و از این طرف هم جمعی از کردها تغییر لباس می نمایند که سرباز و شهری میان آتش دو تفنگ می مانند که لابد رجوع به می نمایند که سرباز و شهری میان آتش دو تفنگ می مانند که لابد رجوع به می نمایند که سرباز و شهری میان آتش دو تفنگ می مانند که لابد رجوع به می نمایند که سرباز و شهری میان آتش دو تفنگ می مانند که لابد رجوع به می سوند. از مقتولین یکی بیچاره خسروبیگ پسر امان آقا قلعه جوقی بود. این دعوا از صبح تا اذان مغرب امتداد یافته رافته رافته می شدت داشت. مقتولین شوال ۱۳۳۷ ۲۸۷

کردها را موافق اخبارات متوالیه شصت و یک نفر میگفتند که دو سه نفر هم از بیگزادها بوده است.

## مجازات بی حساب

در غره شوال قاصدی از تبریز آمده و از اخبارات آن طرفها و جمع شدن استعداد دولتی در شرفخانه اطلاعات داد.

در موضوع فرستادن بومب از خوی به اسمعیل آقا که قبلاً نوشته شد موافق اخباراتی که میرسید معلوم شد مرتکب این کار جهانگیر میرزا و یک نفر [محمد] علی خان نام صاحب منصب قزاق و میرجلیل نام مشهور کرده. دولت محض رفع غائله و اسکات اسمعیل آقا حکم به گرفتاری آنها فرموده و هر سه را به سلماس می آوردهاند که میرجلیل در راه فرار نموده و دو نفر دیگر را در سلماس تسلیم اسمعیل آقا و بدون تحقیقات و اثبات هر دوی آن بیچارهها را در چهریق از سنگ پرت کرده و شهید نمودهاند.

الحق تصور این اوضاع و حالت این دو نفر مظلوم بیچاره در موقع پرت شدن از بالای کوه انسان را دیوانه و از انسانیت خارج می نماید. بیچاره اتباع ایرانی که با این اوضاع و این حال مظلوم و شهید بشود. این مسئله حق است که دولت بایستی رفع مظلومیت از اسمعیل آقا که برادر و کسانش کشته شده بود بکند و مرتکب را پیدا و به مجازات برساند نه این که بدون ثبوت و تحقیق دونفر ایرانی بدبخت که یکی هم منسوب به خانواده سلطنت بوده است با مظلومیت تامه به هلاکت برسند!

غره شهر شوال خبر رسید که اکراد به سر کاظم بیگ قوشچی هجوم برده دعوای سخت شده از اکراد ده نفر کشته گردیدهاند. ۲ شوال مجدداً قاصدی از طرف ایالت جلیله وارد و کاغذ آورد که عنقریب قوه اعزام خواهد شد. امروز دو نفر از اهالی شهر را خارج دروازه به قتل رسانیده

بودند این اشخاص بی دست و پا اشخاص غیرمسلح و اهل دعوا نبودند که اکراد شقاوت پیشه آنها را هدف گلوله می نمودند.

در ۳ شوال هشت نفر از اهالی را اکراد بیرحم در موقع علف چیدن مقتول و چند نفر زن هم برده بودند. این زنها را که اکراد میبردند به نوعی با آنها معاملات میکردند که عالم اسلامیت از شنیدن آن شرم دارد و روح شریعت اسلامی از این نوع مسلمانها مشمئز میگردد و نفرین و لعنت به همچون مسلمانها مینماید.

امروز در کوه جهودها دعوا اتفاق افتاده دو سه ساعت به شدّت امتداد داشت و از طرفین چند نفری مقتول و مجروح گردیدند.

## انتصاب سردار فاتح به حكومت

شب ۴ شوال میرزا علی اکبر خان که در سلماس بود به ارومی وارد و صبح محترمین در حکومت جمع شدند تا معلوم شود که مقصود از آمدن مشارالیه چه بوده است. همان وقت آقا میرزا علی اکبر خان از منزلی که برای ایشان معین شده بود به حکومت آمده بعضی تلگرافات ارائه داده و معلوم شد آقای ضیاءالدوله حاکم احضار و آقای سردار فاتح به حکومت ارومی منصوب به اتفاق جنرال قونسول انگلیس مقیم تبریز و جنرال پیچ <sup>۱</sup> فرمانده قوای دولت فخیمه انگلیس در قفقاز از راه کشتی به ارومی می آیند و جنرال قونسول انگلیس در قفقاز از راه کشتی به ارومی شوال در بره گلمانخانه حاضر بشود که با او ملاقاتی نمایند. به اسمعیل آقا لقب سردار نصرتی از دولت مرحمت شده است. مردم از این پیشامد بالکلیه یاس حاصل نمودند که پس از این همه فجایع خونین و صدمات و خسارات طاقت فرسا دولت از تادیب اشرار صرف نظر فرموده است.

۱. احتمالاً منظور ژنرال ویلیام بیچ (W.H.Beach) سرپرست ادارهٔ اطلاعات قوای بریتانیا در قفقاز است.

### شوال ۱۳۳۷ ۲۸۹

در چهارم شوال اکراد کربلایی نقی نام را در خارج شهر مقتول نمودند. در شب پنجم شوال آقای سردار فاتح با جنرال قونسول و جنرال پیچ با یک صد و پنجاه نفر قشون هندی و دویست و پنجاه نفر سرباز ایرانی وارد گلمانخانه و اسمعیل آقا هم که قبلاً آمده در قریه میاوق بوده به بره رفته و در آنجا ملاقات کردهاند. آنها وقت ظهر روز ۶ وارد شهر شدند و اسمعیل آقا هم در قریه قرالر در نزدیکی شهر منزل نمود. اکراد در این مدت زراعت را از بی آبی سوزانیده و یا درویده و برده و ضایع کرده بودند. زراعت سالم فقط در اطراف شهر مانده بود که از هفتم شوال هم شروع کردند به درویدن آنها چون تاکنون خارج شهر نمی توانستند بیایند ولی حالاکه دعوا موقوف شده و اهالی قرین ناامیدی و حالت مدافعه نمانده بود اکراد در دم دروازه هم محصول را می درویدند.

## نمایش نظامیان هندی

در هشتم شوال نظامیان هندی با میترالیوز و سایر مهمات در شهر گردش کرده نمایش دادند دکتر پاکارد هم به اتفاق قونسول جنرال و غیره به ارومی آمده بود. امروز هشتم جنرال قونسول انگلیس و دکتر پاکارد و آقای سردار فاتح برای ملاقات اسمعیل آقا به قریه قرالر رفتند و وقت غروب مراجعت نمودند. جنرال پیچ و جنرال قونسول و دکتر پاکارد و نظامیان هندی روز ۹ شوال از ارومی حرکت کردند. آقای ضیاءالدوله هم با سربازان فوج پنجم که با خود معزی الیه به ارومی آمده بودند حرکت به ساحل دریا نمودند. الحق سربازهای فوج مذکور در ارومی در این انقلاب خیلی رشادت ظاهر کرده از وظایف خودشان غفلت ننمودند و چند نفر از آنها هم مقتول شده چشم انتظار کسان خودشان را در راه گذاشتند.

شب ۱۰ شوال یک نفر را در باغ میشه مقتول کردند. اکراد که این دو روز بنای تردد به شهر گذاشته بودند در بازار مزاحم مردم و در دادوستد و

معاملات بدرفتار می کردند. امروز اسمعیل آقا سردار نصرت به توسط قیصرخانم و جلاءالسلطنه، دختر دوازده ساله رضاخان جنرال مرحوم را که خواهرزاده جلاءالسلطنه بود به خود معقوده نمود. چون هنوز بطور کامل اصلاح ذات البین نشده و بلکه خونهای ناحق اهالی شهر که به حکم اسمعیل آقا ریخته شده بود خشک نشده بود این اقدام قیصر خانم و جلاءالسلطنه خیلی بی قاعده و در انظار و افکار مردم بدنما جلوه نمود.

### امنيت محال

هرکدام از روسای اکراد حدود ارومی را به یکی از محالات با یک عده سوار خودشان امنیه قرار داده و مسئول محافظه دهات قرار دادند. عبدالله بیگ پسرعموی اسمعیل آقا هم با یک عده سوار در خود شهر متوقف و امنیت اطراف شهر به او واگذار شد. برای عدهٔ اکرادی که به امنیه معین شده بودند از طرف دولت حقوق تعیین شد. میتوان گفت که این به اقتضای وضع و ملاحظهٔ سیاست بوده است لیکن در هر حال مردم را دست بسته به اکراد سپردند و گرگ را محافظ گوسفند قرار دادند که در رفتار خودشان بالتمام آزاد گردیدند.

## حدود اقتدار بريتانيا

در ۱۳ شهر شوال یک عده سوار مراغه به ریاست سالار محتشم وارد ارومی شدند. این ورود سوار مورد تنقید اکراد گردید که چرا دولت در اینجا استعداد وارد میکند. از این اعتراض اکراد معلوم می شود که خود اکراد می خواهند در ارومی بلامانع اقدام و حرکات کیف مایشاء نموده و کسی هم نباشد که از افعال و اعمال آنها جلوگیری نماید. امروز یک نفر کاپیتن انگلیسی از طرف موصل وارد ارومی و بعد از چند روز عزیمت تبریز را کرد. مشارالیه اظهار می داشت که به قائم مقام عثمانی در شمذنیان اخطار نمودم تا چند روز آنجا را تخلیه نماید چون قائم مقام شوال ۱۳۳۷ ۲۹۱

مزبور ناخوش بود تا مراجعت من استمهال نمود. از این مسئله معلوم می شود این حدود عثمانی ها هم در منطقه انگلیسی ها واقع شده است و همین حرف را خود کاپیتن هم تایید و تصدیق می کرد.

ويس قنسول جديد بريتانيا

امروزه خبر رسید که در طرف سلماس اکراد خیلی مزاحم مردم شده و تعرض میرسانند. اهالی لکستان سلماس هم از تعدیات اکراد به ستوه آمده خودشان را جهت مدافعه حاضر کردهاند. آقا میرزا علی اکبرخان که تاکنون در ارومی بود جهت رفع غائله به سلماس عزیمت کرد. موافق امر وزارت جلیله امورخارجه و کارگذاری مرکزی آذربایجان کاپیتن قرد <sup>(</sup> که از طرف دولت فخیمه انگلیس به ویس قونسولگری ارومی معین شده بود. روز چند روز قبل از ارومی به تبریز رفته بود از راه کشتی وارد ارومی شد.

در وقت ورود از حکومت و کارگذاری احترامات لازمه به عمل آمد و علی الرسم یدک و درشکه فرستاده شد. بنده هم از ویس قونسول استقبال و در راه که در یک درشکه سوار بودیم اوضاع خرابی دهات و صدمات وارده اینجا را توضیح و خاطر نشان می کردم. ویس قونسول در ورود در حکومت پیاده شده بعد از صرف چایی و میوه به منزل خود که در عمارت سرداری معین شده بود رفته شب را هم به اتفاق کاپیتن برای شام به حکومت مراجعت نمود. روز دیگر حکومت و کارگذار از مشارالیه ملاقات و روز دیگر را علماء و امرا و روسای ادارات و تجار از او دیدن کردند. مشارالیه بازدید به جا آورد.

۱. احتمالاً منظور کاپیتان آر. سی. گرد (R.C.Geard) افسر سیاسی ارتش بریتانیا است که چندی بعد در ژوئیه ۱۹۲۰ هنگامی که برای بازگشت مهاجرین مسیحی به ار**ومیه ف**عالیت میکرد در حوالی تبریز به دست راهزنان کشته شد.

## مقاومت كاظم ييك قوشچى

آقایان هیئت اعزامیه ارومی به تبریز بعد از آن که نتوانستند در مرکز کاری صورت بدهند روز ۲۵ مراجعت کرده وارد ارومی شدند. خان باباخان میرپنجه از طرف حکومت به نایب الحکومگی محال انزل معین و با چند نفر سوار عزیمت کرده بود و قبل از عزیمت مشارالیه خبر می رسید که اسمعیل آقا سردار نصرت به کاظم بیک که فعلاً در (قرخلار) کوکرچین قلعه که جای خیلی سخت و باید با پل سه چهار زرعی از روی دریا رد شده به آنجا رفت والا بدون پل ممکن نیست، توقف داشته است تکلیف تسلیم شدن می نماید. او هم قبول نمی کند به این جهت تولید کدورت کرده و اکراد در خیال حمله و هجوم می باشد و اهالی قریه قراباغ هم با اکراد اتفاق دارند به این جهت خان باباخان را ممانعت از ماندن کرده سودند و مشارالیه در ۲۷ شوال مراجعت به شهر نمود. مسئله کاظم و اسمعیل آقا کسب اهمیت می نمود. این همه از نتایج اصلاح و اطاعت عشایر حدودی است که همه کس باید مطیع امر آنها بشود.

مختصر محصولاتی که از دست تعرضات اکراد محفوظ مانده بود و مردم درویده و حاضر کرده بودند اکراد امنیه از محصولات مطالبه حقوق محافظت کردند. هر قدر اصرار شد که شما نوکر دولت و حقوق می گیرید قـبول نکردند. به اقتضای محل از هر خرمنی دو ده یک یا ده یک برداشتند، ابتلائات مردم بیچاره تمامی ندارد و هیچوقت این بدبختها مالک حقوق خودشان نخواهند بود. با این که اکراد متجاوز از دو ثلث محصول را برده و یا ضایع و یا این که از بی آبی سوزانیده بودند باز از باقی مانده تا دو ده یک حقوق برداشتند. با این وضع ملاحظه شود حالت مردم ارومی که فاقد همه چیز هستند چه خواهد بود.

**ممانعت از پناهندگی** اهالی که خیلی در تضییق و فشار و معطل تهیه قوت لایموت بودند امروزه

#### ذيقعد. ١٣٣٧ ٢٩٣

چاره را در این دیدند که در ویس قونسولگری دولت انگلیس پناهنده بشوند. با زحمات زیاد و کوششهای متعدده که در چند مجلس کار بنده با چند نفر به طرفیت و سختی کشید مردم از این خیال منصرف شدند و بهانه به دست داده نشد.

در ۳ شهر ذىقعده حكومت مراسلهاى به اسمعيل آقا سردار نصرت نوشت كه به دهات نزديك ارومى آمده تا حكومت هم به اتفاق قونسول همانجا رفته با او ملاقات و بعضى مذاكرات نمايند. مردم از جريانات امور و پيشامدها بى اندازه دچار ياس بودند و در عاقبت كار خودشان از هر جهت عاجز و متحير و نمى دانستند چه خاكى به سر بريزند. از حق نبايد گذشت اهل ارومى در اين سنوات اخير، و بلكه از زمان اشغال حدود از طرف عثمانى داد وطن پرستى و دولتخواهى را دادهاند و با اين مدمات و شدايد طاقت شكن به هيچوجه متوسل به اجانب نشده، غيرت مليّت خودشان را از دست ندادند و در هر موقع استعلاج از دولت متبوعه اخرى قدردانى نفرمود اين است كه روز به روز حال ولايت خراب و اخرى قدردانى نفرمود اين است كه روز به روز حال ولايت خراب و اوضاع مردمان بيچاره سخت ر مىشود. هرگاه با اين وطن خواهى كه ميتوانستند به وطن و مملكت خودشان نمايند.

### مصالح ولايتي

در ۶ ذیقعده سردار نصرت اسمعیل آقا به قریه ساعتلو آمده آقای سردار فاتح و ویس قونسول هم به آنجا رفته با مشارالیه ملاقات و در مصالح ولایتی مذاکرات کرده و در منع تعرضات اکراد از اهالی گفتگوها نموده بودند. مشارالیه وعده داده بود که نخواهد گذاشت مزاحم حال و مال مردم بشوند ولی گوش سخن شنو نبود و اکراد ابداً در این خیال نیستند که

با مردم با نزاکت و رعایت جامعیت اسلامیت رفتار نمایند و هرچه هم در این خصوص باملایمت به آنها گفته شود وقت استماع نخواهند داشت. امروز انتشار دادند یک عده قشون دولت عثمانی به حدود ارومی آمده است. این مسئله باعث وحشت اهالی و تجرّی اکراد گردید. بعد معلوم شد که مسئله بی اصل و از ناحیه اکراد تراوش کرده است که با این خبر مردم را متوحش و میدان مزاحمت را وسعت بدهند.

اقدام برای بازگشت مسیحیان مهاجر

در ۷ ذیقعده ویس قونسول عازم تبریز گردید. این عزیمت موقتی بود. بعضی اشخاص بخصوص آقایان هیئت اعزامیه تبریز در آنجا با جمعی از مسیحیان مهاجر ملاقات و برای مراجعت آنها زمینهسازی شده بود در اینجا هم مسئله تعقیب گردید. شرحی از طرف اهالی به حکومت نوشته شد و خسارت وارده مالی و جانی مسلمانها و خرابی ولایت مندرج و ضمناً روی رضا به مراجعت مسیحیان مهاجر نمودند که مانعی از طرف عقلای ولایت نخواهد شد لیکن محافظه امنیت منوط به اقدامات دولت خواهد بود.

امروز یک نفر ماژور انگلیسی از طرف موصل به ارومی آمده بعد از دو روز توقف در ویس قونسولگری به تبریز رفت. همین روز خبر رسید که مابین مسلمانهای قفقاز و ارامنه آنجا چند روز جنگ سخت واقع شده در نتیجه ارامنه مغلوب و از دولت علیه ایران اجازه خواستهاند که مجروحین خودشان را به خاک ایران بگذارند. این اخبارات هم باعث وحشت و هم باعث هیجان اهالی می شد.

# ماحصل کشت و زرع مسیحیان

به اعانت مسیحیان در وقت بهار یعنی قبل از غائله اکراد جودت خانم و شوهرش قشه یعقوب پول داده به توسط مسلمانها موبری کرده بودند و

#### ذيقعده ١٣٣٧ ٢٩٥

حال که مسیحیان رفته بلاصاحب مانده فقط همان اشخاص که در بهار مجبور کرده بودند حال مواظبت داشتند و حالیه که موقع رسیدن محصول باغ بود بعضی از مسیحیان به دوستان خودشان در اینجا سپرده بودند که مراقبت بکنند بعد هم از طرف حکومت جلیله در تبریز به آنها نوشته شد که اقدامی در این خصوص بنمایند. قشه یعقوب شرحی به حکومت نوشته بود که همین طور بماند تا بعد چه شود. با وجود این حکومت خیال داشت که اقدامی نماید تا محصول جمع آوری و به خود آنها داده شود لیکن در همین روز ویس قونسول مراجعت کرد در ضمن مذاکره به حکومت اظهار داشته بود مداخله ننماید و باغات همین طور بماند و مواظبت و آبیاری کرده ایم حال هم باید حاصلات را جمع نمایم و به این عنوان هم تصرفات و حاصل را جمع نموده بردند.

## معاهدهٔ ایران و انگلیس

کاپیتن گرد ویس قونسول که در ۷ ذیقعده عازم تبریز و در ۱۴ مراجعت به ارومی کرده بود اعلان معاهده ایران و انگلیس را که در تبریز چاپ شده، اینجا آورده در ارومی منتشر نمود. مردم در این خصوص رأیها زده و حدسها کردند. بعد از چند روز از وزارت جلیله امور خارجه به کارگذاری تلگرافی رسیده فصول معاهده را مندرج داشته بود که مواد این با مواد اعلان منتشره از طرف قونسولگری متفاوت و متباین بود و در تلگراف وزارت امور خارجه باز جای امید باقی بود.

در ۱۹ ذیقعده خبر رسید که مسئله کاظمبیگ و اسمعیل آقا که تکلیف تسلیم به کاظم میکرد اهمیت پیدا نموده و کار به دعوا کشیده اکراد هجوم قریه قراباغ را که بی طرف و اهالی آنجا تقریباً طرفدار سردار نصرت اسمعیل آقا بودند تاراج کرده و چند نفر کشته و چند زن و دختر

اسیر برده و حال در سمت کوکرچین قلعه با کاظم مشغول دعوا و قریه نجف آباد و سایر قراء قراباغ را هم غارت نموده اند اما به کاظم بیگ نتوانسته اند دست بیابند. از اکراد هم چند نفری مقتول شده اند. چون قراباغ از املاک مجدالسلطنه و دولت خالصه کرده و مامور مالیه برای ضبط محصول آنجا رفته بود مامور مالیه هم فرار کرده و محصول هر چه بود اکراد غارت نموده بودند.

# ختم مسئلة قراباغ

روز ۲۳ ذیقعده ویس قونسول عازم سلماس گردید در بین راه به قریه قراباغ رفته اکراد را از هجوم و دعوا منع و کاظم بیک را هم ممانعت کرده بود و از آدمهای خود در آنجا گذاشته به سلماس رفته در چهریق با اسمعیل آقا ملاقات و چه مذاکراتی کرده معلوم نیست. چون از حکومت ارومی هم مسئله غارت قراباغ و محصولات دیوانی تعاقب می شد که گرفته شود اسمعیل آقا متقاعد گردیده بود یک صد و پنجاه جوال گندم از بابت غله دیوانی و آنچه هم ممکن شود غارت قراباغ را بدهد. آنچه غله دیوانی بود قدری از آن را به حقوق سوار اکراد امنیه محسوب و مابقی را استنکاف نمود و از اموال قراباغی ها هم که در میانه اکراد تلف شده بود چیزی بدست نیامد. نشد دمی که اهالی بیچاره ارومی بدون قتل و غارت و هتک دماء و هتک اعراض بسر بردند. هر روز و هر شب اتصالاً از طرف اکراد تعدیات به اهالی می شد محصول آنها را برده و به ما ل و حال آنها تعرض می کردند.

در ۱۱ ذیحجه جنرال قونسول دولت فخیمه انگلیس مقیم تبریز بـه ارومی آمد و در ورود از حکومت و کارگذاری احترامات لازمه به عمل آمد بعد از دو روز توقف به اتفاق ویس قونسول ارومی مراجعت به تبریز کرد.

امروز انتشار یافت که در رواندوز بین قوای انگلیسی و عشایر آنجا

ذى حجه ١٣٣٧ ٢٩٧

جنگ واقع شده بعد از چند روز دعوا شیخ بارزان معروف تسلیم قشون انگلیس و هشت نفر از روسای عشایر گرفتار و مصلوب شده و عشایر تسلیم قوای دولت معظمالیها شدهاند.

مسجد اسمعيل آقا

امروزه اسمعیل آقا به طرف صومای و ترگور آمده و عشایر این طرف هم به آنجا رفتهاند در ترگور و صومای بنای ساختن مسجد گذاشته است. اما عجب مسجدی بود که مصالح آن را آبادی خراب شدهٔ دهات و مالهای مردم را جبراً گرفته حمل مصالح می نمودند و در آخر مالها را به صاحبش هم رد نمی کردند. البته کسی که لازم است اقدام به عمل خیر و بنای معبد و مسجد بگذارد باید رفتار او با مردم فقیر این طور باشد که نام نیکی در دنیا بماند. چنانچه این روزها تعرضات اکراد نسبت به حال اهالی زیاد شده و به مردم خیلی اذیت می کردند و مخصوصاً در قریه کمجی و یووالار واقعه در محال بکشلو شبانه رعیت غارت زده هر چه داشت بردند و دو سه نفر را هم مقتول و مجروح نمودند.

در ۱۸ ذیحجه اسمعیل آقا به قریه خانقاه سرخ آمده صبیه جنرال مرحوم را که عقد کرده بود به آنجا برده تسلیم مشارالیه نمودند. بیچاره دخترهٔ دوازده ساله به شدت ناخوش گردید مادرش اشرفالدوله هم به آنجا رفته مشغول پرستاری دخترش شد.

سياحت ارومي

امروز ویس قونسول ارومی از تبریز مراجعت و وارد شهر شد. و هم امروز سردار امنع و امیر محتشم و شیخالاسلام قزوین که به عنوان مهمانی در تبریز نزد آقای سپهسالار اعظم بودند محض سیاحت به ارومی آمده و در حکومت منزل کردند. در ۲۰ ذی حجه کاپیتن گرد ویس قونسول به عنوان ملاقات با سردار نصرت عازم سلماس شد. در ۲۲ شهر ذی حجه تلگراف

رسید که آقای سپهسالار اعظم احضار تهران شدهاند و در غیاب ایشان سردار معتضد رئیس قشون امور ایالت راکفالت خواهد کرد. برای احضار شیخ الاسلام قزوین و سایرین هم از سپهسالار تلگراف رسیده بود که امروز به تبریز حرکت کردند. ویس قونسول بعد از حرکت از ارومی فسخ رای در رفتن سلماس کرده به موانه رفته در آنجا با روسای عشایر دشت و هرکی ملاقات نموده بود. در اواخر ذی حجه قونسول دولت اسپانیا مقیم تبریز با دکتر الیس آمریکایی وارد ارومی شده بعد از دو روز به سلماس رفته و مجدداً مراجعت به ارومی کردند.

# انحلال قنسولگري آمريكا

اول محرم ۱۳۳۸ مستر میلر آمریکایی به ارومی آمد و چند روز توقف کرد و با چند نفر از محترمین ولایت دید و بازدید نمود. بدیهی است این ملاقات برای پیشرفت مقاصد خودشان بوده است. امروزه ویس قونسول به سلماس رفته تقریباً یک هفته مدت مسافرت طول کشید بعد از مراجعت انتشار داده شد که ویس قونسولگری در ارومی منحل و عنقریب از اینجا حرکت خواهند کرد. این خبر باعث وحشت بعضی از اهالی گردید که خیال میکردند اکراد بعد از انحلال قونسولگری بر تهاجمات خودشان خواهند افزود. در هشتم محرم ویس قونسول برحسب احضار قونسول تریز که به شرفخانه آمده بود عازم به شرفخانه گردید بعد از قونسولگری داده و تقاضاکرده بود اشیاء و مستخدمین ویس قونسولگری را حکومت جلیله مراقبت فرایند که زودتر حرکت به سمت بین نمایند.

# نحوة اعانت از ارومي

امروز خبر رسید که در تهران و سایر ایالات و ولایات تا یک صدوپنجاه هزار تومان برای ارومی اعانه جمع شده است و دولت درصدد است که به

## محرم ۱۳۳۸ ۲۹۹

وسیلهٔ مامور مخصوص ارسال ارومی فرماید تا در بین خسارات زدگان اینجا تقسیم شود و آقای اعتضادالملک به ماموریت این کار معین و عنقریب حرکت خواهند کرد. این خبر برای اهالی باعث امیدواری گردید که اقلاً این اعانه باعث خواهد شد که از گرسنگی نمیرند لیکن بعضی از اهالی نیز به این خیال افتادند که از این وجه اعانه استفاده کرده در ترمیم خرابی و توسعه تجارت که بدبختانه در این ولایت مفقود و همه خرابی و تحطی بواسطه فقدان آن است به مصرف برسانند که آتیه مردم تامین بشود والا اگر در بین اهالی با طریق سرشمار تقسیم گردد هرکس سهم محتاج به قوت یومیه خواهد شد و در همین زمینه که آیا به چه نحو این مداکره گردیدند. فی الواقع اگر وجه اعانه با اسلوب و ترتیب صحیح بدون افراط و تفریط در محل زراعت که باعث تامین و عمران ولایت است برسد مشغول مداکره گردیدند. فی الواقع اگر وجه اعانه با اسلوب و ترتیب صحیح بدون وی می رود که متدرجاً رفع خرابی ها شده و مردمان فلک زده ارومی اقلا

### تفاوت و تشابه اردبیل و ارومیه

امروزه به ارومی خبر رسید که شاهسونها در اردبیل طغیان و اظهار تمرد نموده بنای تاخت و تاز دهات اردبیل را گذاشته و راه تهران را مسدود کردهاند. می توان عرض کرد که محیط ارومی و اردبیل شباهت زیادی به یکدیگر داشته یعنی در مسئله عشایری که اهالی این دو نقاط پیوسته از تعرضات عشایر در زحمت هستند و در معرض تاخت و تاز واقع شدهاند لیکن عشیرت ارومی با عشایر اردبیل متفاوت هستند چنانچه شاهسونها مادامی که طرفیت نشده است و کسی با آنها جنگ ننموده آدم نمیکشند فقط منظورشان غارت است. اما در ارومی این طور نیست اکراد اینجا هم

+ + \(\not\) ارومیه در محاربهٔ عالمسوز

مال میبرند و هم بی جهت آدم می کشند و مخصوصاً در هر موقع و هر محل که به یک نفر عجم می رسند به انواع اقسام مزاحمت می رسانند به طوری که در این بین اجحافات زیادی به اهالی کرده، از غارت و قتل فروگذار نمی کردند و مردم از تعدیات آنها در زحمت زیاد بودند. از این حالت و سوء حرکات اکراد مردم خیلی متوحش بودند. این بی انصاف ها به هیچ وجه رعایت حال اهالی را که برادران دینی و وطنی آن ها هستند نمی کردند، خون و مال مردم را مباح می دانستند. معلوم نیست خیال این بی انصاف ها در حق این ولایت و مردمان غارت زده آن چه چیز است که نمی گذارند یک مشت اه الی خانمان خراب دمی به آسودگی نفس بکشند. اقسوس که متوطنین این آب خاک قدر این مملکت را ندانسته با ادامه این اوضاع و جریانات امور با ترتیبات حاضره شخص را از آتیه این ولایت مایوس و از اصلاحات ناامید می کند تا در پس پردهٔ غیب چه باشد.

امروز، در مورد اعانه ارومی خبر رسید که میخواهند از تبریز بفرستند و لهذا کمیسیونی تشکیل دادند که مشغول زمینه سازی و تبادل افکار شده معلوم دارند به چه نحو این وجه به مصرف بر سد که باعث آبادی ولایت گردد. آقایان منتخبین تصویب نموده بودند که وجه اعانه نسبت به حال دهات تقسیم و به مصرف زراعت و فلاحت بر سد. بنده هم در این کمیسیون عضویت داشته لیکن نتوانست حاضر بشود یعنی به مناسبتی چند حاضر نگردیده اعتذار خواست.

اشارة سربسته

امروز خبر رسید که آقایان حاجی محتشمالسلطنه و ممتازالدوله و مستشارالدوله و چند نفر دیگر از این قبیل اشخاص را در تهران گرفتار و به کاشان تبعید نمودهاند و اوضاع پایتخت امیدبخش نیست. چون مقصود محرم ۱۳۳۸ ۲۰۱

بنده داخل شدن در سیاست و گفتگو در این مسایل نیست قلم را کوتاه داشته همین قدر مختصری اشاره رفت که در این کتابچه که حاوی تاریخ فجیع سنوات اخیره ارومی است ذکری از این مسئله مهم شده باشد.

اهالی لکستان سلماس که مردمان غیور و رشیدی هستند مدتی است به اسمعیل آقا تمکین نکرده و از اکراد قطع رابطه نمودهاند. یعنی نظر به تعدیات اکراد و خیالات آنها و رفتاری که با اهالی سلماس میکردند این ها زیربار اجحافات اکراد نرفته دهات لکستان را که چند پارچه است تحکیم نموده و قوای خودشان را جمع نموده نمیگذاشتند کسان اسمعیل آقا به میان آنها تردد نماید. چون این اقدام و رفتار اهالی لکستان مضر با خیالات اسمعیل آقا بود به خیال هجوم آنجا افتاده از آنجا که حکومت سلماس هم ضمیمه حکومت ارومی بود آقای سردار فاتح داخل مذاکره با اسمعیل آقا شده و با نصایح و دلایل او را از این خیال منصرف و محض قبل در ارومی بود با تعلیمات لازمه به سلماس اعزام کرد مشارالیه در چهریق با اسماعیل آقا ملاقات و او را از صرافت تهاجم به لکستان که باعث خونریزی جمع مسلمان می شد انداخت.

# كميسيون تحبيب

همین روزها باز در خارج شهر اکراد بنای اذیت مردم را گذاشته در خانههای دهاتیان غارت شده اگر چیزی بود می بردند. باز فریاد مردمان دهات بلند شد. محترمین شهر و آنهایی که از این اقدامات و حرکات برادران دینی متأسف بودند با دستور حکومت با روسای اکراد داخل مذاکره گردیدند که به عملیات سوء آنها خاتمه داده شود. با همین نیت کمیسیون تحبیبی از نمایندگان اهالی با حضور نمایندگان عشایر و اکراد تشکیل داده و نظامنامهای دایر به لزوم و محسنات اتفاق و اتحاد نوشته

شده که به امضای طرفین رسیده به سوء حرکات اکراد قراری داده **شود** که مردمان بیچاره از تعدیات آنها مستخلص بشوند.

همین نظامنامه در مجلس تحبیب قرائت چون اکراد خیال نداشتند دست تعرض از مال و جان اهالی کوتاه دارند به مواد نظامنامه از طرف سیدطه و بعضی روسای عشایر که در مجلس بودند اعتراض گردید. یعنی اظهار نمودند که فصول نظامنامه سخت است. یا باید حقوق سواران اکراد راکه امنیه بودند اضافه نمود و یا رعیت در حق آن ها رعایت نمایند. مقصود از اظهار این فقره طفره بود والا هیچ حق نداشتند که این تقاضا را نمایند. بعد از مذاکرات قرار شد که نظامنامه تحت مطالعه درآید. سیدطه دو روز مسوده نظام نامه را برده بعضی تصرفات کرده بود که هیچ مورد نداشت. همان آش بود همان کاسه، معهذا همان طور ماند و به امضاء نرسید و اگر هم امضاء می شد ترتیب آثار نمی کرد و اکراد دست از تعدیات و مزاحمت برنمی داشتند.

مردم ارومی به هر وسیله متشبت می شدند که شاید به این حرکات عشایر خاتمه داده اهالی بیچاره چند صباحی آسوده بشوند بالاخره درنتیجه مذاکرات در مجلس تحبیب قرار دادند هیئتی را منتخب و به چهریق اعزام دارند تا با اسمعیل آقا ملاقات کرده و مشارالیه را مسبوق معایب کار و رشته الفت و برادری را به این دو برادر ایرانی و اسلامی محکم کرده و به این ترتیبات خانه برانداز که باعث خرابی ولایت است قراری داده و نگذارند اکراد زیاده از این بر تعرضات خودشان بیفزایند. به همین نیت هفت نفر از اعضای مجلس تحبیب معین و در تاریخ ۱۴ شهر صفر عازم چهریق شدند.

**آیروپلان دولتی** در ۱۶ شهر صفر دو دستگاه آیروپلان در هوای ارومی ظاهر شده قریب صفر ۱۳۳۸ ۳۰۳

یک ساعت در بالای شهر طیران و نمایشی داده و چند عدد مهتاب که علامت سلام و دوستی است انداختند. آمدن آیروپلانها که میگفتند مال دولت علیه ایران است که از دولت انگلیس خریده است خیلی باعث خوش وقتی اهالی گردید به علت این که همین روزها اکراد مزاحمت را در حق اهالی زیاد کرده بودند ولی این مسئله ایروپلان اسباب جرئت اهالی و وحشت اکراد شده، حسن اثر بخشید.

آقایان هیئت که به چهریق رفته بودند روز ۲۱ صفر مراجعت کردند. اسمعیل آقا همه گونه اظهار مساعدت در جلوگیری تعرضات اکراد کرده و به رؤسای آنها کاغذ نوشته دعوت به اتفاق و سلوک و خوش رفتاری با اهل ولایات نموده و به عنوان معاریف و محترمین شهر هم کاغذ نوشته اظهار خدمت و یگانگی نسبت به وطن و برادران اسلامی خود کرده بود. افسوس که این حرفها فقط در روی کاغذ نوشته شده و اثر خارجی نداشت.

### عوايد ماليه اروميه

امروز تلگراف متحدالمالی از مالیه ایالتی به مالیه ارومی رسید که عواید مالیه را به تبریز بفرستند. چون به واسطه خرابی ولایت عایدات ارومی کفایت بودجه را نکرده و همیشه محتاج بود که کسر بودجه از مرکز فرستاده شود و فرستادن وجه نقد از مرکز هم به واسطه قلت عایدات اسباب زحمت و همیشه حقوق ساخلو و ادارات چند ماهی عقب می افتاد و هرگاه عایدی محلی به مرکز فرستاده می شد مزید بر علت گشته باعث پاشیدگی رشته انتظام عده ساخلوی می شد بنابراین از طرف حکومت و اهالی به مرکز تلگرافات شده جواب رسید که ارومی از مفاد این متحدالمال مستثنی است و این تلگراف هم به مناسبت متحدالمالی به ارومی مخابره شده است.

گرفتاری شیخ عبدالله

شیخ عبدالله عموزاده سید طه که بعد از انقلاب ارامنه و آسوری از نوچه به ارومی آمده و اطراف خود تفنگچی جمع کرده در محال بکشلو متوقف و باعث اذیت و شرارت شده بود امروزها بر تجری خود افزوده و خیلی اسباب مزاحمت مردم شده بود و اهالی محال مذکور شکایات متوالیه از او میکردند و هرچه از حکومت نصیحت و موعظه می شد قبول نمی نمود تا روز سلخ صفر حکومت عبدالله بیک، رئیس امنیه را امر داد که مشارالیه را به اتفاق چند نفر نظیمه شیخ عبدالله را در بازار گرفتار و به حکومت آورده توقیف نمودند. از طرف سید طه و سایر رؤسای عشایر آنچه شفاعت در مقتضیات وقت ازکمیسیون تحبیب شفاعت خلاصی او را نمودند. حکومت جلیله باز قبول نفرموده بالاخره بعد از مذاکرات زیاد از طرف آقای حاجی میرزا ابوالقاسم آقای مجتهد رئیس کمیسیون تعهد شد که مِن بعد شیخ عبدالله مرتکب کار خلاف قاعده و شرارت نشود و مشارالیه مرخص گردید.

### اسكات قفقازىهاى تبعة روس

اتباع قفقازی روس، مقیمین ارومی از آنجا که عادت کرده بوند دائماً اسباب مزاحمت مردم شده حقوق اشخاص راکه با آنها طرف داد و ستد و معاملات می شدند ضایع کرده و اگر مقروض می شوند، ندهند، امروزها که دیگر نمی توانستند مثل سابق رفتار بکنند و بلکه در زمان استیلای روس هاکه به بعضی اشخاص بدهکار بوده و نداده بودند و حال مطالبه می کردند و این هم مخالف با سلیقه آنها بوده و خیال می کردند کسی نباید از آنها به مقام طلبکاری و اخذ حقوق برآید به آن جهت بنای شکایت به تبریز گذاشته و به کارگذاری آمده با اظهارات واهی بنای تظلمات صفر ۱۳۳۸ ۲۰۵

اسکات شدند و اقناع گردیدند که در هر حال باید حقوق ذیالحقوق را بدهند و اشتباهات و تظلمات بیاساس فایده ندارد.اگر مطالبات حقه صاحبان حقوق را بدهند کسی نمی تواند من غیرحق متعرض آنها بشود.

## یادی از مصائب پیشین

از چند روز قبل تلگرافی از آقای اقبال السلطنهٔ سردار ماکویی به آقای سردار فاتح حاکم ارومی رسید. نوشته بود موافق مکتوب والی وان در مهاجرت ارامنه آسوری از ارومی یک عده زن مسلمان همراه خودشان برده بودند سه نفر از آنها آمده به وان رسیدهاند و از قرار تقریر خودشان یکنفر از اهالی شهر و دو نفر از دهات ارومی هستند که من جمله یکی از اهل قریه بالانج است و اقوام خودشان را هم نشان می دهند. به کسان آنها خبر بدهید به ماکو آمده آن سه نفر را که الآن در ماکو هستند ببرند. در اینجا از طرف حکومت جلیله در تفحص اقوام وعشیره زنهای مزبور اقدامات شده کسی پیدا نشد. معلوم می گردد که عموماً مقتول و متوفی شدهاند.

از طرف حکومت به ماکو تلگراف شد آنها را توسط سوار به سلماس بفرستند و از سلماس هم حکومت آنجا سوار ترفیق آنها کرده به ارومی برسانند. و در روز سلخ صفر زنهای مزبور را چند نفر سوار حکومت سلماس وارد ارومی کرده تسلیم حکومت نمودند. چون کسی را نداشتند از طرف حکومت لوازم آسودگی آنها فراهم آمد تا بعد فکری به حال آنها کرده شود. همین امروز که هفده نفر بچه هم که آسوریها در مهاجرت خودشان برده بودند از طرف بغداد اجازه مراجعت داده بودند به ارومی رسیدند. فقط از این دو فقره مطلب می توان به سایر فجایع و فضایح اقدامات آسوریها و ارامنه پی برد که حالت آنها تا چه اندازه فجیع بوده است که در مهاجرت هم زنهای مسلمه را با خودشان برده، به آنچه در مدت شش ماه زمان انقلاب در ارومیه کردهاند اکتفا ننموده

بودند. همین است که اهالی از مصائب وارده از آسوریها این همه تظلمات کرده و این همه داد و فریاد فیمابین بود. و الحق هم همانطور است. ظلم و ستم و شقاوت و قساوتی که در مدت شش ماهه انقلاب از این هموطنان به اهالی ارومی رسیده است تاریخ کمتر امثال آن را نشان می دهد.

تظلم سربازها

امروزها سرباز ساخلوی ارومی به واسطهٔ نرسیدن حقوقات چند ماهه به مقام تظلم برآمده بودند. چون ترتیب آثاری نکرد روز اول رییع الاول به هیئت اجتماع بازار ریخته بنای اذیت مردم و تاراج بازار را گذاشتند. اشخاص هنگامه طلب که مترصد فرصت بودند بازار را آشفته دیده مبالغی از اشیاء اعلی بازار را ربودند که کسبه و اصناف مجبور به بستن بازار شدند و در حکومت و تلگرافخانه اجتماع نمودند. تلگرافات به مرکز نمودند. چون حکومت جلیله هم از تأخیر ایصال حقوق عده ساخلوی و عدم مساعدت دولت در حق ارومی استفعا کرده بودند اهالی و مجتمعین تلگرافخانه عدم قبولی استعفای حکومت و ارسال حقوقات ساخلو و ادارات را استدعا نمودند. با جوابهای «اقدامات مجدانه شده و خواهد شد» مردم را اقناع و حکومت را متقاعد کردند.

امروز یک نفر از اهالی برادر و خواهر خود را کشته بود. علت معلوم نشد. همین روز ریاست عدلیه ارومی به آقای صدیق الممالک واگذار شده و احکامات آن را از مرکز فرستاده بودند. به موجب اعلان روز افتتاح عدلیه را به اطلاع اهالی رسانیده و عدلیه قانونی راتأسیس نمودند که عبارت بود از صلحیه و محکمه بدایت.

معظمالسلطنه بعنوان ملاقات با آقای مصباح الدوله حاکم ساوجبلاغ که سابقه و خصوصیت داشتند عازم آنجا شده در ۱۲ ربیعالاول در گدوک **قزدرما اکراد** او را لخت نموده آنچه داشته برده بودند. از طرف حکومت ارومی و ساوجبلاغ اقدامات شده بعضی اشیاء مسروقه مشارالیه را در سلدوز آورده رد کرده بودند. آقای حاجی شهاب الدوله مقداری گندم از ساوجبلاغ خریده حمل ارومی کرده بودند در ۱۴ ربیعالاول آنها را هم در قزدرما به غارت بردند.

قضيه شترهاي عبدل آقا ايرواني

در اوقات محاصره شهر ارومي توسط اكراد يك عـده شـتر عـبدل آقـا ایروانی را اکراد از طرف سلماس نهب و به چهریق برده بودند. بعد از چندی شتربانان شبانه شترها را فرارداده و به طرف خوی برده بودند. امروز ها اسمعیل آقا شرحی به حکومت نوشته بو د که شتر های عبدل آقا را عشایر خاک عثمانی نهب کر ده بو دند و عبدل آقا قرار گذاشته بو د به هر نفر شتر بیست و پنج تومان بدهد که من فرستادم شترها را آورده و شبانه کسان عبدل آقا شترها را با بیست و پنج نفر شتر خود من برداشته فرار کردهاند حال باید پنج هزار تومان قیمت شترهای من و وجه قراردادی را بدهد ما بین حکومت و کارگذاری با حسین آقا برادر عمرخان شکاک که اسمعيل آقا مأمور وصول پنج هزار تومان كرده بود خيلي مذاكرات شده به اقتضاي وضعيات موجوده كاري از پيش نرفت تا عبدل آقا لابد مانده شبانه به منزل سید طه که در قلعه آمریکاییها در خارج شهر بود رفته تحصن کردند. عمرخان هم یک طغری قبض ارائه داده از چند سال پیش از شمسالله خان یاور مطالبه طلب می نمود و مهر هم که در پای قبض بود وارونه زده بودند. شمسالله خان اظهار بي اطلاعي مي كرد. تا چندي اين مسئله باعث زحمت حکومت شده بود بالاخره رجوع کردند که در

مجلس تحبیب رسیدگی شود. در آنجا با هزار زحمت با اینکه مسئله معلوم بود محض رفع مقال و رعایت موقع به مبلغ... ' ختم کردند.

۱. نقطه چین در اصل.

در هفدهم شهر ربیعالاول آقای اعتضادالملک رئیس کمیسون اعانه وارد ارومی شد. آقای موسی آقا صدرهم که از چندی قبل احضار تبریز و در آنجا تحت نظر بودند امروز مراجعت و وارد ارومی شدند.

## مقدمة لكستان

تفصیل لکستان سلماس قبلاً در این کتابچه درج شده است امروزها باز امر آنجا اهمیت پیدا کرده و میگفتند لکستانی ها چند نفر از کسان اسمعیل آقا را کشتهاند و مشارالیه می خواهد برای قتل و غارت اهالی لکستان اعزام قوه و تفنگچی نماید و خود اسمعیل آقا هم تلگرافی به مجلس تحبیب نموده بودکه اهالی لکستان اظهار تمرد کردهاند من آن ها را تنبیه خواهم کرد. حکومت هم مشغول اقدامات بود و تلگرافات به مرکز و اسمعیل آقا میکرد. از طرف مجلس تحبیب هم به اسمعیل آقا تلگراف شد که حکومت در رفع غائله اقدامات خواهد کرد خوبست منتظر عملیات حکومت باشید.

## شيخ بارزان

امروزه خبر رسید که قوای انگلیس در بارزان (خـاک عـثمانی) بـا شـیخ معروف آنجا مشغول زد و خورد هستند و از ریاست وزراء هم تـلگراف متحدالمالی به حکومت رسید که عشایر ایران نباید در این مسئله دخالت نمایند والا مورد مسئولیت تامه خواهندشد.

در ربیع الاول خبر رسید اسمعیل آقا مشغول جمع آوری استعداد و اعزام آن به لکستان است. محض اینکه خونریزی واقع نشود حکومت به خیال اعزام هیئتی به سلماس افتاد که با اسمعیل آقا ملاقات و او را از این خیالات منصرف دارد. متأسفانه در ۲۵ ماه خبر رسید اسمعیل آقا با قوه عشایری به دهات لکستان اهتجام کرده و با زد و خورد قریه حبش را قبضه نموده است. خودش در آنجا متوقف و عشایر را امر هجوم به سایر دهات

#### ربيع الاول ١٣٣٨ ٣٠٩

لکستان داده و لکستانی ها هم در قره قشلاق اجتماع نموده و اهل و عیال بعضی از آنها از آنجا خارج و طرف ارونق و انزاب رفتهاند. چنانچه از قرار راپورت تلگرافی، جمعی از زن و بچه لکستانی ها وارد شرفخانه شده بودند. رسیدن این اخبارات اهالی را متوحش و از این حرکات عشایر تأسفات فوقالعاده حاصل شد که تا چند وقت باید این همه اختلافات در بین فرق اسلامی ظاهر شده، جان و مال یکدیگر مباح بدانند!

## فاجعة لكستان

روز ۲۶ ماه حکومت ارومی با کفالت ایالت که آقای سردار انتصار بودند مشغول مخابره حضوری بودند و همان روز اخبارات مخالف در خصوص لکستان می رسید لیکن روز ۲۷ راپورت تلگرافخانه مشعر بود براین که عشایر و عساکر فراری که نزد اسمعیل آقا بودند شبانه داخل قره قشلاق و آنجا را تصرف کرده بعد از قتل زیاد و بی عصمتی ها، دارایی اهالی لکستان را هرچه بود غارت و زن و بچه آنها را با حالت جگرخراش اسیر و به سلماس آورده است. مسعود دیوان از رؤسای لکستانی ها در دعوا زخم دار و از کار افتاده نخواسته است زنده به دست اکراد بیفتد به ضرب گلوله خود را مقتول کرده. ابراهیم خان برادر او با عیال خود تسلیم اکراد شده او را به قصبهٔ دیلمقان آورده هر دو را عور و برهنه در بازار گردانیده بعد شصت گلوله به آنها زده اند.

خدا عالم است انسان از شنیدن این اوضاع و این وحشیت و این اسلامیت دیوانه می شود. آن همه تأکیدات و احکامات مذهبی و فرمایشات رسول اکرم(ص) در رعایت اسرا بخصوص که محترم و محترمه و رئیس قومی باشند و اوامر الهی در حفظ عصمت و ناموس انسان نمی داند چرا بعضی ها اسم خودشان را مسلمان گذاشته ادعای مسلمانی کرده، نماز خوانده، روزه گرفته و خجالت نکشیده می گویند مسلمان هستیم. اُف به این

مسلمانی ننگ و عار باد بر این اسلامیت که زن محترمه مسلمه را برهنه و عریان در میان یک ولایتی گردانیده و میان چهار سوق و بازار کشیده بعد با فجیعترین وضعی مقتول دارند. اگر مسلمانی این است وای اگر فردایی در عقب باشد. به هر صورت فجایع و رفتار برادران دینی و وطنی در لکستان نه به آن درجه فضیح است که شخص بتواند به رشتهٔ تحریر و تقریر بکشد بلکه اعمال و حرکاتی از اکراد عشایر سرزد که در هر مذهب و ملت مذموم و مقدوح و در نزد وحشیان آفریقا هم باعث ننگ و عار است.

## نوبت بعدي

رسیدن این اخبارات به ارومی به مناسبت مثل مشهور و معروف «مارزده از ریسمان می ترسد» اهل اینجا را متوحش و مضطرب داشته خیال می کردند مبادا بعد از اتمام امر لکستان نوبه ارومی رسد و بالنتیجه در همین خصوص تلگرافات به مرکز شده و استعلاج گردید. و از کفالت ایالت جلیله تلگرافات رسید که قریباً اعزام قشون طرف سلماس شده بر حسب امر دولت به تنبیه اسمعیل آقا اقدام خواهد شد. چون اهل ارومی از مسئله محاصره واقدامات اکراد احتیاط داشتند و نظریات حکومت هم در همین زمینه بود و ساحل دریا خیلی محل ملاحظه بود بنابراین با اعزام تفنگچی بره را مستحکم کردند که از تعرض اکراد مصون بماند.

### بازدید ریاست ژاندارمری

میرزا حسین خان ماژور رئیس ژاندارمری آذربایجان شب ۹ ربیعالثانی وارد بره گلمانخانه شد. مقصود مشارالیه ملاحظه وضعیات بره و شهر ارومی بود. همانوقت که ماژور مزبور وارد آنجا شد بوسیلهٔ تلیفون خبر دادند از کوه صدای تفنگ آمد و گویا اکراد هجوم آوردهاند. خود ماژور هم به صدای تفنگ و جهت تحقیق امر به کوه رفت. بعد از دو ساعت ماژور میرزاحسین خان از کوه مراجعت نموده معلوم شد قراولها سیاهی دیده و تفنگ انداختهاند. روز نهم مشارالیه با احترامات از طرف اداره نظمیه و غیره وارد شهر و بعد از دوروز توقف در ۱۱ ماه مراجعت به تبریز کرد و همان روز سیمهای تلگراف خط سلماس و ساوجبلاغ قطع گردید و این مسئله باعث وحشت واضطراب اهالی شده خیال کردند که عشایر خیال اهتجام به شهر را دارند. به این ملاحظه از طرف حکومت امر به جمع آوری تفنگچی و تحکیم دروازهها و غیره شد.

## تقویت هوایی

روز ۱۳ ربیع الثانی وقت ظهر دو دستگاه آیروپلان در هوای شهر ارومی ظاهر شد که در بالای شهر چند دفعه طیران و ملاحظه وضعیت شهر را کرده به طرف گلمانخانه رفته سمت تبریز مراجعت نمودند. آمدن آیروپلانها خیلی با موقع و برای اهالی به منزله نعمت غیرمترقبه بود زیرا که عموم از قطع سیم تلگراف متوحش و مضطرب بودند و آمدن این دو دستگاه آیروپلان رفع وحشت عموم راکرده و تعیین کردند که دولت به مسئلهٔ عشایر اهمیت داده و از حال ارومی مراقبت می فرماید. همچنین از طیران آیروپلانها در بالای شهر اکراد خیلی متوحش گردیده چنانچه نتوانستند در محالات بردند. علت آمدن آیروپلانها هم این بوده است که از قطع سیم محالات بردند. علت آمدن آیروپلانها هم این بوده است که از قطع سیم آوردهاند، محض تحقیق امر آیروپلانها را از قزوین خواسته و به ارومی فرستاده است. در هر صورت این مسئله حسن اثری به حال ارومی بخشید.

در ۱۲ شهر ربیعالثانی کاغذی از اسمعیل آقا به هیئت تحبیب رسید که از خود در مسئله لکستان برائت ذمه نموده و علت تحکیم بره را خواسته و ضمناً استهزا نموده بود که قرنی آقای امیر العشایر با ده نفر سوار مأمور

تنبیه من شده است. از طرف هیئت تحبیب جواب نوشته شده اقدامات او در قتل و غارت لکستان ملامت شد که بعد از این همه قتل نفوس از مسلمانها در این محاربه بینالملل نباید مسلمانها به جان همدیگر افتاده، قتل نفوس و غارت اموال نمایند.

## نيروى ساوجبلاغ

در ۱۶ ربیعالثانی سیم تلگراف خط سلدوز اصلاح شد. حالا از آنطرف ممکن بود با مرکز مخابره نمود. امروز خبر رسید اسکندر معروف که در دول بود در دست قوای عشایری که از ساوجبلاغ به حکم دولت مأمور تأدیب اسمعیل آقا بوده گرفتارشده است.

امروز از شرفخانه کشتی به ساخل ارومی وارد و مقدار کثیری بـرای نظامیان ساخلو ارومی قورخانه و ملبوس آورد.

در ۱۷ ربیع الثانی سهام السلطان ساوجبلاغی با عدهٔ سوار خود وارد ارومی گردید. بعلاوه از ابوابجمعی مشارالیه، از استعداد سایر آقایان مکری و دهبکری هم وارد شدند. اسمعیل آقاکاغذی در جواب مکتوب هیئت تحبیب نوشته واظهار کرده بود این کاغذ رمز بود من نتوانستم مطلبی از آن بدست بیاورم.

بحری بیگ عموزاده اسمعیل آقا و جهانگیر پسر حاجی آقا هرکی که بعد از آمدن آیروپلانها کوچ کرده سمت محالات رفته بودند امروز مجدداً مراجعت و به قریه بالو آمدند این مسئله باعث خیال مردم گردید.

### معايب قواي تقويتي

در ۲۴ ربیعالثانی آقای مصباح الدوله حکمران ساوجبلاغ با جمعی از استعداد عشایری آنجا وارد ارومی شد و بقیه قوای مزبور هم روز ۲۵ وارد گردیده از آنجا که وقت و فصل زمستان بود و برای قوای وارده از ساوجبلاغ محلی بقدر کفایت نبود لابد در خانههای مردم برای آنها

#### جمادىالاول ١٣٣٨ ٣١٣

منزل می دادند که این هم یک اسباب زحمت بزرگی جهت اهالی شده بود و به همین ملاحظه اتصالاً شکایت بود که از مردم می رسید. حتی اتباع روس مقیم ارومی از زیادی فشار به تلگرافخانه رفته به قنسول خودشان در تبریز تلگراف نمودند. آقای مصباح الدوله هم با مردم در این مورد مُسن سلوک نداشت و بعضی اظهارات و بیانات در جواب تظلمات اهالی می نمود که خیلی بی قاعده و قبیح بود. در ۲۹ ربیع الثانی اکراد وارده از ساوجبلاغ در بازار اغتشاش نموده و از بعضی دکاکین اشیاء به غارت بردند. در سلخ ربیع الثانی باز کشتی به گلمانخانه وارد شده مقداری فشنگ

آورد. همین امروز خبر رسید که در طرف سلماس کسان اسمعیل آقا با قـوای دولتی مـقابله و پس از جـنگی سخت شکست خورده قریه غلمانسرای و شکریازی که در دست کسان اسمعیل آقا بود به تصرف قشون دولتی در آمده است. در این خصوص به آقای حاجی شهابالدوله هم از محال قراباغ کاغذی نوشته بودند.

# نيات اصلي مصباح الدوله

بعد از ورود آقای مصباح الدوله معلوم گردید معزی الیه در خیال حکومت ارومی بوده و طرفداران ایشان مشغول آنتریک و کاغذ پرانی به مرکز می باشند که اسباب انفصال آقای سردار فاتح را از حکومت ارومی فراهم نمایند. لیکن از آنجا که فرقه دموکرات ارومی و بلکه عموم اهالی از آقای سردار فاتح راضی و شاکر بودند معلوم می شد که خیال آقای مصباح الدوله پیشرفت نخواهد کرد.

# عقب نشيني اسماعيل آقا

۲ جمادیالاول خبر رسید خود اسمعیل آقا در قریه شکریازی برقوای دولتی هجوم برده بعد از دعوای شدید عقب نشسته به قصبه دیلمقان رفته است. از آنجا هم نتوانسته در مقابل حملات قوای دولتی خودداری نماید

به جهت چهریق رفته است. قاضی محمد قونجی معروف به ملا بوزو در هشتم جمادیالاول بعنوان تسلیم به شهر آمد و بعد از ورود به اصرار آقای مصباح الدوله از طرف حکومت توقیف شد. در مادهٔ لکستان میگفتند مشارالیه در آنجا مرتکب خلافکاری زیاد شده است. او را تحت محاکمه کشیده و چند دفعه به چوب بسته، اسب و تفنگ و بعضی اشیاء خانهٔ او را کسان مصباح الدوله و حکومت بردند و حال آنکه این اقدام در این موقع به هیچوجه صلاحیت نداشت.

قبلاً خبرگرفتاری اسکندرخان در دول عرض شد بعد معلوم گردید مسئله بی اصل بوده، مشارالیه فرار و در ثانی به دول مراجعت و اسباب مزاحمت عابرین شده است. محض دفع شرارت او از این جا عدهای از سوارهای ساوجبلاغ فرستاده شد که بعد از دعوا خود اسکندرخان بهطرف اشنو فرار نموده و سوارها مقداری اموال غارتی به شهر آوردند.

## ورود سردار انتصار

سید طه که در قلعه آمریکایی ها متوقف بود امروز خانه و اهل و عیال و اموال خود و سایر عشایر را که در آنجا بود حرکت داده به سمت مرگور رفت. در ۹ شهر خبر رسید که آقای سردار انتصار نایب الایاله برای سرکشی به وضعیات ارومی و سان قوای وارده از ساوجبلاغ به ارومی تشریف خواهند آورد و روز ۱۳ ماه با استقبال شایان از طرف حکومت و نظامیان و ادارات وارد شهر گردید و در حالتی که باکربلایی حسین آقا فشنگچی از وکلای آذربایجان سوار درشکه بودند، در جلو مدرسه دولتی احمدیه که شاگردان مدرسه با حالت نظام و بیرق شیر و خورشید صف کشیده بودند و رئیس معارف با هیئت معارف و مدیر و معلمین مدرسه خطبهٔ مفصلی از طرف شاگردان در داشت. میرزا باقر از شاگردان مدرسه خطبهٔ مفصلی از طرف شاگردان در تبریک ورود خوانده و در خاتمه از مساعدت آقای سردار فاتح حکمران در جمادىالاول ١٣٣٨ ٣١٥

توسعه معارف اظهار تشکر نمود. معظم الیه خیلی خوشوقت و اظهار امتنان کرده و از مقابل صف شاگردان در حالی که شاگردها مشغول خواندن سرود وطنی بودند رد شده و در حکومت پیاده شدند.

بروت آقا رئیس ایل هرکی که در میان عشایر بیطرف و به بعضی امورات مداخله نکرده بود شب ۱۴ جمادیالاول به شهر آمده و در حکومت خدمت آقای سردار انتصار رسید و معظمالیه او را مورد تفقد و محبت نموده و به مراحم دولتی امیدوار کرد.

روز ۱۴ آقای سردار انتصار بنا به وقتی که قبلاً معین کرده بودند وقت عصر به مدرسه تشریف آورده شاگردان در حیاط مدرسه صف کشیده بعد از خواندن سرود وطنی از طرف آقای سردار انتصار مورد التفات و تشویقات شده بعد به اُطاق مدیر مدرسه تشریف آورده رئیس معارف آقای میرزاحسین خان مستشارزاده و هیئت معارف هم بودند. بعد از صرف چایی از بودجه معارف ارومی مذاکره و از قلت آن اظهار دلتنگی و از مساعی هیئت معارف که از جیب خودشان متحمل مخارجات مدرسه و وسایل تحصیلی مجانی شاگردان بی بضاعت بودند تحسین و تمجید و وعده هرگونه مساعدت دادند.

### كمك به معارف اروميه

از چندی قبل اداره مالیه از کلیه محمولات کشتی رانی دریاچه ارومی پوطی یک عباسی وجه دریافت داشته به مصارف ولایتی میرسانید. بعد که کشتیهای دریاچه واگذار به بندگان والا حضرت اقدس ولیعهد دامت عظمة شده و در تحت نظارت اداره فواید عامه اداره می شد، وجه پوطی یک عباسی را اداره فواید دریافت میداشت و به کارگذاران والاحضرت اقدس میرسانید. از آنجا که فیالحقیقه این وجه به ارومی و اهالی آن تحمیل می شد هیئت معارف از آقای سردار انتصار تقاضا نمودند مرحمت و مساعدتی فرمایند این وجه به معارف ارومی مخصوص بشود

که در بودجه معارف ارومی توسعه یافته اطفال یتیم از کوچه گردی خلاص و مجاناً مشغول تدریس و از جهالت مستخلص و در آتیه به درد وطن و مملکت بخورند. آقای سردار فاتح حکمران که حضور داشتند این استدعای هیئت معارف راتأیید و تصدیق کردند و جناب سردار انتصار در همانجا تلگرافی به مقام ریاست وزراء و استدعا نمودند که وجه عایده از پوطی یک عباسی محمولات کشتیرانی به معارف ارومی تخصیص شود و معظم الیه سی تومان هم از خودشان به مدرسه اعانه دادند.

همین روز برای سوار ساوجبلاغ و عدهٔ ساخلوی ارومی از سوار و سرباز و اداره نظیمه تقسیم جیره و مواجب شد. انتظام ادارهٔ نظمیه و مواظبت اسد آقاخان کاپیتن، رئیس این اداره در حسن جریان امور اداره مزبور جلب نظر آقای سردار انتصار را کرده ماهی سیصد تومان برای تکمیل عدهٔ نفرات نظیمه به بودجه آنجا اضافه و به خود اسد آقاخان وعدهٔ درجه ماژوری دادند که از وزارت جلیله داخله استدعا نماید.

شب ۱۵ جمادی الاولی آقای سردار فاتح حکمران از رؤسای ادارات به شام دعوت کرده بودند بنده هم جزو مدعوین بوده در سر شام از بودجه معارف و لزوم ازدیاد مدارس و تحصیلات اطفال صحبت به میان آمد. بنده که عضو معارف ارومی بودم مسئله پوطی یک عباسی را تعقیب و از آقای سردار انتصار استدعا نمود که حکمی مرقوم و اختصاص این بودجه را به معارف بدهند. آقای سردار فاتح هم خیلی مساعدت نمودند که معظم الیه قبول فرمود و بعد از شام خود بنده حکمی خطاب به محمولات کشتی به معارف ارومی تخصیص داده شد. این مسئله خیلی محمولات کشتی به معارف ارومی تخصیص داده شد. این مسئله خیلی اسخاص که همیشه درصدد اضمحلال ملت و خرابی مملکت هستند اشخاص که همیشه درصدد اضمحلال ملت و خرابی مملکت هستند برگذارند و مداخلات غیرحقه در امر معارف این ولایت نکنند عنقریب از

### جمادىالاول ١٣٣٨ ٣١٧

کوچه گرد از سرگردانی خلاص و مجاناً مشغول تدریس و در آتیه به درد دولت و ملت خواهند آمد لیکن افسوس با آن حسادت که ناشی از جهالت است مشکل به نظر می آید اشخاص شیطان صفت بگذارند این امر مقدس که احیای مملکت و ملّت منوط به توسعه آن است در این شهر خراب دوام و قوام یابد بخصوص که اغراضات شخصیه و آنتریکهای خارجی هم در میان باشد.

آقای سردار انتصار روز ۱۷ ماه از شهر حرکت و از راه کشتی مراجعت به شرفخانه کردند.

## زد و خورد در گهریز

ناصرالایاله از اعضای حکومت که این روزها به اتفاق شمس الله خان یاور و چند نفر سوار مأمور محال انزل شده و شبانه در قریه گهریز متوقف بودند جمعی از اکراد شکاک بر آنها ریختند سوارها که منزل علی حده داشته اند و اسب ها هم پیش آنها بوده است در غفلت بوده که شکاک ها اسب ها را کشیده و برده و سوارها نتوانسته بودند مقاومت نمایند بعد منزل ناصرالایاله و شمس الله خان آمده یکدفعه شلیک نموده بودند با وجود این که آنها غافل بوده اند معهذا خودداری کرده و دو ساعت دعوا نموده از شکاک ها چند نفر مقتول نمودند. به صدای تیر تفنگ از قوشچی کاظم خان خود را رسانیده به متها جمین شکست داده بودند.

### بازگشت قوای ساوجبلاغ

قوای ساوجبلاغ که در ارومی بودند به کثرت برف معتذر شده از رفتن طرف سلماس بواسطه فصل زمستان اعتذار نمود. چون ماندن آن ها با این حال در ارومی صلاحیت نداشت لهذا مرخص شده و به ساوجبلاغ مراجعت کردند. در این مسئله معلوم شد سید طه با رؤسای قوای ساوجبلاغ مخابره خفیه داشته و ایشان را از رفتن سلماس ممانعت کرده

است. آقای مصباحالدوله حکمران ساوجبلاغ هم مراجعت به مرکز حکومت خودشان کردند و آقای مصباح الملک کارگذار آنجا هم که به ارومی آمده بود مراجعت نمود.

چون اهالی از صدمات چندین ساله خیلی در فشار و فاقد همه چیز بودند محض چاره جویی و استعلاج از دولت به تلگرافخانه رفته مشغول مخابره تلگراف و عرض تظلمات به اولیای دولت شدند تا چه نتیجه دهد.

در چهارم جمادىالئانى خبر رسيد اكراد حدود ارومى در قريه موانه واقعه در ترگور تجمع نموده خيال هجوم به اطراف شهر را دارند. اين فقره با وجود اردوى دولتى در سلماس باعث تعجب و اسباب وحشت اهالى شد.

در پنجم جمادیالثانی بوسیله تلیفون خبر رسید شکاکهاکاروانی را که از اینجا طرف سلماس میرفته است در قریه خان تختی دچار نهب و غارت کرده و چند نفر هم از کاروانیان مقتول گردیدهاند. این قبیل اخبارات بیاندازه به یأس مردم افزوده و از اقدامات قشون دولت مأیوس مینمود.

سروش غيبي

در ششم جمادی الثانی مستر میلر مدیر مدارس آمریکایی ها در ارومی از تبریز به ارومی آمده و یکنفر آمریکایی دیگر هم همراه داشت. اهالی از این آمدن آن ها بو اسطه سوء رفتار سابقه آمریکایی ها در این ولایت خیلی مشمئز بوده و اظهار دلتنگی می کردند. چنانچه در مدت چند روز توقف مشارالیها در اینجا بعضی تهدیدات شده و بو اسطه شب نامه به امضای «سروش غیبی» سابقهٔ اعمال آن ها را گوشزد مردم و اشخاصی را که با مستر میلر ملاقات کرده بودند تهدید نموده بودند، مشارالیه نتوانست در اینجا زیاده توقف نماید و روز ۱۳ ماه با همراهان خود مراجعت به تبریز آن ها را ملاحظه ومعاینه نمود.

افتتاح اداره ژاندارمری

همین روزها خبر رسید در قریه سیلاب سلماس مابین قشون دولتی و اسمعیل آقا دعوای سختی شده و کسان اسمعیل آقا مغلوب و منهدم شدهاند. این روزها در اطراف شهر ارومی هم بعضی وقوعات از قبیل دزدی و غارت می شد. صولت الملک آقازاده ارومیهای که از مرکز به ریاست و تأسیس اداره ژاندارم در ارومی مأمور شده بود و یک گروهان ژاندارم که قرار بود در اینجا گرفته شد و روز ۱۰ شهر جمادیالثانی رسماً اداره ژاندارم را افتتاح کرد. از حکومت و ادارات و محترمین شهر هم که دعوت شده و حضور داشتند. در حالی که موزیک به مارش ایرانی مترنم بود بیرق اداره را برافراشته و ژاندارمها دفیله نمودند. آقای سردار فاتح حکمران تبریک و اظهار خوشوقتی زیاد نمودند و همچنین عموم اهالی از تأسیس این اداره بسیار خوشحال و مسرور بودند.

همینروزها چند نفر از ژاندارمهای جدید که در قریه القیان بعنوان محافظت راه بودند مورد حمله اکراد و تهاجمات آنها شده بعد از زد و خورد یکنفر از ژاندارمها مقتول گردید.

### هيئت ملاك و تجار

روز دهم ماه مالکین و تجار ارومی اتفاق نموده مجلسی بعنوان هیئت ملاک و تجار تشکیل دادند. به اعتقاد بنده این مجلس و این اتفاق جالب بدبختی زیاد به اهالی و ولایت خواهد شد زیرا این اشخاص نه قوه فکر دارند و نه حُسن کار کردن و جُز معدودی از اشخاص مزبوره سایرین صاحب اغراضات شخصیه و دیناری منفعت شخصی را به میلیون منافع نوعی ترجیح میدهند تا در آتیه چه روز ظهور نماید.

کاپیتن گرد ویس قونسول دولت انگلیس در ارومی که قونسولخانه را منحل و به تبریز و سمت تهران رفته بود روز ۱۱ جمادیالثانی به اتفاق

میرزا حسنقلیخان منشی قونسولگری وارد ارومی و در حکومت منزل نمود.

### تسليم اسمعيل آقا

در ۱۳ شهر جمادی الثانی انتشار دادند که اسمعیل آقا تسلیم قشون دولتی و عیال و خسروخان پسرمشارالیه به عنوان تسلیم نزد قوماندان قشون در سلماس آمده اند. قوماندان قشون فیلیپوف بود که درجه کلنلی داشته و از صاحب منصبان روس بود که در اداره قزاقخانه دولتی مستخدم هستند. این خبر باعث مسرت اهالی شد که این غائله بدون خونریزی خاتمه پذیر می گردد.

کاپیتن گرد روز ۱۴ ماه طرف سلماس حرکت نمود. در ۱۵ جمادی الثانی از ایالت جلیله تلگرافی در تسلیم اسمعیل آقا به حکومت رسید و عین تلگراف از جانب اداره نظمیه جهت اطلاع اهالی اعلان و انتشار گردید. از قوشچی هم راجع به مسئلهٔ تسلیم اسمعیل آقا اخبارات می رسید. سوار و ژاندارم که از ارومی به قوشچی فرستاده شده بود روز الا مراجعت به شهر کردند. همین روزها خبر رسید که از طرف اکراد در قریه تمر به کاپتین گرد سوء قصد شده و به مشارالیه گلوله انداخته اند و اکراد قریه تمر را غارت کرده و چند نفر زن از آنجا اسیر برده اند. کاپتین مزبور در این خصوصیات خواسته است با شکاکها مذاکرات نماید که عدم تمکین اظهار نموده اند.

**شرایط یأس آور تسلیم** کم کم معلوم شد که مسئله اسمعیل آقا به طوری که شهرت می دادند نبوده است و مشارالیه بدون شرایط اظهار اطاعت کرده و دولت هم از تأدیب او صرف نظر نموده است. این وقایع با این تفصیل برای مردم ارومی بی اندازه باعث یأس و حیرت می شدکه بعد از این همه مخارج و تلفات از قوای دولتی بدون شرایط و اصلاحات لازم اردو را مراجعت داده و از تأمینات این حدود صرف نظر کردهاند. در این خصوص از طرف متوقفین تلگرافخانه به مراکز تلگرافات هم شده و تظلمات نمودند چون دیدند که نتیجه حاصل نخواهد شد و آنچه به جایی نرسد فریاد است، از تحصن تلگرافخانه خارج و دچار سرگردانی شدند.

كشتار آنفولانزا

چون در هر موقع باید بدبختی ارومی تکمیل بشود امروزها مرض منحوس آنفلو آنزا در شهر ارومی عرض اندام نموده با شدت تمامتر مشغول کشتار گردید. جناب حاجی میرزا ابوالقاسم آقای مجتهد که از اشخاص سلیمالنفس و وطن خواه بود دچار مرض و به فاصلهٔ چند روز خود و برادر و خانمش مرحوم شدند. حقیقتاً می توان عرض نمود وفات مرحوم حاجی مجتهد از ضایعات عظیمه ارومی است. خداوند رحمتش فرماید. نبودن حکیم بی اندازه باعث اتلاف نفوس محترمه شده و تا چهل روز این مرض مسری در این شهر خراب حکمفرما بود.

## وجه اختصاصي ولايتعهد

قبلاً عرض شد که در مسئلهٔ پوطی یک عباسی محمولات کشتی حکمی از کفالت ایالت جلیله گرفته شده که اختصاص به معارف ارومی یافته بعد از مراجعت آقای سردار انتصار به مقرّ ایالت، اداره معارف ارومی برای وصول وجه مزبور مشغول عملیات شد و حکومت هم محض معارف پروری کمال مساعدت را داشت لیکن اداره فواید عامه و کشتی رانی سخت ایستادگی نمود که این وجه اختصاص به والا حضرت اقدس دارد. مدتی این مسئله در بین ادارهٔ معارف و فواید عامه محل منازعه و مذاکره بود و هیئت معارف ارومی با جدّیت مشغول تلگرافات به مرکز ایالت شده توسط فرقهٔ مقدسه دموکرات تبریز و معارف ایالت تلگرافات و

تظلمات کرده و از خودشان تا سیصد و پنجاه تومان وجه مخابره داده تا بالاخره از کفالت ایالت جلیله به عنوان هیئت معارف امر تلگرافی رسید که پوطی یک عباسی محمولات از بره گلمانخانه به معارف ارومی مخصوص گردید و مال بندر دانالو هم به معارف مراغه و مال شرفخانه به مدرسه دولتی شرفخانه باید برسد.

باز هیئت معارف دست برنداشته و اقدامات خودشان را تعقیب و به ایالت عرایض نمودند که معارف مراغه با وجود آبادی ولایت و مالیاتهای مستقیم و غیرمستقیم احتیاج به این وجه ندارد. مجدداً از آقای سردار انتصار تلگراف رسید که کلیه پوطی یک عباسی محمولات کشتیرانی به معارف ارومی مخصوص گردید که با مواظبت هیئت معارف محلی به ضروریات مدارس برسد. رئیس و هیئت معارف به فوریت منغول عملیات در اخذ وجوه مزبوره شده و از این وجه یک باب مدرسه افتتاح نمودند. دوباب مدرسه دولتی هم برای دوشیزگان تأسیس نموده و افتتاح نمودند. دوباب مدرسه دولتی هم برای دوشیزگان تأسیس نموده و و آن وارد نگردد معارف ارومی در عنقریب زمان ترقیات شایان خواهد نمود و آتیه این ولایت را که از هر حیث دچار بدبختی و فلاکت است امیدبخش خواهد کرد.

فى الواقع عامه ولايت بايد در اين مورد رهين تشكرات آقاى سردار انتصار كفيل ايالت جليله و رئيس كل قشون آذربايجان و مرهون مساعدتهاى معارف پرورانه آقاى سردار فاتح حكمران خودشان بايد باشند كه حقيقتاً اطفال ارومى را احياء و به شاهراه ترقى و تعالى سوق نمودند همچنين زحمات و مساعى رئيس و هيئت معارف ارومى نيز قابل تمجيد و شايان تقدير است كه در توسعه معارف ارومى از هيچگونه فداكارى و زحمات فروگذار نكردند. از اين وجه عايده به معارف ارومى جمادىالثانى ١٣٣٨ ٣٢٣

به موجب حکم معارف ایالتی قرار شد ماهی سی تومان هم به مدرسه دولتی شرفخانه داده شود که کسر بودجه آنجا بشود.

# «کردهای جوان»

این روزها اسمعیل آقا در کاغذی به یکنفر از اهالی ارومی امضای خود را «ژون کُرد» گذاشته بود از این یک فقره مسائل دیگر مکشوف و ارباب حل و عقد امور می توانند به مطالب عدیده مسبوق بشوند.

از آنجا که آتیه این ولایت خراب و مردمان بدبخت و فلکزده آن خیلی تاریک بهنظر می آید و مشکلات عظیمه اهالی را از هر طرف تهدید می نمود باز مردم بیچاره مشغول اقدامات و تظلمات به مرکز شده، امنیت و استقراض می خواستند که بتوانند اقلاً از فلاکت موجود خلاص بشوند ولی افسوس که فریادکنندگان را فریادرس نبود و از هرطرف موجبات یأس فراهم می آمد. تا مشیت خداوندی چه اقتضا فرماید و مآل کار این ولایت خراب به کجا انجامد.

### پیغامهایی برای سیدطه

در ۲۵ جمادی الثانی میرزا عباس خان منشی قونسولگری انگلیس به ارومی آمد و در حکومت منزل کرد. مقصودی که از این آمدن او معلوم شد آن بود که با سید طه کاری داشته و حامل بعضی مکتوب و پیغامات از مأمورین دولت انگلیس با او بود و بعد از چند روز مراجعت کرد. در تاریخ دویم شهر رجب معلوم شد دهاتیان که از تعدیات اکراد فرار به شهر کرده و نتوانسته اند بهاره کاری و غیره نمایند در خیال غارت بازار و غیره هستند. حکومت به ادارهٔ نظمیه امر داد که جداً مانع خیالات آن ها بشوند متأسفانه سرباز ساخلو هم بواسطه نرسیدن جیره و حقوق از ۲۶ ماه گذشته در تلگرافخانه تحصن نمود و مزید بر تفرقهٔ حواس حکومتی شده بودند.

استخلاص سيف القضات

در ۳ رجب عبدالله بیک صدیق العشایر با کاغذ آنتریک سیف القضات ساوجبلاغی را که از چند ماه قبل در ارومی متوقف بود به قریه بالو برای مذاکره مطلبی دعوت کرده و از آنجا او را تحت الحفظ به چهریق بردند. معلوم شد معزیالیه را اسمعیل آقا خواسته و تا ۱۳ ماه رجب در چهریق توقیف بود. از طرف ایالت تلگرافات شده و اسمعیل آقا از ایشان پنجهزار تومان جریمه می خواست بعد از گرفتن اسب و غیره سیف القضات را رها کرده بودند که به ارومی آمده بعد از چند روز از راه کشتی عازم تبریز شد. در ۳ شهر رجب یکنفر از اهالی قریه اسلاملو را اکراد در قریه مزبوره

بهقتل رسانیدند و جمعی از شکاکها به نزدیکی شهر آمدند. این وقوعات باعث اضطراب اهل ولایت شد.

## تهاجم اسكندر

امروز آقامیرزا باقر مدیر روزنامه طلیعه و میرزا جواد ناطق با دوسه نفر دیگر به عزم سیاحت به ارومی آمده و در پنجم ماه مراجعت به تبریز کردند. اسکندر معروف که از دول فراری به چهریق رفته بود در این روزها مراجعت و به سمت دول رفته و بر عدهٔ پانزده نفری از سوار سلدوز که در ذیرج دول بعنوان امنیه راه بودند هجوم بردند. در چهارم رجب از شهر اعزام ژاندارم و سرباز و سوار به آنجا نمودند و موافق خبری که می رسد معلوم شد در نتیجه تهاجم اسکندر چند نفر از سواران امنیه مقتول و مابقی به طرف سلدوز فرار کردهاند. قوایی که از شهر اعزام شده در قراءمحال دول با اسکندر مقابله درنتیجه مشارالیه طرف محال دشت بیل فرار نموده و قوه اعزامی هم در هشتم ماه مراجعت و وارد شهر شدند. آین اوضاع و این حالت تجرّی اکراد بی اندازه بر ناامیدی مردم افزوده و آتیه نزدیک را تاریکتر می نماید.

این روزها خبر رسید که در نخجوان قفقاز مابین مسلمانها و ارامنه

رجب ۱۳۳۸ ۳۲۵

جنگ سختی شده و قتل زیادی از مسلمانها شده است. در هر صورت این اخبارات یاس آور مسلمانها را دچار حیرت و بهت مینماید بهطوریکه مخاطرات منحوسه آینده این ولایت را که سالها است گرفتار فلاکت و بدبختی است تهدید و مردم را از حال و استقبال مأیوس می دارد.

عثمانيها و تحريكات مجدد آنها

این روزها خبر رسید که یک نفر قائم مقام عثمانی در حدود داخلی ارومی مشغول گردش و ملاقات با عشایر و رؤسای آنها بوده و بعد از آن برای ملاقات سید طه عازم نوچه شده است. و در هشتم شهر رجب هم خبر رسید پنج تن از عساکر دولت عثمانی به قریه موانه آمدهاند. می توان عرض نمود که بدبختی و فلاکت مردم ارومی همیشه از این برادران اسلامی بوده است که ساعتی از تحریک عشایر حدود آرام نبوده و دائماً اسباب انقلاب و جنبش عشایر را فراهم و برادر مسلمان را به جان یکدیگر می اندازند که مال و جان مسلمانها بی جهت غارت و ریخته می شود. به حال این اسلامیت زارباید گریست.

میرکریم خان هرکی امروزها هرچه قره مال در محال باراندوز هستند غارت و خودش هم به محال مرگور که محل اصلی اقامت آنها است رفته بود. آری دمی نشد که رعیت بیچاره ارومی به آسودگی و فراغت مشغول امر کاسبی بشود.

ائتلاف عشاير

موافق اخبارات امروزها رؤسای ایل جلالی در چهریق نزد اسمعیل آقا آمده و بعد از عقدائتلاف و دوستیمراجعت کرده بودند.

امروزها از اشنویه قاصدی که حامل مراسلات پستی بود و به ارومی می آمد در محال دشت بیل دچار اسکندر شده بود که مراسلات را گرفته و گوش بیچاره را هم بریده بودند.

چون موقع بهار و وقت کشت و زراعت رسیده و بواسطهٔ شرارت اکراد کسی نمی توانست به امر فلاحت و کاسبی مشغول بشود و چارهای برای این کار و تعدیات اکراد لازم بود، حکومت و کارگذار برای مخابره حضوری تلگرافخانه رفته و اهالی هم در تلگرافخانه حاضر شدند و تلگرافات متعدده به مقامات عالیه نمودند. تظلمات و داد و فریادها کردند همه را با «اقدامات موثره جلوگیری خواهد شد» جواب دادند که ابداً نتیجه حاصل نشد.

اوضاع محال باراندوز امروزها جالب دقت بود. رعیت بی جان اگر یک پلاس مندرس هم داشت اکراد گرفته و انواع تعرضات مالی و جانی میکردند.

**ایالت عین الدوله** قبلاً به ارومی خبر رسیده بود که حضرت والا شاهزاده عین الدوله به ایالت آذربایجان معین و آقای امین الملک به پیشکاری معظم الیه تعیین و از طهران حرکت کرده اند. روز ۱۳ رجب خبر رسید که آقای امین الملک وارد تبریز شدند.

امروزها موافق اطلاعاتی که میرسید شاهزاده ضیاءالدوله را میخواستند به حکومت ارومی منتخب و بفرستند چون اهل ارومی مسئله اصلاحات سلماس را از ایشان دانسته و معزیالیه را ذیمدخل میدانستند اجتماعات نموده و تلگرافات کرده، عدم رضایت از این انتخاب نمودند و موفّق هم شدند.

### پامال شدن وجوه اعانه

بدبختی ارومی فوق تصور و ابداً به خیال احدی نمیرسد چنانچه باچه زحمتی به اهل ارومی از قرار مذاکره یکصد و پنجاه هزار تـومانی اعـانه جمع نمودند و اهالی خیال داشتند این وجه را در امر زراعت با تأسیس رجب ۱۳۳۸ ۲۲۷

بانک فلاحتی به مصرف برسانند که پول در میانه تلف نشده و به درد ولایت بخورد و برای فرستادن پول به طهران تلگرافات از کمیسیون اعانه شد. امروزها از ریاست وزراء تلگراف رسید که وجه اعانه در نزد طومانیانس بوده و تجارتخانه مشارالیه ورشکست شده است به این جهت ارسال این وجه یکدفعه ممکن نیست و دولت متدرجاً خواهد رسانید.

این پیش آمدهای غیرمنتظره نیست مگر از عدم مساعدت بخت و آنهم ناشی نمی شود مگر از جهالت و نفهمیدگی و حسادت و رقابت و نفاق و دوئیت که ریشههای خود را در این ولایت خراب شده مستحکم نموده و مردمان غارت زدهٔ آن را به محویت ابدی دعوت میکند و عموم هم این دعوت را دانسته و فهمیده به خوشی و مسرت تلقی و حُسن استقبال می نمایند. بخت بد را ملاحظه فرمایید اولیای دولت به چه زحمتی جهت اهالی فلکزده ارومی اعانه یا به اصطلاح ساده «وجه از تجار تخانه های معتبر است می سپارند به فاصله و مدت قلیلی تجار تخانه از میانه می رود و فایده به حال ولیت به مرایید اولیای دولت به چه از میانه می رود و فایده به حال ولایت می سپارند به فاصله و مدت قلیلی تعار تخانه از میانه می رود و فایده به حال ولایت متر تب نمی شود. با این ترتیب و این بیش آمدهای ناگوار خدا عالم است که مآل این ولایت که تا چند سال قبل بیش آمدهای ناگوار خدا عالم است که مآل این ولایت که تا چند سال قبل به کجا رسید و حال اهالی آن به چه فجایع و فلاکت و رذالتی منتهی بشود.

## فرقة مقدس دموكرات

در ۲۴ شهر رجب آقایان سلطان الادباء و مدیر معارف ایالتی از طرف فرقه مقدسه دموکرات آذربایجان مأموراً وارد ارومی و در اداره معارف که قبلاً از طرف فرقه، محل منزل معین شده بود پذیرایی شده بعد از چند روز توقف و دادن تعلیمات لازمه در تشکیلات نرقه هفت نفر از مبرزین فرقه به سمت هیئت مدیره معین و مراجعت به تبریز نمودند.

همین روز خبر رسید ماژور فوکلکلوسوئدی که از طهران بعنوان ریاست تشکیلات آذربایجان با یکنفر دیگر از سوئدیها به سمت معاونت وارد تبریز شده برای جلب میرزا باقرخان نام خیابانی که از افراد فرقه دموکرات بوده است به اداره تجدد که مجمع منتسبین فرقه است رفتهاند و در عموم فرقهٔ تبریز هیجانی پیدا و بر ضد آقای امینالملک پیشکار و صاحبمنصبان سوئدی قیام نموده، شاگردان مدارس متوسطه از تحصیل تعطیل و با سوئدیها ضدیت کرده چوبههای دار راکه از طرف مکرمالملک در موقع کفالت ایالت خود در قویون میدانی نصب شده و چند نفر از احرار و اشخاص وطن پرست را از آنها مصلوب نموده بودند، برده در حیاط مدرسه متوسطه سوزانده و یک عدد را محض یادگاری در

درنتیجه قیام فرقه بعد از چند روز مذاکره با طهران امین الملک و فوکلکلو و غیره احضار مرکز شده ولی فرقه هنوز در قیام خودباقی، افتتاح مجلس دارالشورای کبری و الغاء معاهدهٔ انگلیسها و اصلاحات لازمه را می خواهند. از طرف اولیای دولت هم وعده مساعدت داده می شود ولی هنوز فعلیت داده نشده است.

### اهميت كلمانخانه

امروزها خبر به شهر دادند که سوار بره گلمانخانه بهواسطه نرسیدن حقوق و جیره از آنجا رفته و بره بدون محافظ مانده است. معلوم است که این اخبارات و این وقوعات مردم را به چه درجه پریشان خیال و متفکر الاحوال می دارد به علت این که حیات و ممات اهل ارومی منوط به امنیت بره و راه آنست که حمل غله و مالالتجاره از آنجا می شود. در هر صورت حکومت جلیله به فوریت عده ای را برای ساخلوی آنجا تعیین نموده و اعزام داشتند و قلوب اهالی آسوده گردید. رجب ۱۳۳۸ ۳۲۹

امروز اکراد در اطراف شهر خیلی هرزگی و شرارت نمودند حتی چند نفر از زنهای فقیره را که برای آوردن علف جهت قوتخودشان خارج شهر رفته بودند گرفته و بی عصمت کردند. اهالی لابد برای عرض تظلم در تلگرافخانه اجتماع و تلگرافات متعدده به مرکز مخابره نموده جواب همان بودکه همه وقت داده می شد یعنی «قریباً اقدامات لازمه خواهد شد». همین روز مقداری از قرهمال شهر را در خارج که مشغول چرا بودند اکراد نهب و غارت کردند.

# طغيان طاهربيك

طاهربیک از بیک زادگان دشت که از زمان اردوکشی سلماس به شهر آمده و اظهار اطاعت و انقیاد کرده بود و از طرف دولت به خود مشارالیه اعطای لقب و تعیین حقوق شده و به کسان او هم مواجب معین کرده بودند و تاکنون در شهر متوقف بود همین روز مشارالیه از شهر به قریه دیرج سیاوش ربع فرسخی شهر که چند نفر ژاندارم در آنجا بعنوان ساخلو بودند رفته و در منزل ژاندارمها پیاده شده و از آنجا که ژاندارمها طاهربیک را نوکر دولت می دانستند از او پذیرایی کردند. بعد از صرف چای یکدفعه کسان طاهربیک ژاندارمها را احاطه و گرفتار و خلع اسلحه نمودند فقط یک نفر از ژاندارمها جنگ و گریز کنان فرار کرده به شهر خبر آورد.

وقت غروب هم مجدداً برای غارت دیزج آمده بود که رعایای آنجا مقابله و نگذاشته بودند داخل شهر بشود و طاهر بیک رفته در قریه وندر اقامت نمود و آنچه از طرف حکومت اقدامات در استرداد اسلحه ژاندارمها گردید عقیم ماند زیرا که محتاج به استعمال قوهٔ قهریه بود آن هم وجود نداشت.

این روزها شبانه در طاحونه یکنفر را مقتول کردند. باز دهاتیها خیال

بدی در حق بازار داشتند لیکن مواظبت ادارهٔ نظمیه نگذاشت سوءاثری **از این خی**ال آنها ظاهر شود.

### شايعة بازگشت مسيحيان

در ۴ شهر شعبان خبرهای متواتره رسید که مسیحیان مهاجر از بعقوبیه حرکت و با استعداد کامل عازم ارومی هستند. عموم اهالی از استماع این خبر متوحش و برای استعلاج در تلگرافخانه جمع و مشغول مخابرات حضوری و غیره شدند. در هشتم شعبان از سلدوز خبر رسیده مسئله مسیحیان را تکذیب نمودند.

در هشتم شعبان میرزا عباسخان منشی قونسول انگلیس دوباره به ارومی آمد و در دهم ماه مراجعت به تبریز کرد. این دفعه هم مقصود ملاقات با سید طه بود.

#### مذاكرات با سيد طه

در هشتم ماه بنا به مذاکرهای که قبلاً شده بود سید طه به قریه بند آمد و از اینجا هم شش نفر که من جمله بنده هم بودم معین شده و به قریه مزبور رفتیم از جریانات اوضاع و حالت تعدیات اکراد و تاخت و تاز آنها مطرح و مذاکره شد و نتایج وخیمهای که از این سوء سلوک آنها عاید حال ولایت می شد گوشزد و خاطرنشان گردیده و دعوت به اتفاق و اتحاد شدند که رفتار ناهنجار خودشان را متروک و قتل و غارت را موقوف و مشغول امر رعیتی باشند که جبران صدمات چند ساله رعایا بشود.

سید مزبور و چند نفر از رؤسای عشایر که حاضر بودند وعده در عدم وقوع تاخت و تاز داده و همچنین قول دادند که اموال غارتی را گرفته به توسط حکومت مسترد دارند. ضمناً تقاضا نمودند که اجازه داده شود عشایر با اسلحه وارد شهر بشوند. از آنجا که بواسطهٔ مخاطرات محسوسه ورود مسلح اکراد به شهر از طرف حکومت قدغن سخت شده و اداره شعبان ۱۳۳۸ ۲۳۳۱

نظمیه مواظبت تامه داشته و به این مناسبت اهالی از مزاحمت اکراد در داخل شهر آسوده و مرفه بودند، با دلایل قویه این تقاضای سیدطه رد شده و مدلل گردید در صورتی که عشایر خیال بدی ندارند تفاوت به حال آنها در مسلح و غیر مسلح بودن نخواهد کرد. زیرا یکی در شهر مزاحم اکراد نبوده آزاد و مطلق العنان هستند. وقت عصر از بند به شهر مراجعت شد.

با وجود وعدههای سید طه، استرداد اموال غارتی ترتیب نتیجه نکرده و بلکه روز بروز بردایره تخطیات خودشان افزودند. در ضمن صحبت با سیدطه قرار شده بود باز مجلس تحبیب مرکب از محترمین شهر و رؤسای عشایر منعقد بشود که مواظب حرکات اکراد باشند و همانطور هم اقدام شد و در ۷ ماه از اسمعیل آقا مراسلهای به مجلس تحبیب رسیده اظهار خوشوقتی و تبریکات نموده، وعده و وعید در حُسن سلوک عشایر داده بود. با وصف این به هیچ وجه تخفیفی در رفتار آنها ملحوظ نشده بلکه بالعکس نتیجه داد.

از مقام فرمانفرمایی کل امروز تلگراف به حکومت رسیده راجع به آمدن مسیحیان مهاجر و از حالت املاک و علاقجات آنها و این که فعلاً در تصرف کی است، سؤال فرموده بودند. از حکومت جلیله رمزاً و کتباً جواب صحیح و به قاعده عرض شد.

# دشواریهای تسلیح ژاندارمری

چون برای تکمیل قوه ژاندارمری محلی که دولت چهارصد نفر تعیین فرموده بودند به این شرط که اسلحه را خود اهالی تهیه نمایند، قرار داد شده بود از وجه اعانه به سینفر از محترمین ولایت پنج هزار تومان قرض داده شود که سیصد قبضه تفنگ خریده به اداره ژاندارم تحویل و از اداره مزبور سند بدهند که مالیه محل متدرجاً پنج هزار تومان را از حقوق ژاندارمها کسر و به اشخاص مزبور و یا به کمیسیون اعانه بپردازد و

تفنگها هم مال ژاندارمها بشود. در موقع عملیات بین اعضای کمیسیون و چند نفر دیگر تولید اختلاف پیش آمد. بعضیها میگفتند اسلحه را باید خود کمیسیون خریداری و به ژاندارم بدهد بعضیها میگفتند ربط به کمیسیون ندارد در خارج از کمیسیون باید خریده شود.

بعد معلوم گردید تفصیل طور دیگر و عنوان ژاندارم نمایش بی فروغ است و میخواهند بعد از خریدن اسلحه به محلهایی که خودشان تصویب دارند یعنی برای اجرای اغراض شخصی استعمال نمایند. به این جهت فرقه دموکرات ارومی ایستادگی و نگذاشت خارج از کمیسیون اقدام نمایند و خود آقای اعتضادالملک رئیس کمیسیون مشغول خرید اسلحه گردید و متأسفانه چند نفر از فرقه هم که ملتفت معایب خریداری اسلحه در خارج از کمیسیون نبودند با فرقه ضدیت نمودند.

در ۲۰ شعبان معلمین مدارس دولتی تعطیل نموده بعضی پیشنهادات میکردند که خارج از موضوع بود. معلوم شد اشخاصی که نمی توانند رونق مدارس و ترقی شاگردان را ملاحظه نمایند داخل آنتریک شدهاند. بازحمات زیاد معلمین را متقاعد و به سر خدمت آوردند.

«آزادیستان»

موافق اخبارات متوالیه حاصله فرقه تبریز در قیام خود باقی و اظهار جدیت و اصلاحات کرده و جریان امور را به دست خود گرفته و در ادارات دولتی که باعث شکایات عموم شده بود اشخاص بی غرض و صحیح العمل گماشته و اسم آذربایجان را تغییر داده موسوم به «آزادیستان» کردهاند. بدیهی است که این تغییر اسم یک ایالت معتبر به ملاحظات سیاسی و محض تفکیک از آذربایجان قفقاز بود. امروزها یکنفر ژاندارم را درموقع مقابله با اکراد در راه مقتول نمودهاند.

در ۲۷ شعبان که مصادف با روز عید ولادت و جشن تاجگذاری

شعبان ۱۳۳۸ ۳۳۳

بندگان اعلیحضرت شاهنشاهی خلدالله ملکه بود جشن با شکوهی در اداره حکومت جلیله و اداره گمرک گرفته شده محترمین شهر و رؤسای ادارات دعوت به شام شده بودند. در موقع شام موزیک مترنم و بعد از شام آتشبازی مفصلی نمودند. روز ۲۷ هم سلام رسمی منعقد گردید نظامیان ساخلو شهر و اداره نظمیه با کمال شکوه در سلام حاضر، به حصوص شاگردان مدارس دولتی با حالت نظامی و بیرق ملی با خواندن سرود ملی و وطنی به حکومت آمده بعد از عرض تبریک خطابهها خواندند. آقای سردار فاتح محض معارف پروری یکصدو بیست تومان اعانه دادند که برای شاگردان بی بضاعت و یتیم تهیه لباس و کفش بشود. این اقدامات معارف پرورانه معظمالیه خیلی قابل تشکر و محل تقدیس

روز ۲۸ شعبان اکراد در اطراف شهر نهب قرهمال شهر را نموده و سربازان ساخلو در حالی که در خارج شهر ژاندارم و اهالی با اکراد مشغول زد و خورد بودند در کارگذاری متحصن و مطالبه حقوق و جیره را داشت. الحق این اقدامات آنها کمالی بی غیرتی بود. چند روز در کارگذاری به حالت تحصن باقی بودند تا آنکه بالاخره حکومت دو هزار تومان از کمیسیون اعانه قرض نموده و به آنها مقداری وجه داده از کارگذاری خارج شدند. با این عدم توجه دولت در امر ولایت احتمال مشکلات عظیمه می رود. تا خواست خداوندی چه باشد.

امتحان مدارس

روز ۲۹ امتحان رسمی شاگردان مدارس دولتی احمدیه و مظفریه با حضور حکومت جلیله و اشخاص ممتحن به عمل آمد. الحق در املاء و انشاء و شرعیات واخلاق و تاریخ و ژوغرافی و حساب و ریاضیات و غیره خوب امتحان دادند که محل هزار گونه تمجید بود. شهدالله مساعی

و زحمات رئیس معارف و هیئت معارف ارومی در ترقی شاگردان قابل تمجید و تحسین است. اگر مردمان خدانترس و بیوجدان بگذارند امور معارف ارومی ترقیات فوقالعاده خواهد کرد و اهل ارومی از این حیث به مردمان سایر ولایات افتخار خواهند نمود.

# اختلاف نظر در نحوة مقابله باكردها

امروز کاروانی از خوی به ارومی آمد در قریه قزل عاشق یک فیرسخی شهر دچار اشرار اکراد و گرفتار نهب و غارت شد. همین امروز جمعی از اکراد به شمس الله خان یاور که در قریه دستجر د ملکی خودش متوقف بود هجوم برده بعد از جنگ سخت شکست خورده عقب نشسته بو دند. اهالي ارومي عقايدشان مختلف بوده بعضيها بواسطه تهاجمات اكراد اعتقادشان این بود که بایستی با اکراد بنای دوستی و اتحاد گذاشت و با آنها عقد ائتلاف نمود که از این تاخت و تاز منصرف شوند و جمعی را عقيده چنين است كه اكراديا تاخت و تاز رفيق، نشو و نما يافته محال است محض اظهار دوستي دست از قتل و غارت بكشند بايد خو د را در مقابل آنهامسلح کرده و مقاومت نشان داد. همین که آنها طرف مقابل را ير زورتر ديدند أنوقت از خيالات هجوم و بردن مال و قتل نفوس انصراف نموده مایل به دوستی و راغب به اتفاق می شوند و نفاق و دوئیت و خونریزی و اتلاف نفوس از میان مسلمانهای این حدود که عموماً پیرو یک کتاب و یک شریعت و یک سنت است برمی خیزد و الا بدون تجهیز و تكميل قوه، اكراد از شرارت و نهب اموال دست برنخواهند داشت. خودبنده شق ثانوي راتصديق و در اين عقيده ثابت و راسخ است.

همین امروز دهاتیان فارغ از خیال بازار نبوده و در صدد غارت بودند. بواسطهٔ تعدیات اکراد در دهات نازلوچای جمع کثیری به شهر آمده بودند که اجتماع آنها محل هزارگونه ملاحظه بود. با حسن تدبیر رمضان ۱۳۳۸ ۳۳۵

حکومت و زحمات فرقه آنها را به قریه توپرآق قلعه مراجعت دادند که در آنجا متوقف باشند تا فکری به حال آنها بشود. در سلخ شعبان در دم دروازه از طرف سواران ساخلوی شهر هم نسبت به چند نفر ازاه الی اجحاف شده بود که از طرف حکومت مورد مؤاخذه و تنبیه شدند.

مخابرهٔ حضوری با تبریز همین امروز حکومت برای عرض مطالب مهمه ولایتی و حالت شرارت اکراد با تبریز مشغول مخابرهٔ حضوری و استعلاج بود. مشکل به نظر می آید که فکری به حال این ولایت تا مادامی که با کلیه اهالی از دست نرفتهاند بشود.

### ممانعت از تسلیح عمومی

هم امروز اکراد در اطراف شهر نمایش داده از این طرف به آن طرف اسب دوانیده و خودنمایی می کردند و از قریه قراحسنلو مقداری مال به غارت بردند. در شب ۲ و ۳ رمضان به شدت صدای تفنگ از اطراف شهر بلند شد و صبح معلوم گردید شمس الله نام ترکمانی با چند نفر دیگر زخمدار شده اند. چون اهالی می خواستند حال که اعزام قوه از مرکز ممکن نمی شود خودشان را در شهر مسلح و از جان و مال خودشان محافظه نمایند، کمیسیون اعانه قرار گذاشت با تصویب اولیای دولت شش هزار تومان برای اسحله داده شود. حکومت در این خصوص به رئیس الوزراء تلگراف نموده و اجازه خواسته، جواباً از مقام ریاست وزراء تلگراف نکرده و مردم را از تاخت و تاراج مستخلص نمی کنند و اگر رعیت بخواهد با پول خود اسباب مدافعه فراهم آورد آن را هم تصویب نمی فرمایند. در این صورت معلوم نیست اه الی با کدام وسیله مال و جان و حینیت

جنگ در گلمانخانه

در شب چهارم رمضان اکراد به بره گلمانخانه هجوم نمودند. در حالی که کشتی حاضر حرکت به شرفخانه بود و ساخلو آنجا مشغول کشتی و غفلت داشته، ناگهان اکراد هجوم نموده بعضی از مسافرین به میان کشتی فرار کرده و بعضی ها که اناث غیره بودهاند نتوانسته بودند خودشان را به کشتی بیندازند دچار غارت اکراد شدند. افراد ساخلو هم همین قدر توانسته بودند که خودشان را به کوه معروف به قرهداغ برسانند. و از آنجا با اکراد مشغول دعوا گردند. رشیدالممالک و کلبعلی خان سرهنگ که سمت ریاست به عدهٔ ساخلوی داشته خوب مقاومت نموده و از جلو تهاجمات اکراد عقب ننشسته و چند ساعت با شدت جنگ نموده بالاخره طرف اکراد هم چند نفر مقتول و مجروح شده دیگر نتوانستند در آنجا بمانند و آنچه در بره بوده برداشته وقت اذان صبح مراجعت و ساحل دوباره به تصرف ساخلو آنجا درآمد.

رسیدن این خبر به شهر و تصرف بره اهالی را مضطرب و به دایره حکومت جلب نمود و بی اندازه اسباب وحشت گردید. در مجلس حکومتی بعضی مذاکرات دایر به وجه اعانه به میان آمد که باید گرفته شده به مخارج عدهٔ ساخلوی بره و غیره برسد و آنهایی که بر ضد این فقره بودند اعتراض نمودند. در میان اهالی تا یک درجه ضدیت تولید شده بودکه وصول خبر تصرف مجدد بره از طرف نظامیان تقریباً رفع این دوئیت را کرد. امروزها قراردادند از اهالی تفنگچی جمع و حاضر نمایند که در موقع بروز تعرض از طرف اکراد قوه مدافعه داشته باشند.

تشکیل کمیسیون آذوقه؛ راه دیگر سودجویی

در پنجم رمضان کسانی که همیشه طالب انقلاب ولایت و گرانی اجناس و

رمضان ۱۳۳۸ ۲۳۷

ارزاق بوده و می خواهند به هر وسیله باشد جلب منفعت نمایند به حکومت پیشنهاد کردند که کمیسیون آذوقه تشکیل یابد که مواظبت به امر نان نماید. لهذا کمیسیونی مرکب از چند نفر تجار که صاحب غله و درصدد گران فروشی بودند تشکیل یافته اقدامی که بدواً نموده در انبارهای غله سایرین را مهر و موم و بعنوان اینکه درموقع فروش باید اجازه از کمیسیون بگیرید مانع فروش شده و غله خودشان را به قیمت گران به نانواها تقسیم کردند. قراری هم داده نانوا را محدود کرده و یک دو نفر آنها خودشان باسنگکپز شریک و روز به روز نان را کمیاب و قیمت مسئله هم مزید بر علت گردید و اساس خیالات فاسده آنها معلوم شد. برای جلوگیری و اعاده قیمت نان از طرف فرقه دموکرات اقدامات شده کمیسیون منحل و مُهر انبارها را برداشته و مردم در فروش غله آزاد گردیده و در ظرف چند روز قیمت تفاوت کلی نموده مردم آسوده و مرفه گردیدند.

امان از این مردمان پست فطرت که برای منفعت شخصی هر ساعت به اقدامی متشبثشده این ولایت خراب را می خواهند دچار مجاعه و گرسنگی نمایند. نه از خدا شرم دارند نه از پیغمبر آزرم. حضرت احدیت جل جلاله هم سزای این مردمان فرومایه را بر کنارشان نمی گذارد اگرچه مسلم است در آخر نتیجه اعمال و افعالشان را خواهند دید. محض اینکه در آسایش اهالی و تنزل دادن قیمت ارزاق از طرف فرقه اقدامات شده و اشخاص معلومالحال از دخل و نفع ماندند اظهار ضدیت با فرقه می نمودند که چرا اسباب آسودگی فقرای خانمان خراب را فراهم نموده است.

# ترتیب تفنگچی

چون وضعیات شهر امروز مخاطره آمیز بود و به قدر کفایت قوه مدافعه

موجود نیست به مذاکره حکومت جلیله با محترمین ولایت سیصد و پنجاه نفر تفنگچی محلی معین شدند که در تحت ریاست رئیس نظمیه شبها را مشغول محافظه شهر باشند. به این عده از طرف حکومت روزی دو قران حقوق هم داده می شد. نظر به اهمیت بره گلمانخانه ولزوم نگاهداری آنجا اشخاص کافی و کارآمدی بایستی در بره بوده آنجا را محکم و از تعرضات و تهاجمات اکراد محفوظ بدارد. اسدالله خان رئیس نظمیه که الحق شخص جدی و دولتخواه است داوطلب نگاهداری بره شده و با جمعی از نفرات نظمیه به گلمانخانه رفت و اسباب مدافعه را در آنجا فراهم نمود.

۶ رمضان از دروازه توپراق قلعه مقداری قره مال را اکراد نهب نمودند و همین امروز دوباره به قریه دستجرد به سر شمس الله خان یاور هجوم برده بعد از مقابله و زد و خورد نتوانستند کاری از پیش ببرند مراجعت کردند. از طرف حکومت جلیله برای شمس الله خان فشنگ هم فرستاده شد. اهالی از این وقوعات فوق العاده نگران و مضطرب بودند.

در شب هفتم رمضان باز در اطراف شهر صدای تفنگ بهشدت شنیده میشد. امروز خبر رسید از بلشویکهای روسیه وارد ماکوشدهانـد کـه باعث وحشت اهالی گردید.

# جلوگیری از آنتریک

چنانچه قبلاً عرض شده است عدهای ازاهل ارومی خیلی مردمان فرومایه و بی وجدان و برای مختصر منافع شخصی از هیچ نوع ضرر و خسارت دولتی و ملتی فروگذار تدارند. به اصطلاح قیصره را برای دستمالی آتش می زنند و محض اینکه از فرقه میدانی برای جولان خیالات و اقدامات **نا**هر فریبانه آنها داده نمی شد امروزها فقراء را دست آویز نمودند که شاید وجه اعانه تهران را به چنگ خودشان آورده اسباب دخل فراهم کنند. چون فرقه نظر به این داشت که از وجه اعانه ولو بطور موقتی به

#### رمضان ۱۳۳۸ ۳۳۹

ارومی برسد وسایل تأمین آتیه و لوازم جفتکاری دهات را فراهم نماید و همیشه به اعمال وکردار همان نظر مخفی داشت و دسایس آنها را مطمح نظر قرار داده بود از خیالات آنها مسبوق و با احسن وجوه از آنتریکشان جلوگیری و نگذاشت به مقاصد منحوسهٔ خودشان نایل بشوند.

# تأمين گرد آوري محصول

در هفتم رمضان یکصد نفر ژاندارم به ریاست هاشمخان از تبریز وارد ارومی شدند. چون اکراد در اطراف شهر از تعدی و تخطی به مال و حال مردم مضایقه نداشته و عموم در جمع آوری مختصر محصول دچار تهاجمات بودند و برای جمع محصولات مختصره که موقع آن رسیده و میرسید اخذ تدابیر و تهیه قوه دفاعیه لازم بوده و عده ساخلوی بواسطه قلت نمی توانست از عهدهٔ این کار برآید بنابراین با تشکیل مجلس در مقر حکمرانی و مذاکره با عموم معاریف و محترمین ولایت قرار شد یک عده مکفی تفنگچی تهیه شده که شب و روز مواظب محصول اطراف شهر بوده و برای حقوق آنها ازکلیه حاصلات اطراف شهر طنابی یک تومان اخذ و دریافت شود. جهت اجرای این نیت هیئتی مرکب از اشخاص مختلط تعیین و به عضویت کمیسیونی که تشکیل یافت منتخب و جداً مشغول عملیات گردیده و تفنگچی هم بقدر کفایت و در تحت ریاست اشخاص کاری و کافی مشغول خدمت شدند.

در هشتم رمضان اکراد به خیال بردن قره مال هجوم آورده از طرف تفنگچیان دفاعیه مدافعه و نتوانستند کاری از پیش ببرند مراجعت کردند. امروز سیصد خروار گندم بوسیله کشتی از مراغه وارد ارومی کردند که اداره مالیه فروخته به حقوق نظامیان وادارات محلیه بدهد.

#### ورود غله

امروز اسمعيل آقاي سردار نصرت مكتوبي بعنوان هيئت تحبيب فرستاده

اظهار یکرنگی و اتحاد کرده بود جوابی با ممنونیت و اظهارامتنان نوشته شد. کشتی که به ارومی غله وارد کرده بود به دانالو مراجعت و مجدداً در ۹ ماه مقداری غله به ارومی آورد. ورود این غله به ادارات و نظامیان باعث رفع تنگدستی و عسرت شد. در همین روز نهم ماه اکراد به خیال دست برد به راه بره گلمانخانه رفته بودند. ژاندارمهایی که مأمور محافظت راه بودند از آنها جلوگیری و نگذاشتند چیزی به غارت ببرند و همین امروز مجدداً به راه بره تعرض نموده یک جفت گاو که به عرابه بسته بودند بردند.

در ۱۳ رمضان از مقام فرمانفرمایی تلگراف رمزی به حکومت رسیده در اوضاع ورود و آمدن مسیحیان مهاجر بعضی تحقیقات کرده بود. حکومت برای مذاکره با اهالی انعقاد مجلس نموده و از هر طبقه دعوت و مذاکره شد. از طرف فرقه جوابی که مطابق با سیاست دولت و صلاح ولایت بود داده شده و آمدن مسیحیان با آن سابقهٔ بروز شقاوت از آنها رد و فی المجلس هم به ایالت رمزاً عرض شد.

در ۱۴ رمضان اکراد چند رأس گوسفند از دم دروازه شهر به غارت بردند. شب ۱۷ رمضان یک عده سوار مراغه که مأمور ساخلو ارومی بودند بوسیله کشتی وارد گلمانخانه گردیدند. در شب ۱۷ رمضان آقای موسی آقا صدر در حالتی که در حکومت بود، وقت خارج شدن از حکومت توقیف شد و در تحت حفاظت ژاندارمری به ساحل دریا اعزام و از آنجا محفوظاً به تبریز بردند.

در شب هفدهم ماه وقت صبح اکراد ۹ جفت کل و گاومیش از راه بره به غارت بردند. همین امروز قاطرهای توپخانه را برای چرا به صحرا برده بودندکسان تاتارخان آنها را به غارت بردند. در روز صبح ۱۹ ماه قره مال شهر را برای چرانیدن از دروازه توپراق قلعه به خارج برده بودند اکراد که در کمین و انتظار فرصت را داشتند مالها را چاپیدند. بعد از رسیدن خبر رمضان ۱۳۳۸ ۱۳۴۹

به شهر ژاندارمهای تبریز و ارومی و بعضی از اهالی اکراد را تعاقب و به آنها رسیده دعوای سختی شروع گردید. قسمتی از اکراد مالها را برده و قسمتی هم در مقابل متعاقبین دعوا مینمودند. چند نفر از اکراد مقتول شدند که جنازهٔ دو نفر را نتوانستند ببرند و به شهر آوردند، از مالهای منهوبه هم مقدار زیادی را ژاندارمها پس گرفتند. از اهالی هم یکنفر مقتول گردید. از ژاندارمهاکسی مجروح و مقتول نشد.

باز امروز از فرمانفرمایی کل تلگراف رمز در مورد مسیحیان مهاجر به حکومت رسیده استعلام کرده بودند که به چه ترتیب باید آنها را آورده در سرخانهها و املاک خودشان سکونت داد. از حکومت جوابی در اشکالات این مسئله عرض شد و اهالی هم تاگرافی کرده معایب و محذور این فقره را به عرض رسانیدند.

## انتحار قنسول

امروز خبررسید قونسول آلمان مقیم تبریز اقدام به خودکشی کرده است و علت هم این بود که جمعی از اهالی تبریز که از طرف بالشویکها مُبلغ بوده و از طرف فرقه دموکرات تعاقب شده بودند در قونسولخانه آلمان پناهنده و قونسول مزبور از تسلیم آنها استنکاف می نمود. به ملاحظه صرفه مملکت فرقه اشخاص مزبور را جداً خواسته و قونسولخانه را در تحت ترصد نگاهداشته بودند. همین مسئله به قونسول برخورده و اقدام به انتحار خود کرده بود. مقداری اسلحه و مهمات که در قونسولگری بود تصرف کردند.

میرزا بهرام نام که آدم رشید و از طرف مالکین دین ج سیاوش به محافظه محصول آنجا معین و با حاجی آقا از روسای ایل هر کی قوم و خویش بود در شب ۲۱ رمضان حاجی آقا به مشارالیه پیغام داده بود که مراقب خود باشد اکراد خیال غارت دیزج را دارند. بیچاره رعایای آنجا از

**این** خبر متوحش و شبانه با حالت فلاکت به شهر آمدند. همین روز خبر رسید اکراد اجتماعات نموده در صدد تهاجم به شهر هستند و می خواهند تلافی مقتولین خود را در وقعه روز ۱۹ در بیاورند. در حکومت به نظامیان ساخلوی شهر و اهالی اکیداً قدغن شد مراقبت تامه نمایند که سوء اتفاقی روی ندهد.

# بالشويسم

امروزها اخبارات متعدده در پیشرفت بالشویکها و آمدن آنها به سرحد ایران میرسید که اذهان را مشوش مینمود. این همه وقایع که ولایات ممالک محروسه را احاطه نموده و تهدید میکند آتیه این مملکت را خیلی خطرناک در انظار جلوه میدهد تا خدا چه خواهد!

در شب ۲۳ رمضان خبر رسید که اکراد در صدد تهاجم به شهر و به بره هستند. آن شب را اهالی با تشویش احوال بسر بردند لیکن چیزی اتفاق نیفتاد. چون محافظه اطراف شهر و راه بره اه میت کامله دارد بعد از مذاکره در کمیسیون اعانه تلگرافی به مرکز شده بودکه اجازه بدهند در راه بره و خود گلمانخانه و اطراف شهر در چندین نقطه از وجه اعانه احداث بروج بشود تا در موقع دفاع از هجوم اکراد اسباب سهولت برای مدافعین حاصل آید. از مرکز جواب مساعد رسیده بود و از امروز اقدام در این خصوص به عمل آمد. ساختن بروج در گلمانخانه به عهدهٔ رئیس نظمیه و بروج راه و اطراف شهر واگذار به عهده صولت الملک رئیس ژاندارم گردید. امروز اکراد در راه بره یک رأس اسب از عرابه گشاده بردند.

در روز ۲۳ علی الطلیعه ژاندارمها به کوه جهودها رفته بودند که آنجا را محافظه و در تحت محافظت آنها برج ساخته شود. اکراد از قضیه مسبوق و هجوم آورده دعوای سختی شروع شد که تا غروب امتداد داشت.

#### رمضان ۱۳۳۸ ۳۴۳

یکنفر ژاندارم مجروح و اسبی از کردها مقتول شده بود. شبانه ژاندارمها بدون اتمام برج مراجعت کردند.

#### سوار مراغه

در ۲۵ رمضان کشتی از دانالو مراجعت و از سوار مراغه عدهای که مأمور ارومی بودند وارد گلمانخانه شدند.

مقالات روزنامجات امروزها امیدبخش نبود. راجع به بالشویکها اخبارات و از هجوم آنها به انزلی و غازیان و اردبیل مقالات می نوشتندکه برای مردم اسباب وحشت بی اندازه فراهم می شد.

امروزها فرقهٔ دموکرات ارومی به جدیت مشغول تشکیلات و انتظام حوزهها گردید و موافق تعلیمات مرکز دیسیپلین فرقه را مرتب مینمود. در همین تاریخ خبر رسید که اکراد در اشنو اجتماع کرده در صدد تهاجم به سلدوز میباشند. آقای صدر را که تحتالحفظ به تبریز برده بودند در آنجا مرخص ولی در تحت ترصد بوده و گویا خیال داشته است به طهران برود.

نامه آقا يطروس

در ۲۸ رمضان از آقا پطروس معروف کاغذی رسیده از آمدن خودشان به ارومی اظهار داشته بود که مردم خیلی مضطرب گردیدند.

امروز در انتظام تفنگچیان محلی برای محافظه محصول اطراف شهر از طرف حکومت اقدامات لازمه به عمل آمد و فرقهٔ دموکرات هـم در اصلاح نواقص ولایت جدیت ظاهر میساخت.

در مسئله آمدن مسیحیان که برای اهالی و عشایر باعث وحشت شده بود از ایالت جلیله تلگرافی در ۲۸ رمضان رسید که دولت مشغول اقدامات است، وحشت عشایر و اهالی بیجهت می باشد.

اختلافات حزبي

بطوری که قبلاً عرض شده است در موقع آمدن آقایان سلطان الادباء مدیر معارف ایالتی به ارومی که در امر فرقه از طرف مقامات عالیه مأموریت داشتند هفت نفر هیئت مدیره انتخاب نموده تشکیلات فرقه را با ترتیبات جدیده موکول به آنها نمودند. یک نفر از هیئت مدیره با چند نفر از محترمین فرقه بر ضد شش نفر هیئت مدیره مشغول عملیات شده و با دسایس دیگران اظهار منافرت می نمودند آنچه حضوراً و پیغاماً دعوت به اتفاق شدند قبول نکرده و میگفتند باید فرقه بالکلیه در ضد حکومت حاضره کار بکنند، حال آنکه این فقره بر خلاف مصالح ولایتی بود و هرقدر به آنها نصیحت شده و معایب و مضّار این کار گوشزد گردید منتج به نتیجه نشد.

بالاخره هیئت مدیره مشغول عملیات و با توسط اداره نظمیه و ژاندارم آنها را به تحت ترصدگرفته و در مجلس دیگر مجمع فرقه را معین و تابلویی که آنها زده بودند برداشته و روز غره شوال به مجمع آنها ژاندارم گذاشته شده و ممانعت از اجتماعات گردید. وقت عصر عموم افراد فرقه یعنی آنهایی که موافق پروغرام مرکز داخلی تشکیلات شده بودند در مجمع حاضر و از طرف چند نفر که قبلاً معین شده بودند نطق شده و مجلس بادست زدنهای متمادی خاتمه یافت. همین روز تلگرافی از ایالت جلیله رسید که عنقریب قوه مکفی اعزام و به مالیه ایالتی حکم شد هزار خروار گندم از مراغه سریعاً به ارومی برساند تا فروخته و حقوق معوقه ساخلو و ادارات را بپردازد.

چند نفر از اشخاص ضدفرقه فراراً به تبریز میرفتند و اداره کشتیرانی هم مایل بود آنها را به شرفخانه ببرد. از طرف فرقه به ادارهٔ ژاندارم امر داده شد همان چند نفر را محفوظاً به شهر بیاورند تا تحقیق و استنطاق شود که علت بعضی عملیات چه بوده است. دو نفر آنها را شوال ۱۳۳۸ ۳۴۵

مراجعت داده به شهر آوردند و یکنفر در کشتی پنهان شده عازم تـبریز شد.

## تشييع جنازة ژاندارم مقتول

ژاندارمی که در وقعه کوه جهودها مجروح شده بود در چهارم شوال وفات یافت و همانروز قبل از ظهر با تشریفات نظامی جنازه او تشییع شد. حکومت جلیله و رؤسای ادارات و هیئت مدیره فرقه و شاگردان مدارس دولتی با حالت خیلی مؤثر در تشییع حاضر بودند و سرود وطنی و موثرانه می خوانند. در موقع دفن جنازه سه مرتبه شلیک نموده بعد از طرف فرقه و شاگردان مدارس نطق شده و این پیش آمدها و ضدیت برادران دینی و ایرانی با قوای دولتی مورد تأسف و تحسر واقع گردید.

فخرالذاكرين كه آدم فقير و سالمي است در قريه وزيرآباد به باغ خود رفته اكراد مشاراليه را گرفته نگاهداشته بعد از اذيت بسيار بيست تومان گرفته رها نمودند. آدم با وجدان از اين وضع دچار حيرت كه تا چند اين اتفاقات از طرف برادران اسلامي و ايراني ظاهر شده و سلب آسايش و امنيت از رعايا و مردمان صلح طلب خواهد كرد.

در پنجم شوال کاغذی از سید طه و اسمعیل آقا رسید که متفقاً اظهار همهگونه اتحاد و صمیمیت کرده بودند. خدا بکند نتیجه داشته باشد.

#### تقسيم اعانه

از وجه اعانه طهران ده هزار تومان به بانک شاهنشاهی در تبریز حواله داده بودند که به فقرای ارومی برسد چون وجه نقد در اینجا کم بود به مذاکره در کمیسیون اعانه به آقای حاجی ساعد السلطنه معاون ایالت جلیله تلگراف شد این وجه را نقداً به ارومی بفرستند. معزی الیه وجه را از بانک دریافت و به توسط آقای ساعدالممالک اخوی خودشان ارسال ارومی کرده بودند که امروز وارد و تحویل کمیسیون کردند. از قرار نفری

چهار قران به فقرای محلات تقسیم و به اشخاص محترم هم که استحقاق داشتند از پنج تومان تا پنجاه تومان داده شده و قبض دریافت گردید.

امروز از قریه قطورلار چهل و پنج رأس مال به غارت بردند. در هشتم شوال از راه بره چند رأس مال را اكراد غارت و در ضمن دعوا و تعاقب مرتكبين توسط ژاندارمها يك نفر از اكراد مقتول شد.

در نهم شوال آقای اعتضادالملک و بنده برای سرکشی به برجهای راه گلمانخانه رفته بعد از معاینه و ملاحظه و دادن تعلیمات غروب مراجعت شد. محصول مختصری رسیده و موقع درو بود ولی از طرف اکراد مزاحمت زیاد می شد و ممانعت می نمودند. همین مسئله افکار عمومی را مضطرب و مشوش می کرد و آنچه هم اقدامات در اصلاح حال اکراد می شد نتیجه نمی داد.

#### وساطت سيد طه

امروز نهم آقای سید طه کاغذی به حکومت جلیله نوشته و لفاً مراسله اسمعیل آقای سردار نصرت را فرستاده بود که به سید طه نوشته بود حال که شما مایل هستید من با آقای سردار فاتح اصلاح نمایم حاضر بوده و از صوابدید شما تجاوز نمیکنم. حکومت هم که خیلی مایل و جداً طالب بود خاتمه به اوضاع حالیه داده شود جواب مساعد نوشته و از سید طه امتنان زیاد نمود.

### غيرت كماليون

امروز از اوضاع عثمانی ها و ملیّون آن ها که در تحت ریاست مصطفی کمال پاشا بودند مذاکرات زیاد شده که در خیال قبضه ارمنستان هستند. الحق ملیّون عثمانی و مأمورین غیور و صاحب منصبان جسور و وطن پرست آن ها خوب مقاومت نشان می دهند. با اینکه پایخت دولت معزی الیها تحت اشغال رفته و افق سیاست آن دولت با ابرهای تیره و ظلمانی پوشیده گردیده معهذا اشخاص وطنپرست در حفظ و اعادهٔ استقلال و محافظه حیثیت وطن و شرافت ملی از هیچگونه فداکاری مضایقه ندارند. این روزها وضعیات رشت و تبریز و سایر ولایات ایران به ملاحظه نزدیک شدن و بلکه اتصال بالشویکها به حدود ایران منقلب بود خیلی اشخاص با قدرت در تهیه مهاجرت به ولایات دوردست داخله و اذهان عمومی از این اخبارات مشوش و پریشان بود.

### فرار نافرجام

در ۱۰ شوال خبر می رسید که اکراد در سلماس نسبت به مردم سوء معامله کرده اهالی غارت زده آنجا از اجحافات آنها به تنگ آمده در صدد مهاجرت به تبریز هستند. همین روز اکراد از قریه اسلاملو و بعضی دهات دیگر بکشلو چایی قره مال و غیره به غارت بردند. در این اوقات تعدیات خودشان را در اطراف شهر ارومی به قدری زیاد کرده بودند که کسی مالک مال خود نبود. همین امروز عبادالله بیک وکیل باشی که قبلاً در فرصت کرده از محبس فرار نمود و با اکبر نام از اقوام خود می خواسته به فرصت کرده از مؤاخذه اداره ژاندارمری خلاص بشود ولی در موقع خواب که میان باغی خوابیده بودند چند نفر گرد به آنها رسیده اکبر را مقتول و عباد هم از پا مجروح شده فرار کرده بود.

امروز تلگرافاً خبر رسید حضرت والا شاهزاده عینالدوله فرمانفرمای آذربایجان ازتبریز خارج و عازم طهران شده و کفالت ایالت به آقای حاجی ساعدالسطنه معاون ایالتی واگذار گردیده است.

حکومت در اصلاح حال ولایت و تغییر رفتار عشایر با اهالی باسید طه مشغول مکاتبه بود. اگر غیرمنتظره واقع نشود امید که قراری در اصلاح بدهند که عشایر از زحمت تاخت و تاز و مردم از صدمهٔ نهب و غارت و قتل و جرح خلاص و آسوده شوند.

دگرگونیهای پایتخت

در ۱۱ شهر شوال تلگرافاً خبر رسید بعد از ورود اعلیحضرت شاهنشاهی خلدالله ملکه و سلطانه از سفر فرنگستان به طهران بواسطه اوضاع تبریز و قیام فرقه دموکرات که با یک ترتیبات صحیحه تاکنون در جریان بوده و لغویت معاهده انگلیسها و سایر اصلاحات لازمه را جداً میخواستند و یکی از پیشنهادهای فرقه هم تغییر کابینه وزراء بود، کابینه تغییر یافته و وثوقالدوله که معاهده انگلیسها از سوء نتایج اعمال ایشان بود در مقام ریاست وزراء مستعفی شده و عازم بغداد شده است. شهدالله در این مورد باید فرقه دموکرات آذربایجان را ناجی ایران نامید و البته همین طور بوده و خواهد بود و انشاءالله کشتی طوفان دیده ایران را این فرقه مقدسه به ساحل نجات خواهد رساند.

اختلاف مسلك

قبلاً با آن تفصیلی که فوقاً نوشته میانهٔ فرقه ارومی دوئیت و ضدیتی بروز کرده بود. در روز ۱۲ شوال چند نفر از تجار ارومی که مسلک و مرام آنها معلوم نبوده و غیر از نفع شخصی مقصودی ندارند به مجمع فرقه آمده از طرف فرقه با کمال انسانیت پذیرفته و ضمناً اظهار نمودند خوب است شما با همان اشخاص اصلاح ذات البین نمایید. جواباً این نیت آنها را فرقه تمجید نموده لیکن گفته بودند بااشخاص مزبوره کمال خصوصیت را داریم اما از آنجا که این اختلاف راجع به مرام و مسلک است دخالت شخص خارج از فرقه در این امر خوشنما نیست. اختلافی که در نظر هست باید به توسط مقامات عالیه مرکز فرقه خاتمه پذیر شود.

روز ۱۳ اکراد آدم به دهات گذاشته محصول مختصر دهات را ضبط نمودند. در ۱۵ شوال وقت صبح اکراد در آن طرف رودخانه شهر به توتزار معروف وزیر آمده مستاجرین راکه مشغول بودند گرفته یکنفر را شوال ۱۳۳۸ ۳۴۹

مقتول و دو قبضه تفنگ بردند. در این ضمن از تفنگچیان شهری رسیده آنها را تعاقب نموده لیکن بیفایده بود.

خبر امروز تلگرافی دایر به این بود که از فرقه تبریز اشیاء و لوازمات تجدد را با تشریفات شایان نقلِ به عالیقاپو نموده آنجا را محل اجتماع فرقه قرار دادهاند.

در ۱۶ شوال اکراد یکنفر زن راکه در خارج شهر مشغول علف چیدن بود کشته و شش نفر از دهاتیان را گرفته و بردهاند. وقوع این حوادث به اندازهای مواثر و محل تأسف است که مافوقی بر آن متصور نیست.

تلاشى ديگر براى تشكيل قوة انتظامى

جون اکراد در دهات حاصل را ضبط و رنجبران بیچاره را مسلوب المدافعه کرده بودند و از وعده ایالت در اعزام قوه اثری ظاهر نشد و همین محصول هم آخرین امید اهالی بیچاره بود لهذا با حضور علماء و امراء و محترمین شهر مجلسی در حکومت منعقد و بعد از مذاکرات زیاد قرار شد هشتصد نفر از خود اهالی تفنگچی معین شده و در تحت ریاست شخصی که از طرف خود اهل ولایت منتخب خواهد شد این عده ریاست شخصی که از طرف خود اهل ولایت منتخب خواهد شد این عده محافظه محصول مشغول باشند. حقوق این عده هم از کلیه محصولات یک عشر برداشته و داده شود. عموم حاضرین این مسئله را قبول و با رأی مخفی کاپیتان اسد آقاخان به ریاست عدهٔ مزبور منتخب گردید. اگر چه این اقدام قابل تمجید است لیکن مشکل به نظر می آید اشخاص انقلاب جو که دایم خواهان اغتشاش هستند بگذارند این کار فعلیت ظاهر سازد! امروز یکی از برجهای راه گلمانخانه خراب و دو نفر از عمله زیرآوار رفته فوت شده بودند. صحیح است اهل ارومی را غیر خسارت و کشته

به قریه دیزج سیاوش هجوم آورده مستحفظین آنجا مداخله کرده صدای تفنگ بهشدت در شهر شنیده می شد. میرزا بهرام و سایرین جلو اکراد را گرفته آنها را عقب نشاندند. یک نفر زن از اهل سیاوش زخمدار شده بود.

همین روز اکراد بهقریه اسلاملو ریخته، ژاندارم جای ساخلو آنجا مقابله، اکراد منهزماً عقب نشسته و دو راس الاغ که برای حمل اموال غارت آورده بودند نتوانستند ببرند و غنیمت ژاندارمها گردید. در ۱۹ شوال شبانه صدای تفنگ به شدت از اطراف شهر بلند و باعث وحشت اهالی گردید.

مذاكرات چهريق

در ۲۰ شوال معظم السلطنه و جلاء السلطنه تصمیم عزیمتِ چهریق را نمودند که با اسمعیل آقا سردار نصرت ملاقات و قراری در اصلاح بدهند. موافق مذاکره ای که نموده بودند و همان شب که خیال داشتند صبح عزیمت نمایند به امضای «سروش غیبی» کاغذی به خانه معظم السلطنه و جلاء السلطنه انداخته آن ها را تهدید کرده بودند که دست از پا خطا نکرده و این عزیمت را موقوف نمایند و الا دچار مخاطره خواهند شد. با وجود این هر دو آقایان صبح همان روز حرکت و عازم شدند. بعد از دو سه روز مراجعت و کاغذی از اسمعیل آقا خطاب به رؤسای عشایر آورده بودند که مزاحم محصولات نشده و فقط از کلیه حاصل دو عشر بردارند و معظم السلطنه اعلانی هم در این خصوص منتشر و اظهار خدمتگذاری به دولت و ملت نمود که باید دولت از او قدردانی فرماید...<sup>۱</sup>

. نقطه چین در اصل.

شوال ۱۳۳۸ ۳۵۱

سالروز استخلاص اهالی از استیلای نصارا

در ۲۱ شوال شمس الله نامی را مقتول و یکنفر دیگر که اسمش شمس الله بود مجروح نمودند. امروز ۲۲ شوال که مصادف با روز استخلاص اهل ارومی از قید اسارت و ضیق و فشار ارامنه و آسوریها و بایستی یک یادگار تاریخی برای این روز معین بشود به موجب اعلانی که قبلاً از طرف فرقه دموکرات ارومی انتشار یافته قرار داده شده روز ۲۲ به همه قبر ستانها رفته قبور شهدای زمان استیلای آسوری و ارامنه را زیارت نمایند. بنابراین شب ۲۲ موزیک در مجمع فرقه حاضر و درب مجمع را با نظمیه و ژاندازم با حالت نظام در جلو در مجمع ایستاده حکومت جلیله و سایر روسای ادارات و محترمین ولایت حاضر شده و عموم شاگردان مدارس دولتی با لباس فورم و حالت نظام با رئیس معارف و معلمین در شاگردان که از منسوجات خود ارومی بود باعث خوشوقتی عموم نظرین شد و صدای رعد آسای دست زدنهای متمادی اتصالاً شنیده می شد تا وقت حرکت رسید.

در جلو مجمع آقای دبیرالوزاره که از مبرزین فرقه بود برکرسی خطابت بالا رفته شمهای از تعدیات آسوریها و فجایع و حوادث خونین زمان استیلای آنها و استخلاص اهالی در مثل همین روزی بیان و در خاتمه عموم را دعوت به اتفاق و اتحاد و وطن خواهی نموده که بتوانند حیثیت ملت و استقلال وطن را نگاهدارند. نطق با دست زدنهای متمادی خاتمه پذیرفت و از آنجا به سر قبر مرحوم عظیم السلطنه سردار رفته و در آنجا آقای ملاباشی نطقی ایراد کرده و مجدداً به جلو مجمع مراجعت شد که در آنجا محمدعلی آقا از شاگردان متوسطه مدرسه دولتی احمدیه خطابه فصیح و بلیغی در اوضاع ماضی و حال و استقبال ارومی از طرف

شاگردان مدرسه خوانده و فجایع و فضایع وارده به این ولایت را تذکار و جبران صدمات گذشته را در اتفاق و اتحاد و صمیمت و فعالیت دانسته و خاطرنشان عمومی نمود که جز در سایه جدّیت و فداکاری به تلافی مافات ممکن نخواهد شد و خطابهٔ خود را با زندهباد دولت مشروطه و زندهباد فرقهٔ دموکرات خاتمه داده که صدای دستزدنهای رعداسا بلند شد.

از آنجا حکم حرکت داده شده برای زیارت قبرستانها عزیمت شد در هر قبرستان نطقها شده و این جمعیت با کمال شکوه از اول صبح تا بعد از ظهر مشغول زیارت قبور و در کوچهها به سرشاگردان مدارس و سایرین گلافشانی میکردند و موزیک در همه جا به نغمات ملی و وطنی مترنم بود. بعدازظهر که اتمام زیارت قبور به عمل آمد به مجمع مراجعت شده در جلو در خطابه مجددی خوانده شد و مردم متفرق گردیدند. الحق این نمایش فرقهٔ مقدسه از نمایش و یادگارهای تاریخی است. تفصیل خیلی مفصل است و از آنجا که مطلب به طول نیانجامد به اختصار عرض شد.

دولت مشيرالدوله

کابینه وزراء آقای مشیرالدوله تشکیل داده و خودشان متصدی امر ریاست وزراء بودند. در ۲۲ شوال تلگراف متحدالمالی به حکومت رسید که هیئت وزراء را معین و معرفی و دایر به معاهده انگلیسیها موکول به رأی نمایندگان ملت و افتتاح دارالشورای کبری فرموده بودند.

در شب ۲۳ شوال جمعی از اکراد به دیزج سیاوش هجوم و تا صبح صدای تفنگ به شدت می آمد. باز نتوانسته بودند کاری از پیش ببرند و مأیوساً مراجعت کردند. امروز اخبار تلگرافی مبنی بر این بود که اهالی خوی از مزاحمتهای اسمعیل آقا به تنگ آمده و می خواهند کار را با او یکسره کنند. شوال ۱۳۳۸ ۳۵۳

در ۲۴ شوال چند نفر عمله برای درو کردن گندم به نزدیکی قلعه آمریکاییها رفته بوده اکراد آنها را هدف گلوله خودشان قرار داده دو نفر مقتول و سایرین مراجعت کردند.

آقای ساعدالممالک که تاکنون در ارومی متوقف بود امروز عازم مراجعت، باکشتی به سمت شرفخانه حرکت نمود.

تفنگچیان شهری که در آن طرف رودخانه مواظبت از حاصلات می نمودند مورد تهدیدات اکراد واقع شده چون اجازه دعوا نداشتند در ۲۵ ماه مراجعت کردند که تکلیف برای آنها معین شود و از حکومت هم به آنها حکم داده شد که در موقع هجوم اکراد مداخله نمایند. در ۲۶ ماه در آن طرف رودخانه بین تفنگچیان و اکراد مصادمه واقع و از تفنگچیان میرزاعلی نام مقتول شد.

#### آمادگی اسمعیل آقا

معظم السلطنه و جلاء السلطنه از چهریق مراجعت و اظهار موفقیت و اصلاح ذات البین را کرده، می گفتند که اسمعیل آقا از هر جهت خود را مستعد و مسلح نموده و حتی از سه ملّیون عثمانی چهار عراده توپ بزرگ و کوچک و هشت عراده میترالیوز گرفته است و در اطراف چهریق از سنگ چند برج بزرگ و محکم بنا نموده که توپ هم به آن ها کارگر نیست.

در ۲۶ ماه مجدداً دو نفر دروگر را در قریه دیزج سیاوش اکراد مجروح نموده و مجبور به مراجعت کردند. گویا نتیجه اقدامات معظمالسلطنه در اصلاح حال همین بوده است. امروز خبر رسید اکراد از قریه قلعهجوق سلدوز ۱۲۰ رأس قرهمال به غارت بردهاند.

در نتیجه مسافرت معظمالسلطنه و جلاءالسلطنه به چهریق اسمعیل آقا، عزیزبیک وندری را فرستاده و توسط او کاغذی به رؤسای عشایر نوشته بود که مِن بعد تاخت و تاز را موقوف و مزاحم حاصلات نشده و

مواظبت نموده از محصولات دو عشر حق الزحمه را بردارند. عزیز بیک این کاغذها را برای رؤسای عشایر برد به هیچ وجه ترتیب آثاری نکرد مسئله تاخت و تاز کماکان باقی و دوعشر هم که آشکار بر می داشتند مزید بر علت و سربار گردید. حق است کاری که از روی غرض شخصی باشد غیر از این نتیجه نخواهد داد. معظمالسلطنه در کاری دخالت نماید غیر از این انتظار نتیجه خلاف عقل است اگر این شخص مختصر غیرتی می داشت چرا تصدیق حقانیت مسیحیان را کاغذ می داد که دویست هزار اعراض و نوامیس مردم را هدر نماید. افسوس به اولیای امور است که می گذارند این قبیل اشخاص خائن به ملت بدون مجازات بماند. در ۲۸ شوال یکنفر امنیه را اکراد مقتول و یکنفر را مجروح نموده و چند رأس الاغ غارت کردند. در ۲۹ خبر دادند هیئتی از تبریز نزد اسمعیل آقا آمده ست. در شب ۲۹ شـوال اکراد خـرمن قـریه جـلوجیان را آتش زده سوزاندند.

#### تردد مسلحانه

پس از اردوکشی سلماس اکراد اجازه نداشتند مسلحاً به شهر وارد بشوند در دم دروازه اسلحه آنها از طرف نظمیه گرفته شده در مراجعت رد می شد معظمالسلطنهٔ در بین مذاکره خود تصدیق کرده بود که اکراد با اسلحه به شهر بیایند از ۲۹ شوال عشایر با تفنگ وارد شهر می شدند به اعتقاد بنده این مسئله نتیجهٔ وخیمه به ولایت ارومی خواهد داشت و اهل این ولایت را دچار بدبختی و شداید خواهد نمود.

امروز فرقهٔ دموکرات ارومی برای مذاکره مطالب فرقه و ولایتی آقای دبیرالوزاره را معین کردند که به تبریز رفته با مقامات مربوطه داخل مذاکره بشود. امروز در شهر و اطراف مختصر سکوت جاری بود. شوال ۱۳۳۸ ۳۵۵

مسیحیان مهاجر در ارومی اراضی و املاک و باغات زیاد دارند. بعضی از آنها را به دوستان خودشان محول و بعضی بلاصاحب مانده بود که اهالی شهر در آنجاها زراعت کرده بودند. آقای علیزاده رئیس مالیه محض ملاحظه صرفه و اینکه مدد خرجی در مخارجات ولایتی بشود به حکومت جلیله اظهار نمودند باید کسانی که زراعت در املاک و اراضی مسیحیان کردهاند مالیات معمولی آنجاها را بدهند و از مرکز ایالت هم در این خصوص امر رسید. اشخاصی که در اراضی مزبوره زراعت کرده بودند عدم رضایت ظاهر و مشغول دوندگی به این طرف و آن طرف میگیرد خیلی قلیل و قابل هیچگونه ملاحظه و تحمیل به رعیت نیست. میگیرد خیلی قلیل و قابل هیچگونه ملاحظه و تحمیل به رعیت نیست. نموده و دویست تومان منفعت می برد نمی خواهد از این وجه دو تومانی موانی استان می محمولی می می می می می می می در ایا

#### فقدان مسئوليت اجتماعي

با اینکه اهل ارومی سالها است مالیات مستقیم را نپرداخته اند و دولت هر ماهی تا ده هزار تومان کسر بودجه اینجا را می دهد و با قلت مالیه که دارد باز اعزام قوه و غیره به این ولایت می کند و در موقعی هم که می خواهد از بعضی اشخاص که وجهی مفت و مسلم می برند حقوق ثابته خود را مطالبه و دریافت کند، مشغول آه و ناله و آنتریک و دسایس و حیل می شوند و حال آنکه اگر نصف آن را که همه ساله اکراد از این ولایت می برند به دولت بدهیم بخوبی در امنیت و آسایش خواهیم بود ولی افسوس که حس وطن پرستی در ماها مفقود و جلب نفع شخصی چشممان راکور نموده، نمی بینیم آنچه را که لازم است ببینیم این است که

منتهی به پرتگاههای مهیب و درههای عمیق و خطرناک می شود قدم میزنیم که بالاخره در همین راه محو و مضمحل و فنای ابدی خواهیم شد.

### احضار بيموقع

در ۶ ذیقعده تلگرافی از کفالت ایالت جدید به آقای سردار فاتح حکمران رسید که برای مذاکره مطالب لازمه و تبادل افکار در مطالب مهمه عازم تبریز شده و کفالت حکومت را به آقای حاجی عزیزخان امیرتومان واگذار نماید. بنده با جرئت می تواند عرض نماید که این احضار خیلی بی موقع و ابداً مصلحت دولت و ملت نبوده است زیرا سردار فاتح با عدم قوه و بدون وسایل لازمه با تدابیر عملی ولایت را خوب نگاهداشته است کسی نمی تواند با این همه تجاوزات اکراد حیثیت ولایت مذاکره رؤسای ادارات قرار شد صبح به مراکز خودشان تلگرافات کرده معایب احضار حکومت را عرض و استدعا. نماید موقوف بکنند و اگر به طور موقتی و حقیقتاً جهت مذاکره مطالب مهمه است به علت اینکه حاجی عزیزخان به ملاحظات چند در این موقع مناسبت کفالت را ندارد تا مراجعت ایشان امور حکومت را رؤسای ادارات اداره نمایند.

# ترصد ژاندارمری

صبح در اداره مالیه رؤسا حاضر و مشغول مذاکره بودند که محمدخان صولت الملک ارومیه ای رئیس ژاندارم با برادر خود میرزا حمیدخان به آنجا آمده با علیزاده رئیس مالیه قدری سرگوشی حرف زده مراجعت کرد و معلوم شد مشارالیه گفته است از مرکز خودم به من امر رسیده هرگاه اقدامی در عدم حرکت حکومت از طرف کسی بشود توقیف نمایم معهذا اداره ژاندارم روسای ادارات را تحت ترصد گرفت که اقدامی نکنند و حتی همان روز که روز جمعه و موقع جلسات حوزه ها بود که در مجمع ذيقعد. ١٣٣٨ ٢٥٧

تشکیل مییافت آنجا را هم تحت ترصد گرفتند و حتی سایر جاها را که احتمال داشت مردم معایب احضار حکومت را مسبوق شده و اقدامی در عدم حرکت سردار فاتح بکنند به زیر مواظبت درآورده بود. صولتالملک در چند محل گفته بود هرکس بخواهد داخل عملیات بشود به حکم مرکز گرفته مصلوب خواهم نمود. این اظهار مشارالیه اقدامات فرقه را عقیم گذاشت و به واسطهٔ ارتباط ژاندارمری مرکز با فرقه مرکزی حمل بر این شده که احضار حکومت به امر فرقهٔ تبریز است.

#### آنتريك صديق الممالك

بعد معلوم شد صدیق الممالک که در خصوص ریاست عدلیه ارومی با سردار فاتح میانه نداشت و تبریز رفته و چند نفر از کسان خود را که عبارت از برادر و دامادهای او یعنی اسد آقا و مجتهدزادهٔ معروف الحال باشد به دور خود جمع و بنای شکایت از حکومت گذاشته و با بعضی کسان خارج و جمعی از اهل ارومی که طرفدار صدیق الممالک و عده ای هم که در حکومت سردار نمی توانستند به مقاصد منحوسهٔ خودشان نایل و حقوق مردم را ضایع نمایند، بنای مراوده گذاشته است که وسیلهٔ شکایت و عزل سردار را فراهم نماید.

# علت همراهی ژاندارمری با این دسایس

متأسفانه بعد از ورود صولت الملک به ارومی و تشکیل اداره ژاندارم در هر موقع که احضار ژاندارم به محلی لازم می شد و ژاندارم ها مطالبهٔ حقوق میکردند در مقام تحقیق معین گردید صولت الملک وجهی که بعنوان حقوق ژاندارم ها از حکومت میگیرد به مصرف شخصی می رساند و به ژاندارم ها نمی دهد. حتی اهالی برکشلو جهت محافظه و امنیت خودشان عده ای ژاندارم خواسته و موقتاً بواسطه نرسیدن وجه از تبریز حقوق آن ها را هم خودشان داد معلوم شد همان وجه هم به ژاندارم

نرسیده است. لابد سردار فاتح تفصیل را به تبریز عرض کرده که با این ترتیب انتظام اداره ژاندارم میسر نخواهد بود و دولت و ملت را از این اداره انتفاع حاصل نخواهد گشت، باید رئیس علی حده به ریاست ژاندارم معین شود. اداره مرکزی میرزاعلی اکبر خان نایب اول را بعنوان تفتیش فرستاد صولت الملک وضع را این طور دیده تفصیل را به میرزا حبیب خان آقازاده در کابینهٔ فرقه مرکزی نوشت و مشارالیه محض استقلال برادر خود با صدیق الممالک همدست و حیثیت ملت و دولت و ولایت را فدای ریاست صولت الملک نموده هر روز به دسیسه ای در مقامات عالیه فرقهٔ شکایت از سردار فاتح نموده تا وسیله احضار معزی الیه را فراهم و اهل ولایت اروم می را جهت جلب نفع شخصی و اجرای غرض و م منفعت پرستی گرفتار وقایع ناگوار کردند.

استقبال از فلاكت بيشتر

به اعتقاد قاصر بنده و موافق رشته و تجربیاتی که در دست دارد مآل این احضار خیلی وخیم به طور قطع می تواند عرض نماید ارومی دچار فلاکت جدیده خواهد شد که فجایع گذشته در جنب آن نمودی نداشته باشد. تعجب از حالت صدیق الممالک و آقازاده است که با آن افکار و مآل اندیشی چطور اقدام به ایس کار کردند. اگرچه از لجاجت صدیق الممالک استبعاد نداشت زیرا که ایشان در مسئلهٔ ریاست مالیه و ریاست عدلیه در زمان حکومت اعتماد الدوله و مسئله صدر امتحانات خود را داده بودند که هرکس اقدامی بر علیه و ضد خیال او بکند ولو مقرون به صرفه و صلاح دولت و ملت بشود صدیق الممالک در خرابی و اضمحلال همان شخص تشبناتی خواهد کرد حتی اگر بالفرض منجر به محویت اهل یک ولایت و خرابی دولت و ملت بشود. چنانچه از این فقره محویت اهل یک ولایت و خرابی دولت و ملت بشود. چنانچه از این فقره ندارد. اما تعجب از آقازاده است که با وجود مسلک و مرام و وطنپرستی و ملتخواهی که مجبول ایشان است چطور راضی شده است برای پیشرفت کار خلاف قاعده برادر خود اقدام به کاری بکند که نتیجه آن محویت و فنائیت یک ولایت شود.

در هر صورت روز ۷ ذیقعده آقای سردار فاتح حرکت و از راه کشتی عازم تبریز شدند. آقای شریفالملک کارگذار هم که متفقاً عازم تبریز بودند با این کشتی حرکت و کفالت اداره علیالرسم موکول به بنده گردید.

## نتيجة عملي تحولات اخير

در هشتم ذیقعده که یکروز بعد از حرکت سردار فاتح بود اکراد محصول اطراف شهر را ضبط نمودند و امروز طاهر بیک کاغذی به مالکین دیزج سیاوش و توپراق قلعه نوشته بود که دو عشر از کلیه محصولات باید به من بدهید به علت اینکه این دو قریه در منطقه نفوذات من است. این مسائل از نتایج اقدامات صدیق الممالک و آقازاده است که کم کم بروز و ظهور می نماید.

در ۱۰ ذیقعده طاهر بیک کاغذی به قنبر بیک نوشته بود که اراضی مسیحیان تعلق به من دارد و باید بهره آنها به من برسد. امروز اسمعیل آقا تلگرافی به کفالت حکومت و عشایر و تجار کرده اظهار همه گونه مساعدت و همراهی کرده بود که من بعد ابداً تجاوزی به حقوق کسی نخواهد شد. عشایر فقط از محصول حق برداشتن دو عشر دارند. در آخر باید منتظر شد که چه مسائلی بروز خواهد کرد.

امروز صدیق الممالک و سایر مهاجرین ارومی که عبارت از اقوام و عشیره و دوستان صدیق الممالک بودند تلگراف به آقای حاجی عزیزخان کفیل حکومت کرده انفصال سردار را تبریک گفته و مخصوصاً اسم برده بودند که این فقره را به مساعدت آقازاده انجام دادهاند. پدر غرض و

جهالت بسوزد از این پیش آمد و نتیجه این اقدامات مهاجرین به نوعی این ولایت را خراب و اهالی بیچاره را گرفتار فلاکت خواهد کرد که به هیچ وجه نخواهند توانست در آتیه اظهار وجود و مردمیت بکنند. معنی وطن پرستی این است که برای اجرای مقاصد و پیشرفت لجاجت یک ولایت خراب را خراب تر و یک مشت مردم سیهروزگار و بدبخت را که عموماً غارت زده و بقیه السیف هستند به امحاء و افنای ابدی سوق بدهند.

در ۱۱ ذیقعده میرزا حسینخان فیوضات برادر مدیر معارف ایالتی با چند نفر از رفقای خود به عنوان سیاحت وارد ارومی و از طرف اداره معارف احترامات لازمه به عمل آمد و در اداره مزبور منزل نمودند.

در ۱۲ ذیقعده مجدداً خبر آمدن مسیحیان انتشار یافت و اذهان عموم را مشوش داشت. هم امروز خبر دعوا بین مسلمان و ارامنه در قفقاز انتشار یافت. و امروزها اکراد با وجود اتحاد با اهل ولایت در دهات بیاندازه متعرض حال و مال و محصول رعایا میشدند.

# ادامهٔ مذاکرات در چهریق

در ۱۵ ذیقعده آقامیرزا علی عسکرآبادی با چند نفر از محترمین به عنوان هیئت عازم چهریق شدند که با اسمعیل آقا در امر ولایت مذاکره و قراری در مطالبه دو عشر اکراد از کلیه محصولات بدهند.

این اوقات اکراد زیاد مسلحاً در شهر اجتماع کرده بودند که باعث وحشت اهالی می شد و مضطرب می شدند که شاید خیالی در حق شهر داشته باشند. با این که اسمعیل آقا قرار داده بود که مطالبه دو عشر از زراعت توتون ننمایند معهذا اکراد دست بردار نشده جداً مطالبه می کردند. باغات مسیحیان را که برحسب امر مرکز اداره مالیه با تشکیل کمیسیون به اجاره داده بودند بعد از حرکت سردار فاتح اکراد مستأجرین را جواب داده و خودشان به اجاره دادند. در ۱۸ ذیقعده خبر تلگرافی رسید که کاپیتن گرد ویس قونسول سابق دولت انگلیس در ارومی از دولت خود تحصیل اجازه و عازم انگلستان بوده در قریه تکمه داش دچار اشرار شاهسون شده سوارهایی که بودهاند فرار نموده، کاپیتن مزبور مقاومت کرده و او راکشته و اشیایی که داشته بردهاند.

#### احتمال اعادة حكومت سردار فاتح

همین روز ۱۸ خبر رسید که ایالت ملتفت شده است در این موقع انفصال آقای سردار فاتح مناسبت نداشته اصرار در مراجعت ایشان مینماید. صدیق الممالک از دولت مایوس میخواهد با اهل ارومی اسبابی فراهم بیاورد که در موقع ورود سردار فاتح ممانعت از ورودشان بکنند و برای اقدام در این خصوص کلانترزاده را که فراراً به تبریز رفته بود به ارومی فرستاده است که اسباب این کار را فراهم و اشخاص خائن وطن فروش را از نیت صدیق الممالک مطلع نماید.

هیئت اعزامی که به چهریق رفته بودند در ۱۹ ماه از آنها تلگراف رسیده و نوشته بودند که موفقیت حاصل کردهاند و قرار است از زراعت توتون و بوستان و باغات مطالبه دو عشر نشود.

اسمعیل آقا تلگرافی امروز کرده بود که شیخ عبدالله باید به محال برکشلو برود و دو عشر محصول آنجا مربوط به او است. از آنجا که محال مزبور متصل به بره گلمانخانه و نگاهداری بره کمال اهمیت را داشت اگر شیخ مزبور به آنجا میرفت بره و خط راه آنجا در تحت تهدید واقع می شد بعلاوه فعلاً در محال بکشلو چند پست ژاندارم هست که البته ممکن نیست اکراد مسلح را بگذارند آزادانه حرکت نمایند و همچنین اکراد هم مزاحم حال ژاندارم خواهند شد. بنابراین کفالت حکومت با اسمعیل آقا داخل مذاکره شد که رفتن شیخ عبدالله را به بکشلو موقوف نماید.

پول عثمانی

تلگرافی در ۲۲ ذیقعده از ایالت جلیله رسید که هر قدر بانک نوت عثمانی در دست مردم باشد جمع کرده به طهران بفرستند. دولت با سفارت عثمانی قرار داده است عوض آنها را باید پول قران بدهند و از حکومت جهت اطلاع اهالی اعلام گردید.

کسان شیخ عبدالله امروزها از بوستانهای اطراف شهر از هر بوستانی هر [-]۱ یک تومان و پنج قرآن پول میگرفتند.

در ۲۱ ماه هیئت از چهریق مراجعت نموده و به روسای عشایر کاغذها آورده بودند که به جز دو عشر از محصول مطالبه چیز دیگر نکنند. موافق اظهارات هیئت اسمعیل آقا میگفته است تشکیلاتی مرکب از هشت هزار نفر خواهم داد و این عده را اونیفورمه خواهم کرد. راه سلدوز را اسمعیل آقای به عبدالله بیک صدیق العشایر سپرده بود که مواظب امنیت راه بوده و از عابرین حقالعبور دریافت دارد.

نیروی منظم کرد

در ۲۱ ذیقعده قرنی آقای امیرالعشایر کاغذی به اسمعیل آقای سردار نصرت نوشته اظهار موافقت و دوستی کرده بود امروز از روسای عشایر چند نفر نزد اسمعیل آقا رفتند. اوضاع ولایت شکل دیگری اتخاذ کرده و هر دقیقه به وخامت خود می افزود. از هیچ طرف بوی بهبودی هم شنیده نمی شود و معلوم نیست این هرج و مرج تاکی و تا چند در این ولایت حکمفرما خواهد شد.

**اخبار موحش** در ۲۵ ذیقعده حاجیخان سلطان با یکصد نفر ژاندارم از تبریز وارد ارومی گردید در ۲۷ اخبارات تبریز و غیره به طور موحش در اینجا انتشار ذيحجه ١٣٣٨ ٢٦٦

یافته دایر به اینکه که بالشویکها و ملّیون عثمانی مذاکرات مینمودند که خیال تجاوز به خاک ایران دارند.

مدیر فیوضات در ۲۸ ماه با رفقای خود مراجعت به تبریز نموده. امروز تلگراف از اسدآقاخان رسید یک رسد از آژانهای ارومی را به تبریز خواسته بود.

در ۲۸ ذیقعده بعضی از تجار و سایر طبقات در منزل آقای معینالاسلام اجتماع و راجع به مالیاتهای غیرمستقیم و تحمیل آن به اهالی عنوان مینمودند. به اعتقاد بنده اینها از نتایج خیالات آقای صدیقالممالک و مقدمه خرابی ولایت است تا خواست خدا چه باشد.

همین روز اکراد در بازار مرتکب حرکات بی رویه زیاد شده به اصناف و کسبه مزاحمت می رساندند که کفالت حکومت مجبور به استعفا به ایالت شد و ایالت قبول نکرد.

# دلجویی از مأمور اسمعیل آقا

در غره ذی حجه محمد لطیف خان اشنویه ای که نزد اسمعیل آقا برای شکایت رفته بود که از چند نفر از اهل ارومی طلبکارم نمی دهنداز چهریق مراجعت کرده و اسمعیل آقا هم محمدعلی آقا شکاک را مأموراً برای وصول مطالبات او فرستاده بود به حمام رفته، او در حالی که در صفه می خواست لخت شود یک نفر هم از صاحب منصبان ژاندارم تبریز لخت شده بوده است محمد لطیفخان لباسها صاحب منصب را به آنطرف انداخته بود. صاحب منصب مزبور بعد از پوشیدن لباس سوت زده چند اداره ژاندارم حاضر محمد لطیفخان را کتک زده او را با محمدعلی آقا به اداره ژاندارم برده بودند. کفالت حکومت آنها را در حکومت حاضر و دلجویی کرده و صاحب منصب را قرار دادند در ژاندارمری توقیف نمایند و محمدعلی آقا مدعی بود که ۲۷ لیره از جیب من پول برده اند بعد او را هم متقاعد و رضایت خاطر مشارالیه را به عمل آوردند.

رضاخان اشنویهای مظفرالممالک به اسمعیل آقا اظهار عدم اطاعت مینمود امروزها اسمعیل آقا بحری بیک عموزاده خود را مأمور تأدیب او کرده بحری بیک مزبور قریه نالوان ملکی رضاخان را غارت و خود او را مغلولاً به چهریق برد.

در موقع مراجعت هیئت از چهریق اسمعیل آقا به روسای عشایر درخصوص عدم مطالبه دو عشر از توتون و باغات کاغذ نوشته بود که من جمله از رؤسا حسین آقا هرکی است. وقتی که مالکین باراندوز چایی کاغذ را نزد حسین آقا فرستاده بودند مشارالیه بعد از اطلاع از مدلول آن کاغذ را پاره کرده و گفته بود آنچه خودم بخواهم همانطور معامله خواهم کرد. این هم نتیجه کاغذ اسمعیل آقا بود.

مهاجرين عثماني

امروز خورشید بیک و احسان بیک نامان از خاک عثمانی مهاجرت کرده و برحسب دعوت اسمعیل آقا به خاک ایران آمده و وارد شهر ارومی شدند. از قراری که خودشان تقریر میکردند بیست خانوار هم همراه داشته و اسمعیل آقا برای آنها در قریه قولنجی محل سکونت پیدا کرده بود قریه قولنجی اقلاً یکصدهزار تومان ارزش دارد و چندی است اختیار آنجا از دست مالک بیرون رفته نمی تواند دیناری منتفع بشود، حال هم محل سکونت مهاجرین از خاک عثمانی می شود.

در ۶ ذی حجه ژاندارمهای محلی برحسب احضار عازم تبریز و یک عراده توپ کوچک و یکدسته موزیک ناقص هم که در اینجا بود همراه خودشان به تبریز بردند. عوض اینکه به اینجا توپ فرستاده اسلحه و قورخانه و مهمات این سرحد مهم را تکمیل نماید توپ معیوب را هم از اینجا می برند.

در شب ۷ خبر رسید شیخ عبدالله که مأیوس از رفتن به محال بکشلو

ذيحجه ۱۳۳۸ ۲۶۵

شده است امشب خیال دارد به آنجا هجوم برده ژاندارمها را خلعاسلحه و دهات مزبوره غارت نمایند. شبانه قاصدی فرستاده شده به ژاندارمها اطلاع داده شد که مراقب حال خودشان باشند. شیخ عبدالله هم از اطلاع ژاندارمها مسبوق و فسخ رأی نموده موکول به وقت دیگر کرده بود.

# بلوك كردشي اسمعيل آقا

امروز خبر به ارومی رسید که اسمعیل آقا خیال دارد از چهریق حرکت و از خط محالات ثلاثه به سلدوز برود و در وقت رفتن و مراجعت خیال دارد به شهر ارومی هم بیاید. امروز انتشار یافت سعدی بیک رئیس ایل هرتوشی عثمانی نزد اسمعیل آقا آمده برای اقامت ایل خود در خاک ایران محل سکونت خواسته است. اسمعیل آقا در طرف چهریق محلی معین نموده است. مملکت ایران مثل کاروانسرایی است که همه کس می تواند بدون سؤال و جواب در آنجا اقامت نماید.

#### استملاك سيدطه

سیدطه امروزها در محال باراندوز چایی مشغول استملاک گردید بدیهی است ملاک ارومی که چند سال است از منافع ملکی بیبهره و جهت تهیه معاش معطل هستند و ملک فعلاً در ارومی قدر و قیمت نداشته و اکثر دهات و املاک بلاصاحب مانده است و مالکین برای رفع احتیاج به هر قیمتی باشد ملک خودشان را حاضر به فروش میباشند. سیدطه هم از این موقع استفاده کرده ملکی که سابقاً یک هزارتومان قیمت داشت حال به بیست تومان می خرید و از قرار اظهاری که می نمودند با زحمت خیلی زیاد هم پول می داد. بلی در مملکت بلاصاحب خیلی از این جور چیزها واقع شده و سایرین استفاده زیاد میکنند. در ۹ ذیقعده خبر رسید که اسمعیل آقا از چهریق بطرف زیوه حرکت میکند تا بعد از سیاحت و

گردش در محالات در قریه زیوه که سیدطه بدون اذن و اجازه دولت در آنجا احداث عمارت نموده است با مشارالیه ملاقات نماید.

در همین روز طاهر بیک از ولندر به قلعه آمریکاییها نقل و تحویل نموده و درختهایی راکه در اطراف آنجا نمود داده قطع نمودند.

بروج گلمانخانه

در موقع ساختن بروج بره گلمانخانه که اسد آقاخان رئیس نظمیه مباشر آن کار بوده و با اسهل وجوه و بدون مخارج زیاد هفت عدد برج در آنجا به اتمام رسانید بعد از اتمام سنگ تاریخی در یکی از برج ها نصب کرده بود که از مشارالیه یادگار باشد. در این موقع که ژاندارم های محلی عازم تبریز و دو سه روز در بره متوقف بودند به حکم صولت الملک تاریخ مزبور را از برج برداشته بودند که شکستی هم به برج وارد شده بود. به طور معلومه علت این مسئله هم این بود که ساختن برج های راه بره به صولت الملک محول بود و بعد از خرج زیاد نتوانست چهار برج را به اتمام برساند لیکن اسد آقاخان با وجه قلیل در مدت کمی در چنان محلی که اکثر مصالح از آن این کار را کرده بود. حالت و طبیعت ایرانی ها و به خصوص ارومیه ای ها بر این است که خودمان نمی توانیم کار را انجام بدهیم و اگر کسی هم پیدا شده کاری را تمام نماید محض حسد و رقابت به فوریت در تخریب آن میکوشیم. خداوند انصاف و وجدان بدهد که عجب مردمان بی شرافتی هستیم.

در ۱۱ ذیحجه میرزا علیاکبرخان آزاد به سمت ریاست نظمیه ارومی واردگردید.

امروز سیدطه کاغذی نوشته بودکه هرگاه مانع از رفتن شیخ عبدالله به محال بکشلو بشوید من دیگر مداخله در این کار نخواهم کرد. خود شیخ ذيحجه ١٣٣٨ ٢٦٧

عبدالله به هرطوری باشد اقدام در رفتن آنجا خواهد کرد. این مسئله هم به مناسبت اهمیت محل و اتصال به بره یک اسباب زحمت و خیال عمده به اهل ولایت شده است.

در همین روز خبر رسید که اسمعیل آقا طرف ارومی حرکت نموده و از راه صومای وبرا دوست و محالات ثلثه می آید.

شيخ عبدالقادر

شیخ عبدالقادر پسر شیخ عبیدالله معروف که فعلاً در اسلامبول جزو اعیان و در مجلس اعیان سمت عضویت دارد از قرار خبر غیرمستقیم مذاکره مینمایند که مشارالیه متنکراً از اسلامبول حرکت و به این طرف می آید محتاج به عرض نیست در صورت صحت این امر به واسطه نفوذ ایشان در میان عشایر تولید اشکالات زیاد در این حدود خواهد کرد.

آقای اعتضادالملک رئیس کمیسیون اعانه در ۱۲ ذیحجه از ارومی حرکت و عازم طهران شدند.

شب ۱۲ شیخ عبدالله به قریه قطورلار واقعه در محال بکشلو هجوم برده و دو سه نفر ژاندارم که در آنجا بود بعد از مختصر مقابله فرار کردند. مشارالیه چهل و پنج رأس قره مال از قریه مزبوره به غارت برد.

در ۱۳ ذیحـجه روسـای ادارات در تـلگرافـخانه حـاضر، دایـر بـه جریانات اوضاع و مسائل حدودیه و اهمیت موقع، مخابرات حضوری با مراکز خودشان نموده و نظریاتی که داشتند به عرض رسانیدند.

اجتماعات خانمان برانداز

اجتماعات خانه معینالاسلام باقی و هر روز در آنجا عدهای جمع شده در بعضی مطالب یعنی اشهد بالله در خرابی و جلب بدبختی به ولایت مذاکره مینمودند. امروز در مورد مالیاتهای غیرمستقیم داخل مذاکره شده و چند نماینده به حکومت فرستاده بودند که نباید مالیات

غیرمستقیم از این ولایت گرفته شود. علیزاده رئیس مالیه هم برحسب اخبار حکومت حاضر شده و بنده هم در حکومت بوده و هر قدر به تجار که حاضر بودند معایب و مضار این اقدامات آنها گوشزد و بدمآلی اجـتماعات تـجار خاطرنشان شـده و گفته شـد ترتیب اخـذ مالیات غیرمستقیم به موجب صورت مجلس و با امضای خود تجار است که در حکومت داده شده است، حال حرف حسابی ندارند، قبول نکردند.

معهذا على زاده به اقتضاى اهميت وقت قول داد كه برحسب تقاضاى مجتمعين منزل معين الاسلام به هر طورى كه آن ها بگويند قبول و ترتيب جديد بدهند. نماينده ها چون ديگر حرفى نيافتند قبول نمودند ليكن مسلماً عنوان ماليه، بهانه و مقصود اين اشخاص جلب مصائب و بدبختى عظيم به ولايت است. خداوند عواقب اين كار را خير فرمايد كه آتيه اين ولايت خيلى وخيم و بالطبع اين اقدامات تجار و سايرين كه در منزل معين الاسلام اجتماع نموده اند و از روى غرض و جهالت مداخلات غير حقه در امورات جاريه كرده و بصيرت و پيش بينى در وضعيات ندارند، مشكلات و مخاطرات عظيمه توليد خواهد كرد و وقتى ندامت حاصل خواهند كرد كه كار از كار گذشته ارومى تل خاكستر و اهالى در جزء اموات خواهند بود.

نظر به بعضی ملاحظات در ۱۴ ذیحجه ادارهٔ ژاندارمری شهر را تخلیه نموده فقط راه بره و گلمانخانه را مستحکم کردند.

امروز به شهر خبر آوردند اسمعیل آقا وارد قریه موانه واقعه در ترگُوَر گردید و از آنجا عازم دشت و مرگور شده و در صورت اقتضا به سمت اشنو و غیره هم خواهم رفت.

أدامة اجتماعات

اجتماعات خانه معين الاسلام كماكان باقي و هر روز بروخامت مي افزود و

آنچه نصایح مشفقانه و خیرخواهانه به آنها شد قبول نمی کردند. در صورتی که عنوان ظاهری این اجتماعات فقط مالیات غیرمستقیم بود و علی زاده به هرگونه مساعدت حاضر شد و از آنجا که فرقه وخامت این اجتماع را به رأی العین می دید و محض این که بخواهد به حالت حالیه خاتمه داده و جمعیت را متفرق نماید علی زاده را دو مرتبه خانهٔ معین السلام فرستاد. با این که چیزی نشده و بی احترامی به معین الاسلام نگردیده بود علی زاده دو دفعه از مشارالیه ترضیه خواست و چند مرتبه به معایب این اوضاع توسط محترمین فرقه به معین الاسلام اخطار گردید. معهذا این مرد محترم ملتفت نشده و روز به روز بر عدهٔ مجتمعین می افزود. عجالتاً که آتیه این کار خیلی تاریک است تا مقدرات خداوندی چه باشد.

بیچاره قفقازیهایی که از دست ارامنه خلاص و جمعی بـه ارومی آمده بودند با حالت فلاکتی در اینجا زندگانی می نمودند که دل انسان پاره می شود. مسلم است ارومیهایها که غارت شده هستند از کجا می توانند وسایل زندگانی جمعی غارتزدهٔ دیگر را تهیه نمایند.

#### ايالت مخبرالسلطنه

در ۱۸ ذی حجه خبر تلگرافی رسید آقای حاجی مخبرالسلطنه به ایالت آذربایجان معین و امروز با اتوموبیل وارد تبریز شدهاند. نظر به حالت وطنپرستی معظمله و امتحانات سابقه ایشان خیلی باعث مسرت شد که انشاءالله امورات پیچ اندر پیچ آذربایجان قریباً تصفیه شود.

حالت مراغه از چندی قبل قدری اشکالات پیدا کرده بود. از قرار خبری که امروز رسید رفع اشکال شده و امورات به جریان طبیعی خود افتاده است.

جهتگیری آشکار

معظم السلطنه که حالت او معلوم و محتاج به هیچگونه تعریف و توصیف نبوده نه بویی از وطن و نه اسمی از دولت و ملت میداند و از صدرنشینان خانه معینالاسلام بود در ۱۹ ذی حجه تقریراتی راجع به دولت و ملت کرده و عدم تمکین را به دولت گوشزد حاضرین و اتحاد با اکراد را صرفه و صلاح اهل ولایت خاطرنشان نموده وگفته بود باید همین عملیات را تعقیب نمائیم تا بتوانیم آتیه ولایت را تأمین بکنیم.

امروز مخصوصاً چند نفر از فرقه دموکرات خانه معین الاسلام رفتند و با مجتمعین آنجا مذاکرات نموده و تحقیق کردند که مقصود از این اجتماع چه بوده و چرا متفرق نمی شوند؟ چرا حالت ولایت را ملاحظه نمی کنند که حالاً و مآلاً نتیجه وخیم خواهد داشت. جواب داده بودند مقصود رفتن علی زاده از این ولایت است و غیر از این خیالی نداریم و هر وقت علی زاده از اینجا رفت به فوریت متفرق خواهیم گردید. کاغذی هم معین الاسلام به همین مضمون به فرقه نوشته تو سط چند نفر از محترمین به مجمع فرستاده بود. عجب این که معین الاسلام به کاغذهای خود نمره و تاریخ می گذاشت و در موقع تحصن از این فقره اطلاع نداشت. تصور شود شخصی که نداند از طرف او چه نوشته و چرا نمره و تاریخ می گذارند و بی اطلاع از این اوضاع بوده و خودش هم رئیس یک اجتماع بزرگ باشد، مسلم است که عاقبت این کار به کجا خواهد رسید.

به هر صورت به ملاحظه اه میت وقت و از این که مجتمعین خیال داشتند از علیزاده به اسمعیل آقا شکایت و او را به زور اکراد از شهر خارج نمایند و محض این که عنوان و بهانه به دست اسمعیل آقا داده نشود، علیزاده را از طرف فرقه به مجمع احضار و مطلب را به ایشان حالی و چون خود علیزاده هم از خیال مجتمعین مسبوق بود به فوریت حاضر حرکت و عازم گلمانخانه گردید. قبلاً هم روسای ادارات از مراکز خودشان تحصیل اجازه کرده بودند که در موقع لزوم از شهر حرکت نمایند.

#### ذيحجه ۱۳۳۸ ۲۷۱

این فقره را هم ناگزیر از عرض است که مجتمعین خانه معین الاسلام حقاً شکایتی از علیزاده و اداره مالیه نداشتند و این اجتماع آنها به دسایس و حیل سایرین و مقصود انقلاب و بلکه محویت اهالی و خراب کردن ولایت بود والا ایرادی در موضوع مالیات غیرمستقیم به علیزاده وارد نمی شد. علیای حالین بعد از حرکت علیزاده جمعیت از خانه معین الاسلام متفرق و فقط چندنفری که رؤسای انقلابیون و به اصطلاح واضح خائنین، بودند در آنجا ماندند زیراکه مقصود علی حده داشته و در تعقیب آن و انتظار فرصت را داشتند.

#### دعوت از اسمعیل آقا

در ۲۰ ذی حجه اسمعیل آقا بعد از ملاقات با سیدطه وقت عصر وارد عمارت قیصر خانم که خارج شهر است شده و قبلاً هم از طرف فرقه دموکرات بعنوان استقبال در ظاهر لیکن فهمیدن خیال او دو نفر فرستاده شده بود ولدی الورود معین الاسلام با چندنفر از آنهائی که در منزل او اجتماع داشته و جزو روساء بودند نزد اسمعیل آقا رفته ملاقات و مذاکرات نمودند. روز ۲۱ رؤسای ادارات یعنی آنهایی که در شهر بودند به اتفاق حاجی عزیزخان امیر تومان کفیل حکومت نزد اسمعیل آقا رفته جمعیت زیاد در آنجا حاضر بود و همه طبقات مردم به دیدن می آمدند و فوراً هم تلگرافی مبنی بر رضایت از اسمعیل آقا نوشته به ایالت جلیله مخابره نمودند.

آقای حاجی عزیزخان امیرتومان قبلاً با بنده مذاکره و قرار داده بودیم با اسمعیل آقا خلوت کرده در اوضاع ولایت و رفتار عشایر با اهالی گفتگو نموده، ترتیبی بدهیم که اهالی از تعدیات اکراد آسوده بشوند و به واسطهٔ کثرت جمعیت مذاکرات خصوصی ممکن نمی شد ولی بعد اسمعیل آقا و حاجی امیرتومان و بنده به یک سمت حیاط رفته و میرزا علی عسکرآبادی هم برحسب دعوت به آنجا آمد و مذاکرات به میان آمد. همه را اسمعیل آقا وعدهٔ مساعدت داده که رؤسای عشایر هم حاضر شده و با

حضور آنها سفارشات لازمه را در حُسن سلوک با مردم بکند. چون وقت گذشته بود قرار شد عصری هم به آنجا برویم که رؤسای عشایر هم حاضر و آنچه مقتضی است گفتگو بشود.

افتخار رعيتي ايران

اسمعیل آقا با حضور جمع کثیری که حاضر بودند اظهار نمود از ایالت به من تحقیق نمودهاند که چرا به ارومی رفته اید. در صورتی که من خیال آمدن اینجا را نداشتم فقط می خواستم با عیال سیدطه که دختر برادرم است ملاقات و مراجعت به چهریق نمایم ولی اهالی مرا دعوت به شهر کردند من هم آمدم و حال هم معلوم می شود که آمدن مرا به ارومی طور دیگر به ایالت عرض نمودهاند. حال آن که من افتخار دارم که رعیت ایران هستم. چرا اهل ارومی با همدیگر ضدیت داشته و اتفاق نمی کنند و چه علت دارد که حکومت آن ها باید از خارج بیاید در حالی که این همه اُمراء و اعیان دارند.

این حرف اسمعیل آقا که مرا دعوت به ارومی نمودند صحیح است. مشارالیه از طرف مجتمعین خانهٔ معین الاسلام دعوت به شهر شده و این دعوت هم به توسط کلانترزاده و نورالله خان شده بود که مشارالیه ها چند روز پیش رفته در موانه با اسمعیل آقا ملاقات کردند و مسئله حکومت خارج هم مربوط به حاجی عزیز خان بود که قبلاً توسط صارم نظام گماشته خود که به چهریق فرستاده و تقاضا نموده بود مساعدت بکند که ایشان در ارومی، حاکم شده حکومت از خارج نیاید. از این فقرات بهتر می توان به احساسات اهالی ارومی پی برد.

تکدر اسمعیل آقا از خلف وعدهٔ پیشین برخی از اهالی

در هر صورت عصر باز به عمارت قيصر خانم رفتيم. جمعيت زياد حاضر و معينالاسلام هم با جمعي حضور داشت. خود اسمعيل آقا مشغول ذيحجه ١٣٣٨ ٢٧٣

عکس انداختن بود و یک عراده متیرالیوز هم همراه داشت از آن هم عكس برداشتند. چون باكثرت جمعيت گفت وگوي خصوصي امكان نداشت باز به گوشهٔ حياط رفته و تقريباً ده نفر هم از معينالاسلام و غيره حاضر بودند راجع به اوضاع ولايت خيلي مذاكرات شد هـمه را اظهار دولتخواهي نمود و به روساي عشاير كاغذ نوشت كه غير از دو عشر نبايد مزاحمت به رعیت برسانند و آن را هم وعده دادند که در سال آتیه موقوف بكنند و امسال هم چون معظمالسلطنه در چهريق قرار گذاشت و عشيرت مسبوق شدند ديگر موقوف كردن ممكن نمي شود. ليكن سال آینده حتماً موقوف میکنم و در ضمن صحبت اظهار گله از ارومیهای ها نمود که سال گذشته کاغذ نوشته به من تکلیف نمودند جمعی از عشایر مسلح را به شهر بفرستم تا با آنها همراه و ضياءالدوله را خارج نموده و خودشان حاكم بگذارند. من هم اقدام كردم ولي همين كه كسان من در شهر حاضر شدند با ضیاءالدوله متفق و چند صد نفْر آدم مراکشتند. دیگر من چطور مي توانم به اهل ارومي اطمينان كنم. المعظم السلطنه در مورد علىزاده اظهار نمودكه به اهالي تعدى ميكرد و آمدن شما راكه شنيد به گلمانخانه فرار نمود. خدا، خدا، آدم هم این درجه بیحیا و چیز نفهم مى شود.

#### ليست سياه

بعد از مراجعت بنده و حاجی امیرتومان، معینالاسلام که با دستهٔ خود در آنجا مانده بود اسمعیل آقا کاغذی خطاب به عموم عشایر نوشته بود که معینالاسلام رئیس همهٔ عشایر است. عموم اکراد باید به امر او اطاعت

۱. چون خداوند در ارومی حس و شرافت ملّیت خلق نکرده است بنده باور میکنم که این بیانات اسمعیلآقای سردار نصرت صحیح و واقعهٔ سال گذشته هم در نتایج خیالات فاسده و اغراضات شخصیه بعضی بیانصافها بود که باعث ریختن خون آن همه مسلمان شدند.

نمایند و ضمناً صورت اسامیای که عبارت از ۲۱ نفر بود و بنده هم مقدم از همهٔ اسامی نوشته شده بوده است به اسمعیل آقا داده خواهش کرده بودند که امر بدهد این بیست و یکنفر را بکشند. اسمعیل آقا جواب رد داده بود که من به این کارها مداخله ندارم خودتان می دانید و اهل ولایت خود. بدیهی است کسانی که در حق هموطنان خودشان این نیت را داشته باشند و آن هم از روی غرض و نفسانیت البته به هیچوجه ملتفت معایب کار و مضرات اعمال و افعال خودشان نخواهند بود.

روز ۲۲ ذی حجه وقت صبح اسمعیل آقا طرف چهریق حرکت نمود حاجی امینالرعا، میرمحمد اغداش و اتحادیه او را تا درهٔ دکرمانی مشایعت و در آنجا هم در پیشرفت خیالات و استحکام اتحاد قول گرفته بودند.

بازگشت سردار فاتح 🖌

در ۲۴ ذی حجه بوسیله تلیفون از شرفخانه خبر دادند آقای سردار فاتح وارد آنجا شده و فردا با کشتی عازم ارومی است. بنده و رئیس تلگراف و آقا میرزا کرمعلی خان با علیزاده و حاجیخان سلطان قرار داده بودیم با کشتی که در بره گلمانخانه حاضر بود برویم به آده (جزیره میان دریا) که بزکوهی به فور دارد شکار نمائیم. روز ۲۴ وقت صبح از اینجا حرکت و قبل از ظهر به گلمانخانه رسیدیم. کشتی حاضر به حرکت بود و فوراً عازم و بعد از به ظهر به آده رسیده تا غروب در آنجا مشغول شکار بودیم و غیر از دو قطعه کبک نتوانستیم شکار نمائیم. بعد از این مغرب مراجعت سردار فاتح در شهر انتشار یافته مجتمعین خانه معین الاسلام فوراً اکراد را جلب شهر و قرار داده اند نگذارند به شهر بیایید. بعد از یک دو ساعت کشتی هم از شرفخانه رسید و آقای سردار فاتح وارد شد از تفصیل ذيحجه ١٣٣٨ ٢٧٥

مسبوق و با مذاکره رأی دادند که معظمالیه شبانه حرکت و صبح وارد شهر بشوند. بعد از ورود دیگر اهالی نمی توانند اقداماتی نمایند. با اینکه بنده در ضد این رأی بودم مغلوب اکثریت شدم.

بنده و آقا میرزا صادق خان رئیس تلگرافخانه و آقای میرزا کرمعلی خان مراجعت و سردار هم حرکت نمود وقت صبح وارد شهر شدیم که به فاصلهٔ مختصر سردار فاتح هم ورود به حکومت کردند. اهالی تا اندازهای مضطرب شده و معینالاسلام در خانه خود قایم شد لیکن امثال معظمالسلطنه در منزل حاجی امین الرعایا که یکی از بازیگران این بازی بود جمع شده بدواً توسط بیگلربیگی به محترمین فرقه پیغام دادند در تجمع حاضر شوند که اهالی هم به آنجا آمده مطالب خودشان را بگویند. این ها تولید مضرات بزرگ چه در حال و چه در استقبال به ولایت خواهد کرد جواب داده شد که اجتماعات را موقوف و بهانه دست نداده چند نفری را بفرستند، مذاکره شده و آنچه مطالب دارند فرقه حاضر است به مرکز تلگرافاً عرض و جواب مساعد صادر نماید، که هم حیثیت دولت

قصد بلوا

از آنجا که مقصود این جمعیت ایجاد یک انقلاب و درست کردن هرج و مرج بود که در آن عرض و مال و جان اهالی دچار تهلکه می شد قبول نکرده بدواً آدمی فرستادند که بازار را ببندند ممکن نشد بعد چند تیر طپانچه در بازار خالی نمودند تا اصناف و کسبه واهمه نموده بازار را بسته در مسجد جامع حاضر و معینالاسلام را از خانهاش درآورده به آنجا بردند. هر چه اکراد هم در شهر حاضر بود به مسجد جلب و فرستادند یک دُهل با یک سُورنا حاضر کرده مشغول زدن دُهل و سورنا شده به

اعمال قبیحهٔ یکصدساله عود نمودند. در مسجد هم چند دفعه از طرف فرقه نزد مجتمعین آدم فرستاده شد که این عوالم زمان وحشیّت را متروک نموده با انسانیت مطالبی که دارند به تبریز مخابره نمایند که البته قبول خواهد شد باز متقاعد نگردیدند و با دُهل و سورنا به حکومت هجوم بردند.

شكست سردار فاتح

اکراد هم به موجب تلگراف اسمعیل آقا با اهالی بوده و منتظر یک تفنگ بودند چون سردار فاتح مسبوق بود که اگر کار به شدت برسد و تفنگی در حکومت انداخته شود اسکات غائله و تفرقه این جماعت به اَسهَل وجه خواهد شد ولی ولایت و اهالی محو خواهند شد بنابراین از شهر خارج و به عمارت قیصر خانم رفتند. از جماعت جمعی با اکراد به آنجا هم رفته و در آنجا اسبهای سردار راگرفته بودند که این اقدامات دیگر سردار را از حوصله بیرون کرده بود لیکن اکراد اسبها را داده و درشکه به آنجا برده سردار سوار شده عازم بره گلمانخانه شدند.

در وقاحت و قباحت این کار هر قدر نوشته شود کم بوده و قلم را قوت تحریر نخواهد بود. بدبخت جماعتی که با انقلابات چندین ساله و تجربیات حاصلهٔ متوالیه و قتل دویست هزار نفر نفوس محترم و خسارت مادی و معنوی پانصد میلیون و هتک اعراض و نوامیس عوض این که متنبه شده ترقی و تعالی نمایند به کارهای یکصد سال قبل عود و اعمال زمان بربریت را تعقیب، حیثیت دولت را برداشته و خودشان را نزد ملل متمدنه رسوا و مفتضح می نمایند و تیشه به ریشه خود می زنند. خدا می داند جزای این رفتار و این افعال را چگونه گرفتار شوند.

اتحاد خلل ناپذير

همین روز راجع به فرقه و هیئت معارف ارومی هم بعضی مذاکرات نموده و مجتمعین میگفتهاند که آنها هم باید از شهر بروند لیکن با اکثریت ذيحجه ۱۳۳۸ ۳۷۷

تكذیب شده بود. امروز از اسمعیل آقا تلگرافاتی رسیده این اقدامات اهالی یعنی معینالاسلام و سایرین را در اخراج سردار تقدیس و نوشته بود من بعد دوستی و اتحاد ما خللناپذیر خواهد بود. این مسئله مسلم است كه شخص سردار فاتح با اسمعیل آقا عداوت و غرضی نداشته و اگر چیزی در میان باشد راجع به مصالح ولایتی و صلاح حال اهالی است و این اقدامی كه برخلاف تمامی شرایط دولت خواهی و وظایف انسانیت و مردمی از مجتمعین منزل معینالاسلام ناشی شد یك جمعی محض اغراض شخصی اقدام به این كار كردند. بنده لابد و ناچار است در اینجا شمه ای از آن را بیان نماید.

## علل اصلى اختلافات اهل ارومي

اهل ارومی عبارت از چند طبقه علماء، امراء، اعیان، اشراف، مالک، تجار، اصناف و کسبه هستند. هر یک از طبقات مذکوره بخصوص بعضی از اشخاص از این طبقات در نزد خود خیال و مقصودی دارند و به این جهت متشبث به اقدامات بی رویه می شوند. این مسئله مسلم و احتیاج به توضیح ندارد که قسمت اعظم اهل ارومی خاصه امرا و اعیان صاحب املاک زیاد و امر معاش و مدار معشیت آنها از عواید ملک خودشان است و چند نفر از این امراء هم دارای افواج بودند که حال اسمی از افواج مذکوره نیست و چند سال است بواسطه انقلابات ولایتی املاک بایر و مذکوره نیست و چند سال است بواسطه انقلابات ولایتی املاک بایر و عاجز و متأسفانه با این معطلی، تخفیفی هم در وضعیات سابقه خودشان ندادهاند و می خواهند با همان پیکر راه بروند که آن هم پول لازم دارد پول مدادهاند و می خواهند با همان پیکر راه بروند که آن هم پول لازم دارد پول مندادهاند بعضی خیالات در نزد خودشان پخته کردهاند. مثلاً

مالیه و معظم السلطنه رئیس گمرک و فلان الملک رئیس فلان اداره بشوند. اولاً موافق ترتیبات جدیده رؤسای ادارات باید از مرکز معین گردد. ثانیاً الحق و الانصاف امراء و اعیان ارومی قوه اداره کردن ندارند و اگر دولت این ها را تعیین فرماید فوراً ترتیب را به هم میزنند و امر ادارات را مختل میکنند. در این صورت آن ها باید به دستیاری اکراد و غیره کاری بکنند که دولت مجبور از تعیین آن ها شده و هرکاری هم نمایند نتوانند تغییرات بدهند. چنانچه در این مقدمه حاجی عزیزخان امیرتومان جهت استقرار حکومت خود خیلی تشبثات نمود و با مجتمعین خانه معین الاسلام عهد و میثاق داشت و با اسمعیل آقا با وسایل متعدده داخل مذاکرات بود و دیگر علماء است که این ها فی الحقیقه یا می خواهند دوره استبداد را اعاده داده و منزلشان بست و پناهگاه بشود تا بتوانند دخل برند و یا طالب داده و منزلشان بست و پناهگاه بشود تا بتوانند دخل برند و یا طالب داده و منزلشان بست و پناهگاه بشود تا بتوانند دخل برند و یا طالب داده و منزلشان بست و پناهگاه بشود تا بتوانند دخل برند و یا طالب

تجار آشوب طلب

طبقهٔ دیگر تجار و تجار ارومی نیز دو تیره هستند که یک تیره باطناً مفلس و ورشکست بوده لیکن نمی خواهند پرده از کار برداشته شود از این جمله است بابایوف و اتحادیه و دو سه نفر دیگر که اینها عادت کردهاند طلب خودشان را به زور و قوه کسان خودشان وصول نمایند و مطالبات مردم را ندهند. هرکس هم اصرار نماید کتکش بزنند چنانکه این فقره به کرات از بابایوف دیده شده است و این کار در حکومت حاجی عزیزخان بهتر پیشرفت میکند تا در حکومت سردار فاتح و سردار فاتح لابد است به شکایات مردم رسیدگی و از این حرکات بابایوف و غیره جلوگیری نماید ولی حاجی عزیزخان این قوه را ندارد و بابایوف به او اعتنا نمیکند و اگر ذيحجه ۱۳۳۸ ۲۷۹

ده دفعه او را احضار بکنند، منتهی یک دفعه حاضر و با اظهارات محمل متقاعد مینماید. از قرار مذاکره قیمت چای و قند منزل معینالاسلام را در موقع اجتماع بابایوف میداده است. از این فقره بهتر حقیقت مطلب کشف می شود.

قسمت دیگر تجار هم معاملاتشان منحصر به خرید و فروش غله و چای و قند و این قبیل اشیاء است که از مراغه و تبریز حمل نموده و در اینجا انبار کرده متدرجاً می فروشند. این قسمت هم پیوسته طالب انقلاب و اغتشاش و مسدود بودن راه هستند تا اشیاءیی که به قیمت نازل خریدهاند به ده مقابل آن بفروشند و نظیر این مسئله به کراّت در ارومی دیده شده است طوری که چایی راکه گروانکه ای نُه قران خریده بودند در انقلاب آسوری و ارامنه به چهل تومان فروخته و گندم ده تومان خرید شده را در زمان حکومت آقای ضیاءالدوله به یک صدتومان و قس منده را در زمان حکومت آقای ضیاءالدوله به یک صدتومان و قس منده را در زمان حکومت آقای ضیاءالدوله به یک صدتومان و قس منده تشاش دیامان یول است و لاغیر. حاجی محمدعلی منفعت شخصی و آئینشان پول است و لاغیر. حاجی محمدعلی میایند. در این میانه تبریزچی و هاشم دیلمقانی در این جزو بوده و بعضی از اصناف دولتمند هم با این قسمت تاجرها هم عقیده و هم مسلک می باشند. در این میانه فقط مالکین جزء و مردمان فلاح و زارع طالب حکومت مقتدر و آسایش و امنیت هستند که بدبختانه عدهٔ جماعت اولی کم و ثانوی هم از راه نفهمیدگی و عوامیت تابع حالت عوام فریبانه آقایان هستند.

آخرين حركت فرقه

در ۲۷ ذی حجه مجتمعین خانهٔ معین الاسلام به فرقه پیغام و چند نفر از اشخاص محترم و بی غرض را فرستاده بودند و در ضمن پیغامات تقاضای مساعدت کرده بودند فرقه هم آنچه لازم است به مرکز خود عرض نماید. از این مطلب معلوم می شد که بعضی ها از این حرکات خود نادم و از آتیه

ملاحظه دارند. از طرف فرقه هم سوءاثرات اقدامات آنها و حرکات وحشیانهای که کرده بودند بالتمام گفته شد و جواب داده شد که فرقه ممکن نیست با این اشخاص مساعدت بکند. معهذا دست به دامن و خیلی اصرار نمودند و قرار شد عصر چند نفر از آنها حاضر شوند تا دو سه نفر هم از طرف فرقه رفته مذاکرات بکنند و عصر هم مذاکره شد. باز اصرار وابرام نمودند که محترمین فرقه هم وقت غروب با آنها در تلگرافخانه حاضر شود تا مطالبی که دارند به آقای خیابانی عرض شود. غروب هم در تلگرافخانه حاضر و چند فقره تلگراف حضوری به آقای خیابانی عرض نمودند. جواب هم آمد چون وقت دیر بود بقیه مذاکرات به فردا ماند.

شهادت خياباني

در ۲۹ ذی حجة تلگراف متحدالمالی از آقای حاجی مخبرالسلطنه به حکام رسید که خلاصه آن این بود؛ بعد از ورود به تبریز هر قدر خواستم با ملایمت از بعضی اشخاص جلوگیری نماییم متقاعد نشده و بالاخره مجبور به استعمال قوهٔ قهریه و اسکات غائله شدم. موافق خبر تلگرافی معلوم شد اداره قزاقخانه غفلتاً به عالی قاپو هجوم برده از یک عده از تفنگچیان فرقه که در آنجا بودهاند دو سه نفر مقتول و مابقی دستگیر و یا فرار نموده و به خانهٔ محترمین فرقه هجوم کرده تا سیصد خانه غارت و چند نفر راگرفتار و حتی مدرسهٔ متوسطه را غارت نمودهاند.

سلخ ذی حجه خبر رسید که قزاق ها آقای شیخ محمد خیابانی را شهید و میرزا تقی خان رفعت هم که به روسیه می رفته است بعد از استماع خبر شهادت خیابانی در صوفیان اقدام به انتحار خود کرده است. شخص هر قدر از این پیش آمد اظهار تعجب و تأسف نماید جا دارد زیرا حاجی مخبرالسلطنه با آن آزادی خواهی و وطن پر ستی که دارد چطور شده است محرم ۱۳۳۹ (۲۸۱

بر ضد فرقه دموکرات اقدامات کرده و مثل مرحوم خیابانی که از حیث وطنخواهی معروف و مشهور و از وکلای دارالشورا است در دورهٔ ایالت ایشان به شهادت برسد خدا عالم است. از این وقعه به قدری حالم پریشان و افکارم منقلب است که ممکن نیست بتوانم چیزی بنویسم و اظهار عقیده و رأی نمایم، همین قدر باید اینها را دلیل بدبختی مملکت شمرد و بر قاتل و مقتول هر دو گریه کرد. افسوس که این مسئله بر تاریخ حیات آقای حاجی مخبرالسلطنه یک لکهٔ بزرگی خواهد شد و صد افسوس سالها می خواهد تا مثل شهید خیابانی یکی پیدا شده این قدر درد وطن و مملکت و این همه حُسن اداره کردن داشته باشد که در ظرف این چند ماه قیام با این نظم و ترتیب مملکت آذربایجان را اداره نماید.

سردار فاتح که در بره گلمانخانه متوقف و اول خیال داشت به سلماس برود و با اسمعیل آقا ملاقات بکند و اسمعیل آقا هم تلگرافات نموده بود اگر به آنجا برود حاضر همه گونه مساعدت خواهد شد، منصرف شده و در دویم محرم ۱۳۳۹ عازم تبریز گردید. در هفتم ماه علیزاده احضار تبریز شد.

مداخل بكشلو

مسئله بکشلوچایی و رفتن شیخ عبدالله به آنجا موقوف شد. یعنی بعد از آنکه مشارالیه محال مزبور را تحت اشغال آورد و باغات مسیحیان را به اجاره داده و از مسلمانان صاحب باغ وجه زیادی به عنوان حق حفاظت گرفت، در هشتم محرم ۱۳۳۹ هم از حکومت، یعنی با توسط معظمالسلطنه قرار داده بودند اهالی آنجا یک هزار تومان به مشارالیه بدهند که او هم زود آدم گذاشته با چه زحماتی این وجه را جمع و به شیخ عبدالله دادند. حال آن که اوقات آمدن اسمعیل آقا به ارومی حاجی عزیزخان امیرتومان و بنده مذاکرهٔ این فقره را با ایشان نمودیم. اسمعیل آقا

تا ششصدتومان متقاعد بود که به شیخ عبدالله داده شود او هم رفتن به محال بکشلو را موقوف نماید و هر قدر مال هم از قطورلار برده است یا عیناً بدهد و یا از ششصدتومان کسر نماید. حال نه مالها را داده و مبالغی هم از باغات و وجه اجاره باغات مسیحیان گرفت و یک هزارتومان هم نقداً دریافت داشت. از این وجه مبلغی هم معظمالسلطنه دخل برد و بواسطهٔ همین دخل ها است که حکومت سردار فاتح را قبول نکردند!

امروزها اهالی سلدوز تظلمات زیاد از تعدیات اکراد مینمودند و حتی به ارومی هم تلگراف کرده بودند. معلوم نیست دولت کی و چه وقت به اوضاع وخیمه این حدود خاتمه خواهد داد. در صورتی که این مسائل مثل مرض مسری است که باید به فوریت معالجه نمود!

در هشتم محرم به حکم اسمعیل آقا، عزیزبیک وندری، بصیرنظام را گرفته منزل خود برده توقیف و بعد از زجر و شکنجه و آویزان کردن از پا چهارصدتومان به توسط حاجی عزیزخان کفیل حکومت گرفته مرخص نمود.

#### ثمرة جهالت

سال گذشته در زمان حکومت سردار فاتح چهاررأس اسب حاجی نجف تاجرباشی روس را در راه سرقت نمودند. مرتکب شناخته شده بود که عزیزبیک ولندری است. حاجی نجف توسط کارگذاری شکایت و حکومت عزیزبیک را حاضر و در کارگذاری رسیدگی و عمل ختم شد. امروزها عزیز بیک پولی را که داده بود مطالبه نمود و هشتادتومان از تاجرباشی گرفته رفع مزاحمت کرد. از این قبیل اتفاقات خیلی خواهد شد. علت عدم رضایت اکراد از حکومت سردار فاتح همین مسائل بود که نمی توانستند به طور دلخواه در اعمال و رفتار آزاد و کیف مایشاء باشند. نادانی و جهالت خودمان کار را به جایی رسانید که خودمان را اسیر اکراد محرم ۱۳۳۹ ۳۸۳

و آنها را مطلقالعنان نمودیم. بدیهی است ثمرهٔ جهالت غیر از این نخواه د شد و باید اتفاقات ناگوار را منتظر گردید و مترصد روز بدبختیهای فوق تصور شد!

در ۱۲ محرم ناصرالتجار برادر نصرتنظام را عزیزبیک گرفته خانه خود برد و توقیف نمود. در مقام تحقیق معلوم شد اسمعیل آقا نوشته است نصرت نظام راگرفته دو هزارتومان از او جریمه بگیرید. چون نصرت نظام تبریز رفته بود برادرش راگرفتند. با هزار زحمت و مذاکراتی که کفالت حکومت در این خصوص نمود ناصرالتجار را با قید ضمانت مرخص نمودند تا با اسمعیل آقا مذاکره شود. در همین مسئله خود بنده منزل معین الاسلام رفتم و چند نفر از روسای مجتمعین هم بودند. آنچه لازم بود آنها را از سوء حرکاتشان مذمت و وخامت آتیه زا پیشنهاد نمود که تا زود است جلوگیری شود والاً از این فقره دور تسلسل پیدا خواهد کرد. محض اصرار بنده تلگرافی به اسمعیل آقا نوشته تقاضا نمودند که این مسائل موقوف شود. اسمعیل آقا قبول نکرده و همچنین به حکومت هم

امروز خبر تلگرافی رسید آقای میرزا علیاکبرخان به حکومت ارومی و اسدآقاخان به ریاست ژاندارم و نظمیه معین و چند روزه با یک عده ژاندارم حرکت مینمایند. همین روز خبر رسید اکراد قرهمال طسوج را به **غ**ارت بردهاند.

كاهش مظنة معارف

امروزها مسئله اداره معارف را مجتمعین خانه معینالاسلام به خصوص تجار مطرح نمودند. مقصودشان این بود که هیئت معارف را باید تجار معین نماید و این هیئت حالیه که رسمیت دارند نباید مداخله در امورات معارف نمایند والا پوطی یک عباسی حقوق معارف را نخواهیم داد. لابد

هیئت معارف تلگرافی به ایالت جلیله مخابره و مراتب را عرض و استدعا نمودند به حکومت امر بدهند حقوق معارف را مسترد دارد. بعد از دو روز از ایالت جلیله حکمی خطاب به کفالت حکومت رسید که توسعه معارف باعث ترقی مملکت و پوطی یک عباسی را وصول و به معارف برساند. باز تجار بنای استنکاف گذاشتند و لابد بارهای تجار را در بره گلمانخانه توقیف نموده، حقوق معارف را وصول کردند. با وصف این ترتیب تجار چند نفر از طرف خودشان معین و به اسم هیئت «معارف» به ادارهٔ معارف فرستادند. تعجب در این است گذشته از این که این چند نفر از ترتیبات جدیدهٔ مدارس بی اطلاع و از تدریسی که می شود به کلی بی خبرند، دو سه نفرشان هم بی سواد محض بودند.

مى توان از اين فقره مسبوق شد كه تجار ارومى چه اندازه جاهل و نفهم و خودپسند و مغرورند و ملتفت به اين نيستند كه هيئت معارف لابد بايد به علوم جديده كه در مدارس دولتى تدريس مى شود آگاه و بصير باشند. وانگهى موافق پرو غرام وزارت جليله معارف هيئت معارف را بايد مركز تصديق و به حكم وزارتى منتخب شود نه اين كه تجار ولايت معين نمايد. اين است كه آدم از آتيه اين ولايت بالكليه مايوس و نااميد مى شود. واضح است اين قبيل اشخاص كه مقدرات يك ولايت را به دست بگيرند و دخيل جريانات امور بشوند بهتر از اين نتيجه نخواهد داد.

### ورود حكمران جديد

در ۱۵ محرم ۱۳۳۹ آقای میرزا علی اکبرخانه حکمران و اسد آقاخان رئیس نظمیه و ژاندارم با یک عده ژاندارم وارد ارومی شدند. امروز بعد از ورود حکومت عزیزبیک، ناصرالتجار را برداشته به خارج شهر برد و در دره دکرمانی او را از پاآویزان و دوهزارتومان از او خواست. حکومت مشغول اقدامات شده و معظم السلطنه را به آنجا فرستاد که یک هزار و دویست تومان پول در آنجا گرفته ناصرالتجار را مرخص کرد. قبلاً هم محرم ۱۳۳۹ ۵۸۳

متجاوز از دویست تومان گرفته بودند. بعد از آمدن ناصرالتجار به شهر دویست تومان هم معظمالسلطنه میخواست که بـالاخره بـا واسـط**ه و** وسایط چهل تومان دادند. عجب اوضاع و غریب هنگامهٔ است. خداو**ند** به فریاد مخلوق رسد که آتیه فوقالعاده وخیم بنظر می آید.

# ديوانخانة حكومتي

در ۱۹ محرم هشت نفر به عضویت دیوانخانه معین و از طرف حکومت دعوت شدند که همه روزه در اطاق محاکمات حاضر و به شکایات مردم رسیدگی نمایند. تعجب است درصورتی که عدلیه قانونی تشکیل یابد عبارت از صلحیه و بدایت بوده، اعضای آن با رئیس چهار نفر خواهد بود در یک اطاق محاکمه عضویت هشت نفر به چه ملاحظه و قانون است. بخصوص اشخاص بی سواد. همین ملاحظات است که مردم را مشتبه و ولایت راگرفتار مشکلات و محذور می نماید.

#### ملك عجم

در ۲۴ محرم میرزاعلی عسکرآبادی و فتحالسلطنه و نصرالملک از طرف حکومت عازم چهریق شدند که در امور ولایتی با اسمعیل آقا مذاکرات نمایند. امروزها جلاءالسلطنه کاغذی به نوریبیک رئیس بیکزادگان دشت نوشته بود که چرا املاک او را که عبارت از قریه انهر است ضبط نموده است. نوری بیک جواب نوشته بود شما نباید اشتباه نمائید که اقوام اسمعیل آقا هستید. سال گذشته که اسمعیل آقا می خواست با شما قوم و خویشی و قرابت نماید ماها با ایشان عهد و پیمان نموده ایم هروقت که مقتضی شد عجمها را بکشیم اول شما را خواهیم کشت. در ۲۹ محرم آقایانی که چهریق رفته بودند مراجعت کردند و می گفتند اسمعیل آقا وعدهٔ همه گونه مساعدت در تغییر رفتار عشایر داده است.

امروز آقای موسی صدر که در تبریز بود وارد ارومی شد.

از چندی قبل سیدطه در قریه زیوه واقعه در مرگور احداث عمارت میکرد و هر قدر درخت که لازم می شد بدون قیمت از محال باراندور بریده و مختصر مال جفت که در محال مزبور بود با آنها حمل زیوه می نمودند و به مالهای مردم هم دیناری کرایه نمی دادند که این هم باعث خسارت و زحمت اهالی آنجا شده و آسوده نمیگذاشتند که جفتکاری و زراعت نماید.

# حُكم لطيف چاوش

در غره شهر صفر لطیف چاوش یکنفر از اهالی محال بکشلو را در بازار داده میخکوب نمودند و چند نفر تفنگچی هم گذاشته بود که کسی او را رها نکند. شرحی هم با خط جلی در بالای سر او نصب کرده بودند چون این آدم دزدی کرده بود به حکم لطیف چاوش میخکوب شد. الحق اوضاع غریبی است با وجود حکومت، لطیف چاوش که نوکر سیدطه است در بازار مرتکب این اعمال می شود. بنده احساس میکنم آقای میرزاعلی اکبرخان نخواهد توانست ارومی را اداره بکند. بخصوص آن که افرادی را طرف شور و مشورت قرار داده است که دائم ضد اقتدار حکومت هستند و همیشه می خواهند در این ولایت انقلابی پیدا شود تا خودشان دخل نمایند.

مستر میلر مدیر مدرسه آمریکاییها امروز با یکنفر دیگر از آمریکاییهای مقیم تبریز وارد ارومی شدند.

۶ صفر تلگرافی از اسمعیل آقا رسید که آسوریهای مهاجر می آیند، اهالی تشویش و اضطراب نکنند، با تمام قوه و قدرت خود حاضرم که نگذارم آنها قدم به خاک ایران بگذارنند.

#### معاونت امنيه

در موقع رفتن میرزاعلی و سایرین به چهریق حکومت سفارش کرده بود که اسمعیل آقا یک نفر از روسای عشایر را که آدم معقولی باشد به عنوان صفر ۱۳۳۹ ۳۸۷

ریاست امنیه معین نماید تا در شهر متوقف و در موقع لزوم از عشایر که در داخل و خارج شهر هرزگی میکنند جلوگیری می نماید. اسمعیل آقا هم بروت آقارئیس ایل هرکی را معین کرده بود و امروز مشارالیه به شهر آمد. برای خود او و کسانش ماهی چهارصدتومان حکومت حقوق معین کرد.

در این موقع که مراجعت مسیحیان مهاجر انتشار یافته و مردم مضطرب بودند آمدن مستر میلر سوءاثر ظاهر کرده بود و میگفتند برای تهیه لوازمات جهت آنها آمده است. به این جهت مستر مزبور مورد تهدید اکراد واقع شده بود و محض این که سوءنتیجه حاصل نشود در شب ۷ صفر رئیس نظمیه مسترمیلر را شبانه به بره گلمانخانه بُرد که از آنجا بوسیله کشتی عازم تبریز شد.

## اعاشة فقرا

چند روز قبل هیئت تجار ارومی تلگرافی به ایالت جلیله عرض و استدعا نموده بودند از اعانه ارومی وجهی داده شود که در این زمستان فقراء اعاشه نمایند. امروز جواب رسید که به مالیه مراغه امر شد چهارصد خروار غله به ارومی برساند در آنجا فقرای بیخانمان را جمع و آنها را اعاشه نمائید. تجار هم با نظارت حکومت کاروانسرای مرحوم حاجی مستشار را حاضر و جمعی از فقراء را به آنجا جمع نمودند. با این که به ایالت عرض کرده بودند تجار برای فقرا تهیه لباس و هیزم هم از خودشان خواهند کرد معهذا هیچ چیز حاضر و تهیه ننموده، سهل است نان هم خیلی بی ترتیب و کم به آنها می رسید.

اشخاصي كه به اسم هيئت معارف از طرف تجار در معارف حاضر شده بودند بناى مداخلات و اقدامات خودسرانه در امر معارف گذاشتند و از مركز هم امر مىدادند اين اشخاص حق مداخله در امر معارف ندارند. رئيس معارف كه حقيقةً بينالمحظور مانده و مورد مسئوليت

میباشد لابد در هشتم صفر برای مذاکره این مطالب عازم تبریز گردید که حضوراً با اداره ایالتی مذاکره و کسب تکلیف نماید.

عبدالله بیک صدیق العشایر از دو روز قبل به شهر آمده و اسبهای او را در کاروانسرای حاجی محمد به طویله بسته بودند. شبانه در طویله چاهی گشاده شده یک رأس از اسبها به چاه افتاده مرده بود. صبح چسبیده یخه صاحب کاروانسرا را که حکماً یکصد لیره قیمت اسب را می خواست در صورتی که شرعاً و عرفاً حق مزاحمت نداشت. محمدعلی آقای شکاک هم که در مقدمه محمد لطیف خان اشنویه مدعی بود ژاندارمها ۲۷ لیره مرا برده اند امروز مدعی حمامی شد که با هزاران زحمت با دادن وجهی رفع این شر را نمودند.

#### ورود شريفالملك

آقای شریفالملک کارگذار که مدتی بود که در تبریز بود امروز وارد ارومی شد.

امروز عزیز ولندری به خانه آقای حاجی شهاب الدوله آدم گذاشته حکماً مطالبهٔ شصت تومان پول میکرد. بعد از گرفتن پول حاجی شهاب الدوله برای عرض تظلمِ عازم تبریز گردید. روی هم معاملات و رفتار اکراد با مردم خیلی سخت شده است.

از یک هزارتومان شیخ عبدالله که قرار بود از محال بکشلو داده شود بعضی مانده بود و شیخ عبدالله حکماً می خواست حکومت چند نفر را معین کرده بروند که وجه را وصول نمایند. از قرار معلوم خیلی زیاده از ماخذ از اهالی گرفته شد سهل است اشخاصی که متصدی این امر بودند در دهات بکشلو صاحبان املاک و علاقه بودند و وجهی که بایستی از املاک خودشان بدهند آن را هم سربار سایرین کرده بودند که لابد اهالی بکشلو در ۱۷ شهر جمع شده به مسجد جامع رفته در آنجا قدری داد و فریاد کردند لیکن نتیجه حاصل نشد. صفر ۱۳۳۹ ۳۸۹

در ۱۹ صفر خبر سقوط کابینه وزراء به ارومی رسید ولی گفتند آقای سپهدار مأمور تشکیل کابینه شده و هنوز موفق نگردیده است. در ۲۱ صفر سیدطه به شهر آمد و منتشر نمود که مسیحیان به نوچه آمده و اهالی آنجا را قتل و غارت نمودهاند این اخبارات عموم را دچار وحشت مینمود.

شمشیر مرصع برای اسمعیل آقا

همین امروز خبر رسید فرمان لقب سردار نصرتی اسمعیل آقا صادر و شمشیر مرصع به او اعطاء شده و برای خود ایشان و یکصدنفر سوار بعنوان سرحدداری مواجب معین شده است. در ۲۳ صفر اسمعیل آقا مقداری گندم برای فروش توسط پاشاقولُنجی به شهر فرستاده بود اولاً قدغن کرده بودند از سایر جاهاگندم وارد نکنند ثانیاً نرخی معین کرده بود که از آن میزان باید به فروش برسد و این مسئله باعث ترقی قیمت نان و زحمت اهالی می شد و این هم معلوم نبود که خود اسمعیل آقا این کار را کرده بود و یا پاشا محض جلب منفعت اقدام به این کار کرده است.

در ۲۴ صفر از تبریز ورقه انتخاب وکالت دارالشورای کبری و اعلانات آن را فرستاده بودند. همین روز معظم السلطنه از طرف ایالت احضار شد و عازم گردید. خداوند قدم این شخص را به تبریز نرساند و او را بلاگردان ملت فرماید که الحق همچون شخص بی وجدانی در کلیه ایران پیدا نمی شود.

**تذبذب حکومت** وضعیات ارومی امروزها خیلی بـد و تـعدیات اکـراد بـیانـدازه است. حکومت به هیچوجه نمیتواند وسایل آسایش و امنیت مردم را فـراهـم سازد. به اعتقاد خود میخواهد با مردم حُسن سلوک منظور دارد و همه را از خود راضی نماید و با همه کس به یک عنوان ظاهری راه میرود و باطناً

خود را طرفدار این و آن قرار می دهد. وقتی که با تجار مذاکره می کند و با اجتماع کنندگان خانه معین الاسلام گفتگویی دارد خود را حامی مقاصد آنها نشان می دهد و هر وقت فرقه دموکرات اظهار مطلبی می نمایند می گوید خاطر جمع باشید همانطور خواهم کرد. حال آنکه دو روئی صفت خوبی نیست، به خصوص از حکام که لازم است بد را از نیک تمیز داده و اشخاصی را که طرفدار دولت و ملت و باعث و طالب آسایش و امنیت هستند تشویق و ترغیب و آنهایی را که مخل آسودگی ولایت می باشند تنقید و توبیخ و جلوگیری نماید. با این وضع معلوم نیست آتیه این ولایت که کارها عموماً درهم و برهم و هر روز هم تولید یک حادثه ناگوار می نماید به کجا خواهد انجامید.

امروزها از یک طرف اخبارات دایر به مسیحیان و مراجعت آنها و از جهت دیگر خبرهای طهران و رشت و خراسان و گذشتن بالشویکها به این دو نقطه آخر و وقایعی که در رشت اتفاق افتاده بود مردم را متوحش و قرین اضطراب می داشت. خداوند ترحم فرماید که افق سیاست ایران خیلی تیره و تاریک است!

### دموکراتها در قراچهداغ

بعد از مقدمه تبریز و شهادت خیابانی مرحوم که جمعی از محترمین فرقه فرار نموده به قراچه داغ رفته بودند از قرار خبری که میرسید آنها هم در آنجا جمعیت درست کرده با ایالت ضدیت مینمودند.

آقای حاجی میرزا فضل الله مجتهد که از چندی قبل عازم زیارت حضرت ثامن الائمه علیه السلام شده بودند مراجعت و با احترامات از طرف عموم اهالی وارد شهر شدند. چون این آقا هم بعضی خیالات و افکار دارد که بنده در زمان ریاست هیئت اتحاد اسلام ایشان مسبوق شدم معلوم نیست چه معاملات در اینجا خواهند کرد. خداکند بعضی خیالات را مصمم نباشند که موقع خیلی باریک است. در ۳ ربیعالاول یکنفر را در قریه شیخ سرمست کشته بودند. مرتکب از اکراد است. بروت آقا رئیس امنیه آدم برای دستگیری قاتل فرستاده است تا چه شود.

## جدی شدن مسئلهٔ بازگشت مسیحیان

مسئله آمدن مسیحیان صورت صحت می یافت و عشایر هم اعزام قوه به جلو آنها نمودهاند. اهالی مجالس کرده به تبریز و حکومت کارگذاری کاغذها نوشته، آمدن آنها را اعتراض می کردند و بعضی از مردم هم تصمیم می کردند که باید حاضر به مدافعه گردید. در پنجم ربیع الاول از طرف عشایر در بازار جار کشیدند اکراد عموماً باید حاضر شده و جلو می حیان بروند. متاسفانه در این موقع اکراد باز با اهالی سوءرفتار می نمودند.

در ششم شهر ربیعالاول انجمن نظارت تعیین وکالت دارالشورای کبری تشکیل یافته برحسب تعیین حکومت بنده هم به عضویت انجمن منتخب گردید و سایر نظار هم عبارت از آقایان میرعلی آقا و فتحالسلطنه و بیگلربیگی و نصرالملک و مشیرالتجار و حاجی نقی بزاز بودند.

در هفتم ماه خبر رسید مسیحیان قهقهرا نموده مراجعت به کرمیان کردهاند. وصول این خبر باعث مسرت اهالی گردید. لیکن اخبارات رشت و بعضی خبرهای دیگر که از رشت و طهران می رسید این مسرت را از اهالی دفع می نمود. امروزها پاشا قولُنجی از بابایوف من غیرحق مطالبه وجهی نموده و بی جهت مزاحمت می کرد. این رفتار اکراد با مردم و این که به عنوانات مختلفه به مردم اذیت کرده و پول می گیرند اهالی را مایوس می دارد و آتیه را وخیم نشان می دهد. تا مقدرات آینده چه باشد؟ در ۱۲ ربیع الاول مذاکره نمودند که اسمعیل آقا از هر یک از معتبرین

اهل سنت یک عدد تفنگ و یکصد فشنگ می خواهد. اهل سنت یک عدد تفنگ و یکصد فشنگ می خواهد.

امروز طاهر بیک از قریهدیزج چهارصد تومان مطالبه نمود. بالاخره با زحمات زیاد در دویست تومان ختم نمودند که ملاک آنجا دادند. اکراد به مأمورین اداره مالیه که علیالرسم در دروازهها حقوق نواقل میگرفتند اذیت کرده و حقوق نواقل را هم نمی دادند که اخیراً حکومت

قرار داده از کسان بروت آقا هم به دروازه بگذارند که نواقـل را از اکـراد بگیرند.

در مسئله انتخابات خیلی اشخاص داخل دسایس و آنتریک بوده به هر وسیله بود میخواستند این حقوق اهالی بیچاره را هم ضایع نمایند و اشخاص نالایق خود را لایق وکالت میشمردند. هرگاه این دسایس از پیش برود برای ولایت خیانت بزرگی خواهد بود.

## موضوع معارف

رئیس معارف که به تبریز رفته بود مراجعت کرده و از معارف ایالتی تعلیمات داده بودند که اهالی حق مداخله در امور معارف و تعیین هیئت را ندارند و به هیچوجه نباید دخالت در امر اداره نمایند. در این خصوص از ایالت جلیله هم اوامر موکد صادر شده بود که دخالت اشخاص غیررسمی را در امور معارف قبول نکنند و به حکومت هم امر صادر شده بود از این اشخاص جلوگیری نماید. معهذا حکومت به امروز و فردا گذرانده و به تجار و سایرین میدان می دهد و آنها هم هرگونه تجاوزات به حقوق معارف کرده و پوطی یک عباسی محمولات کشتی را نمی دهند. آقای حاجی میرزا فضل الله مجتهد هم با تجار اتفاق کرده از این فقره معلوم می شود آقا می خواهد وجوه مختصر معارف را هم مثل وجوه اتحاد اسلام بکند که معلوم نشد متجاوز از ده هزار وجه که در اتحاد اسلام تحویل حاجی آقا بود کجا رفت و چه شد.

امروزها اکراد از اهالی فشنگ میخواستند و بروت آقا هم در بازار

ربيعالاول ١٣٣٩ ٣٩٣

داده جار کشیدند که قیمت فشنگ نباید از چهارتومان زیاد باشد و هرکسی بالاتر از این قیمت بفروشد مسئول و مؤاخذ خواهـد شـد. حکومت هم با این جارها و این ترتیبات تماشا میکرد.

معارف بی معارف

۸یک روز قبل مجدداً تلگرافی از ایالت جلیله رسیده که مداخلهٔ اشخاص غیررسمی را حکومت از معارف مقطوع نماید. حکومت خواست که مجلسی با حضور میرزا حسین مستشارزاده رئیس معارف و هیئت رسمی معارف و اشخاصی که به خودشان اسم هیئت گذاشته بودند ترتیب داده ودر این خصوص مذاکره نماید و کاغذی هم در همین موضوع به رئیس معارف نوشته بود. وقت عصر بنده و رئیس معارف به حکومت رفته به آقای میرزا علی اکبرخان حکمران عرض نمودیم که دعوت از این اشخاص و مذاکرات بین این دو دسته ممکن است تولید نقار نماید. آنچه به خود حکومت معلوم شده به ایالت جلیله عرض و در اینجا هم اقدامات نمائید و این مجلس را موقوف فرمائید. معزیالیه این نظریات صادقانه بنده را قبول نکرد و جواب دادند که انشاءالله فردا این کار را تمام میکنم. باز بنده در موقوفی مجلس اصرار نمود قبول نشد.

در هر صورت صبح در وقت مقرره مجلس منعقد و سوای از هیئت معارف و اشخاص مداخله کنندگان جمعی هم از سایر اشخاص حضور داشتند. بدواً دوسیه هیئت معارف که رسمیت آنها را مدلل میکرد خوانده شد بعد نظامنامهٔ معارف که هیئت رسمی باید به چه نحو و چه ترتیب منتخب و به موجب فرمان معین شوند قرائت شد. همان اشخاص جواب دادند که رئیس معارف ماها را به موجب رقعه دعوت کرده است و بدون دعوت به معارف نرفته ایم. رئیس جواب داد که مدلول رقعه مبنی بر این است که شماها در مدارس ملی به من مساعدت فکری نمائید نه این

که در مدارس دولتی مداخلات بکنید، که کتابها را مجاناً به شاگردها تقسیم و شاگردان ماهیانه بده را مجانی نمایید.

## علت بهانه جويي ها

بعد چند نفری از آن اشخاص اظهار نمودند که کتابهای کلاسیک مطابق با شریعت نیست باید موقوف و تنبیه الغافلین و امثال آن تدریس شود. جواب داده شد کتابها گذاشته از این که مطابق شریعت محمدی و از تصدیق علمای معتبر گذشته است موافق امر وزارت جلیله معارف است، هرگاه در این خصوص ایرادی دارند به وزارت معظم لها بنویسید. بعد گفتند حاجی میرزا فضل الله مجتهد که در سابق رئیس معارف بود حال باید امور معارف با ایشان باشد. هیئت معارف جواب دادند حاجی میرزا فضل الله هیچوقت رئیس معارف نبوده و به علاوه این مسئله عمل دولتی و ریاست معارف به ایشان موکول شود به مرکز رجوع نمائید. اشخاص مزبوره چون دیدند حرف حسابی ندارند بنای مغلطه را گذاشتند که حکماً باید این طور شود. جواب داده شد در معلوم باید این طور شود محابی ندارند بنای مغلطه را گذاشتند که

وقت عصر حکومت، بنده و رئیس معارف را خواسته بود. به آنجا رفته، آقای حکمران فرمودند حاجی میرزا فضل الله این کار را تعقیب می نماید خوب است رئیس معارف منزل آقا رفته از او دلجویی بکند که این فقره تمام بشود و بعد مسئله هیئت معارف را تمام میکنیم. بنده جواب دادم البته حاجی مجتهد عالم و شخصی محترم است و رفتن رئیس معارف به آنجا ضرر ندارد چنانچه تا به حال همگی رفته ایم لیکن در مسئله معارف معزی الیه مداخله نداشته و بی احترامی به او نشده است که رئیس معارف برود ترضیه بخواهد. وانگهی چون بنده حالت این شخص معزز را مسبوقم می دانم که اگر رئیس معارف به آنجا برود دیگر ممکن نیست از معارف دست بردارد و حکماً تکالیفی خواهد کرد که قبول آن خارج از وظیفه رئیس خواهد بود ولابد باید رد نماید و آن وقت حاجی مجتهد بواسطه لجاجتی که دارد دست بردار نشده و تولید اشکالات خواهد کرد. حکومت قبول نکرد و رئیس معارف را به اتفاق امین السلطنه نزد حاجی مجتهد فرستاد که معزی الیه بعد از ملاقات گفته بود خوب است رئیس فردا صبح به اینجا تشریف بیاورند که بعضی مطالب هست مذاکره نمائیم.

التزامنامه

صبح رئیس رفته بودند پس از قدری مذاکره حاجی میرزا فضل الله شرحی با خط خود مسوده کرده بود که باید این را نوشته، به من بدهید. مضمون آن هم التزام بود که در امور معارف فقط باید با دستورالعمل حاجی میرزا فضل الله رفتار شود و یک التزام هم گفته بود باید هیئت رسمی و غیررسمی معارف بدهند. رئیس معارف اعتذار کرده بود که وظایف و تعلیمات اداره معین و به موجب حکم وزارتی مقرر است. من چطور ممکن است التزام بدهم که غیر از تعلیمات حضرت عالی اقدامی نکنیم، به فوریت مورد مؤاخذه خواهم شد، سهل است مرا از اداره هم طرد می نمایید.

حاجی میرزا فضل الله دست بردار نشده بود و رئیس هم استمهال نموده بود مراتب به حکمران حالی گردید، فرمودند من ایشان را منصرف می نمایم. هر قدر آدم فرستاده و مذاکره نمودند حاجی میرزا فضل الله دست بردار نشد و صدق سخن بنده معلوم گردید. برای حکومت هم از فرستادن رئیس معارف به آنجا ندامت حاصل شد لیکن بی فایده بود. حاجی میرزا فضل الله قدغن کرد حقوقات معارف را ندهند و حکمی

نوشته به مدرسه احمدیه فرستاده بود معلمین نباید درس بدهند. اگرچه این فقره اهمیت نداشت اما با نرسیدن وجه و عدم تأدیه حقوقات، معلمین مدارس کمکم بنای تعطیلی را میگذاشتند و زحماتی که در این راه کشیده شده است به هدر میرود و اطفال میروند که باز در کوچهها سرگردان بمانند. افسوس که نمی توانند به هیچوجه ترقی این ولایت را ملاحظه نمایند. طمع شخصیت و نفسانیت دارد این ولایت را خراب و بالمره محو میکند.

میرزا رحیم وکیل دارالشرع از طرف یک نفر که با یکنفر کرد طرف بوده است وکیل شده و حقاً کُرد را ملزم میکرده است امروز ۲۰ ربیعالاول کرد مزبور با چند نفر دیگر میرزا رحیم را در دم در حکومت گرفته برده و در میان کوچه کتک زیاد زده و قدغن کرده بودند مِن بعد در این مورد نباید وکالت نماید. بیچاره چند روز ناخوش و بستری گردید.

## ضدّیت برخی از تجار با دموکرات ها

خیلی از تجار و غیره با فرقه دموکرات ضدیت کرده هر روز به عنوانی بنای پیچیدگی میگذاشتند و هر قدر از طرف فرقه با ملایمت رفتار می شد انصاف نمی نمودند. چنانچه در خصوص هیئت معارف از طرف فرقه و هیئت معارف به موسی آقای اوجاق که من غیر رسم سمت ریاست تجار را دارد کاغذ داده شد که هر قراری در امر معارف بدهد هیئت قبول خواهد کرد معلتأسف با این حسن رفتار فرقه اشخاص مزبوره انصاف نکرده آناً و فاناً بر ضدیت و بدرفتاری خودشان افزودند و هر ساعت با عنوانی به فرقه و اداره معارف تاخت می کردند و فرقه اشهدبالله غیر از ملایمت و نصایح و اندرز اقدام دیگری نمی کرد و هر چه می گفتند مساعدت نشان می داد، باز نجابت می کرد، شدیدتر هجوم را می آوردند. در ۲۱ ربیع الاول اعلان انتخابات منتشر گردید. در ۲۴ ربیع الاول حاجی میرزا فضل الله حکمی صادر کرده بود آنهایی که ریش خودشان را می تراشند در جزو متجاهر به فسق بوده حق انتخاب کردن و انتخاب شدن را ندارند. مسلم است این کار از روی عمد و غرض و شرعاً همچون امری نیست و مقصود هم از این فقره فرقه دموکرات است که با این عنوانات می خواستند ذهن مردم را زده و فرقه را از دخالت به امر انتخاب ممنوع دارند. تصور شود تا چه اندازه در ضد فرقه کار میکنند که می خواهند حق انتخاب را هم از ایشان مسلوب دارند. با وجود این فرقه متحمل بود و صبر می کرد و بهانه به دست نمی داد. نمی توان منکر شد که در این کار هم تجار دخالت داشتند.

#### سقوط ايروان

در ۲۷ ماه خبر رسید ارامنه ایروان تسلیم ملیّون عـثمانی شـده و مـلّیون پانصد عراده توپ و میلیونها تفنگ و فشنگ به غنیمت بردهاند.

در ۲۷ ربیعالاول اکراد شمعون نام یهودی راگرفته پس از کتک کاری و گرفتن پنجاه تومان وجه خلاص نمودند. و همین امروز اکراد چسبیدند یخه یک نفر از اهل کمجی راگرفتند که جبرئیل بوداغیانس نزد شما مقدار زیادی سبزه دارد باید بدهید. پس از مذاکرات با حکومت و چند روز سؤال و جواب و تاراج کردن خانهٔ همان شخص مبالغی هم پول گرفته ترک مزاحمت کردند.

امروز از تعدی و کثرت مزاحمت اکراد و مسئله فقرای ولایت اهل بازار به تنگ آمده دکاکین خودشان را بستند. در ۲۷ ربیعالاول یکنفر کرد قبضی از خسروبیک مرحوم برادر حمزه بیک ابراز و پنجاه و پنج تومان مطالبه می نمود با این که مسئلهٔ دعوا [\_] و چند نفر مشهود معتبر هم بود که وجه قرض پرداخت شده است با وجود این کُرد مزبور با چند نفر دیگر

۱. یک کلمه ناخوانا.

خانهٔ حمزه بیک رفته پس از آزار و اذیت بی شمار جاموش و اشیاء خود را به قیمت نازل فروخته وجه را داده و خود را خلاص کرد.

# به نما یندگی از فرقهٔ دموکرات

در غره ربیعالثانی شروع به دادن تعرفهٔ انتخاب شد. تعیین وکیل از طرف فرقه چندین جلسه مطرح مذاکره بود تاکسی را انتخاب نمایند بالاخره قرار داده شد به سه نفر که عبارت از آقامیرزا علی عسکر آبادی و آقای مشیرالتجار و بنده باشد شرحی نوشته از بعضی مطالب سیاسی سؤال بکنند تا هر کدام به خوبی بتوانند مطالب را تشریح و جواب به قاعده بنویسد از طرف فرقه او را منتخب نمایند. همانطور هم اقدام نموده و پس از تطبیق هر سه فقره سؤال در چند جلسه چون در مجلس بعضی ملاحظات بوده است قرار به اکثریت رأی مخفی داده و اکثریت به اسم بنده درآمده بود.

ارشد الملک آقازاده ارومیه ای که در مقدمه تبریز سوار آمده او را از طسوج به تبریز برده و چهل روز در توقیف نظیمه و بعد مرخص شده بود، چون خالصجات ارونق و انزاب در اجاره آنها بود مراجعت به طسوج نموده و از آنجا به چهریق نزد اسمعیل آقا رفته و چهار روز متوقف بود بعد به ارومی آمد و همان روز ورود وقت عصر در منزل امین السلطنه شوهرخواهر خود که منزل داشت بنده از مشارالیه دیدن نمود. در حالتی که جمعیت زیاد هم بودند مقدمه تبریز و شهادت خیابانی را مطرح و گفت من به چهریق آمده با اسمعیل آقا ملاقات و ایشان با فرقه دموکرات مساعدت تامه دارند و باید تلافی شهادت خیابانی از حاجی مخبرالسلطنه بشود و در آذربایجان نماند. حال باید فرقه حاضر بشود که مذاکرات مقتضیه وا در این خصوص بکنیم و از آقامیرزا خلیل هم وقت خواست که محترمین فرقه برای مذاکره در منزل ایشان حاضر بشوند تا ارشد هم حاضرگرد. مخالفت با ائتلاف دموكراتها و اسمعيل آقا

جون محیط ارومی اجازه این قبیل مذاکرات را نمی داد و اگر مختصر انقلابی در این ولایت بشود دیگر اهالی تمام بودند به ارشدالملک جواب طفره داده شد. همین مذاکرات را به آقا میرزا علی اکبرخان حکمران رسانیده بودند از بنده تحقیق و رأی فرقه را خواستند. بنده جواب داده که افق ارومی تاریک و صلاحیت ولایت اجازهٔ این مذاکرات را نمی دهد. سهل است اگر چه ارشد الملک سابق داخل تشکیلات بوده است لیکن مادامی که از طرف کمیته مرکزی تبریز ارائه سند کتبی نکند فرقهٔ ارومی مشارالیه را به هیچ سِمت نشناخته و اظهارات او را وقعی نخواه د گذاشت.

در ۴ ربیعالثانی بروت آقارئیس امنیه به واسطه تأخیر حقوق یک ماهه، چند نفر صراف را گرفته در منزل خود توقیف نمود، بـعد از مـذاکـرات طولانی و زحمات زیاد چهارصد و پنجاه تومان گرفته مرخص کرد.

امروزها به موجب حکمی اسمعیل آقاسردار نصرت عموم عشایر این طرف را به چهریق احضار و اخطار نموده بود که نان ده روزه را هم همراه خودشان ببرند. هنوز مقصد معلوم نیست لیکن از قراین کار گویا مسئله مربوط به خوی باشد.

#### تجديد فعاليت فرقه

بعد از مقدمه تبریز که تشکیلات فرقه دموکرات ارومی پاشیده شده بود در پنجم ربیعالثانی از حاجی محمدعلی آقا بادامچی کاغذی رسید که در تبریز فرقه شروع به تشکیلات نموده، در آنجا هم اقدام نمائید. از قرار اخباراتی که میرسید فرقهٔ تبریز با جدیّت مشغول انتظام فرقه بوده است. امروز پنجم طاهر بیک بعنوان دو عشر محصول حاجی پیرلو دویست و بیست تومان از بابایوف حکماً گرفت. عجباً این تجار بی انصاف این

اوضاع را دیده و خودشان هستند باز متنبه نشده و از مداخلات غیرحقه در امور ولایت دست نمیکشند.

### معارف ثانوي

همین روز تجار تشکیل اداره معارف و هیئت معارف نموده و به امر حاجی میرزا فضل الله در مدرسه دولتی احمدیه کلاس دویم را تخلیه و اداره معارف را در آنجا تشکیل داد. مراتب به حکومت عرض که این طور اقدامات کرده و یک اداره دولتی را منحل نمودند. جواب داده خاطر جمع باشید، اقدام کرده این اعمال را متروک می دارم. اما بنده گمان ندارد بتواند کاری بکند. و فرقه دموکرات ارومی هم که با هزاران خون دل و خسارت زیاد موفق به تشکیل یک ادارهٔ معارف صحیح شده است نخواهد توانست با نظر بی قیدی به این امر نگاه کند به خصوص که مسلک فرقه افراد آن را موظف به اجرای قوانین موضوعه می دارد.

یکی از اظهارات حاجی میرزا فضل الله این بود که اداره معارف باید حساب بدهد و آن هم به خود من. جواب داده شد که اهالی ولایت حق رسیدگی به حساب یک اداره دولتی ندارند و قانون این اجازه را به یک نفر و یا جمعی نداده، فقط این مسئله از مختصات مجلس مقدس شورا است. معهذا از آنجا که معلوم شود اداره معارف حسابش پاک و نباید این را قیاس از خودشان بگیرند چنانچه سابق هم به تجار نوشته شده است از بدو تأسیس معارف در اینجا دفاتر اداره به روی عموم باز است، هرکس می تواند ملاحظه و رسیدگی دخل و خرج معارف را بکند و هرکس مایل است در اداره حاضر بشود. باز حاجی میرزا فضل الله متقاعد نشد و اصرار می نمود که باید دفترها به خانه او برود.

از قرار معلوم راجع به حساب اداره معارف به اتفاق تجار به ایالت جلیله هم تلگراف نموده بودند از ایالت جواب رسید اداره معارف موظف است حساب خود را به مرکز خود بدهد نه به چند نفر از اهل

#### ربيع الثاني ١٣٣٩ ٢٠١

ولایت و این مسئله هم مزید بر لجاجت حاجی میرزافضل الله و مخل مقصود او گردید که میخواست مثل وجوه اتحاداسلام خود را درست بکند و ممکن نمی شد و با جدیت ادارهٔ معارف خود را تشکیل می داد. خدا می داند که مآل این کارها به کجا منتهی بشود. چیزی که مایه امیدواری است مسالمت طلبی فرقهٔ ارومی است که به مقتضای وقت با ملایمت راه می رود لیکن چون مقصود علی حده داشته و از خارج و داخل دسیسه می نمایند احتمال دارد تولید مفسده بشود. تا خدا چه خواهد!

امروزها بروت آقا بالكلیه وضع رفتار خود را تغییر داده، با مردم بنای بدسلوكی را گذاشته است. مخصوصاً اُطاق محاكمه معین و دو نفر از ملاهای تسنن و تشیع عضو برقرار و عارض و معروض در آنجا از حكومت كثرت داشت و نایب خلیل، نایب فراشخانه حكومت آنجا رفته به اعمال مدیریت اجرا قیام می نمود. همه وقت در محبس بروت آقا چند نفر توقیف بود. شور و مذاكره بروت آقا هم دایم به ارشدالملك و تجار بود و همیشه با آنها انیس و جلیس و طرف مشورت و مصلحت.

## اعتراض شاگردان مدارس

روز ۶ ربیع الثانی اسد آقاخان رئیس نظمیه و ژاندارم با رئیس معارف و دو سه نفر از هیئت ملاقات و تقاضاکرده بود مجلسی مرتب و چند نفر هم از تجار دعوت نموده، رفع مناقشه بکند. چون هیئت معارف و فرقه ارومی مقصودی جز مساعدت نداشتند با کمال ممنونیت قبول و قرار شد روز هفتم سه ساعت به ظهر مانده در اطاق خصوصی رئیس نظمیه حاضر بشوند. اسد آقاخان از تجار هم دعوت نموده بود و در سر موعد شش نفر از هیئت معارف و محترمین فرقه در اطاق رئیس نظمیه حاضر و مشغول صحبت بوده و هنوز از تجار کسی نیامده بود. در این ضمن حاجی محمد توتونچی که شخصی مفسد و بی سواد است وارد شد و اظهار داشت که صبح من و چند نفر دیگر از سادات آغداش که عموماً بی سواد هستند –

به ادارهٔ معارف رفتیم که ترتیبی در کلاسهای مدرسه بدهیم. شاگردان مدرسه احمدیه، ما را از اطاق معارف خارج و به گلوله برفی گرفتند. سیدها در آنجا ماندند، من آمده خبر آوردم که نظمیه بفرستید شاگردها را گرفته آورده تنبیه نمایند.

این اظهار حاجی محمد باعث حیرت و تعجب شد به علت این که در اداره معارف مدرسه و شاگرد نیست. بعد از تحقیق معلوم شد حاج مشارالیه معارف احداثی را میگوید که تجار احداث نمودند و تفصیل هم از این قرار بوده است که صبح زود حاجی محمد و چند نفر از سادات آغداش، برادران موسی آقا اوجاق خود را رئیس تجار نموده، به مدرسه احمدیه رفته و کت و صندلی برده و نیمکهای کلاس دویم را بیرون انداخته، خواستهاند به آنجا سروصورتی بدهند که سایر اعضای معارف احداثی هم حاضر شده مشغول رسیدگی امر معارف بشوند. شاگردان معارف لباس آنها را هم می دهد از این اوضاع مشمئز، گفتهاند چرا علت چه چیز است هر روز ما یتیمان را مانع از درس می شوید. چه حق دارید به امور دولت مداخله میکنید. بعد از این تقریرات صندلی ها را بیرون انداخته، نیمکتهای مدرسه را آورده گذاشته مشغول درس شدهاند.

حضرات بنای شدت گذاشته و به اقتضای گردن کلفتی نخواستهاند با ملایمت رفتار نمایند. شاگردان که اوضاع را اینطور دیده به حیاط مدرسه رفته زنگ زده فوراً از سایر کلاسها هر قدر شاگرد بوده به حیاط آمده و یکنفر را فرستادهاند به شاگران مدرسه دولتی مظفریه هم خبر داده که عموماً در مدرسهٔ احمدیه جمع و با گلولههای برفی به حاجی محمد و سادات و چند نفر دیگر از اعضای معارف احداثی هجوم آوردند. شاگردان طوری هیجان داشتهاند که به سر مدیر خود هم گلوله برف ربيع الثاني ٢٣٣٩ ٢٠٣

می انداخته اند. آنها لابد به معلمین پناه برده و معلمها شاگردان را به نوعی اسکات و ناصرزاده معاون اداره معارف با فخیم الممالک از محترمین فرقه به آنجا رسیده از محصلین استمالت و دلجویی و ساکت کرده اند. رئیس نظمیه به حاجی محمد جواب داده چرا انصاف نمی کنید چه حق مداخله امثال شما اشخاص بی سواد و بی علم در امر معارف دارید و نمی گذارید مدارس که با این انتظام در این ولایت تاسیس شده به کار تحصیل اطفال بیاید.

# مداخلة غير

در این ضمن آنهایی که از فرقه و هیئت معارف حاضر بودند بطور خوشی مشغول صحبت و مذاکره این مطالب و شمردن معایب این مداخلات بودند که یک دفعه موسی آقا با قریب ۲۰ نفر از تجار و غیره وارد شدند. میرمحمد روضه خوان که معلوم نبود از چه راه دخالت به این کار میکند با ملا عبدالحسین نامی که سابق در کلاس سیم مدرسه احمدیه معلم بود با این که نتوانست از عهده دروس شاگردها برآید تقاضای اضافه حقوق هم نمود و پذیرفته نشد و قهراً در مدرسه حاضر نمی شد و به تازگی هم خواهر زن خود را به حاجی میرزا فضل الله داده و تشدد گذاشته، دو فقره حکم از حاجی میرزا فضل الله ارائه و قرائت نمودند که ریش تراش متجاهر به فسق است و نباید مُنتَخِب و مُنتَحَب بشود. دیگری هم مربوط به این بوده که هیئت معارف رسمی مردمانی بی شرف هستند و در عایدات معارف افراط و تفریط نمودهاند، نباید مداخلات در امر معارف نمایید.

مدلول این دو فقره نوشته از بس قبیح و رکیک و خالی از نزاکت بودکه تجار خودشان به میرمحمد اصرار مینمودند نخواند باز مشارالیه قبول

نكرد. بديهي است فرقه و هيئت معارف كه حاضر بودند نمي توانستند متحمل اين همه فحش و الفاظ قبيحه بشوند، مجبور به اعتراض بودند، ليکن يا رعايت ادب جواب دادند که مسئله ريش تراشيدن تجاهر به فسق نبوده از علمای متقدمین هیچ کدام به این مسئله معترض نشده و فتواء ندادهاند. هرگاه حاجی میرزافضل الله خود را مجتهد جامع الشرایط مي داند و در عقيدهٔ او مسئله اينطور است اين حكم را به مقلدين خود اگر دارد بكنند ماها مقلد ايشان نيستيم، از حقوق خودمان نخواهيم گذاشت در امر انتخاب دخالت كرده مُنتَخِب و مُنتَخَب هم خواهيم شد. گذشته از این در این قرن بیستم و دورهٔ تمدن با اینکه حاجی میرزا فضل الله می داند که حال نه جزو اهل ایران بدون ریش هستند و ریش می تراشند چرا این حرف را نوشته انفجار عمومي فراهم ساخته و ميخواهد توليد محظور برای دولت بکند. هرگاه آقا مایل به وکالت دارالشوراء است در صورتی که لياقت داشته باشد مردم ايشان را انتخاب خواهند نمود. ديگر اين بيانات لازم نيست و در مورد بي شرفي هيئت معارف چون اين مسئله به شرافت جمع مردمان با شرافت برخورده است عجالتاً دفاتر معارف حاضر است آقا خود و یا هر کسی را می خواهد بفرستد میزان عواید و خرج معارف را ملاحظه نمایند تا سیهروی شود هر که در او غش باشد. بعد از ملاحظه دخل و خرج معارف أنوقت معلوم می شود که اشخاص بی شرف کی ها هستند و تقريباً صداي قال و قيل بر پا شده، تجار پا شده رفتند و فرقه و هيئت هم به معارف آمدند. .

از ارشدالملک بعید بود

مجمع فرقه هم در یکی از حیاطهای معارف معین شده بود و جمعیت زیادی از فرقه به واسطه انتشار خبر محصلین مدرسه و مسئله منزل رئیس نظ**میه و احکا**مات حاجی میرزافضل الله در مجمع حاضر و در شدّت ربيع الثاني ١٣٣٩ ٢٠٥

هیجان و غلیان بودند که به فوریت آنها را ملتفت وضعیات و ساکت نمودند. در این وقت خبر آوردند که ارشد الملک رفته است به مدرسه و از تجار طرفداری نموده است محصلین با احترام به او جواب دادهاند که شما هم حق مداخله در امر معارف ندارید. چون از چند روز قبل ارشدالملک با تجار خیلی گرم گرفته بود معلوم شد او هم با آنها جور شده است. بعد از استماع این فقره نزد ارشدالملک آدم مخصوص فرستاده شد در صورتیکه خودتان را از فرقه معرفی می نمائید چرا با مرتجعین اتفاق دارید در این خصوص اقدامات جدی شده آقایان مشیرالتجار و میرزاکرمعلی نزد ارشد فرستاده شدند و مذاکرات نمودند چون مشارالیه فرقه را ضد خیالات خود و نقشه خود می داند قبول نکرد.

## شکایت به ایالت کبری

در این بین شاگردان مدارس دولتی با بیرق و سرود وطنی به معارف آمده از مداخلات غیرحقه تجار و این که چند ماه است آن ها را از تحصیل گذاشتهاند شکایت نموده و گفتند از دست تجار و اقدامات بیرویه آن ها به ایالت جلیله شکایت خواهیم نمود. بعد معلوم شد توسط مدیر معارف ایالتی تلگرافاً به ایالت کبری هم شکایت نموده بودند. از طرف اداره به متعلمین اطمینان داده شد که قریباً مداخلات اشخاص قطع و به فراغت به امر تحصیل اشتغال می نمایند، عجالتاً بروند به مدرسه و رفتند.

فوراً رئیس معارف اعلانی منتشر نمود همانطور که سابق رسماً به تجار نوشته شده است دفاتر معارف از زمان تأسیس اداره به روی عموم باز است که دخل و خرج اداره را ملاحظه نمایند سهل است از این که همین اعلان به دیوارها الصاق گردید مخصوصاً به همهٔ علماء و اعیان و تجار هم فرستاده شده حاجی میرزا فضل الله در حاشیه اعلان با خط خود نوشته بود این که مینویسید از بدو تأسیس اداره دفاتر به روی عموم باز

است دروغ است. اگر معارف می خواهد حساب بدهد این اعلان لازم نبود و مخارج نمی خواست فقط یک کاغذ کفایت می کرد به من بنویسند و اطاق مدرسه را حاضر نموده در آنجا حساب بدهند. شهدالله شخص از این وضع و این لجاجت و نفسانیت دیوانه می شود. با این پیش آمد و مخاطرات که ولایت را تهدید می نماید آقا باز اصرار داشت که اداره معارف در کلاس دویم مدرسه احمدیه حساب بدهد. همین رفتار سوء است که مملکت را به این حال و ملت را به این روز گذاشته است. هرگاه محذورات سیاسی در بین نبود در همین کتابچه می نوشت که از حاجی میرزا فضل الله چه خرابی و خسارت و صدمات به ولایت ارومی رسیده است.

### کناره گیری فرقه دموکرات

فرقه دموکرات که قبلاً هم به افراد خبر داده بود امروز اعلانی انتشار دادند که فردا هشتم سه ساعت به غروب مانده شروع به تشکیلات فرقه شده و در مجمع متینغ داده خواهد شد، عموم افراد فرقه در موعد مقرر در مجمع حاضر شوند. از آنجا که این تاخت و تاز از طرف تجار به ریاست حاجی میرزا فضل الله سلب آزادی و فراغت از فرقه کرده و نمی توانستند به امر انتخاب بپردازند، حقوق فرقه از میان می رفت و زحماتی را که متحمل شده است هدر می شد به ملاحظه آتیه از طرف فرقه به حکومت و رؤسای ادارات نوشته شد که با پیش آمدهای غیر منتظره فرقه دموکرات ارومی در امر انتخاب دخالت نخواهد کرد.

عصر شاگردان مدارس با حالت نظام به بازار رفته نطق کرده بودند چون در تبریز فرقه مقدسهٔ دموکرات قیام و در اینجا هم فرقه شروع به تشکیلات مینماید به این جهت محصلین محض اظهار مسرت نمایش میدهند. همین حرف را با لباسهای گوناگون فوراً در مسجد عبدالصمدخان به تجار که آنجا اجتماع کرده بودند رسانیده و گفته بودند شاگردان علیه حاجی میرزا نطق نمودهاند. ارشد الملک بعضی بیانات در علیه فرقه و اداره معارف کرده بود چند نفر که در موقع نطق محصلین در بازار حاضر بودند تکذیب نموده بودند که ابداً بر ضد حاجی میرزا فضل الله و تجار اظهاراتی نشده است. چون این فقره بر ضد خیال ارشدالملک و سایرین بود به همان اشخاص بدگفته بودند.

خوشامد اسمعيل آقا به فرقة دموكرات

غروب روز هفتم اسمعیل آقا تلگرافی به بروت آقا و طاهربیک نموده بود که از قرار معلوم فردا هشتم فرقهٔ ارومی قیام خواهد نمود. شما از طرف من مأموريت داريد كه به مجمع فرقه رفته عرض تبريك و تهنيت نموده و چند نفری از محترمین فرقه را هم اسم برده بود که هرچه آنها بگویند اطاعت نمائيد. بعد از رسيدن تلگراف، بروت آقا آدم فرستاده از فرقه وقت خواسته بود. چون فرقه مقصودي جز حفظ مصالح ولايت ندارد اين مداخله را غيرجايز ندانسته و جواباً اظهار امتنان و گفته شد اگر مطلب و زحمتي داشته باشيم خواهيم گفت و اطلاع ميدهيم. غروب همين روز حکومت رئیس معارف را احضار کردہ یک ساعت از شب گذشته محض اسكات غائله كه شايد حاجي ميرزا فضل الله انصراف نمايد ايشان را به اتفاق آقاي حاجي نظمالسلطنه معاون حكومت منزل حاجي ميرزا فضل الله فرستاده بود. در آنجا خيلي مذاكره و حاجي آقا به رئيس گفته بو د دنيا و آخرت هر دو پيش من است. بايد به فرمايش من اطاعت نمائيد كه رستگار شوید. ترجمه و تفسیر این حرف حاجی میرزا فضل الله را به عهده قارئين محترم اين تاريخچه مي گذارد. به هر صورت مشاراليه قول داده بو د که مِن بعد دلگيري با رئيس معارف ندارد و مراجعت کر ده بو دند. بعد از انتشار این مسئله اطمینان حاصل آمد که غائله مرتفع گردید.

تجديد لجاجت

صبح روز هشتم حكومت بنده را احضار كرده بود وقت رفتن ملاحظه نمود که به مسجد عبدالصمد مرحوم فرش میبرند. از دیروز مسجد را تجار فرش كرده بودند امروز علاوه مي بردند و باعث تعجب شدكه باوجود مقدمه شب و رفتن رئيس معارف منزل حاجي ميرزا فضل الله اين اقدامات چه معنى دارد. بعد از ورود به حكومت موسى آقا اوجاق هم بود. معلوم شد صبح حاجي ميرزا فضل الله از قولي كه شب داده بود نادم شده - نادم کردہاند - و موسی آقا را نزد حکومت فرستادہ است کہ رئیس معارف بايد التزام را بدهد و هيئتي را كه من معين كردهام به رسميت بشناسد. معلمین مدرسه را که از شاگر دها جلوگیری نکر دهاند تنبیه نماید و حساب را در کلاس دویم مدرسه بدهد تا این کار تمام شود والا ممکن نيست، حكومت هم آقاي ميرزاكر معلى خان را خواسته به اداره معارف که جمعی از فرقه در آن حاضر بودهاند فرستاده است. بنده را هم به همین جهت خواسته بودند. این تکالیف شاقه را بدیهی بود که رئیس معارف به اقتضاي وظيفه نمى توانست قبول نمايد و براي خود توليد مسئوليت بكند چنانچه رئيس هم حاضر شده بالصراحه جواب داده که ممکن نيست. برای همین مذاکره حکومت، بنده، موسی آقا رئیس نظمیه و میرزا كرمعلى خان به بالاخانه رفتيم. بنده مضرات اين اقدامات تجار و وخامت آتيه اين كار را با تفصيل و بالتمام با حضور حكومت به موسى آقا حالي نمود که همه را تصدیق کرد. بنده گفتم در صورتی که می دانید نتیجه این کار این طور خواهد شد چرا اجتماعات کرده و می خواهید ولایت را پس از آن همه خرابی دچار فلاکت و بدبختی جدیدی نمائید. می دانید که ارشدالملک چه خیال و چه مقصود دارد، دانسته و فهمیده چرا به اطراف او جمع و مي خواهيد مقاصد او و غيره را به دستياري تجار اجرا نمائيد. موسى آقا جواب داد شما رئيس معارف را متقاعد نمائيد كـه هـمان

#### ربيع الثاني ١٣٣٩ ٢٠٩

اشخاص را به عنوان هیئت معارف قبول نماید من هم به حاجی میرزا فضل الله اصرار می کنم سایر تکالیف را موقوف نماید و تجار را نخواهم گذاشت در این مسئله مداخله نمایند. حکومت هم به بنده اصرار و فرمودند من می دانم که امروز بروت آقا و طاهربیک به مجمع آمده و در اطاعت شما حاضر خواهند بود معهذا از فرقهٔ ارومی خواهش می کنم آنها ملاحظه وضعیت را کرده نگذارند فتنه تولید شود. بنده جواب دادم امکان ندارد فرقه با تقویت اشخاص غیر صلاحیت دار اقدام به کاری بکند و ابداً بروت آقا و طاهربیک را قبول نمی کند و در خصوص اسکات غائله هم حال که می فرمائید آن اشخاص به سمت هیئت در معارف قبول شوند شرحی به رئیس معارف بنویسید بنده ایشان و فرقه را متقاعد می نماید.

#### امیدواری به ختم غائله

مسئله به همین موضوع ختم و موسی آقا اظهار امتنان کرد. بنده با رئیس نظمیه به معارف آمدم. به جمعی از محترمین فرقه که حاضر بودند مطلب را حالی می کردم که صدای داد و فریاد از هر طرف بلند شد و عدم رضایت ظاهر ساختند و حتی چند نفری پا شدند که الآن اجتماع آنها را متفرق بکنیم بنده هر قدر سعی کرد که نروند گوش نداده رفتند. لابد بنده آنها را تعاقب نموده برگردانید و با نصایح و موعظه اسکات نمود. در این بین کاغذی که حکومت در موضوع هیئت نوشته بود آوردند. از معارف جواب نوشته شد که برای پذیرائی آنها حاضر هستیم و به خیال فرقه دیگر کاری باقی نماند و الآن اجتماع مسجد هم متفرق می شود.

عصر جمعی از شاگردان متوسطه به معارف آمده معلمین خودشان را سؤال کردند. معلمین مزبور که از افراد فرقه و در مجمع بودند بیرون آمده از محصلین تحقیق این سوال را کردند. جواب دادند که حاجیمیرزا فضلالله و چند نفر از تجار و یکنفر از برادران موسی آقا با دو سه نفر

دیگر حکماً تنبیه معلمین را می خواهند و حکومت هم تقریباً قبول کرده و کاغذ به نظمیه نوشته است که این کار را به نوعی اصلاح نماید و کاغذ دیگری به معارف نوشته بود که یک ساعت و نیم به غروب مانده هیئت به معارف خواهند آمد، رئیس حاضر پذیرائی شود. محصلین که تفصیل معلمین را شنیده بودند به معارف آمده گفتند تا یک نفر از ماها زنده است نمیگذاریم به معلمین بیاحترامی شود. به آنها اطمینان داده شد که خاطر جمع باشید همچون کاری نخواهد شد و با نصایح شاگردان را مراجعت دادیم. در همین وقت رئیس نظمیه به معارف آمد و تفصیل را به بنده حالی نمود که مسئله معلمین را تعاقب میکنند و باید طوری این کار را اصلاح نمود.

#### کودتای ارشدالملک

بنده با رئیس نظمیه مشغول مذاکره و افراد در مجمع حاضر و آقای مشیرالتجار در موقع نطق بود که صدای چند تیر تفنگ آمده و به فاصلهٔ کمی خبر آوردند که ارشدالملک با عدهٔ زیادی از اکراد به حکومت رفته آقای میرزا علی اکبرخان حکمران را گرفتار و منزل بروت آقا برده و اکراد حکومت را غارت نمودند. مجتمعین مسجد بعد از استماع این خبر متفرق شدند زیرا که غیر از چند نفر سایر بیچارههای سادهلوح مسبوق نبودند که مقصود چه بوده، معارف و غیره عنوان خارجی، مقصود ارشدالملک و چند نفر که این اسباب را فراهم و مسجد فرش میکنند حرکات ضددولت و خرابی ولایت و اضمحلال اهالی است نه اصلاح موهومی معارف.

بعد از توقیف حکومت، ارشدالملک به تلگرافخانه رفته تفصیل را به سردار نصرت حالی و مژده داده و تلگرافخانه را هم سانسور گذاشته بود. ادارهٔ نظمیهٔ و ژاندارم خواستند اقدامی در استخلاص حاکم بکنند و به منزل بروت آقا ژاندارم اعزام نمایند ولی فتحالسلطنه و بیگلربیگی نزد رئیس نظمیه رفته نگذاشته بودند. لابد اسد آقاخان حالت مدافعه اتخاذ و ربيع الثاني ١٣٣٩ (٢٠١

به اطراف اداره و خانههای دور و بر را ژاندارم گذاشت. فرقه با اسد آقاخان داخل مذاکره شد که آیا اقدامی در شهر خواهد کرد و یا خیر معلوم شد مشارالیه خیال حرکت بره را دارد و می خواهد آنجا را مستحکم نماید و به رؤسای فرقه هم تکلیف کرده بود که بالاتفاق به بره بروند لیکن فرقه البته نمی توانست از شهر و وضعیات آن صرف نظر نماید. لامحاله از گوشه و کنار می توانست ملاحظات در جریان امور داشته حتی المقدور و از وخامت اوضاع جلوگیری نماید.

# نتيجة جهالت

این فقره مسلم شده است که خرابی امور را از دست تجار چند نفر مردمان بی شرافت خواهد شد. با اینکه نمی دانند و می دانند که نمی فهمند باز داخل مقدرات ولایت گشته بواسطه اغراض نفسانی و جلب منافع و شخصیت این ولایت خراب را با این اهمیت موقع دچار محویت و افناء می نمایند و آنچه هم به دولت عرض و مآل اندیشی شده و وخامت آتیه پیشنهاد می شود مورد اعتنا نگر دیده و سهل است محل تنقید و اعتراض هم می گردد و کار به آنجا می رسد که هرگز نبایستی بر سد. طوری که از قراین فهمیده می شود این رشته سر دراز خواهد داشت و این ولایت گرفتار اوضاع جدید خواهد شد و اهالی مراحل نوظهوری که اسمش را هم نشنیده اند طی خواهند کرد.

خدا عالم است که نتیجه جهالت غیر از این نخواهد شد. در صورتی که در جایی که به بعضی اشخاص باوجدان اگر یک سلطنت بزرگی را بدهند اقدام به کاری نمیکند تا در تاریخ نامی از آنها به زشتی برده شود، سایرین برای ریاست دو روزه یک ولایت را محو و دولت را به زحمات و مشکلات می اندازد که دفع و رفع آنها به سهولت و آسانی میلر نخواهد شد. بنده عاجز است اینچه نفسانیت و چطور بی انصافی است که برای

پیشرفت مقاصد شخصی یا جلب مختصر نفع یک ولایت را دچار آتش سوزان کرده، اهالی فلکزدهٔ آن راکه عموماً غارت زده و فجایع دیده و گرفتار حادثات شرم آور و ننگین شدهاند در میان همان آتش کباب کرده، خودشان از دور تماشا بکنند. در صورتی که از بدیهیات است که این ریاست دوام و تعالی نداشته و خودشان قریباً گرفتار دست انتقام شده تمام مراحل و عوالم بدبختی و فلاکت و ذلت و رذالت را طی خواهند کرد و وقتی پشیمان خواهند شد که جز افسوس فایده ندهد.

•

## بخش چهارم

# بلوای اسمعیل آقا

### شعبان ۱۳۳۹ تا جمادىالاول ۱۳۴۰

موافق اخباراتی که میرسید اسمعیل آقا سردار نصرت اشخاص مسلح جمع کرده، بعضی شرایط به اهل خوی میکند. آنها هم قبول نکرده و حاضر به مدافعه شده و از ماکو هم عدهٔ زیادی تفنگچی در خوی جمع شده است.

تشيثات ارشدالملك

بعد از توقیف حکومت، ارشدالملک وظایف حکومتی را اشغال و هر روز در تلگرافخانه حاضر و تجار و سایرین را هم در آنجا حاضر نموده تلگرافات به ایالت جلیله مخابره کرده و تقاضای حکومت ارشدالملک را میکنند و خدمات او را پیشنهاد می نمایند. ایالت جلیله رد نموده و ارشد را جزو اشرار قلمداد و به حاجی عزیزخان امیرتومان تلگرافاً کفالت حکومت را واگذار کرده بودند. حاجی امیرتومان را ارشدالملک مجبور به رد نموده و اتصالاً تجار و آنهایی که با تجار بودند در تقاضای حکومت ارشدالملک تلگرافات به ایالت کبری عرض می نمودند و موفق هم نمی شدند. ارشد در استقرار حکومت خود از مرکز همه گونه تشبنات می کرد، از ادارات هم تلگرافات گرفته مخابره می نمود. در ضمن اجتماع

مردم در تلگرافخانه از سردار نصرت تقاضا کرده بودند اجازه بدهد آقا میرزا علیاکبرخان را از منزل بروت آقا به کارگذاری بیاورند، قبول کرده بود و ایشان را به کارگذاری آوردند. مسئله تلگرافخانه چند روز دوام داشت لیکن بلانتیجه. و مردم هم در کار خود دچار بهت و حیرت!

شورش ژاندارمری

در ۱۴ ربیعالثانی پنج ساعت از شب گذشته اسد آقاخان قریب یکصد نفر ژاندارم به شهر فرستاد. در اول ورود سیمهای تلیفون را قطع بعد به کارگذاری رفته بوسیله نردبان پشت بام رفته دو تیر تفنگ خالی و پایین آمدند. ميرزا على اكبرخان ترسيده فرار به اندرون نمود. ژاندارمها داخل اندرون و ایشان را بیرون آورده و از منزل شریف الملک کارگذار موافق اظهار خود تا سیصد و پنجاه تومان اشیاءِ غارت و آرشیو کارگذاری را هم شکسته اوراق و دفاتر را داغون نموده و میرزا علی اکبرخان را با کسان او برداشته و یکنفر نظمیه هم که به عنوان مستحفظی در کارگذاری بوده است او را گرفته و بردهاند. و نوکر ارشدالملک را خلع اسلحه کرده از آنجا خانه امين السلطنه كه منزل ارشدالملك آنجا بوده است رفته با نردبان داخل شدند. خود ارشدالملک در منزل رئیس تلیفون مهمان بوده امين السلطنه را گرفته و از آنجا به حکومت رفته بعضی اشياء ميرزا على اكبرخان راكه از غارت اكراد باقي مانده بود بر داشته و حسن خان كرد راکه در حکومت بودگرفتار و بعد به ادارهٔ دخانیه رفته دبیرالملک رئیس دخانیات را که چند روز قبل جهت یول خواستن ارشدالملک با اجزای خود شبانه به گلمانخانه رفته و امشب با ژاندارمها اتفاق داشته می گفتند صندوق را شکسته و پولی که بود برده بودند. بعضی ها می گویند بعد از رفتن ژاندارمها ارشدالملک به آنجا رفته صندوق را شکسته است.

در این ضمنها حسنخان کرد فرصت کرده خود را قایم و بعد فرار

ربيع الثاني ٢٣٣٩ ٢١٥

کرده بود. ژاندارمها به نظمیه رفته بهادرخان کمیسر هزاران که اخیراً از طرف ارشدالملک رئیس نظمیه شده بود گرفته، برداشته و بردند. یک نفر کرد را هم زخمدار کرده بودند.

#### تمشیت کار ژاندارم

صبح روز ۱۴ ارشدالملک از محترمین ولایت به دارالحکومه دعوت و اقدامات ژاندارمها را در شب مطرح و اعتراض کرده بود که اهالی از این حرکات ژاندارم اطلاع داشته و جلوگیری نکردهاند والا جرئت این اقدام را نداشتند. حاضرین بی اطلاعی خودشان را مدلل بعد قرار شده بود چند نفری نزد اسد آقاخان رفته و در این خصوص مذاکره و امین السلطنه را گرفته بیاورند. روز ۱۵ شش نفر که من جمله سیف العلماء، آقای کربلایی اسداله رئیس تلیفون و برادر موسی آقا بود عازم گلمانخانه گشتند. چون در شهر خانه عبدالعلی خان و رشیدنظام از صاحبمنصبان ژاندارم را شهر دانه اهم در بره هیئت را تحت توقیف و نظر گرفته بودند. بعد از مذاکره رئیس تلیفون مراجعت و مامورین را از خانه عبدالعلی خان و غیره مذاکره رئیس تلیفون مراجعت و مامورین را از خانه عبدالعلی خان و غیره رداشته مشارالیه دوباره مراجعت و در ۱۸ ماه امین السلطنه را به شهر آوردند.

در ۱۵ شهر جار کشیدند که هر کس بعد از سه ساعت از شب گذشته در کوچه تردد نماید گرفتار و اگر هم بخواهد فرار بکند مقتول خواهد شد و به دروازه ها از اکراد و غیره تفنگچی گذاشتند. تجار و شیخ فضل الله هر روز در تلگرافخانه حاضر و به ایالت جلیله تلگرافات کرده تقاضای حکومت ارشدالملک را میکردند و جواب رد داده می شد. روز هفدهم مجتمعین در تلگرافخانه از اقدامات اسدآقاخان شکایت و استدعا نمودند او را با عده خود از گلمانخانه احضار فرمایند والا اکراد برای تنبیه

مشارالیه در شیخ سرمست اجتماع کرده به شهر می آیند و ایـن مسـئله باعث ادیت مردم خواهد شد. از ایالت جلیله جوابی داده نشد.

#### تعقيب دموكراتها

شب ۱۸ حمزه بیک از افراد فرقه دموکرات چهار ساعت از شب گذشته از همسایه به خانه خود می رفته او را با کربلایی جلیل از اقوام خود گرفته منزل بروت آقا برده توقیف نمودند و می گفتند مشارالیه از طرف فرقه نزد اسد آقاخان می رفته است. در این خصوص از طرف فرقه آنچه لازم بود اقدامات شد و حتی شب ۱۹ جمعی از محترمین فرقه نزد ارشد الممالک رفته تقاضای استخلاص حمزه بیک را نمودند و مشارالیه قول داد اقدامات نماید لیکن معلوم بود و عدهٔ ظاهری است. زیرا به حکم ارشد الملک او را توقیف کرده بودند و هر روز انواع و اقسام اذیت می نمودند. بالاخره بعد از گرفتن چهل تومان خلاص گردید.

### احتمال دخالت ژاندارمری

در ۲۰ ماه در شهر انتشار یافت بوسیلهٔ کشتی سیصدنفر ژاندارم وارد گلمانخانه و توپ و میترالیوز هم داشتهاند. همان روز در دارالحکومه مجلسی منعقد نموده و مذاکره کرده بودند در صورت هجوم ژاندارم به شهر تکلیف اهالی چه خواهد بود. حاجی میرزا فضل الله فتواء داده بود که اهالی مسلح و حاضر به مدافعه شوند تا در صورت آمدن ژاندارم طرف شهر دفاع نمایند. حاضرین که اکثر از تجار و معتقدین او بودهاند تصدیق و قبول کرده لیکن حاجی امین الشرع جواب داده بود اهل ارومی یاغی دولت نیست که با قشون دولت طرف بشود. حال که کار این طور فضل الله و سایرین برخورده ولی در صورت ظاهر نتوانستند چیزی بگویند. باز قرار داده بودند چند نفری را نزد اسد آقا فرستاده تقاضا نمایند که یا به شهر مراجعت و به وظیفهٔ خود مشغول شود و یا بره را تخلیه کرده به تبریز برود که مردم از مزاحمت اکراد آسوده شوند. مشارالیه جواب داده بود من شخصی هستم نوکر و نظامی و آنچه امر بدهند اجرا خواهم کرد. شما هر حرفی دارید به ایالت عرض نمائید. اشخاص مزبوره مایوساً مراجعت کردند.

در ۲۱ شهر اکراد از اطراف در شهر اجتماع مینمودند و تجار و حاجی میرزا فضلالله هم تلگرافات به تبریز عرض اجتماع اکراد را پیشنهاد ایالت جلیله و به سلماس هم تلگراف و ورود ژاندارم و ازدیاد قوهٔ گلمانخانه را حالی و استمداد میکردند. از سلماس جواب رسید برای تنبیه اسد آقاخان قوه کافی اعزام شد.

در ۲۲ ربیعالثانی ژاندارمها طرف شهر تقدم کرده برجهای عرض راه گلمانخانه راکه در اول مقدمه تخلیه کرده بودند مجدداً ضبط نمودند. این مسئله باعث وحشت تجار و غیره و فوراً در تلگرافخانه جمع و مشغول مخابرات به سلماس شدند، جواباً سردار نصرت آنها را اطمینان داد.

### تقدم اسمعيل آقا

در ۲۳ ماه آدم گذاشته تلگرافخانه را ضبط و سانسور را که چند روز قبل موقوف کرده بودند دوباره مخابرات را تحت سانسور درآوردند. همانروز خبر رسید که عمرخان با سایر رؤسای عشایر و جمعیت خودشان وارد قریه قراحسنلو، ربع فرسخی شهر شده و خیال هجوم به بره را داشته و توپ هم همراه دارند. اسمعیل آقا دو فقره تلگراف مخابره نموده بود که آنها را از طرف حکومت اعلان و منتشر نمودند. یکی خطاب به نوری بیک و عمرخان و سایر رؤسای عشایر بود که بعد از تصرف بره از مال التجاره که در آنجاست اگر چیزی تلف بشود از آنها خواهم گرفت و از سرباز و ژاندارم هم هر کس تسلیم شد محبت و

مهربانی نمائید و قوه دشمن اگر صدهزار باشد هجوم کنید. دیگری هم به علماءِ و محترمین ولایت خطاب بود، قولی که در اتحاد و اتفاق دادهام حاضرم و برای تنبیه اسدآقاخان اعزام قوه شد. مشارالیه با من دشمنی ندارد. اقدامات اینجانب محض آسودگی و آسایش شماهاست.

صبح روز ۲۴ یک دفعه صدای توپ و تفنگ از دم دروازه توپراق قلعه بلند شد. معلوم گردید اکراد به برج اول راه هجوم نموده بعد از یکی دوساعت دعواکه در خلال آن جمعی از اکراد مجروح و مقتول شدند برج را به ضرب توپ خراب و یک نفر از ژاندارمها مقتول و یک نفر دیگر با گلوله توپ زخمدار و هشت نفر اسیر شده بودند که به شهر آوردند. از آنجا به طرف سایر برجها هجوم نمودند و اتصالاً صدای توپ و تفنگ می آمد. این دعوا دو روز با کمال شدت امتداد داشت بخصوص شب ۲۶ که صدای تفنگ و بومب به شدّت در شهر شنیده می شد و تا شش ساعت وقت ظهر اهالی دهات بکشلو به شهر آمدند. اکراد آنها را غارت کرده و خیلی بی عصمتی نموده بودند. از بره خبر صحیحی نبود و کم کم خبر رسید که ژاندارمها بره را تخلیه و رفته و اکراد آنجا را تصرف نمودهاند.

### شکست ژاندارمری

اهالی اول باور نمی کردند زیرا موافق خبر صحیح در دعوای شب که تا ساعت شش امتدادیافت اکراد شکست خورده عقب نشسته بودند. با این تفصیل تخلیه بره محال به نظر می آمد ولی کم کم صحت مسئله محقق شد و عشایر شروع به مراجعت نمودند. دیگر علت تخلیه بره چه بوده مجهول است. از قراری که مذاکره نمودند کشتی هم در گلمانخانه نبوده اسد آقا خان از راه خشکی عازم قرخلار محل سکنای کاظم بیک شده است و اکراد هم تعاقب نموده نتوانسته بودند بر سند لیکن یک دسته ژاندارم که عقب بوده در قریه قهرمانلو به آنها رسیده ژاندارمها به اغوای بهادرخان بدون دعوا تسلیم شده بودند که اکراد آنها را به شهر آورده و از آنجا نزد اسمعیل آقا فرستادند که مرخص کرده بود. طوری که مذاکره می نمودند اسد آقاخان با زحمات زیاد به قرخلار رسیده و از آنجا به شرفخانه رفته بود.

مقاومت كاظم بيك

موافق خبر کاظمبیک سه نفر از کسان اسمعیل آقا را که برای تعمیر سیم فرستاده بود کشته، خود اسمعیل آقا برای تنبیه مشارالیه به محال قراباغ آمد و عشایری هم که در اینجا بود با توپ به آنجا خواست بعد از دو سه روز دعوا به محل سکنای کاظمبیک نتوانسته بودند دست بیابند. محال قراباغ را غارت و جمعی از اهالی آنجا را از اناث و ذکور و صغیر و کبیر مقتول و از شدت سرما تلف و مابقی به قرخلار فرار کرده بودند که از آنجا بر طبق مذاکره کشتی آمده آنها را به شرفخانه برد. معلوم نیست به این اوضاع ناگوار و ابتلائات شرم آور مردمان بیچاره، و چه وقت خاتمه داده خواهد شد.

در اوقات توقف عمرخان و غیره در شهر ارشدالملک کمیسیون اعانه تشکیل داده و از مردم به فراخور استطاعت پول جمع میکردند که به مخارج و قیمت خلعت و انعام عشایر داده می شد.

گرفتاری نگارنده

صبح روز ۲۸ سه نفر کرد منزل بنده آمده و بنده را منزل بروت آقا بردند. در ورود آنجا مهدی خان حشمتزاده را هم قبلاً آورده بودند. بنده از بروت آقا علت را تحقیق نمود گفت کاغذی هست به شما نشان خواهم داد و چون یک نفر دیگر هم قرار است بیاید قدری تأمل نمائید تا او هم بیاید. بعد بنده و مهدی خان را از اطاق بروت آقا به اطاق محاکمه برده و چند نفر

۴۲۰ اروميه در محاربة عالمسوز

تفنگچی هم گذاشتند. به فاصلهٔ یکساعت آقامیرزا خلیل مدیر دواخانهٔ افشاریه را هم آورده و آن شب چیزی از علت این فقره معلوم نشد. صبح بروت آقا نزد ما آمده گفت از شما به اسمعیل آقا شکایت کرده و ظنین نمودهاند. بهتر این است چند روزی در منزل من باشید و من هم در همه نوع خدمت حاضر هستم. آنچه اصرار نمودیم که مطلب راکشف نمائیم ممکن نشد و لابداً سکوت نمودیم.

در سلخ ربيعالثاني وقت صبح حاجي امينالشرع و آصف ديوان را هم منزل بروت آقا آورده در اطاق محاکمه توقیف نمودند و چند روز با حالت کسالت در آنجا بودیم رفقا در خارج مشغول اقدامات و هر روز هم نزد ما می آمدند و ارشدالملک وعده می داد که وسیله استخلاص را فراهم خواهد آورد لیکن معلوم بود این کار را خود فراهم آورده است. تا روز سيم جماديالاولي وقت غروب منزل ما را تغيير داده به زير زميني مرطوب و کثیف محبس بروت آقا بود برده و بعد دو روز زنجیری ارشدالملک فرستاده که فی الواقع زنجیرکُشان بود بـه گـردن مـا نـهاده و هشت نفر تفنگچی هم قراول گذاشتند. آدمی نزد بروت آقا فرستاده علت را تحقیق نمودیم جواب داده بود از روی آنها خجالت میکشم که نزد ايشان بيايم و خودشان ميدانند منزل من زنجير نيست و البته از اين خواهند فهميد كه اين كار چه طور و اين زنجير از كجا فرستاده شده است و حالا هم باید دو هزار نهصد تومان به موجب صورتی که به من دادهاند پول بدهند و از اینجا بروند. مسلم است که تهیه این وجه به هیچ وجه ممکن نبود و آنشب را در نهایت اذیت و زحمت در آنجا بـه سـر بـرده بدون اينكه خواب به چشم كسى بيايد.

**ایام محبس** صبح از آشنایان و رفقا از تفصیل مسبوق و خود ارشدالملک محض خلط خلط مبحث ابراهیم خان فراشباشی خود را فرستاده از این وضع اظهار تعجب و گفته بود مشغول اقداماتم که آنها را آسوده نمایم. حالت بنده سه روز بود منقلب و به شدت گرفتار آنفلوانزا بودم. بد هوایی محبس و رطوبت و کثافت آنجا مزید برعلت شده و احوالم خیلی درهم بود. بنده توسط ابراهیم خان [را] یکی در زمان آسوریها به ارشدالملک کرده با مذاکره با مستر شط ویس قونسول آمریکا او را از هلاکت محقق خلاص نموده و همچنین اسباب استخلاص ایشان را در زمان عثمانی فراهم بودند که چند روزبود هر کدام را برای مختصر وجه گرسنه نگاهداشته و آنها را فراهم و قول دادیم که بعد از استخلاص دهاتی هم در آنجا نموده را فراهم و قول دادیم که بعد از استخلاص دهاتی محمد راحتی بودند که چند روزبود هر کدام را برای مختصر وجه گرسنه نگاهداشته و آنها را فراهم و قول دادیم که بعد از استخلاص خودمان آنها را از آنجا آنها را فراهم و قول دادیم که بعد از استخلاص خودمان آنها را از آنجا خلاص نمائیم. بنده به واسطهٔ ناخوشی و مهدیخان به جهت خیالات،

قنبربیک که از مردمان صحیح و با آقامیرزا خلیل دوستی دارد و همچنین آقانجف توتون فروش که از افراد فرقه است و این دو نفر با بروت آقا دوستی دارند از صبح با بروت آقا داخل مذاکره بودند و هنوز نتوانسته بودند کاری از پیش ببرند. اتصالاً از بروت آقا پیغام میرسید که دو هزار و نهصد تومان را حاضر نمائید والا من مجبور خواهم شد به آنها اذیت نمایم. وقت غروب حالت مهدی خان مغشوش و به ایشان غش عارض گردید بعد از این که او را به حال آوردیم گریه و رقت عارض شد که همان گریه به حال ایشان افاقه گردید و حالت مشارالیه، ماها و اکراد مستحفظ را منقلب نمود. به هر نحو بود مهدی خان را مجبور کردیم چیزی بخورد.

فرج بعد از شدت

در این بین که وقت اذان مغرب و زنجیر را برمیداشتند یکیک برای

گرفتن دست نماز می رفتیم قنبر بیک وارد و می خواست اظهاراتی بکند که یک دفعه خود بروت آقا بدون کفش به آنجا آمد و با زبان کردی بعضی حرفها به قنبر بيک گفته برگشت. قنبربيک گفت که بروت آقا ميگويد آقایان مهمان من هستند من از آن ها کمال خجالت را دارم زنجیر را برداشته اطاق من تشريف بياورند، چاي خورده قدري صحبت بكنيم. اين تغییر وضع برای ماها اسباب تعجب شد. از قنبر سوال کردیم گفت میرزا داود وميرزا عسكرنامان يهودي كه با بروت آقا سالهاست رفاقت و دوستي دارند از اكبر آقا اعتمادالتجار به موجب قبض يانصدتومان مطالبه و به بروت آقا شکایت نموده بودند اکبر آقا را احضار و قرار شده بود طرفین تعین مصدق نمایند به کار آنها رسیدگی شود. ارشدالملک یهودیها را يرده به چوب بسته که چرا به آنجا اظهار نمو دهايد. بروت آقا فرستاده، توسط و واسطه شده است قبول نکر ده است. این مسئله به بروت آقا برخورده است که ارشدالملک حرف مرا قبول ننموده، دوستان مرا چوب مي زند و از اين طرف هم اشخاص محترم را با دست من زنجير نموده و اذيت كرده و يول مي خواهد، خيال دارد مرا در آتيه مسئول قرار بدهد من هم ديگر اين آقايان را توقيف نميكنم.

به هر صورت اطاق بروت آقا رفته چایی خورده و شام خوردیم. در این ضمن فراشباشی ارشدالملک آدم فرستاده بود که من به آنجا یعنی نزد بروت آقا می آیم. مشارالیه پیغام داده که من زنجیر آقایان را برداشتم و حاضر نیستم با شما هم ملاقات نمایم. تا ساعت سه از شب رفته اطاق بروت آقا بوده بعد به اطاقی که سابقاً داشتیم آمدیم. بروت آقا چایی هم فرستاده بود آنوقت فراشباشی به آنجا آمد و ما را خلاص شده دید. سپس به منزل بروت آقا رفت. پس از رفتن او بروت آقا نزد ما آمده گفت ارشدالملک فرستاده بود چرا زنجیر آنها را برداشته اید، من هم جواب سخت دادم.

استخلاص

به هر حال صبح قنبربیک آمده با بروت آقا داخل مذاکره قرار داده بود پنجاه لیرهٔ طلا و ده تومان داده از آنجا برویم. به هر زحمت بود وجه مزبور را تهیه و آن شب را هم در آنجا مانده و پول را دادیم صبح خبر آوردند که ارشدالملک گفته است هر وقت از منزل بروت آقا بیرون آمدند آن ها را گرفته به هر یک هزار چوب خواهم زد. ارشدالملک تزویر را کنار گذاشته و گفته بود که این ها را من توقیف گردانیده ام. روز ششم جمادی الاولی از منزل بروت آقا خلاص و می خواست نزد هر کدام یک نفر کرد بفرستد قبول نکردیم. هر کس منزل خود آمد بعد معلوم شد که ارشدالملک تاگراف کرده به اسمعیل آقا نوشته است این ها مقصر سیاسی هستند اجازه کتبی بدهید چهار نفر از این ها را تیرباران نمائیم والا شهر را منقلب خواهند کرد. توقیف آصف دیوان ربطی به مسئله ماها نداشته مقصود ارشدالملک این بود که قبض هشتصد تومان طلبی را که آصف از آن ها

در ۶ جمادیالاولی تلگرافی از سردار نصرت به توسط نصرالملک به ارشدالملک رسید که مطالبه اعانه را از اهل ولایت موقوف نمایند لیکن ارشد مدعی بود در موقع آمدن روسای عشایر به شهر و هجوم به بره چند هزار تومان مخارج شده باید تا آن میزان جمع آوری و بعد موقوف شود.

#### تحركات اسمعيل آقا

امروز اراجیفی منتشر گردید مبنی بر آنکه مسئله خوی مابین اسمعیل آقا و اهالی آنجا اصلاح شده است. ملیّون عثمانی دخالت در این کار نموده و به خوی آمده و بعد با دو نفر از سادات خوی که یکی آقامیر مهدی ماکویی رئیس حوزه ناظمین فرقه دموکرات آنجاست آمدهاند به سلماس و از آنجا هم به ارومی خواهند آمد.

در هشتم ماه خالو میرزا دایی اسمعیل آقا با یکصد نفر سوار شکاک به ارومی آمد لدی الورود منزل بروت آقا را غارت و خود او را از شهر خارج کردند. آنها از کسان نوریبیک چند نفر را خلع اسلحه نموده و از مال التجاره و توتون که در گلمانخانه بوده و اکراد موقع تصرف آنجا غارت و به شهر آورده بودند از آنها گرفته خودشان ضبط کردند. این را هم باید توضیح نمود که از توتون و مال التجاره که در گلمانخانه بود چیزی قسمت صاحبان آنها نشده تماماً به غارت رفت و مال التجاره و توتون هم در آنجا خیلی بود که فقط حاجی علی اکبر نام تبریزی معادل نه هزار تومان توتون ارومی متوقف بود و روز ۱۱ ماه مراجعت کرد. می گفتند قوای دولتی در طسوج اجتماع و خیال اهتجام دارند که اسمعیل آقا خالومیرزا را احضار کرده است.

## مسئوليت حاجي ميرزا فضلالله

در ۱۲ جمادی الاولی مجلسی در کمیسیون فقرا منعقد و از بنده هم دعوت کرده بودند. مقصود این بود حال که گندم اختصاص یافته به فقرا نمی رسد باید اقداماتی نمود که فقرا اعاشه بشوند تا راه دریا باز و گندم از دانالو برسد. در همان مجلس چندین رای اتخاذ نمودند بالاخره بدون اخذ نتیجه مجلس متفرق گردید. خود ارشدالملک هم در مجلس حاضر بود. کمیسیون فقرا تلگرافی به ایالت جلیله عرض و استدعا کرده بودند از گندم هایی که به فقراء تخصیص یافته مقداری به ارومی فرستاده شود تا فقرا اعاشه بشود. در ۱۵ جمادی الاولی جوابی به این مضمون رسید. کمیسیون فقرا را به شیخ فضل الله حواله کنید که برای مداخله به عمل مکاتب این فتنه را تولید کرد مادامی که این فتنه تصفیه نشده کشتی به متأسفانه با این پیش آمدهای ناگوار و سختی و گرانی ولایت و سد بودن راهها و کمیابی ارزاق و اجناس که اهالی را از هر جهت دچار ضیق و عسرت و گرفتار فشار و استیصال کرده بود، شدت سرما و کثرت برف هم مزید برعلت شد. روزی چندین نفر از فقرا و ضعفای بیچاره در میان برفها مانده بدون نان و آتش زندگانی را بدرود میگفتند!

## سانسور تلگرافخانه

در ۱۶ جمادی الاولی وقت عصر ابراهیم خان مدیر اجرای حکومت که حال هم نزد ارشد الملک به این سمت مشغول بود به تلگرافخانه رفته تلگرافخانه را مهر و موم و آقای میرزا صادق خان رئیس را به حکومت بُرده در آنجا توقیف کرده بودند. تا چند ساعت از شب رفته در منزل ابراهیم خان بوده و در مقام تحقیق علت ارشد الملک می گفته است سردار نضرت احضار کرده است باید به چهریق برود بعد معلوم شد بی اصل و مقصود ارشد الملک این است که مخابرات وارد و صادر را قبلاً ارشد الملک ملاحظه و بعد مخابره نمایند. آقامیرزا کرمعلی خان قول داده و التزامی هم از رئیس گرفته مرخص کرده بودند و مهر و موم تلگرافخانه را هم برداشتند. امروز ارشد الملک از چند نفر دعوت کرده بود که به کمیسیون اعانه رفته حساب وجهی را که از مردم گرفته اند رسیدگی نمایند.

در ۱۸ جمادیالاولی خبر رحلت آقای شریعت اصفهانی بـه ارومـی رسید و در چند مسجد اقامهٔ مجلس تعزیهداری نمودند.

#### ائتلاف عشايري

در ۲۰ ماه حمزه آقا برادر قرنی آقای امیرالعشایر به ارومی آمد و از اینجا به چهریق رفته با اسمعیل آقا عقد ائتلاف و دوستی کرد. وی در سلخ ماه مراجعت به ارومی و عازم محل اقامت خود گردید. می گفتند حکومت

سلدوز از طرف اسمعیل آقا به مشارالیه واگذار شده است. در ۲۱ ماه ا**فخم**السلطنهٔ سلدوزی هم وارد ارومی و عازم چهریق و با اسمعیل آقا قرار دوستی و اتحاد را دادند.

در ۲۳ ماه سردار نصرت تلگراف کرده بود مویدالملک رئیس تلگراف خوی که پسر حاجی تمجیدالممالک است برعلیه من راپورت میدهد و حکم کرده بود در اینجا حاجی تمجیدالممالک را بگیرند. شبانه او را گرفتار و به خانهاش چند نفر کردگذاشته در خانه خودش توقیف بعد از واسطه و وسایط و خسارت زیاد مرخص کردند.

اخبار سلماس

اخباراتی که از سلماس میرسید معلوم می شد اکراد در آنجا اجتماع و به هر خانه چند نفر خانه نزول داده اهالی آنجا که مثل مردمان ارومی غارت شده هستند خیلی در زحمت و فشار می باشند و لابد به مهاجرت شدهاند.

امروز توسط قاصد، پُستی از راه سلماس رسید. کاغذها را میگفتند در طسوج اردوی دولتی سانسور نموده و در اینجا هم ارشـدالمـلک سانسور نمود.

بعد از خلاصی از منزل بروت آقا تاکنون با ارشدالملک ملاقات نکرده بودم. شب ۲۷ امینالسلطنه شوهر خواهـر ارشـدالمـلک از بـنده مـنزل خودشان دعوت کرده ارشدالملک هم در آنجا بود ملاقات به عمل آمد.

در روز ۲۷ سیدطه که در باراندوز متوقف بود به شهر آمد. امروز خبر رسید محیالدین بیک صاحب منصب عثمانی که به خوی و از آنجا به سلماس و مراجعت به خوی کرده بود از طرف ایالت جلیله احضار و عازم تبریز شده است. معلوم بود که این مسئله مربوط به وضعیات سلماس و ارومی است. امروز خبر تلگرافی رسید کـه دولت عـلّیهٔ ایـران بـا دولت جـمهوری روسیه معاهدهای مشتمل بر ۲۷ [۲۶] ماده که همگی بـه مـنفعت ایـران است منعقد نمودهاند.

بدحسابي بابايوف

جند سال پیش که کمیسیون آذوقه در شهر تشکیل و بابایوف به تحویل داری نقد و جنس کمیسیون معین و آقامیرزا خلیل حواله بده کمیسیون بود به سیصد و بیست تومان و کسری به بابایوف حواله داده بود که از بابت قیمت گندم به مبشر حضور بده در این مدت حواله در دست مبشر حضور و بابایوف وجه را نمی داد. مبشر حضور به کَرّات به حکومت شکایت کرده درواقع نتوانسته بودند از بابایوف وصول نمایند. در این موقع مجدداً مبشر حضور به اُطاق محاکمات شکایت از میرزا خلیل وجه را مطالبه می کرد. بعد از مذاکرات آقا میرزاخلیل و بابایوف تعیین مصدق نمودند تا با حضور آقای صدر که سمت ریاست کمیسیون را داشت رسیدگی و قراری داده شود. بنده هم جزو مصدقین بود.

در ۲۸ ماه در منزل آقای صدر جمع و تحقیقات به عمل آمد. بابایوف اظهار داشت باید میرزا عبدالعلی که آنوقت من به تحویل داری این کار معین کرده بودم حاضر بشود تا به حساب او رسیدگی و تعیین تکلیف مبشر حضور بشود. آقای صدر سؤال نمودند گندم مبشر حضور تحویل شما شده است یا خیر جواب داد بلی. سؤال کردند این گندم را به نانوا داده پول گرفته اید یا خیر گفت فروخته پول هم گرفته ام. مصدقین گفتند در صورتی که پول گرفته اید چرا پول مبشر حضور را نمی دهید، نگاه داشتن پول چه ربطی به حساب شما با میرزا عبدالعلی دارد. بالاخره بعد از مذاکرات زیاد صورت مجلسی نوشته شد که باید عمل مبشر را تمام نمایند و اتحادیه هم که از مصدقین بابایوف بود با مبشر حضور عمل را در

نمونهای دیگر از سوءرفتار تجار

باوجود این بابایوف نمی خواست یول بدهد و حال آنکه از پول مېشر حضور کسر کرده بودند. در این خصوص در منزل موسی آقا تجار جمع شده و از بابایوف جانبداری می کردند که این یول را ندهد. غروب روز ۳ جمادىالثانى باز تجار در منزل موسى آقا مجلس داشتند كه ارشدالملك دو سه نفر از کسان خود را با چند نفر از اکراد فرستاد مجلس را متفرق و اتحادیه را که سرمنشأ مفاسد این ولایت است بابایوف گرفته آورده در دارالحکومه توقيف نمو دند. حالت تجار را از اين يک فقره مي توان يې بر د. تا چه اندازه به تضییع حقوق مردم جاهد، می خواهند دیناری پول مردم را نداده ولي اگر خودشان طلبي از يکنفر داشته باشند با زور خودشان وصول نمایند در این صورت محقق است راضی نخواهند شد یک حکومت مقتدری در ارومی اظهار وجود نماید و به هروسیله باشد اسبابی فراهم خواهند آورد که ولایت دائماً متزلزل و منقلب باشد. استراحت خودشان و رنج دیگران را در این دیدهاند. منافع عمومی را فداي مصالح شخصي ميكنند و اين اقداماتشان كه ناشبي از يست فطر تي و نفسانيت و جهالت مي باشد بالاخره اين ولايت را دچار مصائب و شدايد خواهد كردكه جز نامي باقي نماند.

### مطالبات خان ابدال

دو روز قبل خان ابدال نام کرد از کسان عبدالله بیک صدیق العشایر مدعی شد بر حاجی نام کفاش در زمان حکومت ضیاءِالدوله معادل دو هزار تومان از من توتون ابتیاع نموده بود که انقلاب برپا و من از شهر فرار کردم و پول مرا نداد. با اینکه مسلم بود نه خان ابدال توتون داشته است بفروشد و نه حاجی مزبور خریدار توتون، معهذا از محاکمات به جناب ثقةالعلماءِ رجوع کرده بودند. معزیالیه بعد از تحقیقات ملاحظه کرده بود جمادىالثانى ١٣٣٩ ٢٩

که خان ابدال شرارت میکند و چند نفر شهود هم از اکراد و اقوام خود حاضر کرده است اقامه شهود نموده حاجی بیچاره را مظلوم نمایند و در موقعی که خان ابدال با شهود در منزل آقای ثقهالعلماءِ حاضر شده بودند ایشان از این کار تبری نموده و از رسیدگی خودشان راکنارکشیدند.

مأمور محاكمات مدعى و مدعىعليه را با شهود خانهٔ آقاميرزا حسين يكى از علماء برده در اينجا فوراً تقريرات شهود شنيده حكمى بر حقانيتخان ابدال داده و ده تومان پول هم گرفته بود حاجى را آورده محبوس و هر روز به خانه خود برده در آنجا به خود و زنش كتك مفصل زده بعد آورده محبوس مىنمودند. اين تنبيه را كردها به تازگى اختراع نمودهاند. حاجى بيچاره قوه و قدرت پرداخت اين وجه را نداشت لابد خود را مسموم كرد كه معالجه نمودند رفع شد. بعد سمسار و دلال خانه او برده هرچه داشته حراج نموده تا دويست تومان تهيه و به خال ابدال دادند بيچاره در اين موسم زمستان و شدت سرما عور و سرگردان و بدون قوت لايموت ماند!

### افتتاح مدارس

در چهارم جمادیالثانی ارشدالملک ریاست معارف را به امینالسلطنه شوهرخواهر خود واگذار و مدرسه دولتی احمدیه و مظفریه را که از مدتی قبل تعطیل بود افتتاح نمود لیکن مسلم است که دوام ندارد و مقصود پولی است که امینالسلطنه از آنجا ببرد.

در هشتم جمادیالثانی قنبربیک که آدم خوب و صحیحی است، برای یک فقره که سیدطه به او اظهار عداوت میکرد به اسمعیل آقا سردار نصرت راپورت داده بود قنبربیک راپورتچی مسیحیان مهاجر است و به آنها از احوالات اینجا اطلاع میدهد و سردار نصرت امرکرده بود که دو هزار تومان از او پول بگیرند. بیچاره را گرفتار و هر روز به در خانه خود

برده و به درخت پیچیده کتک مبسوط زده، بعد آورده در نظمیه حبس میکردند. رئیس نظمیه شیخعبدالله از اقوام سیدطه است. بعد از چند روز اذیت و شکنجه تمام داروندارش را فروخته شصت تومان وصول نمود و خودش راکه به حالت مرده بود مرخص کردند.

در دهم جمادی الثانی ارشد الملک مجلسی در دارالحکومه منعقد کرده علما و امرا و سایر طبقات حضور داشتند. بعد از گفتگو در وخامت اوضاع و حالت گرانی شهر و مسدود بودن راه شش نفر انتخاب نمودند که به تبریز رفته با ایالت جلیله مذاکره و به اوضاع وخیمه این ولایت خاتمه بدهند. اعتبارنامه هم نوشته لیکن بنده باور نمی کند این ها بروند و اگر هم بروند کاری از پیش نمی برند. زیرا همین اشخاص هستند که کار ولایت را به اینجا رسانیده اند. امروز مخابره تلگرافی قطع و مردم از این جهت هم گرفتار تضییق شدند. به علت خرابی سیمها، بعد از تعمیر هم باز مخابره ممکن نشد.

تجديد بهانة معارف

شیخ فضل الله باز مسئله معارف را تعقیب و اصرار داشت که باید در کلاس دویم احمدیه به حساب معارف رسیدگی شود. چون دیگر موقع چون و چرا نبود بعلاوه مردم را ظنین کرده بودند که رئیس معارف و هیئت چند هزار تومان از وجوه معارف حیف و میل کرده اند محض رفع اتهام و خاتمه دادن به این کار قبول شد و دفاتر اداره را به آنجا آوردند. جمعی از تجار معین شدند که حساب را ملاحظه نمایند اولاً اشخاص منتخبه از دفاتر یعنی از هندسه سر در نیاورده و اعتذار کرده و از روی دفاتر با سبک قدیم خارجنویسی نمودند. همین قدر در نفهمی این اشخاص کفایت میکند که از دفاتر به طرز جدید غیر مسبوق بوده و ادعای ریاست معارف و هیئت معارف میکنند. ثانیاً دفاتر تجار را با دفاتر کمیسیونچی های جمادی الثانی ۱۳۳۹ ۲۳۱

حاضر و با دفاتر معارف مطابقه دادند، دیناری تفاوت در عواید پوطی یک عباسی ملحوظ نشد.

چون دیدند تیرشان به سنگ خورد و این باعث بدنامی خودشان در نزد اهالی ولایت خواهد شد که بی جهت چرا اینقدر حساب معارف را تعقیب می کردند به بعضی مخارجات اداره از قبیل خرید میز و صندلی و غیره ایراد گرفته. جواب داده شد این مسئله خارج از وظیفه شماهاست و یک اداره دولتی البته باید مبل و اثاثیه داشته باشد و اینها به اجازهٔ مرکز خریده شده است. چون دیدند دیگر حرفی ندارد و ایرادی پیدا نکردند میرزا قربان علی تحویلدار معارف را تحریک کردند از رئیس معارف شماست به تحویل صندوق نکرده اید و من این وجه را از خودم مخارج اداره نموده ام. در این خصوص هم ارشدالملک را متقاعد کرده بودند رئیس معارف را تجار معارف را تجار اداره نموده ما. در این خصوص هم ارشدالملک را متقاعد کرده بودند مان این معارف را مجبور نماید خانه فضل الله برود، قریب سی نفر از تجار رئیس معارف را مجبور نماید خانه فضل الله برود، قریب سی نفر از تجار رئیس معارف را مجبور نماید خانه فضل الله برود، قریب سی نفر از تجار یا ناحق صورت مجلس نوشته حاضرین ممهور نمایند که رئیس معارف

صبح دهم جمادى الثانى امين السلطنه كه از مقلدين شيخ فضل الله است. ـ شيخ فضل الله همين حاجى ميرزا فضل الله است و برحسب امر فرقه مقدسه مِن بعد در ماقبل اسم مشار اليه عوض حاجى، شيخ استعمال خواهـد شـد ـ رئيس معارف خبر فرستاده بود كه دفاتر را خانه شيخ فضل الله فرستاده و خودش هم آنجا برود. از آنجا كه ديگر تحمل اين همه انتريك و تحكم دشوار بود چند نفر از محترمين فرقه حاضر و نزد امين السلطنه رفته گفتند رئيس معارف و دفاتر خانه شيخ فضل الله نمى رود. مشاراليه از گردن خود انداخت كه ربطى به من ندارد و ارشـد الملك

علت دارد رئیس معارف برای حساب میرزاقربان علی خانه شیخ فضل الله برود. اگر این شخص شکایت کرده است در حکومت حاضر شود رسیدگی به عمل آید هرگاه در آنجا مرافعه خواهند کرد این مرافعه باید مرضی الطرفین باشد. رئیس معارف به ترافی نزد شیخ فضل الله رضایت ندارد. وانگهی تجار چه حق مداخله در اختلاف حساب میان رئیس و تحویلدار دارند. ارشدالملک نتوانست این ایرادات به قاعده را رد نماید و به شیخ فضل الله و تجار که اتصالاً آدم فرستاده اصرار در رفتن رئیس معارف می کردند جواب داد که لازم است به این کار در حکومت رسیدگی شود. معاندین معارف نتوانستند در این کار به مقصودشان نایل شوند.

امروزها انتشار دادند پانصدنفر سوار از مراغه وارد ساوجبلاغ شده بعضی از اهالی آنجا خیالاتی داشتهاند بواسطه ورود سوار موقوف کردهاند.

در ۱۶ جـمادىالثـانى از ريـاست كـل تـلگرافخانهٔ ايـران تـلگراف متحدالمالى به رؤساى تلگرافخانهها رسيد كه سواى مطالب دولتى ساير مخابرات را از اهالى قبول نكنند. اين مسئله هم توليد يك خيالات عمده در اهل ولايت كرد.

### يا منتقم حقيقي

اکراد باز امروزها خیلی مزاحم مردم و اذیت می رسانیدند به طوری که کسبه بازار نمی توانستند به امر کاسبی خودشان مشغول بشوند. بدبختانه ارزاق و اجناس هم ترقی زیاد کرده و اهالی بیچاره با بی پولی ولایت و عجز از تهیه قوت یومیه معطل و سرگردان مانده بودند. الحق حوادث و اتفاقات این ولایت خیلی ناگوار و اسف انگیز و حالت روحیه مردمان بدبخت و فلکزده بواسطهٔ فقدان لوازم معیشت و زندگانی قابل هزاران تأسف و تأثر است. معلوم نیست تاکی این یک مشت مردمان غارت زده گرفتار اوضاع وخامت آور خواهند بود. در این موقع تجاری که صاحب انبار غله و مالالتجاره بودند به مقاصد منحوسه خودشان نایل و غله را با قیمت گزاف فروخته در واقع ریشه حیات اهالی را می گیرند. عجالتاً که بخت با آنها مساعدت می کند تا منتقم حقیقی انتقام اهالی مظلوم را چه وقت از آنها بکشد.

## تزلزل موقعيت ارشدالملك

امروز ارشدالملک مصمم عزیمت به چهریق بود که با اسمعیل آقا ملاقاتی بکند لیکن از آنجا که اکراد تعرض به مردم داشته و ارشد هم ممانعت از آنها میکرد جمعی از اهالی حاضر و مانع از حرکت مشارالیه شدند. عنوانشان هم این بود که اگر شما بروید اکراد مزاحمت خودشان را به اهالی خواهند افزود و ممکن است آنوقت حادثهای روی بدهد که تولید زحمت کند. در این خصوص اهالی ذی حق بودند زیرا که با این ترتیبات باز ارشدالملک مانع بعضی اقدامات اکراد بود. مسئله اعانه کماکان برقرار و مشغول اخذ وجه از مردم بودند و شیخ فضل الله که به تازگی با ارشدالملک هم به هم زده بود و سیدطه هم که با ارشد میانه نداشت با

ارشدالملک در ۲۴ ماه جمعی را دعوت و اظهار نمود که این وجه برای مخارج قشون است که در مسئله بره گلمانخانه به ارومی آمدند و مقداری طلب اصناف و کسبه مانده است، هرگاه راضی نیستید این وجه جمع آوری بشود خود من متحمل ضرر می شوم. لیکن بعد از این اگر قشونی به ارومی بیاید من مداخله نخواهم کرد خود قشون می داند با اهالی هر طور رفتار نماید. حاضرین مجلس لابداً کاغذی نوشته و دادند که ماها اعانه را برای مخارج قشون با رضا و رغبت خودمان داده و می دهیم و شرحی هم در این خصوص به سردار نصرت نوشته و

همانطور در آن هماظهار نمودند و ضمناً قرار دادند دو نفر هم منتخب شده به چهریق رفته در مصالح ولایتی مذاکره نمایند. برای این کار هم آقامیرزا علی عسکرآبادی و کربلایی اسدالله رئیس تلیفون معین و عازم شدند. در ۲۶ ماه شیخ عبدالله آدم فرستاده تلگرافخانه را ضبط و خواستند دستگاهها را ببرند بعد از بردن دستگاه منصرف و فقط مانیپلاتورهای هر دو دستگاه را برده و وسیله مخابره را قطع و ولایت را از هر جهت دچار فشار و تضییق نمودند.

امروز شیخ فضل الله خانه حاجی آقا رئیس طایفه هرکی مندان که در شهر است رفته با حضور چند نفر دیگر از رؤسای عشایر مجلس و مذاکره کرده و با تلیفون با اسمعیل آقا حرف زده بود که ارشد الملک را از حکومت ارومی معزول و ریاست معارف را به خود شیخ فضل الله بدهد. اکراد هم با حکومت ارشد الملک ضدیت داشتند بعلت اینکه اولاً بعضی خیالات آنها را مانع از اقدام بود ثانیاً می خواستند یکنفر از اکراد مثلاً سیدطه به حکومت ارومی برقرار شود و شیخ فضل الله هم همین طور تصویب می کرد.

## سوق قشون

امروز ۲۶ خبر رسید چند کشتی از شرفخانه به طرف حیدرآباد رفته و قشون وارد آنجا کرده است. از ساوجبلاغ هم عدهای وارد سلدوز و در آنجا هم با کسان حمزه آقا مامش و سیدطه زد و خورد و از طرفین چند نفری کشته شده است و فعلاً قوای دولتی در محمدیار سلدوز و بره حیدرآباد است.

در ۲۷ جمادیالثانی محیالدین بیک صاحب منصب عثمانی که به تبریز رفته بود مراجعت به خوی و از آنجا به سلماس آمد. بصیرالملک که به حکومت سلماس معین گشته به اتفاق او بود اسمعیل آقا هم به سلماس آمد و

#### جمادى الثانى ١٣٣٩ ٢٣٥

در آنجا ملاقات کردند. مشارالیه قراردادی را که در تبریز داده شده بود قبول نکرده لهذا بصیرالملک به تبریز مراجعت و محیالدین به وان رفت.

بواسطه وقوع دعوا در سلدوز و بره حیدرآباد سیدطه که در بارانداوز بود به القیان آمده و برای اصلاح سیمهای تلیفون فرستاد از تلگرافخانه چند بسته سیم بردند و به جدیّت در اصلاح سیمهای تلیفون خودشان مشغول بودند.

امروز خبر رسید که پانصد سوار به ریاست عمرخان شکاک و یک عراده توپ به سمت سلدوز مامور شدهاند و دو سه روزه وارد می شوند و برای تهیه لوازمات ورود آنها مشغول تشکیل کمیسیون شدند که با جدیّت از مردم پول می گرفتند.

## نظامی شدن شهر

در ۲۷ جمادی الثانی جار کشیدند که شهر نظامی و اجتماعات موقوف است و حتی در دکاکین هم نباید چند نفر جمع و صحبت بکنند که مواخذه خواهند شد. از امروز عشایر خود ارومی وارد شهر و سمت حیدرآباد حرکت می کردند. امروز به عنوان تهیه اسب برای توپ اکراد به اتفاق نظمیه بنای تجسس خانه ها گذاشته درها را شکسته و داخل شده و اسب می خواستند و با این عنوان هرچه اسب در ارومی بود بردند.

در ۲۸ جمادیالثانی خود ارشدالملک صورتی نوشته و دوازده هزارتومان معین کرده بود که پول جمع نمایند. مامورین حکومت به اتفاق اکراد به مردم منتهای اذیت و آزار راکرده با فروختن اشیاءِ خانه مردم پول میگرفتند.

## تهیه و تدارک عمر آقا

در غره رجب عمرخان با سیصد نفر و یک عراده توپ وارد ارومی شد. توپ را به خارج شهر عمارت قیصرخانم برده و سوارها را تقسیم خانهها

کردند و آنها هم با اینکه مهمان بودند بی اندازه به مردم اذیت نموده از صاحبخانه اشیاءِ غیرممکن تقاضا و اگر حاضر نمی کردند کتک می زدند. صبح که حرکت می نمودند بعلاوه از نان و پنیر و بعضی خوردنی های دیگر هر کدام هم یک گروانکه توتون نوچه می خواستند که بیچاره صاحب خانه مجبور بود با فروختن جل و پلاس خود تدارک توتون نماید و این مهمان عزیز هم مراعات حال صاحبخانه را بهتر می کردند غیر از اذیت و کتک و فحش در خانه اشیاءِ سبکوزن آنچه بدست می آوردند. می بردند.

فی الواقع حالت حالیه و ابتلائات اهالی ارومی به نوعی اسف آور و جگرخراش است که انسان از ملاحظه آن دیوانه می شود. نمی توان انکار کرد که قسمت اعظم این پیش آمدها را خود اهالی باعث هستند که از روی نفهمیدگی و جهالت و نفسانیت و شهوت رانی جمع قلیلی این ولایت دچار این وضعیات شده است. لیکن تأسف در اینجا است که اکثر مردمان فقیر و مظلوم به آتش غرض رانی می سوزند و منتقم حقیقی هم هنوز مشیت اش بر کیفر و انتقام مظلومین علاقه نگرفته است. تا تقدیر خداوندی چه پیش آرد.

# زمستان استثنايي

وقت شهر دویم رجب عمرخان با سوار خود و توپ به سمت سلدوز حرکت نمود و سواره ها وقت عبور از کوچه ها خیلی عبا و پالتو از مردم گرفتند و برف هم کمکم می آمد و شب را تا روز هم می بارید که تقریباً تا یک زرع برف افتاده بود. مردمان مُسن تقریر می کردند که در خاطر ندارند تا این اندازه برف افتاده باشد درواقع حالا در ارومی پنج ماه است که زمستان و بارندگی شده برف بسیاری افتاده و هوا به درجه ای سرد است که نظیرش دیده نشده است. این سرما و برودت هوا و زیادی برف مزید رجب ۱۳۳۹ ۲۳۷

بر بدبختی اهالی فلکزده گشته است که باوجود مسدودی راه و قلت غله و نبودن پول اهالی مجبورند با هر وسیله که شد اقلاً تهیه سوخت بکند که از سرما نمیرند. بیچاره فقرا و مردمان دهاتی که در کوچههای شهر بدون خانه و لانه و قوت یومیه در میان برفها افتادهاند. هر روز چندین نفری فقط از شدت سرما تلف می شدند.

غروب ۶ رجب جمعی از کسان عمرخان مراجعت نمودند. از قرار تقریر به واسطهٔ کثرت برف نتوانسته بودند بروند و در دهات نزدیک مانده از جهت نبودن آذوقه و علوفه، خود و اسبهایشان در زحمت شده و خیلی اسب تلف شده است. اینها هم برای بردن آذوقه آمده بودند مال که پیدا نمی شد حمل آذوقه نمایند لابد بیچاره اشخاص فقیر را از حمال و غیره گرفته حمل آذوقه نمودند که از قرار مذاکره از زیادی زحمت و نبودن خوراک و شدت سرما و برف چهل نفر از آنها تلف شدند. صحیح است اهل ارومی باید به این ذلت و فلاکت تسلیم روح نمایند.

# قشون ظفر نمون کُرد

در هشتم رجب اعلانی از طرف نظمیه انتشار دادند که خلاصه آن درج می شود: حاجی میرزا ربیع حکمران ساوجبلاغ که با هزار نفر سوار و پیاده به سلدوز آمده بود به جهت ورود قشون ظفر نمون کردستان به دول فراراً مراجعت و عازم مراغه گردید. در نهم رجب هم اعلان ثانوی دایر به این فقره و مراجعت قشون دولتی از سلدوز منتشر نمودند. در همین روز جمعی از عشایر که طرف دول رفته بودند مراجعت کردند.

خود عمرخان هم روز دهم رجب وارد شهر گردید. روز ۱۱ که مصادف با عید نوروزی بودکسان عمرخان در کوچهها متعرض مردم، عبا و ساعت و پالتو میگرفتند حتی از سر زنان هم چادر شب برمیداشتند. مردم نتوانستند به دید و بازدید بروند و اگر هم کسی به جایی رفته بود بعد

از استماع حرکات اکراد در همانجا قایم گردیدند. فی الواقع کسان عمرخان از سوء معامله و بدرفتاری در حق اهل ارومی مضایقه نمی کردند و خود عمرخان که در حکومت مهمان بود کسانش نهار را از آشپزخانه برده و عمرخان گرسنه مانده بود که او هم قهر کرده بود. ملاحظه شود رفتار کسانی که در حکومت این باشد در خارج چه خواهد بود. به هر صورت روز ۱۲ ماه عمرخان از ارومی حرکت و به صومای مراجعت نمود.

#### تحولات سلدوز

موافق چیزی که در اینجا منتشر است بعد از مراجعت قشون دولتی از سلدوز با اینکه سیدطه به اهالی سلدوز قول داده بود که متعرض مال و حال آنها نخواهند شد معهذا از تاخت و تاراج و بی عصمتی در حق ساکنین سلدوز فروگذار نکرده بودند و حتی شکاکها از آدمهای حمزه آقا مامش که با اسمعیل آقا سردار نصرت متفق و هم قول و با قشون دولت مشغول محاربه بود اسب و تفنگ گرفته بودند. موافق اخبارات بیچاره اهالی سلدوز گرفتار مصائب و شدایدی شدهاند که مافوق نداشته است. در این فصل زمستان و موسم سرما لخت و عور و برهنه دست عیال و اطفال خودشان راگرفته به طرف مراغه فرار نمودند.

روز ۱۴ ماه عبدالله بیک و بحری بیک پسران تمرآقا از سلدوز مراجعت و اموال غارتی زیاد آورده بودند. اسمعیل آقا هم به عنوان این که نباید به اهل سلدوز خسارتی وارد بشود محمود آقا پسرکوچک تمر آقا را مامور استرداد اموال غارتی کرده بود. مشارالیه وارد ارومی و دو روز مشغول اقدامات و هر قدر از مالها بدست آورد و از عشایر گرفت برداشته به چهریق بُرد.

وعدهٔ تلافی خسارات در ۱۵ ماه به اهالی اطلاع دادند که از اسمعیل آقا تلگرافی رسیده است، رجب ۱۳۳۹ ۲۳۹

مردم در مسجد عبدالصمدخان مرحوم جمع بشوند که قرائت شود. وقت عصر جمعیت زیادی در آنجا حاضر و حاجی امینالشرع بالای منبر رفته تلگراف راکه به وسیلهٔ تلیفون گفته شده بود قرائت کرد. این تلگراف مبنی بر اظهار امتنان از زحمات اهالی و خسارتی که در ورود و خروج عشایر کشیده بودند بوده و قول داده است که تلافی زحمات و خسارات اهل ارومی را بکند. بعد از ختم تلگراف حاجی امینالشرع بیاناتی نموده از سوء معاملات اکراد اظهار کرد. پس از آن آقامیرزا علی عسکر آبادی بالای منبر رفته اظهاراتی در اتفاق و اتحاد مسلمانان کرده و از اکراد تعریف و تمجید نمود و مخصوصاً گفت که نژاد من از اکراد است اما متأسفانه میان

در ۱۷ رجب خبر رسید قوای دولتی که در سمت سلماس تمرکز داشتهاند با اسمعیل آقا مشغول دعوا شدهاند. امروز از بره گلمانخانه خبرداده بودند چند فروند کشتی در شرفخانه آمده و به طرف حیدرآباد رفت. امروز چند نفر از تبریز آمده بودند بعضی مذاکرات دایر به انقلاب آنجا نمودند که باز میانهٔ ایالت و فرقه دموکرات تبریز تولید نقار و کدورت شده و جمعی را گرفته مصلوب کردهاند. اگرچه صحت و سقم این اخبارات معلوم نیست لیکن اذهان را مشوش می دارد. در صورت صدق این مسئله خیلی جای تأسف است.

در ۱۸ رجب مولاقلیبیک نام از اهالی محله هزاران بواسطه خواستن اعانه و عدم قدرت مالیه خود را مسموم نمود.

امروز سیدطه و نوریبیک دشتی بهشهر آمده و روز ۱۹ عازم سلماس شدند. از سایر عشایر هم به شهر می آمدند و به سلماس و بره گلمانخانه می رفتند.

شکست قوای دولتی

در ۲۰ رجب اعلانی از طرف نظمیه انتشار دادند که ملخص مضمون آن

این است: قشون دولت ایران که از چندی به این طرف در تحت ریاست ظفرالدوله برای محو و اضمحلال اهالی این صفحات به خاندان و غلمانسرای آمده بودند شب ۱۹ ماه قوای مرکزی کردستان به آنها هجوم نموده بعد از سه ساعت محاربهٔ سخت آنها را شکست داده سیصد نفر تلفات و سیصد نفر شتر و مهمات و اسلحه کافی و سه عراده توپ و میترالیوز به غنیمت آوردند. حال قشون ایران منهزماً به سمت طسوج و شرفخانه عقب مینشیند.

امروز وقت غروب خبر دادند کاظمبیک خیال هجوم به تمر را داشته است و در آنجا محاصره شده است و الآن محصور میباشد و روز ۲۱ انتشار دادند بعد از قتل ۱۲ نفر از کسان او، خودش فرار نمود.

در ۲۲ رجب خبر دادند که قشون دولتی باز در سلدوز جمع می شوند و عمرخان برای جلوگیری آن ها این دو روزه به ارومی می آید. خود اسمعیل آقا هم درصدد آمدن ارومی و عزیمت به سمت ساوجبلاغ است که با عشایر آنجا عقد ائتلاف بکند. در این موضوع اسمعیل آقا شرحی هم به ارشدالملک نوشته بود. به واسطهٔ اینکه مبادا آمدن عمرخان صحت پیداکند و مثل دفعهٔ اول اسباب اذیت و خسارت مردم فراهم گردد جمعی از اهالی در خانه معین الاسلام اجتماع و بعد از مذاکره به تلیفون خانه رفته خواستند مذاکره نمایند ممکن نشده و شرحی نوشتند که بوسیلهٔ تلیفون ناز اهالی در خانه معین الاسلام اجتماع و بعد از مذاکره به تلیفون خانه رفته مخابره نمایند. مقصود دیگری که مردم از جمع شدن داشتند این بود که از این خصوص مذاکره و بلکه بتوانند یکی دو نفر روانه سلدوز نمایند تا با این خصوص مذاکره و بلکه بتوانند یکی دو نفر روانه سلدوز نمایند تا با این خصوص مذاکره و بلکه بتوانند یکی دو نفر روانه سلدوز نمایند تا با این خصوص مذاکره و ملکه بتوانند یکی دو نفر روانه سلدوز میایند تا با رؤسای قشون گفتگو نموده موقع ورود اذیتی به مردم نشود لیکن قدرت اینکه علناً این فقره را مذاکره نمایند نداشتند نداشتند ایم می می می می از مردم صحبت می شد.

امروزها عشاير خود ارومي دستهدسته وارد شهر و عازم سلدوز

#### رجب ۱۳۳۹ ۴۴۱

می شدند. می گفتند دعوا در آنجا شدت دارد. موافق تقریر دهاتیان نزدیک شهر صدای توپ هم مسموع می شد. دربارهٔ دعوای سلماس و غنائمی که اکراد آورده بودند خیلی مذاکره شده و اغراق می گفتند. از قرار اطلاعات، از عشایر و رؤسای آنها هم عدهٔ بسیاری مقتول شده بود. در ۲۵ رجب خبری منتشر نمودند که قشون دولتی در طرف سلدوز شکست خورده، برهٔ حیدرآباد را تخلیه و مراجعت به ساوجبلاغ کردند. اگرچه مردم این خبر را بدواً تصدیق نمی کردند اما بعد معلوم شد مراجعت قشون صحیح است، لیکن به چه عنوان و کدام علت است محقق نمی باشد.

پریشانی مردم

این اوقات پریشانی مردم و ضیق عمومی بخصوص حالت فقرای بیچاره به نوعی جالب تاسف بود که حد و اندازه ندارد. مردمان محترم و صاحبان خانواده ها که دارای املاک و علاقجات زیاد هستند از تحصیل قوت یومیه عجز به هم رسانیده دچار انواع فلاکت و ذلت بودند. با این که قرارداده بودند که از گندم و سبزه به هر پوطی ده شاهی گرفته به مصارف خوراک فقرا برسانند ولی اولاً این وجه کفایت مخارج را نمی کرد، ثانیاً مباشرین این عمل حیف و میل می کردند. حرفی در این نیست که همه وقایع ناگوار و حوادث اسف آور این ولایت را خود اهالی یا به عبارت مختصر چند نفر مفسد و مغرض و خائن فراهم می آورند. با این که بزودی هم کیفر و مجازات می بینند باز تنبه حاصل نمی کنند و سایرین هم که به آتش غرض رانی این ها می سوزند ابداً درصدد تحقیق و علت غائی امر

هرگاه درست تصور نشود کسی نمیتواند انکار نماید که مسببین این وضع خراب چند نفر از اعیان و علما و تجار هستند که به واسطهٔ جـلب منافع و اشغال ادارات و معافی از پرداخت مالیات غیرمستقیم کار را بـه

اینجا رسانیدند. حال پیش آمد طوری شده است که دچار انواع رذالت و فلاکت شده، مالیات غیرمستقیم را تماماً پرداخته عوض پوطی یک شاهی حقالارض پوطی ده شاهی داده و از خودشان هم به عناوین مختلفه پولها میگیرند. متاسفانه هنوز هم ندامت حاصل نکرده و بلکه به اعمال خودشان افتخار دارند که حیثیت دولت را برده و حاکم ولایت را به افتضاح و وحشیت خارج نمودند. در صورتی که عقاید و افکار اهالی یک ولایت این درجه فاسد باشد مسلماً روزبهروز دچار فجایع و حادثات شرم آور خواهند شد سهل است دولت را دچار مخمصه و اشکالات

سیدطه و نوریبیک که به سلماس رفته بودند در سلخ رجب مراجعت کردند. امروزها اخبارات از هر طرف قطع شده خبری از طرف سلدوز و سلماس نمیرسید مگر اینکه انتشار دادند هیئتی از تبریز برای ملاقات اسمعیل آقا آمده است که بعد معلوم شد صحت ندارد.

توقيف كارگذار

در غره شعبان که بنده علی الرسم صبح به کارگذاری می رفتم در راه با احمد آقا آهنگر تصادف نمود، اظهار داشت که شب منزل نوری بیک بودم به طوری که مذاکره می کردند آقای شریف الملک کارگذار و یک نفر دیگر را که اسم نبردند خواهند گرفت و الان هم جلو کارگذاری دو نفر کُرد ایستاده بود، خوب است شما نروید. بنده باوجود این مطلب به کارگذاری رفتم. خان ابدال پسر میر حاج بیک از بیک زادگان دشت آنجا بود و چند نفر هم کرد علی حده کارگذار را هم به بیرون آورده نگاهداشته بودند. بنده علت را از خان ابدال تحقیق نمود. گفت کاغذی آقای کارگذار به تبریز نوشته بود در سلماس گرفته شده و عین آن را اسمعیل آقا به نوری بیک داده و حکم کرده است دو هزار تومان از کارگذار پول بگیرند. معلوم شد

#### شعبان ۱۳۳۹ ۲۴۳

در موقع آمدن ژاندارمها به شهر و بردن میرزاعلی اکبرخان از کارگذاری آقای شریف الملک کاغذی به و ثوق السلطان که در کابینه ایالت بود نوشته این تفصیل را با خسارتی که از ژاندارمها وارد شده شرح داده است. میگفتند این مسئله رمز است و مقصود کارگذار رساندن بعضی مطالب به ایالت می باشد.

توسط نمی توان کرد

شخص دیگر هم میرزا محمدحسین اسمعیل زاده است که آدم فقیر و بی بضاعتی بود و او به ایالت عریضه نوشته استدعا کرده است سیصد تومان از وجه اعانه به او بفرستند که این را هم سردار نصرت رمز فهمیده است. در هر صورت بنده فوراً برای استخلاص کارگذار مشغول اقدامات و مجبوراً نزد ارشدالملک رفت معلوم شد اسمعیل آقا به ایشان هم شرحی نوشته و تأکید کرده است که در خصوص این دو نفر نباید توسط نماید معهذا ارشدالملک از اقدام مضایقه نکرد خودش شرحی به اسمعیل آقا نوشت و بوسیله تلیفون گفت و اهالی هم تلگرافی نوشتند که با تلیفون مخابره نمایند. بدبختانه سیم تلیفون خراب شد لابد توسط آدم مخصوص فرستاده شد.

چون میرزا محمدحسین آدم بی چیزی بود. نوری بیک مشهدی حسن برادر مادری او راگرفت و سهل است حاجی محمدتو تو نچی که چند سال قبل دخترش عیال مشهدی حسن بود او را هم در خانه مشهدی حسن توقیف و اشیاء ذیقیمتی که در خانه مشهدی حسن بود غارت و همچنین در منزل شریف الملک هم اشیا هر قدر بود بردند. علاوه بر این پنج نفر آدم در کارگذاری گذاشته، خود نوری بیک با کسان خود منزل مشهدی حسن اقامت داشت که شام و نهار و سایر مخارج آنها را بیچاره مشهدی حسن می داد. و ارشد الملک هم که جداً در استخلاص این دو نفر اقدامات می کرد، کاغذی به نوری بیک داد که هرگاه اسمعیل آقا آن ها را معاف نکند خود ارشد الملک دو هزار تومان را وصول و بدهد. عجالتاً

کردها را از کارگذاری و خانه مشهدی حسن برداشتند ولی روزانه پانزده تومان به آنها مخارج می دادند. و به مشهدی حسن و حاجی محمد و میرزامحمدحسین خیلی کتک زده و اذیت کرده بودند. در چهارم شعبان در منزل ارشدالملک جمعیتی حاضر شده در همین خصوص مذاکره و خود ارشدالملک که می خواست به چهریق برود، ممانعت کرده و قرار دادند هیئتی به چهریق برود. آقامیرزا علی عسکرآبادی و ابراهیمخان فراشباشی عازم چهریق شدند.

امروز از نظمیه راپورت به ارشدالملک داده بودند که یکنفر کرد از یکنفر شهری دو تومان میخواسته ـ من غیرحق ـ آنچه کردهانـد دست بردار نشده، خانهٔ همان شخص را فروخته چهار تـومان شـده بـه کُرد دادهاند. بازدست برنداشته شخص مزبور خود را انتحار کرده است.

سیم تلیفون چهریق را که همان سیم تلگراف بود از قوشچی به آنطرف در هرچند روز کاظمبیک پاره میکرد. امروز به حکم اسمعیل آقا سیم را از محالات صومای و برادوست مشغول کشیدن شدند. در تلگرافخانه هرچه سیم بود بردند بعلاوه می خواهند تلیفون را به خانه هر یک از رؤسای عشایر وصل نموده و تلیفون بگذارند و همین طور اقدام کردهاند.

اوضاع ارومی بی اندازه وخیم و اجناس ترقیات فوق العاده می کند. حتی اشخاص محترم نان جو هم نمی توانند تهیه نمایند، اشیاء و اثاثیه هم که مدتهاست اهالی اینجا با فروختن آن گذران می نمایند یا تمام شده و یا به جهت مسدودی راه به قیمت خیلی نازل فروخته می شود. به رفع محصوریت هم به این زودی امیدی نیست. با این حال خداوند ترحم بکند که وضع مردم بی اندازه قابل توجه است.

#### جواب ارشدالملك

در نهم شعبان عشایر ارومی که در سمت سلدوز بودند مراجعت کردند. امروز قاصدی که به چهریق رفته بود مراجعت و جواب کاغذ ارشدالملک شعبان ۱۳۳۹ ۵۴۴۵

و اهالی را آورد. اسمعیل آقا قبول شفاعت نکرده نوشته بود که کارگذار و میرزا محمدحسین باید وجه را بدهند. مجدداً نوریبیک آدم گذاشته منزل کارگذار را توقیف و خود او را هم به تحت نظر گرفتند. چون اسمعیل آقا نوشته بود که سوای این دو فقره اشخاص دیگر را مزاحم نباشند، مشهدی حسن را رها کرده ولی به میرزا محمدحسین نهایت اذیت را می نمودند. به کارگذار هم خیلی سخت گرفتند که بیچاره اثاثیه خود را به بازار ریخته حراج نمود و مابقی وجه را که نوریبیک می گفت پانصد تومان است قرار شد ارشدالملک تجار را جمع و از آنها برای کارگذار قرض بگیرد که داده و خلاص شود. قرار بود تا غروب روز دهم وجه را حاضر و بدهند که وقت عصر آقامیرزا علی و ابراهیم خان مراجعت نموده کاغذی از اسمعیل آورده بودند که نوریبیک مزاحم

این اوقات شبانه دزدیهای زیاد شده و چندین خانه را بالکلیه بردند من جمله خانه فخیمالممالک بودکه چیزی باقی نگذاشته و حتی لباسهای او را هم برده بودند. بعد از دو روز تجسس سارقین پیدا و اشیاء مسروقه هم سوای قدر قلیلی بهدست آمد و مرتکبین که از کسان تاتارخان بودند دستگیر شدند. این مسئله باعث شدکه سایرین اقدام به دزدی نکنند و مردم از این بابت آسوده شدند.

در چهاردهم شعبان ارشدالملک برای ملاقات اسمعیل آقا عازم چهریق شد. در همین روز وقت عصر جمال الدین افندی که سابقاً قاضی عدلیه باش قلعه و موافق اطلاع از طرف ژون ترک ها طرد شده و چندیست نزد اسمعیل آقا آمده است، وارد ارومی میگردید و در نظمیه منزل نمود. به طوری که مذاکره می نمایند علت آمدن جمال الدین افندی تحقیق از وضع رفتار ارشد الملک بود و باعث این هم رؤسای عشایر و تجار ارومی بودند که از او شکایت و از حکومت ارشد الملک عدم رضایت میکردند.

كارنامة ارشدالملك

در اینجا باید مختصراً بیان حقیقت کرد؛ حرفی در این نیست که ارشدالملک نسبت به دولت و ملت و ولایت خود خیانت نمود و با آن تفصیل حکومت را گرفتار و این ولایت را اشغال و دولت را به زحمت انداخت و تجار هم در این اقدامات خائنانه با ارشدالملک و سهیم بودند که وسیلهٔ اقدام را برای او فراهم آوردند. هرگاه با نظر دقت ملاحظه شود اساس این کار در وقت اجتماع خانهٔ معینالاسلام که قسمت اعظم آن را هم تجار باعث شده بودند گذاشته شد. بعد از اشغال ولایت هم ارشدالملک با تجار موافق میل آنها رفتار نکرد و هرکس از تجار شکایت مسئله وجه گندم مبشر حضور، اتحادیه و بابایوف را توقیف و همچنین در مسئله وجه اعانه هم چند نفری از آنها را محبوس نمود. البته تجار که این اوضاع را تصور هم نکرده بودند از ارشدالملک شکایت به اسمعیل آقا مودند و در هر موقع می گفتند که شصت هزار تومان از این جا اعانه گرفته شده است.

رؤسای عشایر هم به واسطهٔ این که ارشد به آن ها میدان نمی داد که آنچه خیال دارند به اهالی بکنند از مشارالیه ناراضی و تغییر حکومت او را از اسمعیل آقا می خواستند. در این میانه مصّرتر از همه سیدطه بود و تجار هم با او سابقاً و لاحقاً رابطه داشته و مطالب خودشان را توسط او به چهریق می رسانیدند و به همان جهات جمال الدین افندی وارد ارومی و فردای روز ورود با شیخ فضل الله ملاقات نمود، ایشان هم کمال شکایت را از ارشد الملک داشت اظهارات تجار و رؤسای عشایر را تصدیق نمود. منتشر نمودند که ارشد الملک از حکومت منفصل شده است و مردم را تشویق کردند که از مشارالیه شکایت نمایند و این مسئله برای بعضی ها شعبان ۱۳۳۹ ۲۴۷

از عزل ارشدالملک یک نفر از رؤسای عشایر را به عنوان حکومت در این ولایت معرفی و تولید محذورات عظیم بکنند، چنانچه مذاکرهٔ حکومت سیدطه و یا نوری بیک در میان بود که البته در صورت وقوع معایب غیرالنهایه واقع میگردید. سوای از این اشخاص بصیر به جریانات امور تصور یک بدبختی جدید از این ضدیّت ارشدالملک و تجار میکنند و یقین دارند که پیش آمد غیر منتظر دیگری در این ولایت بروز و ظهور خواهد کرد.

#### زمينة بركناري ارشدالملك

به هر صورت شیخ عبدالله که در باراندوز بود در ۱۵ شعبان برای پذیرایی جمال الدین افندی وارد شهر و سیدطه هم شب ۱۶ ماه محض گرم کردن هنگامه به شهر آمد ولدی الورود از جمعی علماء و تجار که هم عقیده بودند برای روز ۱۶ به نظمیه دعوت کردند. در همان مجلس با ایماء و اشاره رسانیده بودند که باید از ارشدالملک شکایت نمائید و تجار هم کرده بودند با وصف این بعضی ها گفته بودند وقت عصر در منزل حاجی امین الرعایا جمع و مشاوره کرده جواب قطعی بدهند. آنها در وقت معین حاضر و پس از مذاکرات به انفصال ارشدالملک تصمیم قطعی نموده و چهار نفر را که عبارت از آقایان حاجی عزیزخان امیرتومان، حاجی نظم السلطنه امیرتومان، بیگلربیگی و نصرالممالک (پدرزن اسمعیل آقا سردار نصرت) به حکومت معین و همینطور به جمال الدین افندی و سیدطه که در آنجا حاضر بود نوشته دادند.

همین روز بصیر نظام را که به ارشدالملک سمت معاونت داشت با عباد وکیل باشی و میرزا بهرام گرفتار و شش هزار تومان پول میخواستند و از زجر و شکنجه ابداً فروگذار نمی کردند. در این موقع که مردم در کار خود حیران و از آتیه نگران بودند امر نان اهمیت پیدا کرده در بازار پیدا نمی شد و مردمان بیچاره را مجاعه و قحطی تهدید می کرد.

روز ۱۷ در خانه نصرالملک تشکیل مجلس شده در ضمن مذاکرات راجع به ارشدالملک و ماخوذی او که قلمداد میکردند شصت هزار تومان از مردم پول گرفته است، صحبت کرده بودند. شصت نفر از اهالی معین شد که به چهریق بروند و اسامی نویسی هم کرده بودند لیکن صورت خارجی پیدا نکرد. امروز سیدطه اظهار نموده بود ایالت جلیله تلگرافی به ساوجبلاغ مخابره نموده است که چهار نفر از ملیّون عثمانی به تبریز می آیند و از آنها پذیرائی لازم خواهد شد و اقدامی نکرده منتظر تعلیمات ثانوی باشید.

#### طومار اجباري

روز ۱۸ شعبان مسجد عبدالصمدخان مرحوم را فرش کرده و از مردم برای عصر دعوت نمودند در وقت معین اهالی در آنجا حاضر جمال الدین بالای منبر رفته در نطق خود که مربوط به خیالات اسمعیل آقا در تهیه وسایل آسودگی اهالی بود مسئله حکومت ارشدالملک را مطرح و از مردم رأی خواسته بود که آیا از حکومت مشارالیه رضایت دارند یا خیر و چند نفری را که مخصوصاً معین کرده و در میان مردم متفرق نموده بودند تا عدم رضایت ظاهر سازند، بنای شکوه گذاشته، اظهار نفرت نمودند. مسجد آدم گذاشتند تا کسی نتواند به خارج برود و اجباراً کاغذ را و جمال الدین گفته بود صورت بدهند که حکماً گرفته و مسترد خواهد و جمال الدین گفته بود مورت بدهند که حکماً گرفته و مسترد خواهد شد. چند نفری هم از حاجی امین الشرع شکایت نمودند که او هم باید در ارومی نماند و همچنین از اتحادیه هم شکایت شده بود.

#### هیئت چهار نفره

بعد در موضوع حکومت مذاکره و چهار نفر از علماء و اعیان و تجار معین

کرده بودند که عبارت باشند از آقای میرزا محمودآقا و حاجی نظمالسلطنه و نصرالملک و حاجی هاشم تاجر دیلمقانی که این اشخاص مشغول رتق و فتق و تسویه امور حکومتی باشند. صبح روز ۱۹ مجدداً در میزل آقامیرزا محمودآقا مجلس شده در همین زمینهها مذاکره و معزیالیه از قبول امر حکومت طفره نموده هرچه اصرار نمودند ممکن نشد ولی سه نفر دیگر قبول کرده بودند. سیدطه افندی امروز از شهر به باراندوز مراجعت نمود و خبر میدادند که قشون دولتی از سلدوز خیال تقدم به طرف ارومی دارد مردم هر شب دسته دسته به طور مخفی و تغییر لباس از اینجا مهاجرت و خودشان را از ضیق و فشار خلاص می نمایند.

همین روز باز در خانه نصرالملک مجلس تجار و غیره حاضر شده، جمال الدین افندی هم به آنجا رفته در موضوع وجوهاتی که ارشد الملک از مردم گرفته مذاکره قرار داده بودند که صورت ماخوذی را نوشته، بدهند. نصرالملک برای این که حکومت را جهت خود دست و پا کند خیلی در تلاش است و تجار هم محض عداوت با ارشد الملک در کوشش می باشند که صورت را زودتر نوشته بدهند و چند مرتبه به وسیلهٔ جار به مردم اطلاع دادند که هرقدر پول به ارشد هم داده اند صورت آن را بدهند و هرکس نخواهد بدهد مسئول خواهد شد. علاوه بر این انتشار داده بودند که ارشد الملک را در چهریق توقیف نموده اند. خدا عالم است که لجاجت و عداوت تجار تولید چه مشکلات به مردم سیه روزگار خواهد کرد. موافق اطلاع اسمعیل آقا، عزیز وندری را به نوری بیک دشتی فروخته است و مشارالیه آدم فرستاده خانه و اشیاء عزیز را غارت کردند.

اطلاعات كذب

در ۲۰ شعبان آقای معینالسلطنه کارگذار مهام خارجه سلماس وارد ارومی شد. در موقع ملاقات اظهار نمود که برای انجام دو سه فقره کار به

ارومی آمده است. بعد معلوم شد که مشارالیه از طرف اسمعیل آقا به کارگذاری ارومی معین است. طوری که خود ایشان اظهار می نمودند در ضمن یک فقره کاغذ که به آقای ظفرالدوله قوماندان قشون دولتی در شرفخانه نوشته استعداد و جمعیت اسمعیل آقا را سی هزار نفر قلمداد نموده است و حال آنکه این مسئله دروغ صرف و کذب محض می باشد.

#### هواي مسموم اروميه

مرحوم عظیمالسلطنهٔ سردار دختری دارد به سن هفت و هشت ساله احمداقا برادر اسمعیل آقا میخواهد او را برای خود عقد بکند. بدرالسلطنه خانم عیال مرحوم سردار به واسطهٔ صغر سن دختر رضایت نمی داد. امروز محمدعلی آقا شکاک را مأموراً به خانه مرحوم سردار گذاشته به ضرب تفنگ و زور تهدید دختر را میخواستند و میگویند لابداً عقد کردهاند.

فی الواقع هوای ارومی یک سَمیّتی پیدا کرده است که ممکن نیست اشخاص با وجدان در این ولایت زیست بکند. آن رفتار ارشدالملک در حق صبیه مرحوم نصرالدوله و عقد کردن دختر شش ساله که نه ولی داشت و نه قیم، این هم این مسئله که با زور و تهدید دختر یک خانواده محترم را عقد می نمایند.

در ۲۱ شعبان ۱۳۳۹ شبانه یک عده از اهالی که مهاجرت نموده بودند در راه دچار اکراد شده، چند نفر از آنها را مقتول و سایرین مراجعت کردند.

در ۲۲ ماه ارشدالملک از چهریق مراجعت و در حالی که چند نفر کرد از طایفه شکاک همراه داشت به عمارت قیصر خانم در خارج شهر رفت و بلافاصله عمرخان هم با جمعی سوار وارد عمارت قیصر خانم شد. میگفتند فردا بعد ازظهر به سمت سلدوز خواهـد رفت و مامور است شعبان ۱۳۳۹ ۴۵۱

تحقیقات ماخوذی ارشدالملک را نمایند. لدی الورود دو مرتبه در بازار جارکشیدند که هرکس به ارشدالملک وجهی داده است فردا صبح در عمارت قیصر خانم حاضر شود که گرفته و مسترد خواهد شد و انتشار دادند که ارشدالملک هم توقیف است.

شب ۲۳ بصیرنظام از دست اکراد فرار نمود صبح هـر قـدر تـجسس کردند پیدا نشد. اشیاءِ و اموال او را فروخته پسر و دخترش گرفته، توقیف نمودند.

### تجمع در عمارت قيصر خانم

در روز ۲۳ مجدداً در بازار جار کشیدند که مردم در عمارت قیصرخانم حاضر بشوند و از این طرف هم حکماً با نظمیه و توسط اکراد بازار را بستند و مردم را با تشویق این که عمرخان نطقی خواهد کرد و اسمعیل آقا پیغاماتی به اهالی دارد به عمارت قیصرخانم می فرستادند. این مسئله را باید در اینجا متذکر شد که قبل از ورود عمرخان نوعی انتشار یافته بود تجار که ماخوذی ارشدالملک را شصت هزار تومان قلمداد کرده بود صورتی که به جمال الدین افندی داده بودند تجاوز از پانزده هزار تومان نمی کرد. می گفتند اسمعیل آقا گفته است در صورتی که پانزده هزار تومان را شصت هزار تومان قلمداد و ارشدالملک را متهم می نمایند باید چهل و پنج هزار تومان را هم بدهند.

در هر صورت اول از همه تجار که موسی آقا اغداش هم جلو آنها بود رفته و سهل است به مردم هم از طرف تجار تأکید می شد که زودتر بروند و سایر اهالی بازار هم دستهدسته به آنجا می رفتند و بعضی از علماء و اعیان و محترمین هم یا خودشان رفته و یا مخصوصاً دعوت می کردند. بعد از ورود مردم به آنجا بر پشتبامها تفنگچی گذاشته و کنار درها را هم کُردگذاشتند. عمرخان در ضمن نطق خود گفته بود باید چهارهزار قبضه

تفنگ بدهند و یک عده تفنگچی هم به شهر فرستادند که در بازار و کوچهها هر کس را میگرفتند میبردند و آنها را هم در خارج شهر لخت مینمودند. بعضی اشخاص که مسبوق بودند و با قراین واضحه میفهمیدند که اگر از ارشدالملک وجهی هم بگیرند به اینها داده نخواهد شد و از رفتن آنجا طفره کرده و به محض انتشار خبر خودشان را قایم کردند.

در هر حالت تا چهارصد و پنجاه نفر در عمارت قیصرخانم جمع کرده اول تا دو سه ساعت آن همه جمعیت را در پیش آفتاب نگاهداشته بعد محترمین را به اطاقها یعنی اطاقی که گنجایش دو نفر را داشت، پنجاه نفر داخل کرده و سایرین را عموماً مثل حیوانات به طویله گذاشتند که روی هم ریخته بودند. همین روز بنده با چند نفر از رفقاء به تلگرافخانه رفته و با آقای میرزا صادقخان رئیس تلگراف مشغول صحبت بودیم چند نفر از اهالی ما را دیدند که در آنجا هستیم به کردها خبر دادند. دو نفر کرد به تلگرافخانه آمده که ما را ببرند با هزار زحمت آنها را متقاعد کرده

## گروگانھا

على اى حال اشخاصى راكه در عمارت قيصرخانم جمع كرده بودند بعد از بردن به اطاق چند ساعتى فقط به تهديد كه زود تفنگها را بدهيد گذشته بود. بعد سه نفر و چهار نفر از محترمين را از اطاق بيرون كشيده جلو پنجره دَمَرو انداخته، يك دو ساعت كتك مىزدند. همين كه آنها از نطق افتاده سر و دست شكسته مىشد، آورده به اطاق انداخته چند نفر ديگر را مىبردند. همين طور با عموم رفتار كرده تفاوتى بين علماء و اعيان و تجار در بين نبود و فرقى به اشخاص گذاشته نمىشد مقصود اذيت، آزار، زجر و شكنجه بود و لاغير. شعبان ۱۳۳۹ ۴۵۳

اوضاع آنجا را بهطوری که مذاکره می نمایند شخص از استماع آن دیوانه می شود. از قرار معلوم عمرخان ماموریت ندارد که مردم را با گلوله بکشد و ماموریت او این است که اهل بدبخت این ولایت در زیر چوب له شده و با شدت شکنجه کُشته بشوند. کسانی که در توقیف هستند با آن کتککاری و افتضاحات طاقت فرسا گرسنه هم ماندهاند و برای هر کس نان می برند اکراد جلو در گرفته نمی گذارند. بعضی ها فی الواقع نان ندارند و چند نفری از اطفال مدرسه را در کوچه گرفته برده توقیف نموده آن ها را هم مثل سایرین کتک می زنند. برای بعضی اشخاص لابداً زن های محترمه تغییر وضع کرده نان می برند بی انصاف ها از زن ها هم نان ها را گرفته و کتک زده، ناله کنان آن ها را مراجعت می دادند.

## ترقى قيمت تفنك

از شدت فشار و کتک و اوضاع طاقت شکن هر کس که در آنجا بوده و تفنگ داشته یا خودشان با همراهی اکراد آمده بُرده و میدادند و یا آدم فرستاده آمده بُردند. بدبختانه هر کس که تفنگ داشت و میداد به آن متقاعد نشده از بعضی اشخاص تا پنجاه قبضه تفنگ میخواستند. چون مسئله عمومیت داشت هیچکس نمیتوانست تفنگ بفروشد لابد بودند که از اکراد بگیرند و قیمت تفنگ تا چهار مقابل ترقی نمود.

حقیقتاً دل انسان از تصور این اوضاع خون می شود. مردم به شداید و مصائبی گرفتارند که نظیر آن در تواریخ دیده نشده است. حالت ولایت و پریشانی ارومی معلوم است. دو سه سال است اهل این ولایت با فروختن اسباب و اثاثیه امرار معاش می نمایند که آن هم تمام شده است. حال هم دچار این بلیه ناگهانی گشتهاند. نه تفنگ دارند بدهند نه چیزی باقی است بفروشند و نه پول دارند بخرند و نه دست می کشند. آنست که مصائب مردم فوق تصور و اشخاص محترم را در زیر چوب بی حس و بی حرکت

می نمایند باز انصاف و رحم نکرده چوب و قنداق تفنگ به سر و دست و چشم و روی آدم میزنند و می شکنند و خورد و خمیر میکنند و میخواهند. هر چه قسم به خدا و قرآن و پیغمبر میخورند به خرج کسی نمی رود و غیر از تفنگ و کتک چیزی در میان نیست. خداوند خودش به فریاد مخلوق عاجز و درمانده برسد و فریادرسی فرماید که فشار و ضیق و فلاکت و ذلت و رذالت از حد و اندازه گذشت.

حالا مردم ملتفت بعضی نکات شدهاندکه در آنجا به معینالاسلام در آنجا اعتراض میکنند و این فجایع را از نتیجه اعمال او و همدستان او می شمارند. متأسفانه در آن موقع هر قدر همین روز پیش بینی شد به خرج کسی نرفت لیکن امروز که دچار وضعیات و حادثات شرم آور شدهاند اظهار ندامت میکنندکه بدیهی است فایده ندارد و بیگدار به آب زدهاند.

## قیامت کبری

روز ۲۴ و ۲۵ در شهر هنگامهٔ محشر بر پا و قیامت کبری ظاهر بود. بعد از آنکه مقداری تفنگ از آن اشخاص گرفتند، بعضیها که نداشتند و یا در شهر بعضی اشخاص بود که امکان داشت نزد آنها تفنگ باشد یا بتوآند قیمت تفنگ را جابجا بکنند، اکراد دسته دسته به خانههای خودشان آورده در مقابل زن و بچه به درخت بسته و یا آویزان نموده زنها را هم آورده در نزد مردها به درخت پیچیده آنوقت بنای کتک را به زن و مرد میگذاشتند. صدای ناله و فریاد از هر طرف بلند شده بود. همسایهها پشت بامها گریخته، محترمات و غیره، اطفال صغیر و صغیره موکنان و مویه کنان، رو گشاده و پابرهنه از این طرف به آن طرف فرار و از این بام به آن بام فرار می کردند. اطفال از بامها پرت شده و اکراد در پشت بام زنها و مردها را تعاقب نموده صدای ضجّه و ناله بر فلک می رسید. اکراد که شعبان ۱۳۳۹ ۴۵۵

غارت می کردند بعد صاحب خانه را به هر وسیله بود به دست آورده از شکنجه و کتک فروگذار نمی کردند. در این مورد زن و مرد تفاوت نداشت مقصود صاحب خانه بود و بلکه در اکثر جاها همسایه را هم همین طور معامله می نمودند و به هر اذیت و آزار بود اسلحه و یا قیمت آنها می گرفتند.

## دور باطل

حالت زنها و اطفال در این دو روز خیلی شباهت داشت به روز اول انقلاب ارامنه و آسوریها و روز قتل مارشمعون و بلکه این وقعه شدیدتر از آن دو روز بود. خدا شاهد است آن حالت را که بنده در پیش چشم متصور می نماید عقلم پریشان و حالت جنون عارض می شود و قوهٔ متفکره زایل می گردد که دیگر نمی دانم با چه زبان شرح آن را عرض نمایم. غیر این که شخص به حال اسلامیت و ایرانیت و بیچارگی ایرانیان بدبخت بخصوص اهالی این ولایت خراب گریه کرده و به جای اشک خونابه چکاند، علاجی ندارد. افسوس که قدر مملکت و ملت را ندانسته خود ایرانی ها، نموده، خانه خراب و محتاج قوت یومیه میکنند. که در هر صورت این نموده، خانه خراب و محتاج قوت یومیه میکنند. که در هر صورت این ضرر و صدمات چه مادتاً چه معناً به خود آنها هم عاید خواهد شد.

این وضع روزها بود که عرض شد، اوضاع شبها غیر از این و آن هنگامهای علی حده بود؛ قبل از غروب اکراد از شهر خارج و به عمارت قیصرخانم می رفتند و مردم از اذیت آنها موقتاً آسوده می شدند. لیکن همین که یکی دو ساعت از شب میگذشت اکراد به عنوان دزدی به خانهها ریخته بنای غارت میگذاشتند صدای فریاد از هر گوشه و کنار بلند می شد هیچکس اسلحه نداشت مدافعه بکند و جرئت نداشت دفاع نماید. احدی نبود به فریاد برسد لابد صاحب خانه دست در بغل حیران و سرگردان در یک طرف ایستاده اشکریزان مشغول تماشای غارت حاصل زحمات چندین ساله و مایهٔ حیات خود می شد!

در ۲۷ ماه در شهر انتشار یافت که حاجی امینالشرع و ملاشکرالله یکی از اشخاص با ناموس و با غیرت و ملااسدالله نامی دوام زجر و شکنجه را نیاوردهاند. حاجی امینالشرع خود را مسموم و ملاشکرالله و ملااسدالله سر خودشان را بریدهاند حاجی امینالشرع و ملااسدالله معالجه و بهتر شده لیکن ملاشکرالله مرحوم شد و مظلومیت خود به درگاه ابدیت برد.

## عناوين ديگر

به این ترتیب مشغول جمع آوری اسلحه بودند تا متجاوز از هشتصد قبضه تفنگ جمع گردید بعد از آن مسئله را تغییر داده و با نوع دیگر و عنوان على حده اقدامات نمودند. اولاً در ٢٩ شعبان جار كشيدند كه هر كس اشياء و اثاثيه خود را بفروشد، اشياء ضبط و فروشنده و خريدار مسئول و مواخذ شديد خواهند شد. ثانياً در دويم رمضان گفتند اهالي بايد نه هزار ليره عثماني يول بدهند و بدتر و شديدتر از اول مردم را دچار فشار نمودند. بدوأ اين وجه را از اشخاصي كه توقيف بودند مطالبه ميكردند بعد جند نفر از آن اشخاص محض استخلاص خودشان با عمرخان ملاقات و قرارگذاشته بودند کمیسیونی تشکیل و هـزار لیـره را وصـول نمايند كه قبول شده بود. اتحاديه با چند نفر ديگر به عضويت كميسيون معين و بدون رعايت قوه و استطاعت مردمان بدبخت در اين موقع هم با غرض و نفسانيت مشغول تعيين پول و تقسيم نُه هزار ليره به اهالي شدند. صورتي نوشته به كميسري بازار فرستاده و يك عده اكراد هم مامور معين كردند و براي وصول به خانهها مي فرستادند. آنوقت رستخيز اكبر در اين شهر خراب بریا گردید؛ مردم که پول نداشتند بدهند و محتاج قوت یومیه بودند بايستي هر قدر اشياء و اثاثيه دارند بفروشند حتى لباس هم، ولو اینکه خودشان برهنه و عریان بماندند. لیکن علاجی نداشتند. اما رمضان ۱۳۳۹ ۴۵۷

بدبختانه خریدار نبود و اگر هم بود فقط اکراد بودند که اشیاء دویست تومان قیمت را به ده تومان می خواستند و زوراً هم میگرفتند.

مأمورین اکراد هم همین که داخل خانه می شدند کتک مفصل زده بدون دقیقه ای مهلت پول می خواستند. بیچاره مردم لابد بودند با دادن تعارف و مهلتانه یک دو ساعت استمهال کرده اثاثیه خود را به بازار ببرند آنوقت کُرد مامور در خانه هرچه می خواست می کرد. بعضی از فراش ها و نظمیه ها که برای بلدیّت همراه کُرد بودند بدتر از او رفتار می نمودند. اثاثیهٔ هر بدبخت راکه جهت فروش به بازار می بردند. اکراد جمع شده در اول که یک شیء را به دو تومان حراج می گفت اکراد عوض این که بالا ببرند پایین می آوردند تا به هر قیمتی که ایشان می خواست می گرفتند و می خورد و نگاه می کرد می خواست در دادن یک فقره اشیاء به همان میزان که کُرد خریدار می خواست در دادن یک فقره اشیاء به همان میزان که کُرد خریدار می خواست امتناع نماید فوراً کُرد مامور با ضرب میرفت، بیچاره در میان مردم رسوا و منتم می گذاشت سهل است که مال

# ثمن بخس

در قیمت اشیاءِ اینقدر کفایت میکند که قالی چهارصد تومانی به هفت تومان انگشتر و شال کشمیری هشتاد تومان قیمت به چهارتومان و لحاف ترمهٔ اعلی هفده قران فروخته شد. از این فقره میتوان قیاس نمود که سایر اشیاءِ به چه قیمت فروخته شده است. تعجب در این است اگر کسی پول هم داشت و میخواست به فوریت بدهد باز به او هم یک کتک مبسوطی میزدند بعد پول را میگرفتند. گویا کتکزدن و بی احترامی کردن از لوازمات این کار بود. این حال اشخاصی بود که پول داشتند ولی حال سایرین بدبخت که بی پول بودند و تا دو سه روز هم نمی توانستند تهیه

نمایند چه بود. فضایح و اقدامات ننگین و شرم آوری نبود که به سر مردمان بیچاره نیاورده باشند زنها را چه محترمه و غیرمحترمه داغ گذاشته و موافق تقریری که نمودند قاضی محمد معروف به ملابوزی که از مأمورین بود زنان را برهنه کرده و در پیش خود مکشوف العوره نگاهداشته بعد فحش و الفاظ قبیحه به آنها میگفت و پول می خواسته است. استماع این فقرات هوش و حواس برای شخص نمیگذارد کسانی که متصدی این کار بودند آنها هم مشغول دخل و اگر هم کسی را در کمیسیون ننوشته بودند آنها خودشان مامور فرستاده پول میگرفتند و یا اگر یک نفر را در کمیسیون ده لیره نوشته بودند، بهادرخان و امثال او پنج لیره هم علاوه کرده برای خود میگرفتند.

## گرفتاری نگارنده

در پنجم رمضان برای مطالبه پانزده لیره از بنده آمدند. وقت ورود کتک مفصلی زده بعد با خود مامور به کنار آمدیم و تا فردا مهلت داد که صبح اثاثیه را فروخته بدهیم. وقت عصر حسن آقا [-]<sup>(</sup> و برادرش تمرخان با یک نفر دیگر که اسمش را نمی شناختم به بنده منزل آمده بعضی اشیاء را به قیمت خیلی نازل خواستند ندادم به آن جهت مامور را محرک شدند بنده را در حیاط به درخت پیچیده و مشغول کتک شدند. در خانه هم کسی نمانده فرار کرده بودند. آن وقت حسن آقا و سایرین با فراغت خاطر بنده را از درخت گشاد و صبح هم تمامی اثاثیه که ماحصل زحمات بنده را از درخت گشاد و صبح هم تمامی اثاثیه که ماحصل زحمات بنده را از درخت گشاد و صبح هم تمامی اثاثیه که ماحصل زحمات داده و خود را خلاص نمودم. اشیائی که خود بنده فروخت اگر در سایر موقع می بود باوجود مسدودی راه پانصد تومان ارزش داشت که این وقت همین یکصدتومان وصول نمود. از این مسئله می توان قیاس نمود که خسارت مردم تا چه اندازه بوده است. چند نفر را از ملاحظه این اوضاع جنون عارض گردید که من جمله آقای صدرالمحققین از علمای محترم بود. خانهای نماند که اول غارت و در ثانی فروخته نشود. زجر و مصائب عمومی فوقالعاده بود. در این گیر و دار هر دو سه روز هم کسان شیخ عبدالله به زور از هر خانه یک قران تا چهارقران پول کشیکچی میگرفتند و شبها هم علناً خانه را می بردند.

### همت و تعصب کلیمی ها

سیصد و پنجاه لیره جماعت موسوی ارومی را از کمیسیون نوشته بودند، مامور گذاشته، مطالبه می نمودند، چند نفر از جماعت مزبوره به سلماس به اتفاق جماعت کلیمی کهنه شهر نزد اسمعیل آقا رفته مشارالیه آن ها را معاف نموده بود. همت و تعصب آن ها را ملاحظه و بی غیرتی ماها را تماشا فرمایند. افسوس که در اهل ارومی حمیّت و غیرت و حس خلق نشده است. این چند روز با این اوضاع فجیع صدایی از کسی بلند نشد. اقلاً چند نفری همت نکردند به چهریق رفته خودشان و اهل یک ولایت را از این بلای ناگهانی خلاص نمایند. افتضاح راکشیده، کتک را خورده و پول را با هر وسیله بود دادند.

در موقع خواستن پول از بنده یک دفعه به کمیسری رفتم هنگامهای غریب در آنجا بود. اتصالاً زن و مرد با سر و دست شکسته و روی و موی خون آلود و دندان های شکسته و دندههای فرورفته، افتان و خیزان به آنجا آمده، التماس هاکرده، تضرع و زاری می نمودند ولی به خرج کسی نمی رفت. بازکشیده و کتکزنان می بردند. چند نفر زن و طفل در وقت فرار از جلو اکراد و مامورین از بالای بام ها پرت شده خورد و خمیر گشته مردند.

#### صورت حساب جديد

در ۱۰ رمضان مجدداً سه هزار لیره صورت نوشتند. میگفتند نه هزار لیره تمام نشد. هر میزان که از هر کس در اول گرفته بودند نصف آن را دوباره

مطالبه و با مصائبی گرفتند که زبان را یارای تقریر نیست. هرچند روز هم جار میکشیدند که کسی نباید اشیاءِ بفروشد و یا بخرد این اوضاع تا ۱۶ رمضان امتداد داشت. در این ۲۳ روز مصائب و فلاکتی نماند که اهالی نديده باشند. خدا عالم است كه چهقدر نواميس و اعراض مردم مهتوك گردید و چند میلیون خسارت مالی به مردمان غارتزده و بدبخت وارد شد. این ظلم با این ترتیب که به اهل ارومی وارد گردید تاریخ امثال آن را نشان نمی دهد و ممکن نیست اهل ارومی فراموش بکنند. خدای واحد شاهد است فضایح و فجایع این مدت به نوعی جگرخراش و ننگین و شرم آور است که قلم از تحریر آن خجالت می کشد. اتفاقی است که در هیچ ولایتی نظیر آن روی نداده و حادثهای است کـه صفحه تـاریخ را لكهدار خواهد كرد. اين بود نتيجه أتفاق و اتحاد و قولها كه در برادري داده شده بود؟ خدا داد دل و مظلومیت اهالی را از تجار و ارشدالملک و مسببين اصلى اين واقعه فجيع خواهد گرفت كه محض غرض و نفسانيت و جهالت یک ولایت را خراب و اهالی را خاکستر نشین کر دند. هـمه را محتاج قوت يوميه نمودند و عدهٔ فقراء و سائلين را ده مقابل كردند و هنوز هم از عملیات خودشان خوشنود و راضی و در مجالس افتخارها میکنند.

## تعيين حكومت

روز ۱۶ توقیفین مرخص شدند در حالتی که همگی حالت مردهٔ متحرک را داشتند و اکثر از صدمات وارده ناخوش و بستری بودند. روز هفدهم عمرخان از اینجا حرکت به وسیلهٔ جار، تمرخان را به نیابت حکومت معرفی و اطلاع دادند که تیمورآقا کهنه شهری نایب الحکومه سلماس به حکومت ارومی معین شده است. سیدطه و عبدالله بیک صدیق العشایر و اسکندرخان هم به اتفاق عمرخان به چهریق رفتند. شب ۱۸ پنج ساعت از شب گذشته تم خان چند نفر کُردخانهٔ حاجی رمضان ۱۳۳۹. ۴۶۱

تمجیدالممالک فرستاد و مشارالیه را به عنوان این که حاجی مویدالملک رئیس تلگرافخانه خوی بر ضداسماعیل آقا راپورت می دهد گرفته بعد از اذیت و آزار یکصد تومان گرفته مرخص نمودند. خیلی تعجب است بر فرض حاجی موید پسر حاجی تمجیدالممالک در خوی اقدامی برخلاف میل سردار نصرت بکند چه قصوری به حاجی تمجید وارد خواهد شد که هرچند روز اسباب اذیت این پیر مرد محترم می شوند. مضمون همان شعر گنه کرد در بلخ آهنگری شامل حال اینجاست. امروز عسکر آقا نام نوکر بیگلربیگی راگرفتند که شما به یکنفر کرد گفته اید یک قبضه تفنگ سه تیر دارم می خواهم بفروشم حال باید صد تومان جزای نقدی و تفنگ را بدهید. حال آن که ابداً صحت نداشت. بعد از گرفتن بیست تومان مرخص کردند.

امروزها اسمعیل آقا سردار نصرت به وسیلهٔ تلیفون گفته بود که باید دختر مرحوم نصرالدوله را عقد کرده برای من بفرستید در صورتی که دختر معقوده مهدیخان پسر آقای میرزا علیاکبرخان است. شبانه بیگلربیگی را که در امورات مرحوم نصرالدوله مداخله دارد منزل نصرالدوله برده و معینالاسلام را برای اجرای صیغه عقد در آنجا حاضر کردند هر چه گفته بودند دختر معقوده دیگری است قبول نشده و دختر به انتحار خود حاضر شده بود. بعد به این عنوان که دختر خوشگل نیست و لیاقت شما را ندارد اسمعیل آقا را منصرف کرده بودند.

تجار توتون

تجار توتون تبریز که چند ماه است در ارومی مبتلا و مبالغی از آنها پول گرفته شده و توتون زیادی از آنها در مقدمهٔ بره به غارت رفت چندی قبل با تغییر لباس عازم سمت سلماس شدند که از آنجا به تبریز رفته اقلاً جان خودشان را خلاص نمایند. در راه دچار کسان بحری بیک و شناخته شده،

آنها را به چهریق بردند که دو هزار لیره باید بدهند. گفته بودند سوای توتونی که در ارومی داریم دارئیتی نداریم. قرار شده بود دو نفر از آنها در چهریق به عنوان گرو بوده و یکنفر به خوی رفته و پول آورده بدهد و توتونها را حمل نمایند. به همین ترتیب هم اقدام نمودند و از هر لنگه از توتون دولیره گرفته متدرجاً حمل خوی مینمایند!

در ۲۰ رمضان تیمور آقا حاکم سلماس به عنوان حکومت ارومی به اتفاق مکرم همایون که سمت تفتیش ادارات و ریاست عدلیه را دارد وارد ارومی شدند. در ۲۲ ماه سیدطه افندی و صدیق العشایر و اسکندرخان از چهریق مراجعت نمودند. از قرار مذاکره از نه هزار لیرهٔ ارومی، سردار نصرت پانصد تومان به سیدطه و پانصد تومان هم به صدیق العشایر و اسکندرخان داده بود.

## قواى ساوجبلاغ

امروز خبر رسید که قوای دولتی از ساوجبلاغ به سمت ارومی حرکت کرده در بین راه برای مقداری هیزم میانه طایفه منگور و دهبکری دعوا شده، هشت نفر از آقایان و چهل نفر از نوکرهای آنها مقتول و عشیرت متفرق و اردو هم مراجعت به ساوجبلاغ نموده است. اینها نیست مگر بدبختی اهالی ارومی که خدا خواسته است اهل اینجا محو و مضمحل بشوند و خواهند هم شد.

در ۲۴ ماه تیمور آقا وارد و ارشدالملک برای ملاحظه بره گلمانخانه و تعمیر استحکامات آنجا عازم بره شده و غروب مراجعت کردند.

امروز به حکم اسمعیل آقا و مأمورینی که از چهریق فرستاده بود بهادرخان نایب نظمیه را به عنوان این که در موقع جمع نمودن پول از اهالی دخل زیادی کرده است باید یک هزار لیره بدهدگرفته مشغول کتک و شکنجه شده و خانه او را هم مُهر و موم نمودند. در ۲۷ رمضان حمزه آقا برادر امیرالعشایر وارد ارومی و در ۲۸ عازم چهریق شد. رمضان ۱۳۳۹ ۲۶۳

### اخبار خوى

امروزها از طرف خوی و ماکو بعضی اخبارات می رسد که دولت غلهٔ چهار ساله دیوانی ماکو را به دولت روسیه فروخته آنها هم یک عده برای حمل غله وارد ماکو کرده اند. از خوی هم می گفتند ایلخانی حاکم آنجا با اسمعیل آقا سازش کرده اهل خوی مطلع و به تبریز عرض و انفصال او را خواسته بودند. سیف السلطنه به حکومت خوی منتخب و وارد شده و یک عده قزاق هم همراه دارد. میانهٔ او و ایلخانی دعوا گردیده است که بالاخره ایلخانی را گرفته تبریز برده اند. بر صحت و سقم این اخبارات اراجیف که در اینجا مذاکره می شود دلیل قوی در دست نیست محض این که استماعات از قلم نیفتد عرض شد.

امروزها در دهات به هر جفتی سه تومان پول انداخته به اسم پول تفنگ جمع می نمودند و از اراضی اطراف شهر و دهات نزدیک به هر طناب محل مزروعه و باغات پنج قران مطالبه و دریافت داشتند. این وجه را شیخ عبدالله و طاهربیک می گیرند و می گویند طنابی یک تومان گرفته خواهد شد، این قسط اول خواهد بود. بلی هر کس باید کیفر اعمالش را بکشد سال گذشته طنابی چهار قران مالیات دیوانی را نداده این افتضاحات را درست کردند امسال طنابی یک تومان خواهند داد بدون که چون و چرایی بتوانند بکنند.

رفع ظلم

امروزها اسمعیل آقا ملابوزی را مامور کرد که هر کس در موقع مطالبهٔ پول از مردم فرش و اثاثیه گرفته است چون به قیمت ارزان خریده و در حق اهالی ظلم کرده است باید ضبط شود. خیلی فرش و مبل و اثاثیه و درخت مرکبات حمل چهریق شد! فراموش کردم در موقع عرض نمایم آقای موسی آقا صدر که زمان توقیف اهالی متنکراً با آقا میرزا حسن مدیر

مدرسهٔ مظفریه عازم تبریز شدهاند در موقع حرکت عمرخان از اینجا در خانهٔ آنها از فرش و اثاثیه و مبل و هر چه بود غارت کرده بردند و چیزی باقی نگذاشتند. در خانهٔ اسداقا مرتضوی هم که خودش در تبریز است هرقدر اسباب بود تمرخان بُرد.

امروزها یک نفر مُلای بلاعقب را که میگفتند پولدار است شخصی [\_]۱ نام خانه خود دعوت کرده و پول خواسته نداده است به ضرب خنجر ملای مزبور را مقتول و خودش فرار نمود.

#### تعليمات دولت فخيمه

در اواخر رمضان کاغذی از حاکم سیاسی انگلیس در بغداد به سیدطه رسیده نوشته بود از قرار خبر مابین نظامیان دولت ایران و اکراد جنگی شده است. چون این مسئله در حدود ما و به سنجاق نزدیک است لازم شد علت آن را از شما بپرسیم که جهت این دعوا چه چیز است. من گمان میکنم که مقصود شماها فقط آزادی میباشد و یقین است که غیر از این نخواهد شد. کاغذ مشروح و مفصل است ولی ملخص مضمون آن همین است که عرض شد. ملاحظه فرمائید چطور تعلیمات میدهد که اگر در موقعی مذاکره جریان پیدا نمود چطور جواب بدهند.

در غره شوال سی و چهار نفر از اهالی را تمرخان گرفته توقیف نمود که پیش شما تفنگ هست باید بدهید. معلوم شد یک نفر از اهل تبریز که نوکر مشهدی زین العابدین پسر حاجی رحیم بادکوبه چی بود که حالا نزد احمد آقا برادر اسمعیل آقا نوکر شده است، او صورتی به اسمعیل آقا داده است که نزد ۳۴ نفر تفنگ مانده و از آنجا چند نفر کرد فرستاده و اشخاص مزبور را گرفته اند. وقوع این مسئله خیلی باعث وحشت شد و فوراً بازار را بستند لیکن تیمور آقا به مردم اطمینان داده و با تلیفون با شوال ۱۳۳۹ ۴۶۵

چهریق مذاکره نموده توقیفین را مستخلص نمود و رفع تشویش اهالی گردید.

عبدالله بیگ پسر تمراقا عموزاده اسمعیل آقا در ۳ شوال دختر معظمالسلطنه را عقد نمود. دختر بصیرالسلطان را هم صنعان نام نوکرخان ابدال پسر میرحاج بیگ عقد نموده است. امروزها اکراد دختر زیادی از اهالی میگیرند!

استخلاص بهادرخان

بهادرخان که چند روز بود توقیف و هر روز کتک مفصلی به او زده و داغ میگذاشتند، عیال او به چهریق رفته، اسمعیل آقا معاف نموده خانه و اثاثیه او را فروخته متجاوز از دویست تومان وصول و خودش را مرخص کردند. در چهارم شوال در منزل حاجی امینالرعایا مجلسی از علماء و اعیان و تجار تشکیل و با مذاکره چند نفر منتخب نمودند که برای مذاکره با اسمعیل آقا به چهریق رفته در اوضاع حاضره و سختی حال مردم و مسدودی راه قراری بگذارند که رفاهیتی حاصل بشود.

ارفعالوزاره رئیس تذکره ارومی که دچار عسرت و پریشانی و از تهیه معاش اهل و عیال خود عاجز است در موقع حمل توتون تجار تبریز با اهل و عیال خود به اتفاق شاهزاده محمود میرزا مدیر اداره تحدید که او هم اهل و عیال داشت عازم خوی شده بودند که از آنجا به تبریز بروند. بیچارهها را در زیمدشت مانع از عبور گردیده مراجعت داده بودند که امروز با اسوء حال وارد شدند. موافق اظهار مشارالیه در راه عابرین را خیلی مزاحمت رسانیده، کتک میزنند و در چند محل مبالغی بهعنوان سلامتانه پول میگیرند. خدا رحمی فرماید، با این وضع پریشانی مردم و ممانعت از مهاجرت و ضیق و فشار محیرالعقول و عجز اهالی از تدارک

حاجی میرزا علینقی از علمای محترم ولایت در موقع مطالبه پول از اهالی که ایشان را به چوب بسته پول می خواستند پنجاه تومان از یک نفر کُرد قرض کرده و روزانه هفت تومان تنزل قرار گذاشته است که در ظرف مدت قلیلی یکصد و پنجاه تومان تنزل آن میکند و همان کرد به عدلیه شکایت و مکرم همایون امر به توقیف حاجی میرزا علینقی نموده حکماً پول را می خواهند. این قبیل معاملات را اکراد با اکثر اهالی نموده جداً خودشان مامور مطالبه پول و مردم را به چوب بسته و یا آویزان نموده جداً مطالبه میکنند و بیچاره اهالی محض استخلاص خودشان با این تنزل هاپول از اکراد می گرفتند.

در هشتم شوال چند نفر از هیئت منتخبه تعلل از رفتن نموده سایرین عازم چهریق شدند. ارشدالملک که از چند روز قبل به چهریق رفته بود امروز مراجعت کرد میگویند اسمعیل آقا یک حلقه انگشتر الماس و محترم خانم عیالش یک دستگاه ساعت طلا به ارشدالملک داده است.

#### حقالحفاظه

حسن خان نام کُرد مدتی است مزاحم مالکین قریه دیزج سیاوش بوده و از آنجا سی جوال گندم حق الحفاظه می خواهد. حال آن که عنوان و مدرکی هم در دست ندارد چند دفعه به چهریق رفته از اسمعیل آقا احکامات آورده است گندم را از پدر و برادر نصرت نظام بگیرند و خیلی هم خسارت وارد آورده اند لیکن ارشدالملک تفصیل را به اسمعیل آقا حالی و ناسخ حکم را آورده است. در این اواخر حسن خان مزبور این دعوای خالی از اساس خود را به نوری بیک رئیس بیک زادگان دشت فروخته مشارالیه به چهریق رفته از اسمعیل آقا حکم گرفته که قیمت گندم ها را از خانهٔ نصرت نظام وصول نمایند و خود نوری بیک را مأمور و صول این وجه کرده است. مشارالیه قلج بیک نامی را مأمور و در هشتم ماه خانه شوال ۱۳۳۹ ۴۶۷

نصرت نظام را توقیف و در دهم ماه هرچه داشته فروخته و حال هم خانهٔ پدر و برادر نصرت نظام را توقیف نمودهانـد کـه بـفروشند. حـال آنکـه هیچکدام از اینها با نصرت نظام شریک اعمال نیستند.

جنگ در رواندوز

امروزها بعضی از اکراد مذاکره می نمایند که در طرف رواندوز بین انگلیسی ها و ملّیون عثمانی جنگ شده و یکی دو نفر که از اشنو آمدهاند تقریر نمودهاند صدای توپ در اشنو شنیده می شود. در صورت صحت تعجب است که چطور صدای توپ از رواندوز به اشنو که چند منزل مسافت دارد می آید وانگهی از ملّیون در رواندوز نیستند. شاید انگلیسی ها با عشایر آن طرف زدو خورد دارند. از قراری که مذاکره نمودند طیاره هم از طرف رواندوز به بالای سنکان ـ یکی از دهات اشنو آمده و میان عشایر رواندوز که هر ساله به آنجا به ییلاق می آید و امسال هم آمدهاند، توپ انداخته، تلفات وارد کرده است.

خانه پدر و برادر نصرت نظام که توقیف نموده بودند در ۱۴ و ۱۵ شوال حراج نمودند. خود تیمورآقا میگفته است در خانه نصرت نظام تا دو هـزار تـومان اشياء بوده است. باوجود اين کردها میگويند من جميعالجهات يکصد و پنجاه تومان پول درآورده است. خدا به فرياد مخلوق بيچاره برسد که عجب بدبختي قسمت اهل اين ولايت شده است و به هيچ وجه هم خلاصي ندارند.

در ۱۵ ماه انتشار دادند که آقای سردار فاتح با قونسولهای انگلیس و آمریکا به طسوج آمده از آنجا به سلماس خواهند رفت و یا از اسمعیل آقا نماینده خواهند خواست که در وضعیات حاضره گفتگو نمایند. خداوند به حق اثمهاطهار (ع) زودتر وسیلهٔ استخلاص اهالی مظلوم را فراهم فرماید که ضیق و فشار و عسرت و استیصال از حد و اندازه گذشت.

مذاكرات هيئت با اسمعيل آقا

هیئت که به چهریق رفته بودند شب ۱۶ سوای پنج نفر که عرابهٔ آنها در راه معیوب شده است مراجعت نمودند. از قراری که تقریر میکنند موقع ورود آنها به چهریق خیلی احترامات شده و خود اسمعیل آقا سردار نصرت از آنها استقبال و در مدت دو شب توقف پذیرایی شایان نموده است. وی از مقدمهٔ اخیر ارومی اظهار خجالت کرده، پول محافظه و میرابی و طنابی پنج هزار و این قبیل وجوهات راکه اکراد از شهر و دهات میگرفتند موقوف و در تمهید وسایل آسایش و رفاهیت اهالی وعده همه گونه مساعدت داده و گفته است اکراد غیر از دو عشر از حبوبات حق برداشتن و گرفتن چیزی از مردم ندارند. این مسئله دو عشر را هم باید گفت که نه شیر این بنا از نونهاده است که این آئین بدخسرو نهاده است. این فقره از قراردادهای معظمالسلطنه است.

ارشدالملک در چهریق به سردار نصرت گفته است موقع آمدن عشایر به ارومی و رفتن به بره و سمت سلدوز که من مخارج آن ها را تهیه نمو ده ام چهارهزار تومان از آن بابت به اهل بازار مقروضم که می خواهند. سردار نصرت هم حواله داده بود که این وجه را از اهل ارومی وصول و به ارشدالملک برسانند. هیئت این فقره را هم در آنجا مذاکره نموده و اسمعیل آقا حکم داده است موقوف المطالبه دارند. عجب از ارشدالملک که این ولایت را خراب عرض و ناموس و حیثیت و شرافت پنجاه هزار نفوس را برداشت باعث هزارها خون ناحق شد که دولت را دچار خسارات و مشکلات نمود مردمان بیچاره ارومی را به نان شب محتاج کرد باز دست بردار نشده هر روز به عنوانی اسباب خانه خرابی را فراهم می آورد معلوم نیست چه مقصودی دارد که دست از یخه یک مشت مردمان مفلس برنمی کشد. شوال ۱۳۳۹ ۲۶۹

مراحم سردار

اسمعیل آقا به حاجی عزیزخان امیرتومان و حاجی نظم السلطنه امیرتومان که در جزو هیئت به چهریق رفتهاند به هر کدام یک صدتومان وجه داده است. میگویند حاجی نظم السلطنه یک جفت سردوشی سرداری و یک حلقه انگشتر الماس به اسمعیل آقا داده است وجهی هم مشارالیه به آقا میرزاعلی عسکرآبادی داده است لیکن معلوم نیست چه مقدار بوده است. کرایه عرابه سایرین را هم در چهریق دادهاند.

در ۱۷ ماه خبری انتشار یافت که قشون دولتی از ساوجبلاغ به سمت ارومی حرکت کرده است و جستهجسته به این کار اهمیت می دهند لیکن هنوز اثری مترتب نمی باشد. علت اهمیت دادن هم این است که ادامه ترتیبات حاضره و ضیق و فشار مردم در این مدت هفت ماه و ابتلاآت غیر متصور و شدت استیصال و پریشانی و صدمات فوق العاده که به مخیله احدی گنجیده نمی شود عموم را مترصد کرده است و هر آنی منتظرند که فرج غیبی رسیده خلاص بشوند و آنست به هر خبری اهمیت می دهند! همین روز خبر رسید ۱۶ دستگاه آیروپلان انگلیس هادر طرف حدود طیران نموده و بومب انداخته چند ده را خراب و جمعی را مقتول نمودهاند.

۱۹ ماه شوال جسته جسته مذاکره می نمایند که از سوار اکراد به دهات خوی تخطی نموده چند قریه را قتل و غارت نمودهاند. خداون د ترخم نماید در صورت صحت این خبر مادّه غلیظتر شده و بر بدبختی خواهد افزود.

۲۲ ماه شریف الملک کارگذار و میرزاصادق خان رئیس تلگرافخانه با فامیل خودشان و میرزا احمدخان رئیس گمرک و میرزا کرمعلی خان رئیس تلگرافخانهٔ گلمانخانه با تحصیل اجازه از اسمعیل آقا و اجازه کتبی از تیمورآقا حاکم از راه سلماس عازم خوی شدند که از آنجا به تبریز بروند.

می توان گفت از این ولایت خراب و این همه ضیق و فشار و عسرت خلاص گردیدند، اگر در راه دچار مزاحمتی نشوند و یا خدانکرده از بین راه مراجعت ندهند. ارفعالوزاره رئیس تذکره هم با عائله خود همراه ایشان بود.

ندامت بی حاص آقامیرزا علی عسکر آبادی معلم عربی و اخلاقی مدرسه دولتی احمدیه به واسطهٔ نرسیدن حقوق چند ماهه به حکومت شکایت کرده است. آقای مکرم همایون رئیس محاکمات چند نفر از تجار و غیره که خودشان را هیئت معارف معرفی و باعث انحلال مدارس و بدبختی ولایت شدند احضار و حساب چندماهه معارف را که میرزا عبدالحسین مأمور گلمانخانه نمی داد، می خواهد. با این که میرزا عبدالحسین حوالجات رئیس معارف را قبول نمی کرد و عایدات را نمی داد حال می گوید من نمی خواهد مداخله نماید لیکن مکرم همایون حکماً گفته است که باید دخالت کنید. رئیس معارف با بنده و آقا میرزا خلیل ملاقات و بالاتفاق با مکرم همایون مذاکره و ایشان را از دخالت و دادن نوشته به میرزا عبدالحسین منصرف فقط قرار شد رئیس معارف نظارت در حساب میرزاعبدالحسین داشته باشد.

تعجب در اینجاست تجارکه مداخلات غیرحقه در امور معارف کرده و باعت انحلال مدارس و سرگردانی اطفال و بالاخره جالب این همه بدبختی به ولایت شدند حال اظهار ندامت میکنند و اولویت و حقانیت مستشارزاده رئیس معارف را تصدیق مینمایند و میگویند رئیس معزیالیه مظلوم شده است. همین تفصیل را اتحادیه در حکومت با حضور جمعی میگفت و حال آنکه اساس این کارها را اتحادیه درست کرده و به عبارت واضح و ساده مایه فساد و نزاع از این شخص بوده است سهل است این فقرهها در هر کار که تجار مداخله میکنند با تعلیمات اتحادیه است که در هر مداخله هم تولید یک مشکلات عظیمه به ولایت کرده است.

بعد از حرکت شریفالملک، معینالسلطنه تابلوی کارگذاری را بر در منزل خود زده و ماموریت کارگذاری خود را از طرف اسمعیل آقا آشکار و ظاهر ساخت.

## ادامة مسئلة وجوهات معارف

در ادامهٔ مسئله وجوهات معارف و اینکه پیش هر کس است مکرم همایون تعاقب می نماید وصول کند، حاجی رسول تبریزی و یک نفر تاجر اصفهانی که از وجوه معارف در نزد آنهاست در توقیف هستند. تجار هم مشغول دسایس و اعمال غرض و با این خرابی که به ولایت رسید اهالی خانه خراب گردیدند هنوز دست بردار نشده هر روز مجالس می نمایند و خیال دارند اسباب اتهامی به رئیس معارف فراهم سازند. اشخاصی که خودشان را هیئت معارف قلمداد می کنند اتحادیه را جلوانداخته روزی یکی دو مرتبه نزد مکرم همایون می روند که رفع تهمت از خود و مسئولیتی به رئیس معارف درست بکنند چنانچه روز ۳۲ ماه اشخاص مزبوره به حکومت رفته و گفتهاند از وجوهات معارف سیصد و هشتاد و پنج تومان به کمیسیون آسایش که چند ماه قبل تشکیل یافته برای مخارج عشایر جمع آوری وجه می کرد قرض داده شده است.

اعضای کمیسیون که اکثر از تجار بودهاند احضار، سوای خود تجار سایرین اظهار بیاطلاعی کرده پس از مذاکرات طولانی با اصرار اتحادیه و تصدیق تجار قرار شده است وجه فوقالذکر را به طریق اعانه از مردم غارتزده وصول نمایند و اتحادیه مشغول نوشتن صورت اسامی شده

است. به وصول این خبر به چند نفر از فرقه دموکرات و از آنجا که همین اعانه حتماً تولید یک بدبختی جدیدی به ولایت میکرد و کار با این وجوهات مختصره تمام نمی شد، آقامیرزا خلیل فوراً نزد تیمور آقای حکمران رفته معایب این اعانه را حالی نموده و مکرم همایون راهم ملتفت مضرات آن کرده که تصدیق نموده و گفته است آنهایی که پول معارف را قرض گرفته اند باید خودشان بدهند. در این ضمن بابایوف که میرقلیچ تجار و گرمکن هنگامه است به آقای فتح السلطنه اعتراض کرده که شما دروغ میگوئید از گرفتن این وجه خبر ندارید و بعضی حرفهای دیگر زده است. مکرم همایون چند نفر فراش خواسته به بابایوف پستگردنی زیاد زده و برده نگاهداشته اند. یکی دو ساعت توقیف بود بعد شفاعت کرده خلاص نمودند.

انصاف را ملاحظه فرمائید اهل یک ولایتی که از هر حیث و هر جهت مفلس ولاشیء محض شده از قوه و قدرت افتاده برای تدارک قوت یومیه لباس خودشان را فروخته، خجالت میکشم عرض نمایم خانمهای محترمه شلوار خودشان را در بازار به اکراد فروخته تهیه نان یومیه را میکنند و بعضی اشخاص با شرف از گرسنگی در خانه خود میمیرند و نمی توانند دست تکدی دراز نمایند. با این وضع و این ترتیب و این فلاکت و ذلت که فوق تصور است باز این تجار ولایت خرابکن می خواهند اعانه از مردم بگیرند و جالب مشکلات عظیمه به ولایت و اهالی فلکزده آن که حکم مردهٔ متحرک را دارند بشوند. آیا کسی خباثت به این درجه دیده و بدفطرتی به این اندازه شنیده است.

## سیاق مِلکداری سید طه

چندیست سیدطه در محال باراندوز در هر ده و هر ملک اقدامات مالکانه میکند که ملاک بیچاره از مداخله در املاک ممنوع و سیدمشارالیه فعال شوال ۱۳۳۹ ۴۷۳

مایشاء محال مذکور شد و با هر وسیله است ناخن خود را در ملک مردم کرده و دیگر دست بردار نمی شود. حتی بعضی از اکراد هم از این مسئله و مداخلات غیرحقه او مصون نیستند من جمله کریم خان رئیس ایل سیدان هرکی است که در محال باراندوز تقریباً در چند دهی حق تملک پیداکرده است سیدطه مزاحم او هم می شود و تولید کدورت و نقاری مابین آنها شده است. چند روز قبل کریم خان برای شکایت از مشارالیه عازم چهریق و در ۲۴ ماه اسمعیل آقای سردار نصرت نوری بیک رئیس بیکزادگان بکند. حسن آقا [-]<sup>۱</sup> هم به اتفاق نوری بیک مامور این کار است. کریم خان عشایر هرکی هم در این خصوص با کریم خان اتفاق دارند. مشکل به نظر می آید که سیدطه متقاعد به قطع علاقه از باراندوز چاپی بشود. تا بعد چه بروز و ظهور نماید، این کار به اصلاح و مسالمت خاتمه پذیر یا ماده را غلیظتر و منتهی به مقابله و زد و خورد بشود!

عساكر عثماني

روز ۲۵ شوال چند نفر عسکر قاطر سوار عثمانی وارد شهر و در منزل شیخ عبدالله پیاده شدند. از قرار مذاکره یک عده هم از اینها در نزد سیدطه در قریه باراندوز هستند و طرف چهریق خواهند رفت که از آنجا به سمت وان بروند. میگویند این عده عسکر از طرف ملیّون عثمانی ساخلو قضای شمزینان بودهاند و به واسطهٔ نزدیک شدن قشون انگلیس به آنجاها، تخلیه نموده به وان میروند که به ملیّون ملحق بشوند.

امروزها امر نان خیلی اهمیت پیداکرده است با اینکه مردم به زحمت قیمت نان یومیه را تهیه میکنند قیمت نان هر روز ترقی مینماید و سهل

است نان پیدا نمی شود. جلو دکان نانواها پر است از مردم که بعد از معطلی زیاد و زحمت بسیار می توانند یکی دو عدد نان بگیرند. می گویند علت این وضع و این حالت که بر فلاکت و بدبختی اهالی افزوده این است که تا دو سه روز پیش اکراد طرف اشنو می فتند از اطراف ساوجبلاغ گندم خریده به ارومی آورده با منفعت زیاد می فروختند و اگرچه قیمت گران بود ولی نان در بازار پیدا می شد. حال مذاکره می نمایند که یک صد نفر سوار از ساوجبلاغ به قریه محمدشاه فرستادهاند که از حمل گندم ممانعت کنند. گویا علت این امر تضییق اکراد باشد لیکن این را باید ملتفت شد که عشایر محتاج خرید گندم نیستند، بلکه غله از خوراکشان زیاده است که آورده در شهر می فروشند. همین فقره باعث خواهد گردید که اکراد گندم خودشان را گرانتر بفروشند. چنانچه این طور هم شده است و قیمت غله اتصالاً بالا می رود و باعث منفعت اکراد می شود.

در هر صورت همین مسئله اهالی را دچار سختی و بیچارگی نموده و مردم را پریشان حالتر می نماید. هرگاه با این ترتیب چندی امرار ایام بشود دیگر خدا عالم است که به حال اهل ولایت به کجا خواهد رسید. بیچاره مردم نه پول دارند و نه اشیاء و اثاثیه باقی است که بفروشند و از این طرف گندم و جو که محتاج علیه عمومی است این طور ترقی میکند در این صورت چه خاکی به سر خود بریزند. خداوند به فریاد بر سد و این یک مشت بدبخت را از این بلیه خلاص فرماید که جز درگاه الهی امیدی باقی نیست.

در ۲۶ ماه سیدطه به شهر آمده و در ۲۷ عازم چهریق شدکه در تخلیه باراندوز و یا برکشلو با اسمعیل آقا مذاکرات نماید. در این خصوص ماده به نظر غلیظ می آید. سیدطه و کریمخان هیچکدام به سهولت از محال باراندوز صرفنظر نخواهـندکرد و اسمعیل آقا هم لابد است و از کریمخان در اینموقع استمالت نماید تا پیش آمد چه باشد! بحث مسیحیان امروزها انتشار میدهند که انگلیسیها جلوهای جولا مرگ را آورده در محل اقامت اصلی خودشان سکونت دادهاند و راجع به آمدن مسیحیان مهاجر ارومی هم بعضی انتشارات میدهند لیکن صحت و سقم آن به درستی معین نیست.

در ۲۷ ماه مجلسی مرکب از طبقات مختلفه محترمین شهر در منزل امین الرعایا انعقاد یافته. مقصود رفع کدورت از میان اهالی و دعوت به اتفاق و اتحاد بود لیکن متأسفانه آقامیرزا علی عسکر آبادی مذاکراتی در مجلس نمود و عنواناتی به میان آورد که شخص از عرض آن خجالت میکشد و تقریباً مطالب سیصدسال قبل را به میان آورد و مسائلی را تعقیب کرد و مجلس را اشغال نمود که باید به مرور دهور از ذهن اهالی خارج شود و توسعه معارف لازم دارد که مردم را ملتفت معایب آن نماید. تعجب در این است که معزی الیه اصرار در آن مطالب داشت و تغییر وضعیات حاضره و رفع بدبختی حالیه را مربوط به آن فقرات می نمود در مورتی که ابداً این قبیل مذاکرات اقتضا نداشت به هر حال نزدیک ظهر مجلس با سردیت خاتمه یافت و بنده هم قدری با آقامیرزا علی طرفیت نمود. محال است در این ولایت خراب میان مردمان فلکزده بگذارند اتفاق و اتحاد جاگیر بشود.

امروز کاغذی از خوی به یک نفر از اصناف رسیده نوشته بودند کابینه تغییر یافته آقای قوام السلطنه به ریاست وزراء معین شده است و نیز توضیح کرده بود که در ۱۵ همین ماه دارالشورای کبری شیدالله ارکانه افتتاح یافت. در صورت صحت افتتاح مجلس مقدس انشاءاله تعالی زودتر به اوضاع ناگوار ارومی خاتمه داده خواهد شد.

کمبود مایحتاج عمومی چندیست وضع نان هر روز شکل دیگر اتخاذ نموده است. ترقی و تنزل

قیمت در دست اکراد است. به هر میزان می خواهند می فروشند با این که حقیقةً روح اهالی را گرفتهاند و این همه دخل و نفع می برند، تجارت و معاملات این ولایت از هر قبیل و هر جهت با خود آنها است معهذا ابداً حالت حالیه را مراعات نکرده اگر چیزی موافق دلخواهشان نشد و قیمت مطبوع طبع نگردید شیئی را نفروخته و از بازار دوباره مراجعت داده می برند، حتی اگر از این حالت و عملیات صدها نفوس محترمه بمیرند، تفاوت به حالشان نمی کند. فقط و فقط مقصود و منظورشان دخل است. گوسفند را باید اکراد آورده بفروشند و باوجود این که قیمت خیلی زیاد از سنوات گذشته است باز گوسفند نمی آورند و می گویند ما به این قیمت گوسفند نمی فروشیم. آنست که مدتی است گوشت هم در بازار پیدا

بدبختی از هر جهت دامنگیر اهل ارومی است و به مصائبی خودشان را گرفتار کردهاند که قلم از شرح آن عجز دارد. روزانه صدها نفوس از شدت فلاکت و گرسنگی ترک حیات می گویند و زنده ها هم حکم مرده و حالت تشریح را دارند در واقع مردهٔ متحرکند. از هیچ طرف هم گشایشی به نظر نمی آید و لااقل در راه ها امنیت نیست تا این جمعیت که با عین رذالت و نهایت حقارت زندگانی می نمایند دست از مال و املاک و علاقه کشیده، اهل و عیال خودشان برداشته به سایر ولایات مهاجرت و لامحاله از مشاهده این اوضاع فجیع که دل هر انسان را به درد می آورد دمی دور و خلاص بشوند.

نعوذبالله می توان عرض کردکه خداوند نظر مرحمت را از اهل ارومی برداشته و عنایات کاملهٔ خود را شامل حال این جماعت غارت زده نمی فرماید تا چند صباح نفس آخرین را به راحت بکشند و با شکم گرسنه نمرده باشند. هر وقت که از بازار عبور می شود منظرهای نمایان می گردد شوال ۱۳۳۹ ۴۷۷

که شرح و توضیح آن با نوشتن و تقریر کردن راست نمی آید؛ در جلو هر نانوایی جمعی عور و برهنه و بدون ساتر مثل اسکلت ایستاده دستها را در بغل و گردن راکج کرده با چشم گریان زبان تکدی به این و آن گشاده که شاید یک نفر ترحم نموده یک تکه و بلکه یک ذره نان به آنها بدهند و از هر کوچه که عبور می شود در زیر آفتاب مثل حیوانات روی همدیگر افتاده از شدت گرسنگی قوه ناطقه از کار رفته فقط دست خود را به وسط راه دراز نمودهاند.

افسوس که همه گرفتار این حالت هستند فعلاً غیر از اکراد که برادران دینی و ایرانی ما میباشند کسی قدرت تامین خود را ندارد و اشخاصی که عجالتاً سر و صورتی دارند موقتی است، منتهیٰ تا همین دو ماه بتواند خودشان را اداره بکنند، زیرا املاک که عایدی ندارد جل و پلاس هم تمام شده و میشود در این صورت قهراً روزبهروز بر عهده سائلین خواهد افزود و در صورت ادامه این اوضاع وخیم مآل کار بر کجا خواهد رسید؟ خدایا ترحمی به حال فلاکت اشتمال این یک مشت مردمان فلک زده بفرما و نظر التفات خود را شامل حال این جماعت سیهروزگار بفرما که علاجی از هر طرف قطع و راه چاره مسدود و غیر از درگاه عالمیان پناهت امیدی باقی نمانده است.

در ۲۸ ماه خبری انتشار دادند که اسمعیل آقا امر به جمع آوری تفنگچی داده است که اعزام قراباغ نماید تا محصولی که در تحت حفاظت کاظم بیک است ضبط نمایند. والا در صورت عدم امکان هرقدر حاصلات در آن طرف ها باشد بسوزانند. می گویند عملیات هم شده است به نوعی در این مورد مذاکره می نمایند، تا حقیقت حال چه باشد. عجالتاً چیزی که محقق است فقط تهیه و تدارک طرفین است تا نتیجه چه شود.

چندیست توتون،هایی که در ارومی است از راه سلماس حمل خوی

مر نمایند و صاحبان توتون به هر لنگه یک لیرهٔ طلا به اسمعیا آقا ميدهند و اين توتونها بوسيله ارابههايي كمه صاحبان آنهما را مجبور ميكنند حمل مي شود. احتياج به عرض نيست با سختي راه زيمدشت كه فعلاً تر دد از آنجاست ارابهچی ها با چه زحمتی ایاب و ذهاب می نمایند. مالها سقط و ارابهها شکسته می شوند سهل است به فاصلهٔ هر دو فرسخ که اکراد در بین راه هستند کتک مفصلی به بیچاره ارابه چی ها زد و از هر ارابه سه تو مان حق سلامتانه مي گير ند چنانچه چند ارابه که سابقاً به خوي رفته بود مراجعت كرده ارابه چې ها را آنقدر كتكزده و اذيت كردهاند كه احتمال فوت یکی دو نفر میرود. از هر ارابه هم علاوه بر وجه کرایـه متجاوز از ده تومان يول گرفتهاند باوجود اين تجار به ملاحظه نفع خودشان و ترقى توتون در تبريز و غيره اتصالاً به حكومت مراجعه مىكنند كه براي آنها ارابه تهيه نمايند. ارابه چي ها هم اصلاً از اذيتي كه در راه کشیدهاند و خسارت دیدهاند نمی خواهند بروند. ثانیاً بیچارهها مختصر حاصلي كه دارند و حال موقع درو و كوبيدن آن رسيده است مي خواهند آنرا جمع نمايند و از اين طرف هم تجار دستبردار نمي شوند اين است كه بيچاره صاحبان ارابه دچار انواع مشقت و بين المحظورين واقع شدهاند و با اين ترتيب مسلماً اين مختصر حاصل هم كه آخرين مايه اميد اهالي است تلف خواهد شد.

#### مكافات عمل

در سلخ شهر شوال از حکومت به میرزا عبدالحسین تحویلدار مالیه حکم داده و او را کفیل نمودند که مشغول جمع آوری مالیات مستقیم باشد تا حقوق نظمیه داده بشود. انسان را از ملاحظه این پیش آمدها بهت میگیرد. در صورتی که سال گذشته در همین ایام برای یک شاهی حقوق نواقل، پوطی یک شاهی حقالارض، اجتماعات خانهٔ معینالاسلام را درست ذيقمده ١٣٣٩ ٤٧٩

کردند حال پوطی را ده شاهی مدتی است معمول شده و طنابی پنج قران حقالحفاظه داده، پول میرابی و قوروقچی را می دهند و دو عشر از حاصلات را خواهند داد. مخارج اکراد را در دهات و اطراف صاحبان محصولات می دهند و باید مالیات مستقیم را هم از نقد و جنس به موجب دفتر دولتی بدهند و حال آنکه سالهاست اهل ارومی را دولت از کلیه عوارضات معاف فرموده بود. باید گفت که اهل ارومی استحقاق این اوضاع و بدتر از این داشتهاند. اخلاق و اعمال خودشان است که گرفتار شدهاند. البته کاری که از روی جهالت و نادانی و شخصیت و غرض رانی شد بهتر از این نتیجه نخواهد داد.

## هجوم به قراباغ

در دویم ذیقعده، موافق تقریرات تیمور آقای حکمران سیصدنفر از طایفه عبدوی به حکم اسمعیل آقا در حالی که کسان کاظم بیک در غفلت بودهاند به قراباغ هجوم و تا قریه قالقاچی کسان کاظم را عقب نشانده و شش نفر هم از آنها مقتول شده است. در قالقاچی هر چه محصول بوده یا برده و یا آتش زده سوزانده و مراجعت به قراباغ کردهاند. از کسان اسمعیل آقاکه مهاجم هم بودهاند کسی کشته نشده است. در این که در آن طرفها جنگی شده حرفی نیست ولی نباید تفصیل به این قرار و این سادگی باشد. در هر صورت ما را دسترس به اخبارات نیست، عجالتاً مطلب را به این طور بیان می نمایند تا بعد چه شود. به هر حال این اتفاقات مقدمات غیرمنتظره پیش آمده حاصل را در میانه تلف و آتش میزنند که از این مختصر هم امید اهالی قطع و در سر خرمن از گرسنگی جان داده در حسرت دیدار امنیت و ارزانی، عرض مظلومیت و گرسنگی به درگاه احدیت ببرند.

مجلس تحبيب

مجلس تجبیب بین خود اهالی که مقدمه آن در منزل حاجی امین الرعایا تشکیل یافت دارد هفته ای دو روز دوام پیدا میکند. پانزده نفر از طبقات اهالی معین شده اند تا در مصالح ولایتی شور و مداقه نموده و هر مطلبی راکه تصویب نمودند به حکومت وقت اظهار و انجام آنرا تقاضا بکنند. مکرم همایون هم شخصاً در مجلس حاضر می شود. بنده گمان ندارد این مجلس ترتیب اثری به حال ولایت نماید زیراکارها برخلاف انتظار و جریانات امور از مجرای طبیعی خود خارج می باشد.

سیدطه که برای مسئله کریمخان به چهریق رفته است با اسمعیل آقا ملاقات و از قرار مذاکره قرار داده شده است دهات باراندوز چایی میان سیدطه و کریمخان و یکی دو نفر دیگر تقسیم شود. بیچاره مالکین دهات خودشان پولها داده و زحمات کشیده باغات و املاک خریده بوده حال نه فقط چند سال است از منافع آنها بی بهره شده اند فعلاً املاک آنها را اکراد در میان خودشان به تقسیم گذاشته و این ها هم دست در بغل از دور تماشا کرده، خون جگر می خورند.

در ۶ ذیقعده خبری انتشار نمودند که قشون دولتی از ساوجبلاغ به سلدوز حرکت کرده و حال در آنجا توقف نموده است. از قرار مذاکره بعضیها، مقصود از آمدن اردو به سلدوز تقدم به طرف ارومی نیست بلکه اهالی سلدوز آوردهاند که محصولات خودشان را جمع آوری نمایند.

در مسئله قراباغ و تهاجم عشایر به آنجا در میان مردم مذاکرات مختلف می شود. می گویند در بالای قریه قوشچی دعوای سختی بین اکراد و کسان کاظمبیک شده بیست و هفت نفر از اکراد مقتول و سایرین عقب نشستهاند و فعلاً قریه قوشچی در تصرف آدمهای کاظمبیک است.

اخبار متناقض

مدتی است از طرف تبریز بعضی اخبارات مذاکره می نمایند و راجع به تشریف فرمایی موکب مسعود والاحضرت اقدس ولیعهد دامت عظمة با استعداد مکفی به آذربایجان انتشارات می دهند. بعضی اشخاص که از تبریز می آیند این خبر را تأیید و از ورود قشون خبر می دهند و یکی دو نفر هم که از خوی آمدهاند آن ها را تکذیب می کنند؛ معلوم نیست کدام صحیح و کدام سقیم است. در هر صورت خداوند به حق اولیای حقه زودتر این اوضاع راکه بی اندازه وخیم و أسف اشتمال است خاتمه بدهد و مردم بیچاره و مظلوم را از این مصائب و شداید فوق تصور مستخلص فرماید که بدبختی و فلاکت و رذالت از حد و اندازه گذشته است.

روز ۱۱ ماه قاضی جمال الدین که در مقدمه ارشد الملک به ارومی آمد و در وقعه اسلحه و پول بگیری فعال مایرید و فرمانفرمای مطلق بود به ارومی آمد. میگویند بین عبدالله بیک صدیق العشایر و کریم خان هرکی مناقشه املاکی هست و برای مرافعه و تسویه آن آمده اند. خداکند راست باشد نه مقصود دیگری که اهالی دچار حادثه غیر منتظره بشوند. در هر حال اهالی از آمدن این شخص در وحشت و اضطراب هستند تا خداوند چه مقدر فرماید.

همین روز ۱۱ ماه آقامیرزا علی عسکرآبادی سواره از قریه امامزاده می آمده است دردم پل سه چشمهٔ شهر چائی دو نفر کرد جلو او راگرفته، گفتهاند این اسب که سوار شده مال ماست. گفته است خیر مال خودم است که اسمعیل آقا سردار نصرت داده است به خرج نرفته و آنچه گفته است قبول نکردهاند قرار شده است بروند به حکومت بگویند رسیدگی نمایند. آقامیرزا علی را پایین آوردهاند که بالاتفاق پیش حکومت بروند همین که معزیالیه پیاده شده یک نفر از کردها سوار اسب و رکاب کشیده از میان در رفته است. آقامیرزا علی تفصیل را به حکومت اظهار و

حکومت مشغول اقدامات و هنوز مرتکب معلوم نیست. در این مسئله خدا خواسته است که در غرور آقامیرزا علی تخفیفی حاصل شود که در بالای منبر میگفت اکراد نمی توانند از من چیزی ببرند و اگر هم ببرند تعاقب کرده پس میگیرم. این مسئله پیش آمد تا مشارالیه متنبه شده و بفهمد که این اشخاص به هیچ عهد و پیمان مقید نبوده در هر موقع و در حق هر کس آنچه طبیعتشان است میکنند و ملاحظهای ندارند.

### تهیه و تدارک نظامی

شب ۱۳ ماه سیدطه کاغذی به تیمور آقا نوشته بود که چند فروند کشتی به قریه دیزج دول آمده و قشون وارد آنجا شده است و از اینجا مشغول اعزام قوه به آنجا شدند. بعدازظهر روز مذکور انتشار دادند کشتی ها بدون اینکه عملیاتی بکنند مراجعت نمودند و مسئله خالی از اهمیت است.

در ۱۴ ماه خود تیمور آقا در دو سه محل مذاکره نموده بودکه دولت برای اصلاح وضعیات حاضره جداً مشغول عملیات و از چند نقطه سوق قوا به طرف سلماس و ارومی مینماید. آقای شریفالدوله والی کردستان از سنندج با قوهٔکافی عازم ارومی است. آقای سردار انتصار هم از طهران وارد تبریز شده است. از چند طرف خیال حمله و هجوم را دارند.

در ۱۵ ماه انتشار دادند کشتی هایی که به دین ج دول آمده بود به حیدرآباد رفته و در آنجا قشون پیاده نمودهاند از طرف اکراد برای تحقیق امر سوار فرستادند، مصادمه شده، شش نفر از اکراد مقتول و سه اسیر شده است و مابقی مراجعت نمودهاند. قاضی جمال الدین که به ارومی آمده بود در ۱۵ ماه مراجعت به چهریق نمود و مردم از این خیال آسوده شدند.

در ۱۶ ماه نوریبیک و سایر بیکزادگان دشت و حاجی آقا رئیس

ذيقعده ١٣٣٩ ٢٨٣

ایل مندان هرکی با کسان خودشان به شهر آمده [-] فهر برای جلوگیری از تقدم قشون دولتی به سمت سلدوز عازم شدند.

## نقل و انتقالات كردها

اکرادی که از مَرگور آمده و در محال باراندوز چایی متوقف و املاک و باغات مردم را ضبط و غصب نموده بودند، شب ۱۶ و ۱۷ آنجاها را تخلیه و از کنار شهر با اهل و عیال و احمال و اثقال به محلهای اقامت اصلی خودشان عازم گردیدند. میگویند سیدطه هم خانه و اثاثیه خود را از باراندوز به طرف مرگور و نوچه حرکت داده است لطیف چاوش آدم سیدطه هم که در شهر اقامت داشت، روز ۱۸ ماه حرکت نمود و اثاثیه و مبلهای خوب و قشنگ از اهل ارومی را که در این مدت به چنگ آورده بود همراه خود برد.

امروز ۱۸ ماه تیمور آقا تقریر می نمود که نوری بیک از محال دول یعنی از قریه دیزج به وسیلهٔ تلیفون اطلاع می دهد که در حیدرآباد و دیزج از قشون دولتی کسی نیست و این انتشارات بی اصل است. فقط از قوای دولتی دویست نفر سوار به دیزج آمده در آنجا گشت نموده به حیدرآباد مراجعت و از آنجا به سلدوز رفتهاند. تیمور آقا می گفت چون دیگر در جلو کسی نیست اسمعیل آقا به نوری بیک اجازه داده که مراجعت به شهر نماید و اسمعیل آقا هم عصر تنگ روز ۱۸ با سه نفر سوار مراجعت و وارد شهر گردید.

اگرچه تیمورآقا این اظهارات را میکند لیکن قراین کار عکس اینها را نشان میدهد به علت اینکه معلوم می شود نوری بیک از رودخانه باراندوز بر آن طرف نگذاشته و حال که به شهر آمده کسان او با خود سایر بیکزادگان در محال باراندوز ماندهاند. به علاوه در صورتی که در

۱. یک کلمه ناخوانا.

حیدرآباد هم از قشون دولتی کسی نیست علت ندارد در این موقع محصولات، اکراد متوقفین در باراندوز چایی تخلیه و به مرگور بروند. در هر حال عجالتاً، کار طور دیگر به نظر می آید تا بعد چه شود.

#### غضب طبيعت

امروزها پیش آمد دیگری که اهالی را به خود مشغول نمود مسئله گرگ است. این حیوان وحشی خیلی جسورتر شده گرگهای ارومی بر جسارت خود افزودهاند و کسانی که برای باغات و املاک خودشان به اطرافت شهر دهات می روند از این حیوان بی اندازه در وحشت و ترس هستند. تاکنون هم گرگها چند نفر را خورده و زخمی کردهاند و شبها به خود شهر هم می آیند و پشتبامها می روند و از اطفال می برند. در این مدت چند سال که دهات ارومی عموماً و یک قسمت شهر خالی از سکنه و خرابه و محل مزروعات و باغات از عدم زراعت و نبودن مواظبت و بیل کاری بایر و علفزار و تقریباً نی زار شده است، حیوانات کوهی از و کم کم جسور شده و در هر کجاکه آدم می بیند هجوم می کنند و هیچکس هم آلت مدافعه ندارد. آن است که کار وحوش پیشرفت دارد.

حقیقتاً شخص از تصور کردن و مقایسه نمودن آبادی چند سال پیش ارومی با خرابی حالیه غرق دریای حیرت و تعجب می شود که خدایا چه انصاف و رواست که محض جهالت و نادانی و لجاجت و شهوت پرستی و منافع شخصی، ولایتی را که بهشت یک مملکت بزرگ بود به این حال بیاندازند و در هر طرف مناظر مدهش تشکیل بدهند. آری بی علمی و لجاجت و جهالت و ملاحظه شخصیت و عدم مراعات مصالح عمومی خیلی از این خرابی ها کرده و خواهد کرد. به هر حال سوزش دل رشتهٔ مطلب را از دست برد، از قراری که تیمورآقا اظهار می نمود چندی قبل

#### ذيقمده ١٣٣٩ ٢٨٥

یک روباهی از کوه به چهریق آمده چند سگ و تازی را زخمدار کرده است و امروزها هم گرگی در چهریق سی و هفت نفر را که مسلح هم بودهاند زخم زده و بدون اینکه بتوانند او را بکشند از میان در رفته است. این چند روز پیش هم گرگی در باراندوز به خانهٔ سیدطه آمده در حالتی که جمعی مسلح حاضر نوریبیک هم آنجا بوده است داخل مجلس شده حاضرین عموماً تفنگها را گذاشته فرار کردهاند. گرگ بعد از کشتن و زخمدار کردن چند راس از گوسفندهای سیدطه از آنجا رفته است. این فقرات بیاندازه محل حیرت و استغراب است. معلوم می شود در ارومی همه کارها و اتفاقات برخلاف تصور و طبیعت است که روباهی به سگ و تازی حمله آور و هجوم و گرگها به مجالس عمومی و اشخاص مسلح حمله کرده و از پیش هم می برند.

## بیخبری از اصل مطلب

حاجی آقا رئیس ایل هرکی که به اتفاق نوری طرف باراندوز چایی رفته روز ۱۹ ماه با سایر بیگزاده ها مراجعت نمود. سیدطه علت مراجعت قشون دولتی را از حیدرآباد این طور تقریر نموده است که آقای سردار انتصار از تهران به تبریز آمده متعهد شده است با سه هزار نفر از قشون نظامی این کار را خاتمه بدهد به آنجهت دیگر وجود قشون در طرف ساوجبلاغ لازم نگردیده و مراجعت نمودهاند. باوجود این تفصیلات باز ملاحظه می شود که بعضی از اکراد اشیاء و اثاثیه خودشان را از شهر به محالات می برند و بعضی ها از دهات به شهر می آورند که از این معلوم می شود یک خبری و اقدامی هست که این ها مسبوق هستند و اه الی غیرمسبوق. در هر حال خداوند ترحمی فرماید تا این اوضاع طاقت شکن زودتر خاتمه یافته مردم از این بدبختی و مصائب که فوق تحمل طاقت

وضعیات حاضره خیلی ناگوار و شدائد و مصائب مردم بیچاره در حد کمال است. تمام اتفاقات و پیش آمدها و اموراتی که در حال جریان است برخلاف انتظار و برضد مصالح عمومی می باشد. با این که سر خرمن و موقع محصول است ارزاق بی اندازه گران، سهل است اگر هم ارزان باشد کسی پول ندارد که قوت یومیه را تهیه بکند. هر شخصی به استثنای معدودی از تجار لابد هستند که روزانه اشیاءِ ده تومان قیمت را به یک تومان فروخته نان بگیرند. اشیاءِ هم دارد تمام می شود و بلکه در اکثر خانهها چیزی نمانده است. حتی لباس که محتاج الیه است آن هم تمام گردیده است معلوم نیست این وضع و این ترتیب خانمانسوز تا چند وقت خداوندا به هر کسی که رسی میکنی زلطف نگاه، به حال ما که رسد این به مان ندره می که رسی میکنی زلطف نگاه، به حال ما که رسد این معراف این مردمان مظلوم و بیچاره بفرما ترحم و تفضلی بکن که شداید مصائب و رذالت از حد اندازه گذشت کسی فریاد رسی نمیکند و جز درگاه عالمیان پناهت فریادرسی نیست!

در ۲۳ ذیقعده در ارومی انتشار یافت که مسئله مجتمعین کلیبر قراچه داغ تمام شده رؤسای اجتماعکنندگان با احترامات زیاد وارد تبریز و جمعیت خودشان را متفرق و توپ و مهمات را تسلیم آقای امیرارشد نموده و طوری که مذاکره می نمایند اتمام کار آنجا بعد از یک دعوای سخت شده است که از طرفین تا یک هزار و چهارصد نفر مقتول گردیده است.

حمل توتونهای تجار یک بلای ناگهانی به ارومیههای بدبخت شده است. باوجود کمی و نبودن مال جفت و زراعت اگر هم بعضیها مال از قبیل گاو و غیره دارند گرفته میبرند و مخصوصاً از کسان عمرخان چند نفر به سمت مأموریت برای حمل توتونها آمده هر کسی مالی دارد گرفته، برده، مختصر محصولی که ممکن است کفایت خوراک یک ماههٔ ذيقعده ١٣٣٩ ٢٨٧

اهالی را بکند همینطور بر زمین میماند و تلف می شود. در این ولایت خراب ابداً مراعات مصالح عامه نیست و همهٔ کارها برضد منافع عمومی است.

شب ۲۵ ماه در ساعت شش چیزی کم از شب گذشته زلزله سختی واقع شد ولي به خير گذشت و خرابي و صدمه وارد نيامد. چند روز است مسئلهٔ معارف را تعقیب می نمایند. اولاً آقا میرزا علی عسکر آبادی تا برج اسد هذهالسنه حقوق می خواهد و می گوید کسانی که عواید معارف را تفريط نمودهاند بايد ماهي سي تومان حقوق مرا بدهند و در اين خصوص از سردار نصرت حکم صادر کرده و کمیسیونچیها را توقیف و یول معارف را که در نزد آن ها بوده و به حواله رئيس معارف نداده. بعد ارشدالملک و کمیسونی که به اسم آسایش تشکیل داده بودند از آنها گرفته و میگویند مخارج عشایر نمودهاند، می خواهد و حال آنکه این مقدار كار نكرده است كه استحقاق حقوق چند ماهه را داشته باشد. ثانياً مكرم همايون اصرار در تأسيس معارف و انتخاب هيئت معارف داردكه با رياست حسين خان رئيس معارف و معاونت امين السلطنه و مديريت عسکرآبادی مشغول افتتاح مدارس بشوند و روز ۲۶ در مجلسی که هفتهای دو روز منعقد می شود مطلب مطرح و اهالی ریاست و معاونت و مديريت را به ترتيب فوق تصديق و شرحي ممهوراً نوشتند. براي مصارف معارف هم تصویب نمودند که به هر پوطی توتون ده شاهی از خريدار توتون گرفته به مخارج تأسيس مدارس برسانند و قرار انتخاب هيئت معارف هم به خود مكرم همايون واگذار گرديد كه هر كس را صلاح بداند معين نمايد. حسين خان رئيس معارف هم خيال ندارد زيربار رفته در اين موقع دخيل كار شود ولي مكرم همايون قبول نمي كند با وصف اين ترتيبات بنده گمان ندارد اين كار پيشر فت حاصل نمايد و با ترتيبات حاليه خريداري براي توتون پيدا شودكه مدارس افتتاح يابد.

هرکه گریزد زخراجات شهر....

در همين مجلس هم اهالي تصويب و ممهوراً سند دادند كه به هر يوطى یک عباسی از خرید سبزه و کشمش گرفته شده به مساعدت فقرا بر سد در صورتي كه چند ماه قبل تصويب نمودند يوطي ده شاهي از كليه گندم و جو و سبزه و مویز برای تأمین حال فقرای [\_] اگرفته شود و تاکنون هم در جزو ساير ماليات هاي غيرمستقيم به مضاعف گرفته مي شود و به فقرا هم نمیدهند و حکم مالیات را پیداکرده است و حالا هم این پوطی یک عباسی را تصویب نمودند که معلوم نیست عاقبت آن هم چه شکلی اتخاذ نمايد. سال گذشته همين روزها بودكه اهالي در خانهٔ معينالاسلام اجتماع و برای پوطی یک شاهی حقالارض و حقالوزن آن افتضاحات را فراهم آوردند و مأمور رسمي ماليه را اخراج و حكومت وقت را بيرون كرده، حيثيت دولت و ملت را بردند. حال كه دچار انواع فضايح و فجايع شده و ناموس و شرافتشان به باد رفت حقالارض و حقالوزن و نواقل و تمامی مالیاتهای مستقیم و غیرمستقیم را داده با پوطی ده شاهی از غله و سبزه و کشمش میدهند و به تازگی هم باید ده شاهی به هر پوطی توتون و یک عباسی به کشمش و سبزه بدهند. به علاوه دو عشر و طنابی پنجهزار دينار و يک من به هر طنابي به اسم خرمنچلق و چه قدر هم به اسم قوروقچي به انضمام مخارج روزانه اكراد و ساير تحميلات طاقت شکنانه که به خیال احدی گنجیده نمی شود. البته ملتی که جاهل و اقداماتي كه از روى غرض و نفسانيت باشد نتيجه آن اين و بلكه بالاتر از این هاست.

**انتخاب فرستادهای به مرکز** چند مجلس بود اهالی دایر به اصلاح حال حاضر و افتتاح راه و اعـزام هیئتی به تبریز مذاکره و پیشنهاد مینمودند، مکرم همایون جواب میداد

۱. یک کلمه ناخوانا.

که در این خصوص با سردار نصرت مذاکره شده و تصویب گردیده است یک نفر از محترمین که با خود او هم مذاکرات شده است به تبریز برود اما اسم مکرم همایون را نمی بردند. بالاخره معلوم شد با حاجی عزیزخان امیرتومان این قرار را داده اند که ایشان به تبریز برود و در امر اصلاح در مرکز اقـدامات بکـند. روز ۲۶ ذیقـعده مـجلسی در مـنزل حاجی نظم السلطنه منعقد و مذاکرات طولانی شد. جمعی از اهالی معتقد اشخاصی که در مرکز موقع دارند و با مـلتیان مربوط و دولت از آنها مطنون نیست به عنوان هیئت بروند و در مجلس هم عنوان مطلب را کر دند اشخاصی که در مرکز موقع دارند و با مـلتیان مربوط و دولت از آنها مطنون نیست به عنوان هیئت بروند و در مجلس هم عنوان مطلب را کر دند ایکن از آنجا که سردار نصرت به حاجی عزیزخان مطمئن بود فقط ایشان کردند و قرار شد تیمورآقا دویست تومان از تجار به عنوان قرض گرفته به حرجی امیرتومان بدهد که مخارج راه نماید. تجار از دادن وجه استنکاف و چند مجلس مذاکره بالانتیجه شد و رفتن ایشان معتوان قرض گرفته به

اخباراتی که امروزها جسته جسته به ارومی می رسد مشعر بر این است که دولت مشغول تجهیزات است و از طرف طهران به سمت آذربایجان اعزام قوای کافی می فرماید و در ایالت آذربایجان هم تجهیزات به عمل می آید و منتظرند تا بعد از ورود قوای اعزامی طهران اقدام در رفع غائله و خاتمه اوضاع حالیه این صفحات بفرمایند. اینها اخباراتی است که بعضی از واردین می نمایند اطلاعات صحیحه از مرکز در دست نیست که بتوان به اساس امر مسبوق شد.

یک نفر درویش کرد از محمد لطیفخان از رؤسای ایل زرزا در نزد اسمعیل آقا سعایت کرده بود که مشارالیه با قوای دولتی در ساوجبلاغ مراوده داشته و با رؤسای آنها مکاتبه می نماید. اسمعیل آقا امر به توقیف

و مـصادره او نـموده محمدلطيفخان را محفوظاً بـه ارومـي آوردنـد. حمزهخان اشجعالدوله برادر محمدلطيفخان به چهريق رفته التماسها نموده و عدم صحت اين مسئله را با دلايل قويه اقامه كرده بـعد از دادن چهارصد تومان محمدلطيفخان را مستخلص نمودند.

#### سگ هاگشاده و سنگ بسته

چیزی که امروزها اهمیت زیاد دارد مسئله گرگ و جسارت آنهاست که هر شب على التوالي چند نفر از اطفال با صاحب و بلاصاحب را مي برد و شبها به پشت بامها مي رود و مردمان بزرگ بخصوص اطفال نابالغ را طعمه خود قرار میدهد. مردم خیلی در وحشت هستند. شبهاکسانه, که خانه در نزدیکی خارج شهر دارند از ترس هجوم گرگها خواب راحت ندارند. گرگها هم بدون خوف و هراس در داخل و خارج شهر و در بوستان و خرمن و باغات مردم را طعمه مي نمايند همچنين است حال دهات كه در آنجا گرگها جسورتر هستند، از این مسئله حالت جسارت حیوانات وحشى را مي توان تصور نمود كه مي گويند گرگها در داخل شهر لانه برای خودشان درست و زاد و ولد می نمایند. البته علت اصلی جسارت اين حيوان كمي مردم و نبودن آلت دفاعيه در دست مردم است. گويا در گلستان شیخ سعدی علیهالرحمه است که می نویسد در شهری فقیری را سگها تعاقب میکردند بیچاره خواست از زمین سنگی برداشته سگها را از خود دور و خود را از هجوم و شر آنها محفوظ بدارد، دید سنگ در زمين يخ كرده جدا نمي شود عرض كرد خدايا مردمان اين شهر چقدر ظالم و بی حیا هستند که سگ ها را گشاده و سنگ ها را بسته اند!

قبلاً عرض شده است که بىراى حمل توتونهاى موجوده تجار مالهاى مردم را جبراً مىگيرند. در غره ذىحجه خبر رسيد در گدوک جمالآباد کسان کاظمبيک جلو توتونها راگرفته و چهار نفر از سوارهاى ذيحجه ۱۳۳۹ (۴۹۱

شکاک که همراه بوده بعد از زد و خورد فرار نمودند. پنج رأس گاو را آدمهای کاظمبیک غارت و چهارنفر هم از عرابه چیهای بیچاره در بین زدو خورد زخمی شدهاند.

### اسمعیل آقا در تدارک دفاع

امشب اسمعیل آقا به وسیله تلیفون به ارومی خبر داده بود که فوراً یکصد نفر سوار فرستاده بره حیدرآباد را اشغال نمایند زیرا موافق خبری که رسیده قوای دولتی میخواهد آنجا را در تحت تصرف خود بدارد در هر صورت از باراندوز چایی تفنگچی به حیدرآباد فرستادند.

همین شب غره علی آقا نام را که جوان رشیدی بود در خارج شهر در باغچه خود به ضرب گلوله به قتل رسانیدند.

باز امر گرگها اهمیت زیاد پیدا کرده، مردم را به خود مشغول نموده است. این حیوان هم بواسطه عدم قوه ناریه در دست اهالی برجسارت خود می افزاید. با اینکه به اکراد امنیه حکم شده است مواظبت کرده گرگها را بکشند معهذا در حالت اولیه و بلکه بیشتر شهر را عرصه شکارگاه خودشان قرار داده اند. صحیح است اهالی بدبخت این ولایت باید همه نوع صدمات را دیده و همهٔ مراحل شداید و مصائب را قطع و طی بکنند تاکی دریای رحمت و تفضل الهی به جوش آمده عنایات کامله خود را شامل حال اهالی از این ورطه بیکران فلاکت و هلاکت استخلاص

دعوت از تیمور آقا

در دویم ماه ذیحجه حاجی محمود صفراوف از تجار تبریز که در ارومی تجارت و خانه دارد و از چندی قبل به تبریز رفته بود وارد ارومی و از حاجی ناظمالدوله رئیس بلدیه شهر تبریز بهعنوان تیمور آقا و ارشدالملک کاغذ آورده بود. میگفتند به عمرخان هم شرحی نوشته بوده

است. کاغذ تیمور آقا را خود بنده دیدم مفصل و مشروح و حاوی مطالب نرم و گرم بوده و بالاخره به تیمور آقا تکلیف کرده بود به تبریز برود تا در حالت حاضره ارومی و سلماس مذاکره و با مساعدت قرار اتمام این کار داده شود و این جنگ خانگی تمام گردد، خود اسمعیل آقا هم قبلاً این کاغذها را دیده و با تیمور آقا گفتگو و ایشان را اختیار داده بود که هر نوع مصلحت می داند اقدامات نماید. بنابراین در چهارم ماه وقت صبح در منزل حاجی معین الایاله و طرف عصر در منزل حاج نظم السلطنه با حضور محترمین ولایت انعقاد مجلس و گفتگوهای زیاد به میان آمد.

خود تیمور آقا و ارشدالملک جوابی به حاجی ناظم الدوله نوشته و همچنین اهالی هم شرحی به ایشان نوشته این نیت مشارالیه را تقدیس و تقاضا نمودند که خود حاجی ناظم به ارومی آمده با تیمور آقا ملاقات و این غائله را خاتمه داده نام نیکی از خودشان در صحایف تاریخ بگذارند. قرار بود این جوابها را در دو نسخه نموده به خوی و ساوجبلاغ بفرستند که مخابره شود ولی در پنجم و ششم ماه اسمعیل آقا نسخ عقیده در مخابره تلگرافات کرده و گفته بود اهالی پنجاه تومان قیمت یک رأس اسب را به حاجی محمود داده و کاغذ مشروحی به حاجی ناظم الدوله نوشته با جوابی که از طرف تیمورآقا و ارشدالملک نوشته خواهد شد مذاکره با اسمعیل آقا به تبریز برود و حضوراً با حاجی ناظم ملاقات و مذاکره با اسمعیل آقا به تبریز برود و حضوراً با حاجی ناظم ملاقات و ایشان را وادار به آمدن ارومی بکند.

همین نحو هم اقدام شده و وجه فوق را از اه الی گرفته به حاجی محمود داده و او را حرکت دادند تا بعد چه شود، آیا حاجی ناظمالدوله به ارومی و یا سلماس بیاید یا خیر و در صورت آمدن اسمعیل آقا شرایط و تکالیف دولت را قبول بکند یا نه و اگر قبول نکرد دولت چگونه با حالت حالیه و مسلح بودن عشایر این حدود با این ترتیبات و پیش آمدها متقاعد ذيحجه ١٣٣٩ ٢٩٣

به اصلاح و مساعدت خواهـد شـد. ايـنها مسـائلي است كـه خيلي مـحل ملاحظه و دقت ميباشد تا چه به منصه بروز و ظهور برسد. كل آتٍ قريب. ا

# گزارشی از قوای ساوجبلاغ

امروز على نام عسكر از ساوجبلاغ به ارومى آمده است در راه اكراد مستحفظ او را گرفته نزد تيمورآقا آورده بودند. در استنطاقى كه از مشاراليه در اوضاع ساوجبلاغ وعدهٔ قواى دولتى در آنجاكرده بودندگفته است يكهزار و يك صد نفر ژاندارم پياده و چهارصد نفر قزاق سواره با يك عراده توپ صحرايى و يك عرادهٔ كوهى، با شش عراده ميتراليوز در ساوجبلاغ حاضر است و مذاكره بودكه يك هزار و پانصد نفر هم از تبريز حركت كرده مى آيند و بعد از ورود آنها و اكمال لوازمات خيال حركت به سمت ارومى را داشتند. همين فقره را با تليفون به اسمعيل آقا خبر دادند خلاص نمايند و ساوجبلاغ مراجعت نمايد. موافق مذاكره اي دود مى نمودند على مزبور به عنوان تفتيش از طرف قواى دولتى آمده بود كه مى نمودند على مزبور به عنوان تفتيش از طرف قواى دولتى آمده بوده است به اين جهت مى گفتند استخلاص او محال است اگر هم ظاهراً مرخص نمايند در راه خواهند كشت و از قراين هم اينطور معلوم مى شود. چنانچه از مشاراليه خبرى نيست كه چه شد و كجا رفت و احتمال هم دارد

فرش نمودن دارالحكومه

امروزها مکرم همایون در مجلس اظهار نمود که محتمل است حود اسمعیل آقا غفلتاً به ارومی آمده و طرف ساوجبلاغ برود. ما باید اطاقهای حکومتی را مفروش کنیم تا در موقع ورود ایشان اسباب زحمت نشده و

۱. آمدنی نزدیک است.

مجبور نباشیم که سوار و همراهان او را به خانه ها مهمان بدهیم و اهالی را لازم است به قدر کفایت اطاق ها امانتاً فرش بدهند و در این خصوص کاغذی هم به تجار نوشته، فرش خواسته بودند. تجار هم در مجلس عمومی مطلب را مطرح و خواستند در این کار اهالی هم با آن ها متفق و فرش ها را از سمساران گرفته بدهند و به قیمت آن ها اهل مجلس ضمانت نمایند. مردم زیربار نرفته و تجار با مسامحه گذرانیده و بالاخره اتحادیه و حاجی هاشم دیلمقانی و حاجی رسول تبریزی را آورده و توقیف نموده آن ها هم صورتی نوشته دادند و مأمورین فرش ها را جمع آوری کرده و اطاق ها را مفروش نمودند.

اگر یک حاکم حقاً میخواست اتحادیه و یا امثال او را توقیف نماید فوراً عموم تجار اجتماعات کرده بازار را بسته داد و فریاد را به آسمان میرسانیدند حال به نوعی خداگیر شدهاند که هر روز اهانت دیده و حبس شده و جریمه داده تحمیلات را متحمل گشته و صدایی هم از یک نفر بیرون نمی آید. این ها نیست مگر نتیجه اعمال و افعالشان که یک ولایت را به این حال ناگوار انداخته و مردمان آن را دچار فلاکت و هلاکت کرده، خودشان هم دچار کیفر اعمالشان شدهاند. همین روزها خانه، ملا زینل نام دهاتی که به شهر آمده متوقف شده بود شبانه خراب گشته پنج نفر اهل و عیال او با خود مشارالیه در زیر آوار مانده است به واسطه عدم ترتیب این باشد خانههایی که تاکنون سالم مانده است به واسطه عدم قدرت در مرمت امسال به خصوص در پاییز و زمستان از شدت بارش و غیره خراب و بقیه نفوس این ولایت هم در زیر آوار تلف خواهند شد.

# ِميرزا عليِ کُردُ فيل

مسئله ادعای حقوق آقامیرزا علی عسکرآبادی تا امروزها مطرح مذاکره و ارشدالملک از چهریق حکمی آورده بـود کـه مـتعرض کـمیسیونچیها ذيحجه ١٣٣٩ ٢٩٥

نشوند و از توقیف خلاص شده بودند. خود آقامیرزا علی به چهریق رفته در نزد اسمعیل آقا شاکی و حکم مؤکد صادر و به وسیلهٔ تلیفون مخابره نـموده بـود کـه دویست تـومان حکماً از کمیسیونچیها بگیرند والا خالومیرزا مأمور است که آمده از کمیسیونچیها این وجه را بگیرد. تیمور آقا، حاجی اسمعیل و مشهدی عباس و مشهدی اکبر کمیسیونچی را توقیف و دویست تومان مطالبه نمود. آنها هم دیدند که راه مفری نیست اثاثیه خودشان را فروخته وجه مزبور را بـه حواله کـرد آقا میرزا علی پرداخت نمودند. خود مشارالیه بعد از دو روز مراجعت به ارومی نمود و اسمعیل آقا یک رأس اسب خوب هم در عوض اسبی که از او به سرقت بردهاند داده است. گویا وجه نقد و گندم هم داده باشد.

مدتی است اسمعیل آقا هرگونه مساعدت مالی به آقامیرزاعلی می کند مشارالیه بالکلیه پرده را از روی کاربرداشته و کُردُفیل بودن خود را علنی و آشکار ساخت و در منابر به این مسلک خود افتخارها نمود. خدایا چه بدبخت هستند اه الی ایران، آنهایی هم که دم از آزادی خواهی و وطنپرستی میزنند همین که موقع به دست آید همه نوع حرکات غیرقاعده و استقلال شکنانه را کرده و از موقع استفاده نموده به خیال دخل و جلب منافع می افتند و ابداً ملاحظه نوعیت و ایرانیت را نمی کنند. این وجه را که آقامیرزا علی با این اصرار گرفت سوای سی و دو تومان که خجالت دویست تومان دریافت داشت و به هیچ وجه هم به روی بزرگواری خود نیاورد. از قرار مذاکره می گویند مشارالیه اظهار داشته است در آتیه هم ماهی سی تومان حقوقم را خواهم گرفت.

مشهدی یحیی آدم مشهدی زینالعابدین پسر حاجی رحیم بادکوبچی قریه قراحسنلو راکه خود مشهدی زینالعابدین به احمداقا برادر اسماعیل آقا سپرده است در میزان یک هزار تومان اجاره کرده و محصول

آنجا و وجه مزبور را وصول ننموده است. مشهدی یحی فرار نموده احمدآقا چند نفر از کسان خود را به قریه مزبوره فرستاده رعایای بیچاره را گرفته چند جفت مال و هر قدر اشیاء داشتهاند فروخته باز یک هزار تومان وصول نشده و مابقی را به اطرافیهای قراحسنلو تقسیم و جمع آوری نمودند. انصافاً ظلم و تعدی نمانده که در حق اهل ارومی نکرده باشند. یک نفر اجاره نموده و نتوانسته مالالاجاره را بدهد، تقصیر رعیت و اطرافی چیست که از آنها بگیرند. اینگونه مظالم اختصاص به این فقره نداشته امثال آن زیاد است. خداوند فرجی عطا فرماید.

### تحميلات گزاف

اكراد بالتمام خودشان را مالك املاك مسيحيان قرار دادهاند. جماعت مسیحی آنچه علاقه و باغات دارند در تـصرف آنهـاست و اگـر احـياناً يکنفر از اهالي در نيمطناب از اراضي مسيحيان زراعت نموده و يا جاليز کاشته باشد و یا یک نفر مسیحی ملک خود را به یک نفر اهل شهر سیرده باشد، اکراد یخه همان شخص را چسبیده، یا حاصل را ضبط و یا هر نوع مزاحمت رسانیده و شبانه محصول را بر ده و خراب می نمایند که بیچاره جان خود را برداشته و فرار نماید و همچنین امسال جماعت اکراد به دو عشر غله اکتفا نکرده و هر یک از رؤسای آنها در منطقه نفوذ خودشان از بموستان و تموتون و باغات و غيره و حتى سر درخت هم دو عشر مي خواهند. اين است كه روزگار به اهالي خيلي سخت و تنگ شده عموماً دچار انواع شداید و فشار هستند. اکراد از ارشدالملک هم که اسمعیل آقا دو عشر چند یارچه دهات را به او واگذار نموده است از باغات و غیره آنجاها دو عشر میخواهند. در واقع جان اهالی به لب رسیده و ظلم و اجحاف از حد گذشته است. خداوند ترحمی فرماید تا این اوضاع که بیاندازه وخیم و ناگوار و رقت آور است خاتمه یابد و مردم بعد از این همه فجايع نفسي به آسودگي بکشند.

#### ذى حجة ١٣٣٩ (

اراهيمخان كه اصلاً خياط بود و از اول مشر وطيت جزو مجاهدين و ادعای آزادی خواهمی می نمود و در موقع جنگ بینالمللی با سایر مهاجرین به اتفاق عثمانی ها از اینجا رفته و اخیراً به ارومی مراجعت و در حکومت میرزاعلی اکبرخان مدیر اجرا و در موقع گرفتاری مير زاعلي اكبر خان با ارشد الملك همدست و خدمات نمايان نمو د و حال هم به سمت مديريت اجرا مشغول است، هرچند روز به چهريق مسافرت نموده با اسمعيل آقا اتحاد تامه دارد. يعني خود را بالكليه نوكر و محرمراز او قرار داده است. موافق اطلاعي كه اخيراً بدست آمده در اين اواخر كه مشاراليه مسافرت به چهريق ميكند در ضمن ساير اشياع كمه بمعنوان ارمغان و ياحسبالسفارش اسمعيل آقا درست و تهيه كرده مي برد بعضي عكسها هم از دختران صبيح و مليح بـهدست أورده نـزد اسـمعيل أقا می برد و یا زن و خواهر خود را به خانههایی که دختران خوشگل هست فرستاده آنها رفته دختره را ملاحظه و ديده آمده به ابراهيم خان مي گويند که او هم رفته به اسمعیل آقاگفته و تعریفات از همان دختر ها کرده ایشان را محرک به عقد و ازدواج و به این واسطه تقرب تمام در نزد اسمعیل آقا حاصل مي نمايد.

انصاف را شخص چقدر باید از شرافت و عزت نفس عاری باشد که محض تفوق دو روزه و انتساب موقتی اقدام به این کارهای ناموس شکنانه کرده زنان و دختران ولایت خود راکه در حکم خواهر و مادر خود شخص است با این فضاحت و قباحت دست دیگری بدهد. این هم حالت مجاهدین ارومی است. با این حال از سایرین که نه درد وطن دارند و نه تعصب ملت و در عقاید دویست ساله اباء و اجدادی خودشان باقی و به استخوانهای پوسیده چندصدساله افتخارها میکنند چه توقع می توان داشت. البته همچون ولایتی باید روز به روز خراب و اهالی آن که خالی از حس ملیت و قومیت هستند حتماً باید فنا و مضمحل بشوند.

در عالم مستی

روز هفتم ذي حجه بابايوف، تيمورآقا و ارشدالملک و مكرم همايون را به خانه خود دعوت نموده و بعد از حضور مدعوین و بصیر نظام و ارشـد لشکر که بدون دعوت رفته بودهاند شروع به عیش و خوشگذرانی نمودند. چون ارشدالملک به وسیلهای که عرض آن در این موقع باعث طول کلام می شود انگشتر نامزدی صبیهٔ مرحوم نصرالدوله را که عروس مير زاعلي اكبرخان است به دست آورده و ابراهيمخان كه تفصيل آن قبلاً گذشت اسمعیل آقا را حالی و انگشتر را در دویست تومان مشتری شده و ار شدالملک خیال نداشته است بدهد و یا خیال داشته گرانتر بفروشد، اسمعیل آقا در این مورد از ارشدالملک دلخور و پیغام سختی به او داده بوده است به علاوه عمرخان هم یک ماهه درشکهٔ ارشدالملک را خواسته بود و لهذا روی هم رفته ارشدالملک دلخور بود. بعد از صرف دو سه يياله ارشدالملک بناي شکايت از اسمعيل خان را گذاشته و عالم عجميت و ايرانيت را تعريف نموده و ضمناً بعضي حرفها گفته است كه به عنوان مهمانی میروم و اسمعیل آقا را میکشم و در اظهار این حرف ها گریه هم میکرده است. تیمورآقاکه شخصاً آدم مساعدتطلبی است ار شدالملک را ساکت نموده بود.

در این بین کربلایی تقی معروف که خود را نوکر ارشدالملک نموده است به عنوان هزل با مکرم همایون طرف و به او بدگفته و کمکم کربلایی تقی از میان رفته [از دور خارج شده] ارشدالملک با مکرم همایون طرف شده و بنای فحاشی و بدگویی به هم دیگر گذاشته و کار به طپانچه بازی رسید. حاجی امینالشرع که دست مکرم همایون را گرفته و نمیگذاشته است رولور را خالی نماید کتک مبسوطی خورده با وصف این رولور را گرفتهاند که ارشدالملک و مکرم همایون دست به یخه شده مشتکاری و لگدبازی مفصلی به یکدیگر کردهاند. بالاخره آنها را در حالتی که از چندجا به ضرب مشت و ناخون زخمی شده بودند از همدیگر جدا ذى حجة ١٣٣٩ ٢٩٩

کردهاند. حال این عداوت آنها باقی و تفصیل را بـه اسـمعیل آقا هـم رسانیدهاند تا نتیجه چه شود.

#### فوت حاج ميرزا فضل الله

شیخ فضل الله که باعث بدبختی و فلاکت و هلاکت حالیه و بلکه اگر سیاست خارجی مانع نمی شد به عرض قارئین محترم این کتابچه می رسانید که علت غائی و اُس اساس خرابی ارومی و قتل صدهزارها نفوس محترمه این شخص بوده است، چند روز بود گرفتار مرض محرقه و ناخوش و بستری بود تا روز هشتم ذی حجه بعداز ظهر فوت گردید انشاء الله بلاگردان ملت خواهد شد و اهل بیچاره ارومی از نحوست این شخص خلاص و نفسی به آسودگی در آتیه خواهند کشید. امید به تفضل حضرت احدیت جل جلاله است که چند نفر دیگری که از راه جهالت و نفسانیت و نفع پرستی در این ولایت خراب ام المفاسد شده اند رفیق راه شیخ فضل الله بشوند و آنوقت به طور قطع نفاق و مخالفت از میان اهالی برخواسته و عموم دست اتفاق بر همدیگر داده و در سایه اتحاد و برادری امور این ولایت به حالت طبیعی خود خواهد افتاد.

به هر صورت بعد از فوت شیخ فضل الله و غسل و تکفین مشارالیه مریدان او که جمعی از اشرّالناس و من جمله چند نفر از تجار که خراب کننده ارومی و رئیس و سرسلسله آنها موسی آقا آغداش و چند نفر دیگر از شارلاتانهای این ولایت که در اطراف شیخ فضل الله بودند ملاحظه کردند که کسی از محترمین و اصناف و کسبه برای تشیع حاضر نشدند با این که سه ساعت قبل از غروب اعمال دفن تمام شده بود معهذا دفن را موقوف و به تیمورآقا و مکرم همایون اطلاع دادند که عمل تشییع به فردا صبح بماند تا شاید خود تیمورآقا حاضر به تشییع شده و مردم هم به جهت حضور مشارالیه حاضر بشوند.

خود بنده حاضر بود که مکرم همایون به میرمحمد روضـهخوان کـه

حامل پيغام بود به طور دوستانه حرفهاي سخت گفت و مقصو داين بو د چرا می خواهید مردم را اجباراً حاضر به تشییع نمایید، ببرید دفن بکنید و مردم را به حال خود بگذارید. باز این شارلاتان ها دست نکشیده موسى آقا خود را مُعزّا نموده، ايوان مسجد خطيب را فرش و در آنجا اقامه تعزیهداری نموده و شب به وسیله شیخ عبدالله تفصیل را به اسمعیل آقا حالي و از او استدعاي توجه در اين خصوص كردند. اسمعيل تلگرافي به تيموراقا مخابره نموده بودكه شخصاً در تشييع حاضر و از طرف اسمعيل آقا هم به باقىماندگان شيخ فضل الله تعزيت بگويد. سيصد تومان حواله داده بود مخارج تعزیهداری را بدهند و به عشایری که در شهر حاضر بودند هم قدغن کرده بود در تشييع حاضر بشوند. صبح به وسيله جار به اصناف و کسبه اطلاع دادند بازار را بسته و برای تشییع حاضر بشوند و بهعلاوه از جار، مسئلة تهديد هم در ميان بود. با وصف اين يک نفر دکان خود را نبسته و ابدأ اعتنایی نشد و در هر طرف طعن و لعن بود که داده می شد. در هر حال مریدان خود شیخ با عشایری که حاضر شده بودند جنازه را تشييع و دفن نمودند و سيصد تومان هم تـمرخـان آورده تسليم ورثه نمود.

با این که مصداق این مصرع مناسب حال است که مرده ها را زنده کردی آفرین بر مردنت، این بنده ابداً راضی نبود این شخص که باعث خرابی یک ولایت بزرگ شده بود قبل از توقیف و استنطاق و تحقیقات از علت این خلاف کاری ها فوت بشود و از سیاست و مؤاخذه و تنبیهات دولت و ملت بی فیض بماند و عبرتالناظرین نشود. به علاوه حساب ده هزار تومان وجوهات اتحاد اسلام از میانه برود که معلوم نگردید این وجه که مخصوص فقرا و معارف بود چگونه شد و این شخص در کجا به مصرف رسانید و مخارج کدام از خانه های خود نمود که اخیراً هم می خواست وجوه مختصهٔ معارف را به چنگ خود درآورده. الحق ذى حجة ١٣٣٩ ٥٠١

شیخ فضل الله عجب نام نیکی از عقب خود به یادگار گذاشت که در هر مجلس و محفلی ذکر خیر او در میان و در پیش هر کس از وضیع و شریف و صغیر و کبیر اسم مشارالیه برده می شود فوراً او را مخرب ارومی گفته، سیئات اعمالش را تعداد و صدا به طعن و لعن او بلند می نمایند. این یادگار خوبی است که از این شخص در این دنیا به یادگار مانده تا در آخرت و در موقع بازخواست که مریدان و معتقدان معدود او قدرت چون و چرا نخواهد داشت و نخواهند توانست مسجدفرش نمایند و حاکم را بگیرند کار او به کجا رسد که خون ناحق صدهزارها در گردن اوست.

ملّیون عثمانی در جنگ و جدّل

شب ۱۵ ماه تیمور آقا و ارشدالملک و حاجی امینالشرع برای ملاقات اسمعیل آقا عازم چهریق شدند و تیمور آقا سوقات زیادی که می گویند تا یک هزار تومان بالغ می شد تهیه دیده بود و حمل نمود. موافق تقریراتی که خود عشایر می نمایند ملیّون عثمانی در طرف رواندوز با انگلیسی ها مشغول زد و خورد و از انگلیسی ها دو طیاره پایین آورده و سی نفر هم اسیر گرفته اند. صدای توپ و بومب هم در اشنویه و حدود محالات ثلاثه شنیده می شود. همچنین از ناحیه اکراد انتشار می یابد که ملیّون یا یونانیان به شدّت مشغول دعوا هستند و خبر سقوط قونیه هم مذاکره می شود و می گویند ملیّون از اسمعیل آقا استمداد کرده اند و او هم می خواهد یک هزار نفر به آن طرف ها بفرستد. افسوس که اخبارات از هر طرف قطع و ما می شنویم از ساحیه اکراد استمام بی خبر هستیم و هرچه می شنویم از ناحیه اکراد است که چندان محل اعتبار نیست.

# قشون رِفُرِمة اسمعيل آقا

از دو سه ماه قبل اسمعیل آقا به خیال رفورم یک عده هشتصد نفری افتاده و در چهریق عملیات هم نموده بود که از قرار مذاکره تا چهارصدنفر در

آنجا حاضر شده و روز عید قربان مانور هم نموده بودند. لباس این عده عبارت از جاکت و شلوار زردرنگ نظامی است که حال معمولِ پیاده نظام عموم دول است ولی کلاه آنها اگرچه به رنگ همان لباس است لیکن ترکیب و فورم آن مخصوص بوده، به عبارت دیگر از پارچه زرد رنگ به بلندی و ترکیب شلمهٔ طایفهٔ شکاک کلاهی دوخته به سرگذاشته اند به علاوه در این کلاه ها از خود پارچه آفتابگردانی هم درست کرده اند و در آرومی هم اکراد اینجا به همان فورم ولی از رنگ علی حده لباس حاضر می نمایند. گویا این هم دستورالعمل خود اسمعیل آقا باشد که لباس هر طایفه به رنگ علی حده و از یکدیگر امتیاز داشته باشد.

از قرار مذاکرات اسمعیل آقا قرار داده است رئیس هر طایفه یک عده حاضر کرده به چهریق بفرستد و مقدار عده را هم معین کرده است، من جمله دشتیها باید سیصدنفر حاضر نمایند و نوری بیک هم باید به دهات اهل تسنن منطقه خود خبر داده که هرخانه یک نفر تفنگچی حاضر نمایند و بالفعل مشعول این کار و جمع آوری تفنگچی هستند. علت و جهت این کار معلوم نیست که مقصود از این تجمع چه چیز است.

امروزها با جديت تامه مشغول مرمت سيم تليفون ديزج دول هستند و از اسمعيل آقا در اين خصوص تاكيدات بليغه مي شود. علت مشخص نيست.

## بيرق ماه و ستارة عثماني

دو روز است در ارومی مذاکره می نمایند که اسمعیل آقا در بالای عمارت خود در چهریق بیرق ماه و ستاره بلند کرده است و اخیراً یکی دو نفر که از چهریق آمده اند این خبر را تأیید می نمایند. بدیهی است از این مسئله خیلی مجهولات کشف خواهد شد و این فقره ضداظهارات خود اسمعیل آقا است که همیشه خود را یک نفر ایرانی صحیح قلمداد و مطیع اوامر دولت به خرج داده، و این پیش آمدهای حالیه را منوط به عدم توافق ذى حجة ١٣٣٩ ٢٠

بعضی نظریات مینمود لیکن در صورت صحت این امر کار شکل دیگر اتخاذ خواهد نمود.

از قرار مذاکره ای که امروزها می نمایند دول متفقه سوق قوا به تنکیل ملیّون عثمانی نموده و آنها را از هر طرف به تحت فشار آورده اند خبر سقوط ارزروم و تحت تهدید بودن وان از طرف قشون ایطالی مذاکره می شود و می گویند قوای فرانسه از طرف شامات و قشون انگلیس از سمت بین النهرین مأمور به هجوم است، چنانچه خود عشایر هم دعوای ملیّون را با انگلیسی ها در طرف رواندوز و شکست ملیون را خبر می دهند. خیلی جای افسوس است که بیچاره اهل ارومی از تمام وقایع دنیا بی اطلاع و مثل مرغ در قفس اسیر مانده، از هیچ جا خبری ندارند و اگر هم احوالاتی ذکر می شود نمی توان به صحت و سقم آن حکم قطعی کرد و از جزئیات آن پی به کلیات برد. زیرا که منتشرین این خبر خود شان هزار ملاحظه دارند و اخبارات صحیحه را کتمان می نمایند.

راجع به آمدن مسیحیان مهاجر ارومی ورود تفنگچیان آنها با آقاپطروس در تحت قوماندانی صاحب منصبان انگلیس به رواندوز مذاکرات هست لیکن به درستی صحت آن معین نیست. در هر صورت از این اخبارات افق سیاست عثمانی ها و ملیّون آنها تیره و تاریک به نظر می آید شخص متحیّر است که آیا از این اوضاع به اسلامیت و اضمحلال آن گریه نماید و یا به حالت بیچارگی و مظلومیت یک مشت فلکزدهٔ بدبخت اهل ارومی که در جاده هلاکت قدمزده و اکثر به سرمنزل مقصود راه طی مراحل فلاکت می نمایند تا کی به منزل رسیده و از این حیات بیشرمانه که و حشیان آفریق و آمریک هم تاب تحمل آن را ندارند و مرگ هزاران بار به این زندگی ترجیح دارد، خلاص بشوند، ناله و نوحه نمایند. هزاران افسوس و بدبختی که اسلامیت را فدای اغراض شخصی نمودند.

کورکورانه و جاهلانه تیشه بر ریشه مسلمانان زدند مرکز خلافت اسلامی را با لوث وجود قشون اجنبی ملوث و رخنه بر بنیان سلطنت اسلامی افکندند. براین حال و بر این احوال زار باید گریست و به جای اشک خونابه باید چکاند.

نگرانی از طرفیت با قشون ایطالیا از اهل تسنن که مشغول جمع آوری تفنگچی بودند و این بیچاره ها عموماً کاسب و زارع و فلاح هستند و اهل دعوا نیستند و اجباراً آن ها را مسلح نمودهاند، روز ۳۱ ماه تا سیصدنفر حرکت داده به سمت چهریق فرستادند. معلوم نیست از آنجا اعزام کجا خواهند کرد. طوری که خود این اشخاص با چشم گریان در موقع وداع اهل و عیال خودشان اظهار نمودهاند این ها را می خواهند طرف وان به جلو قشون ایتالیا بفرستند. انصاف را ملاحظه باید کرد که با این عده و این تفنگچی چگونه می توان جلو قشون نظامی و مرتب و منظم یکی از دول معظمه دنیا را سد نمود.

اهل بیت موسی آقا صدر

موسی آقا صدر که مدتی است از تبریز به خوی آمده در آنجا متوقف است به وسیله حکومت خوی از اسمعیل آقا خواهش نموده اند اهل و عیال ایشان را اجازه بدهند به خوی بروند. اسمعیل آقا به تمرخان اطلاع داد که آن ها را به چهریق اعزام نماید. روز بیست و یکم از اینجا حرکت و عزیمت کردند در صورتی که یکی از خانم های صدر ناخوش بوده و هرچه کرده اند چند روز مهلت بدهند افاقه حاصل شود قبول نکردند و با حالت ناخوشی حرکت دادند. عجب است از حالت صدر که در این موقع با همراهی اکراد اهل و عیال خود را از اینجا احضار می کند و حال آنکه مسلم است با عدم ملاحظه و مراعات طرف محترم و محترمات که در اکراد مجبول است در راه دچار زحمات زیاد خواهند شد، به خصوص که اینها را از راه صومای حرکت دادند و با سختی راه برای خانمها خیلی مشکل و زحمت خواهد بود؛ چنانچه معلوم می شود راه قوشچی هم در تحت نفوذ کاظمبیک واقع شده است که اکراد از آنجا نمی توانند تردد نمایند.

## طرح تصرف ساوجبلاغ

چندیست مذاکره میکنند که اسمعیل آقا خیال حرکت به سمت ساوجبلاغ دارد و از اهل تسنن تفنگچی گرفته و آنها را با سایر اکراد رفورم می نمایند و مشق می دهند که عالم به رموز نظام و واقف به نکات جنگ بشوند تا با هیئت نظامی و فی الواقع با یک قشون مرتب و منتظم حمله به ساوجبلاغ نمود آنجا را استیلاء و تقریباً کر دستانات را به منطقه نفوذ خود بیاورد. چند دفعه با ایماء و اشاره و کنایه و تصریح همین مسئله را مکرم همایون در مجلس عمومی مذاکره و موافق تقریر ایشان و همچنین سایر اکراد هم که مذاکره می نمایند معطل بر داشتن محصولات هستند همین که اکراد حاصل را جمع نمودند این حرکت قطعی است. در مورت این مسئله خیلی جالب دقت است. هرگاه اسمعیل آقا این خیال خود را واقعیت داده و موفق بشود مسلماً مشکلات عظیمه تولید خواهد کرد و دولت گرفتار زحمات زیاد خواهد شد که رفع آن به سهولت و آسانی امکان نخواهد داشت. تا خواست خداوندی چه باشد.

#### درد بىدوايى

با این که اهالی سیهروزگار بدبخت دچار انواع فجایع و مصائب و شداید شرم آور هستند چندپست مرض تیفوئید و مالاریا به شدّت در این خراب شده عرض اندام نموده و مشغول کشتار میباشد. کار به نوعی به مردمان فلکزده سخت شده است که خانوادههای محترم نمی توانند برای مریض و مریضهشان تسهیه دوا نمایند بعلاوه حکیم هم که نیست. آن که

طبیب الملک است در اول انقلاب و مقدمه، عمرخان بوسیله سیدطه عازم تبریز و حاجی موثق الحکماء را هم متجاوز از دو ماه است عمرخان برای معالجه خود برده و نمی گذارد بیاید. آنست که مردم با کمال فلاکت و رذالت و مظلومیت که مثل آن در هیچ نقطه اتفاق نیفتاده است بدون دوا و غذا قربانی جهالت و لجاجت معدودی شده دادخواهی خودشان را به درگاه رب العزه می برند تا کی حکم محکم ذوالانتقام به رفع مظلومیت صادر شود!

روز ۲۴ موافق اظهاری که مکرم همایون نمود کسان کاظمبیک در مابین قوشچی و زیمدشت به کاروان هجوم آورده و با اکراد مقابله و زد و خورد شده است. قله کوه هم در تصرف آدمهای کاظم بوده است و عمرخان هم سوار فرستاده است که عقب آنها را بگیرند و از قرار تقریرات دعوا شدت داشته است. لیکن مطلب معلوم نمی شود که نتیجه چه شده، مقتول و مجروح چه بوده و عاقبت امر به کجا رسیده است. هرگاه اطلاع صحیحی بدست بیاید در ثانی نوشته خواهد شد.

## شركت آقايوف

آقایوف تاجر سلماسی که آدم و بی وجدان و با عمرخان و سایر اکراد ارتباط تام دارد و در مقدمهٔ نه هزار لیره خصوصاً و سایر مواقع انقلاب عموماً، دخلهای زیاد برده و با تومانی چهارهزار و ده شاهی تنزیل برات تبریز خریده و در غائله عمرخان مثقال طلا به شش قران و اشیاء نفیسه و جواهرات صدتومان قیمت را به ده تومان گرفته است در این اواخر برادر او که در سلماس است گندم خریده به ارومی می فرستد که به قیمت گران فروخته می شود و حالا در اینجا گندم بسیار دارند که انبار نموده متدرجاً به نحو دلخواه می فروشند.

روز ۲۴ ماه برادر مشارالیه تلیفون کرده بود که حمل گندم بـه ارومـي

قدغن شد فروش را موقوف بكنيد. همين خبر را به فوريت منتشر و گندم فى الفور ترقى و دو تومان به هر جوالى به قيمت گندم افزوده شد و مردم دچار وحشت شدند مكرم همايون تليفون به اسمعيل آقا نمود معلوم شد مسئله بى اساس و همچون قدغن نشده است. در ضمن تحقيقات نتيجه به دست آمد كه آقايوف با عمرخان در گندم شراكت كرده و مشاراليه هم گندم زياد دارد به اين وسيله مى خواهد گندم را ترقى و پدر مردم را آتش بزند كه بقيه نفوس هم از گرسنگى بميرند. اگر انسان درست تصور نمايد معلوم خواهد شد كه آقايوف چقدر آدم خبيث و بى شرف است كه براى نفع شخصى مى خواهد باقى نفوس اين ولايت را هم از گرسنگى و قحطى بميراند.

عبدالله بیک و اسکندرخان پسران شیخ جهانگیر که حالت آنها محتاج به توضیح نیست و چند سال است در محال دول متوقف و املاک آنجاها را ضبط و مالکین را از مداخله ممنوع داشته اند در این اواخر برای دید عید اضحی نزد اسمعیل آقا رفتند. در مراجعت چند حکم آورده از کربلایی نجف نام سلدوزی و میرزا جلیل ساوجبلاغی من غیر حق ادعا می نمودند و مدعی بودند که کربلایی نجف آدم ما را کشته است در حالتی که کربلایی نجف مزبور خیلی آدم سالم و ابداً مرد این عوالم شبانه خانه او را غارت از مال و مواشی و اثاثیه هرچه داشت بردند و از توتون خریده و از توتونها مقداری هنوز حمل نشده است و باید میرزا جلیل هم ادعا می کردند که برادر تو از اسکندرخان به اتفاق چند نفر توتون خریده و از توتونها مقداری هنوز حمل نشده است و باید میرزا جلیل هم ادعا می کردند که برادر تو از اسکندرخان به اتفاق چند نفر توتون خریده و از توتونها مقداری هنوز حمل نشده است و باید میرزا ملیل می دو از می می میرزا جلیل داد و فریاد نمود که من خبر توتون خریده و از توتونها مقداری هنوز حمل نشده است و باید میرزا محلی می فریادرسی نکرد حتی به جهت این حرکات خلاف آنها و مندارم کسی فریادرسی نکرد حتی به جهت این حرکات خلاف آنها و مراحمت بی جهت به مردم مکرم همایون خود را کنار کشید و از امور

خود اسکندر برده در منزل خود توقیف و شکنجه نموده و اشیاء خانه او را فروختند. خدا عالم است مردم به درجهای دچار ضیق و فشار هستند که اندازه ندارد. در این مورد تفاوتی بین شیعه و سنی نیست از اهل تسنن هم هر کس تفنگ برنداشته است و مشغول امر کاسبی خود می باشد از تعرضات اکراد خارج نیست.

شب ۲۶ ذیحجه در شهر چند فقره دزدی شده بخصوص از خانه حاجی آقا بیک قومتی اشیاءِ زیادی به سرقت بردند.

## ترقى قيمت گندم

اقدامات آقایوف در خبر قدغن و عدم حمل غله از طرف سلماس اثر خود را بخشیده است. مشارالیه گندم را انبار و نمی فروشد. دو روز است نان ترقی و خیلی کمیاب شده جلو نانواها اجتماعات می شود. هرگاه این اوضاع ادامه یابد و مسدودی راه امتداد پیدا بکند مردم قهراً منتظر یک گرانی و قحطی هستند ولی نه به این زودیها. لیکن اقدامات آقایوف می خواهد زودتر مردم را از این زندگانی خلاص بکند. اف بر اسلامیت و ایرانیت این مردمان شرور النفس که اسم خودشان را تاجر گذاشته برای نفع شخصی می خواهند پنجاه هزار نفوس از گرسنگی بمیرند!

شب ۲۶ برحسب حکم اسمعیل آقا لطیف چاووش، مهدی خان پسرحاجی حشمت السلطنهٔ مرحوم را گرفتار و منزل خود برده توقیف نمود. از قرار معلوم سیدطه از مشارالیه شاکی است که در زمان حکومت مرحوم اعتمادالدوله حاجی حشمت السلطنه نایب الحکومه باراندوز چایی محصول قریه نای بین را که در اجاره حاجی محمد شریف موصع بود ضبط نموده و برده است حال باید ور ثه او از عهده بر آیند. در صور تی که این اظهارات سیدطه غیرقانونی و مسئله مربوط به سیدطه نیست و مدرک و عنوانی در دست ندارد. محض ادعاداری است. زیر اسیدطه

#### ذى حجة ١٣٣٩ ٤٠٩

می خواهد قریه کلدانلو را که متعلق به ورثه حاجی خشمت السلطنه است منضم به املاک غیرمشروعهٔ خود در محال باراندوز چایی بنماید و به این عنوان پیش آمده است. خرابی این ولایت و این پیش آمدهای غیرمنتظره بالتمام از سیدطه است. خداوند مردم را از شرارت نفس او خلاص فرماید و این بدبختی را از میان مسلمانان بردارد که عاقبتی بس وخیم برای اسلامیان دارد.

# سوق قشون و نگرانی عمومی

امروز ۲۷ خبر حرکت قشون دولتی را از ساوجبلاغ به طرف سلدوز انتشار دادند و خبرهایی که جستهجسته به ارومی رسید حاکی بر این است که از طرف شرفخانه و خوی هم قوای دولتی پیش آمده است و خبر ورود یک اردو را از طهران به تبریز میگویند. روز ۲۷ و ۲۸ میگفتند تیمورآقا در سلماس است با هشتصد نفر به ارومی حرکت کرده است که جلو قشون دولتی به سلدوز بفرستد و حتی برای مذاکره در این خصوص و این که قبلاً ترتیبی در این مورد داده شود مکرم همایون خبر مجلس فوق العاده داد و مجلس انعقاد یافت. بعد خود مکرم اظهار نمود که هنوز استعداد از چهریق حرکت نکرده است عجالتاً مردم خیلی دست پاچه هستند و منتظر وقوعات تازه می باشند تا چه پیش آید.

در ۲۹ ماه خبری انتشار دادند که قشون دولتی مجدداً از سلدوز مراجعت و به ساوجبلاغ رفته است. بعد معلوم شد اصلاً حرکت قشون صحت نداشته است فقط ملکزاده رئیس ژاندارم با چهارصد سوار برای ملاقات قرنی آقای امیرالعشایر رئیس ایل مامش به پسوه آمده بعد از یک شب توقف به ساوجبلاغ مراجعت کرده است اکراد این عده را حمل بر حرکت عده قشون مجتمعه در ساوجبلاغ کردهاند. تیمورآقا و ارشدالملک که به چهریق رفته بودند غره محرم ۱۳۴۰ مراجعت و وارد ارومی شدند.

كسب تكليف

حمزه آقا برادر قرنی آقا که از طرفداران اسمعیل است روز غره ماه وارد شهر ارومی و با عجله نهار خورده و عازم چهریق گردید و معلوم نشد چه کار مهمی داشته است که با این عجله و استعجال به چهریق رفت. حال آنکه مشارالیه چند روز پیش بعضی بعد از عید اضحی به چهریق رفته بود و تازه مراجعت کرده که حال دوباره به آنجا رفت. از قراری که کسان مشارالیه اظهار کرده بودند حمزه آقا میخواهد برای خود کسب تکلیفی بکند که تا چند باید دست از کسب و کار و فلاحت و زراعت کشیده قراولی بکند. در هر صورت مسلماً این مسافرت حمزه آقا مربوط به یک

شب دویم محرم ۱۳۴۰ مشهدی میرزاآقا اتحادیه را برده در حکومت توقیف نمودند. میگفتند سیدطه که در چهریق است به اسمعیل آقا اظهار و از اتحادیه هفتصد لیره پول میخواهد که حکم شده است بگیرند. معلوم نیست این وجه چه پولی است که سیدطه مطالبه و میخواهد بدون محاکمه و تحقیق بگیرد. فیالواقع این شخص برای ارومی و اهل ارومی یک بلای بزرگی شده است که پیوسته خیالش از ایذاء و اذیت و پیچیدگی مردم فارغ نیست و هر آنی در خیال است که اسبابی فراهم کرده متعرض مردمان صاحب چیز بشود. چنانچه چند روز است بیچاره مهدی خان پسر

خبر تجمع قواي دولتي

امروز چند نفر عسکر عثمانی از طرف ساوجبلاغ به ارومی آمدند. میگفتند از تبریز می آئیم و آنها را برای تحقیق بعضی مطالب و اخبارات نزد تیمور آقا بردند. مشارالیهم در ضمن تقریرات خودشان از ورود قشون زیادی از طهران به تبریز گفته بودند. بعضی اشخاص دیگر هم که از تبریز محرم ۱۳۴۰ ۵۱۱

می آیند همین خبر را تأیید و تصدیق می نمایند تا خواست خداوندی چه باشد.

همین روز دویم حاجی محمود صفراوف کاغذی از تبریز به کسان خود نوشته بود که در مسئله اصلاح موفقیت حاصل شده است، بعد از یک روز حرکت و عازم ارومی خواهم شد.

برباد رفتن خانمان صدر

اهل و عيال موسى آقا صدر را كه برحسب حكم اسمعيل آقا برطبق خواهش ايلخانى حاكم خوى از اينجا حركت داده و به چهريق مىبرند و بعد خبرى رسيد كه اولاً اسمعيل آقا خواسته است خانمهاى صدر را كه دو نفر هستند به چهريق رفته يكنفر را خود و ديگرى را به سيدطه بدهد كه بهعنوان زن دائمى نگاه بدارند. كسان اسمعيل آقا بخصوص خالوميرزا ايشان را از اين خيال منصرف نموده، بعد شش نفر سواره آمده آنها را از مغانجوق به قريه سيلاب برده و از آنجا هم به ده خرابهاى كه از قرار اظهار تيمورآقا شوريك است برده در آنجا خانمها و والده صدر را لخت كرده اشياء گران قيمت هر چه داشتهاند حتى لباسهايي كه پوشيده بودند گرفته و مرخص نمودهاند.

بعد از رفتن خود صدر به تبریز اکراد هر چه اشیاء و اثاثیه داشت بردند و بعد از اتمام اشیاء مشغول بردن شیشههای پنجرهها شدند و حال که شیشه هم نمانده مشغول اند در و اقشقه را کنده به سلماس و طرف دشت و غیره حمل می نمایند. همچنین از خانههای نصرت نظام و اسدآقای مرتضوی هم شیشههای پنجره هر چه بوده برده و الان در و اقشقه را هم می برند. عجب این است اسمعیل آقا از سلماس کاغذ نوشته حواله می دهد که فلان آدم برای خود خانه ساخته فلان قدر اقشقه و در به او بدهید. تمرخان مناره هم که رئیس امنیه است می فرستد از خانه صدر و یا نصرت نظام و یا اسدآقا و غیره کنده می دهند.

### حركات خلاف منطق كردها

علت اینکه چرا اکراد اهل ارومی را فنا و ولایت را خراب کرده و میکنند معلوم نیست و چرا این جماعت ملاحظهٔ فردا را نکرده و از وقوعات چند ساله عبرت ننموده و با مردم حُسن سلوک ندارند مشخص نمی باشد؟ در حالتی که همین اوضاع هم تغییر نیافته و اکراد مالک الرقاب این ولایت باشند باز صلاح خود آنها نیست که اهل یک ولایت را تا این درجه فنا و محو نمایند زیرا که در صورت محویت تمامی شیعه مذهبان این ولایت ممکن نیست اکراد بتوانند خودشان را اداره نمایند و حال آنکه ادامه وضعیات حاضره و امتداد نفوذ اکراد هم موافق فلسفه عقلی و نقلی امکان پذیر نمی باشد و حتماً موقتی است به جهت اینکه هرگاه خدا که در کمین هستند خودشان را اولی دانسته و نخواهند گذاشت اکراد در این ولایت مام بشود باز سایرین این ولایت مایرید باشند و آنوقت حال و احوال خود اکراد چه خواهد بود احتیاج به شرح نیست؟

پس در اینصورت بهتر این است این برادران مذهبی و دینی و وطنی ما قدرعافیت را دانسته و با عطف نظر به ماسبق مراحم و توجهات دولت متبوعه خودشان متذکر شده به رأفت دولت متمسک و زیاده از این باعث محویت مردم و خرابی ولایت نشده و به اهالی فشار و تضییق نیاورند تا انشاءالله اوضاع حالیه خاتمه پذیرد و هرکس پی کار خود برود والا نه گودرز ماند، نه گیو و نه طوس. خیلی جای حیرت است با اینکه اسمعیل آقا شخصی عاقل و آنهایی که با ایشان مجالست کردهاند تعریفات زیاد از او میکنند باوجود این چرا ملاحظه آتیه را نکرده و بعضی فقرات را به خیال نمی آورد. معلوم نیست.

چند نفر از آژانها در این اواخر از نظمیه موهومی مستعفی و بهواسطه عدم استطاعت در تدارک قوت یومیه از اینجا مسافرت نمودهاند. لطیف محرم ۱۳۴۰ ۵۱۳

جاووش راپورت این فقره را به اسمعیل آقا داده و حکم شده است اموال و خانه هرچه دارند توقیف و ضبط نمایند و همین طور هم کرده اهل و عیال آنها با حالت فلاکت میان کوچه ها ماندهاند. در مقام انصاف مردمان بدبخت ارومی دچار اوضاعی شدهاند که تصور کردنی نیست. نه پولی هست خرج بکنند و نه اشیائی مانده است که بفروشند. ماندهاند عور و برهنه و گرسنه و پریشان و هر کس هم که می خواهد به خارج برود و در سایر ولایات اقلاً با گدایی امر خود را بگذارند برای باقی ماندگان او این اوضاع را فراهم می آورند. خدا رحمی بفرماید که مردم بالمره آواره و سرگردان ماندهاند.

اميد اصلاح

تفصیل مراجعت حاجی محمود صفراوف قبلاً عرض شده است. چهارده محرم از زیمدشت بوسیله تلیفون به تیمورآقا خبر داده بودند که مشارالیه مراجعت و الان از زیمدشت به ارومی حرکت نمود روز پنجم بعد از غروب که منزل تیمورآقا روضه خوانی و جمعی از علماء و امراء و سایر محترمین حضور داشتند حاج مزبور وارد و جواب کاغذهای تیمورآقا و اهالی و ارشدالملک را از حاجی ناظمالایاله ارائه داده که خیلی مفصل و ملخص آن این بود بعد از تمجید از نیّات تیمورآقا و اهالی و اظهار عقیده آمدن به ارومی اعتذار کرده و نوشته بود تیمورآقا به شرف خانه و یا محل بدهند. به خود تیمورآقا نوشته بود تیمورآقا به شرف خانه و یا محل بدهند. به خود تیمورآقا نوشته بود که محض اطمینان شما دو نفر از پسرهای خودم را می فرستم در ارومی و یا سلماس باشند تا شما مراجعت نمائید. برای مذاکره در این مورد قراردادند فردا ۶ ماه در منزل روز مذکور محترمین حاضر و پس از مذاکره شرحی به اسمعیل آقا روز مذکور محترمین حاضر و پس از مذاکره شرحی به اسمعیل آقا

نوشته و با تليفون مخابره نمودند تا اجازه بدهد تيمورآقا با شروطی كه حاجی ناظم الدوله نوشته است اقدامات در رفع این غائله نماید اسمعیل آقا به این تقاضای اهالی جوابی نداد. دوباره تیمورآقا از طرف محترمین با اسمعیل آقا مذاكره و گفته بود جمعی از آقایان حاضر شده اند به چهریق آمده در این مورد شفاهاً تقاضا نمایند. اسمعیل آقا جواب داده بود كه من در فرمایش آقایان و انجام آن حاضرم و فردا جواب لازم می دهم. فردا هم تقاضای اهالی را رد كرده بود، به این معنی كه دولت خیال ندارد این کار با مسالمت خاتمه یابد و می خواهد مرا اغفال كند چنانچه از طهران قوه وارد تبریز و به قوهٔ موجودی شرفخانه و خوی اضافه كرده اند و با این وضع من حاضر نیستم مذاكرهٔ اصلاح نمایم. مسئله در اینجا ختم و عجالتاً گفتگویی در این خصوص در میان نیست.

### محال بكشلو

محال بکشلو چای که منطقه شیخ عبدالله و عواید آن قسمت و نصیب مشارالیه است نسبت به سایر محالات آباد و باغات آنجا هنوز به آن درجه خراب نشده شیخ مشارالیه بعد از اخذ دو عشر از گندم و سایر حبوبات و وجوهات دیگر به عناوین مختلفه، به خیال گرفتن پانزده قران از هر طناب باغات و بوستان و محصولات سایره افتاده و کسان او اقدام جدی نمودند و هر کس خواست به موجب اعلانی که سابقاً برحسب حکم اسمعیل آقا در موقوفی مطالبه وجه و عشر سوای از گندم و جو صادر شده بود، تعلل در دادن طنابی پانزده قران نماید شبانه از باغ او اشیائی که داشت به سرقت بردند و داد و فریاد مردم به جائی نرسید. ضمناً شیخ عبدالله دوبار قند و تا دویست تومان لباس و اشیاء تهیه نموده عازم چهریق شد که اگر شکایتی هم در این خصوص بشود جلوگیری نماید.

بیچاره صاحبان باغات به اندازهای دچار تضییق شدند که مافوق

محرم ۱۳۴۰ ۵۱۵

نداشت و حتى به بعضى باغات محال مذكور كه خراب و ملاك آنها مداخله نمى كردند حكماً تفنگچى گذاشته، گرفتند و عدم مداخله را قبول نكردند. بقيه السيف اشياء و اثاثيه مردم هم در اين مورد به فروش رفت و قسمت اكراد شد و اين وجه هم مسلماً متجاوز از دههزار تومان مى گردد. در هر صورت بعد از آنكه وجوهات مزبوره قريب به اتمام بود. بنا به تظلمات اهالى تيمور آقا با چهريق مذاكره و مجدداً جار كشيدند كه مردم ندهند و حال آنكه چيزى باقى نمانده بود و سهل است مى گويند از باقى ماندگان هم مى گيرند.

انسان نمی داند از خود شکایت نماید و یا از دیگران. قریه دیکاله و چند پارچه ده معتبر دیگر را اسمعیل آقا به ارشدالملک واگذار کرده است مشارالیه هم در آنجاها بدتر از اکراد با مردم فلکزده رفتار و آنچه میخواهد میکند البته در صورتی که معامله ارشدالملک که اهل ولایت باشد با اهالی این باشد از اکراد چه توقع میتوان داشت. اشخاصی که اسم خودشان را وطن پرست گذاشتهاند باعث خرابی وطن و ولایت و ملت و فنایت یک ولایت معمور و آباد شدند و ابناء آن را دچار فلاکت و رذالتی کردند که مافوقی تصور نیست.

# تعرض به مجلس عزاداری

شب ۱۱ محرم صالح چاوش نام از عساکر فراری عثمانی مست شده و دو ساعت از شب گذشته به مسجد محله یوردشاهی رفته در حالی که جمعیت در مسجد حاضر و مشغول تعزیهداری بودهاند مسجد را به گلوله گرفته، مردمان بیچاره از پنجره و غیره خودشان را انداخته فرار نمودند. به صدای تفنگ شیخ عبدالله آدم فرستاد صالح را به نظمیه آورده بودند و بدون اینکه مشارالیه را تنبیه مجازاتی بنمایند که مرتکب این کار خلاف مذهب شده و مسجد را گلوله باران نموده است و مجلس تعزیه را متفرق کرده است مرخص نمودند.

در ۱۲ ماه عباس آقا قراباغی که از سادات محترم است چند نفر کرد به خانهاش گذاشته و آنچه آزار و اذیت بود کرده بالاخره هرقدر اشیاء و اثاثیه داشت با اشیاء خانه علی آقا برادرش که چندیست فوت شده و چند نفر صغیر و صغیره از او مانده است حراج نموده، فروختند و بیچاره صغیرها را به خاک مذلت نشاندند. در صورتی که علی آقا و عباس آقا سالهاست اموال موروثی خودشان را تقسیم نمودهاند و اگر عباس آقا صاحب قصور هم بوده است ربطی به ورثه علی آقا نداشت که آن بیچارهها را به این وضع ولایت و فلاکت عمومی به این حال بیاندازند خداوند به داد مردم بیچاره برسد.

غارت اموال آصف ديوان

روز ۱۳ ماه چند نفر کرد به اتفاق چند نفر فراش حکومتی خانه آصف دیوان ریخته خانهاش را مُهر و موم و خودش را توقیف نمودند که نزد شما اموال مسیحی هست باید بدهید. بیچاره هر قدر داد و فریاد نمود که نزد من مال مسیحی نیست و این فرش و اوضاع که دارم خودم خریده و میتوانم ثابت و مدلل هم نمایم که این فرشها را از کجا و از که خریدهام به خرج کسی نرفت. بعد از خسارت زیاد و گرفتن هفتاد تومان خدمتانه ۲۴ پارچه فرش هم بردند. خود آصف دیوان برای تظلم به چهریق رفته است و هنوز مراجعت نکرده تا معلوم شود کاری را انجام داده و رفع شبهه ظاهری خواهد کرد یا خیر. از قراین معلومه کسانی که هنوز آنقدر محو نشده و مختصر سر و سامانی دارند این پرده را هم تماشا خواهند کرد.

**ریاست قوای اکراد ارو**می از قرار مذاکرهای که می نمایند شیخ عبدالله به ریاست قوای اکراد ارومی معین شده و امروزها از چهریق مراجعت خواهد کرد و چنانچه مذاکره محرم ۱۳۴۰ ۵۱۷

می شود شیخ عبدالله از چهریق بوسیله تلیفون خبر داده است تا ورود او قوای این طرف حاضر باشند. هنوز مقصود و مقصد و علت جمع آوری قوای کردیه این طرف به درستی و صحت معین نیست تا بعد چه پیش آید و از پرده چه بروز و ظهور نماید.

اوقاتی که ارشدالملک در ارومی مشغول داد و ستد و معامله توتون بوده است از پدر میرزا مقیم بالویی مقدار یک هزار و پانصد تومان توتون خریده و قبض داده بعد که به طهران رفته داخل عوالمات جدیده گردیده بود در پرداخت وجه به مماطله گذرانیده است. این اوقات مادر میرزا مقیم مزبور به خلیفه سراج الدین سلماسی (از علمای سنت جماعت) شوهر کرده است خلیفه مشارالیه به ارومی آمده و از اسمعیل آقا حکم آورده، در اینجا شکایت نموده انبار گندم ارشد الملک را توقیف نمودند تا بعد چه شود. خلیفه سراج الدین چند فقره شکایت و ادعای دیگر هم از دو سه نفر دارد که منطقی نبوده و تقریباً بعضی ها مال شصت سال قبل است و حال آنکه ادعا در این موقع امر زاید و اختیارات تامه دست آنهاست.

در ۱۷ ماه شیخ عبدالله از چهریق مراجعت و وارد ارومی میگردید و همانطور که قبلاً عرض شد میگویند مشارالیه رئیس قوای مجتمعه اکراد خواهد بود و از قرار تقریرات خود آنها اجتماعات قوا در زیوه می شود.

امروز به حکم اسمعیل آقا اشیاءخانه فقی عمرنام را با اثاثیه خانه اسمعیل پسر موسی بیک که عمهزاده اسمعیل آقا است غارت نموده و مخلقات و غیره آنها را حمل چهریق نمودند.

# حركت به سمت ساوجبلاغ

در ۱۸ ماه انتشار دادند که اسمعیل آقا به قریه بنی واقعه در محال ترگور که خانه نوریبیک در آنجاست خواهد آمد و رؤسای عشایر هم حاضر

خواهند بود که بعد از شور و مذاکره با خود اسمعیل آقا به طرف ساوجبلاغ حرکت و آنجا را هم اشغال نمایند. فعلاً این خیال در سر اسمعیل آقا جولان میکند تا مقدرات الهیه چه باشد العبد یُدَبِّر والله یُقَدِّر.

### اميرحشمت نيساري

روز ۲۴ محرم سیدطه از زیوه به شهر آمده و در حکومت منزل کرده. از قرار معلوم برای اتمام عمل اتحادیه و مهدیخان که از آنها شاکی است به شهر آمده است. با اینکه مردم از تهیه قوت یومیه عجز دارند باز از این مزاحمتها هم خلاص نمی شوند. در هر حال از قرار تقریری که سیدطه نموده بود امیر حشمت از اسلامبول به نوچه آمده و از آنجا به سیدطه کاغذ نوشته دعوت کرده است به نوچه برود که ملاقاتی نمایند. مشار الیه تفصیل را به اسمعیل آقاگفته اجازه خواسته است، اسمعیل آقا اجازه نداده است. آمدن امیرحشمت در این موقع به حدود ارومی خیلی محل ملاحظه است. فعلاً که مقصد و مرام ایشان مجهول است تا از پس پرده غیب چه بروز و ظهور نماید.

آصف دیوان که برای تظلم در خصوص فرشها و سایر اثاثیه خود به چهریق رفته بود مراجعت و اسمعیل آقا حکمی خطاب به تیمور آقا نوشته و قبلاً هم به وسیله تلیفون اخطار نموده بود مزاحم او نشده و آنچه بردهاند بدهند. باوجود این آصف دیوان را در اینجا توقیف کرده و دو سه پارچه از فرشهایی را هم که داده بودند و مشارًالیه هم فروخته به خدمتانه مأمور و غیره داده بود، حکماً می خواهند.

# لفظ بالشويك

در ۲۵ ماه به موجب اخطار اسمعیل آقا اکراد در کلاه رفرم خودشان کلمهٔ «بالشویک» را نویسانده و لفظاً اظهار بالشویکی نمودند. این اقدامات اسمعیل آقا هنوز مکشوف نشده که مبنی بر چه مأخذ و منبع است زیراکه محرم ١٣٤٠ ٥١٩

با حرکات و افعال و اعمال اکراد ابداً بالشویکی موافقت نـدارد. در ایـن صورت مسلم است که این اقدام مبنی بر یک سیاست خواهد بود.

۲۶ ماه اسمعیل آقا تلگراف قوماندان ملیّون عثمانی را به ارومی مخابره نموده بود که قوماندان مزبور به اسمعیل آقا مینویسد جلوهای مهاجر ارومی به طرف ارومی حرکت کرده و تا هشت هزار جمعیت دارند، به فوریت اعزام قوه کرده جلو آنها را سد نمائید. اسمعیل آقا به سیدطه و سایر رؤسای عشایر اطلاع داده جمعیت خودشان را حاضر و منتظر تعلیمات ثانوی باشند که برای جلوگیری آنها حرکت نمایند. اکراد هم مشغول تهیه و تدارک هستند و سیدطه هم معجلاً مراجعت به زیوه نمود و از قرار تقریر خود او یک شب در زیوه مانده به نوچه خواهد رفت که در آنجا تهیه قوا بکند.

### حدس وگمان متفاوت

بعد از انتشار این خبر اختلافات آراء و تفکرات مختلفه میان اهالی تولید شده است. اولاً در کلیه مردم از این خبر متوحش و مضطرب هستند که در صورت آمدن آنها به ارومی رفتارشان با مردم چطور خواهد بود. ثانیاً جمعی عقیده شان بر این است که این ها جلو و مسیحیان نبوده قشون نظامی انگلیس هستند و اگر هم مسیحیان مهاجر باشند آنهایی هستند که داخل تشکیلات انگلیس شده و جزو نظامیان آن دولت می باشند. ثالثاً عده ای اعتقاد می کنند که خبر انتشار آمدن جلو و غیره بی اساس و مقصود اسمعیل آقا این است که با این اخبارات قشون دولتی را در سمت طسوج و ساوجبلاغ اغفال کرده قوای خود را جمع و ناگهان به یکی از این دو سمت طاهر خواهد شد.

اتحادیه و مهدیخان پسر حاجی حشمتالسلطنه را بعد از مراجعت

سیدطه آورده توقیف نمودهاند که حکماً باید از عهده مدعیات سیدطه برآیند. از قرار مذکور از مهدیخان روزانه پنجاه تومان مخارج میخواهند که مجبور بشود مقاصد سیدطه را مجری بدارد و حال آنکه مهدیخان قصور نداشته و حقاً محکوم چیزی نیست فقط تقصیری که دارد این است که در محال باراندوز مالک یک پارچه ده است و همچنین است اتحادیه که در محال مذکور در قراء کاروانسرا و نیولو مختصر علاقه کرده است.

### منتهای عدل

از قرار خبری که به ارومی رسیده چند روز قبل هشت نفر از اهالی جمال آباد و لکستان سلماس که دو نفر از آنها زن بوده اند به واسطهٔ ضبط محصول و املاکشان از طرف قاضی محمد معروف به ملابوزو به چهریق رفته شکایت کرده اند. اسمعیل آقا کاغذی به ملا بوزو نوشته است که متعرض محصول آنها نشود و مشارالیه اعتنایی نکرده هر هشت نفر را امر به توقیف و بعد از شکنجه و اذیت آن بیچاره ها را با کمال بی رحمی مقتول نموده است. اسمعیل آقا از تفصیل مسبوق و امر به توقیف ملابوزو داده است. مشارالیه به چهریق رفته خود را به منزل معتبر خانم عیال اسمعیل آقا انداخته است و اسمعیل آقا هم قصور او را عفو نموده و خون هشت نفر زن و مرد بیچارهٔ مظلوم به هدر رفت. اُف بر این مسلمانی و افسوس بر این اسلامیت.

#### اخبار جنگ

در ۲۶ ماه اکراد این طرف را از طرف اسمعیل آقا امر اکید رسید که معجلاً حرکت و در چهریق حاضر باشند و این ها هم با حالت اونیفورمه مشغول تهیه و تدارک و حرکت هستند و رؤسای هر دسته هم برای خودشان بیدقی به رنگ مخصوص که در وسط پرده نصر من الله نوشته شده است حاضر نمودهاند. امروز ۲۶ خبری در ارومی منتشر شده است که قشون محرم ۱۳۴۰ ۵۲۱

دولتی از طرف سلدوز و طسوج تقدم نموده و حتی در سمت سلدوز در بالای اشنویه، بین پیش قراولان قوای دولتی با حمزه آقا مامش دعوا شده و مامش ها قهقرا نمودهاند و اسمعیل آقا حکم کرده است جمعی از اکراد و اهل تسنن و عجم هایی که نزد رؤسای اکراد بوده و مسلح شدهاند به جلو قشون دولتی در طرف سلدوز بروند. عبدالله بیک صدیق العشایر که به شهر آمده می خواست به چهریق برود مجدداً در ۲۸ ماه مراجعت به محال دول نمود.

دو نفر ضابط عثمانی به ارومی آمده در منزل تیمورآقا متوقف و ظاهراً میگویند از طرف وان آمده به سلیمانیه خواهیم رفت ولی باطناً معلوم نیست مقصد و مقصود چه می باشد.

# مال بگیری

دو سه روز است اکراد در هر طرف مشغول مال و عرابه بگیری هستند. هر کس عرابه و الاغ دارد گرفته می برند و از یک طرف هم از دهات جفت ها راگرفته به شهر آورده برای تیمور آقا از اراضی شهر که متعلق به مسیحیان مهاجر است جفت و شخم می نمایند که مشارالیه برای خودش زراعت کند. مردم بیچاره فلک زده در این موقع محصول و شخم اگر می توانند مالهای خودشان را در جایی پنهان کرده و صرف نظر از حاصل و امر زراعت می نمایند والا اگر مالهایشان گیر افتاد می برند و آه و ناله آنها را به فلک می رسانند. امروز ۲۹ ماه اکراد برای مال گرفتن مشغول تفتیش فلاکت آوری که اهل ارومی بیچاره دچار شدهاند فوق تحمل و درواقع طاقت فرسا می باشد در حالی که صاحبان الاغ و غیره اهل و عیال شان در خانهها گرسنه مانده و از تهیه قوت یومیه عجز دارند معهذا قادر نیستند آشکارا و آزادانه کارکرده، تدارک نان عیال و اولاد خودشان بکنند، این

ترتیب و این اوضاع و این جریانات امور ولایتی مردم ارومی راگرفتار بلیه و مصائبی کرده است که به مخیّله احدی گنجیده نمی شود. انصاف و مروت و انسانیت بالکلیه متروک و یک عالم هرج و مرجی حکمفرماست که نظیرش کمتر شنیده شده است.

مسئله جفتکاری و زراعت کردن تیموراقا را از تشویقات حاجی امینالشرع میدانند و میگویند این بدبختی را مشارالیه به مردم خیراندیش نموده است! امان از نفس انسانی، صدهزار افسوس از طمع و دنائت طبع مردم که برای نفع شخصی باعث قطع وسایل حیات ضدها مردم بیچاره می شوند. گر پرده ز روی کارها بردارند معلوم شود که در چه کاریم همه.

#### هدف از تدارکات نظامی

چنانچه قبلاً عرض شده چند روز بود اکراد اشتغال به تدارکات و جمعکردن جمعیت داشتند و عنوان هم همان مسئله آمدن جلوهای مسیحی بود که میگفتند میخواهیم جلوگیری نمائیم. لیکن بعضیها مسئله جلوها را تکذیب کرده و میگفتند خیال حمله به ساوجبلاغ و یا خوی و شرفخانه دارند. تا روز ۲۹ محرم تیمورآقا خبر داده بود عمارت قیصر خانم را تخلیه و اطاقهای آنجا را مفروش نمایند که اسمعیل آقا از چهریق حرکت کرده و به ارومی می آید تا به ساوجبلاغ برود. بیچاره قیصرخانم گرفتار بُهت و حیرت و هرچه تلاش که شاید خود را آسوده میدن این خبر و انتشار آن مردم را دچار تعجب و اذهان را مختل نمود، یه اندازهای که هیچکس مالک حواس خود نبود و بعضی ها درواقع حالت به در ازهای که هیچکس مالک حواس خود نبود و بعضی ها درواقع حالت دو خون پیدا کردند زیرا با انتشاراتی که از ناحیه اکراد در تجمع قوای دولتی در خوی و شرفخانه و ساوجبلاغ و شروع به تعرض داده می شد و مردم صفر ۱۳۴۰ ۵۲۳

انتظارات داشتند که قریباً از وضعیات حالیه متخلص خواهند گردید. این اقدامات اسمعیل آقا و این حرکات غیره منتظره ایشان عکس مسئله را نشان داده و معلوم میکرد که این اخبارات بیاصل و مقصود اغفال اهالی بوده است که مبادا جمع آوری قوای اینها گوشزد قوای دولتی در ساوجبلاغ بشود.

# تشريفات ورود اسمعيل آقا

على ايحال تيموراًقا و ارشدالملك و مكرم همايون بعد از مذاكره قرار به تشريفات و طاقبندي و آتش بازي و غيره داده و دستورالعمل لازم را دادند. شبانه اطاقهای عمارت را مفروش و از صبح زود در خیابان دلگشا نزديكي عمارت مشغول طاقيندي وبه وسيله جاربه اصناف وكسبه اطلاع دادند که هر صنف قربانی حاضر کرده پنج ساعت از دسته صبح گذشته در خیابان حاضر بشوند. در اکمال لوازم استقبال و طاقبندی و غيره يكنفر از محترمين اخيلي جديت و اصرار داشت كه از هـر جـهت تكميل شده نواقص نداشته باشد. على اي حال روز غره صفر ١٣۴٠ قبل از ظهر در حالی که عموم طبقات اهالی را در خیابان دلگشا حاضر کرده بودند اسمعیل آقا وارد شد و ترتیب ورود هم از این قرار بود: بدواً تفنگچی ییاده اکراد با حالت نظام و اونیفورمه در تحت معلمی یکنفر از عساکر فراري عثماني وارد شدند بعد خود سمكو با قريب ششصد نفر سوارهٔ شکاک که آنها هم اونیفورمه بودند وارد شد. در جلو هر دسته بیدقی با علامت مخصوص بود. پس از آن دو عراده توپ کوهی و سه قبضه ميتراليوز واردكردند. بعد از ورود و صرف چايي اهالي متفرق شدند ولي با چه حالتي كه خداوند نصيب هيچ كافري نكند بيچاره و بدبخت مردم اروميه از ملاحظه وضعيات حاضر خون جگر مي خوردند و نمي توانند نفسي بکشند و در دست يک مشت اکراد اسير بو دند.

۱. نام شخص مزبور خط خورده و به جای آن «یکی از محترمین» نوشته شده است.

لدی الورود سمکو یک نفر از محترمین چند فقره اشیاء به عنوان تبریک ورود توسط پسر خودشان به سمکو فرستاد که از اشیاء مذکوره یکی عکس مشاهیر عالم بود. این شخص محترم از قرار معلوم در خانه خود نان نداشت و اطفالش از گرسنگی فریاد میکشیدند با همهٔ این نخواست از وظیفه اخلاص خود نسبت به اسمعیل آقا غفلت ورزد و او را در جزء مشاهیر عالم محسوب و تشویق نمود که او هم در همان جزو خود را بشمارد. آری حالت حاضره ارومیه به نوعی است که دل هر مسلمانی از ملاحظه آن خون می شود لیکن نبایست افسوس خورد زیرا که خود کرده را پشیمانی فایده ندارد. همین وضع در نتیجه عملیات خائنانه چند خائن است که ولایت قشنگ ارومیه را خراب و اهالی را محو و خودشان هم در آن ضمن به آتش نفهمی و جهالت سوخته فنا و مضمحل گردیدند.

### در راه ساوجبلاغ

روز دوم صفر ۱۳۴۰ طرف صبح پیادهٔ اکراد به سمت ساوجبلاغ حرکت نمودند. در ارومیه قوای بیکزادگان دشت و رؤسای هرکی و سیدطه به استعداد اسمعیل آقا علاوه شد. شب سیمماه سمکو در اینجا عروسی کرد و دختر نورمحمدخان را به حسب ظاهر عقد و آتش بازی مفصلی هم تهیه شده بود، صدای خوانندگی اکرد و صدای دُهُل و سُرنا از عمارت قیصر خانم بلند بود دو ساعت از شب گذشته آتش بازی شروع و هر موشکی از آن در دل وطنخواهان اثر گلوله را داشت. بعد از اتمام عروسی و تعیش صبح سیم صفر خود اسمعیل آقا هم با بقیه قوا طرف ساوجبلاغ عزیمت کرد. اهل ارومی بدبخت از اجتماع قوای دولتی در ساوجبلاغ در تحت ریاست ماژور ملکزاده مطمئن بودند که قریباً از زیرفشار مظالم اکراد خلاص خواهند شد لیکن این اقدام سمکو اذهان را مشوب و افکار را صفر ۱۳۴۰ ۵۲۵

میدانستند هرگاه شکستی به قوای مجتمعه ساوجبلاغ برسد بـه ایـن زودیها تهیه اردو و استعداد ممکن نخواهد شد.

امروزها خبر رسید که اکراد از اهالی بیچاره سلماس پنج نفر را مقتول نـمودهانـد. از روز حـرکت اسـمعیل آقا به سمت ساوجبلاغ خبری نمی رسید. مردم بیچاره کمال نگرانی را داشته و از عاقبت کار غیرمطمئن بودند ولی این قدر امیدواری داشتند که هرگاه ملکزاده نتواند جلو سمکو را گرفته و قوای او را متفرق سازد اقلاً بواسطه اطلاعی که از این قضیه دارد عقب نشینی کرده نمی گذارد صدمه به قوای دولتی برسد. ولی افسوس که برعکس انتظار و برخلاف اخبارات منتشره در غلبه اردوی دولتی روز ششم صفر خبر رسید اسمعیل آقا با غلبه وارد ساوجبلاغ، قوای دولتی شکست خورده، قریب چهارصدنفر از ژاندارمها اسیر و توپ و میترالیوز و مهمات اردو نصیب اکراد و ژاندارمهای اسیر را

## قتلعام اسرا

باوجود این خبر هنوز اهالی بدبخت ارومیه باور ننموده و این اخبارات را از جمعیت اکراد می دانستند و به هیچ وجه نمی توانستند قبول نمایند که یک قشون مرتب و نظامی از مشتی اشرار شکست و این افتضاح را بارآورده باشند. ولی هزاران افسوس معلوم شد قضیه صحیح، اردو شکست خورده، خود ملکزاده اسیر افتاده و اکراد ساوجبلاغ را غارت کردهاند و از رؤسای ادارات آنجا و سایر از اهل تبریز و غیره هرکس به دست افتاده کشته شده است. دو عراده توپ کوهی و صحرایی و چهار قبضه میترالیوز با تمامی مهمات اردو غنیمت اکراد، قریب بیست و پنج نفر از صاحب منصان از ماژور و سلطان و سایر درجات با متجاوز از چهارصد نفر از ژاندارمها مقتول تیر شقاوت گشته اند.

جعفرخان و کاظمخان سلطان و اسدآقا از جمله مقتولین بودهاند. بقیهالسیف ژاندارمها شبانه خودشان را به کوه کشیده با هزاران فلاکت خودشان را به میاندوآب رسانیدهاند. خود اسمعیل آقا روز هشتم صفر وارد دیزج دول و از آنجا به وسیله تلیفون فتوحات خود را به تیمور آقا اطلاع داد و خاک بدبختی را به سر اهل ارومی ریخت که حقیقتاً چند نفر از وطن خواهان ارومیه قلباً آرزوی مرگ کرده و می خواستند اسبابی فراهم آورند که آنها را هم بکشند تا از ملاحظه این همه اوضاع بدبختی خلاص بشوند. فقط جلو این نیات آنها را بعضی مساعی سد کرده بود که با هزاران افسوس و خون جگر تماشاچی واقع شده بودند و تسلیم قضا و قدر.

# نمایش فتح

در هر حال روز هشتم صفر وقت ظهر اسمعیل آقا وارد عمارت قیصر خانم شده و اهالی را هم جبراً در آنجا حاضر کرده بودند. طبقات مردم قربانی ها تهیه نموده، اسمعیل آقا از یک فاصله راه شیرعلی نام فیوج راکه حالیه سردسته مطربهای آنهاست سوار ترک اسب خود کرده بود و ملکزاده هم سواره با اسمعیل آقا بود. اکراد که وارد اردو می شدند هر کدام مقدار زیادی از اموال غارتی همراه داشتند. بعضی از اهالی بی شرف رفتاری با سمکوی جانی و قاتل و خائن وطن می کردند که ملاحظه آن هر اسمعیل آقا داشت. آری همین بی شرفها بودند که کار را به اینجا رسانیده این همه خسارت به مملکت وارد کردند.

به هر حال از محترمین آنهایی که دم در بودند به عمارت رفته ناظر وضعیات اکراد و بدبختی خودشان شدند. اسمعیل آقا نسبت به ملکزاده خیلی احترام میکرد و حق هم دارد زیرا در سایه غفلت و غلطکاری او نایل به این فتح بزرگ شده بود و مقتضی این بود که قدردانی کرده، احترامات بکند. آجودان ملکزاده و نایب هاشمخان برادر معتمدالتجار هم که جزو ژاندارمری بود، اسیر افتاده و نه نفر دیگر هم از افراد ژاندارمها که یکی کریمخان نام و صاحبمنصب جزءِ بود در اسیری نَکُشته، به ارومی آورده بودند. از نایب علیخان دو هزار تومان پول میخواستند که خلاص نمایند و ارشدالملک ضمانت کرده بود.

# بازگشت اسمعیل آقا به چهریق

روز ۹ صفر اسمعیل آقا به سمت چهریق حرکت کرد و در مدت یک روز توقف اینجا چندین طاقه شال و اشیاء نفیسه را از اهالی خواسته و گرفتند که به رؤسای اکراد خلعت و انعام می دادند. وقتی که خود اسمعیل آقا در ارومی بود امر کرده بود اموال و خانهٔ حاجی تمجیدالممالک را محض اینکه پسرش حاجی مؤید رئیس تلگرافخانه خوی و در علیه او راپورت می دهد توقیف و ضبط و خودش را مورد سیاست نمایند. بیچاره پیرمرد را توقیف و از هیچ نوع ضرب و شتم فروگذار نکرده حتی سبیل های او را کنده بودند. نسبت به سایر اهالی هم اذیت های گوناگون نموده اگر در خانه یک نفر در و اقشقه و شیشه در پنجرهها بودکنده می بردند.

#### تصميم به مهاجرت

دیگر ممکن نبود پیشتر از این به این همه اوضاع ناگوار تماشاچی واقع شد بخصوص که بعد از قضیهٔ ساوجبلاغ و خبطهای پی درپی که از مخبرالسلطنه والی ایالت آذربایجان مشهود افتاد، در این ولایت اقامت نمود. آن بود که بنده و میرزاحسین خان مستشارزاده رئیس معارف ارومیه به خیال مهاجرت افتاده قرار دادیم شبانه به طور مخفی از طریق قرخلار عازم تبریز بشویم. مشغول تهیه حرکت و حبیب سلطان مرنکلو را بلد قرار داده و محرمانه مشغول مذاکره شدیم. فی الواقع توقف در ارومی بیشتر از این برای اشخاص وطن پرست امکان نداشت و بر همین مناسبت حاضر

عزیمت می شدیم. قبل از حرکت به هر وسیله و زحمت بود از وجوهی که به عنوان فقراء از میدان سبزه و گندم جمع می کردند بیست و هفت تومان گرفته مابین نه نفر از ژاندارمهای اسیر از قرار نفری سه تومان تقسیم و هفت نفر از آنها را تغییر لباس داده با همراهی کاروانی که حمل توتون به خوی می کردند روانه نمودیم. کریم خان با یک نفر دیگر که فارسی زبان بودند و ممکن بود در راه شناخته شوند ماندند که از راه قرخلار بروند.

چون براي اين بندهٔ بدبخت ديگر چيزي از اشياءِ خانه نمانده همه يا غارت و یا فروخته شده فقط یک قطعه فرش مانده بود آن را هم به چهل و شش تومان فروخته مقداري براي مخارج خانه گذاشته و ده تومان هم همراه برداشته، وقت غروب روز ۱۶ صفر به اتفاق رئيس معارف و غلامخان محاسب ادارهٔ معارف و یک نفر نوکر به عنوان گردش به خارج شهر حرکت و وقت غروب در قریه کلکلو در عمارت باغ آنجا قایم شده، منتظر آمدن حبيب سلطان شديم. تقريباً دو ساعت از شب رفته حبيب سلطان با دو نفر ژاندارم فوقالذكر به آنجا آمده معلوم شد عيال نصرت نظام با دختر مشاراليه هم قرار است به آنجا بيايند و هنوز نيامدهاند. اين فقره اسباب خيال شده در آنجا قدري توقف نموده حبيب سلطان براي جستجوي آنها رفته نتوانست پيدا نمايد. لابد راه افتاديم كه تا خودمان را به بابايوف و حاجي رحيم حريري كه حبيب سلطان مي گفت آن ها هم فرار كرده و در راه دیده بود برسیم و با بلد آنها برویم و حبیب سلطان برای پیدا کر دن عيال و دختر نصرت نظام برگردد و با همين خيال راهي شديم و نتوانستيم برسيم و باز در نزديكي قريه يي متوقف شده حبيب سلطان برگشت و بعد از دو ساعت بدون اینکه پیدا بکند مراجعت کرد و براه افتادیم.

م**سیر شبانه** با زحمت و واهمه زیاد وقت صبح به قریه اوخچلر رسیده در یکجا صفر ۱۳۴۰ ۵۲۹

خودمان را قایم کردیم. باید این را گفت که کلیه دهات خراب و خالی از سکنه يوده کسي در دهات نيست. روز را که بايستي در آنجا بسر برده و شب راه برویم. به هر خوف و واهمه بود زوز را به سر رسانیده و حبیب سلطان برای پیدا کردن عیال نصرت نظام به دهات اطراف رفته هر قدر جستجو نمود نتوانست پيداكند. وقت غروب راه افتاديم حبيب سلطان بیچاره تب نموده و شروع به هذیان کرد. پس از دو ساعت که خود را به قریه کلوان رسانیدیم، حبیب سلطان راه را گم کرده در آنجا میان خرابههای ده و نی زار و علفهای زیاد که از هر طرف روئیده و راه را مسدود كرده بودند معطل مانديم. يس از مشاوره لابد مراجعت به او اوخچلر و شب و روز را هم باز در آنجا بسر بردیم و یک ساعت و نیم قبل از غروب مجدداً راه افتادیم تا نزدیکی کریم آباد رسیده و از کنار دریا شروع به رفتن کردیم. قراولان اکراد که در کریم آباد و محل موسوم به حرامی درهسی و بالای جبل کندی کشیک میکشند، آتش روشن کرده بودند و خیلی احتمال داشت که بـه مـیان نـیزارهـا آمـده قـایم بشـوند. چنانچه چند دفعه اشخاصي که از اين راه فرار نمودهانـد دچـار اکـراد و مقتول شدهاند.

## توکل به خدا

به هر حال متوکلاً على الله راهى شده و بايد اقرار گردد که فرار از اين خط بعلاوه از ملاحظات و ترس و واهمه از اکراد بواسطه سختى راه و دورى مقصد و علف و نىزار و لجن و باتلاق کنار دريا، وفور وحوش که منجمله خوکها دسته دسته خودشان را در ميان علف و نىزار قايم کرده اند استقبال مرگ بوده و سلامت جان بردن دليل اقبال و مساعدت بخت است. در هر صورت چهار فرسخ در ميان لجنزار و باتلاق و نىها که به طول دهزرع و کلفتى چند سانتى متر بودند و شکستن و گذشتن از آن ها

کمال صعوبت را داشت، حرکت نموده و تاکمر به آب فرورفته بودیم. رئیس معارف به واسطهٔ کثرت زحمت خسته و وامانده شده نمی توانست قدم از قدم بردارد و لابد دو نفر زیربغل ایشان را گرفته می آوردند. به این ترتیب وقت طلوع صبح به پایین قوشچی رسیده و تا یک اندازه به خیال اینکه قوشچی در تحت مواظبت کاظم خان است از خطر اکراد خلاص و خودمان را به کنار چشمه قریهباری رسانیده درصدد فرستادن یک نفر نزد کاظم خان بودیم که اسب بیاورد.

در این بین که به جهت خستگی زیاد مصمم خواب بودیم صدای تفنگ از طرف قوشچی بلند شده ولی اهمیت ندادیم. تا بعد از مدت کمی دیدیم چند نفر زن از کوه به پایین فراراً می آیند. همین که ما را دیدند فریاد کردند که کردها به قریه قوشچی هجوم آورده آنجا را اشغال نمودند، اینجا خطرناک است، فرار نمائید. به محض این حرف حبیب سلطان و ژاندارمها فرار کرده و ما را در آنجا گذاشتند. لابد بنده و رئیس معارف و غلام خان آنها را تعاقب و از کنار چشمهباری تا قریه مقاطلو که تقریباً یک فرسخ است فرار و در آنجا به حبیب سلطان رسیدیم، در حالتی که دیگر قدرت نداشتیم قدم از قدم برداریم. در آنجا هم کسان کاظم خان جلو ما را گرفته مانع از عبور شدند. می گفتند چند نفر از اهل ارومیه سه چهار روز قبل به آنجا آمده و تفتیش نموده به اکراد خبر برده، کردها غفلتاً در کنار چشمه باری به چند نفر از سربازها که در قرخلر ساخلو هستند هجوم آورده چهار نفر از آنها را کشتهاند، به این جهت کاظم خان قدغن کرده

سنگ کاظمخان

در هر صورت پس از مذاکرات زیاد و تهدید از میان سربازها که از طرف کاظمخان قراول بودند رد شده و در کنار چشمه موسوم به چشمه زمان صفر ۱۳۴۰ ۵۳۱

متوقف و یک نفر از سربازها هم از ماها مراقبت داشت. از آنجا کارتی به کاظمخان نوشته اسب خواستیم. به فاصله یک ساعت بلکه زیادتر دو رأس اسب آوردند. بنده و رئیس معارف سوار شده به سنگ کاظمخان که مشارالیه در پایین کوه احداث دهکده کرده است رفته باکاظمخان ملاقات و معلوم شد بابایوف و حاجی رحیم و عیال نصرت نظام یک روز قبل از ما آنجا رسیدهاند. بنده و رئیس معارف منزل بابایوف رفته کاظمخان هم آنجا آمده قدری صحبت کرده نهار آوردند. بعد از نهار دو سه ساعت استراحت نموده و قرار است وقت غروب قایق را راه بیندازند که عازم شرفخانه بشویم.

بايد اينجا اين نكته را بيان نمود كه از شهر ارومي تا قرخلر كه محل سكونت حاليه كاظم خان است ده فرسخ بلكه زيادتر فاصله است. در عرض اين فاصله كه به مناسبت آبادي سابق ولايت اروميه دهات و باغات و اشجار و محل زراعت متصل به هم بوده است و کثرت جمعیت در حد كمال بود حالا در اين ده فرسخ فاصله دهات بالكليه خراب و خالي از سکنه و در عرض این همه راه و در این همه دهات یک نفر ساکن نیست. اهالی بالتمام مرده و یا فرار نموده، باغات خراب شده، محل مزروعات باير و لميزرع مانده علف و خار و خاشاک و ني ها به اندازهاي روئيده و انبوه شده است که راه را مسدود و عبور و مرور را مشکل و میان آنها مسکن وحوش و طیور گشته که این نواحی را با کمال آزادی برای خودشان مأوى قرار داده و اگر كسى عبور نمايد از حمله خوكها ايمن نيست. في الواقع ولايت ارومي كه از حيثيت آبادي و زراعت و فلاحت و قشنگی و خضارت و صفا و هوا و فضا طعنه به ولایات ایران بلکه اکثر ممالک خارجه هم میزد در اثر بی مبالاتی و لاقیدی اولیای امور وقت و بیحسی و خیانت اولاد خودش به نوعی خرابی و ویرانی افتاده که به تصور نمی آید و مشکل است حالت اولیه خود را احراز نماید و این همه

تلال خاکستر مبدل به آبادی و مناظر مدهشه به منظرههای با نزهت تبدیل یابد و محققاً به واسطهٔ قلت نفوس که در انقلابات متوالیه طعمه گرگ اجل شدهاند سالیان دراز در همین حالت خرابگی باقی خواهد ماند. افسوس خوش درخشید ولی دولت مستعجل بود.

### شرفخانه

غروب روز ۱۹ صفر سوار قایق شده به واسطه کثرت جمعیت و بار در قایق جا خیلی تنگ و دریا هم خیلی متلاطم بود. بعد از ده ساعت زحمت در دریا در سفیدی صبح روز ۲۰ صفر وارد شرفخانه شده و در نزدیکی قهوه خانه اول آبادی قریه منزلی حاضر نمودند در آنجا منزل نمودیم. با آقای حاجی ساعدالممالک که از طرف ایالت مأمور تهیه آذوقه برای قشون بود وقت عصر ملاقات و در وضعیات ارومیه مذاکرات زیاد شد. معلوم گردید آقای سردار ارشد قراچه داغی با قوای شخصی و قشون دولتی که ابوالبجمع ایشان شده مأمور تنکیل سمکو شدهاند. از سواران سردار ارشد عده ای وارد طسوج و خود معزی الیه هم درصدد حرکت از قراچه داغ به سمت ارونق و انزاب است.

شب را محمدزاده تبریزی که سابقه دوستی با رئیس معارف و بنده دارد دعوت نموده در منزل مشارالیه با رضاخان نامی که میگفتند نایب الحکومه شرفخانه است ملاقات کردیم. در منزل مذاکره در وضعیات اسمعیل آقا و بصیرتی که بنده از اوضاع صفحات ارومیه و حالت روحیه اکراد داشت بعضی گفتگو به میان آمده رضاخان بیاناتی نمودند که معلوم شد مشارالیه از طریق راستی گوئی منحرف و خیالات خالی از هرگونه صحت عارض او شده است بعد از قدری مذاکرات و جواب هایی که بنده داد مشارالیه رفتند و ما هم خوابیدیم. بعداً معلوم شد یک نفر از ارومیه ای هاکه متوقف شرفخانه است از بنده و رئیس معارف به رضاخان القائات نموده و به مشارالیه اشتباه حاصل شده است. بلی همین اشتباهات و نظریات شخصیه و اغراضات خانمان سوز است که ولایت صفر ۱۳۴۰ ۵۳۳

مهم و آباد ارومیه را با خاک یکسان و اهالی بدبخت را به این روز سیاه افکند.

#### ورود به تبريز

روز ۲۱ صفر از شرفخانه به شبستر حرکت و بواسطه فقدان وسایل چند رأس الاغ کرایه نموده چون بابایوف و حاجی رحیم حریری و چندین نفر دیگر از ارومیهایها همراه بودند در موقع خستگی به نوبت به سوار می شدیم. قریب ظهر وارد شبستر رسیدیم و در خانه <sup>۱</sup> - نام از اهل آنجاکه آدمی با انسانیت بود منزل نمودیم. صبح روز ۲۲ از آنجا حرکت و چند دستگاه داشته <sup>۲</sup> کرایه کردیم عازم تبریز و روز ۲۴ صفر بعداز ظهر وارد تبریز شده شویم.

مشقات و گزارش مسافرت این چند روزه و صدماتی که در ظرف این مدت قلیل تحمل نمودیم خیلی شنیدنی و تعجب آمیز بوده و قابل عبرت اشخاصی است که قدر عافیت و نعمت را ندانسته برای اجرای مقاصد خبیثهٔ شخصی ولایتی مثل ارومیه را آتشزده اکراد را به مال و جان و عرض و ناموس مردم مسلط مینمایند. هرگاه فرصتی باقی باشد و اجل مهلت بدهد خیال دارد قضیه این مسافرت را که صدها از اهالی بیچاره مثل بنده دچار این صدمات شدهاند را به طریق رومان فاجعه بنویسد و به موقع تماشا بگذارد تا معلوم شود فرار از ارومیه در زمان استیلای اکراد چگونه سخت و صعب و ابتلاء به بلیه و وقایع دشوار و ناگوار بوده است.

ایالت بیسر و سامان

بعد از ورود تبریز و ملاحظات در وضعیات ایالت آذربایجان معلوم شد ترتیبات تصور ناکردنی در جریان است. اولاً آقـای مـخبرالسـلطنه والی آذربایجان اختیارات تام و تمام در این ایالت مهم ایران داشته، رشته امور

۲. نوعی درشکهٔ دو چرخ.

۱. در اصل سفید

را در کشوری و لشکری به دست اقتدار خود گرفته، مالیات و غیره در اختیار ایشان، احکامات ادارات دولتی از ناحیه معزیالیه صادر و رؤسای جزءِ و کل مطیع اوامر و در هر کاری و اقدام به هر قضیه فوری و فوتی بدون اجازه ایشان غیرممکن بوده و ادارهٔ قشونی حق ندارد بی آنکه از آقای مخبرالسلطنه حکم صادر شودگلوله به طرف دشمن خالی نماید.

معزى اليه در تبريز نشسته فرمان حمله و هجوم و يا عقب نشينى را در فرونتها به وسيله تلفون مى دهد كه در صورت انصاف بايد اذعان نمود اين همه اختيارات بى موقع نتيجه اى غير از خرابى نداشته و يك شخص نخواهد توانست امور مهمهٔ يك ايالت بزرگ را در اين موقع باريك فقط با فكر شخصى اداره نمايد. البته با اين وضع و اين آلودگى كه مى گويند آقاى مخبرالسلطنه دارد نخواهد توانست جلو دشمن وحشى خونخوار را بگيرد و البته اكراد روزبه روز جرى و ميدان تجاوزات خود را توسعه خواهند داد.

امید بیجهت مردم ارومی

بهعلاوه از قرار استنباط اشخاص بصیر و خبیر و از قراین معلومه آقای مخبرالسلطنه و به هیچ وجه راضی نیست ایالت آذربایجان امنیت شده و اهالی فلکزده روی راحت و آسایش ببینند و همیشه می خواهند انقلابی در آذربایجان حکمفرما بشود که اولیای دولت به ایشان احتیاج داشته باشند، به عبارت واضح منافع شخصی بر مصالح مملکتی و هتک اعراض و نوامیس وطن مقدم است. ثانیاً ابتلائات اهل ارومی در چنگال مظالم اکراد زیادتر از آنست که محتاج به شرح و توضیح باشد. این مردمان بدبخت فقط امیدوار هستند جمعی از محترمین ارومیه که قبل از مقدمهٔ انقلاب اکراد و یا بعد از آن به تبریز رفتهاند شداید و بدبختی آنها را به مقامات لازمه عرض و استعلاج کرده و قریباً آنها را مستخلص خواهند صفر ۱۳۴۰ ۵۳۵

نمود ولی متأسفانه معلوم شد این بی انصافها که اکثراً دامنزن آتش انقلاب بود و با اکراد دوستی و اتفاق کرده مردم را به این روز فلاکت دچار نمودند عموماً در فکر شخصی بوده، دستهبندیها نموده و در خیال تقسیم وجه اعانه ارومیه و در ولایت غربت در انظار مردم نمایشات بدی می دهند.

بنده بعد از ورود و ملاحظه این اوضاع ناگوار اقدامات در اصلاح ذات البین ارومیه ای ها نمود که متفقاً به رفع قضیه هایلهٔ اکراد و استخلاص ولایت خودشان بکوشند. بعد از چندین جلسه و مذاکرات مفصل از میان عموم مهاجرین ارومیه دوازده نفر انتخاب شدند که برای استخلاص ارومی اقدامات کنند. پس از این مسئله معلوم شد در گوشه و کنار این اقدامات را تنقید نموده و مذاکراتی در میان داشته و از اشخاصی که انتخاب شده اند تنقید می نمایند. نسبت به بنده هم گفتگویی هست که بی جهت متحمل زحمت است، رفع اختلاف از میان ارومیه ای ها غیر ممکن می باشد.

بنده از ملاحظه این ترتیبات و خیالات لاقیدی ارومیهایها مشمئز و خود را کنار کشیده، فقط مشغول عرض اوضاع بدبختی ارومیهایها به تبریز و طهران گردید که به موجب جوابات واصله مورد توجه و نظریاتی که در اصلاحات قضیه اکراد تقدیم میداشت، در وزارت خانههای مربوطه اهمیت کسب نموده و موقع قبول مییافت.

#### وجوهات اعانه

همین روزها ۹ نفر از محترمین ارومیه که اکثراً مسبب غائله اکراد و قبل از قضیه اشغال به تبریز رفته بودند در نتیجه اقداماتی که کرده بودند هر کدام پنجاه تومان از وجه اعانه در حق خودشان به قرار ماهیانه برقرار و از پولی که برای فقرای این ولایت جمع آوری شده بود مشغول تعیش شدند. سایر

مهاجرین که با کمال فلاکت زندگی می کردند از این مسئله خیلی دلتنگ و می خواستند در علیه آن ها عملیاتی بکنند که بنده درصدد بر آمد بلکه اصلاح و به نوعی جلوگیری کند که کدورت و نفاق علی حده علاوه بر سابق نشده و ماده غلظت پیدا نکند لیکن مورد اثر نشد و عموم مهاجرین به استثنای دو سه نفر با جدیّت تام برای تقسیم اعانه داخل در اقدامات شده و فقط خیال خودشان را در این فقره مصروف و به هیچ وجه در فکر ارومیه نبودند.

البته قارئین محترم این تاریخچهٔ فعلی به خوبی مسبوق هستند که وقایع و اتفاقات ارومیه را تا امروز خود بنده حاضر قضیه و بلکه اکثراً ناظر بوده است ولی حالیه که بنده از محل واقعه دور افتاده، وقایعی که منبعد نوشته خواهد شد موافق مسموعات بوده ولی البته از روی ماخذ و اطلاعات صحیحه خواهد بود.

این روزها در تبریز منتشر گردید که بهادرالسلطنه از خوانین اکراد سقز در آنجا برعلیه دولت قیام و با اسمعیل آقا هم آواز شده است بنده اطلاع صحیح دارد که دولت تا چه اندازه نسبت به همین بهادرالسلطنه اظهار مرحمت میکرد در نتیجهٔ همان حالا بهادرالسلطنه کوس یاغیگری میزند.

### لزوم مذاكره با حكومت آنقره

در ۲۷ صفر ایالت برای سرکشی و سان قوای مجتمعه عازم شرفخانه شد و بعد از سه روز توقف مراجعت نمود. آقای ممتازالدوله که از مدتی قبل به سفارت فوق العادهٔ آنقره معین و تاکنون حرکت ایشان به تأخیر افتاده بود روز غره ربیع الاول ۱۳۴۰ با اجزای سفارت وارد تبریز شدند. مسلم است در ضمن این سفارت و مذاکره در مطالب سیاسی راجع به قضیه اسمعیل آقا هم مذاکراتی خواهد شد و بنده با چند نفر از آقایان دو سه مرتبه در همین خصوص با ایشان ملاقات نمود. آقای سردار ارشد به ریاست کل قوای دولتی انتخاب و عازم فرونت شرفخانه شدهاند. فوج ژاندارم هم در جزو ریاست ایشان واقع و سمت خوی به آنها محول گردیده که از آن طرف هجوم و حمله بکنند. عجالتاً در هیچ طرف محاربه نیست.

ملاقات با مخبرالسلطنه

از اول ورود بنده به تبریز تا امروز که هشتم ربیعالاول است چند دفعه به عالی قاپو رفته بود تا با آقای مخبرالسلطنه ملاقات نماید. چون ایالت باغ بانک روس راکه حالیه متعلق به دولت ایران است برای خود مرکز توقف قرار داده و اکثر اوقات در آنجاست ملاقات ممکن نشده بود و همچنین یک دفعه هم به باغ رفته بود باز نتوانسته بود شرفیاب شود ولی امروز خود آقای مخبرالسلطنه بنده را احضار و وقت غروب به باغ رفته خدمت معظم له رسید و مذاکراتی به میان آمد که شرح آن مطول خواهد بود. همین قدر این دیپلومات معروف ایران محض لجاجت که سر شتهٔ طبیعت ایشان می باشد می خواست آفتاب را پرده پوشی کند. البته همین شخصیت و لجاجت است که کار آذربایجان به خصوص ارومی را به اینجا رسانیده است.

# پیشروی های اولیهٔ نظامی

قوای دولتی از هر طرف به شرفخانه جمع می شد. فوج ژاندارم که مأمور سمت خوی بود شروع به جلو رفتن نمود و در ۲۰ ربیعالاول در قریه سیدتاجالدین بین اکراد و ژاندارم مصادفه واقع و پس از دو ساعت جنگ اکراد با دادن تلفات عقب نشستند. همچنین هجومی هم که از اکراد به سوار قراچهداغ شده در آنجا نیز نتوانسته بودند کاری از پیش ببرند. از جمله خبطهایی که آقای مخبرالسلطنه میکرد یکی هم این است که از ارامنه و آسوریهای مهاجر ارومیه که در تبریز بودند جمعی را مسلح

نموده به اتفاق قوای مجتمعه دولتی به دعوای اکراد می فرستاد، حال آنکه این فقره سیاستاً خیلی مضرت داشت.

# ختم واقعة سقز

در ۲۲ ربیعالاول آقای ممتازالدوله از راه روسیه به سمت آنقره عزیمت نمود. خداوند موفقش بدارد. موافق خبر واصله اکراد سقر که بعد از قضیه ملکزاده در ساوجبلاغ اظهار تمرد به دولت و بنای شرارت گذاشته بودند، دولت برای تنبیه آنها اعزام قوه نموده و عده ژاندارمری به ریاست سرهنگ نصرالهخان اشرار را تنبیه و سقز را امن کردند.

# تفصيل ميرزاكوچكخان

امروزها خبر رسید یک عدهٔ قزاق از رشت طرف آذربایجان حرکت کرده است. از شاهسونهای اردبیل هم از طایفهٔ آلارلو یک عدهسوار وارد تبریز و به سمت شرفخانه حرکت نمودند. در پنجم ربیعالثانی ۱۳۴۰ خبر قتل میرزا کوچک خان جنگلی به موجب تلگراف ریاست وزراء در تبریز منتشر و عین تلگراف را اعلان کرده، انتشار دادند. موافق خبر پس از قضیه مرحوم میرزا کوچکخان از کسان مشارالیه جمعی به خاک روسیه فرار و مابقی به قوای دولتی تسلیم شدند. تفصیل قضیه میرزا کوچکخان مرحوم این بوده که بعد از شکست از قوای دولتی به طرف جنگل فرار نموده و در گردنه میانبرف از شدت سرما وفات کرده بود. جنازه را پیدا نموده و سرش را بریده به طهران بردند.

همین امروز خبر رسید امتیاز نفت شمال و خراسان و آذربایجان را به کمپانی آمریکائی دادهاند و روس و انگلیس هم که علیه این فقره بودهاند به دولت اعتراض کردهاند. در ۱۱ ربیعالثانی قونسول دولت بالشویزم روس رسماً در تبریز بیرق افراشت.

از ۱۴ ماه در طرف شرفخانه و ساوجبلاغ قوای دولتی شروع به

تعرض به طرف اکراد نموده و در هر دو فرونت پیشرفت با قشون دولتی بود. در ۱۶ ماه جاری قریه شکریازی به تصرف قوای دولت درآمد و این فقره را اعلان کردند. همچنین ساوجبلاغ نیز به تصرف قزاقها که در تحت ریاست سرهنگ ظفرالدوله بودند درآمد. در ۱۷ در قراتپه بین ژاندارمها و اکراد جنگ سختی واقع شد، موفقیت با ژاندارمها بود. در ۱۸ ماه خبر رسید سیدکاظمخان به قوشچی هجوم کرده و آنجا را قتل و غارت نموده است.

# شکست قوای دولتی

این خبرها موجب سرور و خوشحالی عموم بخصوص ارومیه ای های بدبخت بود، ولی از هیجدهم ربیع الثانی اخبارات جسته جسته رسیده قلوب را مشوش می داشت تا در ۲۲ ماه خبر منتشر گردید که بعد از فتح شکریازی که قشون دولتی به خیال فتح سلماس شروع به جلو رفتن نموده اند، در اول دعوا سردار ارشد به ضرب گلوله مقتول و سوار شخصی ایشان با سایر سواران چریک جنازه آن بیچاره را گذاشته فرار کرده و ژاندارم که از قلب حمله نموده و پیشرفت داشت به واسطه فرار سواره مجبور به مراجعت و از طرف اکراد به آنها هجوم و تلفات بسیار به ژاندارم وارد آمده و چندین نفر از صاحب منصب و عدهٔ زیادی از افراد مقتول شده اند. باوجود این فوج ژاندارم نهایت رشادت را کرده، خیلی کشته و بدون این که توپ و مهمات از دست بدهند به سمت خوی عقب کشیده اند.

وصول این خبر ناگهانی که بدبختی ارومیه را تکمیل میکرد و آن بیچارهها را دچار حیرت نموده یاس و فتور به حالت عموم راه یافته، اذهان مشوش و خوف استیلای اکراد به خوی و ارونق و انزاب مردم را مضطرب نمود. مسلم است بعد از این فتح که قسمت اکراد شد تا چه

درجه جسور شده و رفع غائله آنها تا چه اندازه برای دولت مشکل خواهد شد و حال ارومیه ای هایی که یک عده زیاد فرار و در تبریز و سایر ولایات آذربایجان مثل بنات النعش را تشکیل و با تکدی امرار ایام می نمایند از این وقوعات غیر منتظره چه خواهد بود و همچنین آنهائی که نتوانسته اند فرار کنند و اسیر دست اکراد هستند از شدت فشار آنها چه روزگاری را درک خواهند کرد. فی الحقیقه فلاکت و ذلت ارومیه ای ها از حد گذشته چنین قضایای ناگواری را کسی یاد نمی دهد و تاریخ هم سال ها در زیر فشار و شکنجه ظالمین بوده، خون آن ها هدر، مالشان غارت، عرض و ناموسشان مهتوک و امکنه و بیوتات و عمارات یک شهر بزرگ احراق و مبدل به تل خاکستر بشود.

# تشييع جنازة سردار ارشد

در هر حال روز ۲۶ ماه جنازهٔ مرحوم سردار ارشد را با تجلیلات و احترامات نظامی که روی عراده توپ گذاشته بودند وارد تبریز کردند. از ارومیهایها که در تشییع حاضر بودند آقای قاضی ارومی خطابه موثری قرائت و این جانبازی آن مرحوم را تقدیس نمود. جنازه را در مقبره سیدحمزه دفن و شلیک توپ به عمل آمد. روز ۲۷ و ۲۸ ماه در چند مسجد تعزیه گرفته شد. در این مواقع بعضی اخبارات هم دایر به زخمی بودن و یا قتل اسمعیل آقا میرسید و این خبر جبران خسارت و ضایعات را تا یک اندازه میکرد و حتی یک روز در بازار تبریز علائم جشن هم ظاهر شد ولی بعد صحت فقره تکذیب گردید. معلوم نبود این خبر از کجا رنشأت میکرد گویا از آنجا که در همین دعوا به اکراد هم صدمه زیاد رسیده بود به این جهت مردم با حدسیات بعضی مذکرات کرده و رفته اخباراتی که امروزها از ارومی میرسید دایر به فشار و ضیق اهالی و تعرضات متعدد اکراد بود. میگفتند دیگر بدبختی های آن ها به فوق درجه رسیده، اکراد بی انصاف به نوعی فشار می آوردند که اندازه ندارد. در همین اوقات دختر حاجی عزیزخان امیرتومان به مکرم همایون شوهر کرده بود.

سلب اختیارات نظامی از والی

چون یک قسمت عمده امتداد قضیه اکراد را مخبرالسلطنه باعث و خبط و خطاهای ایشان و دخالت بی مورد معزی الیه در امور نظامی سبب گردیده بود آقایان حاجی سیدالمحققین و معتمدالتجار و فیوضات که نماینده آذربایجان در مجلس شورا و هنوز حرکت نکرده بودند به تلگرافخانه رفته حضوراً با وکلای مجلس به توسط شاهزاده سلیمان میرزا مخابرات نموده، خبطهای مخبرالسلطنه را مدلل و در نتیجه اختیارات نظامی از ایشان سلب و امیر موثق که از صاحب منصبان مجرب وزارت جنگ بود به فرماندهی معین و قرار شد از طهران برای رفع قضیه سمکو اعزام قوه بشود. بدواً قوایی که در زنجان بود به طرف تبریز حرکت نمود.

از قرار خبر قوای ژاندارم دولتی که در سقز بود مأمور ساوجبلاغ و در ۲۹ ربیعالثانی وارد آنجا و حکم شد مأمورین دوایر ساوجبلاغ به اتفاق حاجی سطوةالسلطنه که به حکومت آنجا معین شده بود عازم محل مأموریت بشوند و در اول ماه جمادیالاولی حرکت نمودند. فوج ژاندارم که در خوی بود آنجا را تخلیه و مأمور شرفخانه گردید و حفاظت خوی به عهده اقبالالسلطنه سردار ماکویی واگذار و ایشان هم [رضا] قلی خان شجاعالدوله پسر خودشان را با یک عده سوار مأمور آنجا نمودند. ولی شجاعالدوله مشغول عملیات بیقاعده شده مزاحمت مردم را برای خود وظیفه قرار داده ادارات را تحت تضییق گرفته، قوام حضور کفیل

کارگذاری آنجا را با چند نفر از اهالی گرفتار و به ماکو روانه کرد و صدای آه و نالهٔ مردم خوی از تعدیات سوار ماکو بلند گردید.

در اوایل جمادیالاولی ارومیهایها با تشکیل مجالس در خیال اعزام هیئت به طهران افتادند که فکری برای ولایت ارومیه بکنند زیرا این اواخر چند نفر از آنجا فراراً آمده تقریرات از وضعیات ارومی می نمودند که انسان را دیوانه می کرد. پس از آنکه اشخاص معین شدند، چند نفری یک جمع از مهاجرین را به اطراف خودشان جمع نموده بنای ضدیت گذاشتند و فرستادن هیئت موقوف گردید. آری همین ضدیتها است که ولایت ارومی و اهالی فلکزدهٔ آنرا به این حال فلاکت اشتمال انداخت.

# قواي خالو قربان

در ۱۱ جمادی الاولی یک عده از قوای ابوالبجمع خالو قربان که مشارالیه از جنگلیان بوده و اخیراً برضد میرزا کوچک خان مرحوم قیام و با عدهٔ خود تسلیم قوای دولتی و جزو نظام شده و مأمور دعوای اسمعیل آقا شده بود، وارد تبریز و در ۱۴ ماه هم خود خالوقربان با یک عده دیگر به ساوجبلاغ وارد گردید. در ۱۷ همین ماه امیر موثق به ساوجبلاغ ورود نمود. اگرچه یادداشتهای معتمدالوزاره در این مرحله، یعنی در اواسط جمادیالاول ۱۳۴۰ / اواخر دی ۱۳۰۰ تمام میشود، ولی تا سرکوب نهایی سمکو و پشت سرگذاشته شدن این دوره از تاریخ ارومیه نیز مدت زمان زیادی نمانده بود.

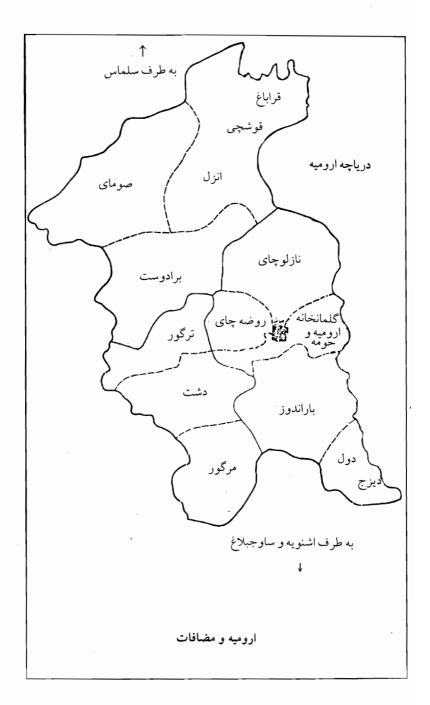
موخره

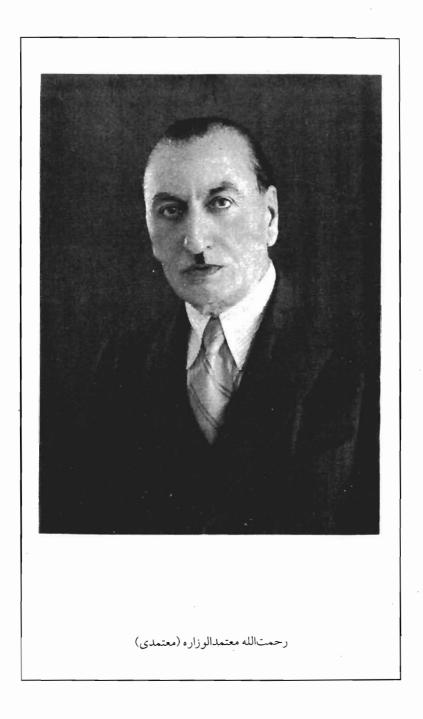
در اواسط همان ماه سرهنگ حبیب الله خان شیبانی معاون ارکان حرب قشون متحدالشکل جدید به فرماندهی کل قوای نظامی آذربایجان منصوب شد و استقرار نیروهای دولتی جهت سرکوب شورش سمکو آغاز گردید. پس از وقفه هایی چند، از جمله مسائل ناشی از عصیانِ مستعجل ماژور ابوالقاسمخان لاهوتی در تبریز – بهمن ۱۳۰۰ – و دشواری های تجدید سازمان نیروهای موجود که در نهایت به احضار شیبانی و انتصاب سرتیپ امان الله میرزا جهانبانی به جای وی منجر شد، بالاخره در اواسط مرداد ۱۳۰۱ پیشروی قوای دولتی از چند جبهه آغاز و در اواخر همان ماه با سقوط قلعه چهریق، قوای سمکو منهزم و خود وی نخست به خاک ترکیه و پس از چندی در کردستان عراق پناهنده شد.<sup>۱</sup>

رحمتالله خان معتمدالوزاره (معتمدی) نیز به جز یک دورهٔ چند ساله بعد از اعادهٔ انتظام در ارومیه که در بازسازی آن حدود شرکت داشت و برای مدتی نیز

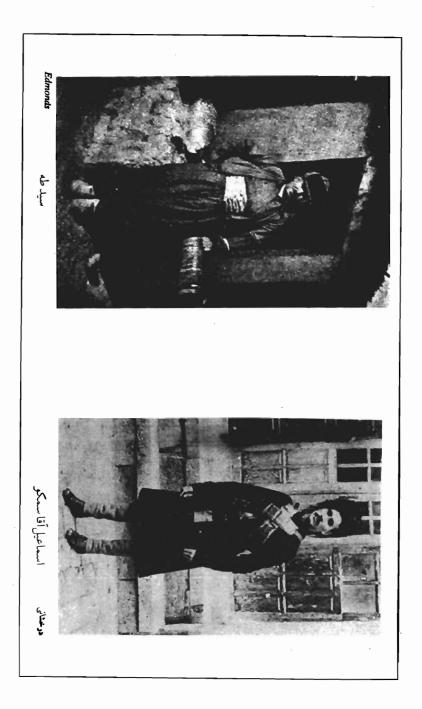
۱. برای آگاهی بیشتر بنگرید به امانالله میرزا جهانبانی، خاطراتی از دوران درخشان رضاشاه کبیر، تهران. بینا، ۱۳۴۶، صص ۲۶۴ ـ ۱۶۹.

ریاست بلدیهٔ شهر را عهد دار بود<sup>۱</sup> به خدمات خود در وزارت امور خارجه ادامه داد. وی در فاصلهٔ سالهای ۱۳۰۹ تا ۱۳۱۳ در کمیسیونهای مرزی ایران و افغانستان – محور دربند ذوالفقار تا کوه ملک سیاه – و ایران و ترکیه – مرز آرارات – فعالیت داشت، در سال ۱۳۱۴ به نیابت کنسولگری ایران در نجف و سال بعد از آن نیز به کنسولگری سلیمانیه منصوب شد. آخرین پستهای وی تا پیش از آن که در پاییز ۱۳۳۴ فوت کند، تصدی کنسولگریهای ایران در خانقین (۱۳۲۶) و سلیمانیه (۱۳۲۸) را عهد ددار بود.

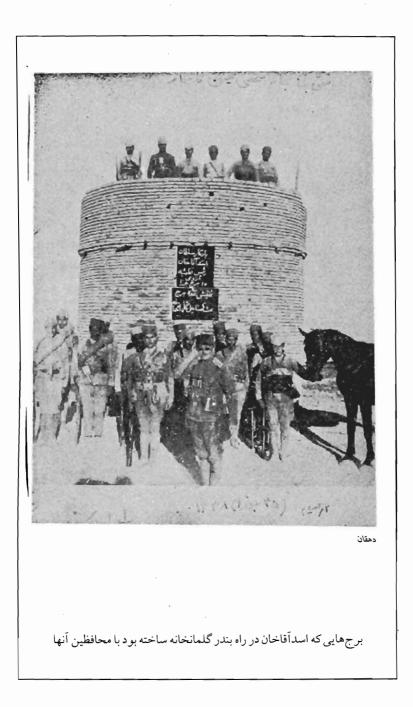


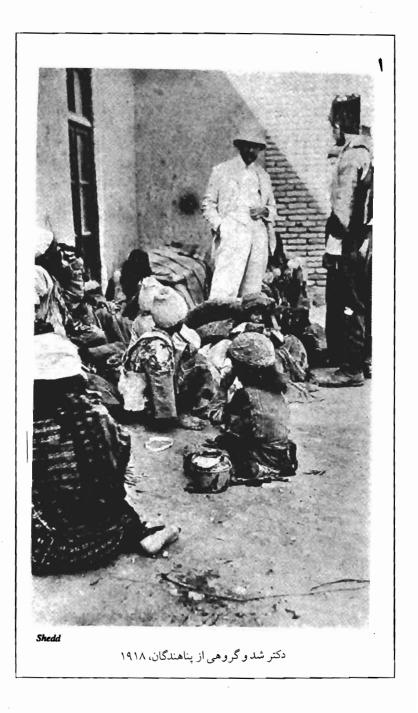


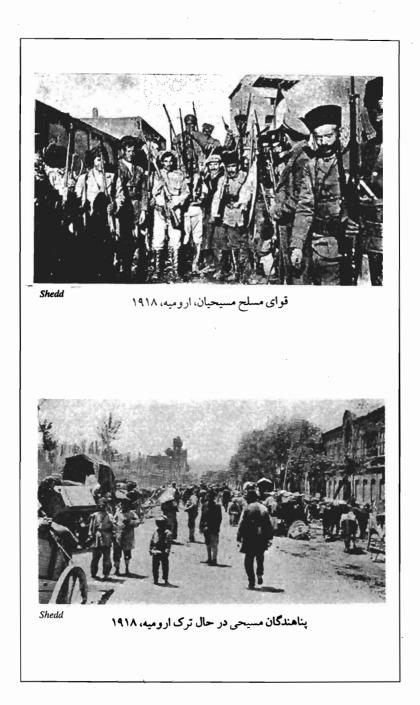


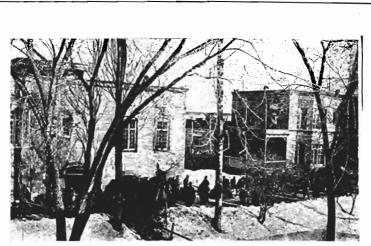




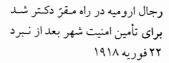








Shedd





Shedd

فين لمرد فعلمان فالم مراجع ووفي ودن ون ون وقد ودر ودور ما بالد مرمد ول تعمر دن فوق در ار اردن قد در در مود در وردان وردار معدد در و دم رمره ار مدم ار مدر ارد در ا عرف معد ני אין העיון נית ונת ונר נניים קייע בין נוצוען וייי פנור שיי ניו ورفع ومرور ومقد والمر والمرورة ولدوى ومار العد فروج وتد ورول في المرور (كالر مادستون دور مردور مرد مردون مرد مردون مردور در م مادستون دور مردور مردور مردور مردور در م در المال مرجع بالمعالية المرجع المرجم الم معمد المعتال المعن وفي ومورون ووري في وصدم ندا بالله الدوم معدور مع وعا والعد وم مات مرود ورو المان المعد وما مع رو الما والم وحدود تركون والد مرود فرام ومرور المرور والمرور والمرور والم در در تمسر مرد مرد رو رو مدر می این این این از در در از از در این از از در از ا مرد مرم ج جد وو معد عر مر الدو المعمال وور معد الموق الدور المرور المرور المرور المرور المرور المرور المرور ال ومعجد معدوف ود معنى لارسى مرد شرع وعي وال المالي ورود مع ول مر تصوير صفحة اول يادداشتهاي معتمدالوزاره

در بال مس محد ما فالعوب ومحمور: مدد دوم الروز رو م در الدور الدور درمور مد عده عرب ود زوجی در ارد مد مد دوور مدی وور ا يتم كو دور ، مون مرد و مدا ولا ورام ، من عو او مراج ومفرار م عد ما و ه بع دي وطى مراجى روا تصور تحدير والمعور بن عاقب واجم والمعروى والم تد مر بای دور تا مو و بار درب مای درسه . بو وردی دار بار مر ماری ددر وی اورن در فرا الم لد مدد و مورو مروم ما دور في وموسر وتر المدر المدر والم افر با تعني ومجمع كمه و وروى ومرات با دو افت من مدون و في الوران و فر برو ما مي الما معد نه وعمر وفي مر مرارون و وعم ايران م راج محق و عردر راج قروط ، معارى را رورد، درد. را - دست قرر من مرد دقتر قر مدر دوی فرض و معالی بر من و د لى قتر من مرحى الدر الجل الق -دى دى مى بدى در در در دى جنرس بع دما دودر مردم » ۵ مامروش ، رده و مرد المر بتروند، نده ومهن دمی در بر باعد فرور مرد در الم مددر بفر تدارك والمور الدين المرور والدر والمراجب المراجب دىم دا ئى مود مى مدد مى دور مى دى ، دىم ورى دى دى كالدى قدر را ما دى د تبرم زدو و در ام معدم در در دهرا، تر تدر دروز عن ان ار من من در زران مان مند من م مولد فرج مجروز ان ار متعد تعذا در دین هرز عن ان کار ار خم کاری ، مرح مرف و در ان مسر در مرف من تصویر یکی از اوراق بخش دوم یادداشتهای معتمدالوزاره

نوزده، بیست و سه، بیست و شش، 1, 47-47, 60, 14-48, 17 (NA (A. \_ V9 (VV (VF (VT \_ V) .174 .174 .177 .1.7 .99 .94 144 JAT 104 149 147 111 9.10 .107 .109 .111 ידר אוד אדר אדר אדר אדר איד אידי 1790 .T9T\_T9T .TV9 .T00 ·TAS . TV9 . TO1 . T.S\_T.F 177, 667, 776 آصف دروان ۱۴۳-۱۴۴، ۴۲۰، ۴۲۰، 011, 019,417 آغجه قلعه (قريه) ۲۴۹ آغداش ۴۰۱-۴۰۲ آفريقا ۳۱۰، ۵۰۳ آقابيک قومتي (حاجي) ۵۰۸

آخوند ملاعلی قلی ۴۸ آخوند ملامحمد ۲۰۷، ۲۷۴ آده تالان (قریه) ۱۰۲ آده (قریه) ۳۷۶، ۲۳۴ آذربایجان (جمهوری) ۱۸۵ آذربایجان سیزده، هفده، ۲، ۲۲، ۶۰، ۱۴۹، ۲۲۱، ۲۲۹، ۱۰۱، ۲۴۵، ۲۹۱، ۹۶۱، ۹۳۵، ۲۸۱، ۳۲۹، ۲۹۸، ۲۹۸، ۲۹۱، ۹۲۳ ۹۳۵، ۲۸۹، ۳۲۵، ۲۸۹، ۹۸۹، ۲۹۹ ۱۴۲۵، ۲۳۵، ۵۳۸- ۱۸۸، ۹۸۹، ۲۹۹ آذری شهرضایی، رضا یازده آرداشز (بارون) ۴ ـ۵، ۲۱۲ - ۱۴۴ آسوری، آسوری ها ده، سیزده - چهارده،

ī

۱۸۰، ۱۸۲، ۱۹۲–۱۹۳، ۱۹۵، ۲۰۰۰-۲۰۱، ۲۰۸، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۰۴، آناتولی بیست و دو آندارنیک م آندرانیق آندرانیق ۱۶۴

## الف

ابراهیمبیگ (حاجی) ۲۰۶ ابراهیمخان فراشباشی ۱۰۷، ۳۰۹، 177, 677, 777 \_ 677, 797 \_ 777, ۵۰۲، ۸۰۲\_۰۱۲، ۲۱۲، ۸۱۲\_۹۱۲، 0... (4.1 (497 (49. اتحادیه، مشهدی میرزاآقا ۳۷۸، 1409 1441 1449 1471 4091 01.01.01. 494 41.1.40. اتریش یانزده، ۲۲۶ اجــلال الملك ٤، ١٢ ـ ١٥، ١٨، .40 .47 .41 .71 .79 .71 .73 (A) (80 (04-07 (4A-4V .1.4\_1.1 .98 .94 .97\_9. .110 .117 .110 .117 .11. 140 (177-171) (179 (17V (18--108 (104-107 .10)

آقایطروس بیست و سه، ۵، ۲۱، 17, 77, 87-19, 74-74, 70, (A) (V9 (VA (84 (QV\_Q) (17. (1)7-1)7 (1.8-1.0 171, VTI, 171-171, 17V .17F 141 - 141, 141, 241, 141 ۵۰۳ ،۳۴۳ ،۲۴۸ ،۱۸۶ ،۱۸۴ ،۱۶۲ آقا حسین صراف ۸۵ آقا ميرحسين ۵۴ آقاميرزا باقر ۳۲۴ آقامیرزا (برادر آقا یطروس) ۲۰، ۴۲ آقاميرزا حسين ۴۲۹ آقامير زا محمو داقا ۴۴۹ آقاميركمال كلانتر ١٣٧ آقامبر محمد ييشنماز ١٥٩ آقانجف توتون فروش ۴۲۱ آقابوف ۵۰۶\_۵۰۸ آکسفورد (دانشگاه) یازده آلارلو (طابقه) ۵۳۸ آلمان یانزده، ۳۹، ۱۳۳، ۱۷۱، ۳۴۱ آمبولانس فرانسه ، مريضخانة فرانسوي آمریکا، آمریکایی ها (آمریک) پانزده، بيست و چهار، ۲۰، ۸۰، ۱۲۸، ۱۷۱،

۵۵۹ فهرست اعلام

ارزنةالروم (معاهده) شانزده ارسنیس خان (میرزا) ۳۹ ارشدالملک ۷، ۲۳-۲۴، ۳۱، ۳۵، 671, 777\_677, APT\_PPT (++) +++0\_++ (++) · (479\_419 . (419\_41M . (41. AT7\_477, 647, +77, 477\_47, ·499 .491 .491 .401\_40. (497\_49) (4AV (4A) (49A 10.9 .0.1 .491\_499 .494 .VD\_V4 .VT\_99 .69 .09 ۱۲۵ ـ ۱۲۸، ۱۳۲ ـ ۱۳۳، ۱۳۶، ارشد همايون ۵، ۲۲ ـ ۲۲، ۳۱، ارمنستان ۳۴۶ استیانیانس (بارون) ۲۳ اسحاق نصرانی ۲۰۰

۱۶۲، ۱۶۵\_۱۶۷، ۱۶۹، ۱۷۰، اردبیل ۲۹۹، ۳۴۳، ۵۳۸ ۱۸۴\_۱۸۵، ۱۹۲\_۱۹۳، ۱۹۶، اردشاهی (قریه) ۲۶۸، ۲۶۸ ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۹، ۲۱۱، ۲۱۴ ۲۱۵، ارزروم ۲۲۱، ۵۰۳ 777 .77. احسان بیک ۳۶۴ احمدآقا آهنگر ۴۴۲ احــــمدآقا شکـــاک ۲۵۰، ۴۶۴، 499-490 احمدخان ۱۴۳ ارامنه سيزده \_چهارده، بيست \_بيست و دو، ۴ \_۵، ۲۲، ۲۶، ۲۹، ۳۴\_۳۵، 17, 67, V7\_A7, 60, 36-76, VV\_PV, 7A\_QA, AA, 7P, 1.1, "10, Q1Q, V1Q, T2Q, V7Q ۱۰۳، ۱۰۶\_۱۰۷، ۱۲۰، ۱۲۳، ارشدلشگر ۴۹۸ VT1, PT1\_++1, T41\_0+1, 140\_174 .174 ۱۴۸، ۱۵۱، ۱۵۷\_۱۵۹، ۱۶۱، ارفعالوزاره ۴۶۵، ۴۷۰ ۱۶۴\_۱۶۵، ۱۶۷، ۱۶۹، ۱۷۳، ارمناق (بارون) ۱۰۲ 111. 011-911. 111. 111 ۱۹۴\_۱۹۵، ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۰۷، ارمنی ب ارامنه ۲۱۴، ۲۲۳، ۲۲۸، ۲۳۶، ۲۵۰، ارونق ۹۰۳، ۳۹۸، ۵۳۲، ۵۳۹ ۲۵۵، ۲۹۲، ۲۷۶\_۲۷۷، ۲۹۴، اسیانیا ۲۹۸ ۵۳۷، ۹۷۳، ۷۹۳، ۵۵۶، ۷۳۵

اسداقا أغداش ۳۱

«47·-414» «414 «414» 479\_473, PT4, 477, A74\_ +74, (FD9, FD1\_FFA, FF9, FD7) (FVF\_FVT (FV) (F99\_F9) VV7\_1 A7, 7A7, VA7, PA7, (D.D\_D.F (D.T\_ 490 (497-49) 242-24. 278. 247 اسمعيل زاده، ميرزا محمد حسين ۴۴۳ اشتولدر (کلنل) ۱۶ اشجع الدوله، حمزهخان ۴۹۰ اشرفالدوله ۲۹۷ اشنویه ۴۹، ۸۴\_۸۶، ۱۸۹، ۱۸۹، ۳۱۴، (49V .4V4 .49A .44W .47D 211.2.1 اصلان خان ميرينجه (حاجي) ١٣، 779 .774 اع\_تضادالملک ۲۹۹، ۳۰۸، ۳۳۲، 347, V97 اعتضاد نظام ۳۴، ۴۱، ۴۳، ۴۰، ۱۸۸ اعتمادالتجار، اكبراقا ۴۲۲ اعتمادالدوله بيست و يک، ۱۶۶، D.V (201 اعلم، مظفر ے سردار انتصار افتخار الوزاره ۴۹

اسدآقاخان (کاپیتان) ۳۱۶، ۳۳۸، P77, VOT, 787, 717, 717, 519 .411 اسد آقا مرتضوی ۴۶۴، ۵۱۱ اسدالله تاجر تهرانچی ۷۹ اسک\_ندرخان ۲۶۰، ۲۷۸، ۳۱۲، ۵۰۸\_۵۰۷ ،۴۶۲ ،۴۶۰ ۲۲۴ ،۳۱۴ اسلامبول ۱۴۴، ۲۱۱ ـ۲۱۲، ۲۲۶، 211 MPV اسلاملو (قريه) ۳۲۴، ۳۴۷، ۳۵۰ اسمعيل آقا سميتقو (سمكو) نه، دوازده، بسیست و هسفت بسیست و هشت، سی، ۳۰، ۴۱، ۵۳، ۶۹، ۶۹، ۸۰، XTT, 44T, P47\_T71, 47T, 177, P77, 707, 707, 707, 177, ۵۹۲، ۲۷۲، ۹۷۲، ۸۷۲، ۵۷۹، ۱۸۲۱ VA7\_1PT, 3PT, 6P7\_VPT, 1.72-7.73 2.74-7.73 .177-7173 ٩١٣ - ٢٠٦، ٣٢٣ - ٢٥٦٦، ١٣٣، ٩٣٣، 077 \_ 777, .07, 107 \_ 707, mvf\_mv. mpn\_mpv (mpa\_mag «TAV\_TAD «TAT\_TAN «TAV\_TVA ۵۸۳، ۱**۹**۳، ۸۹۳\_۹۹۳، ۲۰۹، ۴۱۰،

281 فهرست أعلام القيان (قريه) ٣١٩، ٣٣٥ الونيه مسيحي ١٣٩ الياس آباد ٧٧ اليس (دكـــتر) ۱۵۴، ۲۰۰ ۲۰۱، 191 ,141 امیرحشمت نیساری ۵۱۸ اميرخان ارمني ١٣٦، ١٣٣ - ١٣٥ اميرمحتشم ٢٩٧ امير نظام، محمدباقرخان ٩۶ امين الرعايا (حاجي) ٥٣، ١٩۶، 4V7\_0V7, V77, 627, 6V7, · FID\_FIF . MPM . MPD . FA. 477, 137, VAY امین الملک ۴۲، ۳۲۶، ۳۲۸ انزاب ۳۰۹، ۳۹۸، ۳۹۲، ۵۳۹ انزل ۶۴، ۲۷۸، ۲۹۱، ۳۱۷ انزلی ۳۴۳ انگلستان،انگلیس سیزده، بانزده \_هفده،

ب بیست و دو، بیست و پنج، بیست و هفت، ٣٩، ٤٢، ٤٢، ١٥٢ ، ١٥٢ ، ١٥٩

افخمالسلطنه سلدوزي ۴۲۶ افغانستان ۲۳۶ اقىالالايالە ٢٠٨ اقبالالسلطنه ماكويي ۳۰۵، ۵۴۱ اکراد بیست و هشت ـ بیست و نـه، ۲۵، ۴۰، ۵۳، ۶۴، ۵۸، ۸۸، ۱۱۷، امان آقا قلعه جوقی ۲۸۶ ۱۲۱، ۱۲۶، ۱۴۹، ۱۹۵\_۱۹۶، امیرارشد ۴۸۶ ۵۰۲، ۸۰۲، ۲۲۲\_۵۲۲، ۷۲۲\_۸۲۲، 1771\_777, 277, ATT\_777, 677, 777\_·67, 767\_177, ۳۰۳\_۲۹۳، ۳۰۶\_۳۰۷، ۳۰۹\_۳۱۱، أميرموثق ۵۴۲\_۵۴۱ MTP\_TTA MTP\_TTA MTP 1709 . TOF\_TOT . TO. \_ TFD · (TV9\_TVT . (TV · . (T9T . (T91\_T09 ۸۷۳، ۲۸۳\_۳۸۳، ۸۸۳\_۶۸۳، 197-797, 197, 117, 117-617, V17\_P17, 177, 777, 877, ۸۲۹\_۴۲۹، ۲۳۹\_۳۳۴، ۵۳۹، 4V9\_PV9. 1 A7 \_ 6 A7, AA7, 1 P7, 10.9-0.4 (0.1-0-1 (F99 (F9T 110-710 010-770 970-970

041\_0TV .0T0\_0TT

بارزان ۳۰۸ بازاریاشی (محله) ۱۴۱، ۲۵۶ باسمنج ۱۷۰ باش قلعه ۱۱۱، ۱۱۵، ۴۴۵ باشلامېشلو (قريه) ۸۴ یاغ میشه ۲۸۹ بالانج (قريه) ٨۵، ١١۵، ۳۰۵ بالدو (مكان) ۲۶۹ ـ ۲۷۰ بالشويک، بالشويکها بيست و دو، NTT: 177\_TT: VTT: TTN 019-011 . 49. بالو (قريه) ۳۲۴، ۳۲۲ بالوين ۵۱۷ بتليس ۲۰۹ ىجرى يىگ ۲۴۴، ۲۶۸، ۲۶۲، ۳۱۲، ۳۶۴، 491 .477 برست ليتوفسک بيست و دو، ۱۱۰ بروت آقا هېرکې ۲۶۰، ۳۱۵، ۳۸۷، ٢٠٧، ٢٠٩، ٢٧٢\_٢٧٩، ٨.٨، ٢٣٩\_٣٣، ٢٩٩، ٢٠٩، ٧٠٩، 479,474\_47.

۲۳۶، ۲۵۱، ۲۸۸، ۲۹۰\_۲۹۱، باری (قریه) ۵۳۰ ۲۹۶\_۷۲۲، ۳۰۳، ۸۰۳، ۳۲۳ ۳۲۸، ۳۵۲، ۳۶۱، ۴۶۴، ۴۶۷، باستیان ۲۷۰\_۲۷۱ ۵۰۳ ،۵۰۱ ،۴۷۵ ،۴۷۳ ،۴۶۹ 271 .019 انگنه ۸۴ انهر (قریه) ۳۸۵،۱۵۱ اوخچلر ۵۲۸\_۵۲۹ اوصالو (قريه) ۵۸ ايتاليا ۵۰۴-۵۰۳ ایدی (ماژور) ۲۴۰، ۲۳۸ ايروان ۴۶، ۷۹، ۹۷، ۳۹۷ ایلدزیوزه (قریه) ۱۰۸ بابارود (قریه) ۱۰۳، ۱۰۸، ۱۱۰ بابايوف ٢٨۶، ٣٧٨-٣٧٩، ٣٩١، PPT, V77\_A77, 877, 7V7, AP7, ATA, 170, 770 باراندوز چاپی ۱۰۳،۲۱، ۱۰۵ ـ ۱۰۶، بخشعلی تاجر ۱۳۶ ۱۱۴، ۱۱۶–۱۱۷، ۱۴۹، ۱۶۴، یدرالسلطنه ۴۵۰ W1, 81, W1, 617-977, 1992-097, 917, 979, 679 ۳۸۹\_۵۸۹، ۱۹۹، ۸۰۵\_۹۰۵، 61.

فهرست اعلام ۵۶۳ بیگلربیگی ۲۷۶، ۲۵۰، ۲۶۴، ۳۷۵، ۳۷۵ 491 (44V (41. (M91 (MVV بينالنهرين بيست و دو، بيست و هشت، ۵۰۳، ۲۵۱ ىيوكخان ٢٥٧

## پ

پاشا قولنجى ۳۸۹، ۳۹۱ پاکارد، هری (دکتر) بیست و پنج، بغداد ۱۹۵، ۲۵۱، ۲۸۰، ۲۸۰، ۵۰۳، ۴۶۴ ۸۰۰، ۱۹۴، ۲۰۰، ۲۳۱، ۲۳۸، ۲۴۰، 1791\_TON (TOT\_TOT (TFA 779 - 767, 777, 777, 777, 767 يالتافيف (جنرال) ٢٢، ٢٢ پرويزخان ١٢١ یسوه ۵۰۹ يطروس خان ياور ١٠٥ یے (قریہ) ۵۲۸ يي يرسون (کاييتن) ۲۵۱

#### ت

تاتارخان ۲۶۰، ۳۴۰، ۴۴۵ تامامچف، ژنرال بیست و سه تبریز نوزده، ۱۶، ۲۹، ۳۰، ۴۵، ۵۷، ۵۷ ·9-19 AV AV IN 70 PA-TP

ہریتانیا 🗻 انگلستان بزرگآباد ۵۹ سصيرالاطبا، اسرائيل خان (دكتر) 717 .17 يصيرالسلطان ۴۶۵ يصبرالملک ۴۳۳، ۴۳۵ بصيرنظام ٢٥٢، ٣٨٢، ۴۴٧، ٤٥١، 491 يعقوبيه ٣٣ بکشیلو ۲۵۸، ۲۹۷، ۳۰۴، ۳۰۷، ۳۴۷ VD7, 187, 787, 887, V87, D14 .4V4 ېلژيک ۱۷۱ بلغار ۲۲۶ بند (قریه) ۲۸۴، ۳۳۰ بنی (قریه) ۵۱۷ بوداغیانس، جبرئیل ۳۹۷ بوداقيانس ١٠٢ بهادرالسلطنة ٥٣۶ بهادرخان ۴۱۵، ۴۱۹، ۴۵۸، ۴۶۲، ۲۶۲، تاسک بیست و چهار 490 بهنق (قریه) ۲۸۵ بيچ، ويليام ٢٨٨، ٢٨٩

۹۹\_۱۰۱، ۱۱۴، ۱۲۳، ۱۲۵، ترکستان بیست و دو ۱۲۹ ـ ۱۳۰، ۱۳۵، ۱۳۵، ۱۴۷، ترگور ۲۹۷، ۱۳۸، ۳۶۸ ۵۱۷ ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۷۰، ۱۷۵، ۱۸۶، تفلیس بیست *و* سه ۲۰۱، ۲۰۷، ۲۱۱، ۲۱۷، تکمهداش (قریه) ۳۶۱ ۲۲۰ ۲۲۹، ۲۲۲، ۲۲۹ ۲۲۹، تمجید الممالک ۲۲۹، ۴۶۱، ۵۲۷ ۲۳۱، ۲۳۴ ـ ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۴۴، ۲۴۴، تمدن، محمد هفت ۲۹۴\_۲۹۷\_۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۳\_۳۰۴، تمر (قریه) ۴۴۰، ۴۴۰ ۱۲۳، ۲۲۴، ۲۲۹\_۸۲۳، ۳۳۰، ۵۳۳، ۳۳۹\_۲۱، ۳۴۳، ۵۴۳، ۵۹۳، ۸۱۲ V77\_P77, 767, 867\_P67, (TV9 (T99 (T99 (T97 - T91 ۵۷۳، ۱۸۳، ۳۸۳، ۵۸۳<u>-</u>۲۴۳، 1975 1975 1997 1997 1997 1995 1995 1995 147, 197, 499\_697, P99, 44A AV7, 1A7\_7A7, 6A7\_8A7, ۸۸۴\_۹۸۶، ۱۹۴\_۲۹۴، ۴۰۵، Q.D. P.O\_110, 710, 070, 041\_04. atv\_07. atv تبریزی، سیدمحمدخان (دکتر) ۲۳۱ تپه ترکمان (قریه) ۷۶، ۱۱۸ تراكايوف ١٨٥

۲۴۸، ۲۵۱، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۷۶، تمرآقا (خان) ۲۴۴، ۴۳۸، ۴۵۸، ۵۱۱ ۵۰۴ ۵۰۰ ۴۶۵ ۴۶۴ ۴۶۰ ۲۹۱\_۲۹۰ ۵۰۴ ۲۸۲ ۲۸۷ ۲۸۲ ۵۱۱ ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۳، ۳۱۹\_۳۱۹، تویراق قلعه ۶۵، ۱۶۰، ۲۷۶\_۲۷۷، MAL 241 241 241 241 241 توتونچی، حاجی محمد ۴۰۱، ۴۴۳ ت\_\_\_\_هران (ط\_\_\_هران) ۱۸۶، ۱۸۶، 177-177, 277-177, ATT-171 167, 197 - ..... 613, 873 - 173 1771 1771 ATT ATT 177 ATT 1771 V97, · P7\_ / P7, 7 A7, 0 A7, PA7, 1010 .01V .014 .01. 000 247 .241 .2Th تيموراًقا ۴۶۰، ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۶۷، ۴۶۷،

FA9 FA7 FA7 FA7 FA9 FA7 199-493, 2993, 299-1.00, 9.00 (110, 710\_010, 100, 170\_770) 576

فهرست اعلام ۵۶۵

چرنزبوف (کشتی) ۱۲۹، ۱۵۴، ۱۵۴، 184 چرنوزبوف، ژنرال هجده، بيست، بيست و سه، بيستوچهار چشمه زمان ۵۳۰ چونقرالو ۵۹ چهاربخش (قریه) ۸ چهار برج ۱۱–۱۳ چهریق ۶۴، ۶۹، ۲۲۷ ـ ۲۲۸، ۲۸۷، MIF (W.V (W.T-W.) (198 1790\_79. 107 iro. iro\_ rtb\_ 147 - 747, 207 - 207, 197 - 207, 644-644, 444, 444, 444, 444, 444, 444, (40°-467) 40°-467, 40°-467 (FA. (FVW (FS9 (FSA (FSS\_ FSD 1 A73 0 A73 · P73 1 P7 \_ 0 P7 . VP7 (D)1\_D.9 (D.F (D.T\_D.) چیچکلو ۷۶

حاجی آخوند ۸۴ حاجی آقا هرکی ۲۶۰، ۳۱۲، ۳۴۱، ۴۸۵، ۴۸۲ ۴۸۵ ثقةالاسلام ۸۸ ثقةالعلماء ۴۲۸\_۴۲۹

ث

3 جبل کندی ۵۲۹ جرماک (بارون) ۱۲۷،۱۰۲ جعفرخان سرهنگ ۴۹ جعفرخان سلطان ۵۲۶ جلالي (ايل) ٣٢٥ جلاءالسلطنه ۲۹۰، ۲۵۰، ۳۵۳، ۳۸۵ جلفا نوزده، ۸۴، ۱۴۱، ۱۶۴ جلوجيان (قريه) ۳۵۴ جلوها (بيست - بيست و يک، ۱ - ۵، " A . 19 . 19 . 1V\_18 . 11 . A-V (1. NV. ON. 7P. 99, 71. 1. 1. 1. 11AA 11V+ 114A 1119 11.9 6P1, 6V7, P16, 776 جمال آباد ۴۹۰، ۵۲۰ جمال الدين افندي ٢٠٨، ٢٢ ـ ٢٢٩، 411, 114 - 114 جودت خانم ۲۲۱-۲۲۲، ۲۲۶، **794 . TAT . TTA - TTT** جهانگیر میرزا ۲۸۷

جهانگیر هرکی ۳۱۲

حاجي على ١٤٠ حاجي على اشرف آقا ٨ حاجي على اكبر تبريزي ۴۲۴ حاجي على تاجرخويي ١۴١ حاجي فضلعلي خان ٣١ حاجی محمد ۷۶، ۳۸۸، ۴۰۲، 444 .4.4 حاجى محمدباقر ٥٣ حاجی محمدعلی بادامچی ۲۱۳، 499 .TT. حاجى محمدعلى تبريزي ٣٧٩ حاجى محمود ۴۹۲ حاجي ملاكريم ٣١ حاجي ميراحمد آقا ۴۸،۴۲ حاجي ميرزاآقا فرش فروش ۲۰۸ حاجى ميرزا ربيع ۴۳۷ حاجي ميرزا علينقي ۴۶۶ حاجي ميرزا غنى ١۴١ حاجي نجف تاجرياشي روس ٢٨، ۳۸۲ حاجي نقى بزاز ٣٩١ حبش (قریه) ۳۰۸ حسبيب خان آقازاده (ميرزا) ٢١٣، MAY, PAY حبيب سلطان ٥٣٧ ـ ٥٣٠

حاجي احمدخان قورخانه ۳۱ حاجي امين الشرع ١٥٦، ٢٠٧- ٢٠٨، (FFA (FT9 (FT. (F19 (TV. 577 . 6 . 1 . 497 . 409 حاجي ييرلو (قريه) ۲۸۶، ۳۹۹ حاجي حسنقلي ٧٩ حاجي حسين برنج فروش ١٣٩ حاجى خانسلطان ١٢٤، ٣٦٢، WV4 خاجي رحيم بادكوبه چي ۴۶۴، ۴۹۵ حاجی رحیم حریری ۵۲۸، ۵۳۱، 077 حاجي رحيم (كاروانسرا) ١۶٨ حاجي رسول تبريزي ۴۷۱، ۴۹۴ حاجي رضا تاجر خويي ٢٣٨ - ٢٣٩ حاجي رفيع ١۴٠ حاجى سيدالمحققين ٥٤١ حاجی صمد زهتاب ۲۳ ـ ۲۴، ۳۱، 10V (191 حاجى عبدالله تاجر ديلمقاني ١۶٨ حاجى عزيزخان اميرتومان ۶، ۳۱، ۰۷۶ ۳۸، ۱۸۹، ۸۹۱، ۱۲۹ - ۲۲۱ 777, 277, 377, 277, 677, 687, 607, 104 107 107 107 107 107 107 ٨٧٣، ٣١٦، ٢٦٧، ٩٦٩، ٩٦٩، ٩٨٩، ١٩۵

## Ċ

خالوقربان ۵۴۲ خالوميرزا ۴۲۴، ۴۹۵، ۵۱۱ خان ابدال ۴۲۸ ـ ۴۲۹، ۴۲۹، ۴۶۵ خان باباخان ميرينجه ٢٩٢ خان تختی (مکان) ۲۵۲ خانقاه سرخ (قريه) ۲۹۷ خراسان ۳۹۰، ۵۳۸ خرم آباد ۱۱۴ خسروینگ ۲۸۶، ۳۹۷ خسروخان شکاک ۳۲۰ خال ٢ يفه ارامنه آذر ايجان 179.170\_174.1. ..... خليفه مارونيه ١٣۵ خليل ياشا ٢٢٠ خمسه ۱۱۴ خورشيدىيك ۳۶۴ خوزستان سيزده خوی نوزده، ۶۰، ۶۲، ۷۵، ۸۷، ۸۶، ۸۶ ۱۰۱ ،۹۹ ،۹۰\_۸۹ (111 194 .174 .171 .110-114 ۸۰۲، P.T. ۱۲۲۱، ۸۳۲، ۲۵۲،

حرامی دره سی ۵۲۹ حسام الدين بيگ ۲۱۹ ـ ۲۲۰ حسن آقا ۴۵۸ حسن خان کرد ۴۱۴ حسين آباد ۶۸ حسین آقا شکاک ۳۰۷ حسين آقا هرکی ۳۶۴ حسین خان رئیس معارف ۴۸۷ حسين قلي وکيل ۲۳۴ ـ ۲۳۵ حشمت السلطنه ۲۳۵، ۵۰۸ ۵۰۰۵، 019 حشمت الملک ۱۳ حشمتزاده، مهدىخان ۴۱۹ حصار (قریه) ۸۹ حکاري (منطقه) ميست، ميست و سه حكيم إفشليم خان ٢٠ حكيم ايوشه ۲۶۴ حکيم سليمان (نماينده قونسولگري آمريکا در اروميه) ۵ حمد، وأقا ٢٢٥، ٣٣٣، ٢٣٨، ٢٤٢، 011 .01. حمزه بيک ۳۹۷-۳۹۸، ۴۱۶ حميدان (محله) ١١ حیدرآساد ۲۷۳، ۲۷۸، ۴۳۳، ۴۳۵،

دوشابچی ۶۶ دوعه 🗻 دويمه دول ۱۷۵، ۳۱۲، ۳۱۴، ۳۲۴، ۳۲۴، ۴۸۳، 671 دول اسکندر (مکان) ۲۷۶ ce Kal 84 دويمه (قريه) ١٠٨ ـ ١٠٩ ديز بيست و يک دیزج دول ۴۸۲، ۵۰۲، ۵۲۶ ديىزج سياوش ١٧۴، ٢٨١، ٣٢٤، ٣٢۴، 41 1499 1497 1409 ديكاله (قريه) ٧\_٨، ٥١٥ ديلمقان (قريه) ۳۰۹، ۳۱۳ ديلمقاني، حاجي هاشم تاجر ٣٧٩، 444,449

رئیس، محسن ده رابی افشلیم ۱۰۱ رحیمزاده، مشهدی زین العابلهین ۴۹۵، ۴۶۴، ۲۶۶، ۲۴۴ رسولخان سرهنگ ۲۵۸\_۲۵۹ رشت ۳۴۷، ۳۹۰\_۳۹۰، ۵۳۸

۲۵۷، ۲۵۸، ۳۵۷، ۲۸۷، ۳۰۷، دوشابچی ۶۶ ۲۳۳، ۲۵۳، ۳۹۹، ۴۱۳، ۴۲۳، دوعه م دویمه ۲۹۶، ۳۵۲، ۲۹۱–۴۶۳، ۲۶۵، دول ۱۷۵، ۳۱۳، ۱۴ ۲۶۹، ۲۰۵، ۲۰۵، ۲۰۵، ۲۰۵، دول اسکندر (مکان) ۲۹۶، ۲۰۵، ۹۰۵، ۱۱۵، ۲۰۱۰، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۰۵م، ۹۰۵، ۱۱۵، ۲۰۹، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۰۵م، ۹۰۵، ۲۰۵، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۰۵م، ۹۰۵، ۲۰۱۰، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۰۵م، ۲۰۱۰، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، دول اسکندر (مکان) ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، ۲۹۵، دول ۲۸۶، ۲۰۰ خیری بیک ۲۹۵، ۱۱۵، دین ج سیاوش ۲۷۴

د

داشناقسیون ۲، ۵۵، ۵۰، ۹۶، ۱۴۰ دالام (کوه) ۲۶۷ دانالو ۲۹۲، ۳۲۲، ۳۴۰، ۳۴۳، ۴۲۴ داود افندی ۱۶۳ \_۱۶۴ دبیرالملک ۱۶۴ دبیرالوزاره ۳۵۱، ۳۵۴ ۳۵۴ دستجرد ۳۳۴، ۳۵۴ دشت بیل ۳۵۵ درمان (دره) ۳۲۲، ۳۷۴، ۳۸۴ دموکرات \_ فرقهٔ دموکرات دنسترویل، ژنرال بیست و پنج دنسخا (مسیو) ۱۹۹

۲۰۵، ۳۱۳\_۲۱۴، ۲۱۶ PI۳، PI۳

589

فهرست اعلام

رشیدالممالک ۳۳۶ رشید نظام ۴۱۵ رضاخان (نایب دوم قزاقخانه) ۱۵ رفائیل خان ۱۰۶ رواندوز ۲۹۶، ۲۹۷، ۵۰۱، ۵۰۳ روس، روسیه هشت، چهارده، شانزده، میی، ۲، ۲۰، ۲۳، ۵۵، ۵۱، ۵۹، ۳۹، ۸۵–۹۶، ۱۱۱، ۲۶، ۱۹۰ ۱۸، ۳۳۹، ۵۹–۹۶، ۱۱۱، ۳۸۸،

· • • •

س ساری قمیش (نبرد) هجده ساعتلو (قریه) ۲۹۳

177, 777, 877, 807 - POT, 1877 497 - 477 . 477 . 177 - 777 VF سردار معتضد ۲۹۸ سردار نصرت ہے اسمعیل آقا سمیتقو سطوةالسلطنه ٥٤١ سعدى يىك ۳۶۵ سقز ۵۴۱،۵۳۸ سلدوز ۳۷، ۴۵، ۶۰، ۶۲، ۸۷، ۸۱، 1149 (177 (114 (99 (18-14) 101, 101, 191, 291, 201, 101 ۰۸۱، ۱۸۶ <u>-</u> ۱۹۰، ۳۹۱، ۵۹۱، ۲۰۰، ۳۷۲، ۲۷۶\_۸۷۲، ۳۸۲، ۳۰۳، ۲۱۳ ۳۲۴، ۳۳۰، ۳۴۳، ۳۵۳، ۲۶۳، ۵۶۳، 11×11, 274, 474, 674, 674, 144, · + + + . + + + + , P + + , • 6 + , • 6 + , • + + + , • + + + , • + + , • + + , • + + + , • + , • + , \bullet + 071 .0.9 .477 .4. سلطان الادياء ٣٢٧، ٣۴۴ سلماس بیست ـ بیست و یک، سی، سنندج ۴۸۲ (91\_9. (AT (A. (VA\_VS (VF 111 .1.7 .99\_91 .111 111\_011, 771\_971, 110\_114 .140-146 .141-140 .144-141 191-19. 101 101 1141-140 190\_197 .19. 110\_114 .191

·TTY .TTA\_TTS .TTY .T.V 1704 .TOT\_TO1 .TTI .TTA · TVY - TVY . TVY - TVY (T.) 2PT\_APT, 1.7, 0.7) "T·-TIV "IL" "LI-L. (TA) (TAF , TFV , TAT) (TA) 117, 477, 477, 477, 477, PTP, (497\_49, 409, 449, 447\_44) 1491 14AT 14VV 1499 149V ωις ωις ω.θ-σ.ν ω.θ 579.570 سلماسي، نيمتاج خانم سي سليمان ميرزا ۵۴۱ سليمانيه ۵۲۱ سمكو ب اسمعيل آقا سنجابي، على اكبرخان ١٧٠ سنکان (قریه) ۴۶۷ سورن ارمنی ۴۵، ۱۴۳\_۱۴۴ سو نتاگ ہے سو نطاق سونطاق، مونسینیور دوازده، ۴، ۲۷، 199 . 197 . 197 . 181 . 101 سهامالسلطان ساوجبلاغي ٣١٢ سه چشمه شهرچایی (پل) ۴۸۱ سيدتاج الدين (قريه) • ٥٣٧

6Y1 فهرست اعلام شاردینی،کلنل بیست و پنج شاهسون (ایل) ۲۹۹، ۳۶۱، ۵۳۸ شیستر ۵۳۳ شیلی (قونسول انگلیس در تبریز) V٨ شرفخانه (بندر) ۸۲، ۸۶، ۹۹-۹۱، (111 (1.7-1.1 (99-91 (99 171, VT1\_PT1, TT1, QT1, 101, 101, 191, 177, 177, 177, 177, · 107\_ T07, TAT, VAT, APT, P.T. 117, VIN, 177, 777, 877, 877, 107, 7V7, 917, 777, 977, 477, 477, .67, 9.6, 716, 716, 716, 041 .0TA\_0TS .0TT\_0T1 شريف الدوله ۴۸۲ شريف الملك ٢٦٢،٢٥١،٢٣٢، ٢٥٩، ٣٥٩، 401, 717, 777\_ 477\_ 477, P27, 1V7 شط (دکتر) دوازده، بیست و چهار، 17, 7, 8, V. 1-11, 07-87, (97\_9· (D) (D) (D) (TV\_TD)

سيدحسين باغي (محله) ٥،١١، ٧٥ سیدطه ۲۲۸، ۲۵۱، ۲۸۰ - ۲۸۲، شامات ۵۰۳ W.V . W.F . W.Y . 170\_ 174 ۲۱۴، ۲۱۷، ۳۲۳، ۲۲۵، ۳۳۰\_۱۳۳۱ WVT\_WV1 (888\_880)(844)\_860 ۶۸۳، PAT، ۲۲۶، PT4\_. ۳۸۹ ۴۳۳، ۴۳۵، ۴۳۹-۴۳۹، ۴۴۲، شجاعالدوله، رضاقلي خان ۵۴۱ ۹۷-۹۶، ۴۶۰، ۴۶۲، ۴۶۴، شجاع السلطنه ۹۷-۹۷ ۴۷۲-۴۷۲، ۴۸۰، ۴۸۲-۴۸۳، شد، دکتر ویلیام 🗕 شط ۵۸۴، ۹۰۵، ۸۰۵\_۱۱۵، ۸۱۵\_۰۲۵، 574 سيدعبدالله ٢٣٠ سيدكاظمخان ٥٣٩ سير (کوه) ۱۵۰ ـ ۱۵۱، ۱۷۰ سيف الدين بيک ١٠٨ - ١١٢، ١١٢ سيفالسلطنه ۴۶۳ سيفالشريعه، أقاميه آقاي ١٣٥ سيفالعلماء ٢١٥ سيف القضات ساوجبلاغي ٣٠١، شريعت اصفهاني ۴۲۵ 374 سيلاب (قريه) ۵۱۱، ۳۱۹ سيلوانه ١١۵

> ش شاتل (مسيو) ۹۰، ۹۰

شيخالاسلامي، عليرضا يازده شیخ بارزان ۲۹۷، ۳۰۸ شیخ جهانگیر ۵۰۷ شیخ سرمست (قریه) ۳۹۱، ۴۱۶ شيخ صادق شمزينان هفده شيخ عبدالله ۳۰۴، ۳۶۱-۳۶۲، (TAA (TAT\_TA) (TSV\_TSF 1777 . 1777 . PQ7, 787, 7V7, 01V\_014.0.. شيخ عبيدالله شمريني شانزده \_هفده 79V .701 شیخ علیخان (حمام) ۲۵۰ شيخ محمود ٢٢٧ شیرآباد ۱۵۵ شيربهادر افغان ۲۳۶ شيشوان ۹۷ شیطان آباد ۱۱۶،۱۰۹

> ص صادق افندی ۲۱۸ صالح چاوش ۵۱۵ صاین قلعه ۱۸۹، ۲۰۶، ۲۲۱ صداقلو (قریه) ۵۹، ۷۶

(14V-148 (14. (141 (14. 101, 101, 197 \_ 97, 091 \_ 981 ۱۸۳-۱۸۱ ،۱۷۷ ،۱۷۱-۱۶۹ ۲۶۷ .۴۲۱، ۱۹۲، ۱۹۲، ۲۹۱، ۲۲۹، ۷۶۴ شکاک (ایل) ۲۳۳، ۲۳۸، ۳۱۸، شیخ عبدالقادر ۳۶۷ · 77, 777, 777, 777, AT7, 677, 017 .0.7 .491 شکریازی (قریه) ۳۱۳، ۵۳۹ شمزينان ۲۹۰، ۴۷۳ شمس العلماء ۲۰۷ شمس الله تركماني ۳۳۵ شمساللیه خیان یاور ۳۰۷، ۳۱۷، mm .mm شــــمشمه فــــرهاد وزيــرآبــادي 174-17. شمشه يوسف ۱۲۶ شمعون يهودي ۳۹۷ شمنار الحكماء ٥۵ شموييل خان سرهنگ ۴۱ شموييل صراف مسيحي ۱۶۴ شهابالدوله (حاجي) ۲۲۴\_۲۲۵، صارمنظام ۳۷۲ MT-077, ATT, 107, V.T. ۳۸۸ ،۳۱۳ شيخالاسلام قزوين ٢٩٧ \_٢٩٨

صدرالعلماء ۴۹ صدرالمحققين ۴۵۹ صدر، موسى آقا ٢٣ - ٢٢، ٣١، ٣٥، 101, 01, 01, 177, 787, 7.0, 110 صدقياني، حاجي ميرزا على اكبر تاجر ۲۰۸ صدقی بیک ۱۹۷ - ۱۹۹ صيديق الممالك ٨٩- ٩٠، ٩٥، 1.11 a.1. 411. 111 ... ۱۳۲ ـ ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۲ ـ ۱۴۳، طابوره ۱۵۲ 101, VOL, 199 (19. 10V (10) 111, 111\_AAL, 191, 117, 117, PTT, 777\_077, 9.7, V07\_P07, 797 ,791 صديق ديوان ۴۹ صراف ۲۳۹ صفراف، حـاجي محمود ۴۹۱، طرزنو (كوه) ۱۹۵ 017 011 صيلاح الدين بيگ ۱۹۹ ـ ۲۰۰، 711\_1·V صمداف ۱۵، ۲۱ صوفيان ۳۸۰ صولت الملك، محمدخان ٣١٩،

797, 207\_107, 227

فهرست اعلام ۵۷۳ صومای برادوست ۶۴، ۲۳۳، ۲۶۱، ۵.۵ ،۴۳۸ ،۴۴۴ ،۳۶۷ ،۲۹۷

## ض

ض\_\_\_\_اءالدوله ۲۴۸، ۲۵۱ ـ ۲۵۲ ـ ۲۵۲، 197, 297, 787\_997, 977, 117, 717, 117, 917, 977, 977, 411 . PV7 . TVT

## Ь

طاحونه ۳۲۹ طاهربیگ ۲۵۳، ۲۶۰ ۲۶۱\_ ۲۶۱، ۳۲۹، 104, 294, 794, 1997, VAS 494.4.9 طبيب الملك، ميرزا احمدخان ٢١٣، 0.9 طسوج ۲۲۸، ۳۸۳، ۳۹۸، ۴۲۴، ۴۲۴، DTT .DT1 .D19 .F9V .FF. .FT9 طومانيانس ٣٢٧

#### ظ

ظفرالدوله (سرهنگ) ۴۴۰، ۴۵۰، 039

اروميه در محاربة عالمسوز 246

171, 101, 901, 901, 191, ·141\_14. . 1VF . 190\_19F "44 TA ". V. T. V. T. 67 Th 67 Th 107 , 197 \_ 671 , WAN , 177 , WH 149V 14VT 149V 1409 1441 ۵۲۳

ع\_زيزبيگ وندري ۲۴۱ ۲۴۲، 449 . TAT \_ TAT . TAT \_ TAT عسگ آباد ۷۶، ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۳۵ 114-117 (174 (178 عسگرخان (محله) ۸، ۷۰، ۷۵،

777 . 707 . 997 \_ 777 . 777 . 777 عيظيم السلطنة سردار. ١٧ ـ ١٨، (TV (T-T) 77) PT\_. TY WE . NY WA . VV W W W . FA . FP 40. 107. 109

على آقا (پسر حاج على اشرف آقا) ٨ على آقا قراباغي ٥١۶ على خان (برادر اسمعيل آقا) ٢٥٢ على رفعت بيگ ٢١١، ٢١٦- ٢١٤، TIA

ε عالى قايو ٣٤٩، ٣٨٠، ٥٣٧ عباداللهبيک وکيل باشي ۳۴۷، ۴۴۷ عباس آقا قراباغي ۵۱۶ عباس بيک ۱۴۵ عـدالصـمدخان (مسجد) ۴۰۷، 441, 444 ع\_بدالعلىخان سرتيب ١٣١، 410 (181 (144-144 عبدالعلى مسكر (حاجي) ۶۵ عبدالله بيک صديق العشاير ۲۶۰، · TAN . TST . TTF . T.F . 19. 1990 1991 199. 1991 1971 1971 011 . O.V . FAI عبدالمناف (ميرزا) ۱۴۳ عبدل آقا ايرواني ۳۰۷ عبدوي (طايفه) ۴۷۹ عثمانی دوازده، چهارده بیست، ۱، PT: NV: 11, 71, NA: PP: ۱۰۱ \_ ۸۰ / ۱۱۱ \_ ۲ / ۱ ، ۵ ۱ / \_ ۹ / ۱ ، ۱۲۱، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۴۱، ۱۴۵ ـ ۱۵۲، على إحسان ياشا ۱۸۴ ـ ۱۸۵ ۱۵۷، ۱۶۰ <u>۱۶۱ ا ۱۶۱، ۱۶۴، ۱۶۹ - ۱۷۲</u>، علی بیگ ۱۹۷ 144\_14. 144\_14. 141. 144 ۲۰۶ \_ ۲۰۴ \_ ۲۰۰۲ \_ ۲۰۰۲ ، ۲۰۴

۸۰۲، **۱۲۲، ۲۲۲، ۳**۲۲\_۷۲۲، ۳۳۲،

عـلى زادە ۳۵۵\_۳۵۶، ۳۶۸\_۲۷۱، ۳۸۲ - ۳۷۳ ، ۳۸۲ على كور (محله) ۲۵۷ عمرخان شكاك ۲۵۳، ۳۰۷، ۴۱۷، ۴۱۹، ۴۵۸ - ۴۸۸، ۴۶۰، ۴۵۹ - ۴۵۱، ۴۵۳، ۴۵۶، ۴۶۶، ۴۶۶، ۴۶۶، ۴۸۶، ۵۰۷ - ۵۰۶ - ۵۰۶ عين الدوله ۳۲۶، ۳۴۷

# Ė

غازیان ۳۴۳ غلامآقا آردفروش ۲۳۳ ـ ۲۳۴ غلامحسینخان (پسر معظمالسلطنه) ۲۳۷ غلمانسرای (قریه)

فایق بیگ ۲۰۶ فتحالسلطنه ۲۰۸۵، ۳۹۱، ۴۱۰، ۴۷۲، ۴۷۲ فخرالذاکرین ۳۴۵ فخیم الممالک ۲۵۷، ۴۰۳، ۴۴۵ فرانسه پانزده، بیست و پنج، ۲۰، فرانسه دموکرات بیست و نه، ۱۰۱، فرقه دموکرات بیست و نه، ۱۰۱،

777 . VYT . 177 . 747 . A77 \_ P7T 107\_70°, 70°, ..... if..\_ mas ima. imal-ma. 4.7. 417. 477. 477. 477. 479. فضل الله مجتهد (حاجي، ميرزاشيخ) er1, P17, . P7, TP7, 7P7, 4P7\_0P7, (F.F (F.T (F.) (F.. (T9V (414 .41V\_410 .4.9\_4.9 ۵.۱\_۵.. ۲۳۹، ۶۴۶، ۶۹۹، ۴۹۹، ۰۰۵\_۱ فضي آقا ١٣١ فقى عمر ٥١٧ فوج افشار ۱۸۹ فوج خوی ۲۶۵ فوج شقاقي ۲۵۶، ۲۵۶ فوکل کلو سوئدی (ماژور) ۳۲۸ فيلييوف ٣٢٠ فيوضات، ميرزاحسينخان ٣۶٠، 241 . 797

## ق

قارص ۳۴، ۲۲۰ قاسملو (دره) ۱۳۵ قاضی محمد ۲۳۳، ۴۵۸، ۴۵۸، ۵۲۰ قالقاچی ۴۷۹

فهرست اعلام ۵۷۵

بيست و چهار ـ بيست و شش، ۲۲، 181, 111, 111, 4PT, 4PT, 4. 799 ,79. ,774 قلج بيک ۴۶۶ قلعهجوق (قريه) ۳۵۳ قنبرييک ۳۵۹، ۴۲۱ ۴۲۱، ۴۲۹ قوژول دوازده، بیست و پنج، ۴، 74.71.7.11-9 قـرخـل ۲۱۸ ـ ۴۱۹ ـ ۵۲۷ ـ ۵۲۸ توشیحی ۵۶، ۶۴ ـ ۶۶، ۱۴۹ ، ۱۷۲، (FA. (FFF (TT. (TIV (TV) 079 .07. .0.9 .0.0 قولنجي (قريه) ۳۶۴ قونسول آلمان ۳۴۱ قونسول آمريکا در تبريز ۲۳۶ قونسول انگلیس در ارومیه ۴۶۷ قونسول انگلیس در تیریز ۲۳۶ قونسول فرانسه در تبریز ۲۳۶ قشیه کوریل ۱۴۲ ـ ۱۴۳، ۱۶۷، قونسولگری آمریکا در ارومیه ۵ ـ ۷، · 11-11 11-11 . 11-17 قشه يعقوب ۱۹، ۲۲۲، ۲۴۰، ۲۴۴، ۲۵ ۳۷\_۳۷، ۴۲، ۶۷ ۶۸، ۷۱، ۷۴، (1VA (1V8 (1VT (189 (188 YY1 .Y.. . 190\_ 19W .1AP

۵۷۶ ارومیه در محاربهٔ عالمسوز قراباغ ۶۴، ۶۶، ۲۹۲، ۲۹۵\_۲۹۶، ۵۳۰ ، ۴۷۹ ، ۴۷۷ ، ۴۱۹ ، ۳۱۳ قرايط، بارون ١٠٥، ١٥٨ قراتیه ۵۳۹ قراچه داغ ۳۹۰، ۵۳۲، ۵۳۷ قراچەداغى (سوار) ۴ ـ ۵، ۱۴ قراحسنلو (قريه) ۲۴۴، ۲۶۶، ۲۷۴، و۲۷۴، ۱۷۴، قوامالسلطنه ۴۷۵ ۲۷۸ ـ ۲۷۹، ۳۳۵، ۴۱۷، ۴۹۵ ـ ۴۹۶ قوام حضور ۵۴۱ قراقشلاق ۲۷۶، ۲۷۸، ۳۰۹ قرالر (قريه) ۲۸۹ 071-07. قرني آقا اميرالعشاير ٢٢٧، ٣١١، 01. \_ 0. 9 . 470 . 791 قرەداغ ۳۳۶ قزدرما ۳۰۶\_۳۰۷ قزل عاشق (قريه) ۳۳۴ قزوین ۱۷۰، ۳۱۱ قشەاليە ١٥٥ 111.199 190-194, 197, 797, 197 - 0PT قطور لار ۳۴۶، ۳۶۷، ۳۸۲ ۳۸۲ قفقاز چهارده، هجده، بيست و دو،

244 فهرست اعلام

قونسولگري روسيه در اروميه ۵، ۷، کردستان سيزده، ۳۷،۱۲۶، ۴۸۲،۴۴۰ کریم آباد ۱۹۲، ۱۵۵، ۱۶۴، ۱۹۰، ۱۹۰ 229 کریمخان هرکی ۲۶۰، ۲۷۳، ۳۲۵، ۳۲۵ 41144. 414 کسروي، سيداحمد هفت، نه کلانترزاده ۳۶۱، ۳۷۲ کلیعلی خان سرہنگ ۳۳۶ كلدانلو (قريه) ۲۶۷، ۵۰۹ کلکلو (قریه) ۵۲۸ کلوان (قریه) ۵۲۹ كليبر قراچەداغ ۴۸۶ کمجی (قریه) ۷۶، ۲۹۷، ۳۹۷ کمیتهٔ مرکزی کمک به مسیحیان کوزمین (پولکونیک) بیست و پنج، TV . TN . TN . TN . TN . TN WT W. 190 197 109 107-0. 114 .199 .101 .19 .11 . 19 .1 . 19 کو ژول 🗕 قو ژول کوکرچین قلعه ۲۹۶ کولق ۷۷ کوه جهو دها ۲۷۸، ۲۸۸، ۳۴۵، ۳۴۵ کهريز ۲۴۱ ـ ۳۱۷، ۲۴۲

۹، ۱۴\_۱۶، ۲۶، ۳۷\_۳۹، ۱۴۵، کرمیان (مکان) ۳۹۱ ۲۳۷ ،۲۰۰ قونيه ۵۰۱ قه مان خان ۱۴ قهر مانلو (قریه) ۶۶، ۶۹، ۲۷۷، ۴۱۹ قيصر خانم ۲۹۰

> ك کاژول بے قو ژول كاسفل (ليوتنان) بيست و پنج، ٢۴، 101\_101 .80 .01 .70 کاشان ۳۰۰ کاظمییگ ۲۲۸، ۲۷۶، ۲۸۷، ۲۹۱، 697\_997, VIT, A19\_919, ۴۴۰، ۴۲۴، ۲۷۷، ۴۷۹، ۴۸۰، ۲۸۰، سست و سه 0.9 .0.0 .491 .49. كاظم ياشا ٢١٩ كاظمخان سلطان ۵۲۶، ۵۳۰\_۵۳۱ كربلايي اسدالله ۴۳۴ کربلایی تقی ۴۹۸ كربلايي جليل ۴۱۶ كربلايي حسين آقا فشنگچي ۳۱۴ کربلایی نجف ۵۰۷ کرد، کردھا ہے اکراد

لکستان سلماس ۲۹۱، ۳۰۱، ۴۰۱، ۳۰۸ - ۵۲۰، ۳۱۴، ۳۱۲

٩

مارشمعون (بنيامين) بيست ـ بيست و یک، بیست و سه، ۱، ۳، ۱۴ ـ ۱۶، 400 مارشمعون (يولوس) ١٠٢، ١١٢، (198-197 (189 (189-180) 190 مارشيمون 🗕 مارشمعو ن ماکو ۲۰۵، ۳۳۸، ۴۱۳، ۴۶۳، ۵۴۲ مامش (ایل) ۲۲۷، ۵۰۹، ۵۲۱ مبشر حضور ۴۲۷-۴۲۸، ۴۴۶ متفقين يانزده مشانزده، بيست و دو، ىيىيىت و ھفت محتهدزاده ۳۵۷ مجدالسلطنه ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۹۶ محتشم السلطنه ۲۱۷، ۳۰۰ محمدزاده تبریزی ۵۳۲ محمدشاه (قریه) ۴۷۴ محمدشريف موضع ۵۰۸ محمدعلي آقا شكاك ۳۵۱، ۳۶۳، 40. . . . . . محمدعلي خان قزاق ٢٨٧ محمدقلي خان ۲۴۱ ـ۲۴۲

گ گاسفیلد 🗕 کاسفل گرجی بیست و دو، ۱۸۵ گرد، آر. سبی ۲۹۳، ۲۹۳ ـ ۲۹۸، 791 .77. - 719 گریسی (کایتین) بیست و شش، ۶۳ گرىكەر ۸۸ گلاریس، آنتوان ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۵۸، 783 گلمانخانه (بندر) ۱۰۲ -۲۳۳، ۲۳۳، . TV1 - TS9 , TAT, TAT, P87 - IVT, ۳۷۲، ۲۸۶، ۸۸۲ <u>-</u> ۲۸۸، ۱۰۳ <u>-</u> ۱۱۳، יוא, דדא, אדא, איא, אאא · meg (meg (mem\_met (me) WV4\_WV WV . WA . WA . WA «۷۳، ۱۸۳، ۴۸۴، ۷۸۳، ۴۱۴<u>-</u>۸۱۹، 489 4870 ,400 , 649 , 647 , 674 گورگیز ارمنی ۱۴۲ گوگ تیه ۱۱۴ گویان (عشایر) ۲۵۱

ل لاباری، بنجامین شانزده لبدینسکی، ژنرال بیست و چهار لسان الواعظین، میرزا یوسف ۲۱۵ لطیف چاوش ۳۸۶، ۴۸۳، ۵۰۸، ۵۱۲ ۵۷۹ فهرست اعلام

07V . 4V. مستشار لشکر (حاجی) ۸، ۱۶، ۳AV

مستعان الممالک ۷۰ ۷۰، ۷۹ مسجد حاجي عليارخان ٢٥٢، ٢٢٢ مسجد داش (کوچه) ۸۵ مسعود ديوان ٢٢٧، ٢٤١ - ٢٤٢، 3.9

مسیحیان ۲، ۴ ـ ۵، ۷ ـ ۸، ۱۰ ـ ۱۴، ۱۴ 19\_W1 , 17, 17, 27, 17\_19 N1 189 18V-88 187-09 11 IN IN IN IN IN IN IN 1117 110-104 114 114 40-91 111, PII-111, 117-119 (11V 110-144 (141-141) (149 104-140 (141 (141-14V) 1VT-180 (188-181 (109 (108 (190 (197-191 (1VA (1V8-1VD 110 11AT 111-199 198 117-717, 117, 777, 777, 198 - 188 , 10A , 180 , 18V - 188 191, 17AT 1709 1799, 1971, 1971 

محمدلطيف خان اشنويه اي ٣۶٣، 49. 419 محمو داقا ۴۳۸ محمو دميرزا ۴۶۵ محر الدين بيگ ۴۲۶، ۴۳۳، ۴۳۵ ميخبرالسلطنه ۳۶۹، ۳۸۰ ـ ۳۸۱، مدرسه مظفريه ۳۲۲، ۳۳۳، ۴۰۲، 494 .479 مدرسة احمديه ٣١٤، ٣١٨، ٣٣٣، 44. 419 4.4.9 م\_ اغـه ۱۱۱، ۱۷۰، ۲۹۰، ۳۲۲، ۳۲۲، ۴۳۸ - ۴۳۷ ، ۴۳۲ ، ۳۸۷ ، ۳۷۹ - ۴۳۸ مرتضىخان (پسىر معظمالسىلطنە) 🕐 ۲۳V مرگور ۸۸، ۱۱۵، ۳۱۴، ۳۲۵، ۳۶۸، 414-414 . 419 مریضخانهٔ فرانسوی بیست و پـنج، 100 09-100 700 000 000 مستشارالدوله ۳۰۰ مستشارزاده، ميرزاحسين ۳۹۳ مستشارزاده، میرزا حسینخان ۳۱۵،

MAT\_WAN (79. - 709 , 700 - 704

191, 199, 19V معاون الوزاره ۴۹ معاون حضور ۲۴۲ معتضدالدوله ۱۷۱ معتمدالتجار ۵۴۱،۵۲۷ معتمدالوزاره، رحمت الله هشت ـنه، یازده دوازده، بیست و شش، بیست و هشت ـ بیست و نه معتمدی ، معتمدالوزارہ معتمدي، ربيعه يازده معزالدوله بيست و يک معصومخان (حاجي) ١٣ معظم السلطنه ٢١٣ . ١٠١ ، ٢١٢ - ٢١٤، MA. 17. 111, 2.11, 4.11, 10. (TVD (TVT (TV. (TDF\_TDT 464 .469 .444 معين اف، حاجي اسمعيل ١٩ معین اف، حاجی حسین ۵۴ م\_\_\_\_\_عينالاس\_لام ۵۳، ۳۶۳، ۳۶۷، MAT MV9\_TVV MV0\_T99 1404 1449 144. 199. 14AA 4VA .491 معين الاياله (حاجي) ۴۹۲،۲۸۴،۱۹۸

معينالسلطنه ۴۲۹، ۴۷۱

1471, PAT-1PT, PT7, GV7, ۵۲۲ ۵۲۱ ۵۱۹ ۵۱۶ ۵۰۳ ۴۹۶ مشاورالسلطان ۹۸ مشهدي اكبر كميسيونچي ۴۹۵ مشهدی جلال ۱۴۳ مشهدی حسن ۲۴۴ \_۲۴۵ مشهدی زین العابدین ، رحیمزاده، مشهدي زين العابدين مشهدی عباس ۴۹۵ مشهدی عسگر ۲۴۸ ـ ۲۴۹ مشهدی محمدعلی آقا ۲۰۱، ۱۰۳، 179.170 مشهدی یحیی ۴۹۵ ـ ۴۹۶ مشيرالتجار ٢٩١، ٣٩٨، ٣٩٨ ٢٠٥، ٢١٠ مشيرالدوله ۳۵۲ مصباح الدوله ۳۰۶، ۳۱۲-۳۱۲، 311 مصدق السلطنه (حاجي) ۲۲۷، ۲۲۷ مصطفى خان ١٧٨، ٢٢٧ مصطفى كمال ياشا ٣۴۶ مظفرالملک ۸۴ مظفر الممالك، رضاخان اشنويهاي 394 معاضدالدوله ١٥٨،١٣٢،١٠٢ ـ ١٥٩، 271 فهرست اعلام 109 (17. (1.1 .98 منصوري، فيروز يازده منگور ۴۶۲ م\_\_ ان\_ه ۱۱۵، ۲۹۸، ۳۱۸، ۳۲۵، ۳۲۵ TVT . TPA موثق الملك، ميرزا جعفر خان ٢١٣ مورو، مسيو پيست و سه موسى آقا اوجاق ٢٢۶، ٣٩۶، ۴۰۲ -0..\_499.401 موسم بنگ ۵۱۷،۲۴۹ مــوصل ۱۴۶، ۱۷۰، ۲۰۷، ۲۳۶، ۲۳۶ 194.79. مولاقلي بيک ۴۳۹ م\_ويدالاس\_لام ٣٠، ٨٩\_٩٠، ٥٩، ٩٥ مويدالتجار ٢، ٣١، ٣٩- ٤٠ مهدىالقدم (مكان) ۶۵ مهدی خان ۴۲۱، ۴۶۱، ۵۰۸، ۵۰۸، ۵۱۰ 21. - 211 منياندوآب ٢٠١، ١٩٠، ٢٠٠، ٢٠۶-

مغانجوق ۵۱۱ مقاطلو ۵۳۰ مكرم الملك ٢٣٧، ٢٢۶، ٣٢٨ مکرم هـمايون ۴۶۲، ۴۶۶، ۴۷۰-147, 1.14, 1.14\_ 1.14, 4.14 ۵۰۶ ـ ۴۹۹، ۵۰۵، ۵۰۷، ۵۰۹، موثق الحکما (حاجي) ۵۰۶ 241 .017 مکری ۳۱۲،۱۸۵ ملااسدالله ۴۵۶ ملااسمعيل ۴۹ ملاباشی ۳۵۱ ملابوزو ؠ قاضي محمد ملاياشا عطار ١٢٩ ـ ١٣٠ ملاشکرالله ۴۵۴،۳۱ ملاعبدالحسين ۴۰۳ ملكالتجار ٥٣ ملک خوشابه ۱۳۱،۱۲۷،۱۲۰ ـ ۱۳۲، ۱۲۴، ۱۲۴، ۱۲۴ 11.141 .144 ملکزاده (ماژور) ۵۰۹، ۵۲۴-۵۲۷، مویدالملک ۴۲۶، ۴۶۱ ۵۳۸ ممتازالدوله ۳۰۰، ۵۳۶، ۵۳۸ ممکل (قریه) ۲۷۳ مناسریانسن، الکسان، بارون ۱۰۲، میانج ۱۶۹ ـ ۱۷۰ 109 .1TV مناسکان (بارون) ۲۲، ۲۹، ۹۹، ۹۹، ۷۹، ۲۰۷

ميرزا عباس خان منشى ٣٢٣، ٣٣٠ ميرزا عبدالحسين تحويلدار ۴۷۰، ۴VA ميرزا عبدالعلى ۴۲۷ ميرزا عسكر يهودي ۴۲۲ میرزا علی ۴۸۲ ميرزا على اكبرخان ٢٤١، ٢٢٤، MAT, 197, MAY, WAY, - 7 MY erri 411. 199, 1997, 171, 171 447. 189. 189. 494 ميرزا على اكبرخان آزاد ٣۶۶ ميرزا على اكبر (منشى قونسولگرى روسیه در تبریز) ۲۸۱، ۲۳۷ میرزاعلی عسگرآبادی ۳۶۰، ۳۷۱، ٥٨٣، ٨٩٣، ٣٣٩، ٩٣٩، ٩٣٩، ٩٩٩- ٥٩٩، · + AV . + AI . + VA . + V+. - + + 9 490-494 ميرزا على محمدخان ١٥١ . میرزا علی نقاش زاده ۱۰۲ مىيىزا قىربانعلى تىحويلدار 447-441 ميرزاكرمعلى خان ٩٨، ٩۶، ٣٧۴ ـ 499 (FTD (F.A (F.D (TVD میرزاکو چکخان ۱۷۰، ۵۳۸، ۵۴۲ ميرزا محسن ٧٥ ميرزا محمدحسين ۲۴۳\_۴۴۵

۵۸۲ ارومیه در محاربهٔ عالمسوز میاوق (قریه) ۲۸۹ میرجلال ۱۷۵ میرحاج بیک ۴۴۲ ميرحيدرلو ١١٤ ميرزا ابراهيم مجتهد ۴۹ ميرزا ابوالقاسم مجتهد ٢٢۴ ـ ٢٢٥، ۳۲۱، ۳۰۴، ۱۵۲، ۲۰۳، ۲۲۹ ميرزا احمدخان ۴۶۹ ميرزا احمدخان ۳۵۶ ميرزا بهرام ۱۴۳ \_۱۴۴، ۲۷۰، ۳۱۴، ۳۱۴، 440 .00. .041 ميرزا جليل ساوجبلاغي ٣٩٨، ۵.۷،۴۷۴،۴۷۰،۴۲۷،۴۲۱\_۴۲. ميرزا جواد ناطق ۳۲۴ م\_\_\_\_ زا ح\_بیب خ\_ان آق\_ازاده م حبيبخان أقازاده ميرزا حسنقلي منشى ٣٢٠ ميرزا حسنمدير ۴۶۳ ميرزا حسين خان ماژور ۳۱۰-۳۱۱ ميرزاد داودخان (اگنت قونسولگري روسيه در اروميه) ۵ میرزاد داود مسیحی ۱۳۷ ـ ۱۳۸، ا 477 (187 ميرزا رحيم وكيل الشرع ٣٩۶ ميرزا صادقخان ۴۹، ۳۷۵، ۴۲۵، 107, 197

ناصرالاياله ٣١٧ ناصرالتجار ۳۸۳\_۳۸۵ ناصرزاده ۴۰۳ ناظمالاياله (حاجي) ٥١٣ ناظمالدوله (حاجي) ١٠١، ١٢٥، 014 (497\_491 (179 ناظم السادات ٢٠ نالوان (قريه) ۳۶۴ نايبالصدر ۱۳ نایب خلیل ۴۰۱ نایب هاشمخان ۳۳۹، ۵۲۷ ناىبين (قريه) ۵۰۸ نجف آباد (قریه) ۶۶، ۲۹۶ نخجوان ۳۲۴ نستوري ۽ آسوري نصارا، نصرانی ۲۱، ۲۶ ـ ۲۷، ۴۵ -110 .1.V-1.8 ...... (110 (1VF (1F. (1TA (1TS · VAT, 697, VVT, 167 نصرالدوله ۲۴، ۴۵۰، ۴۶۱، ۴۹۸، ۴۹۸ نصرالله خان (سرهنگ) ۵۳۸ نصرالملک ۳۸۵، ۴۲۳، ۴۲۳، 449\_441 نصرالممالك ۴۴۷ نصرت نظام ۲۱۳، ۲۸۴، ۳۸۳،

مرزا محمو دآقا ۴۴۹ ميرزا مقيمبالويي ٥١٧ میرشکارلو (قریه) ۱۰۶ میرعلی آقا ۳۹۱ ميرقليچ ۴۷۲ میر محمد اغداش ۳۷۴ ميرمحمد روضهخوان ۴۰۳، ۴۹۹ میرمهدی ماکویی ۲۳، ۱۳۵، ۴۲۳ م\_\_\_يسيون ي\_\_\_وتستان آم\_\_\_يکا یانزده \_شانزده، نوزده، ۱۱، ۱۹، ۳۲، 197 .198 .100 .114\_117 .47 0P1, P.T. 117, TTT, TTT, TTT, 190\_197, 101, 101, 197, 197 . 190 م\_\_\_\_يسيون ك\_اتوليك (لازاريست) فرانسه یانزده، نوزده، ۲۴، ۳۲، ۶۷، 111, 201, 191, 0P1\_VPI, ۲۳۸ ،۲۲۳ ، ۱۹۹ ميسيون كليساي اورتو دوكس روسيه یانز ده، هفده، ۲۰۰، ۲۱۳ میسیون لو تری های آلمان یانزده میلر (مستر) ۲۷۹، ۲۹۸، ۳۱۸، ۳۱۸ TAV (TAS

ن نازلوچایی ۶۶، ۱۵۵، ۱۸۸، ۳۳۴

وارطن ارمني ۱۴۵ وان سست و یک، ۸۴، ۱۷۳، ۱۹۰، ۱۹۰ ٥٠٤. ٥٠٣، ٣٧٦، ٣٧٣، ٣٠٥. ٢٠٩ 511 وثوقالدوله ۳۴۸ وثوق السلطان ۴۴۳ وثوق دیوان، محمد ۲۸۱، ۲۸۱ ورتزر ارمنی ۱۹۴ ورمزيار ١١٤ وزبرآباد ۳۴۵،۱۲۱ ۳۴۵ وسترو (قونسول آلمان در تبریز) ۲۰۷ وقاصلو ٧٧ وندر (قریه) ۳۲۶، ۳۶۶ ويژه، شهرزاد يازده ویس قونسول آمریکا ہ شط (دکتر) ويس قونسول انگليس 🗻 گرد، آر. سي ويس قـونسول روس ، نيكيتين، بازيل

۵

هراند (بارون) ۳۰، ۹۹\_۹۹ هرتوشی (ایل) ۳۶۵ هرطون ۱۴۳ هرکی (ایل) ۲۹۸، ۳۴۱، ۴۷۳، ۵۲۴، ۹۲۹ هزاران (محله) ۶، ۱۸، ۶۵، ۸۸، ۹۴،

071 .019\_011 .011 .49V\_499 نظم السلطنه ۲۵۵، ۴۰۷، ۴۲۷، 017, 497, 419, 499, 449 نوايي ده نوبري، ميرزا اسمعيل ۲۰۲، ۲۱۳، ۲۲. نوچه ۳۰۴، ۳۲۵، ۴۸۳، ۵۱۸ نورالله سگ ۲۶۰ نوراللهخان ۳۷۲ نورمحمدخان ۵۲۴ نوروز نلاغي ٧۶ نورى بىگ ۳۸۵، ۴۱۷، ۴۲۴، ۴۳۹، 177, 677, 777, 977, 777, 777, ۵۱۷ ،۵۰۲ ،۴۸۵ ،۴۸۳ \_ ۴۸۲ ،۲۰۵ نوکچر (محله) ۹، ۲۵۷، ۲۷۰ ۲۷۲، 774 نويان (دکتر) ۲۶۹ نيكيتين، بازيل بيست و يك، بيست و سه ـ بيست و چهار، ۳ ـ ۵، ۹ ـ ۱۰، (Δ) (F. \_ TV (T \_ T) (TV \_ TS 99 .97 .VQ .88 .84\_87 .QA نيولو (قريه) ۵۲۰

اروميه در محاربة عالمسوز

246

**و** وادبولسکی، ژنرال بیست و چهار فهرست اعلام ۵۸۵

یودنیچ، ژنرال بیست و سه هفت آسیاب (محله) ۱۴، ۷۶، ۸۴، یوردشاه ۲، ۸، ۱۱، ۵۴، ۱۹۵، ۲۵۷، 010 (11) - 11. یوسف ضیاءبیگ ۲۱۲، ۲۱۶\_۲۱۹، ۲۲۵

يونان (دکتر) ۱۶۳

يووالار ٢٩٧

یهود، یهودی ۲، ۱۱۲، ۱۲۶، ۱۳۶، 101, 117, 101

407 \_ VOT , 619 , 479 141.149 همدان بيست و پنج ۱۶۵، ۱۷۰ هندوستان بیست و دو، ۲۳۶

ى

يزدكان ١١٥ يمينالدوله بيست و يک

شرکت نشر و پژوهش شیرازه کتاب در مجموعهٔ «تاریخ معاصر» منتشر کرده است:

<u>- ان</u>

(۲۴) ارومیه در محاربه عالم سوز (۲۵) بلشو یک ها و نهضت جنگل (۲۶)گزند روزگار (۲۷) ایران و جهانی پرتلاطم (۲۸) آذربایجان در موج خیز تاریخ (۲۹) ایل سنجابی و مجاهدت ملی ایران (۳۰) وحشت در سقز (۳۱) روابط ایران و انگلیس در جنگ جهاني اول (۳۲) سيدضياءالدين طباطبايي و فلسطين (۳۳) تاريخ ماكو (۳۴) نهضت جنوب (۳۵) فرخی یزدی (۳۶) نقش ارامنه در سوسیال دمو کراسی ایران (۳۷) خاطرات و اسناد سبهبد حاجعلى رزمآرا (۳۸) روزنامه خاطرات سید محمد کمرهای (۳۹) تاریخچه ارومیه (۴۰)كوچنشينان قشقايي فارس (۴۱) سرگذشت یک افسر ایرانی (۴۲) یادداشتهایی از آشوبهای عشایری و سیاسی آذربایجان (۴۳) پان ترکيسم و ايران (۴۴) عمليات اورامان (۴۵) ایل بختیاری (۴۶) فرقه عدالت ايران (۴۷) کرد ها و فرقهٔ دمو کرات آذربایجان (۴۸) فرمان آتش در کوهستان باختر

(۱) رئيس على دلوارى (۲) از مشروطه تا جنگ جهانی اول (۳) عمليات لرستان (۲) مقالاتی در جامعه شناسی سیاسی ار ان، (۵) از کردستان عراق تا آن سوی رود ارس (۶) كودتاي لاهوتي (۷) ایران و جامعه ملل (۸) آلمانی ها در ایران (٩) گـزارش هايي از انقـلاب مـشروطيت ايران (۱۰) آخرین سنگر آزادی (11) شيخ حسين خان چاه كوتاهي (۱۲) سازمان افسران حزب توده ایران (۱۳) هجوم روس (۱۴) خاطرات مهاجرت (۱۵) كنفدراسيون (۱۶) تا چه شود؟ (۱۷) ایل قشقایی در جنگ جهانی اول (۱۸) وقايع آرارات (۱۹) سازمان دانشجو یان دانشگاه تهران (۲۰) امیران مرزدار و مرزهای خاوری ايران (۲۱) حزب ایران، مجموعهای از اسناد و ببانيهها (۲۲) در آنسوی فراموشی (۲۳) مرجعیت در عرصه اجتماع و سیاست

